

# *YSP-1*

---

*Digital Sound Projector*

*Système Acoustique Numérique*

OWNER'S MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
BRUKSANVISNING  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
GEBRUIKSAANWIJZING

# CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this sound system in a well ventilated, cool, dry, clean place with at least 5 cm of space above (or below) YSP-1 – away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold.
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
  - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
  - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
  - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. YAMAHA will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- 13 To prevent damage by lightning, disconnect the power cable from the wall outlet during an electrical storm.
- 14 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified YAMAHA service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- 15 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 16 Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 17 Before moving this unit, press STANDBY/ON to set this unit in standby mode, and disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 18 Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power cable from the outlet, then leave the unit alone.
- 19 When using the unit for a long time, the unit may become warm. Turn the power off, then leave the unit alone for cooling.

## WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off. This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

## ■ For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

## Note

The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

## ■ Special instructions for U.K. model

### IMPORTANT

THE WIRES IN MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL

Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

**CAUTION**

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.  
Replace only with the same or equivalent type.

**CAUTION**

Use of controls or adjustments or performance of procedures  
other than those specified herein may result in hazardous  
radiation exposure.

# HOW TO USE THIS MANUAL

**Check that you have received all of the supplied accessories.**

(See “Supplied accessories” on page 4.)



**Install this unit in your listening room.**

(See “INSTALLING THIS UNIT IN YOUR LISTENING ROOM” on page 9.)



**Connect this unit to your TV and other external components.**

(See “CONNECTIONS” on page 11.)



**Prepare the remote control and turn on this unit.**

(See “PREPARING THE REMOTE CONTROL” on page 18 and “BASIC OPERATION” on page 19.)



**Follow the steps to enjoying surround sound or make EASY SETUP settings.**

(See “STEPS TO ENJOYING SURROUND SOUND” on page 20 or “EASY SETUP” on page 24.)



**Play back a source and adjust the beam mode settings.**

(See “PLAYBACK” on page 31 and “ADJUSTING BEAM MODE SETTINGS” on page 34.)

**To make additional settings and adjustments:**



**Make MANUAL SETUP settings and set remote control codes.**

(See “MANUAL SETUP” on page 36 and “REMOTE CONTROL FEATURES” on page 51.)

# CONTENTS

## INTRODUCTION

<b>OVERVIEW .....</b>	<b>2</b>
Selecting a listening room .....	4
About this manual .....	4
Supplied accessories .....	4
<b>CONTROLS AND FUNCTIONS .....</b>	<b>5</b>
Front panel .....	5
Front panel display .....	6
Bottom panel .....	7
Remote control .....	8

## PREPARATION

<b>INSTALLING THIS UNIT IN YOUR LISTENING ROOM .....</b>	<b>9</b>
Choosing an installation location .....	9
Using a metal wall bracket .....	10
Using a stand .....	10
Using a rack .....	10
Affixing this unit .....	10
<b>CONNECTIONS .....</b>	<b>11</b>
Connecting a TV .....	12
Connecting a DVD player/recorder .....	13
Connecting a VCR .....	14
Connecting other external components .....	15
Connecting a subwoofer .....	16
Connecting the power supply cable .....	17
About the RS-232C terminal .....	17

## BASIC OPERATION

<b>PREPARING THE REMOTE CONTROL .....</b>	<b>18</b>
Installing batteries in the remote control .....	18
<b>BASIC OPERATION .....</b>	<b>19</b>
Using the remote control .....	19
Turning the power on/to standby mode .....	19
<b>STEPS TO ENJOYING SURROUND SOUND .....</b>	<b>20</b>
Displaying the on-screen display (OSD) .....	20
Selecting a preset listening environment .....	21
Enjoying TV in surround sound .....	22
<b>EASY SETUP .....</b>	<b>24</b>
Using EASY SETUP .....	24
<b>VOLUME CONTROLS .....</b>	<b>30</b>
Adjusting the volume .....	30
Muting the sound .....	30
<b>PLAYBACK .....</b>	<b>31</b>
Selecting an input source .....	31
Playing back sources .....	31
<b>SELECTING A SURROUND MODE .....</b>	<b>32</b>
Playback sources and their available surround modes .....	32
Enjoying 2-channel sources with multi channels ...	32
Surround mode parameters .....	33
<b>ADDITIONAL PLAYBACK MODES .....</b>	<b>33</b>
Night listening modes .....	33
<b>ADJUSTING BEAM MODE SETTINGS .....</b>	<b>34</b>
Stereo mode .....	34
3 beam mode .....	34
5 beam mode .....	34
ST(STEREO)+3 beam mode .....	35

## ADVANCED OPERATION

<b>MANUAL SETUP .....</b>	<b>36</b>
Using SET MENU .....	37
SOUND MENU .....	38
BEAM MENU .....	40
INPUT MENU .....	44
OPTION MENU .....	45
<b>SELECTING AN INPUT MODE .....</b>	<b>47</b>
<b>MANUALLY ADJUSTING OUTPUT LEVELS .....</b>	<b>48</b>
Using the test tone .....	48
Adjusting output levels during playback .....	49
<b>USING THE SLEEP TIMER .....</b>	<b>50</b>

## ADDITIONAL INFORMATION

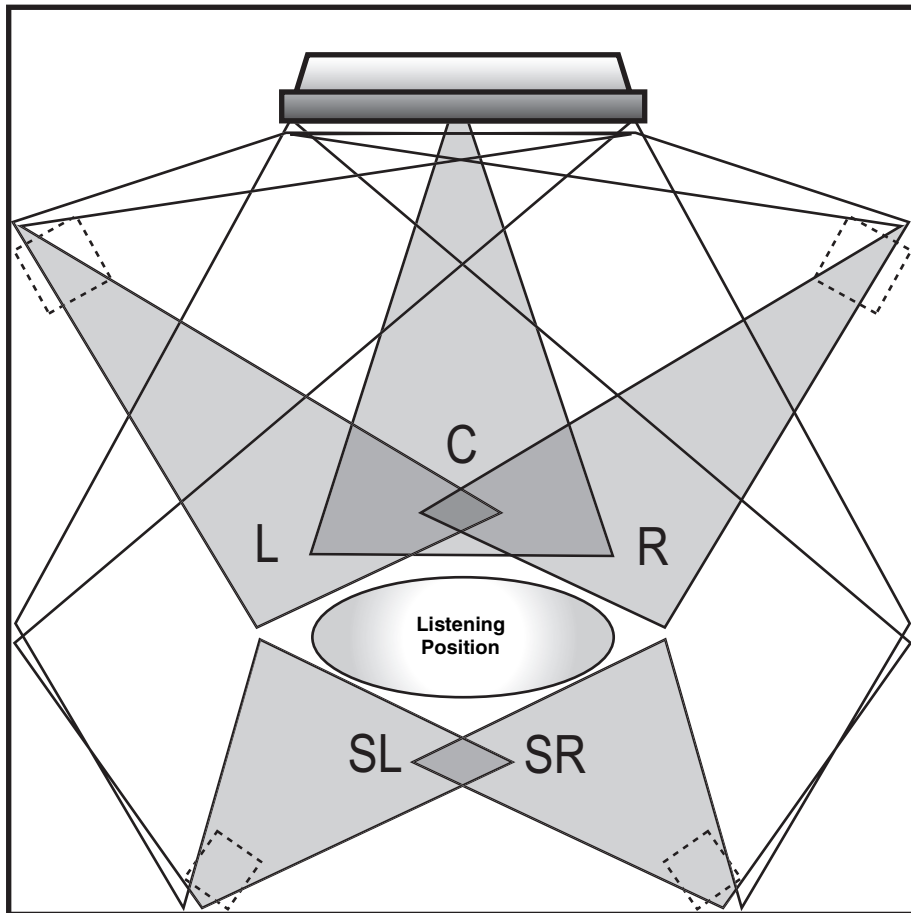
<b>REMOTE CONTROL FEATURES .....</b>	<b>51</b>
Setting remote control codes .....	51
Controlling other components .....	52
<b>TROUBLESHOOTING .....</b>	<b>54</b>
<b>RESETTING THE FACTORY PRESETS .....</b>	<b>57</b>
<b>FRONT PANEL DISPLAY ITEMS .....</b>	<b>58</b>
<b>GLOSSARY .....</b>	<b>59</b>
Audio formats .....	59
Audio information .....	59
<b>INDEX .....</b>	<b>60</b>
<b>SPECIFICATIONS .....</b>	<b>61</b>

# OVERVIEW

It is generally accepted that in order to fully enjoy the benefits of surround sound at home, you must endure the agony of wiring and installing a great number of speakers in the hope that your listening room will give you the same kind of surround sound experience as your local movie theater.

YAMAHA's YSP-1 Digital Sound Projector challenges this preconception that complicated speaker set up and troublesome wiring go hand-in-hand with the enjoyment of multi-channel surround sound.

**Sound Beam Diagram**



 Imaginary front speaker position

 Imaginary surround speaker position

This slimline unit does away with the need for complicated wiring and installation worries, leaving you with a unit that is not only easy to set up, but which is also capable of reproducing the kind of powerful surround sound you have been waiting for from its built-in subwoofers (2) and individual speakers (40).

You can use this unit's parameters to fine tune the delay time for separate sound beams, resulting in highly directional sound that comes in on the listening position from all directions.

The YSP-1 projects sound beams containing surround sound information for the front right (R), front left (L), surround right (SR) and surround left (SL) speaker positions, which are reflected off the walls of your listening room before reaching the actual listening position. With the addition of center (C) sound beams, this Digital Sound Projector creates true-to-life 5.1 channel surround sound that makes you feel as if there are actual speakers around the room.

Further, you can change the way in which these beams are projected at your walls (the beam mode) to match the contents of the program you are watching or your listening environment, giving you a virtual surround sound experience for both stereo and 5.1-channel playback.

This unit's SET MENU can be displayed on your TV screen, allowing you to customize this unit to suit your listening environment. Set up is straight forward using the MEMORY or EASY SETUP menus. MEMORY allows you to load preset listening environment parameters for quick setup. EASY SETUP is an easy-to-follow setup method for first-time users. In addition, the MANUAL SETUP menu offers advanced parameters for the surround sound enthusiast who wants to make individual adjustments for each speaker position.

This highly-advanced projector supports a wide range of sound technology, including Dolby Digital, a basic audio format for DVDs, Dolby Pro Logic for the reproduction of true-to-life sound, and DTS for playback of the best possible sound clarity.

Equipped with two optical digital, one coaxial digital and two analog input jacks, the YSP-1 allows you to expand your system through the direct connection of external components, such as a DVD player.


Sit back and enjoy the real sound experience of this simple, yet stylish Digital Sound Projector.

## Selecting a listening room

This unit creates surround sound by reflecting projected sound beams off the walls of your listening room. The surround sound effects produced by this unit may not be sufficient when the unit is installed in the following locations:

- Rooms with surfaces inadequate for reflecting sound beams
- Rooms with acoustically absorbent surfaces
- Rooms with measurements outside the range: (3 to 7 m) × (2 to 3.5 m) × (3 to 7 m) (W × H × D)
- Rooms with less than 2 m from the listening position to the speaker positions
- Rooms where objects such as furniture are likely to obstruct the path of sound beams

## About this manual

- This manual describes how to connect and operate the YSP-1. For details regarding the operation of external components, refer to the supplied owner's manual for the component.
- Some operations can be performed by using either the buttons on the main unit or on the remote control. In such cases, the operation is described using remote control operation.
-  indicates a tip for your operation.
- This manual is printed prior to production. Design and specifications are subject to change in part as a result of improvements, etc. In case of differences between the manual and product, the product has priority.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



"DTS", and "Neo:6" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.



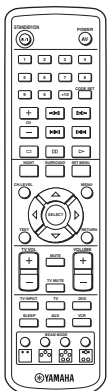
Manufactured under license from 1 Ltd. world-wide patents applied for.

The "1" logo and "Digital Sound Projector" are trademarks of 1 Ltd.

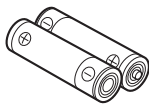
## Supplied accessories

Please check that you received all of the following parts.

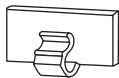
Remote control (×1)



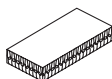
Batteries (×2)  
(AA, R6, UM-3)



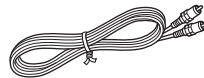
Cable Holder (×1)



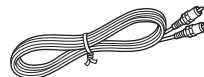
Fastener (×4)



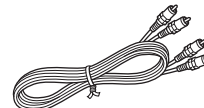
OSD Video Cable (×1)



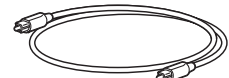
Digital Audio Pin Cable (×1)



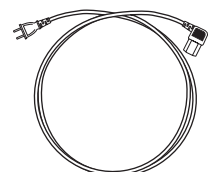
Audio Pin Cable (×1)



Optical Cable (×1)



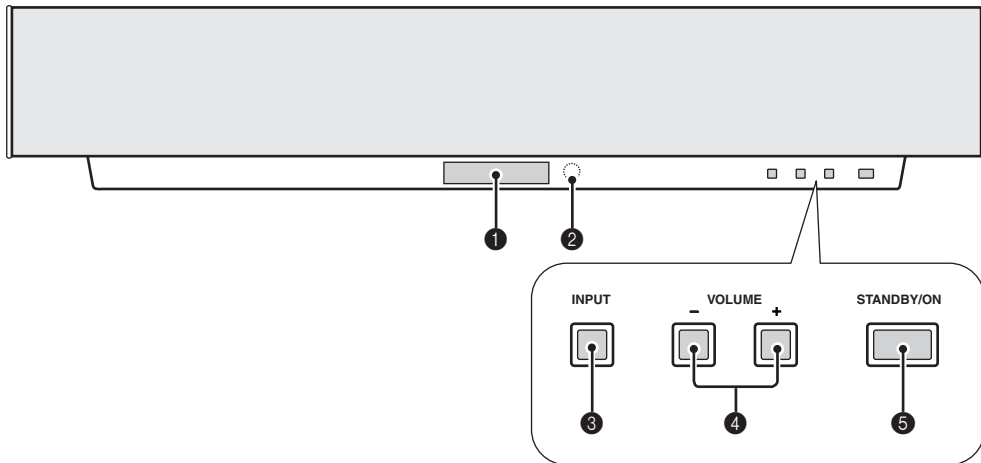
Power Cable (×1)





# CONTROLS AND FUNCTIONS

## Front panel



### ❶ Front panel display

Shows information about the operational status of this unit.

### ❷ Remote control sensor

Receives signals from the remote control.

### ❸ INPUT

Switches between the connected external audio sources.

### ❹ VOLUME -/+

Controls the output level of all audio channels (see page 30).

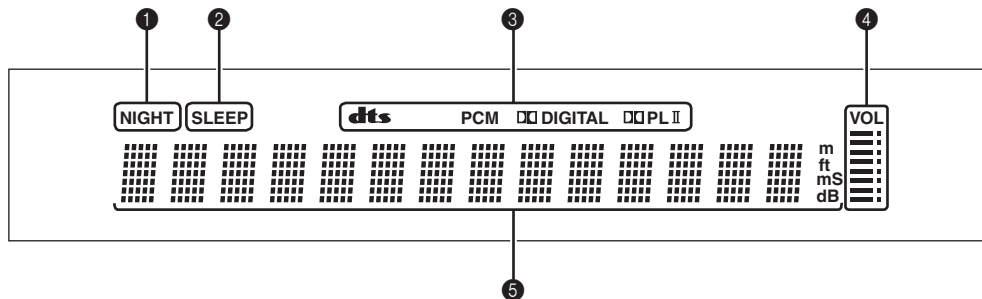
### ❺ STANDBY/ON

Turns on this unit or sets it in the standby mode (see page 19). When you turn on this unit, you will hear a click and there will be a 4 to 5-second delay before it can reproduce sound.

#### Note

In standby mode, this unit consumes a small amount of power in order to receive infrared-signals from the remote control.

## Front panel display



**1 NIGHT indicator**

Lights up when you select a night listening mode (see page 33).

**2 SLEEP indicator**

Lights up while the sleep timer is on (see page 50).

**3 Decoder indicators**

When any of this unit's decoders function, the respective indicator lights up.

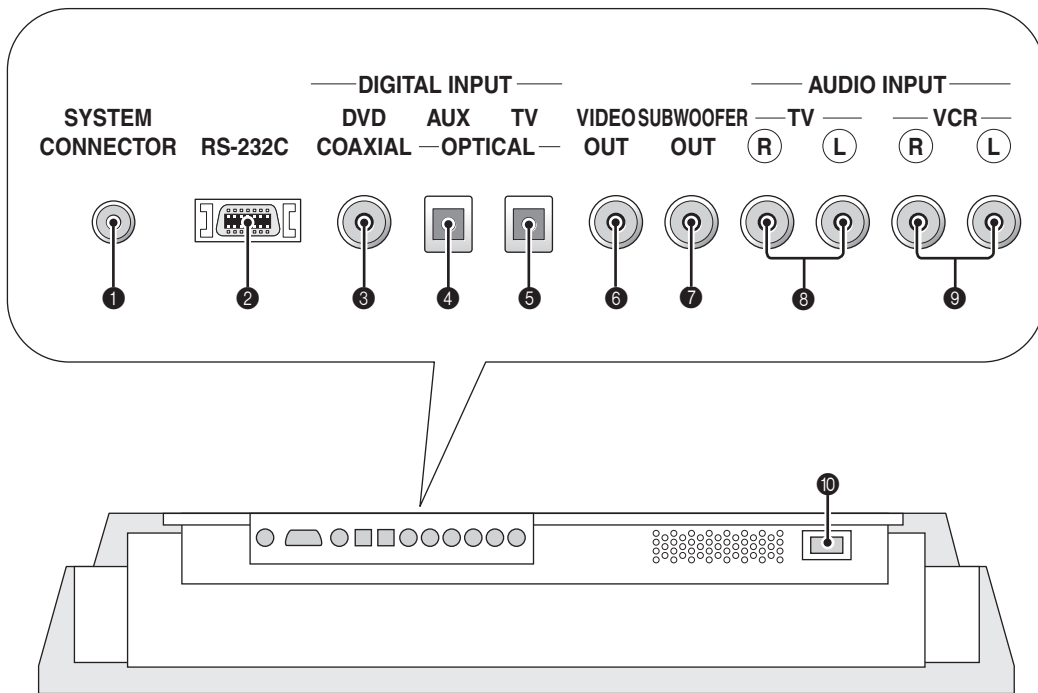
**4 Volume level indication**

Indicates the current volume level (see page 30).

**5 Multi-information display**

Shows information when adjusting or changing settings.

## Bottom panel



### ❶ SYSTEM CONNECTOR jack

Use to connect a YAMAHA subwoofer equipped with a SYSTEM CONNECTOR jack to this unit (see page 16).

### ❷ RS-232C terminal

This is a control expansion terminal for commercial use only (see page 17).

### ❸ DVD coaxial digital input jack

Use to connect a DVD player using a coaxial digital connection (see page 13).

### ❹ AUX optical digital input jack

Use to connect an external component using an optical digital connection (see page 15).

### ❺ TV optical digital input jack

Use to connect a TV using an optical digital connection (see page 12).

### ❻ VIDEO OUT jack

Connect to your TV's video input terminal to display this unit's OSD (see page 12).

### ❼ SUBWOOFER OUT jack

Use to connect a subwoofer (see page 16).

### ❽ TV analog audio input jacks

Use to make an analog connection to your TV (see page 12).

### ❾ VCR analog audio input jacks

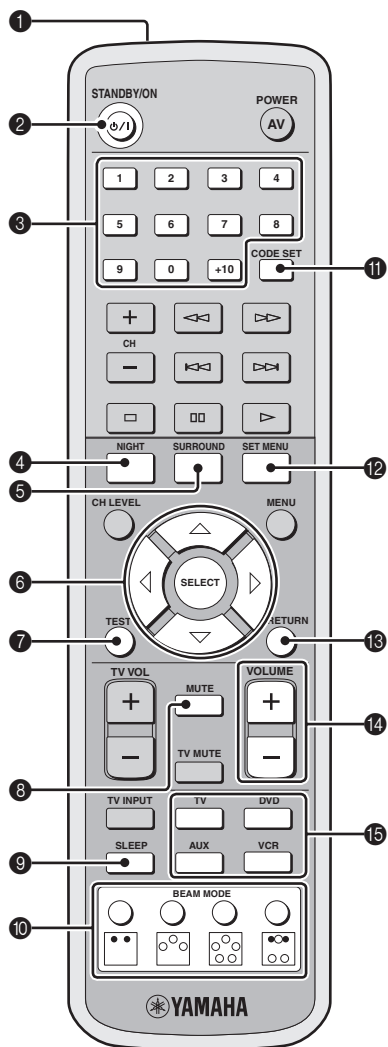
Use to make an analog connection to your VCR (see page 14).

### ❿ AC IN

Connect the supplied power cable (see page 17).

## Remote control

This section describes the function of each control on the remote control used to control this system. To operate other components, see “Controlling other components” on page 52.



### 1 Infrared window

Outputs infrared control signals. Aim this window at the component you want to operate.

### 2 STANDBY/ON

Sets this system in the standby mode (see page 19).

### 3 Numeric buttons

Use to enter numbers.

### 4 NIGHT

Turns on or off the night listening modes (see page 33).

### 5 SURROUND

Selects the surround mode for playback (see page 32).

### 6 Cursor buttons $\triangle / \nabla / \triangleleft / \triangleright$ SELECT

Use to select and adjust SET MENU items.

### 7 TEST

Outputs a test tone when adjusting the speaker levels (see page 48).

### 8 MUTE

Mutes the sound (see page 30). Press again to restore the audio output to the previous volume level.

### 9 SLEEP

Sets the sleep timer (see page 50).

### 10 Beam mode buttons

Change the beam mode settings (see page 34).

### 11 CODE SET

Use to set up remote control codes (see page 51).

### 12 SET MENU

Displays the SET MENU on your TV or monitor (see page 24).

### 13 RETURN

Use to select sleep timer settings (see page 50) or return to the previous SET MENU screen (see page 24).

### 14 VOLUME +/-

Increases or decreases this system's volume level (see page 30).

### 15 Input selector buttons

Use to select a playback source and change the control area (see page 31).

# INSTALLING THIS UNIT IN YOUR LISTENING ROOM

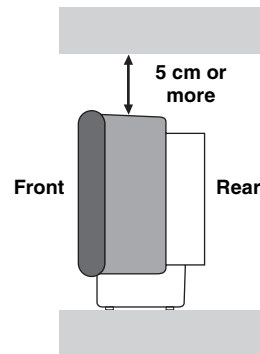
This section describes how to choose a suitable installation location for this unit, and how to install the unit using either a metal wall bracket, rack or stand.

## Note

If objects such as furniture are obstructing the path of sound beams, the desired surround sound effects may not be achieved. Make sure you install this unit where there are no objects in the path of sound beams.

## Notes on installation

- When installing this unit, be sure to leave an adequate amount of ventilation space so that heat can escape. Make sure you leave at least 5 cm of space above (or below) this unit (as shown in the illustration on the right).
- We do not recommend installing this unit so that it is positioned directly on the floor of your listening room. Please install this unit using a metal wall bracket, rack or stand.
- This unit weighs 13 kg. Be sure to install this unit where it will not fall if subject to vibrations, such as from an earthquake, and where it is out of the reach of children.
- When using a cathode-ray tube (CRT) TV, do not install this unit directly above your TV.
- This unit is shielded against magnetic rays. However, if the picture on your TV screen becomes blurred or distorted, we recommend moving the speakers away from your TV.




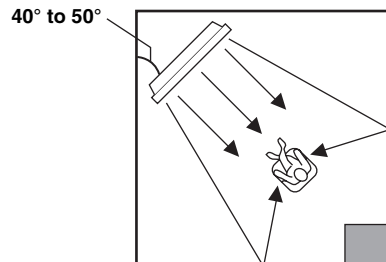
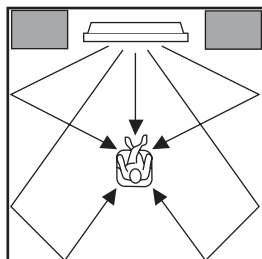
## Choosing an installation location

To experience the best surround sound this unit can deliver, make sure you install this unit in a location where objects, such as furniture, are not in the direct path of the sound beams (see the illustration below).

When installing this unit parallel to the wall, try placing it so that it is in the exact center of the wall (measured from the left and right corners).

When installing this unit in the corner of your listening room, make sure the speakers are placed between 40° to 50° from the adjacent walls.

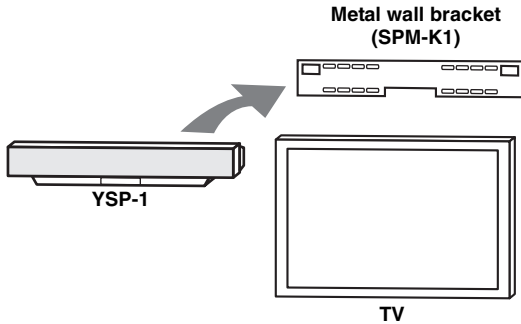
 An object, such as furniture



## Using a metal wall bracket

You can use the optional metal wall bracket (SPM-K1) to mount this system on your listening room wall.

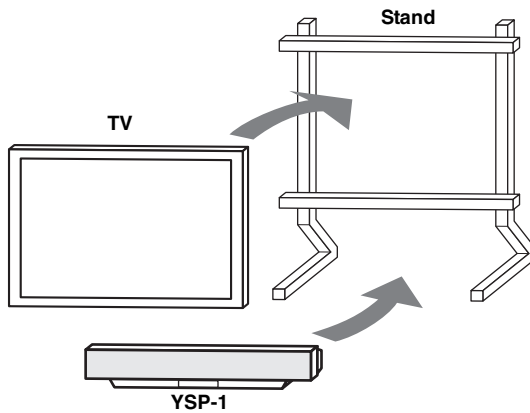
For details on how to attach the metal bracket to the wall or how to attach this system to the metal bracket, refer to the instructions supplied with the bracket.



## Using a stand

You can mount your TV on a commercially available stand placed on a rack to install this unit under your TV.

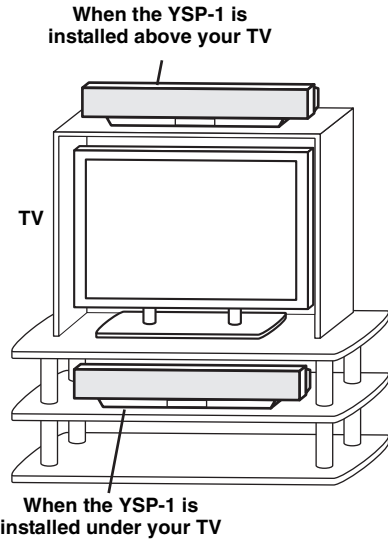
For details on how to attach the stand or how to attach this system to your TV, refer to the instructions supplied with the stand.



## Using a rack

You can install this system either above or under your TV in a commercially available rack.

Before installing, make sure that the rack is large enough to allow adequate ventilation space around this unit, and that it is strong enough to support the weight of both this unit and your TV.

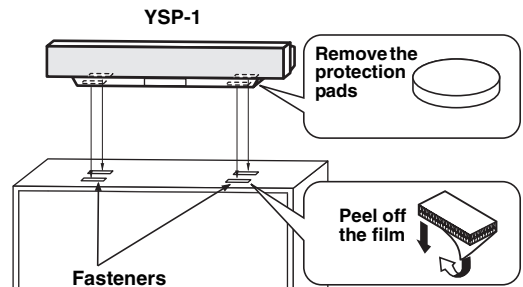


## Affixing this unit

To affix this unit, remove the protection pads from the bottom of the unit, then secure the supplied fasteners (4 pieces) to the bottom four corners of this unit and the top of the rack, etc. as shown below.

### Notes

- Do not install this unit on top of a slanted surface. This unit may fall over and cause injury.
- Make sure you wipe the surface of the rack, etc. before securing the fasteners. Applying the tape to a dirty or wet surface will weaken the sticking power of the tape, and this unit may fall as a result.





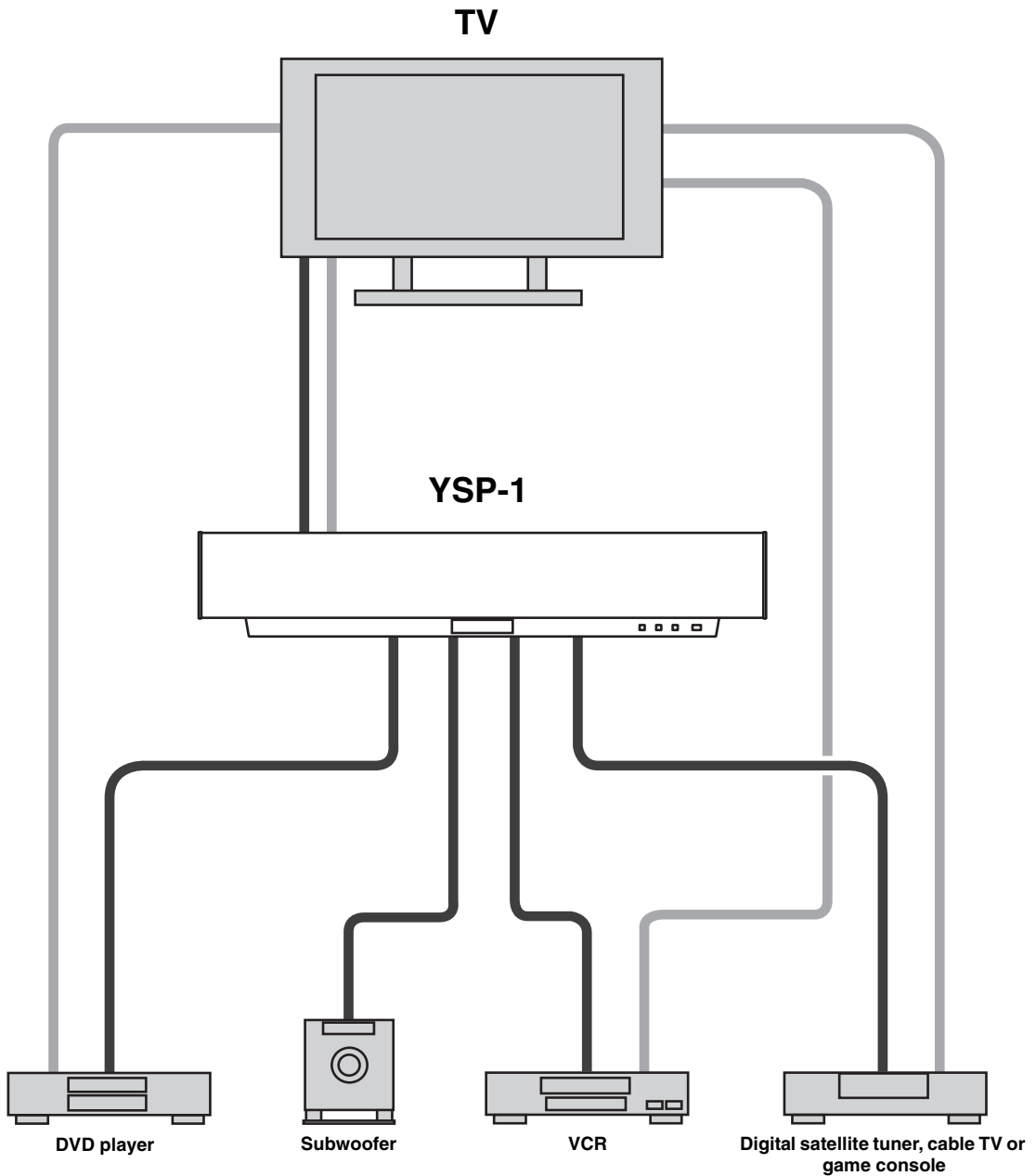
# CONNECTIONS

This unit is equipped with two optical digital jacks, one coaxial digital jack and two types of analog jacks for connecting external components such as your TV, DVD player, VCR and game console. Further, by connecting a subwoofer to this unit, you can enjoy reinforced low bass sounds. For details on how to connect the various types of external components to this unit, see pages 12 to 17.

## CAUTION

Do not connect this unit or other components to the mains power until all connections between components are complete.

-  Audio connection
-  Video connection



## Connecting a TV

You can connect a TV to this unit and display the OSD for easy viewing (see page 20) when operating SET MENU (see page 24). When connecting the Optical Cable, use the Cable Holder at the rear panel of the YSP-1 to fix the cable (see page 15).

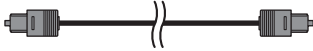
### Cables used for connections

#### For digital connections

Audio Pin Cable (supplied)

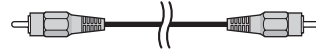


Optical Cable (supplied)



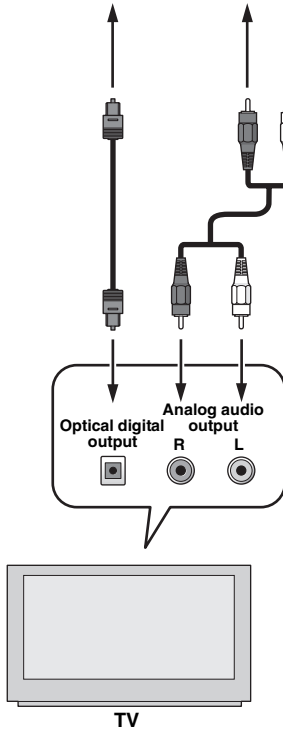
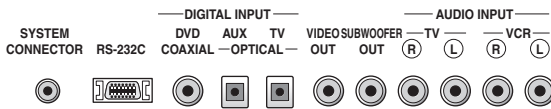
#### For video (OSD) connections

OSD Video Cable (supplied)



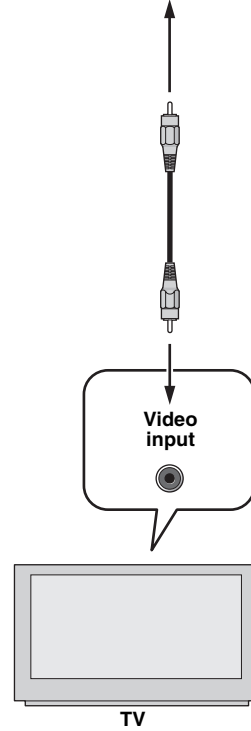
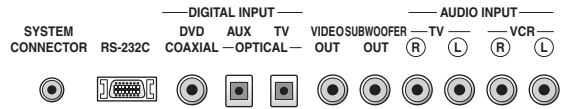
### ■ Digital and analog connections

#### YSP-1 (Bottom panel)



### ■ Video (OSD) connections

#### YSP-1 (Bottom panel)





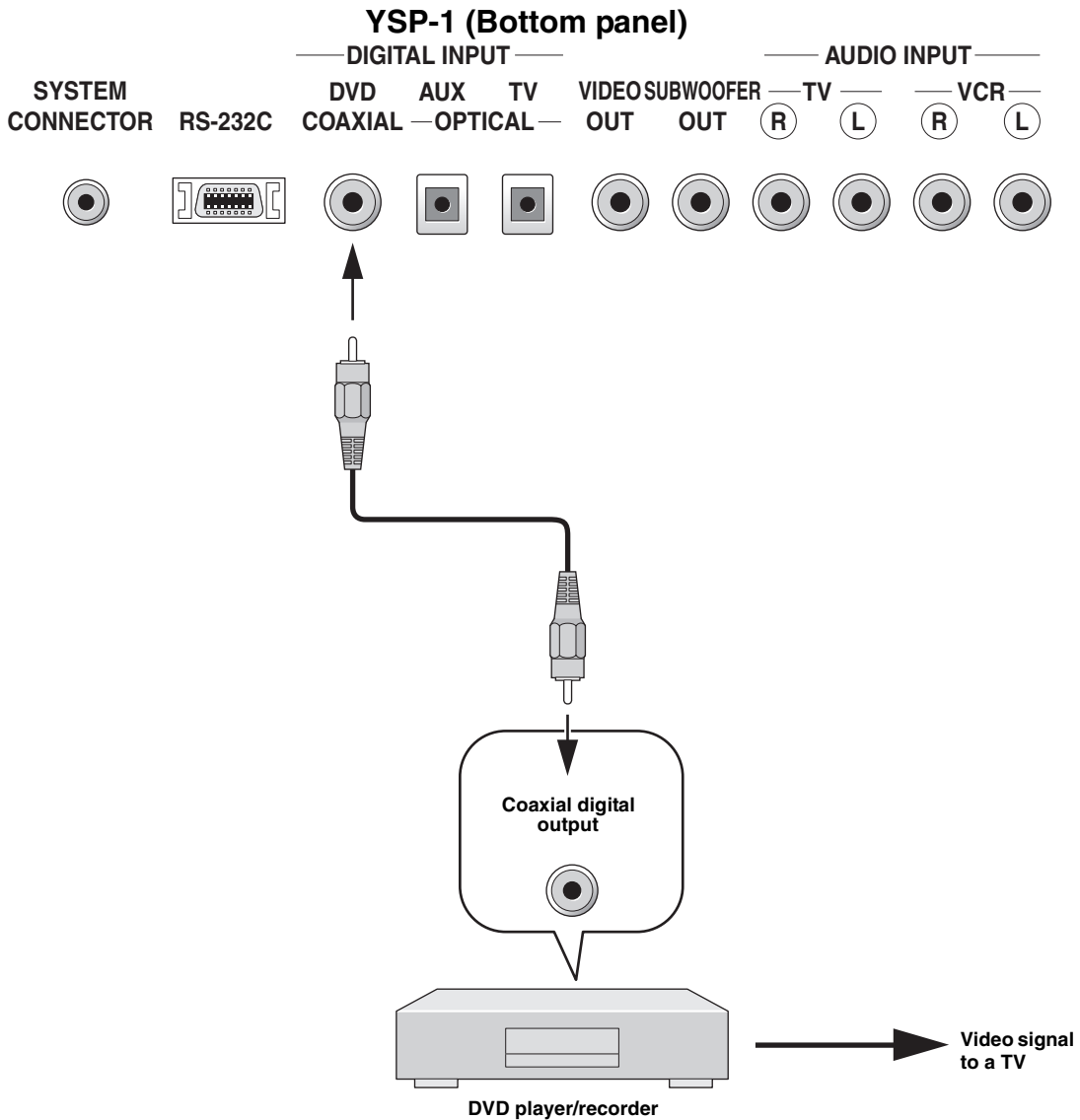
## Connecting a DVD player/recorder

To connect a DVD player/recorder, connect the coaxial digital output jack on your DVD player to the coaxial digital input jack (DVD COAXIAL) on this unit.

If there is no coaxial digital output jack on your DVD player/recorder, use them with optical digital connection.

### Cables used for connections

Digital Audio Pin Cable (supplied)



## Connecting a VCR

To connect a VCR, connect the analog audio output jack on your VCR to the analog audio input jack (VCR R/L) on this unit.

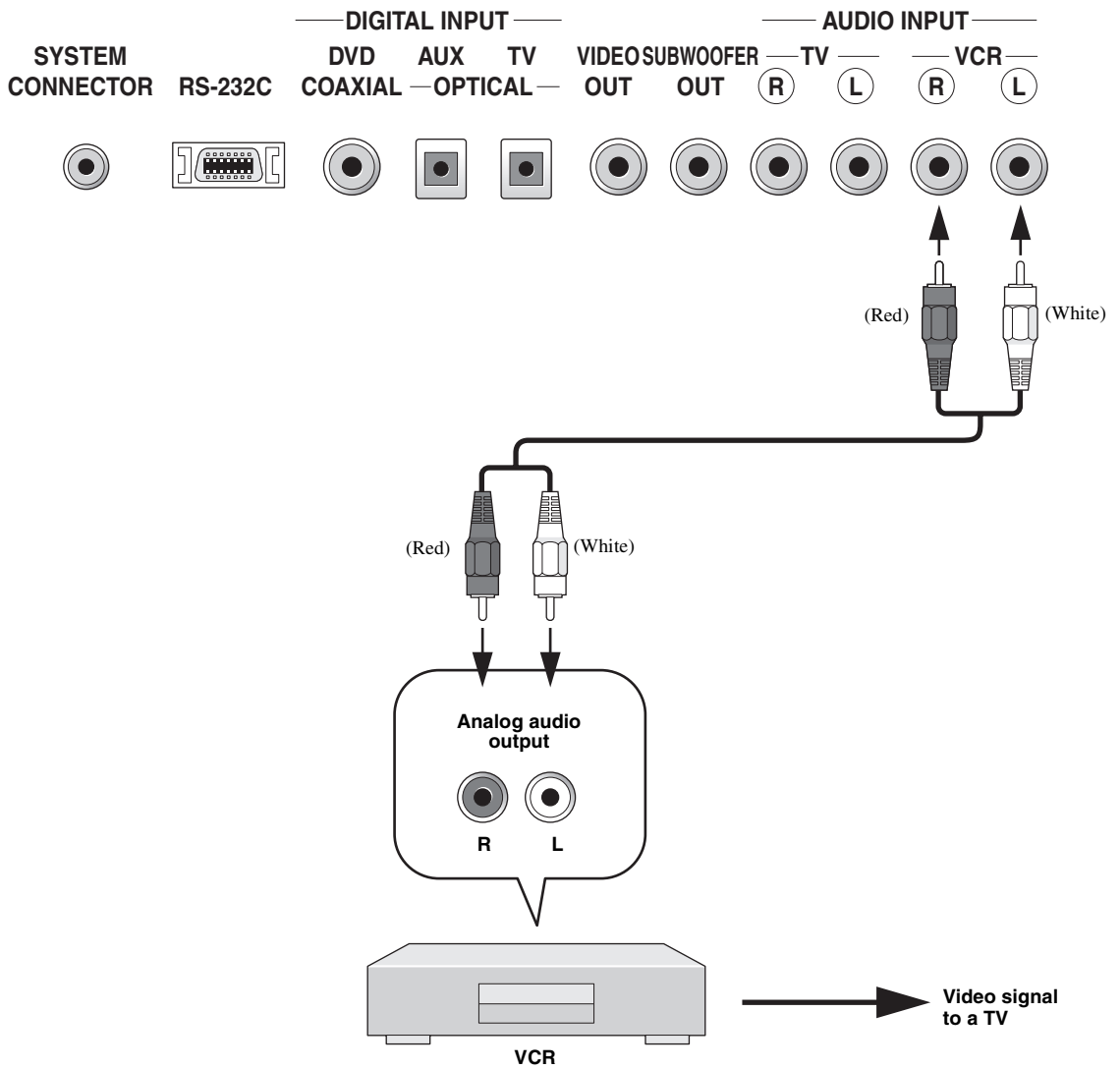
Connect red plugs to the right jacks and white plugs to the left jacks.

### Cables used for connections

Audio Pin Cable



### YSP-1 (Bottom panel)



## Connecting other external components

To connect other external components, connect the optical digital output jack on the component to the optical digital input jack (AUX OPTICAL) on this unit.

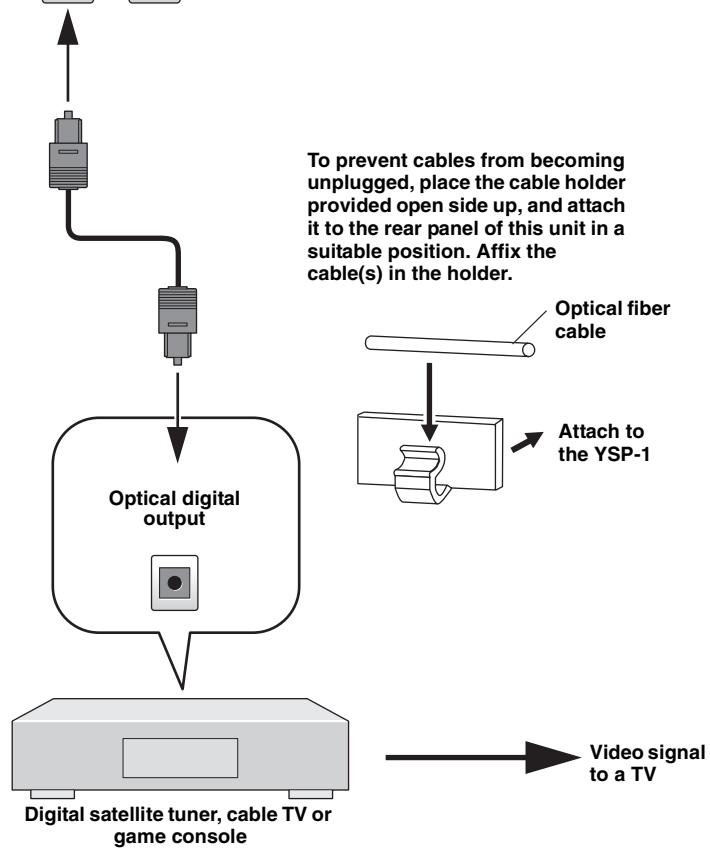
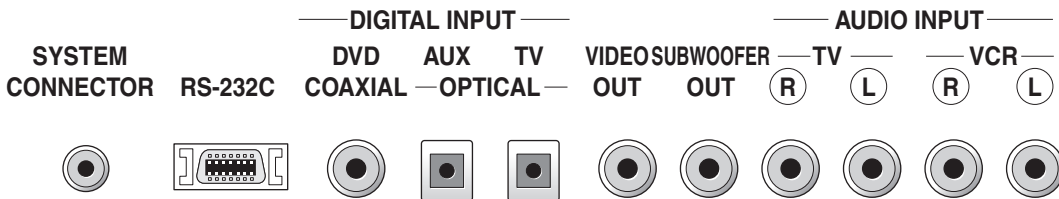
You can connect a DVD player/recorder or a component that supports optical digital connections.

### Cables used for connections

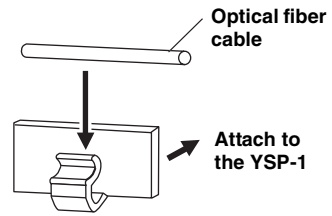
Optical Cable



### YSP-1 (Bottom panel)



To prevent cables from becoming unplugged, place the cable holder provided open side up, and attach it to the rear panel of this unit in a suitable position. Affix the cable(s) in the holder.



## Connecting a subwoofer

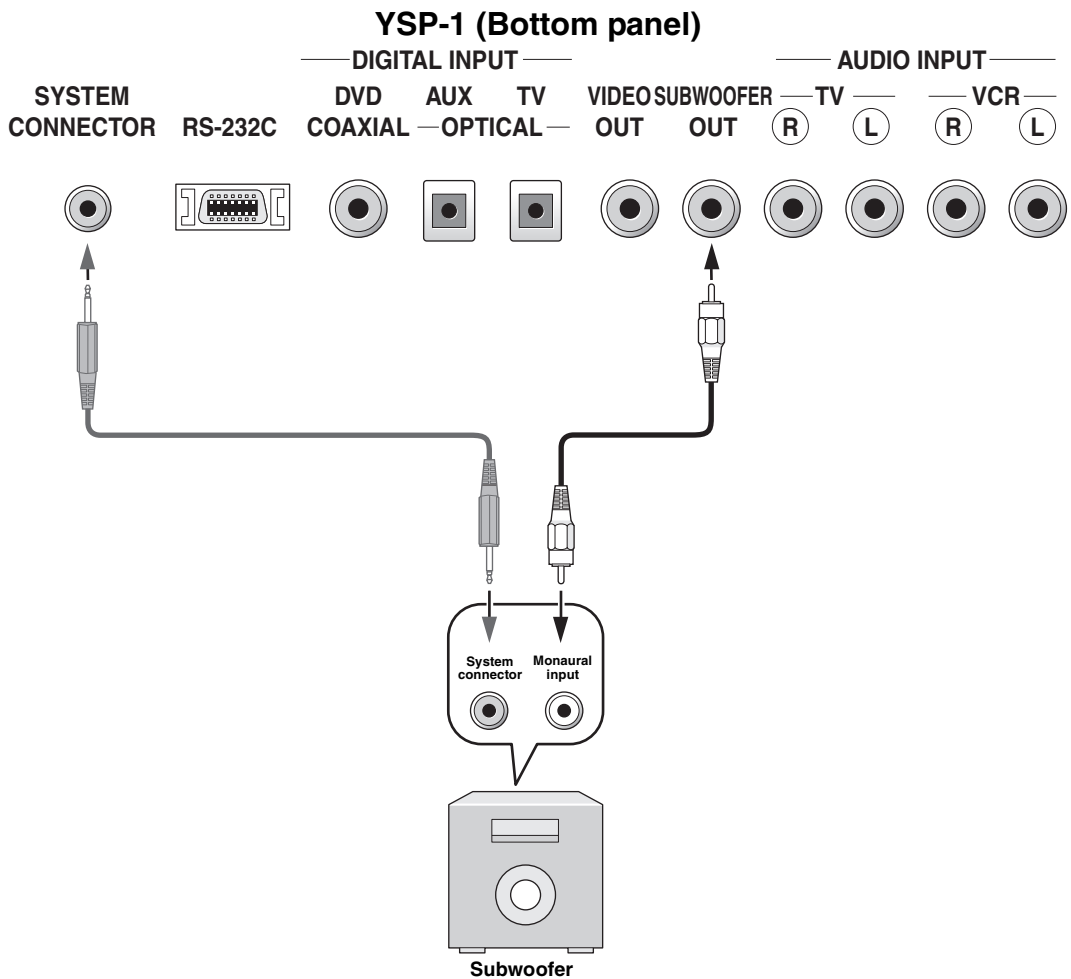
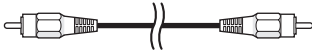
To connect a subwoofer, connect the monaural input jack on your subwoofer to the monaural audio output jack (SUBWOOFER OUT) on this unit.

When connecting a YAMAHA subwoofer equipped with a SYSTEM CONNECTOR jack, connect it to the SYSTEM CONNECTOR jack on this unit. If the subwoofer is connected using a system type connection, changing the power mode of this unit controls the power mode of the subwoofer.

To adjust the settings for your subwoofer, see SUBWOOFER SET in MANUAL SETUP (page 38).

### Cables used for connections

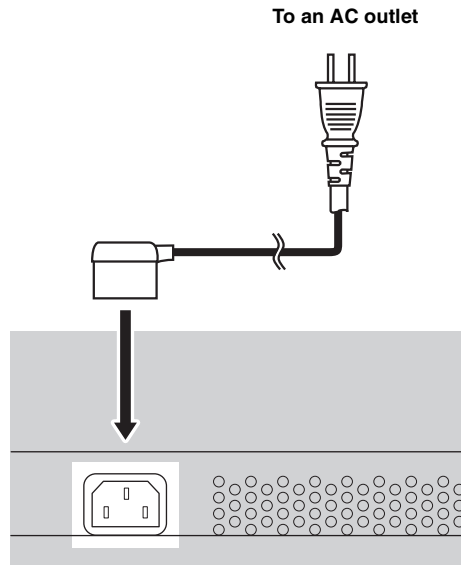
Subwoofer pin cable



## Connecting the power supply cable

### ■ Connecting the AC power cable

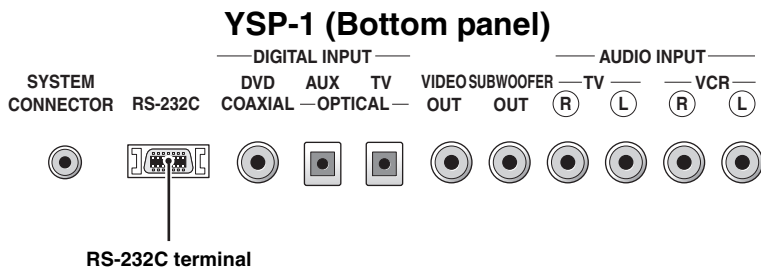
Once all other connections are complete, plug one end of the power cable into the AC IN terminal on this unit, then plug the other end into an AC wall outlet.



PREPARATION

## About the RS-232C terminal

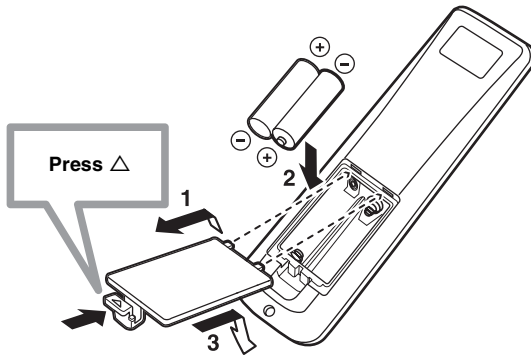
The RS-232C terminal on the bottom panel of this unit does not support normal external component connection. This is a control expansion terminal for commercial use only.



English

# PREPARING THE REMOTE CONTROL

## *Installing batteries in the remote control*



**1 Press the  $\triangle$  mark on the battery cover and slide off the cover.**

**2 Insert the two supplied batteries (AA, R06, UM-3) into the battery compartment.**

Make sure you insert the batteries according to the polarity markings (+/-).

**3 Close the battery cover.**

### Notes on batteries

- Change all of the batteries if you notice the following conditions; the operation range of the remote control decreases, the indicator does not blink or its light becomes dim.
- Do not use old batteries together with new ones.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Read the packaging carefully as these different types of batteries may have the same shape and color.
- If the batteries have leaked, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come into contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.

If the remote control is without batteries for more than 2 minutes, or if exhausted batteries remain in the remote control, the contents of the memory may be cleared. When the memory is cleared, insert new batteries and reset the remote control codes.

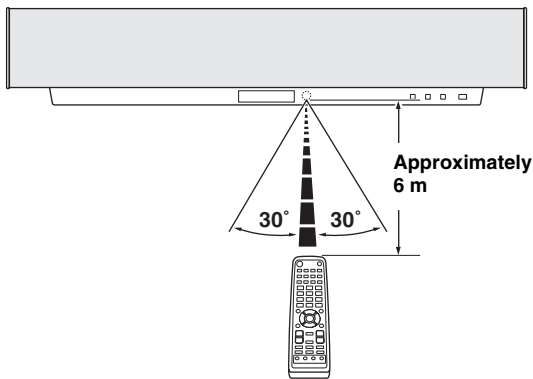
When changing the batteries, be careful not to press any of the buttons on the remote control.

Doing so will clear the contents of the memory.

# BASIC OPERATION

## Using the remote control

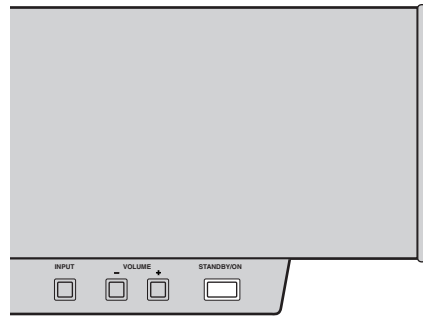
The remote control transmits a directional infrared beam. Use the remote control within 6 m of this unit and point it toward the remote control sensor on the main unit during operation.



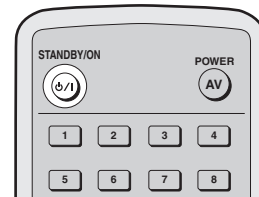
### ■ Handling the remote control

- Do not spill water or other liquids on the remote control.
- Do not drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following types of conditions:
  - places of high humidity, such as near a bath
  - high temperatures, such as near a heater or stove
  - extremely low temperatures
  - dusty places
- Do not expose the remote control sensor on the main unit to direct sunlight or lighting (inverted fluorescent lamps).
- If the batteries grow old, the effective operation distance of the remote control decreases considerably. If this happens, replace the batteries with two new ones as soon as possible.

## Turning the power on/to standby mode



or



**Press STANDBY/ON on the front panel or the remote control to turn this unit's power on/to standby mode.**

This unit's power switches between on and standby mode each time STANDBY/ON is pressed.

STANDBY/ON



Front panel

or



Remote control

# STEPS TO ENJOYING SURROUND SOUND

This section describes very simply how to display this unit's OSD on your TV screen and set the parameters for your listening room. Once this is complete, you can enjoy real surround sound while watching TV in the comfort of your own home.

## Displaying the on-screen display (OSD)

Connect the video input jack on your TV to the VIDEO OUT jack on this unit to display this unit's OSD.

- 1 Press STANDBY/ON on the remote control.**  
This unit's power is turned on.

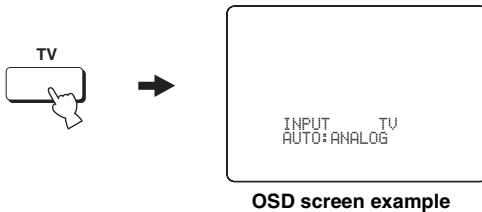


- 2 Turn on the power to your TV.**

- 3 Press TV to display this unit's OSD on your TV screen.**

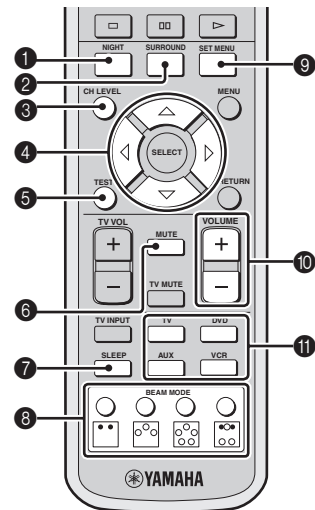
It may take a few seconds before this unit's OSD appears on your TV screen.

If the OSD does not appear, use the remote control provided with your TV to switch the video input until the OSD appears.



## Other buttons that display the OSD

Remote control buttons that display the OSD	Page
1 NIGHT	33
2 SURROUND	32
3 CH LEVEL	49
4 Cursor buttons	-
5 TEST	48
6 MUTE	30
7 SLEEP	50
8 BEAM MODE	34
9 SET MENU	24
10 VOLUME +/-	30
11 Input selector buttons	31





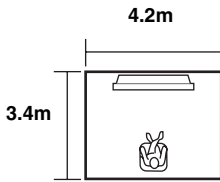
## Selecting a preset listening environment

For real surround sound, select the preset listening room type (see below) that best matches your own listening environment.

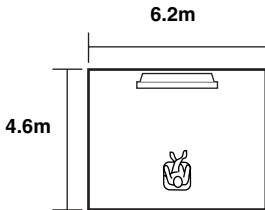
If none of the selections available are suitable for your listening environment, proceed to EASY SETUP (page 24) to make your own listening environment settings.

### ■ Preset listening room types

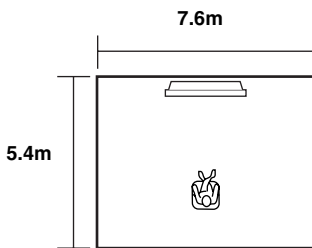
#### USER1 (Central wall installation in a small room)



#### USER2 (Central wall installation in a medium-sized room)



#### USER3 (Central wall installation in a large room)



To resume cursor button operations after changing the control area by pressing an input selector button, press TEST on the remote control.

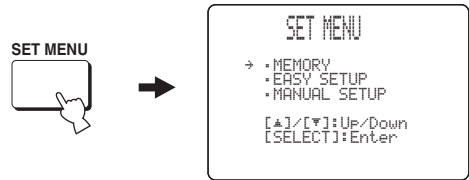


To return to the previous screen while using SET MENU, press RETURN on the remote control.



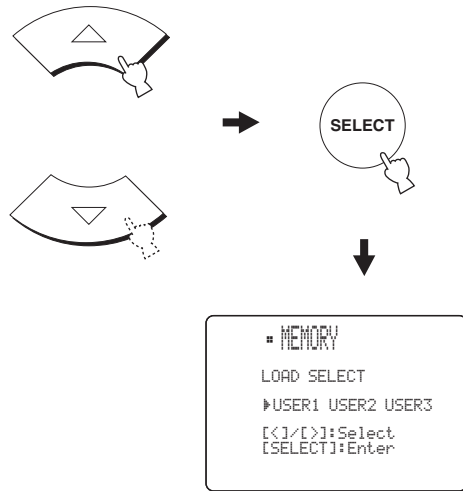
### 1 Press SET MENU.

The SET MENU screen appears on your TV. The operation buttons for SET MENU are displayed at the bottom of the screen.

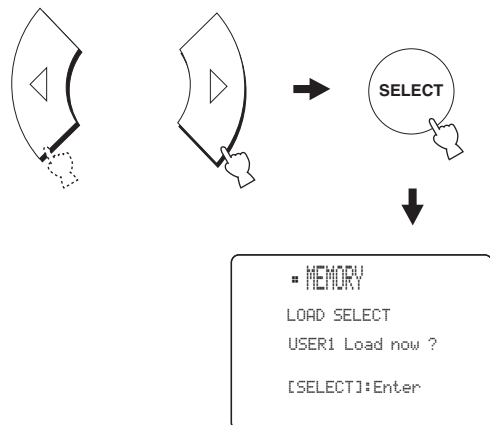


### 2 Press ▲ / ▼ to select MEMORY, then press SELECT.

The following screen appears on your TV.



### 3 Press ◀ / ▶ to select the room type you want to set up, then press SELECT.



**4 Press SELECT once more.**

The parameters for the selected room type are loaded.



Once the parameters are loaded, the display returns to the following screen.



**5 Press SET MENU.**

The SET MENU screen disappears from your TV.



**Enjoying TV in surround sound**

You can enjoy analog audio signals output by your TV in real surround sound.



Before performing the steps below, set this unit's volume to -40 dB. If necessary, adjust the volume level in step 4 below.

**1 Select the TV channel you want to watch.**

To select a TV channel, use the remote control provided with your TV.

**2 Press TV on this unit's remote control.**

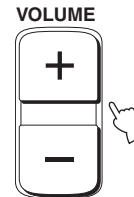
This unit outputs audio signals from your TV.



**3 If you can hear sound from your TV speakers, reduce the volume level on your TV until you can no longer hear any audio being output.**

To reduce the TV volume level, use the remote control provided with your TV.

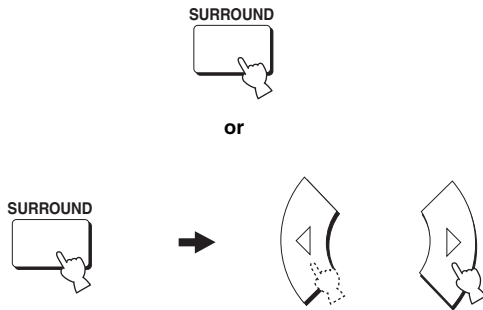
**4 To adjust the volume level, press VOLUME +/- on this unit's remote control.**



- 5 To select a surround mode, press SURROUND repeatedly (or press SURROUND, then press ◀ / ▶ ) on this unit's remote control.**

Signals input from 2-channel sources are played back on multiple channels.

For more information on surround modes, see page 32.



- To make more detailed listening environment settings, see page 24.
- To make advanced settings for this unit, see page 36.

# EASY SETUP

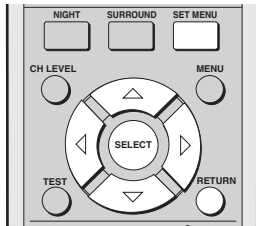
If the preset listening environment settings available in “Selecting a preset listening environment” do not match the characteristics of your listening room, follow the procedure below to set each listening environment parameter individually using EASY SETUP.

ROOM TYPE > SP POSITION (Speaker position) > ROOM SIZE



- For speaker position, sound beam, digital input and display settings, see MANUAL SETUP (page 36).
- Items with a checkmark (\*) appearing next to them may be displayed differently on your screen depending on your individual settings.

## Using EASY SETUP



### ■ Displaying the SET MENU screen on your TV

You can display the SET MENU screen on your TV for easier viewing.

#### 1 Press SET MENU.

The SET MENU screen appears on your TV.  
The operation buttons for SET MENU are displayed at the bottom of the screen.



- To return to the previous screen while using SET MENU, press RETURN on the remote control.
- To resume cursor button operations after changing the control area by pressing an input selector button, press TEST on the remote control.
- To cancel the SET MENU screen, press SET MENU once more.
- You can also perform the following operation in the front panel display.
- If you press an input selector button during SET MENU operation, the cursor buttons become ineffective. In this case, press TEST once.

### ■ ROOM TYPE (Room type)

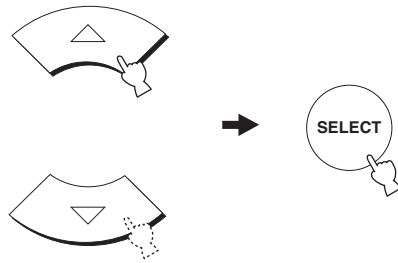
#### 2 Check that the following screen is displayed on your TV.

If this screen is not displayed, press SET MENU.



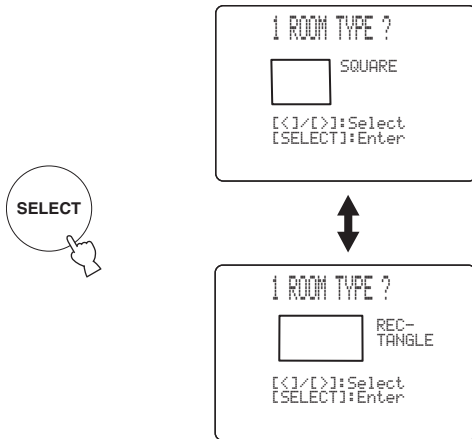
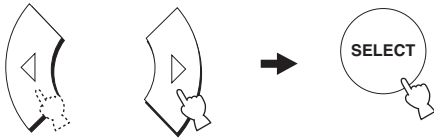
#### 3 Press ▲ / ▼ to select EASY SETUP, then press SELECT.

The following screen appears on your TV.



**4 Press SELECT once more.**

The display switches between the SQUARE and RECTANGLE selection screens.

**5 Press  $\leftarrow/\rightarrow$  to select the desired setting, then press SELECT.**

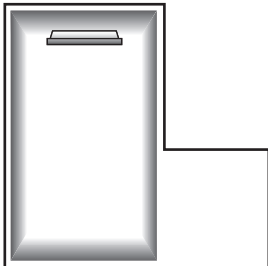
Select the shape that best suits your listening room.

- Select SQUARE if the shape of your listening room is nearest to a square.
- Select RECTANGLE if the shape of your listening room is nearest to a rectangle.

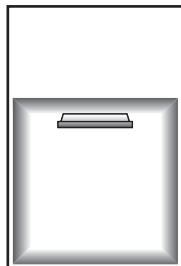
If the shape of your listening room is irregular, select the shape that most closely resembles your room.

In Example 1, the shape that best describes the listening room is RECTANGLE. In Example 2, it is SQUARE.

**Example 1:**  
Rectangular  
room



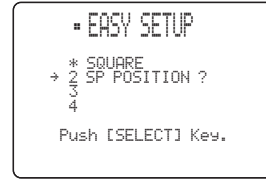
**Example 2:**  
Square  
room



Proceed to “SP POSITION (Speaker position)”.

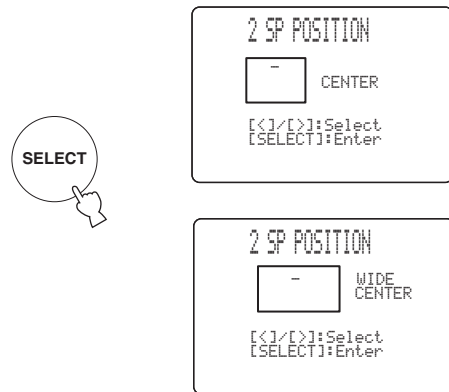
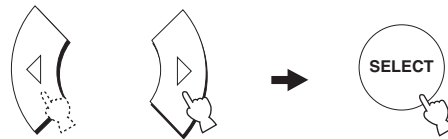
**■ SP POSITION (Speaker position)****6 Check that the following screen is displayed on your TV.**

If this screen is not displayed, make the settings in “ROOM TYPE (Room type)”.

**7 Press SELECT.**

If you selected SQUARE for ROOM TYPE (Room type) (page 24), the four SQUARE room types are displayed as shown on page 26.

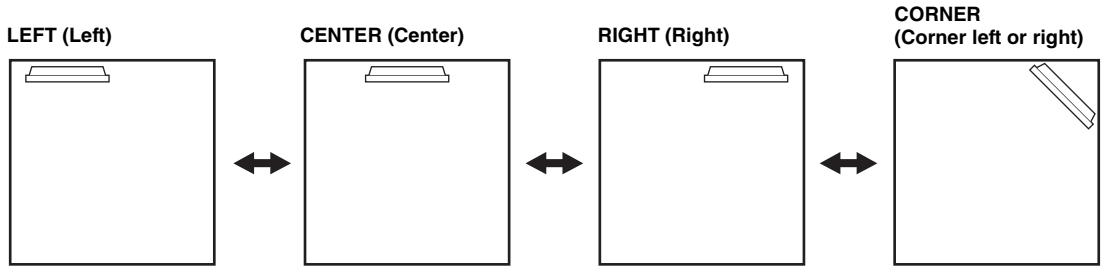
If you selected RECTANGLE, eight different RECTANGLE room types are displayed.

**8 Press  $\leftarrow/\rightarrow$  to select the position type that best suits the installation location of this unit, then press SELECT.**

Proceed to “ROOM SIZE (Room size)”.

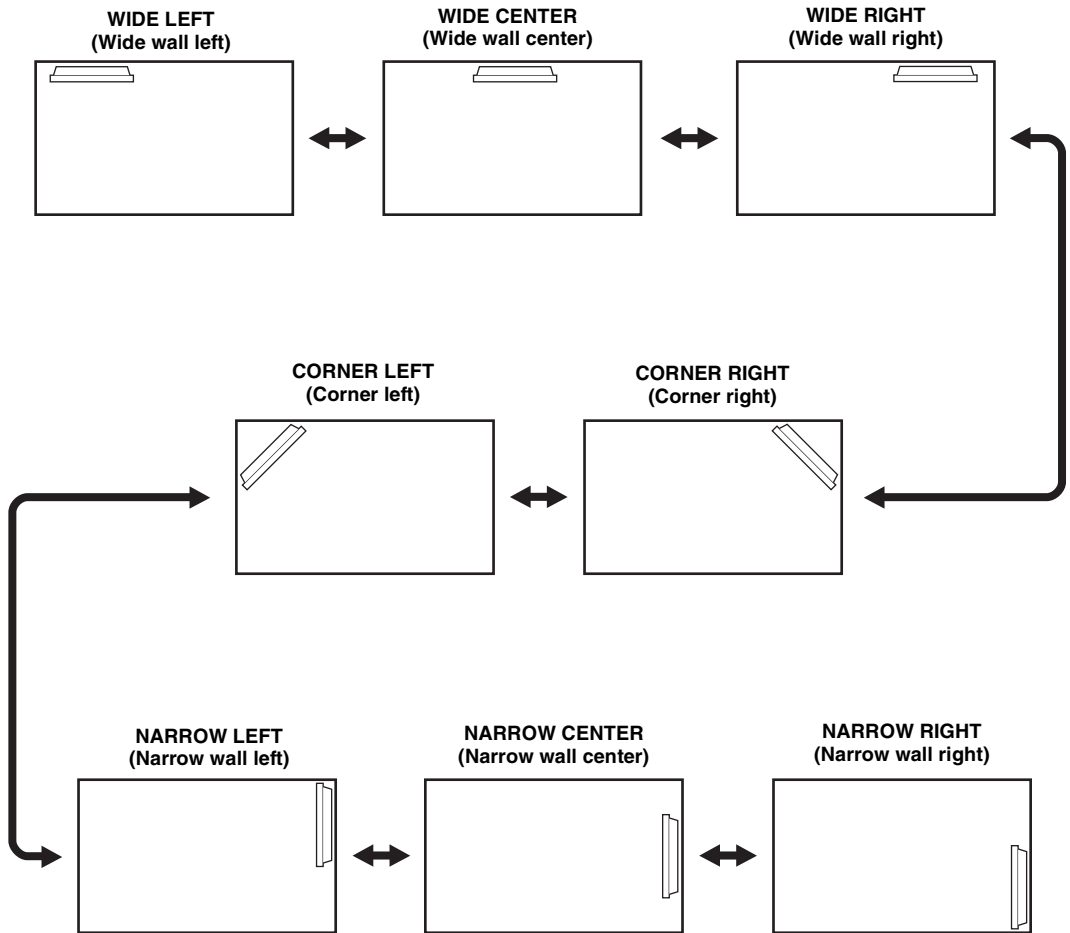
### SQUARE (Square)

If you selected SQUARE in "ROOM TYPE (Room type)" on page 24:



### RECTANGLE (Rectangle)

If you selected RECTANGLE in "ROOM TYPE (Room type)" on page 24:



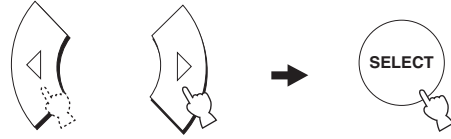
## ROOM SIZE (Room size)

### 9 Check that the following screen is displayed on your TV.

If this screen is not displayed, make the settings in "SP POSITION (Speaker position)".



### 11 Press ◀/▶ to select the size that best suits your listening room, then press SELECT.



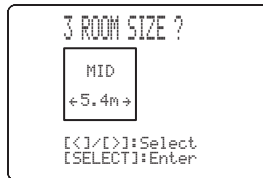
Proceed to "SETUP OK (Register settings)".

### 10 Press SELECT.

If you selected SQUARE in ROOM TYPE (Room type) (page 24), SMALL, MID and LARGE are displayed.

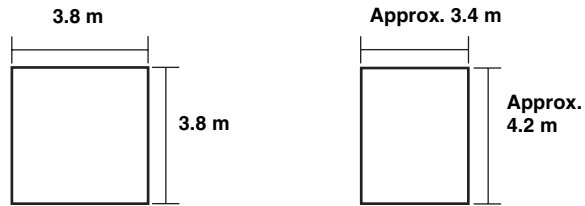
If you selected RECTANGLE, SMALL, MID and LARGE are displayed.

#### When SQUARE is selected

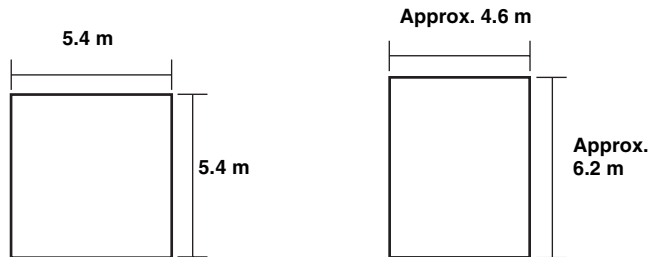


#### When RECTANGLE is selected

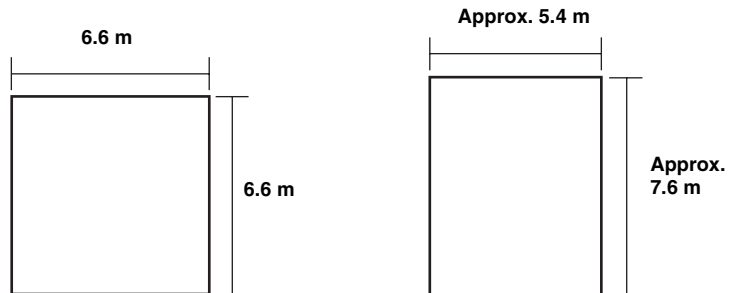


**SMALL (Small listening room)**

- Select SMALL if both the width (W) and depth (D) of your listening room are 3.8 m, or the width (W) is approximately 3.4 m and the depth (D) approximately 4.2 m.

**MID (Medium-sized listening room)**

- Select MID if both the width (W) and depth (D) of your listening room are 5.4 m, or the width (W) is approximately 4.6 m and the depth (D) approximately 6.2 m.

**LARGE (Large listening room)**

- Select LARGE if both the width (W) and depth (D) of your listening room are 6.6 m, or the width (W) is approximately 5.4 m and the depth (D) approximately 7.6 m.



## ■ SETUP OK (Register settings)

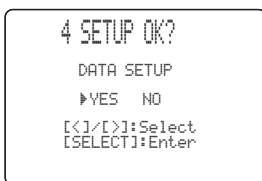
### 12 Check that the following screen is displayed on your TV.

If this screen is not displayed, make the settings in “ROOM SIZE (Room size)”.



### 13 Press SELECT.

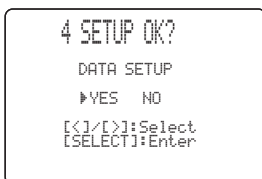
The following screen appears.



### 14 Press </> to select YES or NO, then press SELECT.

**YES:** To register the settings if they are satisfactory.

**NO:** To cancel the settings and return to the initial SET MENU screen.



- If you select YES, the following screen appears, and your EASY SETUP settings are registered.



- If you select NO, your EASY SETUP settings are cancelled, and the display returns to the initial SET MENU screen.



- To return to the previous screen, press RETURN.

### 15 Press SET MENU to complete the SET MENU procedure.

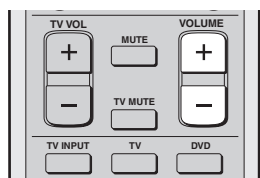
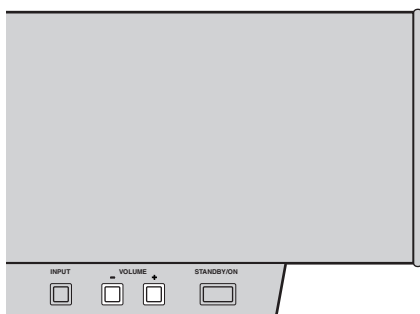


The OSD disappears from your TV screen.

This completes the parameter settings for EASY SETUP. To select a playback source and enjoy surround sound on this unit, see “Selecting an input source” on page 31.

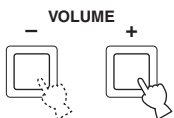
# VOLUME CONTROLS

## Adjusting the volume

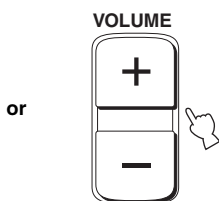


To increase the volume output level, press **VOLUME +/-**.

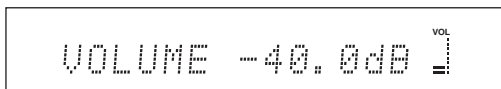
Adjustment range: 0.0 dB to -99.5 dB, MUTE (mute)



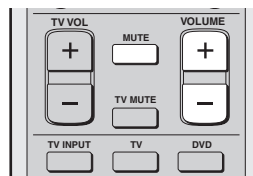
Front panel



Remote control



## Muting the sound

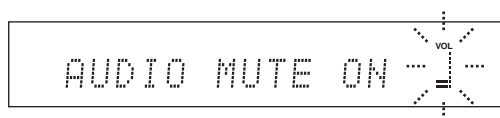


Press **MUTE**.

“AUDIO MUTE ON” appears in the front panel display, and the VOLUME indicator blinks.



Remote control



To resume the audio output, press MUTE again (or press VOLUME +/-).

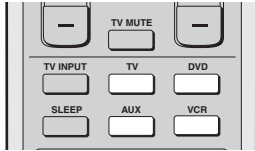


You can adjust whether the output volume is muted completely or by 20 dB when you press MUTE (see page 39).

# PLAYBACK

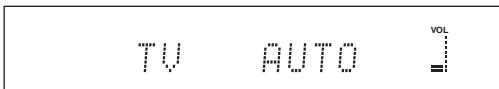
## Selecting an input source

You can playback sound and/or images from the various components connected to this unit simply by pressing one of the input selector buttons (TV, DVD, VCR or AUX) on the remote control.



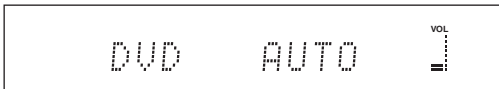
### To playback a TV program

Press TV.



### To playback a DVD

Press DVD.



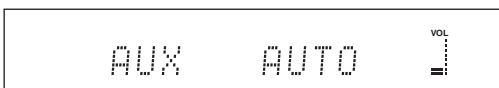
### To playback a video tape

Press VCR.



### To playback a component connected to the AUX jack

Press AUX.



## Playing back sources

This section uses a DVD player as the playback component (source).



For details on the TV and DVD player you are using, refer to the owner's manual supplied with your TV and DVD player.

- 1 Turn on the power to your DVD player using the supplied remote control.
- 2 Switch the video input on your TV using the supplied remote control until the screen for your DVD player is displayed.
- 3 If necessary, turn down the volume of your TV until you cannot hear any sound.
- 4 Press DVD on the remote control.  
The playback source for this unit switches to DVD.



- 5 Playback the DVD on your DVD player using the supplied remote control.

Audio signals from your DVD player are output from this unit's speakers.



- If the output volume is too low, increase the volume on this unit to around -25 dB.
- If you have set remote control codes for your TV and DVD player, you can use this unit's remote control to operate these components. For details on how to set remote control codes, see page 51.

# SELECTING A SURROUND MODE

## Playback sources and their available surround modes

Depending on the playback source and selected surround mode, the indicators in the front panel display light up as follows.

**During CD playback:**

PCM

**During DTS Digital signal input or when DTS Neo:6 is selected:**

**dts**

**During Dolby Digital signal input:**

DIGITAL

**When Dolby Pro Logic is selected:**

PL

**When Dolby Pro Logic II is selected:**

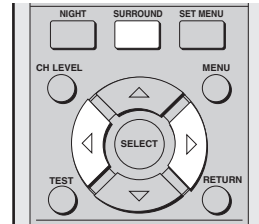
PL II



You can select the type of input signal by pressing an input selector button (see page 47).

## Enjoying 2-channel sources with multi channels

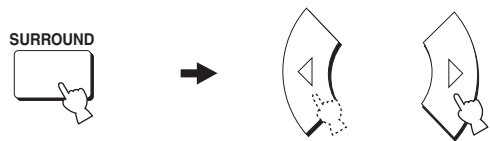
You can enjoy a variety of surround sound effects by switching the surround mode, including multi-channel decoding for 2-channel sources, and 5.1-channel playback.



Press SURROUND repeatedly (or press SURROUND, then press  $\triangleleft / \triangleright$ ).



or



## Surround Modes and Recommended Usages

Surround mode		Recommended source
Dolby Pro Logic	–	All sources
Dolby Pro Logic II	Movie Music Game	Movies Music Games
DTS Neo:6	Cinema Music	Movies Music

## Surround mode parameters

You can configure the parameters for Dolby Pro Logic II Music and DTS Neo:6 Music to fine-tune the surround sound effect.

**1** Press  $\triangle / \nabla$  to select the parameter.

**2** Press  $\triangleleft / \triangleright$  to configure the parameter.

### PANORAMA (when selecting PLII Music)

Gives front L/R channel sound a wraparound effect, distributed throughout the entire surround sound field, for an expansive feeling.

Choices: ON/OFF (Default: OFF)

### DIMENSION (when selecting PLII Music)

Adjusts the difference in volume between front and surround channels to the volume balance you desire.

Variable range: -3 (toward the surround direction) to +3 (toward the front direction) (Default: STD)

### CENTER WIDTH (when selecting PLII Music)

Distributes the center channel sound to the left and right. If set to 0, center channel sounds output only from the center speaker.

Variable range: 0 to 7 (Default: 3)

### C. IMAGE (when selecting DTS Neo:6 Music)

Adjusts the center image from three speakers (front and center) to varying degrees.

Variable range: 0.0 (wider) to 0.5 (toward the center) (Default: 0.2)

## ADDITIONAL PLAYBACK MODES

### Night listening modes

The night listening modes are designed to improve listenability at lower volumes or at night. Choose either NIGHT:CINEMA or NIGHT:MUSIC depending on the type of material you are playing.

**Press NIGHT on the remote control repeatedly to select cinema or music.**

When night listening is selected, the NIGHT indicator in the front panel display lights up.



- Select NIGHT:CINEMA when watching films to reduce the dynamic range of film soundtracks and make dialog easier to hear at lower volumes.
- Select NIGHT:MUSIC when listening to music sources to preserve ease-of-listening for all sounds.
- Select OFF if you do not want to use this function.

**Press  $\triangleleft / \triangleright$  to adjust the effect level while NIGHT:CINEMA or NIGHT:MUSIC is displayed.**

This adjusts the level of compression.

*Effect.Lvl: MID*

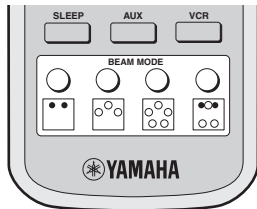
- Select MIN for minimum compression.
- Select MID for standard compression.
- Select MAX for maximum compression.

# ADJUSTING BEAM MODE SETTINGS

You can change the beam mode to suit the input source for this unit using the beam mode buttons. You can switch between: stereo mode for 2-channel sources, 3 beam mode and 5 beam mode and ST(STEREO)+3 beam mode for 5.1-channel playback.

If you selected a wall installation type (instead of corner) for this unit in EASY SETUP – SP POSITION (page 25), or you selected wall for MANUAL SETUP – SP POSITION (page 40), all modes are available for selection.

If you selected a corner installation type (instead of wall) for this unit in EASY SETUP – SP POSITION (page 25), or you selected CORNER for MANUAL SETUP – SP POSITION (page 40), only the stereo and ST(STEREO)+3 beam modes can be selected.

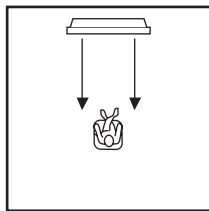


## Stereo mode

Outputs audio from the front left and right speakers. This mode is ideal for playing back hi-fidelity sources, such as CDs, and should be used to replace your TV speakers. When playing multi-channel sources, all signals except those for the front left and right speakers are mixed down and output from the front left and right speakers. You can select surround mode during beam mode, but surround mode becomes disabled when stereo mode is selected.



Remote control

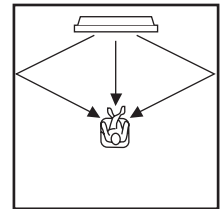


## 3 beam mode

Outputs audio from the front left, center and front right speakers. Because the listening position area is widened when signals are output to the front speaker positions only, you can enjoy excellent quality surround sound over a wider area. This mode is ideal when you want to enjoy movies with the whole family. When playing multi-channel sources, surround left and right signals are mixed down and output to the front left and right speaker positions.



Remote control

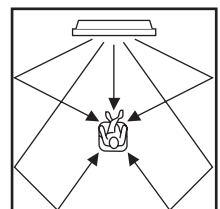


## 5 beam mode

Outputs audio signals from the front left and right, center, and surround left and right speakers. This mode is ideal for enjoying surround sound effects to the fullest when watching movie DVDs recorded in a multi-channel format or playing back 2-channel sources in a multi-channel format. To achieve to best surround sound effect, make sure that there are no objects placed in the path of sound beams that may prevent the beams from rebounding directly off your listening room wall. The front left and right sound beams are output towards the wall.



Remote control



## ***ST(STEREO)+3 beam mode***

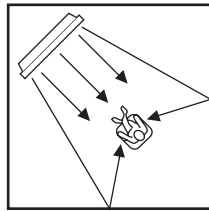
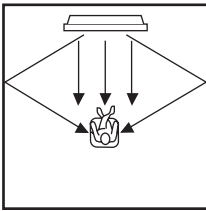
Outputs sound beams to the front left and right, center, and surround left and right speaker positions. This mode is ideal when watching live recordings on DVD.

Vocals and instrumental sounds can be heard close to the center of the listening position, while sound reflections from the venue itself can be heard to your right and left, giving you the feeling that you are sitting right in front of the stage.

The front left and right sound beams are output directly at the listening position.



**Remote control**



# MANUAL SETUP

To achieve the best quality surround sound, you can use MANUAL SETUP to fine-tune the listening environment parameters, as well as make advanced settings for speaker positions, sound beams, digital input and the OSD. Change the initial settings (indicated in bold under each parameter) to reflect the needs of your own listening environment.



Most of the parameters described in SOUND MENU are set automatically when you perform EASY SETUP (see page 24). Use SOUND MENU to make additional adjustments.

## SOUND MENU

Item	Features	Page
<b>SUBWOOFER SET</b>	Customizes the various subwoofer settings.	38
<b>SPEAKER LEVEL</b>	Adjusts the output level of each speaker.	38
<b>DYNAMIC RANGE</b>	Adjusts the dynamic range for Dolby Digital or DTS signals.	39
<b>AUDIO SET</b>	Customizes the muting level and audio delay.	39
<b>TONE CONTROL</b>	Adjusts the output level of high-frequency or low-frequency sound.	39

## BEAM MENU

Use to manually adjust listening room parameters or alter the quality and tone of the sound output by this unit.

Item	Features	Page
<b>PARAMETER</b>	Customizes listening room and listening position settings.	40
<b>BEAM ADJ</b>	Adjusts the various beam settings.	41
<b>ROOM EQ</b>	Adjusts the tonal quality of the listening room.	42
<b>BEAM TONE</b>	Adjusts the output level of high-frequency or low-frequency sound for each speaker.	42
<b>IMAGE LOCATION</b>	Adjusts the position of the front left and right speakers.	43
<b>MEMORY</b>	Saves and calls up setting contents.	43

## INPUT MENU

Use to reassign digital input/outputs and select the input mode.

Item	Features	Page
<b>INPUT ASSIGNMENT</b>	Assigns jacks according to the component to be used.	44
<b>INPUT MODE</b>	Selects the initial input of the source.	44
<b>INPUT RENAME</b>	Renames the displayed input source.	44

## OPTION MENU

Use to adjust the optional system parameters.

Item	Features	Page
<b>DISPLAY SET</b>	Adjusts the brightness of the display and OSD.	45
<b>UNIT SET</b>	Changes the display unit of measurement.	46

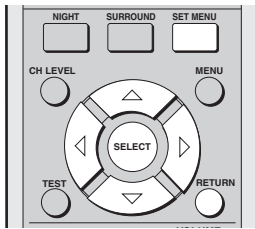


BEAM MENU allows you to make surround sound effects settings normally available in the speaker settings menu.



## Using SET MENU

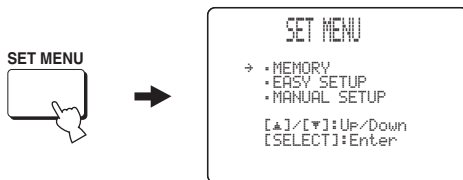
Use the remote control to access and adjust each parameter.



You can change SET MENU parameters while the unit is reproducing sound.

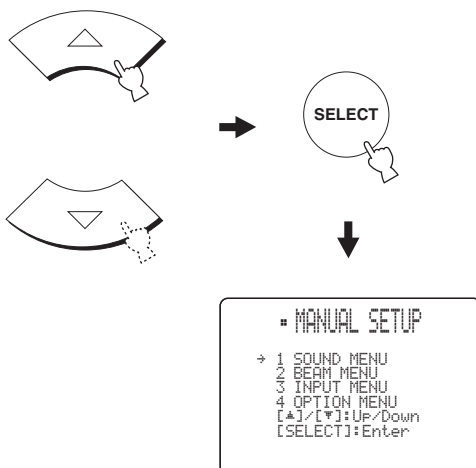
### 1 Press SET MENU.

The SET MENU screen appears on your TV.  
The operation buttons for SET MENU are displayed at the bottom of the screen.

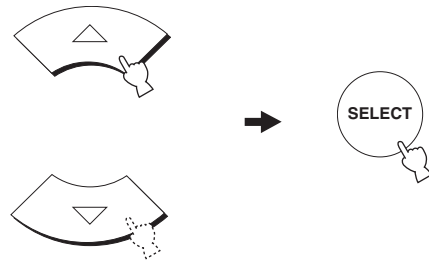


### 2 Press ▲ / ▼ to select MANUAL SETUP, then press SELECT.

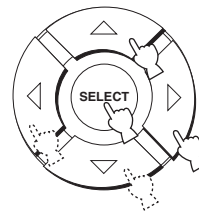
The following screen appears on your TV.



### 3 Press ▲ / ▼ to select a sub menu, then press SELECT.



### 4 Use ▲ / ▼ / ◀ / ▶ and SELECT to configure each parameter.



### 5 To exit, press SET MENU when finished.



The OSD disappears from your TV screen

## SOUND MENU

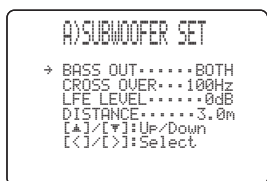
Use to manually adjust any speaker setting or compensate for video signal processing delays.

(SET MENU → MANUAL SETUP → SOUND MENU)



### ■ SUBWOOFER SET (Subwoofer set)

Use to manually adjust subwoofer settings.



### BASS OUT (Bass out)

Low-frequency (bass) signals can be directed to the subwoofer and/or the front left and right speaker positions. This setting also determines the routing of LFE (low-frequency effect) signals found in Dolby Digital or DTS sources.

Choices: SWFR (subwoofer), FRONT, BOTH

Initial setting: BOTH

- Select SWFR if you connect a subwoofer. LFE and low-frequency signals from other channels are directed to the subwoofer according to the speaker settings.
- Select FRONT if you do not use a subwoofer. LFE and low-frequency signals from other channels are directed to the front speakers according to the speaker settings (even if you have previously set the front speakers to SMALL).
- Select BOTH if you connect a subwoofer and you want to output low-frequency signals from front channels to both the front speakers and subwoofer. LFE and low-frequency signals from other channels are also directed to the subwoofer according to the speaker settings. Use this function to reinforce low-frequency signals using the subwoofer when playing back sources such as CDs.

### CROSS OVER (Cross over)

When BASS OUT is set to SWFR, you can use this feature to select a cross-over (cut-off) frequency for all low-frequency signals. All frequencies below the selected frequency will be sent to the subwoofer speaker position. Choices: 80Hz, **100Hz**, 120Hz

### LFE LEVEL (Low-frequency effect level)

Select to adjust the output level of the LFE (low-frequency effect) channel according to the capacity of your subwoofer. The LFE channel carries low-frequency special effects which are only added to certain scenes. This setting is effective only when this unit decodes Dolby Digital or DTS signals. Choices: -20 to **0** dB

### DISTANCE (Distance)

Select to adjust the distance of the subwoofer from the listening position.

Choices: 0.3 to 15.0 m

Initial setting: 3.0 m

### ■ SPEAKER LEVEL (Speaker level)

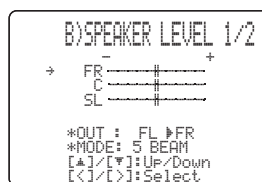
You can manually balance the speaker levels between the front left or surround left speakers and each speaker selected.

When setting the front right, center or surround left speakers or the subwoofer, the test tone is output from the front left speakers and the selected speaker position. When setting the surround right speaker, the test tone is output alternately from the surround left and right speakers.

When PARAMETER is adjusted in EASY SETUP or MANUAL SETUP, the factory default value is automatically set for this parameter.

Depending on beam mode settings, some channels may not be available for selection.

In this case, "NONE" is displayed.



- **FR** adjusts the balance of the front left and front right speakers.
- **C** adjusts the balance of the front left and center speakers.
- **SL** adjusts the balance of the front left and surround left speakers.
- **SR** adjusts the balance of the surround left and surround right speakers.
- **SWFR** adjusts the balance of the front left speaker and subwoofer.

## ■ DYNAMIC RANGE (Dynamic range)

Use to select the amount of dynamic range compression to be applied to the speakers. This setting is effective only when the unit is decoding Dolby Digital or DTS signals. Dynamic range is the difference between the smallest sound that can be heard above the noise of the equipment and the biggest sound that can be heard without distortion.

Choices: MIN (minimum), STD (standard),

**MAX** (maximum)



Select to adjust the speaker compression.

- Select MIN for listening to sources at low volume levels.
- Select STD for general use.
- Select MAX for feature films.

## ■ AUDIO SET (Audio set)

Use to customize this units overall audio settings.



### MUTE LEVEL (Muting level)

Use to adjust how much the mute function reduces the output volume.

Choices: **MUTE**, -20 dB

- Select MUTE to completely halt all output of sound.
- Select -20 dB to reduce the current volume by 20 dB.

### AUDIO DELAY (Audio delay)

Use to delay the sound output and synchronize it with the video image. This may be necessary when using certain LCD monitors or projectors.

Choices: **0** to 160 ms

## ■ TONE CONTROL (Tone control)

You can adjust the tonal quality of your speakers.



### TREBLE (Treble)

Use to adjust the high frequency response.

Choices: -12 dB to +12 dB

Initial setting: 0 dB

### BASS (Bass)

Use to adjust the low frequency response.

Choices: -12 dB to +12 dB

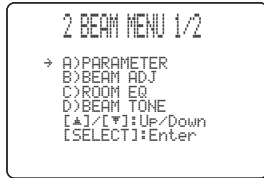
Initial setting: 0 dB

## BEAM MENU

Use to manually adjust settings for the beams output by this unit.

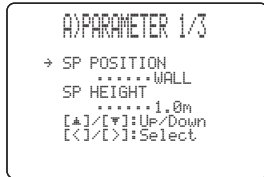
When you set the options in PARAMETER, related settings are automatically adjusted to suit your listening environment.

(SET MENU → MANUAL SETUP → BEAM MENU)



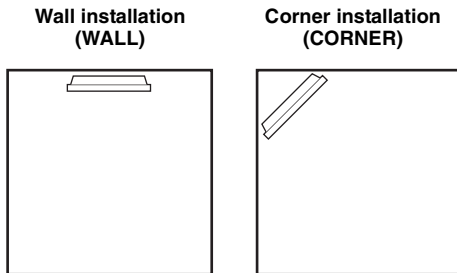
### PARAMETER (Parameter settings)

Use to set the position of this unit in your listening room and the distance of this unit from the listening position.



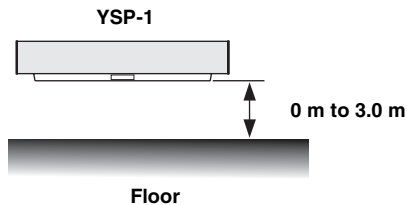
### SP POSITION (Speaker position)

Use to adjust the installation position of your speakers.  
Choices: **WALL** (wall), **CORNER** (corner)



### SP HEIGHT (Speaker height)

Use to adjust the height of this unit from the floor.  
Choices: 0 m to 3.0 m  
Initial setting: 1.0 m



### ROOM WIDTH (LEFT WALL)

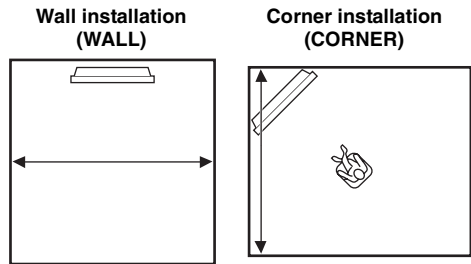
(Width of listening room left wall)

If SP POSITION is set to WALL, use this to set the width of your listening room.

If SP POSITION is set to CORNER, use this to set the length of the wall in front and to the left of the listening position.

When you set the SP POSITION parameter in EASY SETUP (page 25) or MANUAL SETUP (page 40), this item is automatically set to the factory default value.

Choices: 2.0 m to 12.0 m



### ROOM LENGTH (RIGHT WALL)

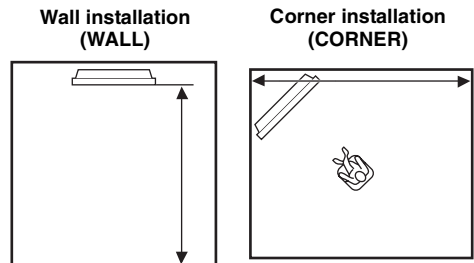
(Length of listening room right wall)

If SP POSITION is set to WALL, use this to set the distance from the speaker to the rear wall of your listening room.

If SP POSITION is set to CORNER, use this to set the length of the wall in front and to the right of the listening position.

When SP POSITION is adjusted in EASY SETUP (page 25) or MANUAL SETUP (page 40), the factory default value is automatically set for this parameter.

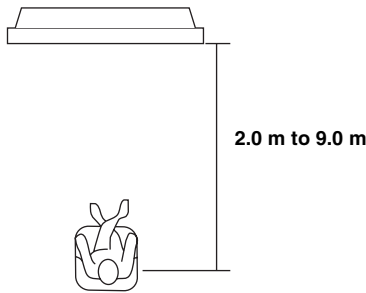
Choices: 2.0 m to 12.0 m



**USER POSITION (User position)**

Use to set the distance of the listening position from this unit.

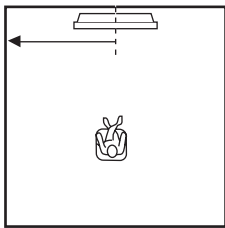
Choices: 2.0 m to 9.0 m



**TO L WALL (Listening position to left wall)**

If SP POSITION is set to WALL, use to set the distance of the center of this unit from the left wall.

Choices: 0.6 m to 11.4 m



**■ BEAM ADJ (Beam adjustment)**

Use to manually adjust the various speaker beam angles. We recommend that you select 5 beam mode before adjusting these parameters.

When SP POSITION is adjusted in EASY SETUP (page 25) or MANUAL SETUP (page 40), the factory default value is automatically set for this parameter (except when FOCAL LENGTH is set to CENTER). Depending on the beam mode settings (page 34), some speaker positions may not be available for selection. In this case, “-” is displayed. When using ST(STEREO)+3 beam mode, set the surround left and right signals to be output from the front left and right speakers.

```

B)BEAM ADJ
→ a)HORIZ. ANGLE
  b)VERTICAL ANGLE
  c)DISTANCE
  d)FOCAL LENGTH
  [▲]/[▼]: Up/Down
  [SELECT]: Enter
    
```

**HORIZ. ANGLE (Horizontal angle)**

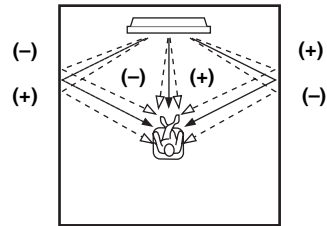
Use to adjust the horizontal angle of beams for each speaker.

Adjust towards – (minus) to move the direction of the output to the left, and adjust towards + (plus) to move it to the right.

By adjusting the horizontal angle of the beams, you can optimize the sound beam paths.

A test tone is automatically output.

Choices: -90° to +90°



**VERTICAL ANGLE (Vertical angle)**

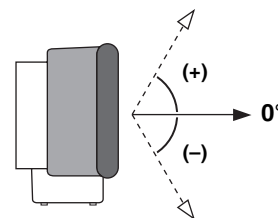
Use this to adjust the vertical angle of beams for each speaker.

Adjust towards – (minus) to move the angle downward, and adjust towards + (plus) to move the angle upward. By altering the beam path, you can optimize sound beam angles.

A test tone is automatically output.

Choices: -90° to +90°

Initial setting: 0



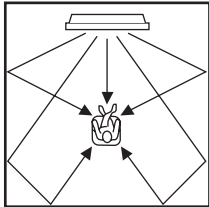
**DISTANCE (Distance)**

You can use this to set the distance beams travel after being output and reflected off the wall, until they arrive at the listening position for each speaker.

The lines in the illustration below indicate the distance.

Choices: 0.3 m to 24.0 m

- **FRONT L/R** adjusts the distance the front left and right speaker sound beams travel.
- **CENTER** adjusts the distance the center speaker sound beams travel.
- **SURROUND L/R** adjusts the distance the surround left and right speaker sound beams travel.



**FOCAL LENGTH (Focal length)**

Use this to set the distance from the front of this unit to the focal point of output for each speaker.

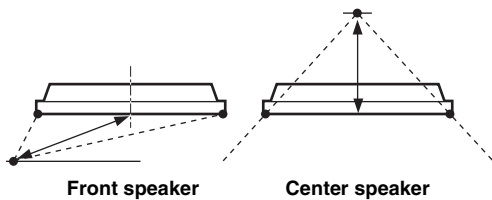
Adjust towards – (minus) to move the focus outward, and adjust towards + (plus) to move the focus towards the normal position.

We recommend that you use the initial setting (–0.5 m) for the center speaker.

Choices: –1.0 m to +13.0 m

- **FRONT L/R** adjusts the focal length for the front left and right sound beams.
- **CENTER** adjusts the focal length for the center sound beams. Initial setting: –0.5 m
- **SURROUND L/R** adjusts the focal length for the surround left and right sound beams.

Example:



■ **ROOM EQ (Room equalizer)**

You can use this to change the tonal qualities of your listening room when the unit is mounted on the wall.

Choices: STANDARD (standard), LIVE (live), WALL MOUNT (wall mount)



**STANDARD (Standard)**

Select if your listening room has normal reflectivity.

**LIVE (Live)**

Select if your listening room has highly reflective surfaces, such as concrete walls.

**WALL MOUNT (Wall mount)**

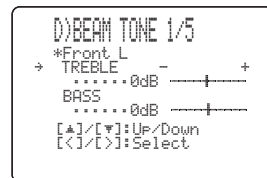
Select to enhance medium to low range sounds when this unit is mounted on your listening room wall with a metal wall bracket, etc. close to the wall.

■ **BEAM TONE (Beam tone)**

You can adjust the high and low frequency levels for each speaker.

Choices: –12.0 dB to +12.0 dB

Initial setting: 0 dB



- **Front L TREBLE** adjusts the high frequency output level of the front left speaker.
- **Front L BASS** adjusts the low frequency output level of the front left speaker.
- **Front R TREBLE** adjusts the high frequency output level of the front right speaker.
- **Front R BASS** adjusts the low frequency output level of the front right speaker.
- **Center TREBLE** adjusts the high frequency output level of the center speaker.
- **Center BASS** adjusts the low frequency output level of the center speaker.
- **Surround L TREBLE** adjusts the high frequency output level of the surround left speaker.
- **Surround L BASS** adjusts the low frequency output level of the surround left speaker.
- **Surround R TREBLE** adjusts the high frequency output level of the surround right speaker.
- **Surround R BASS** adjusts the low frequency output level of the surround right speaker.

✳ If the reflection point of the front left/right or surround left/right sound beams is a curtain or other acoustically absorbent surface, you can achieve more effective surround sound by increasing the treble level for those sound beams.

**■ IMAGE LOCATION (Image location)**

You can adjust the direction from which front left and right speaker sound is heard by directing these audio signals so that they are also output from the center speaker.

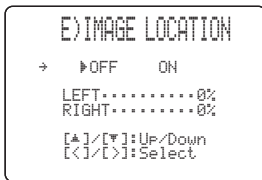
Use this feature to redirect audio signals if the sound coming from the left and right speakers seems unnatural, such as when your listening position is not the center of your listening room.

You can only adjust this parameter when 3 beam mode or 5 beam mode is selected.

Choices: ON, OFF

Setting range: 0% to 95%

Initial setting: 0%



**LEFT (Left)**

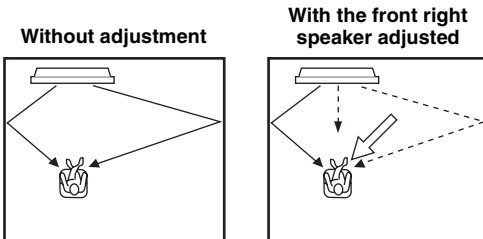
Adjusts audio signals towards the left.

The higher the percentage, the louder the output from the center.

**RIGHT (Right)**

Adjusts audio signals towards the right.

The higher the percentage, the louder the output from the center.



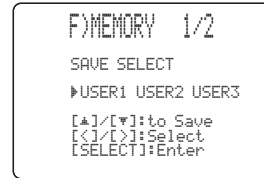
**■ MEMORY (User memory)**

Saves and loads setting contents for SET MENU.

For example, if there are curtains in the path of beams, the effectiveness of the beams will vary depending on whether the curtains are open or closed.

In this case, it is handy to save settings according to the conditions of your listening room.

Choices: USER1, USER2, USER3



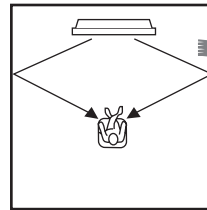
**SAVE (Save)**

Saves settings in this unit's memory. (The listening environments set as the factory default settings will be erased.)

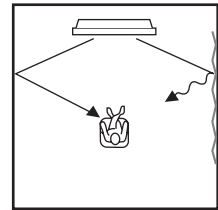
**LOAD (Load)**

Loads memory settings. Initially, three listening environments are set as the factory default settings. For details, see page 57.

When the curtains are open



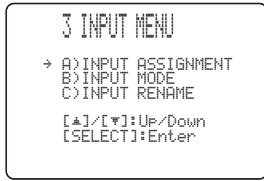
When the curtains are closed



## INPUT MENU

Use to reassign digital input from external components connected to this unit.

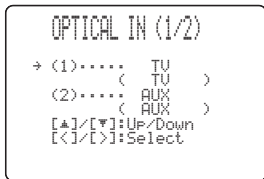
(SET MENU → MANUAL SETUP → INPUT MENU)



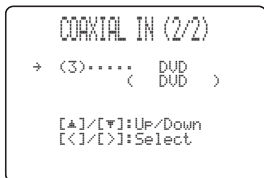
### INPUT ASSIGNMENT (Input assignment)

You can assign the optical and coaxial digital input jacks of this unit to other components if this unit's initial settings do not correspond to your needs. By assigning other components to the input jacks on this unit, you can display the name of the connected component in the front panel display and OSD (see page 20), and operate the component with the input selector button of the same name. If you connect a component to this unit's input jacks and do not assign it, the default component name for that input jack is displayed in the front panel and OSD when selected.

- **OPTICAL IN(1)** assigns components to the TV OPTICAL IN jack of this unit.  
Choices: **TV**, VCR



- **OPTICAL IN(2)** assigns components to the AUX OPTICAL IN jack of this unit.  
Choices: **AUX**, DVD
- **COAXIAL IN(3)** assigns components to the COAXIAL IN jack of this unit.  
Choices: **DVD**, AUX



### INPUT MODE (Input mode)

Use this feature to designate the input mode for sources connected to the DIGITAL INPUT jacks when you turn on this unit. For information on the types of audio signals that can be output by this unit, see "Surround Modes and Recommended Usages" on page 32.

Choices: **AUTO**, **LAST**



- Select **AUTO** to allow this unit to automatically detect the type of input signal and select the appropriate input mode.
- Select **LAST** to set this unit to automatically select the last input mode used for that source. If the type of input signal is different from the setting, no sounds will be produced.

### INPUT RENAME (Input rename)

Use this feature to change the name of the inputs on the OSD and front panel display. Press an input selector button (TV, DVD, VCR, or AUX) to select the component you want to change the name for, then perform the following procedure.



**1** Press **TEST**.



**2** Press **◀/▶** to place the **\_** (underbar) under the space or the character you want to edit.

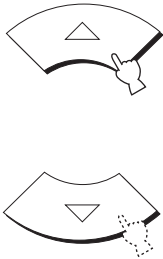
The **\_** (underbar) blinks.





### 3 Press $\triangle$ / $\nabla$ to select the character you want.

- You can use up to 8 characters for each input.
- Press  $\nabla$  to change the character in the following order, or press  $\triangle$  to go in the reverse order:  
A to Z, a space, 0 to 9, a space, a to z, a space, #, \*, +, etc.



### 4 Repeat steps 1 and 2 to rename each input.

### 5 To exit, press SELECT when finished.

The new name(s) are registered, and the display returns to the previous screen.



## OPTION MENU

You can use this menu to adjust the optional system parameter, such as OSD settings and the display unit of measurement.

(SET MENU → MANUAL SETUP → OPTION MENU)



### ■ DISPLAY SET (Display settings)

Use to adjust the brightness of the front panel display.



#### STANDARD DIMMER (Standard dimmer)

Use to adjust the brightness of the front panel display when this unit is operated via the front panel or remote control.

Choices: -2, -1, **OFF**

#### AUTO DIMMER (Auto dimmer)

If no operation is performed for a specified period, the front panel display dims. Use to adjust the brightness of the front panel display in this case.

Choices: DISPLAY OFF, -3 to -1 (based on the STANDARD DIMMER setting), **OFF**

#### OSD SHIFT (OSD shift)

Use to adjust the vertical position of the OSD. Adjust in the - (minus) direction to raise the position of the OSD, and adjust in the + (plus) direction to lower it.

Choices: -5 to +5

Initial setting: 0

#### OSD BACK COLOR (OSD background color)

Use to select the background color of the OSD.

Choices: **BLUE**, GRAY

## ■ UNIT SET (Unit settings)

You can use this to change the display unit of measurement.

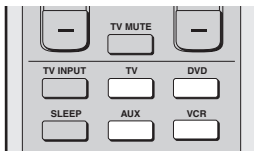
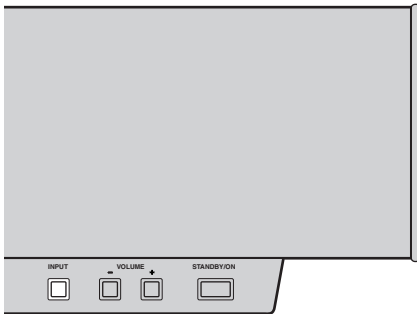
Choices: **METERS**, FEET



- Select METERS to input speaker distances in meters.
- Select FEET to input speaker distances in feet.

# SELECTING AN INPUT MODE

You can select the type of input signals you want this unit to use.



- **AUTO**

Automatically selects input signals in the following order:

- 1) Digital signals
- 2) Analog signals

Use this input mode in most cases.

- **DTS**

Selects only digital signals encoded in DTS.

Compared to AUTO, this input mode provides greater stability during playback.

Use this input mode when playing DTS-CD or DTS-LD discs.

- **ANALOG**

Selects analog signals when both digital and analog signals are input simultaneously.



You can adjust the default input mode this unit selects when the power is turned on (see page 44).

**Press and hold INPUT on the front panel, or an input selector button on the remote control.**

When you press these buttons, you can confirm the currently selected input mode. By pressing and holding them, you can adjust input mode settings. The setting for VCR is ANALOG.

INPUT



or

TV



DVD



AUX



AUTO

DTS

ANALOG

AUTO

DTS

AUTO

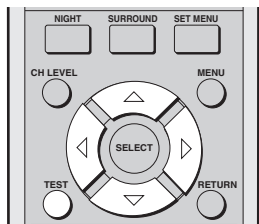
DTS

# MANUALLY ADJUSTING OUTPUT LEVELS

You can adjust the output level of each speaker to achieve a more true-to-life surround sound experience. You can adjust the sound beam output levels for each beam mode.

## Using the test tone

You can use the test tone feature to output a test tone from each speaker to manually balance the speaker levels. Use the test tone to set speaker levels, so that the volume from each speaker is identical when heard from your listening position.

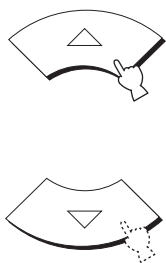


### 1 Press TEST.

“TEST LEFT” appears in the front panel display, and a test tone is output from the front left speaker.

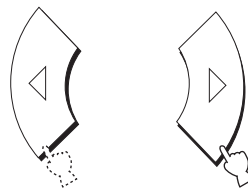


### 2 Press $\triangle$ / $\nabla$ to select the speaker you want to adjust.



### 3 Press $\triangle$ / $\nabla$ to adjust speaker volumes.

Adjustment range: -10 dB to +10 dB



Before proceeding to the next step, adjust the volume level of this unit using VOLUME +/- on the remote control.

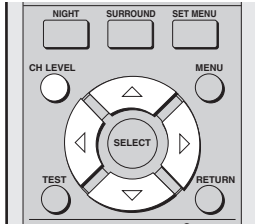
### 4 Press TEST when you have completed your adjustment.



To adjust the output level of your subwoofer, set BASS OUT to BOTH or SWFR (page 38).

## Adjusting output levels during playback

You can also manually adjust the speaker levels while playing back a source, such as a DVD.



- 4 Press CH LEVEL when you have completed your adjustment.



- 1 Press CH LEVEL.

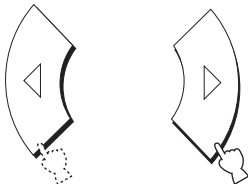


- 2 Press  $\triangle$  /  $\nabla$  to select the speaker you want to adjust.



- 3 Press  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  to adjust speaker volumes.

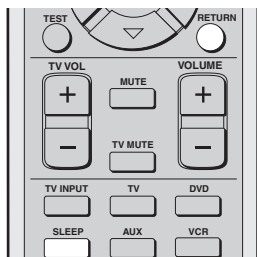
Adjustment range: -10 dB to +10 dB



# USING THE SLEEP TIMER

Use this feature to automatically set this unit in the standby mode after a specified time period. The sleep timer is useful when you are going to sleep while this unit is playing a source.

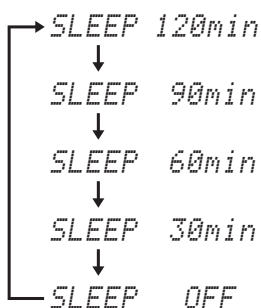
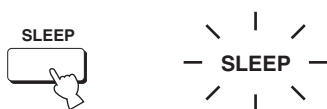
## ■ Setting the sleep timer



**1 Select a source and start playback on the source component.**

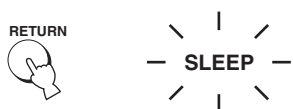
**2 Press SLEEP repeatedly to set the amount of time until this unit goes into standby mode.**

Each time you press SLEEP, the front panel display changes as shown below. The SLEEP indicator blinks while switching the amount of time for the sleep timer.



**3 Press RETURN, or wait a few seconds without operating this unit.**

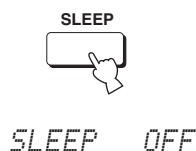
The SLEEP indicator lights up in the front panel display, indicating that the sleep timer is set.



## ■ Canceling the sleep timer

You can deactivate the sleep timer setting as follows.

**1 Press SLEEP repeatedly until "SLEEP OFF" appears in the front panel display.**



**2 Press RETURN, or wait a few seconds without operating this unit.**

The SLEEP indicator goes out, and the sleep timer is deactivated.



The sleep timer setting can also be deactivated by pressing STANDBY/ON, or by unplugging the power cable from the AC outlet.

# REMOTE CONTROL FEATURES

In addition to controlling this unit, the remote control can also operate other A/V components made by YAMAHA and other manufacturers. To control other components, you must set up the remote control with the appropriate remote control codes.

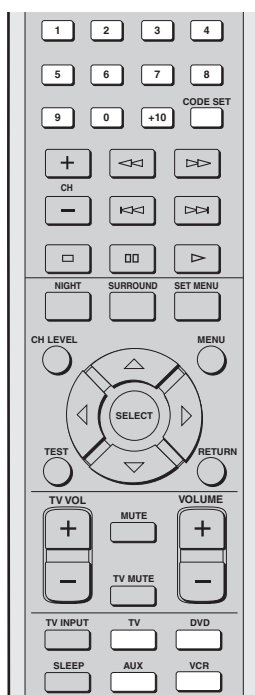
## Note

Depending on the external AV component you are using, you may not be able to operate the component with this unit's remote control, even if a remote control code is set. In this case, operate the component using the supplied remote control.

## Setting remote control codes

You can control other components by setting the appropriate remote control codes. Codes can be set up for each input area (TV, DVD, VCR and AUX).

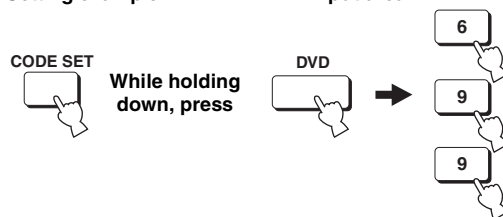
For a complete list of available remote control codes, refer to "LIST OF REMOTE CONTROL CODES" at the end of this manual.



- 1 While holding down **CODE SET**, press the **input selector button** for the component you want to set up, then **without releasing CODE SET**, enter the remote control code for the external component using the **numeric buttons**.

Refer to "LIST OF REMOTE CONTROL CODES" at the end of this manual.

Setting example: YAMAHA DVD input area



- 2 Refer to "Controlling other components" on page 52 to operate the external component using this unit's remote control.

If the external component functions correctly, remote control code setup was successful.

If the external component does not function correctly, the remote control code may be incorrect. Confirm that the remote control code is correct (see "LIST OF REMOTE CONTROL CODES" at the end of this manual) and start over from step 1.

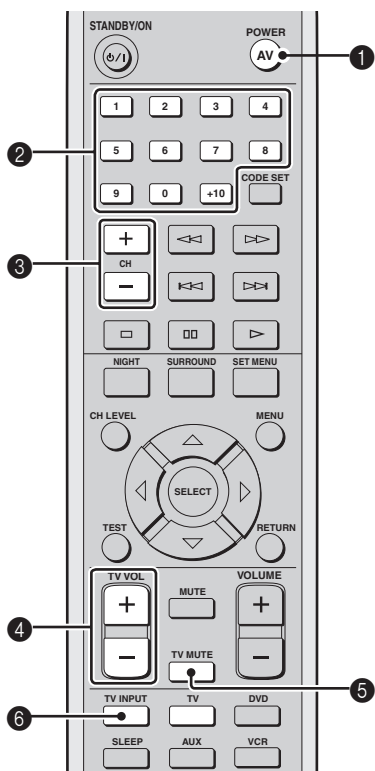
## Note

If the manufacturer of your component has more than one code, try each of them until you find the correct one.

If the remote control is without batteries for more than 2 minutes, or if exhausted batteries remain in the remote control, the contents of the memory may be cleared. When the memory is cleared, insert new batteries and reset the remote control codes. When changing the batteries, be careful not to press any of the buttons on the remote control. Doing so will clear the contents of the memory.

## Controlling other components

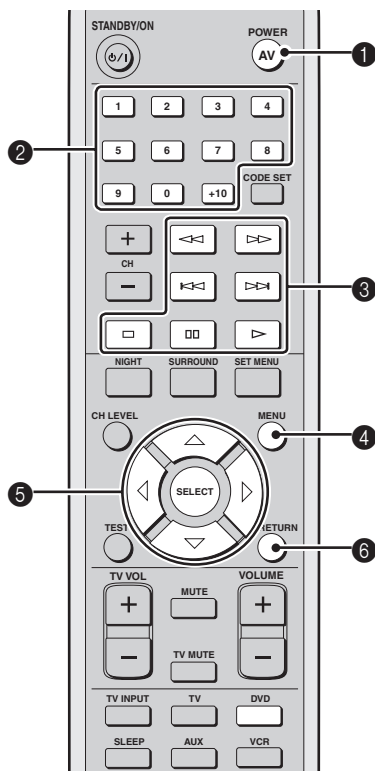
### ■ Operating your TV



Press TV to switch the input to TV.

- 1 POWER**  
Turns on/off the TV's power.
- 2 Numeric buttons**  
Selects a TV channel for playback.
- 3 CH +/-**  
Switches between the TV channels available.
- 4 TV VOL +/-**  
Adjusts the audio output level of the TV.
- 5 TV MUTE**  
Temporarily mutes audio output from the TV.
- 6 TV INPUT**  
Switches the input source for the TV.

### ■ Operating your DVD player

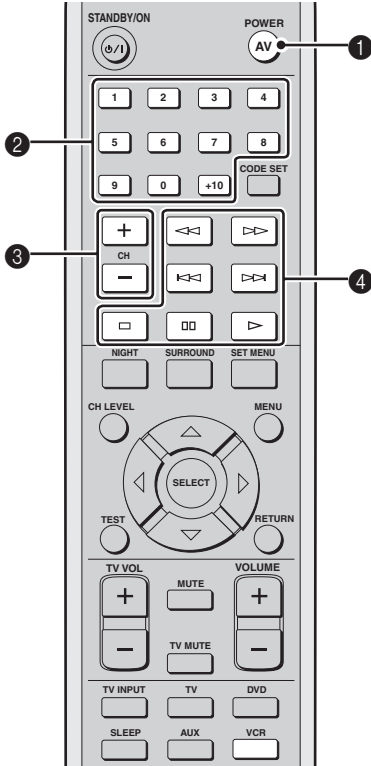


Press DVD to switch the input to DVD.

- 1 POWER**  
Turns on/off the DVD player's power.
- 2 Numeric buttons**  
Use to enter numeric digits.
- 3 Operation buttons for DVD and VCR players**  
Use to perform DVD player operations, such as play and stop.
- 4 MENU**  
Displays the DVD menu.
- 5 Cursor buttons**  
Use to select DVD menu items.
- 6 RETURN**  
Use to return to the previous DVD menu screen or exit the DVD menu.



■ Operating your VCR player



**Press VCR to switch the input to VCR.**

**① POWER**

Turns on/off the VCR player's power.

**② Numeric buttons**

Use to enter numeric digits.

**③ CH +/-**

Switches between the VCR channels available.

**④ Operation buttons for DVD and VCR players**

Use to perform VCR player operations, such as play and stop.

■ Returning to the YSP-1 operation mode

To return to the YSP-1 operation mode, press one of the following keys.

For details on each key, see page 8 or 20.

- NIGHT**
- SURROUND**
- SET MENU**
- CH LEVEL**
- TEST**

# TROUBLESHOOTING

Refer to the chart below when this unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instruction below does not help, set this unit to the standby mode, disconnect the power cord, and contact the nearest authorized YAMAHA dealer or service center.

## ■ General

Problem	Cause	Remedy	Refer to page
<b>This unit fails to turn on when STANDBY/ON is pressed, or enters the standby mode soon after the power has been turned on.</b>	The power cable is not connected or the plug is not completely inserted.	Connect the power cable firmly.	17
	This unit has been exposed to a strong external electric shock (such as lightning and strong static electricity).	Set this unit in the standby mode, disconnect the power cable, plug it back in after 30 seconds, then use it normally.	—
<b>This unit suddenly enters the standby mode.</b>	The internal temperature becomes too high and the overheat protection circuitry has been activated.	Wait about 1 hour for this unit to cool down and then turn it back on.	—
	The sleep timer has turned the unit off.	Turn on the power, and play the source again.	—
<b>No sound</b>	Incorrect input or output cable connections.	Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective.	11
	No appropriate input source has been selected.	Select an appropriate input source with INPUT or the input selector buttons.	31
	The volume is turned down.	Turn up the volume.	30
	The sound is muted.	Press MUTE or VOLUME +/- on the remote control to resume audio output, then adjust the volume.	30
	Signals this unit cannot reproduce are being received from a source component, such as a CD-ROM.	Play a source whose signals can be reproduced by this unit.	—
<b>The sound suddenly goes off.</b>	The sleep timer has turned the unit off.	Turn on the power, and play the source again.	—
	The sound is muted.	Press MUTE or VOLUME +/- on the remote control to resume audio output, then adjust the volume.	30
<b>No sound from the effect speakers.</b>	You are playing back the source or program in stereo mode.	Press one of the beam mode buttons on the remote control to select a multi-channel playback mode, then try to playback the source or program once more.	34
<b>No sound from the center speaker.</b>	The output level of the center speaker is set to minimum.	Raise the level of the center speaker.	48
<b>No sound from the surround speakers.</b>	The output level of the surround speakers is set to minimum.	Raise the output level of the surround speakers.	48
<b>No sound from the subwoofer.</b>	BASS OUT in SUBWOOFER SET is set to FRONT when a Dolby Digital or DTS signal is being played.	Select SWFR or BOTH.	38
	The source does not contain low bass signals.		

Problem	Cause	Remedy	Refer to page
<b>Surround sound effects are insubstantial.</b>	The listening room is not a regular shape.	Install this unit in a square or rectangular shaped room.	—
	There is no wall in the path of the beam.	Place a flat object, such as a board, in the path of the beam.	—
<b>Dolby Digital or DTS sources cannot be played. (Dolby Digital or DTS indicator in the front panel display does not light up.)</b>	The connected component is not set to output Dolby Digital or DTS digital signals.	Make an appropriate setting following the operating instructions for your component.	—
	The input mode is set to ANALOG.	Set the input mode to AUTO.	47
<b>Low frequency sounds are distorted.</b>	CROSS OVER in SUBWOOFER SET is set incorrectly.	Set CROSS OVER correctly.	38
<b>On-screen display does not appear.</b>	The OSD video cable is not connected properly.	Connect the cable properly.	12
	TV is not selected as the input source.	Select TV as the input source.	31
<b>No picture is displayed for external components, such as a DVD player.</b>	The video cable is not connected properly.	Connect the cable properly.	11
	TV is not selected as the input source.	Select TV as the input source.	31
<b>This unit does not operate properly.</b>	The internal microcomputer has been frozen by an external electric shock (such as lightning or excessive static electricity) or by a power supply with low voltage.	Disconnect the AC power cable from the outlet and then plug it in again after about 30 seconds.	—
<b>There is noise interference from digital or high-frequency equipment.</b>	This unit is too close to the digital or high-frequency equipment.	Move this unit further away from such equipment.	—
<b>This unit does not output effect sounds properly.</b>	The original source includes surround effects.	Disable surround effect settings on this unit.	—

## ■ Remote control

Problem	Cause	Remedy	Refer to page
<b>The remote control does not work and/or function properly.</b>	Wrong distance or angle.	The remote control will function within a maximum range of 6 m and no more than 30 degrees off-axis from the front panel.	19
	Direct sunlight or lighting (from an inverter type of fluorescent lamp, etc.) is striking the remote control sensor of this unit.	Reposition this unit.	—
	The batteries are weak.	Replace all batteries.	18
<b>You cannot operate external components with this unit's remote control.</b>	The external component you want to operate is not selected as the input source.	Press INPUT or the input selector buttons to select the external component you want to operate.	31
	The remote control code was not correctly set.	Set the remote control code correctly or try another code for the same manufacturer using the "LIST OF REMOTE CONTROL CODES" at the end of this manual.	51
	Even if the remote control code is correctly set, there are some models that do not respond to the remote control.	Use the remote control supplied with the external component.	—
<b>The cursor buttons do not work during SET MENU operation.</b>	You pressed an input selector button.	Press TEST once.	24

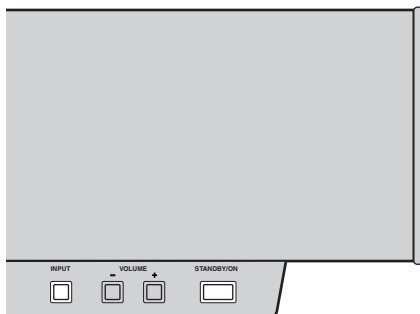
# RESETTING THE FACTORY PRESETS

If you want to reset all of your unit's parameters for any reason, do the following. This procedure completely resets ALL the parameters in SET MENU.

## Note

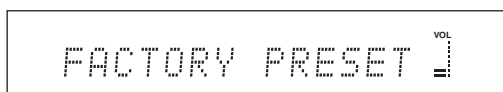
After performing the following procedure you must reset the ROOM TYPE, SP POSITION and ROOM SIZE parameters to match your surround sound environment.

**Be sure this unit is in standby mode.**



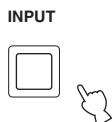
## 1 Hold down INPUT on the front panel and press STANDBY/ON.

"FACTORY PRESET" appears in the front panel display.



To cancel the initialization procedure without making any changes, press STANDBY/ON.

## 2 Release INPUT.



## 3 Press INPUT once more.

"RESET" appears in the front panel display.

To cancel without making any changes, press INPUT again to display "Cancel".



## 4 Press STANDBY/ON to confirm your selection.

If you selected "Reset", the unit is reset to its factory presets and switches to standby mode.

If you selected "Cancel", the unit switches to standby mode and nothing is reset.



# FRONT PANEL DISPLAY ITEMS

## ■ POWER STANDBY/ON

*VOLUME -40.0dB*

## ■ EASY SETUP

ROOM TYPE

*1 ROOM TYPE?*

SP POSITION

*2 SP POSITION?*

ROOM SIZE

*3 ROOM SIZE?*

SETUP OK

*4 SETUP OK?*

## ■ MANUAL SETUP

SOUND MENU

*1 SOUND MENU*

BEAM MENU

*2 BEAM MENU*

INPUT MENU

*3 INPUT MENU*

OPTION MENU

*4 OPTION MENU*

## ■ SWITCHING BETWEEN EXTERNAL COMPONENTS

When TV is selected as the source

*TV AUTO*

When DVD is selected as the source

*DVD AUTO*

When VCR is selected as the source

*VCR*

When AUX is selected as the source

*AUX AUTO*

## ■ SURROUND MODE

When PLO LOGIC is selected

*PRO LOGIC*

When PLII Movie is selected

*PLII Movie*

When PLII Music is selected

*PLII Music*

When PLII Game is selected

*PLII Game*

When Neo:6 Cinema is selected

*Neo:6 Cinema*

When Neo:6 Music is selected

*Neo:6 Music*

## ■ NIGHT LISTENING MODE

When CINEMA is selected

*NIGHT:CINEMA*

When MUSIC is selected

*NIGHT:MUSIC*

When OFF is selected

*NIGHT OFF*

## ■ BEAM MODES

When stereo mode is selected

*STEREO MODE*

When 3 beam mode is selected

*3 BEAM MODE*

When 5 beam mode is selected

*5 BEAM MODE*

When ST(STEREO)+3 beam mode is selected

*ST+3 BEAM MODE*

## ■ SOUND

When adjusting the volume

*VOLUME -40.0dB*

When the sound is muted

*AUDIO MUTE ON*

When the mute function is released

*AUDIO MUTE OFF*

While a test tone is being output

*TEST LEFT*

## Audio formats

### ■ Dolby Digital

Dolby Digital is a digital surround sound system that gives you completely independent multi-channel audio. With 3 front channels (left, center, and right), and 2 surround stereo channels, Dolby Digital provides 5 full-range audio channels. With an additional channel especially for bass effects, called LFE (low frequency effect), the system has a total of 5.1-channels (LFE is counted as 0.1 channel). By using 2-channel stereo for the surround speakers, more accurate moving sound effects and surround sound environment are possible than with Dolby Surround. The wide dynamic range (from maximum to minimum volume) reproduced by the 5 full-range channels and the precise sound orientation generated using digital sound processing provide listeners with previously unheard of excitement and realism.

With this unit, any sound environment from monaural up to a 5.1-channel configuration can be freely selected for your enjoyment.

### ■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II is an improved technique used to decode vast numbers of existing Dolby Surround software. This new technology enables a discrete 5-channel playback with 2 front left and right channels, 1 center channel, and 2 surround left and right channels (instead of only 1 surround channel for conventional Pro Logic technology). Music and Game modes are also available for 2-channel sources in addition to the Movie mode.

### ■ Dolby Surround

Dolby Surround uses a 4 channel analog recording system to reproduce realistic and dynamic sound effects: 2 front left and right channels (stereo), a center channel for dialog (monaural), and a surround channel for special sound effects (monaural). The surround channel reproduces sound within a narrow frequency range.

Dolby Surround is widely used with nearly all video tapes and laser discs, and in many TV and cable broadcasts as well. The Dolby Pro Logic decoder built into this unit employs a digital signal processing system that automatically stabilizes the volume on each channel to enhance moving sound effects and directionality.

### ■ DTS (Digital Theater Systems) Digital Surround

DTS digital surround was developed to replace the analog soundtracks of movies with a 6-channel digital sound track, and is now rapidly gaining popularity in movie theaters around the world. Digital Theater Systems Inc. has developed a home theater system so that you can enjoy the depth of sound and natural spatial representation of DTS digital surround in your home. This system produces practically distortion-free 6-channel sound (technically, a left, right and center channels, 2 surround channels, plus an LFE 0.1 channel as a subwoofer, for a total of 5.1-channels). The unit incorporates a DTS-ES decoder that enables 6.1-channel reproduction by adding the surround back channel to existing 5.1-channel format.

### ■ Neo:6

Neo:6 decodes the conventional 2-channel sources for 6 channel playback by the specific decoder. It enables playback with the full-range channels with higher separation just like digital discrete signal playback. Two modes are available; “Music mode” for playing music sources and “Cinema mode” for movies.

### ■ PCM (Linear PCM)

Linear PCM is a signal format under which an analog audio signal is digitized, recorded and transmitted without using any compression. This is used as a method of recording CDs and DVD audio. The PCM system uses a technique for sampling the size of the analog signal per very small unit of time. Standing for “pulse code modulation”, the analog signal is encoded as pulses and then modulated for recording.

## Audio information

### ■ LFE 0.1 channel

This channel is for the reproduction of low bass signals. The frequency range for this channel is 20 Hz to 120 Hz. This channel is counted as 0.1 because it only enforces a low frequency range compared to the full-range reproduced by the other 5/6 channels in Dolby Digital or DTS 5.1/6.1-channel systems.

# INDEX

## A

Audio Pin Cable ..... 12

## B

Beam modes ..... 34

## C

Coaxial digital output jack ..... 13

Coaxial digital input jack ..... 13

## D

Digital Audio Pin Cable ..... 13

Display ..... 6, 20

Dolby Digital ..... 32

Dolby Pro Logic ..... 32

Dolby Pro Logic II ..... 32

DTS ..... 32

Dynamic range ..... 39

## E

EASY SETUP ..... 24

## L

LFE 0.1 channel ..... 59

## M

MANUAL SETUP ..... 36

MEMORY ..... 21, 43

## N

Night listening modes ..... 33

## O

On-screen display (OSD) ..... 20

OSD video cable ..... 12

Optical cable ..... 12, 15

## P

PCM ..... 32

Power cable ..... 17

## R

Remote control ..... 8, 18

Remote control code ..... 51

## S

Surround mode ..... 32

Sleep timer ..... 50

SET MENU ..... 24, 37

## T

Test tone ..... 48



# SPECIFICATIONS

## AMP SECTION

- Maximum Output Power (EIAJ)  
..... 2 W (1 kHz, 10% THD, 10  $\Omega$ )  $\times$  40  
..... 20 W (100 Hz, 10% THD, 4  $\Omega$ )  $\times$  2

## SPEAKER SECTION

- Small dia. speakers  
..... 4 cm (1.5")-cone magnetic shielding type  $\times$  40  
Woofers ..... 11 cm (4.5")-cone magnetic shielding type  $\times$  2
- Input Jacks  
AUDIO VCR, TV (Analog) (1 V, 32 k $\Omega$ ) ..... 2 pairs (Analog)  
AUDIO AUX, TV (Optical) ..... 2 (Digital)  
AUDIO DVD (Coaxial) ..... 1 (Digital)
- Output Jacks  
SW PRE OUT (1 V, less than 120 Hz) ..... 1 (Subwoofer)  
VIDEO OUT OSD (1 Vp-p, 75  $\Omega$ ) ..... 1 (OSD)
- System Connector Jacks  
SYSTEM CONNECTOR ..... 1 (System control)  
RS-232C ..... 1 (System setting)

## GENERAL

- Power Supply  
[U.S.A. and Canada models] ..... AC 120 V, 60 Hz  
[Australia model] ..... AC 240 V, 50 Hz  
[U.K. and Europe models] ..... AC 230 V, 50 Hz  
[China model] ..... AC 220 V, 50 Hz  
[Korea model] ..... AC 220 V, 60 Hz  
[General model] ..... AC 110–120 V, 50 Hz  
[Asia model] ..... AC 220–240 V, 50 Hz
- Power Consumption ..... 50 W
- Standby Power Consumption ..... 0.5 W or less
- Dimensions (W x H x D) ..... 1030  $\times$  194  $\times$  118 mm
- Weight ..... 13 kg
- Specifications are subject to change without notice.

# ATTENTION: VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet ensemble audio dans un endroit frais, bien aéré, sec et propre; ménagez un espace d'au moins 5 cm au-dessus (ou au-dessous) du YSP-1; veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et du froid.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
  - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
  - Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
  - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. YAMAHA ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service YAMAHA compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée "GUIDE DE DÉPANNAGE" où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur STANDBY/ON pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 19 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.

## AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou de secousse électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant. Il se trouve alors "en veille". En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

**AVERTISSEMENT**

La batterie peut exploser si elle n'est pas convenablement remplacée. Ne remplacez la batterie que par une batterie identique ou équivalente.

**AVERTISSEMENT**

Les commandes, réglages et méthodes d'appréciation des performances qui diffèrent de celles prescrites dans ce document peuvent entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

# DU BON USAGE DE CE MODE D'EMPLOI

## **Assurez-vous d'avoir reçu tous les accessoires.**

(Reportez-vous à "Accessoires fournis", page 4.)



## **Installez cet appareil dans la pièce d'écoute.**

(Reportez-vous à "INSTALLATION DE L'APPAREIL DANS LA PIÈCE D'ÉCOUTE", page 9.)



## **Reliez cet appareil au téléviseur et aux autres appareils.**

(Reportez-vous à "RACCORDEMENTS", page 11.)



## **Préparez le boîtier de télécommande et mettez cet appareil en service.**

(Reportez-vous à "PRÉPARATION DU BOÎTIER DE TÉLÉCOMMANDE", page 18 et "OPÉRATIONS DE BASE", page 19.)



## **Procédez aux opérations requises pour l'obtention des sons d'ambiance et effectuez les réglages EASY SETUP.**

(Reportez-vous à "OPÉRATIONS À EXÉCUTER POUR PROFITER DES SONORITÉS D'AMBIANCE", page 20 ou "EASY SETUP", page 24.)



## **Choisissez une source et réglez les faisceaux sonores.**

(Reportez-vous à "LECTURE", page 31 et "RÉGLAGES DES MODES FAISCEAUX", page 34.)

## **Pour effectuer des réglages complémentaires:**



## **Procédez aux opérations de MANUAL SETUP puis enregistrez les codes de commande dans le boîtier de télécommande.**

(Reportez-vous à "MANUAL SETUP", page 36 et "PARTICULARITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE", page 51.)

# TABLE DES MATIÈRES

## INTRODUCTION

<b>INTRODUCTION</b> .....	2
Choix de la pièce d'écoute.....	4
Quelques mots sur ce mode d'emploi.....	4
Accessoires fournis.....	4
<b>COMMANDES ET FONCTIONS</b> .....	5
Face avant.....	5
Afficheur de la face avant.....	6
Panneau inférieur.....	7
Boîtier de télécommande.....	8

## PRÉPARATIONS

<b>INSTALLATION DE L'APPAREIL DANS LA PIÈCE D'ÉCOUTE</b> .....	9
Choix d'un emplacement d'installation.....	9
Utilisation d'une équerre métallique murale.....	10
Utilisation d'un support.....	10
Utilisation d'un rack.....	10
Fixation de l'appareil.....	10
<b>RACCORDEMENTS</b> .....	11
Raccordement à un téléviseur.....	12
Raccordement à un graveur ou un lecteur de DVD.....	13
Raccordement à un magnéscope.....	14
Raccordement à des appareils extérieurs.....	15
Raccordement à un caisson de graves.....	16
Raccordement du cordon d'alimentation.....	17
Quelques mots sur la prise RS-232C.....	17

## OPÉRATIONS DE BASE

<b>PRÉPARATION DU BOÎTIER DE TÉLÉCOMMANDE</b> .....	18
Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande.....	18
<b>OPÉRATIONS DE BASE</b> .....	19
Utilisation du boîtier de télécommande.....	19
Mise en service, mise en veille.....	19
<b>OPÉRATIONS À EXÉCUTER POUR PROFITER DES SONORITÉS D'AMBIANCE</b> .....	20
Affichage des informations sur l'écran (OSD).....	20
Sélection d'un environnement d'écoute préalablement défini.....	21
Écoute de la télévision avec son d'ambiance.....	22
<b>EASY SETUP</b> .....	24
Utilisation de EASY SETUP.....	24
<b>COMMANDES DE NIVEAU SONORE</b> .....	30
Réglage du niveau sonore.....	30
Coupure des sons.....	30
<b>LECTURE</b> .....	31
Sélection de la source.....	31
Écoute d'une source.....	31
<b>SÉLECTION D'UN MODE D'AMBIANCE</b> .....	32
Sources et modes d'ambiance possibles.....	32
Restitution multivoie de sources 2 voies.....	32
Paramètres des modes d'ambiance.....	33

## MODES DE LECTURE

<b>COMPLÉMENTAIRES</b> .....	33
Modes d'écoute tardive.....	33
<b>RÉGLAGES DES MODES FAISCEAUX</b> .....	34
Mode stéréophonique.....	34
Mode 3 faisceaux.....	34
Mode 5 faisceaux.....	34
Mode ST(STEREO)+3.....	35

## OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

<b>MANUAL SETUP</b> .....	36
Utilisation de SET MENU.....	37
SOUND MENU.....	38
BEAM MENU.....	40
INPUT MENU.....	44
OPTION MENU.....	45
<b>SÉLECTION D'UN MODE D'ENTRÉE</b> .....	47
<b>RÉGLAGE MANUEL DES NIVEAUX DE SORTIE</b> .....	48
Utilisation du signal d'essai.....	48
Réglage des niveaux de sortie pendant l'écoute.....	49
<b>UTILISATION DE LA MINUTERIE DE MISE HORS SERVICE</b> .....	50

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

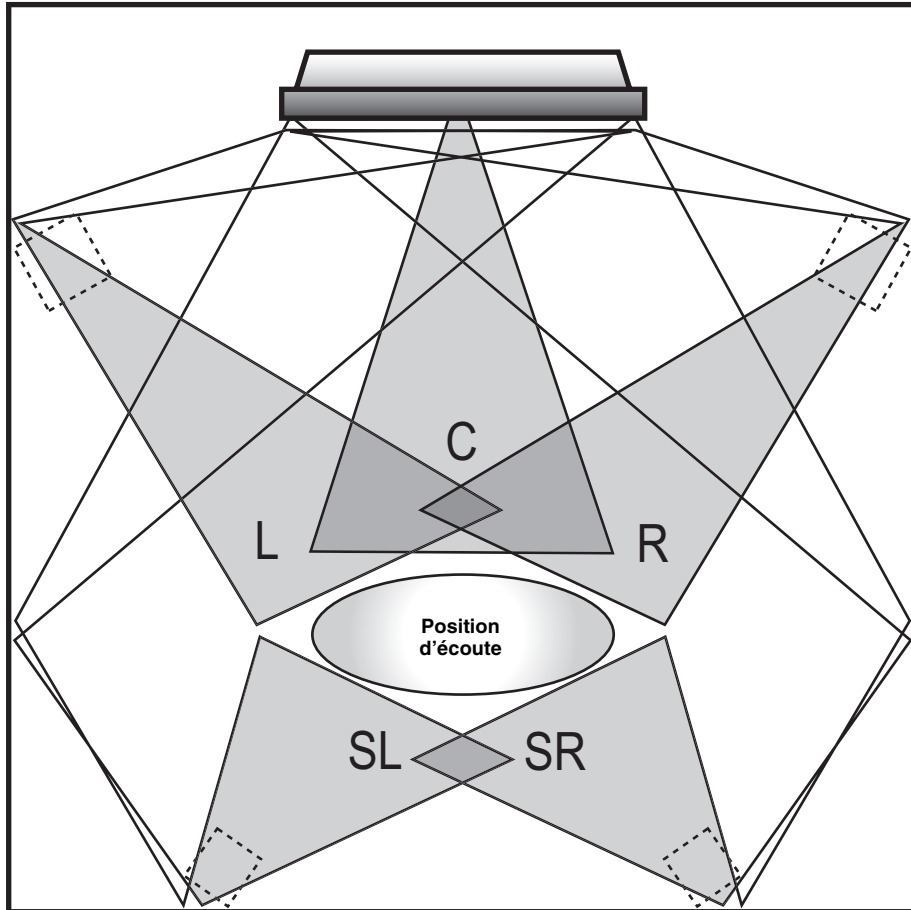
<b>PARTICULARITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE</b> .....	51
Enregistrement des codes de commande.....	51
Commande des autres appareils.....	52
<b>GUIDE DE DÉPANNAGE</b> .....	54
<b>RÉTABLISSEMENT DES VALEURS USINE</b> .....	57
<b>ÉLÉMENTS D'INFORMATION FOURNIS PAR L'AFFICHEUR DE LA FACE AVANT</b> .....	58
<b>GLOSSAIRE</b> .....	59
Formats des gravures sonores.....	59
Informations relatives aux signaux sonores.....	59
<b>INDEX</b> .....	60
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	61

# INTRODUCTION

On a coutume de penser que l'obtention, chez soi, de riches sonorités d'ambiance, exige l'installation et le câblage d'un grand nombre d'enceintes auxquelles ont confierait la mission de recréer, dans le salon d'écoute domestique, l'atmosphère sonore de la salle de cinéma.

Le système acoustique numérique YAMAHA YSP-1 démontre que la mise en œuvre compliquée et le câblage laborieux de plusieurs enceintes ne sont pas nécessairement les épreuves imposées pour profiter de sonorités multivoies et des corrections d'ambiance.

Représentation schématique des faisceaux sonores



Position de l'enceinte avant imaginaire



Position de l'enceinte d'ambiance imaginaire

Cet appareil élégant et peu encombrant supprime les câblages difficiles et les problèmes d'installation; vous avez à faire à un appareil de mise en œuvre simple, capable de reproduire les sons d'ambiance puissants que vous attendiez, à l'aide des 2 caissons de graves et des 40 haut-parleurs dont il est doté.

Les paramètres de fonctionnement de cet appareil vous permettent de régler avec précision la différence de marche entre chaque faisceau sonore pour obtenir, en position d'écoute, une information très directionnelle.

Le système acoustique numérique YSP-1 émet des faisceaux sonores, porteurs des informations d'ambiance attachées aux enceintes avant droite (R) et gauche (L) et aux enceintes arrière droite (SR) et gauche (SL), qui atteignent la position d'écoute après réflexion sur les murs. L'addition au système acoustique numérique d'un faisceau sonore central (C) permet de reproduire des sons à 5.1 voies avec beaucoup de naturel, et vous donne l'impression que plusieurs enceintes sont physiquement présentes dans la pièce.

En outre, vous pouvez modifier le nombre de faisceaux sonores qui frappent les murs (c'est le mode faisceau) pour que le résultat soit bien en accord avec ce que vous regardez, ou avec l'environnement d'écoute; de cette façon, vous pouvez profiter d'une restitution sonore complexe qu'il s'agisse de source stéréophonique ou à 5.1 voies.

Le menu SET MENU de l'appareil peut être affiché sur l'écran de télévision, ce qui facilite la personnalisation des réglages en fonction des caractéristiques de l'environnement d'écoute. La mise en œuvre est très simplifiée par la présence des menus MEMORY et EASY SETUP. Le premier, MEMORY, autorise l'utilisation de valeurs définies a priori, ce qui permet de gagner du temps. Le second, EASY SETUP, sera très apprécié des utilisateurs novices car il propose une méthode simple de réglage. Enfin, le menu MANUAL SETUP offre le moyen de procéder aux réglages détaillés de chaque enceinte, un outil qu'apprécieront tout particulièrement les amateurs éclairés.

Ce système acoustique numérique très performant est capable de prendre en compte plusieurs techniques de gravure sonore telles que Dolby Digital, très employée pour les DVD, Dolby Pro Logic connue pour son réalisme ou DTS, particulièrement appréciée pour sa clarté.

Doté de deux prises d'entrée numérique optique, d'une prise d'entrée numérique coaxiale et de deux prises d'entrée analogique, le système acoustique numérique YSP-1 permet l'extension rapide de la chaîne par connexion à des appareils extérieurs tels qu'un lecteur de DVD.


Prenez place et écoutez tout ce que le système acoustique numérique a à vous offrir en matière d'expérience sonore.

## Choix de la pièce d'écoute

Cet appareil crée les sonorités d'ambiance en projetant des faisceaux sonores vers les murs de la pièce d'écoute qui les réfléchissent. Les effets d'ambiance produits par cet appareil peuvent apparaître insuffisants dans les cas suivants:

- Les parois de la pièce ne réfléchissent pas les faisceaux sonores
- Les parois de la pièce absorbent l'énergie sonore
- Les dimensions de la pièce sont hors des limites suivantes: (3 à 7 m) × (2 à 3,5 m) × (3 à 7 m) (L × H × P)
- La distance qui sépare la position d'écoute de la position des enceintes est inférieure à 2 m
- Des objets ou des meubles placés dans la pièce restreignent le libre parcours des faisceaux sonores

## Quelques mots sur ce mode d'emploi

- Ce mode d'emploi décrit la manière de raccorder et d'utiliser le système acoustique numérique YSP-1. Pour de plus amples détails concernant les autres appareils, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne chacun.
- Certaines actions peuvent être commandées au moyen des touches de l'appareil ou de celles du boîtier de télécommande. Dans un tel cas, les explications prennent en compte les touches du boîtier de télécommande.
- Le symbole  appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation ont pu être modifiés à fin d'amélioration, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.


“Dolby”, “Pro Logic”, et le symbole des deux D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



“DTS”, “Neo:6” sont des marques de commerce appartenant à Digital Theater Systems, Inc.



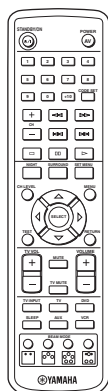
Fabriqué sous licence par 1 Ltd. Brevet déposé dans le monde entier.

Le logo “” et “Digital Sound Projector” sont des marques de commerce de 1 Ltd.

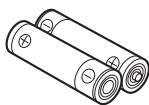
## Accessoires fournis

Veuillez vous assurer que vous possédez bien les postes suivants.

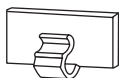
Boîtier de télécommande (×1)



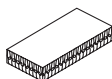
Piles (×2)  
(AA, R6, UM-3)



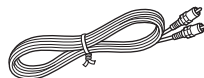
Support de câble (×1)



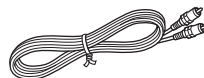
Fixation (×4)



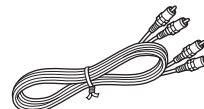
Câble vidéo pour affichage sur l'écran (OSD) (×1)



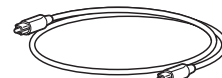
Câble audionumérique à fiches (×1)



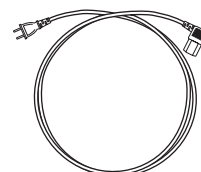
Câble audio à fiches (×1)



Câble à fibres optiques (×1)

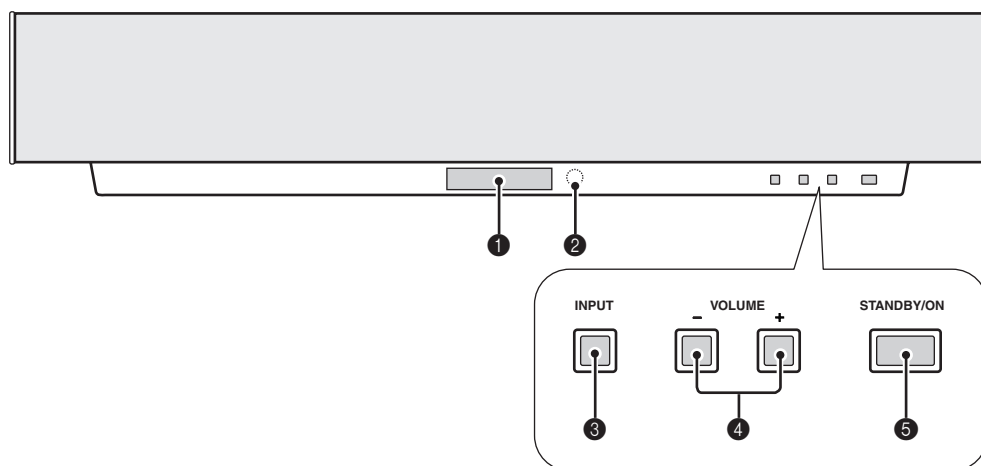


Cordon d'alimentation (×1)





## Face avant



### ❶ Afficheur de la face avant

Il fournit des informations relatives à l'état de l'appareil.

### ❷ Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux émis par le boîtier de télécommande.

### ❸ INPUT

Cette commande assure la sélection des sources sonores reliées.

### ❹ VOLUME -/+

Cette commande agit globalement sur le niveau de sortie de toutes les voies audio (reportez-vous à la page 30).

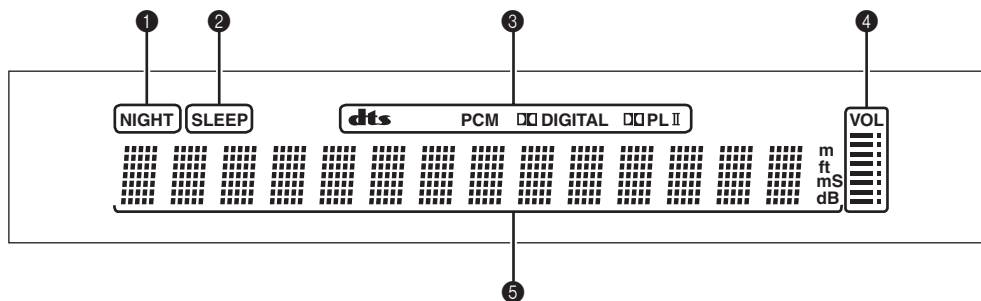
### ❺ STANDBY/ON

Cette touche met l'appareil en service ou en veille (reportez-vous à la page 19). Au moment où vous mettez l'appareil en service, un déclic se fait entendre; il est suivi d'une période de 4 à 5 secondes pendant laquelle aucun son ne peut être produit.

#### Remarque

En veille, l'appareil consomme une faible quantité d'électricité de manière à être en mesure de recevoir les signaux infrarouges qui peuvent être émis par le boîtier de télécommande.

## Afficheur de la face avant



### ❶ Témoin NIGHT

Ce témoin s'éclaire lorsque vous avez sélectionné le mode d'écoute tardive (reportez-vous à la page 33).

### ❷ Témoin SLEEP

Ce témoin s'éclaire lorsque la minuterie de mise hors service est active (reportez-vous à la page 50).

### ❸ Témoins des décodeurs

Lorsque l'un des décodeurs de l'appareil est en fonctionnement, le témoin correspondant s'éclaire.

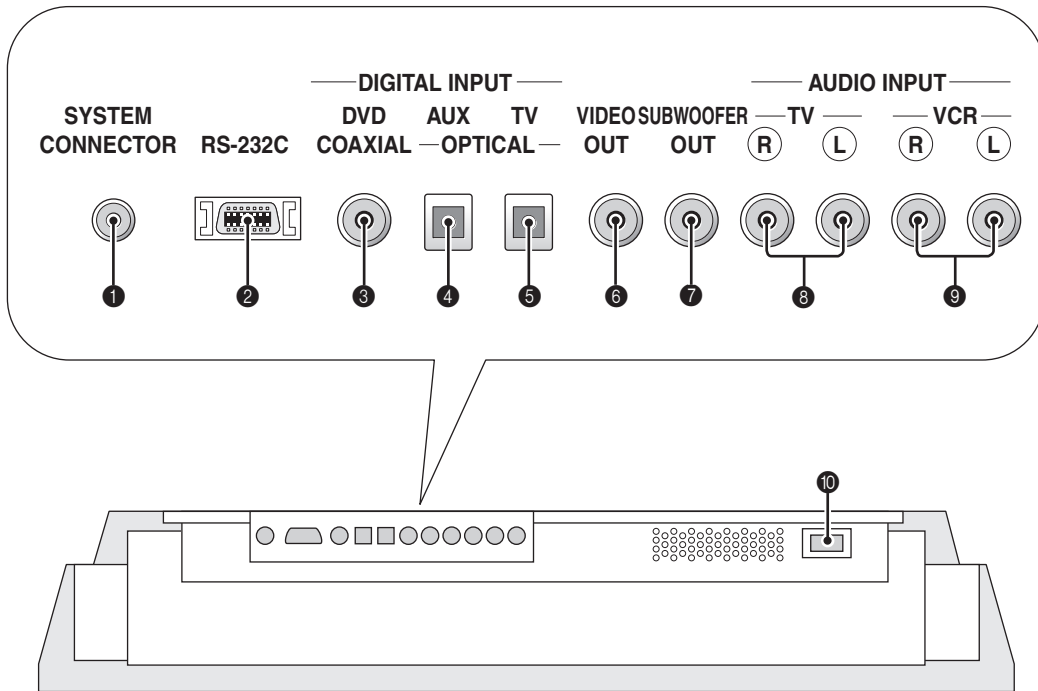
### ❹ Indicateur du niveau de sortie

Le niveau sonore s'affiche ici (reportez-vous à la page 30).

### ❺ Afficheur multifonction

Des informations s'affichent ici pendant les réglages.

## Panneau inférieur



### ❶ Prise SYSTEM CONNECTOR

Utilisez cette prise pour relier à l'appareil un caisson de graves YAMAHA équipé d'une prise SYSTEM CONNECTOR (reportez-vous à la page 16).

### ❷ Prise RS-232C

Cette prise de commande est prévue pour un usage commercial de l'appareil (reportez-vous à la page 17).

### ❸ Prise d'entrée numérique coaxiale DVD

Utilisez cette prise pour relier cet appareil à un lecteur de DVD à l'aide d'une liaison coaxiale pour signaux numériques (reportez-vous à la page 13).

### ❹ Prise d'entrée numérique optique AUX

Utilisez cette prise pour relier cet appareil à un appareil extérieur à l'aide d'une liaison optique pour signaux numériques (reportez-vous à la page 15).

### ❺ Prise d'entrée numérique optique TV

Utilisez cette prise pour relier cet appareil à un téléviseur à l'aide d'une liaison optique pour signaux numériques (reportez-vous à la page 12).

### ❻ Prise VIDEO OUT

Reliez cette prise à la prise d'entrée vidéo du téléviseur de manière qu'il affiche les informations qui concernent cet appareil (OSD) (reportez-vous à la page 12).

### ❼ Prise SUBWOOFER OUT

Utilisez cette prise pour effectuer la liaison à un caisson de graves (reportez-vous à la page 16).

### ❽ Prises d'entrée audio analogique TV

Utilisez ces prises pour effectuer une liaison analogique avec le téléviseur (reportez-vous à la page 12).

### ❾ Prises d'entrée audio analogique VCR

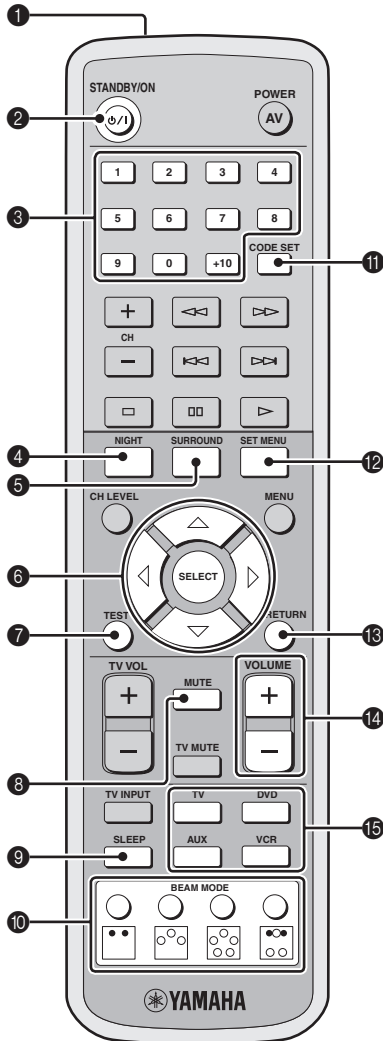
Utilisez ces prises pour effectuer une liaison analogique avec le magnétoscope (reportez-vous à la page 14).

### ❿ AC IN

Branchez ici le cordon d'alimentation fourni (reportez-vous à la page 17).

## Boîtier de télécommande

Cette section traite du rôle des touches que porte le boîtier de télécommande de cet appareil. Pour agir sur d'autres appareils, reportez-vous au paragraphe "Commande des autres appareils", page 52.



### 1 Émetteur infrarouge

Les signaux infrarouges de commande sont émis ici. Dirigez cette ouverture vers l'appareil à régler.

### 2 STANDBY/ON

Cette touche met l'appareil en veille (reportez-vous à la page 19).

### 3 Touches numériques

Utilisez ces touches pour la frappe des nombres.

### 4 NIGHT

Cette touche met en service, ou hors service, les modes d'écoute tardive (reportez-vous à la page 33).

### 5 SURROUND

Cette touche sélectionne le mode de lecture avec correction d'ambiance (reportez-vous à la page 32).

### 6 Touches de déplacement du curseur $\triangle / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$

#### $\triangle / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$ SELECT

Utilisez ces touches pour sélectionner un poste de SET MENU ou en changer la valeur.

### 7 TEST

Cette touche commande l'émission du signal d'essai permettant le réglage du niveau sonore (reportez-vous à la page 48).

### 8 MUTE

Cette touche coupe les sons (reportez-vous à la page 30). Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir le niveau sonore initial.

### 9 SLEEP

Cette touche assure le réglage de la minuterie de mise hors service (reportez-vous à la page 50).

### 10 Touches de sélection du mode des faisceaux

Ces touches assurent le choix du mode des faisceaux (reportez-vous à la page 34).

### 11 CODE SET

Utilisez cette touche pour enregistrer les codes de télécommande (reportez-vous à la page 51).

### 12 SET MENU

Cette touche affiche SET MENU sur l'écran du téléviseur ou du moniteur (reportez-vous à la page 24).

### 13 RETURN

Utilisez cette touche pour sélectionner un réglage de la minuterie de mise hors service (reportez-vous à la page 50), ou bien rétablir la page précédente de SET MENU (reportez-vous à la page 24).

### 14 VOLUME +/-

Ces touches augmentent ou diminuent le niveau sonore de sortie (reportez-vous à la page 30).

### 15 Touches de sélection d'entrée

Utilisez ces touches pour sélectionner la source, et pour modifier la zone de commande (reportez-vous à la page 31).

# INSTALLATION DE L'APPAREIL DANS LA PIÈCE D'ÉCOUTE

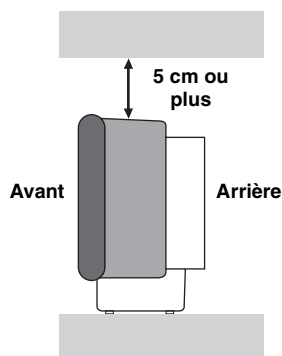
Cette section traite du choix d'un emplacement d'installation et de la manière d'immobiliser l'appareil au moyen d'une équerre murale, d'un rack ou d'un support.

## Remarque

Si des objets tels que des meubles sont placés sur le trajet des faisceaux sonores, il se peut que vous ne ressentiez pas les effets d'ambiance. Choisissez donc un emplacement d'installation tel que les trajets des faisceaux soient bien dégagés.

## ■ Remarques sur l'installation

- Lors de l'installation de l'appareil, ménagez un espace suffisant pour que la chaleur qu'il dégage puisse s'échapper. Pour cela, laissez au moins 5 cm au-dessus (ou au-dessous) de l'appareil (comme le montre l'illustration ci-contre).
- Nous ne conseillons pas de poser l'appareil à même le plancher de la pièce d'écoute. Utilisez l'équerre murale, un rack ou un support.
- L'appareil pèse 13 kg. Installez l'appareil de manière qu'il ne puisse pas tomber s'il venait à être soumis à des vibrations, par exemple au cours d'un tremblement de terre, et qu'il soit hors de portée des enfants.
- N'installez pas l'appareil immédiatement au-dessus d'un téléviseur à tube cathodique.
- Cet appareil est pourvu d'un blindage magnétique. Toutefois, si la présence de l'appareil à proximité du téléviseur entraîne des déformations de l'image, il convient d'éloigner l'appareil.




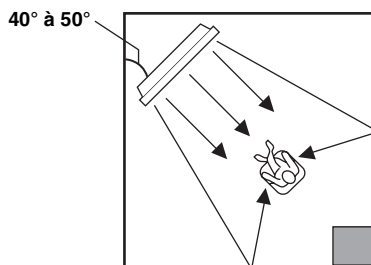
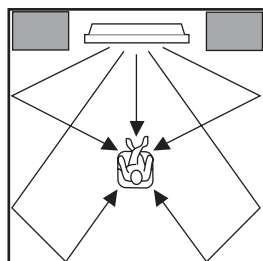
## Choix d'un emplacement d'installation

Pour profiter pleinement des sonorités d'ambiance produites par cet appareil, choisissez un emplacement tel que le trajet des faisceaux sonores soit libre de tout obstacle, tel qu'un meuble (comme le montre l'illustration ci-dessous).

Si vous disposez l'appareil parallèlement à un mur, essayez, dans la mesure du possible, qu'il soit au centre (à égale distance des coins gauche et droit).

Si vous choisissez un coin de la pièce, veillez à ce qu'il forme un angle de 40° à 50° degrés par rapport aux murs.

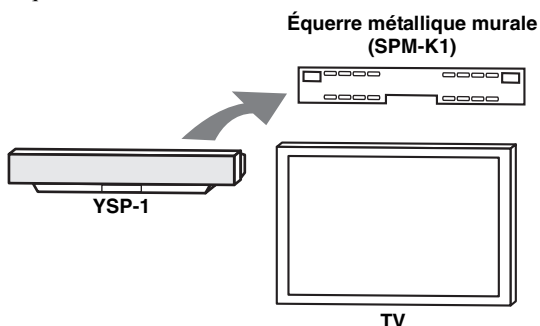
 Un objet, par exemple un meuble



## Utilisation d'une équerre métallique murale

Vous pouvez installer l'appareil dans la pièce d'écoute au moyen d'une équerre métallique murale (SPM-K1 en option).

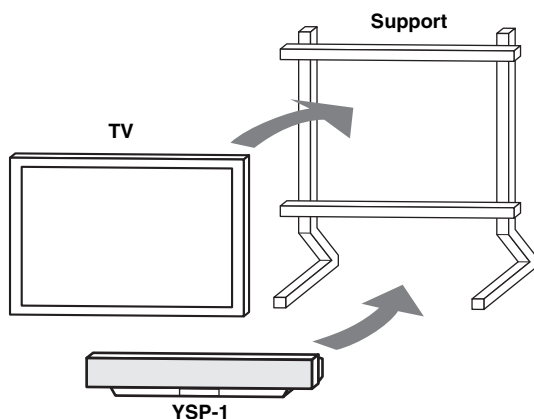
Pour de plus amples détails concernant la fixation de l'équerre au mur puis la fixation de l'appareil à l'équerre, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne l'équerre.



## Utilisation d'un support

Vous pouvez monter le téléviseur sur un support posé sur un rack disponible dans le commerce et installer l'appareil sous le téléviseur.

Pour de plus amples détails concernant la fixation du support et la fixation de l'appareil au téléviseur, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne le support.

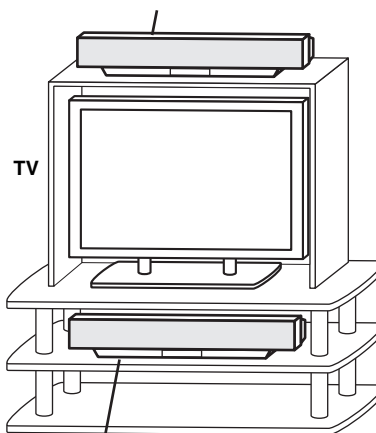


## Utilisation d'un rack

Vous pouvez installer l'appareil au-dessus ou au-dessous du téléviseur dans un rack du commerce.

Assurez-vous au préalable que le rack est suffisamment grand pour qu'un espace puisse être ménagé autour de l'appareil à fin de ventilation, et suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil et du téléviseur.

Si vous installez le système acoustique numérique YSP-1 au-dessus du téléviseur



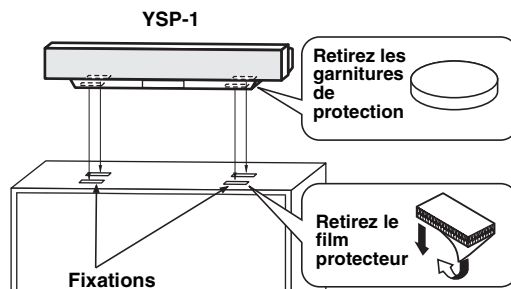
Si vous installez le système acoustique numérique YSP-1 au-dessous du téléviseur

## Fixation de l'appareil

Pour fixer l'appareil, retirez les garnitures de protection posées sur le fond puis collez les fixations fournies (4 pièces) sur le fond de l'appareil et le dessus du rack, etc. comme le montre l'illustration ci-dessous.

### Remarques

- Ne posez pas l'appareil sur une surface inclinée. Il pourrait glisser, tomber et blesser quelqu'un.
- Essayez soigneusement la surface du rack, etc. avant de poser les fixations. Coller le ruban sur une surface sale ou humide en réduit l'efficacité, ce qui peut se conclure ultérieurement par une chute de l'appareil.



# RACCORDEMENTS

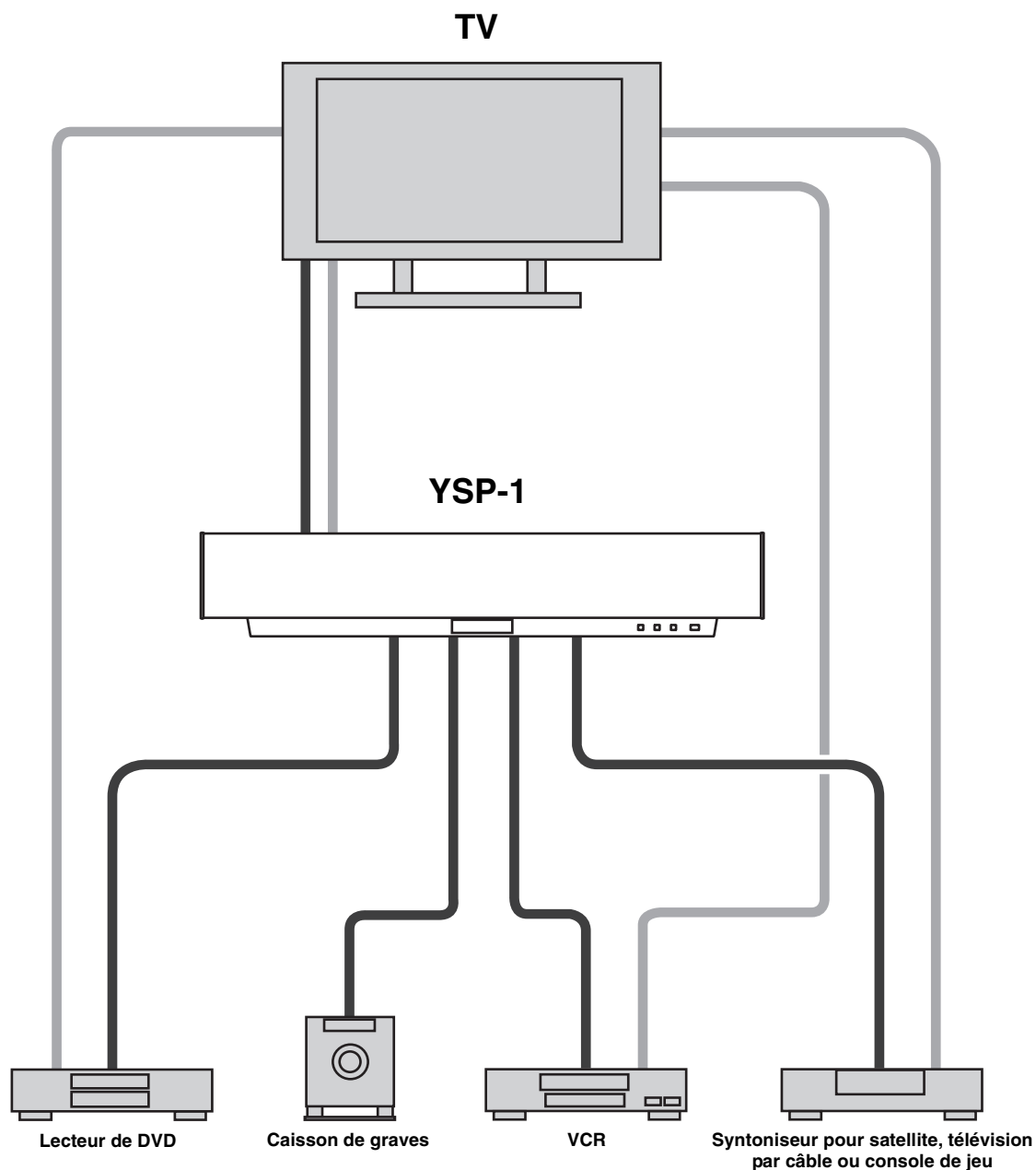
Cet appareil est doté de deux prises d'entrée numérique optique, d'une prise d'entrée numérique coaxiale et de deux prises d'entrée analogique, ce qui permet son raccordement rapide à un téléviseur, un lecteur de DVD, un magnétoscope ou une console de jeu. En outre, sa liaison à un caisson de graves vous garantit une restitution plus puissante des basses fréquences. Pour de plus amples détails concernant le raccordement des appareils extérieurs, reportez-vous aux pages 12 à 17.

## AVERTISSEMENT

Ne reliez aucun appareil à l'alimentation secteur aussi longtemps que tous les raccordements ne sont pas terminés.

— Raccordement audio

— Raccordement vidéo



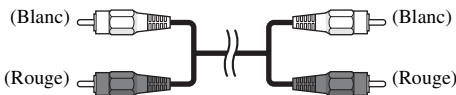
## Raccordement à un téléviseur

Vous pouvez relier cet appareil à un téléviseur sur lequel s'afficheront les informations de réglage (OSD) (reportez-vous à la page 20) consécutives à l'emploi de SET MENU (reportez-vous à la page 24). Si vous utilisez le câble à fibres optiques, maintenez-le à l'aide du support de câble prévu pour cela à l'arrière du système acoustique numérique YSP-1 (reportez-vous à la page 15).

### Câbles utilisés pour les raccordements

#### Pour les raccordements numériques

Câble audio à fiches (fourni)

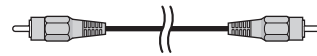


Câble à fibres optiques (fourni)



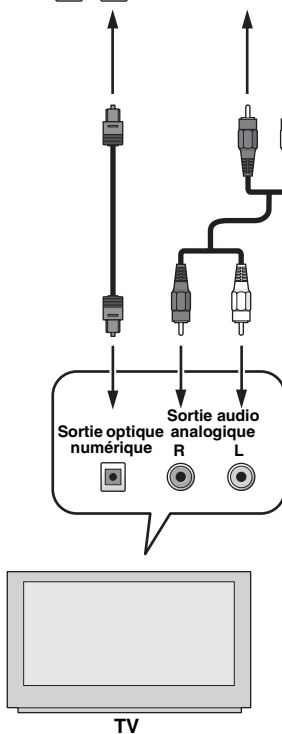
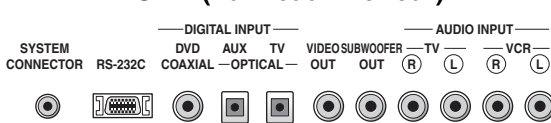
#### Pour la vidéo (OSD)

Câble vidéo pour l'affichage sur l'écran (fourni)



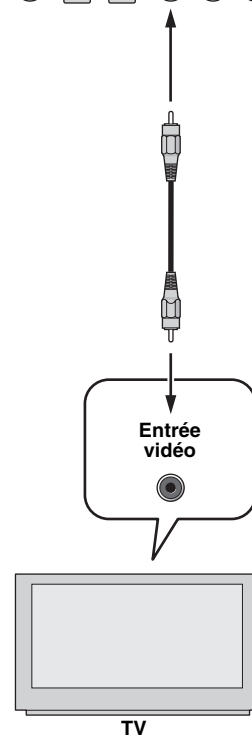
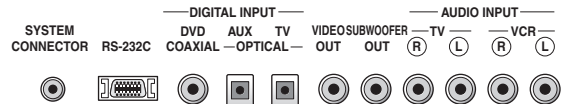
### ■ Raccordements numériques et analogiques

#### YSP-1 (Panneau inférieur)



### ■ Pour la vidéo (OSD)

#### YSP-1 (Panneau inférieur)





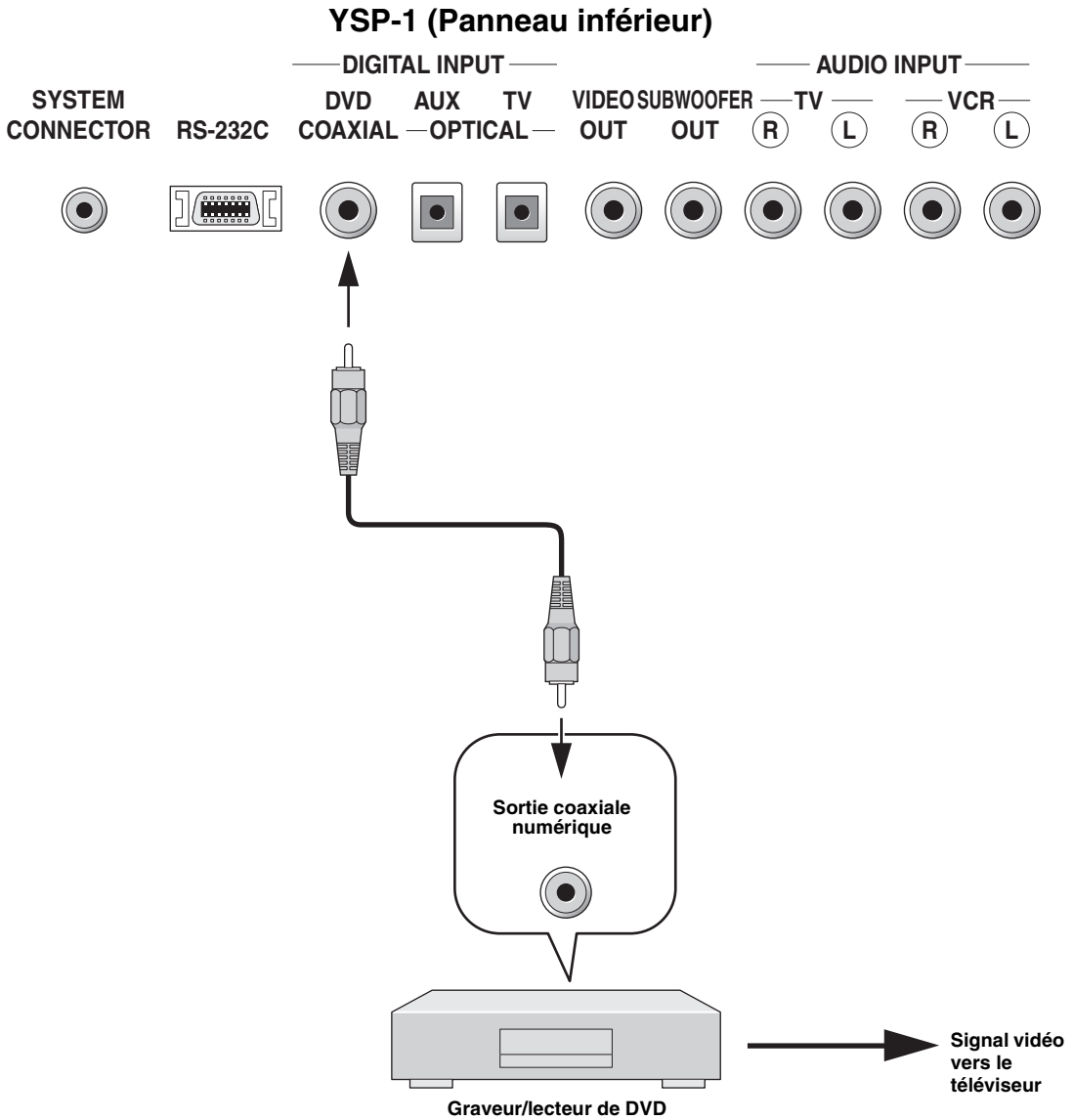
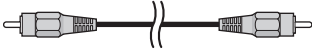
## Raccordement à un graveur ou un lecteur de DVD

Pour utiliser un graveur ou un lecteur de DVD, reliez la prise coaxiale de sortie numérique du lecteur de DVD à la prise coaxiale d'entrée numérique de cet appareil (DVD COAXIAL).

Si le graveur ou le lecteur de DVD ne possèdent pas de prise coaxiale de sortie numérique, employez la liaison optique.

### Câbles utilisés pour les raccordements

Câble audionumérique à fiches (fourni)



## Raccordement à un magnétoscope

Pour utiliser un magnétoscope, reliez la prise de sortie audio analogique du magnétoscope à la prise d'entrée audio analogique de cet appareil (VCR R/L).

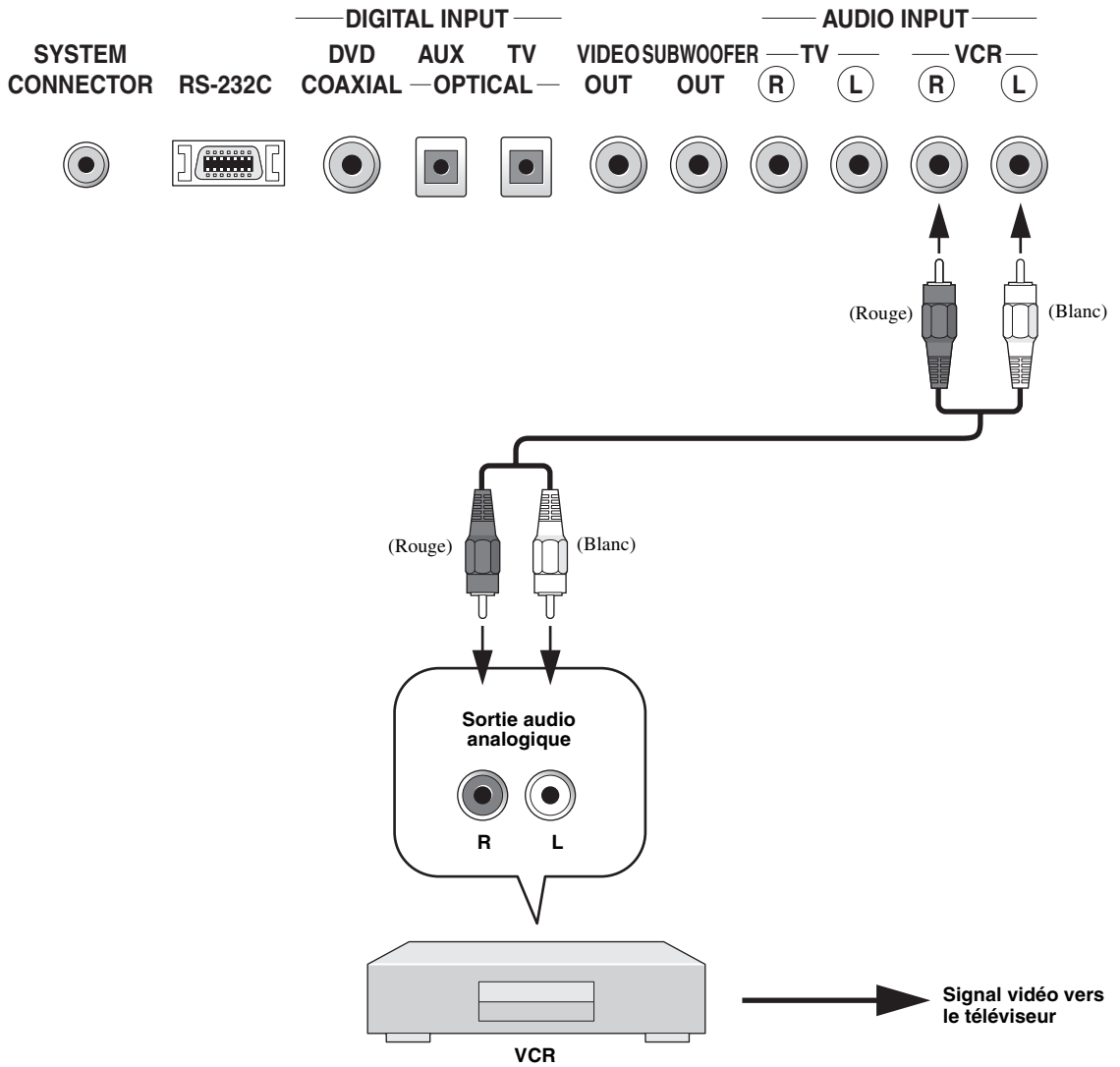
Les fiches rouges doivent être branchées sur les prises de droite et les fiches noires sur les prises de gauche.

### Câbles utilisés pour les raccordements

Câble audio à fiches



### YSP-1 (Panneau inférieur)



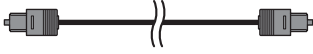
## Raccordement à des appareils extérieurs

Pour utiliser un appareil extérieur, reliez la prise optique de sortie numérique de l'appareil concerné à la prise optique d'entrée numérique de cet appareil-ci (AUX OPTICAL).

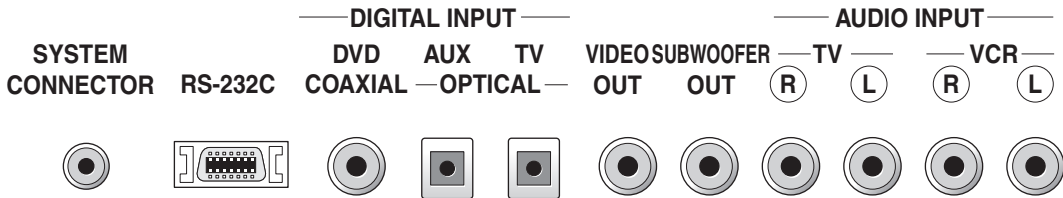
Vous pouvez utiliser un graveur ou un lecteur de DVD, ou tout autre appareil susceptible d'être relié par une liaison optique pour signaux numériques.

### Câbles utilisés pour les raccordements

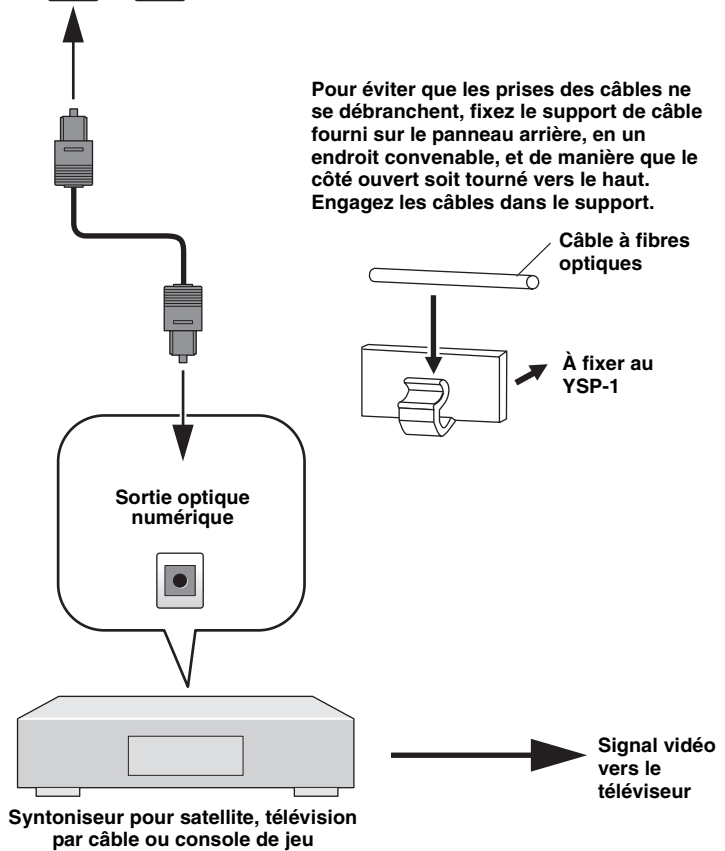
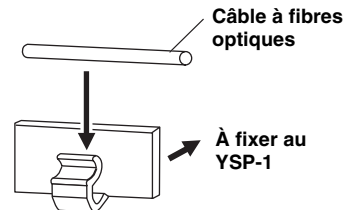
Câbles à fibres optiques



### YSP-1 (Panneau inférieur)



Pour éviter que les prises des câbles ne se débranchent, fixez le support de câble fourni sur le panneau arrière, en un endroit convenable, et de manière que le côté ouvert soit tourné vers le haut. Engagez les câbles dans le support.



## Raccordement à un caisson de graves

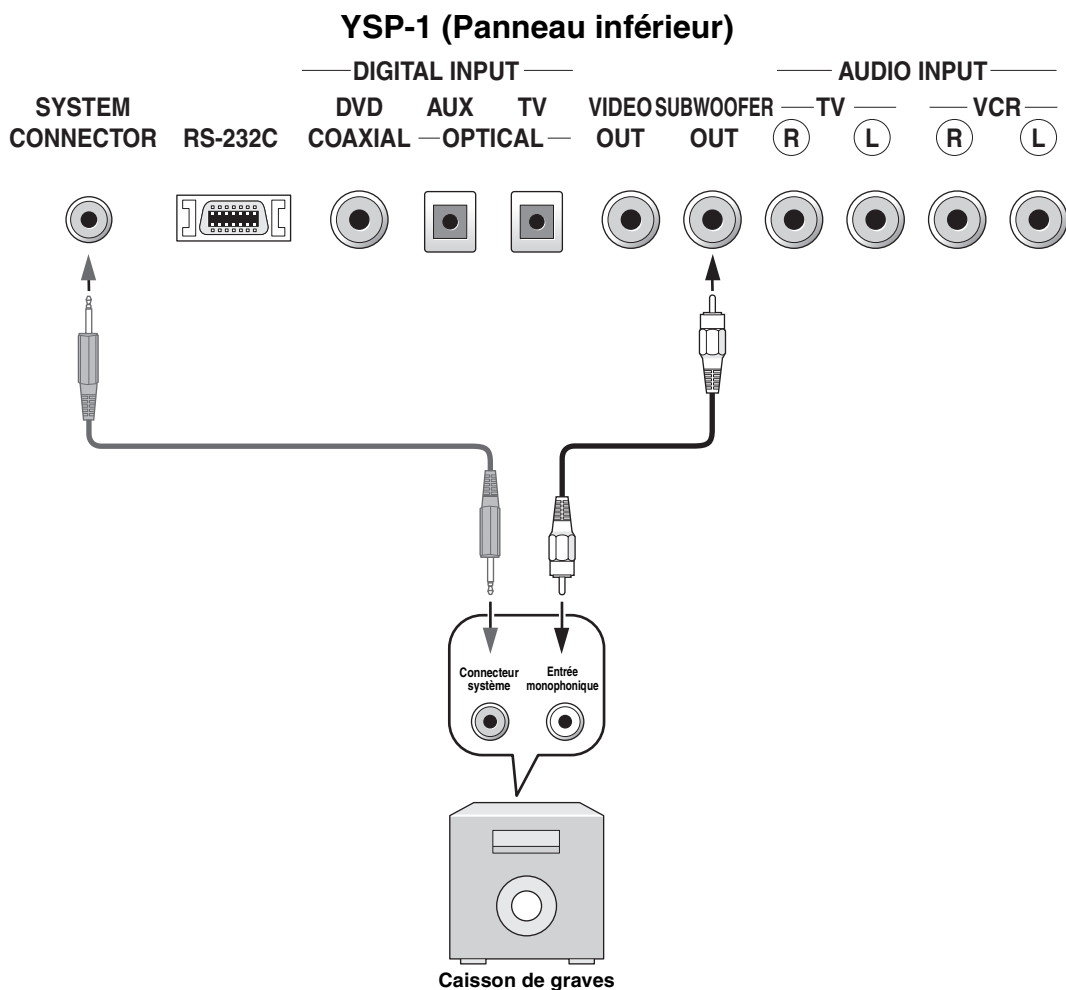
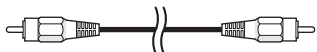
Pour utiliser un caisson de graves, reliez la prise d'entrée monophonique du caisson de graves à la prise de sortie monophonique de cet appareil (SUBWOOFER OUT).

Si le caisson de graves est un appareil YAMAHA pourvu d'une prise SYSTEM CONNECTOR, reliez cette prise à la prise SYSTEM CONNECTOR de cet appareil. Lorsque le caisson de graves est relié au moyen d'une liaison système, changer le mode d'alimentation de cet appareil entraîne le même changement vis-à-vis du caisson de graves.

Pour le réglage du caisson de graves, reportez-vous à SUBWOOFER SET de la section MANUAL SETUP (page 38).

### Câbles utilisés pour les raccordements

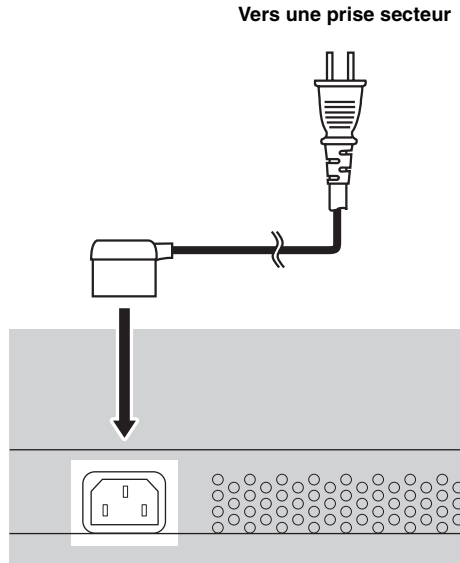
Câble à fiches pour le caisson de graves



## Raccordement du cordon d'alimentation

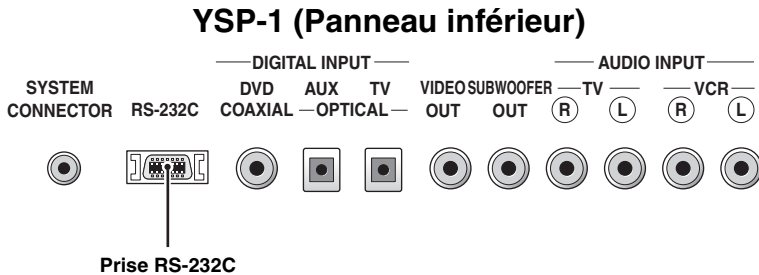
### ■ Raccordement du cordon d'alimentation alternative

Lorsque tous les autres raccordements sont terminés, branchez une extrémité du cordon d'alimentation sur la prise AC IN et l'autre extrémité sur une prise secteur.



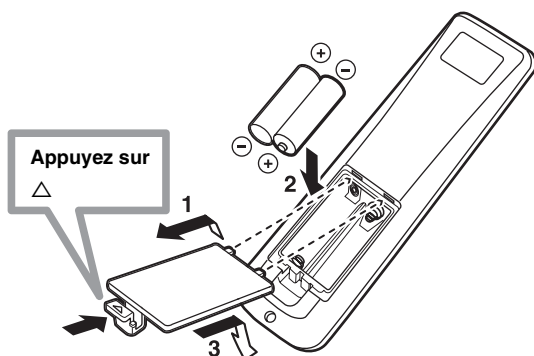
## Quelques mots sur la prise RS-232C

La prise RS-232C du panneau de fond de cet appareil ne doit pas être utilisée pour les raccordements ordinaires. Cette prise de commande est prévue pour un usage commercial de l'appareil.



# PRÉPARATION DU BOÎTIER DE TÉLÉCOMMANDE

## Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande



**1 Appuyez sur le repère  $\triangle$  du couvercle du boîtier de télécommande et séparez le couvercle du boîtier.**

**2 Placez les 2 piles fournies (AA, R06, UM-3) dans leur logement.**

Veillez à respecter les polarités indiquées (+/-).

**3 Remplacez le couvercle du logement.**

## Remarques concernant les piles

- Remplacez toutes les piles si vous notez une des conditions suivantes: la portée du boîtier de télécommande a diminué, le témoin ne clignote pas ou encore il s'éclaire faiblement.
- N'utilisez pas tout à la fois des piles neuves et des piles usagées.
- N'utilisez pas non plus des piles de deux types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Lisez attentivement les indications portées sur le boîtier des piles car leur apparence peut être la même bien que leur type diffère.
- Si les piles ont fui, mettez-les au rebut immédiatement. Dans la mesure du possible, ne touchez pas le produit qui a fui et évitez qu'il ne vienne en contact avec vos vêtements, etc. Nettoyez soigneusement le logement des piles avant de mettre en place des piles neuves.

Si les piles sont retirées pendant plus de 2 minutes, ou si elles sont complètement usagées, le contenu de la mémoire est effacé. Si le contenu de la mémoire est effacé, introduisez des piles neuves puis enregistrez une nouvelle fois les codes de commande.

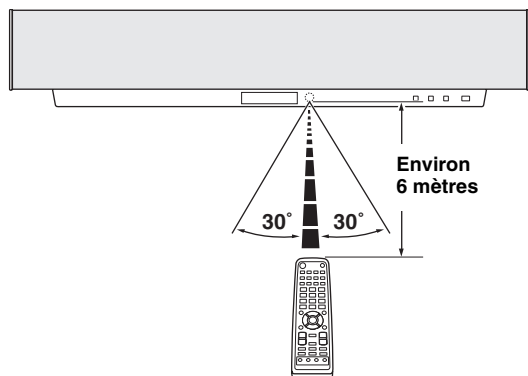
Lors du remplacement des piles, prenez soin de n'appuyer sur aucune touche du boîtier de télécommande.

En effet, une pression sur une touche efface alors le contenu de la mémoire.

# OPÉRATIONS DE BASE

## Utilisation du boîtier de télécommande

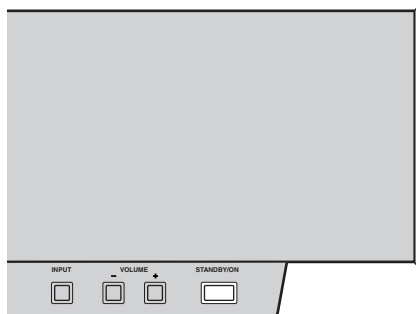
Le boîtier de télécommande émet un faisceau infrarouge étroit. Utilisez le boîtier de télécommande à moins de 6 m de l'appareil; dirigez-le vers le capteur de télécommande que porte l'appareil.



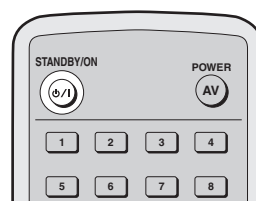
### ■ Manipulation du boîtier de télécommande

- Ne renversez aucun liquide sur le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne conservez pas, ne rangez pas le boîtier de télécommande dans les endroits suivants:
  - très humides, par exemple près d'un bain
  - très chauds, par exemple près d'un appareil de chauffage ou d'un poêle
  - extrêmement froids
  - poussiéreux
- N'exposez pas le capteur de télécommande de l'appareil à la lumière directe du soleil ni à un éclairage fluorescent.
- La portée du boîtier de télécommande diminue considérablement dès que les piles sont usagées. En ce cas, remplacez dès que possible les piles par des piles neuves.

## Mise en service, mise en veille



ou



**Appuyez sur l'interrupteur STANDBY/ON de la face avant ou du boîtier de télécommande pour mettre l'appareil en service ou en veille.**

Chaque pression sur STANDBY/ON met alternativement l'appareil en service ou en veille.

STANDBY/ON



Face avant

ou



Boîtier de télécommande

# OPÉRATIONS À EXÉCUTER POUR PROFITER DES SONORITÉS D'AMBIANCE

Cette section décrit la manière très simple d'afficher les informations sur l'écran du téléviseur (OSD) et de choisir les valeurs des paramètres en fonction de la pièce d'écoute. Cela fait, vous pourrez profiter de belles sonorités d'ambiance tout en regardant la télévision dans le confort de votre salon.

## Affichage des informations sur l'écran (OSD)

Reliez la prise d'entrée vidéo du téléviseur à la prise VIDEO OUT de cet appareil de manière à afficher sur l'écran les informations qui le concernent.

### 1 Appuyez sur la touche STANDBY/ON du boîtier de télécommande.

Cet appareil se met en service.

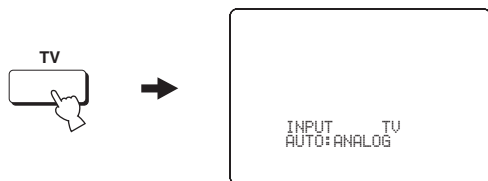


### 2 Mettez en service le téléviseur.

### 3 Appuyez sur TV pour afficher sur l'écran du téléviseur les informations (OSD) qui concernent cet appareil.

Plusieurs secondes peuvent être nécessaires avant que ces informations ne s'affichent sur l'écran du téléviseur.

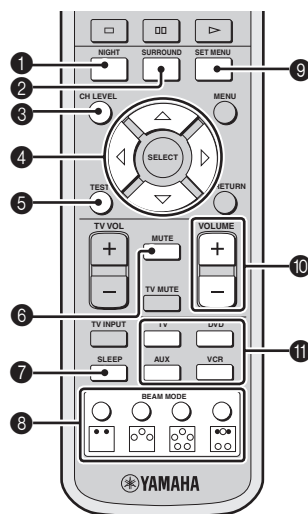
Si les informations (OSD) n'apparaissent pas, utilisez le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur pour sélectionner l'entrée vidéo qui reçoit ces informations.



Exemple d'affichage des informations (OSD)

## Autres touches qui provoquent l'affichage d'informations

Touches du boîtier de télécommande qui provoque l'affichage d'informations (OSD)	Page
① NIGHT	33
② SURROUND	32
③ CH LEVEL	49
④ Touches de déplacement du curseur	-
⑤ TEST	48
⑥ MUTE	30
⑦ SLEEP	50
⑧ BEAM MODE	34
⑨ SET MENU	24
⑩ VOLUME +/-	30
⑪ Touches de sélection d'entrée	31



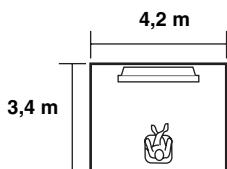


## Sélection d'un environnement d'écoute préalablement défini

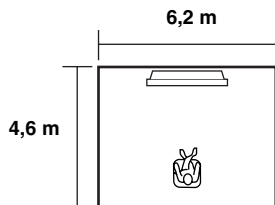
Sélectionnez le type de pièce d'écoute (reportez-vous ci-dessous) qui correspond le mieux à votre environnement. Si aucun des choix proposés ne correspond à votre situation personnelle, passez aux opérations décrites à la section EASY SETUP (page 24) pour définir les paramètres qui vous sont propres.

### Types de pièce d'écoute préalablement définis

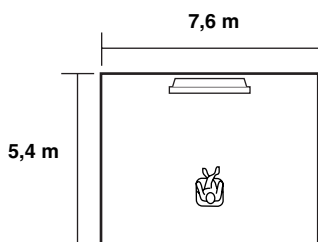
**USER1 (L'appareil est au centre d'une cloison d'une pièce de petite taille)**



**USER2 (L'appareil est au centre d'une cloison d'une pièce de taille moyenne)**



**USER3 (L'appareil est au centre d'une cloison d'une pièce de grande taille)**



Pour rétablir le fonctionnement des touches de déplacement du curseur après changement de section de commande résultant d'une action sur une touche de sélection d'entrée, appuyez sur la touche TEST du boîtier de télécommande.



Pour rétablir la page précédente de SET MENU, appuyez sur la touche RETURN du boîtier de télécommande.



### 1 Appuyez sur SET MENU.

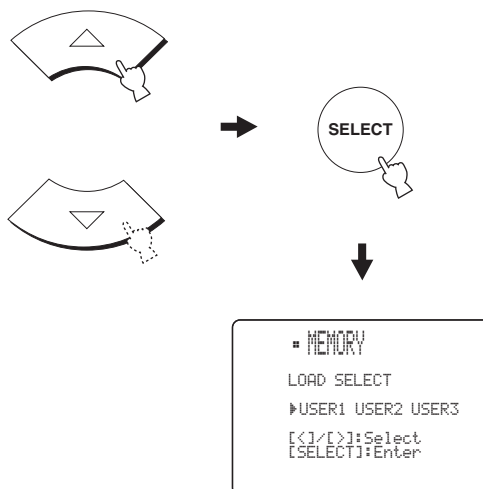
La page SET MENU s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées à la partie inférieure de la page.

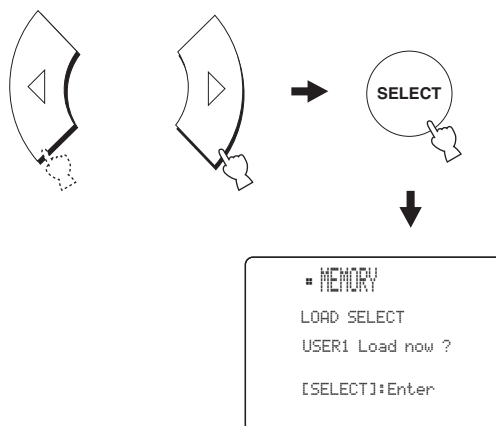


### 2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner MEMORY, puis appuyez sur SELECT.

La page suivante apparaît sur l'écran du téléviseur.



### 3 Utilisez ◀ / ▶ pour sélectionner le type de pièce qui vous concerne, puis appuyez sur SELECT.



**4 Appuyez une nouvelle fois sur SELECT.**

Les paramètres correspondants à la pièce choisie sont chargés.



Après chargement des paramètres, la page suivante s'affiche.

**5 Appuyez sur SET MENU.**

La page SET MENU disparaît de l'écran du téléviseur.

**Écoute de la télévision avec son d'ambiance**

Les signaux sonores analogiques que produit le téléviseur peuvent être perçus comme des sons d'ambiance.



Avant de procéder aux opérations ci-dessous, réglez le niveau de sortie de l'appareil à -40 dB. Le cas échéant, réglez le niveau de sortie au cours de l'opération 4 ci-dessous.

**1 Sélectionnez la chaîne de télévision que vous souhaitez regarder.**

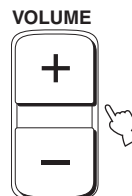
Pour cela, utilisez le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur.

**2 Appuyez sur la touche TV du boîtier de télécommande de cet appareil.**

Cet appareil émet les signaux audio provenant du téléviseur.

**3 Si les haut-parleurs du téléviseur émettent des sons, réduisez le niveau de sortie du téléviseur jusqu'à ce que ces sons soient inaudibles.**

Pour cela, utilisez le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur.

**4 Pour régler le niveau de sortie, appuyez sur la touche VOLUME +/- du boîtier de télécommande de cet appareil.**

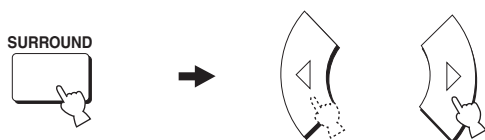
- 5** Pour sélectionner un mode d'ambiance, appuyez de manière répétée sur **SURROUND repeatedly** (ou bien, appuyez sur **SURROUND**, puis sur ◀ / ▶ ) du boîtier de télécommande de cet appareil.

Les signaux d'entrée des sources à 2 voies sont reproduits comme des signaux multivoies.

Pour de plus amples détails concernant les modes d'ambiance, reportez-vous à la page 32.



ou



- Pour effectuer des réglages d'environnement plus détaillés, reportez-vous à la page 24.
- Pour effectuer des réglages fins de cet appareil, reportez-vous à la page 36.

# EASY SETUP

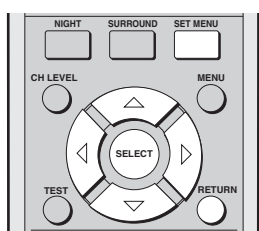
Si les environnements d'écoute préalablement définis et proposés à la section "Sélection d'un environnement d'écoute préalablement défini" ne conviennent pas à votre pièce d'écoute, procédez comme il est dit ci-dessous pour préciser manuellement chaque paramètre grâce à EASY SETUP.

ROOM TYPE > SP POSITION (Position des enceintes) > ROOM SIZE



- Pour ce qui concerne la position des enceintes, les faisceaux sonores, l'entrée numérique et l'affichage, reportez-vous à MANUAL SETUP (page 36).
- Les postes accompagnés d'un astérisque (\*) peuvent s'afficher différemment sur l'écran de votre téléviseur en raison de réglages personnels.

## Utilisation de EASY SETUP



### ■ Affichage de SET MENU sur l'écran du téléviseur

La page SET MENU est plus facile à consulter si vous l'affichez sur l'écran du téléviseur.

#### 1 Appuyez sur SET MENU.

La page SET MENU s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées à la partie inférieure de la page.



- Pour rétablir la page précédente de SET MENU, appuyez sur la touche RETURN du boîtier de télécommande.
- Pour rétablir le fonctionnement des touches de déplacement du curseur après changement de section de commande résultant d'une action sur une touche de sélection d'entrée, appuyez sur la touche TEST du boîtier de télécommande.
- Pour effacer la page SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur SET MENU.
- Vous pouvez également effectuer ces opérations à partir de la face avant de l'appareil.
- Si vous appuyez sur une touche de sélection d'entrée alors que la page SET MENU est affichée, les touches de déplacement du curseur deviennent inopérantes. En ce cas, appuyez une nouvelle fois sur TEST.

### ■ ROOM TYPE (Type de pièce)

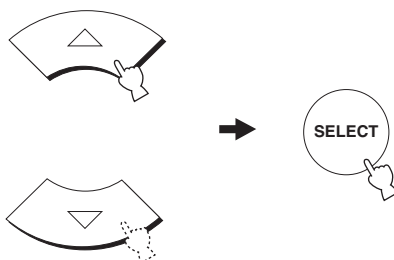
#### 2 Assurez-vous que la page suivante est bien affichée sur l'écran du téléviseur.

Si ce n'est pas le cas, appuyez sur SET MENU.



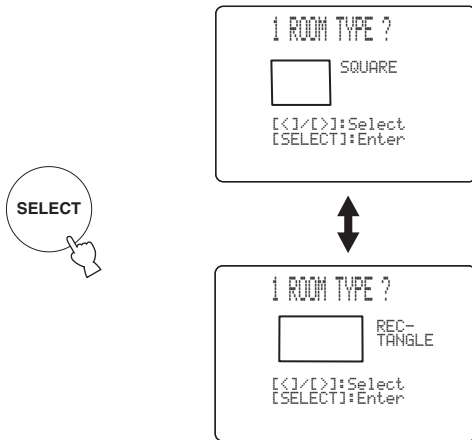
#### 3 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner EASY SETUP, puis appuyez sur SELECT.

La page suivante apparaît sur l'écran du téléviseur.

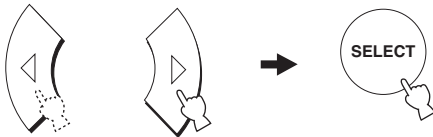


#### 4 Appuyez une nouvelle fois sur SELECT.

Une pièce carrée (SQUARE) et une pièce rectangulaire (RECTANGLE) vous sont alternativement proposées.



#### 5 Utilisez ◀/▶ pour sélectionner la pièce, puis appuyez sur SELECT.

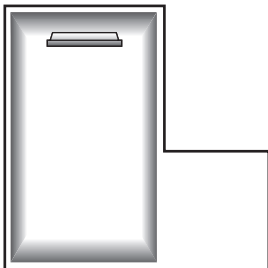


Sélectionnez la forme qui correspond le mieux à celle de votre pièce d'écoute.

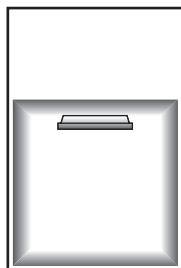
- Sélectionnez SQUARE si la pièce est proche d'un carré.
- Sélectionnez RECTANGLE si la pièce est proche d'un rectangle.

Si la pièce n'est ni carrée ni rectangulaire, sélectionnez la forme qui s'en approche le plus. RECTANGLE décrit mieux la forme de la pièce de l'exemple 1. SQUARE convient mieux pour la pièce de l'exemple 2.

**Exemple 1:**  
Pièce  
rectangulaire



**Exemple 2:**  
Pièce carrée

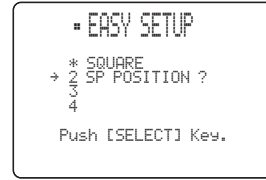


Passez à "SP POSITION (Position des enceintes)".

#### ■ SP POSITION (Position des enceintes)

#### 6 Assurez-vous que la page suivante est bien affichée sur l'écran du téléviseur.

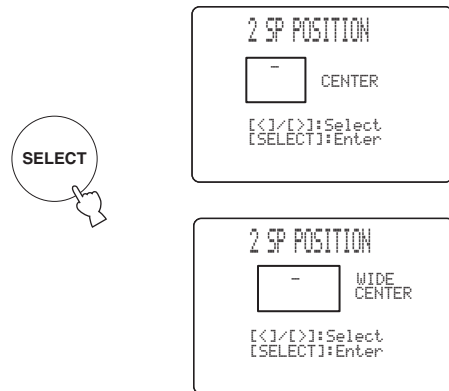
Si cette page n'est pas affichée, effectuez la sélection requise par "ROOM TYPE (Type de pièce)".



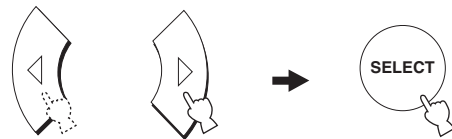
#### 7 Appuyez sur SELECT.

Si vous avez sélectionné la valeur SQUARE pour le paramètre ROOM TYPE (Type de pièce) (page 24), 4 dispositions dans une pièce carrée (SQUARE) sont présentées, comme à la page 26.

Si vous avez sélectionné RECTANGLE, 8 dispositions dans une pièce rectangulaire RECTANGLE sont alors proposées.



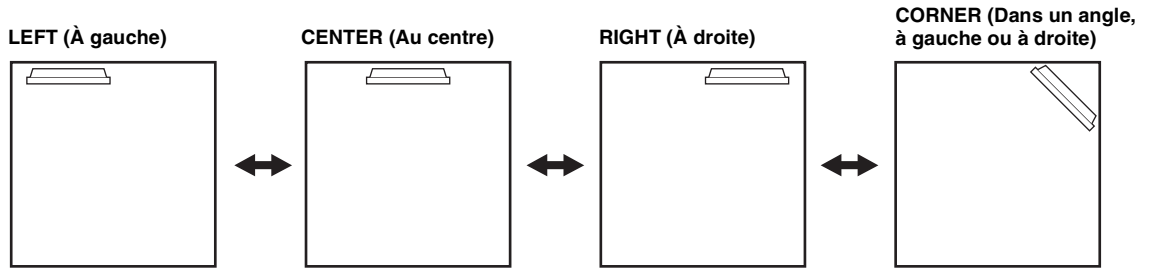
#### 8 Utilisez ◀/▶ pour sélectionner la disposition la plus voisine de la situation actuelle, puis appuyez sur SELECT.



Passez à "ROOM SIZE (Taille de la pièce)".

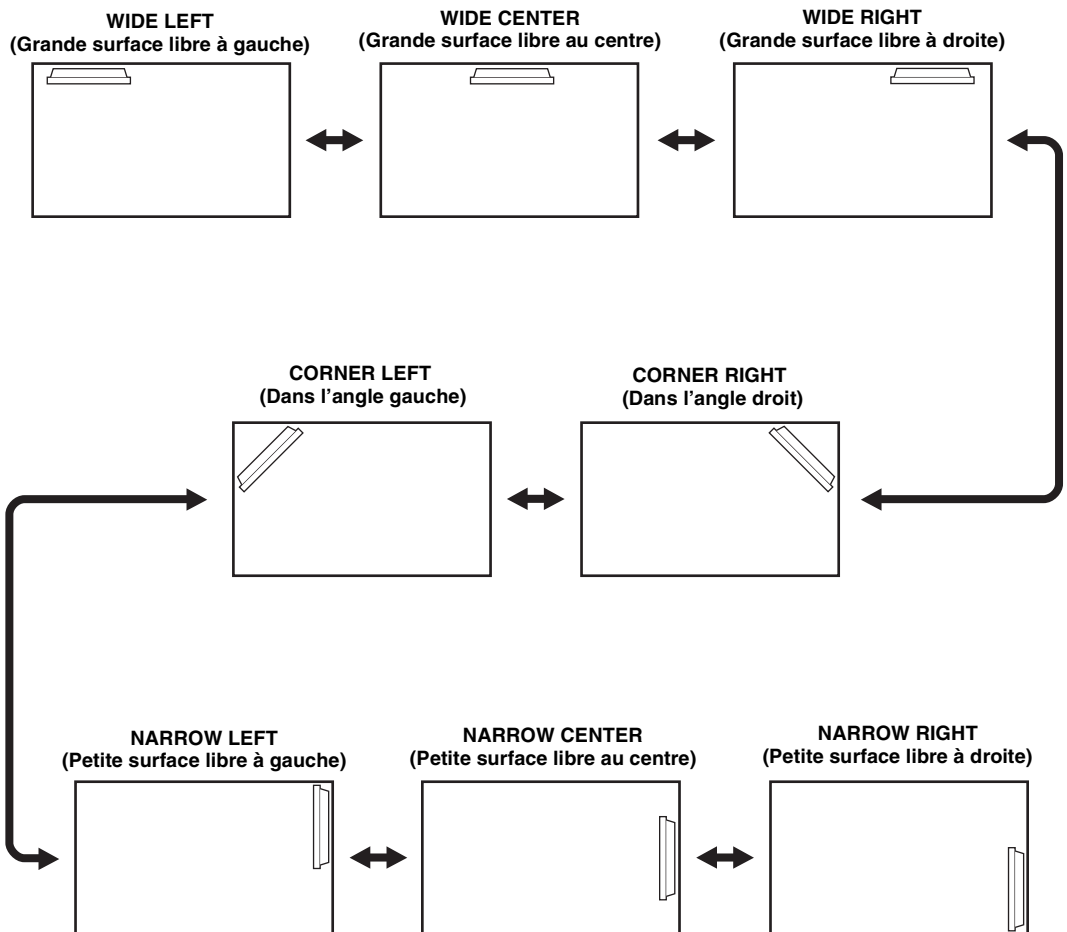
## SQUARE (Carré)

Si vous avez sélectionné SQUARE pour le paramètre "ROOM TYPE (Type de pièce)", page 24:



## RECTANGLE (Rectangle)

Si vous avez sélectionné RECTANGLE pour le paramètre "ROOM TYPE (Type de pièce)", page 24:



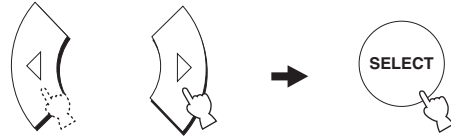
## ROOM SIZE (Taille de la pièce)

### 9 Assurez-vous que la page suivante est bien affichée sur l'écran du téléviseur.

Si cette page n'est pas affichée, effectuez la sélection requise par "SP POSITION (Position des enceintes)".



### 11 Utilisez ◀/▶ pour sélectionner la taille de pièce qui correspond le mieux à votre situation, puis appuyez sur SELECT.



Passez à "SETUP OK (Enregistrement des valeurs)".

### 10 Appuyez sur SELECT.

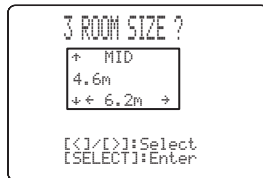
Si vous avez sélectionné la valeur SQUARE pour le paramètre ROOM TYPE (Type de pièce) (page 24), SMALL, MID et LARGE sont proposés.

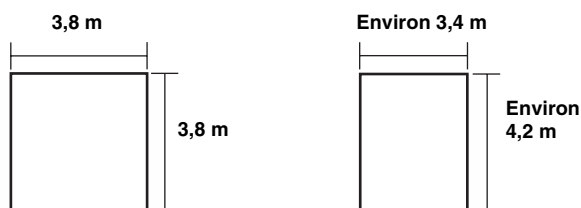
Si vous avez sélectionné RECTANGLE, SMALL, MID et LARGE sont proposés.

#### Lorsque vous sélectionnez SQUARE

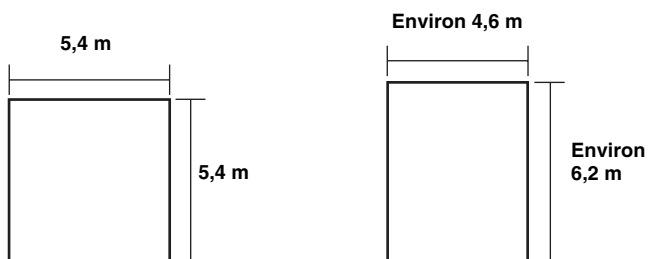


#### Lorsque vous sélectionnez RECTANGLE

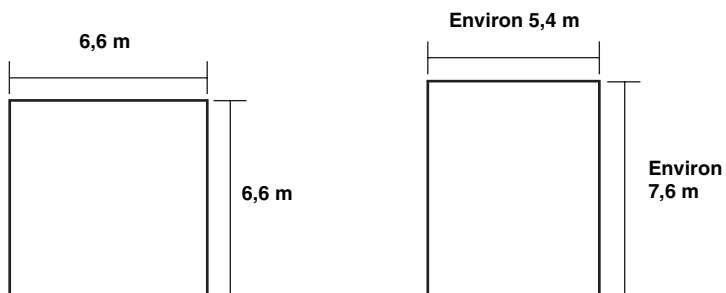


**SMALL (Pièce d'écoute de petite taille)**

- Sélectionnez SMALL si la largeur (L) et la profondeur (P) de la pièce d'écoute sont égales à 3,8 m, ou bien si la largeur (L) est égale à environ 3,4 m et la profondeur (P) à environ 4,2 m.

**MID (Pièce d'écoute de taille moyenne)**

- Sélectionnez MID si la largeur (L) et la profondeur (P) de la pièce d'écoute sont égales à 5,4 m, ou bien si la largeur (L) est égale à environ 4,6 m et la profondeur (P) à environ 6,2 m.

**LARGE (Pièce d'écoute de grande taille)**

- Sélectionnez LARGE si la largeur (L) et la profondeur (P) de la pièce d'écoute sont égales à 6,6 m, ou bien si la largeur (L) est égale à environ 5,4 m et la profondeur (P) à environ 7,6 m.



## ■ SETUP OK (Enregistrement des valeurs)

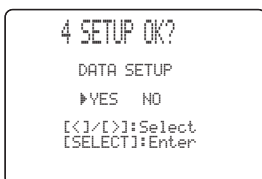
### 12 Assurez-vous que la page suivante est bien affichée sur l'écran du téléviseur.

Si cette page n'est pas affichée, effectuez la sélection requise par "ROOM SIZE (Taille de la pièce)".



### 13 Appuyez sur SELECT.

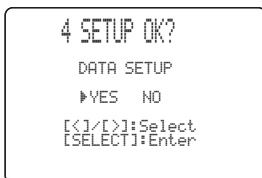
La page suivante s'affiche.



### 14 Utilisez < / > pour sélectionner YES ou NO, puis appuyez sur SELECT.

**YES:** Pour enregistrer les réglages s'ils sont satisfaisants.

**NO:** Pour annuler les réglages et rétablir la page SET MENU.



- Si vous sélectionnez YES, la page suivante s'affiche et les valeurs définies à l'aide de EASY SETUP sont mises en mémoire.



- Si vous sélectionnez NO, les valeurs définies grâce à EASY SETUP sont annulées et la page initiale de SET MENU est rétablie.



- Appuyez sur RETURN pour revenir à la page précédente.

### 15 Appuyez sur SET MENU pour terminer la mise en œuvre.

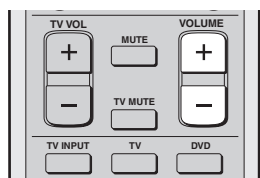
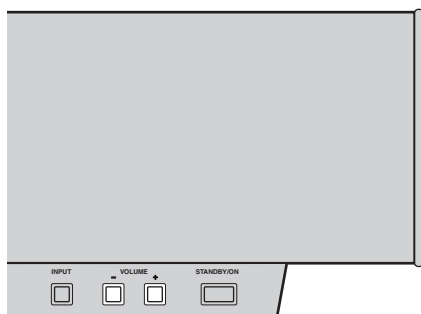


La page OSD disparaît de l'écran du téléviseur.

Le paramétrage de l'appareil à l'aide de EASY SETUP est terminé. Pour sélectionner une source et profiter des sonorités d'ambiance, reportez-vous à "Sélection de la source", page 31.

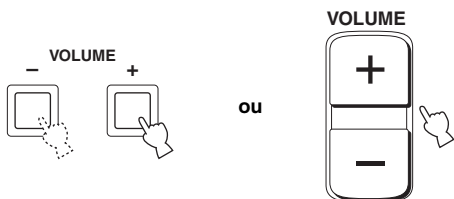
# COMMANDES DE NIVEAU SONORE

## Réglage du niveau sonore



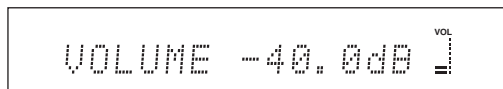
**Pour augmenter le niveau sonore, appuyez sur VOLUME +/-.**

Plage de réglage: 0,0 dB à -99,5 dB, MUTE (silence)

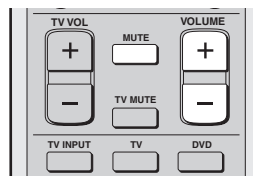


Face avant

Boîtier de télécommande



## Coupure des sons

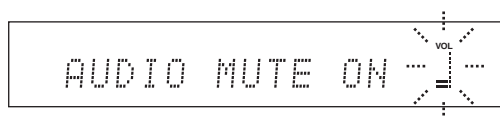


**Appuyez sur MUTE.**

La mention “AUDIO MUTE ON” apparaît sur l’afficheur de la face avant et le témoin VOLUME clignote.



Boîtier de télécommande



Pour rétablir la sortie audio, appuyez une nouvelle fois sur MUTE (ou bien sur VOLUME +/-).

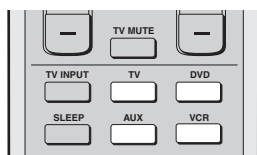


Vous pouvez choisir le rôle de la touche MUTE, à savoir couper les sons complètement ou les atténuer de 20 dB (reportez-vous à la page 39).

# LECTURE

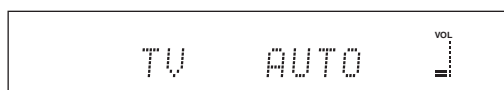
## Sélection de la source

Vous pouvez obtenir les sons et les images fournis par les appareils reliés à celui-ci en appuyant simplement sur un des sélecteurs d'entrée du boîtier de télécommande (TV, DVD, VCR ou AUX).



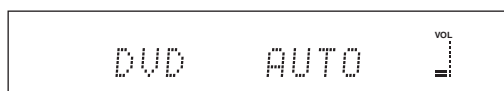
### Cas d'une émission de télévision

Appuyez sur TV.



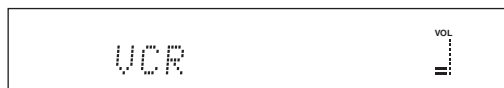
### Cas d'un DVD

Appuyez sur DVD.



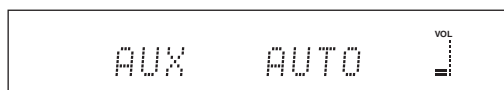
### Cas d'une cassette vidéo

Appuyez sur VCR.



### Cas d'un appareil relié à la prise AUX

Appuyez sur AUX.



## Écoute d'une source

Les explications données dans cette section concernent le cas d'un lecteur de DVD (source).



Pour de plus amples détails concernant le lecteur de DVD et le téléviseur, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne chaque appareil.

**1 Au moyen du boîtier de télécommande fourni avec le lecteur de DVD, mettez ce lecteur en service.**

**2 À l'aide du boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur, sélectionnez le canal correspondant au lecteur de DVD.**

**3 Le cas échéant, diminuez le niveau de sortie du téléviseur de manière que ses haut-parleurs n'émettent aucun son.**

**4 Appuyez sur la touche DVD du boîtier de télécommande.**

La source de cet appareil est maintenant DVD.



**5 Au moyen du boîtier de télécommande fourni avec le lecteur de DVD, commandez la lecture du DVD.**

Les signaux audio provenant du lecteur de DVD sont émis par les haut-parleurs de cet appareil.



- Si le niveau sonore est trop faible, augmentez-le pour qu'il atteigne environ -25 dB.
- Si vous avez enregistré les codes de commande du téléviseur et du lecteur de DVD, vous pouvez employer le boîtier de télécommande de cet appareil pour agir sur ces deux-là. Pour de plus amples détails concernant l'enregistrement des codes de commande, reportez-vous à la page 51.

# SÉLECTION D'UN MODE D'AMBIANCE

## Sources et modes d'ambiance possibles

Un témoin s'éclaire sur la face avant de l'appareil en fonction de la source utilisée et du mode d'ambiance adopté.

### Lecture d'un CD:

PCM

### Entrée de signaux DTS Digital ou sélection de DTS Neo:6:



### Entrée de signaux Dolby Digital:

□□ DIGITAL

### Sélection de Dolby Pro Logic:

□□ PL

### Sélection de Dolby Pro Logic II:

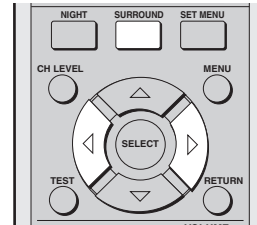
□□ PL II



Vous pouvez sélectionner le type du signal d'entrée grâce aux touches de sélection d'entrée (reportez-vous à la page 47).

## Restitution multivoie de sources 2 voies

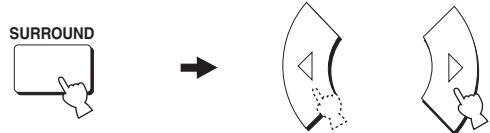
Divers effets sonores d'ambiance sont disponibles lors de la restitution multivoie des sources 2 voies ou 5.1 voies.



Appuyez de manière répétée sur **SURROUND** (ou appuyez sur **SURROUND** puis sur **◀ / ▶**).



ou



## Modes d'ambiance et emplois conseillés

Mode d'ambiance		Sources conseillées
<b>Dolby Pro Logic</b>	–	Toutes les sources
<b>Dolby Pro Logic II</b>	Movie Music Game	Films Musique Jeux
<b>DTS Neo:6</b>	Cinema Music	Films Musique

## Paramètres des modes d'ambiance

Vous pouvez paramétrer Dolby Pro Logic II Music et DTS Neo:6 Music de manière à obtenir les meilleurs effets sonores.

**1** Utilisez  $\triangle$  /  $\nabla$  pour sélectionner un paramètre.

**2** Utilisez  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  pour choisir une valeur du paramètre.

### PANORAMA (après sélection de PLII Music)

Les sons des voies G et D sont très enveloppants et occupent tout le champ sonore d'ambiance, produisant ainsi une sensation d'espace.  
Choix: ON/OFF (Valeur par défaut: OFF)

### DIMENSION (après sélection de PLII Music)

Réglage selon vos goûts de la différence de niveau entre les voies avant et les voies d'ambiance.  
Plage de réglage: -3 (accentuation des sons d'ambiance) à +3 (accentuation des sons avant)  
(Valeur par défaut: STD)

### CENTER WIDTH (après sélection de PLII Music)

Les sons de la voie centrale sont répartis sur les voies gauche et droite. Avec la valeur 0, les sons de la voie centrale ne sont émis que par la voie centrale.  
Plage de réglage: 0 à 7 (Valeur par défaut: 3)

### C. IMAGE (après sélection de DTS Neo:6 Music)

Réglage de l'image centrale, à divers degrés, produite par les 3 enceintes (avant et centrale).  
Plage de réglage: 0,0 (plus large) à 0,5 (vers le centre)  
(Valeur par défaut: 0,2)

## MODES DE LECTURE COMPLÉMENTAIRES

### Modes d'écoute tardive

Les modes d'écoute tardive facilitent la perception des détails lorsqu'un bas niveau sonore est employé, par exemple tard dans la soirée. Choisissez soit NIGHT:CINEMA soit NIGHT:MUSIC en fonction de la gravure que vous écoutez.

**Appuyez de manière répétée sur NIGHT, sur le boîtier de télécommande, pour préciser s'il s'agit d'un film ou de musique.**

Après avoir sélectionné un mode d'écoute tardive, le témoin NIGHT s'éclaire sur l'afficheur de la face avant.



- Sélectionnez NIGHT:CINEMA lorsque vous regardez un film de manière à réduire la dynamique de la piste sonore et à rendre les dialogues plus faciles à comprendre tandis que les sons sont émis à bas niveau.
- Sélectionnez NIGHT:MUSIC lorsque vous écoutez de la musique de manière que tout le spectre sonore soit plus aisément perceptible.
- Sélectionnez OFF si vous désirez ne pas utiliser cette fonction.

Utilisez  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  pour régler l'amplitude de l'effet tandis que le témoin NIGHT:CINEMA ou NIGHT:MUSIC est éclairé.

Ces touches agissent sur le niveau de compression.

*Effect.Lvl: MID*

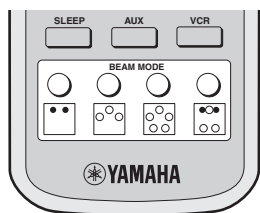
- Sélectionnez MIN pour utiliser la compression minimale.
- Sélectionnez MID pour utiliser la compression standard.
- Sélectionnez MAX pour utiliser la compression maximale.

# RÉGLAGES DES MODES FAISCEUX

À l'aide des touches de mode faisceau, vous pouvez choisir le mode le mieux adapté à la source. Vous avez le choix entre: le mode stéréophonique pour source à 2 voies, le mode 3 faisceaux, le mode 5 faisceaux et le mode ST(STEREO)+3 pour 5.1 voies.

Si vous avez précisé que cet appareil est placé contre un mur (et non pas dans un angle) au moment où vous avez fait usage de EASY SETUP – SP POSITION (page 25), ou encore, si vous avez sélectionné le placement contre un mur lors de l'emploi de MANUAL SETUP – SP POSITION (page 40), tous les modes sont disponibles.

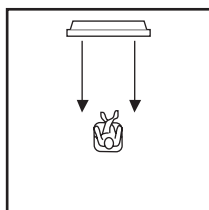
Si vous avez précisé que cet appareil est placé dans un angle (et non pas le long d'un mur) au moment où vous avez fait usage de EASY SETUP – SP POSITION (page 25), ou encore, si vous avez sélectionné CORNER au cours de l'emploi de MANUAL SETUP – SP POSITION (page 40), seuls les modes stéréophonique et ST(STEREO)+3 peuvent être adoptés.



## Mode stéréophonique

Les signaux sonores sont émis par les enceintes gauche et droite.

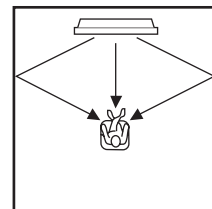
Ce mode convient aux sources haute fidélité telles que les lecteurs de CD et doit être choisi pour remplacer les haut-parleurs du téléviseur. Dans le cas d'une source multivoie, tous les signaux, à l'exception de ceux correspondant aux enceintes avant gauche et droite, sont réduits et émis par ces enceintes. Vous pouvez choisir le mode d'ambiance pendant le mode faisceau, mais le mode d'ambiance est abandonné lorsque le mode stéréo est sélectionné.



## Mode 3 faisceaux

Les signaux sonores sont émis par les enceintes gauche, droite et centrale.

La zone d'écoute est élargie par rapport à ce qu'elle est lorsque les signaux ne sont émis que par les enceintes avant; vous pouvez donc profiter de sonorités d'ambiance sur une plus grande zone. Ce mode convient bien aux films que l'on regarde en famille. Dans le cas d'une source multivoie, les signaux d'ambiance gauche et droite sont réduits et émis par les enceintes avant gauche et droite.

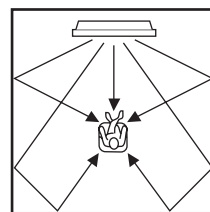


## Mode 5 faisceaux

Les signaux sont émis par les enceintes avant gauche, droite, centrale et les enceintes d'ambiance gauche et droite.

Ce mode est parfait pour profiter pleinement des effets sonores attachés aux films sur DVD gravés dans un format multivoie, et pour la restitution multivoie des sources 2 voies.

Pour que les effets sonores d'ambiance soient aussi frappants que possible, veillez à ce qu'aucun obstacle ne se trouve sur le trajet des faisceaux, ce qui perturberait la réflexion première sur les murs de la pièce d'écoute. Les faisceaux avant gauche et droit sont émis vers les murs.



## Mode ST(STEREO)+3

Les signaux sont émis par les enceintes avant gauche, droite, centrale et les enceintes d'ambiance gauche et droite.

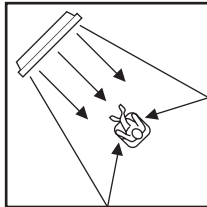
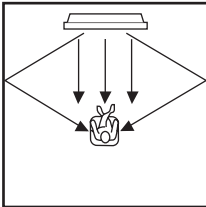
Ce mode convient aux gravures sur DVD réalisées en concert.

Les voix et les instruments sont groupés au centre de la position d'écoute, tandis que les réflexions reproduisent, à gauche et à droite, ce qui se passe dans la salle de concert, et vous donnent le sentiment d'être assis tout près de la scène.

Les faisceaux avant gauche et droit sont émis directement vers la position d'écoute.



Boîtier de télécommande



# MANUAL SETUP

Vous pouvez utiliser MANUAL SETUP pour effectuer un réglage fin des paramètres de l'environnement d'écoute, définir précisément l'emplacement des enceintes et la direction des faisceaux sonores ou bien choisir les conditions d'entrée et d'affichage sur l'écran (OSD). Modifiez le réglage initial (indiqué en caractères gras sous chaque paramètre) pour tenir compte des besoins de votre environnement d'écoute.



La valeur de la plupart des paramètres de SOUND MENU est automatiquement définie lorsque vous effectuez les opérations de mise en œuvre de base (reportez-vous à la page 24, EASY SETUP). Utilisez SOUND MENU pour réaliser les réglages complémentaires.

## SOUND MENU

Paramètre	Description	Page
<b>SUBWOOFER SET</b>	Personnalisation des réglages du caisson de graves.	38
<b>SPEAKER LEVEL</b>	Réglage du niveau de sortie de chaque enceinte.	38
<b>DYNAMIC RANGE</b>	Réglage de la dynamique pour les signaux Dolby Digital ou DTS.	39
<b>AUDIO SET</b>	Définition de l'atténuation apportée par le silencieux et du retard des sons.	39
<b>tone control</b>	Réglage du niveau de sortie des sons aigus et des sons graves.	39

## BEAM MENU

Utilisez ce menu pour régler la valeur des paramètres de la pièce d'écoute, ou modifier la qualité et la tonalité des sons émis par cet appareil.

Paramètre	Description	Page
<b>PARAMETER</b>	Personnalisation de la pièce d'écoute et réglage de la position d'écoute.	40
<b>BEAM ADJ</b>	Réglage des paramètres de chaque faisceau.	41
<b>ROOM EQ</b>	Réglage de la qualité tonale de la pièce d'écoute.	42
<b>BEAM TONE</b>	Réglage du niveau de sortie des sons aigus et des sons graves de chaque enceinte.	42
<b>IMAGE LOCATION</b>	Réglage de l'équilibre entre les enceintes avant gauche et droite.	43
<b>MEMORY</b>	Sauvegarde des valeurs pour rappel ultérieur.	43

## INPUT MENU

Utilisez ce menu pour modifier l'attribution des entrées et sorties numériques, et pour sélectionner le mode d'entrée.

Paramètre	Description	Page
<b>INPUT ASSIGNMENT</b>	Attribution des prises en fonction de l'appareil à utiliser.	44
<b>INPUT MODE</b>	Sélection de la source initiale.	44
<b>INPUT RENAME</b>	Modification du nom de source affiché.	44

## OPTION MENU

Utilisez ce menu pour définir les valeurs des paramètres optionnels.

Paramètre	Description	Page
<b>DISPLAY SET</b>	Réglage de la luminosité de l'afficheur, et de l'affichage sur l'écran (OSD).	45
<b>UNIT SET</b>	Changement d'unité de mesure pour l'afficheur.	46

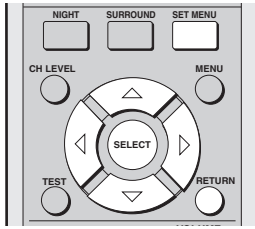


BEAM MENU permet de régler les effets d'ambiance qui le sont normalement par l'intermédiaire du menu de réglage des enceintes.



## Utilisation de SET MENU

Utilisez le boîtier de télécommande pour accéder à chaque paramètre et définir sa valeur.

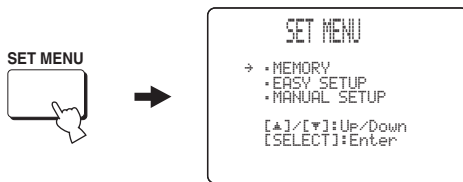


Vous avez la possibilité de modifier les paramètres de SET MENU tandis que l'appareil reproduit les sons.

### 1 Appuyez sur SET MENU.

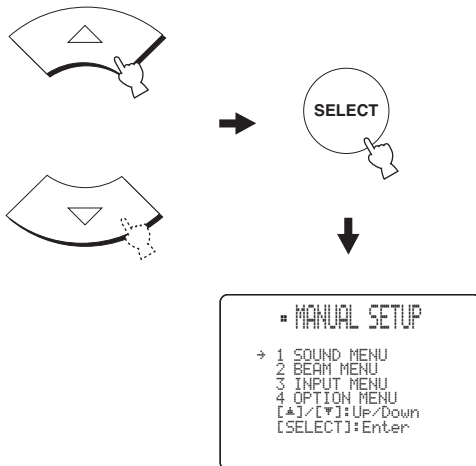
La page SET MENU s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées à la partie inférieure de la page.

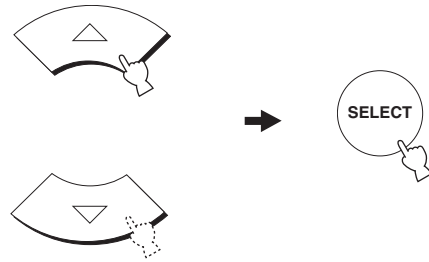


### 2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner MANUAL SETUP, puis appuyez sur SELECT.

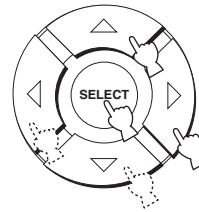
La page suivante apparaît sur l'écran du téléviseur.



### 3 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner un menu secondaire puis appuyez sur SELECT.



### 4 Utilisez ▲ / ▼ / ◀ / ▶ et SELECT pour préciser la valeur de chaque paramètre.



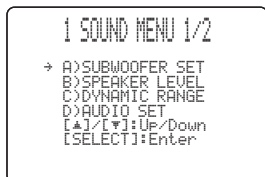
### 5 Pour terminer, appuyez sur SET MENU.



## SOUND MENU

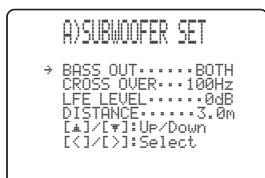
Utilisez ce menu pour régler chaque enceinte, et pour compenser les retards de traitement des signaux vidéo.

(SET MENU → MANUAL SETUP → SOUND MENU)



### ■ SUBWOOFER SET (Caisson de graves)

Utilisez ce menu pour le réglage manuel des paramètres du caisson de graves.



### BASS OUT (Sortie des fréquences graves)

Les signaux à fréquence grave (les basses) peuvent être dirigés, en totalité ou en partie, vers le caisson de graves et vers les enceintes avant gauche et droite. Ce paramètre détermine également l'affectation des signaux responsables des effets (LFE) qui sont fournis par les sources Dolby Digital et DTS.

Choix: SWFR (caisson de graves), FRONT, **BOTH**  
Réglage initial: BOTH

- Choisissez SWFR si la chaîne comporte un caisson de graves. Les signaux de la voie LFE et les signaux graves des autres voies sont appliqués directement au caisson de graves conformément aux réglages.
- Choisissez FRONT si la chaîne ne comporte pas de caisson de graves. Les signaux de la voie LFE et les signaux graves des autres voies sont appliqués aux enceintes avant (y compris si vous avez choisi la valeur SMALL pour ces enceintes) conformément aux réglages.
- Choisissez BOTH si la chaîne comporte un caisson de graves et que vous désirez restituer les basses non seulement à l'aide de ce caisson mais aussi au moyen des deux enceintes avant. Les signaux de la voie LFE et les signaux graves des autres voies sont appliqués au caisson de graves conformément aux réglages. Utilisez cette possibilité pour accentuer la réponse du caisson, en particulier dans le cas de sources telles que le CD.

### CROSS OVER (Fréquence de recouplement)

Lorsque la valeur de BASS OUT est SWFR, utilisez ce menu pour choisir la fréquence de recouplement (coupure) dans les graves. Toutes les fréquences inférieures à la fréquence choisie sont alors appliquées au caisson de graves.

Choix: 80Hz, **100Hz**, 120Hz

### LFE LEVEL

#### (Niveau des effets des fréquences graves)

Utilisez ce menu pour régler le niveau des effets LFE (fréquences graves) en fonction des possibilités du caisson de graves. La voie LFE transporte des effets spéciaux à fréquences graves qui ne sont associés qu'à certaines scènes. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS.

Choix: -20 à **0** dB

### DISTANCE (Distance)

Utilisez ce menu pour régler la distance entre le caisson de graves et la position d'écoute.

Choix: 0,3 à 15,0 m

Réglage initial: 3,0 m

### ■ SPEAKER LEVEL

#### (Niveau de sortie des enceintes)

Vous pouvez équilibrer manuellement les niveaux de sortie entre l'enceinte avant gauche ou l'enceinte d'ambiance gauche et chaque enceinte sélectionnée.

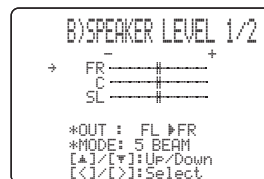
Lors du réglage de l'enceinte avant droite, de l'enceinte centrale ou de l'enceinte d'ambiance gauche, le signal d'essai est émis par l'enceinte avant gauche et l'enceinte sélectionnée.

Lors du réglage de l'enceinte d'ambiance droite, le signal d'essai est émis alternativement par les enceintes d'ambiance gauche et droite.

Lorsque vous précisez la valeur de PARAMETER à l'aide de EASY SETUP ou de MANUAL SETUP, la valeur par défaut de ce paramètre-ci est automatiquement adoptée.

Certains faisceaux ne sont pas accessibles au réglage en raison du mode faisceaux retenu.

En ce cas, la mention "NONE" s'affiche.



- **FR** définit l'équilibre entre les enceintes avant gauche et droite.
- **C** définit l'équilibre entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte centrale.
- **SL** définit l'équilibre entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte gauche d'ambiance.
- **SR** définit l'équilibre entre l'enceinte gauche d'ambiance et l'enceinte droite d'ambiance.
- **SWFR** définit l'équilibre entre l'enceinte avant gauche et le caisson de graves.

## ■ DYNAMIC RANGE (Dynamique)

Utilisez ce menu pour définir la compression de dynamique à appliquer aux signaux destinés aux enceintes. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS. La dynamique est la différence entre le son le plus faible perceptible au-dessus du bruit de l'appareil et le son le plus fort que l'appareil peut reproduire sans distorsion.

Choix: MIN (minimum), STD (standard),

**MAX** (maximum)



Sélectionnez ce paramètre pour régler la compression des enceintes.

- Choisissez MIN pour l'écoute à bas niveau.
- Choisissez STD pour les applications générales.
- Choisissez MAX pour les longs métrages.

## ■ AUDIO SET (Réglages sonores)

Utilisez ce menu pour personnaliser les réglages audio généraux de l'appareil.



### MUTE LEVEL (Niveau du silencieux)

Utilisez ce menu pour définir l'amplitude de l'atténuation apportée par le silencieux.

Choix: **MUTE**, -20 dB

- Choisissez MUTE pour couper totalement les sons.
- Choisissez -20 dB pour réduire de 20 dB le niveau actuel.

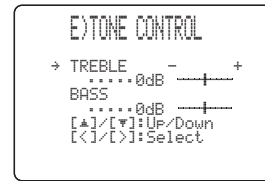
### AUDIO DELAY (Retard audio)

Utilisez ce menu pour retarder les sons de manière à les synchroniser sur l'image vidéo. Ce réglage peut être nécessaire si la chaîne comporte un moniteur à cristaux liquides ou un moniteur à projection.

Choix: **0** à 160 (ms)

## ■ TONE CONTROL (Commandes de tonalité)

Vous pouvez régler la qualité tonale des enceintes.



### TREBLE (Aigus)

Sélectionnez ce paramètre pour régler les aigus.

Choix: -12 dB à +12 dB

Réglage initial: 0 dB

### BASS (Graves)

Sélectionnez ce paramètre pour régler les graves.

Choix: -12 dB à +12 dB

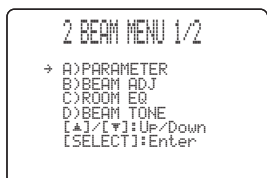
Réglage initial: 0 dB

## BEAM MENU

Utilisez ce menu pour régler manuellement les faisceaux de sortie de l'appareil.

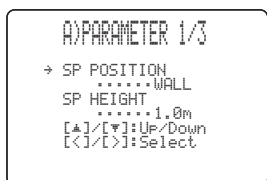
Lorsque vous choisissez les options à l'aide de PARAMETER, les réglages associés sont automatiquement définis en fonction de votre environnement d'écoute.

(SET MENU → MANUAL SETUP → BEAM MENU)



### PARAMETER (Paramétrage)

Utilisez ce menu pour préciser la position de cet appareil dans la pièce et la distance qui le sépare de la position d'écoute.

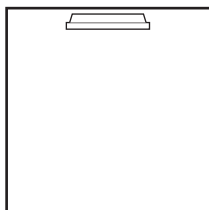


#### SP POSITION (Position des enceintes)

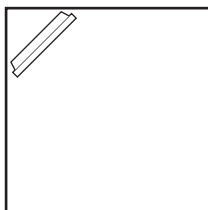
Utilisez ce menu pour préciser l'emplacement des enceintes.

Choix: **WALL** (contre un mur), **CORNER** (dans un angle)

Installation contre un mur (WALL)



Installation dans un angle (CORNER)

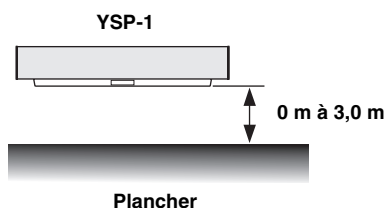


#### SP HEIGHT (Hauteur des enceintes)

Utilisez ce menu pour préciser la hauteur de cet appareil au-dessus du plancher.

Choix: 0 m à 3,0 m

Réglage initial: 1,0 m



#### ROOM WIDTH (LEFT WALL)

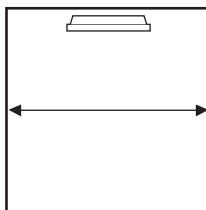
##### (Largeur du mur gauche de la pièce d'écoute)

Si la valeur de SP POSITION est WALL, utilisez ce paramètre pour préciser la largeur de la pièce d'écoute. Si la valeur de SP POSITION est CORNER, utilisez ce paramètre pour préciser la longueur du mur à gauche et face à la position d'écoute.

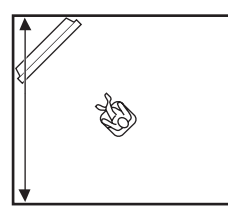
Lorsque vous précisez la valeur du paramètre SP POSITION à l'aide de EASY SETUP (page 25) ou de MANUAL SETUP (page 40), la valeur par défaut de ce paramètre-ci est automatiquement adoptée.

Choix: 2,0 m à 12,0 m

Installation contre un mur (WALL)



Installation dans un angle (CORNER)



#### ROOM LENGTH (RIGHT WALL)

##### (Longueur du mur droit de la pièce d'écoute)

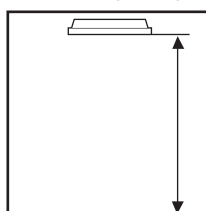
Si la valeur de SP POSITION est WALL, utilisez ce paramètre pour préciser la distance entre l'enceinte et le mur qui lui fait face.

Si la valeur de SP POSITION est CORNER, utilisez ce paramètre pour préciser la longueur du mur à droite et face à la position d'écoute.

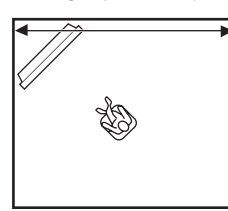
Lorsque vous précisez la valeur de SP POSITION à l'aide de EASY SETUP (page 25) ou de MANUAL SETUP (page 40), la valeur par défaut de ce paramètre-ci est automatiquement adoptée.

Choix: 2,0 m à 12,0 m

Installation contre un mur (WALL)



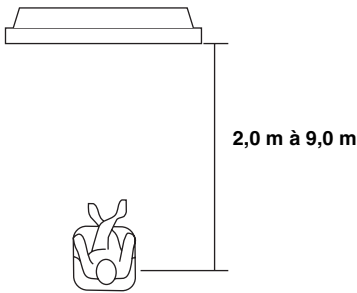
Installation dans un angle (CORNER)



**USER POSITION (Position de l'auditeur)**

Utilisez ce menu pour préciser la distance entre l'appareil et la position d'écoute.

Choix: 2,0 m à 9,0 m

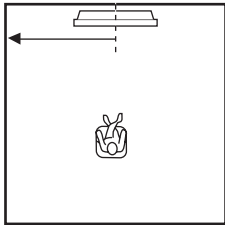


**TO L WALL**

**(Position d'écoute par rapport au mur gauche)**

Si la valeur de SP POSITION est WALL, utilisez ce paramètre pour préciser la distance entre le centre de cet appareil et le mur gauche.

Choix: 0,6 m à 11,4 m

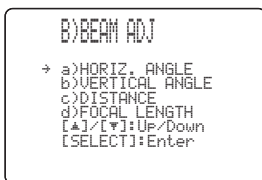


**■ BEAM ADJ (Réglage des faisceaux)**

Utilisez ce menu pour régler manuellement les angles des différents faisceaux. Nous vous conseillons de sélectionner le mode 5 faisceaux avant de commencer ce paramétrage.

Lorsque vous précisez la valeur de SP POSITION à l'aide de EASY SETUP (page 25) ou de MANUAL SETUP (page 40), la valeur par défaut de ce paramètre-ci est automatiquement adoptée parameter (à moins que FOCAL LENGTH n'ait pour valeur CENTER).

Certaines positions d'enceinte ne sont pas accessibles au réglage en raison du mode faisceaux retenu (page 34). En ce cas, la mention "--" s'affiche. Pour le mode faisceau ST(STEREO)+3, indiquez que les signaux d'ambiance gauche et droite doivent être émis par les enceintes avant gauche et droite.



**HORIZ. ANGLE (Angle dans le plan horizontal)**

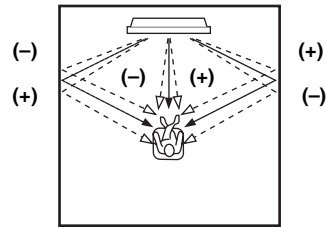
Utilisez ce paramètre pour préciser l'angle de chaque faisceau dans le plan horizontal.

Choisissez une valeur inférieure – (moins) pour que le faisceau tourne vers la gauche, ou bien choisissez une valeur supérieure + (plus) pour que le faisceau tourne vers la droite.

Ce réglage des angles dans le plan horizontal permet d'obtenir le trajet optimal de chaque faisceau.

Un signal d'essai est automatiquement émis.

Choix: -90° à +90°



**VERTICAL ANGLE (Angle dans le plan vertical)**

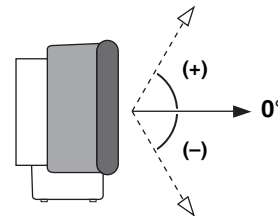
Utilisez ce paramètre pour préciser l'angle de chaque faisceau dans le plan vertical.

Choisissez une valeur inférieure – (moins) pour que le faisceau tourne vers le bas, ou bien choisissez une valeur supérieure + (plus) pour que le faisceau tourne vers le haut. Il est possible d'optimiser le trajet des faisceaux en agissant sur leurs angles.

Un signal d'essai est automatiquement émis.

Choix: -90° à +90°

Réglage initial: 0

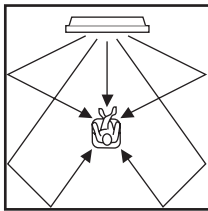


### DISTANCE (Distance)

Vous pouvez utiliser ce paramètre pour préciser la distance parcourue par un faisceau de l'émission à la position d'écoute en tenant compte de ses réflexions sur les murs. Le schéma ci-dessous illustre ce qu'il faut entendre par distance.

Choix: 0,3 m à 24,0 m

- Le paramètre **FRONT L/R** définit la distance parcourue par les faisceaux des enceintes avant gauche et droite.
- Le paramètre **CENTER** définit la distance parcourue par le faisceau de l'enceinte centrale.
- **SURROUND L/R** définit la distance parcourue par les faisceaux des enceintes d'ambiance gauche et droite.



### FOCAL LENGTH (Distance au point focal)

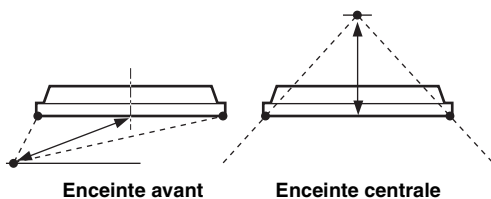
Utilisez ce paramètre pour préciser la distance entre l'avant de l'appareil et le point focal de chaque enceinte. Choisissez une valeur inférieure – (moins) pour que le point focal tourne vers l'extérieur, ou bien choisissez une valeur supérieure + (plus) pour que le point focal tourne vers la position normale.

Pour l'enceinte centrale, nous vous suggérons d'adopter la valeur par défaut (-0,5 m).

Choix: -1,0 m à +13,0 m

- Le paramètre **FRONT L/R** agit sur la distance focale des faisceaux avant gauche et droite.
- Le paramètre **CENTER** agit sur la distance focale du faisceau central. Réglage initial: -0,5 m
- Le paramètre **SURROUND L/R** agit sur la distance focale des faisceaux d'ambiance gauche et droite.

Exemple:



### ROOM EQ (Égalisation de la pièce)

Vous pouvez utiliser ce menu pour modifier la qualité tonale de la pièce d'écoute, sous réserve que l'appareil soit installé le long d'un mur.

Choix: STANDARD (standard), LIVE (vivante), WALL MOUNT (installation sur mur)



#### STANDARD (Standard)

Sélectionnez cette valeur si la réflectivité de la pièce est normale.

#### LIVE (Vivante)

Sélectionnez cette valeur si la pièce est délimitée par des murs très réfléchissants, par exemple des murs en béton.

#### WALL MOUNT (Installation sur mur)

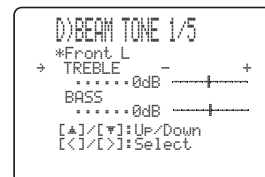
Sélectionnez cette valeur pour améliorer le rendu du médium et des graves lorsque l'appareil est fixé à un mur de la pièce d'écoute au moyen d'une équerre, etc.

### BEAM TONE (Tonalité des faisceaux)

Vous pouvez régler l'amplitude des fréquences aiguës et des fréquences graves.

Choix: -12,0 dB à +12,0 dB

Réglage initial: 0 dB



- Le paramètre **Front L TREBLE** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de l'enceinte avant gauche.
- Le paramètre **Front L BASS** agit sur le niveau de sortie des fréquences graves de l'enceinte avant gauche.
- Le paramètre **Front R TREBLE** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de l'enceinte avant droite.
- Le paramètre **Front R BASS** agit sur le niveau de sortie des fréquences graves de l'enceinte avant droite.
- Le paramètre **Center TREBLE** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de l'enceinte centrale.
- Le paramètre **Center BASS** agit sur le niveau de sortie des fréquences graves de l'enceinte centrale.
- Le paramètre **Surround L TREBLE** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de l'enceinte d'ambiance gauche.
- Le paramètre **Surround L BASS** agit sur le niveau de sortie des fréquences graves de l'enceinte d'ambiance gauche.
- Le paramètre **Surround R TREBLE** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de l'enceinte d'ambiance droite.
- Le paramètre **Surround R BASS** agit sur le niveau de sortie des fréquences graves de l'enceinte d'ambiance droite.

⚠ Si la surface sur laquelle se réfléchissent les faisceaux avant gauche et droite ou les faisceaux d'ambiance gauche et droite est un rideau ou toute autre matière absorbante, en augmentant le niveau des aigus dans le faisceau concerné, vous obtiendrez un son d'ambiance plus réaliste.

## ■ IMAGE LOCATION (Position de l'image)

Vous pouvez modifier la direction de laquelle semblent provenir les sons des enceintes avant gauche et droite en appliquant une partie des signaux audio à l'enceinte centrale.

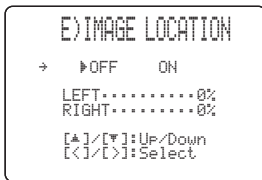
Si les sons qui parviennent à la position d'écoute manquent de naturel, par exemple parce que cette position n'est pas centrale, utilisez ce menu pour modifier la répartition entre les enceintes avant.

Ce réglage n'est disponible que pour les modes 3 et 5 faisceaux.

Choix: ON, OFF

Plage de réglage: 0% à 95%

Réglage initial: 0%



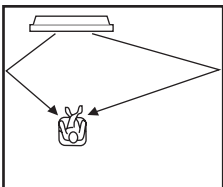
### LEFT (À gauche)

Les signaux audio sont dirigés vers la gauche. Plus le pourcentage est élevé, plus les sons de la voie centrale sont puissants.

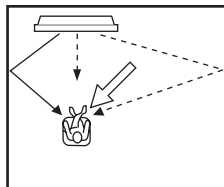
### RIGHT (À droite)

Les signaux audio sont dirigés vers la droite. Plus le pourcentage est élevé, plus les sons de la voie centrale sont puissants.

En l'absence de réglage



Après réglage du faisceau droit



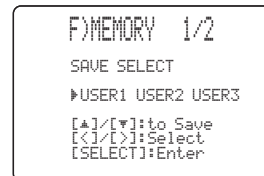
## ■ MEMORY (Mémoire utilisateur)

Ce paramètre sauvegarde, ou charge selon le cas, les valeurs adoptées grâce à SET MENU.

À titre d'exemple, si un faisceau rencontre un rideau avant d'atteindre la position d'écoute, l'intensité de ce faisceau sera plus ou moins grande selon que le rideau est ouvert ou fermé.

Dans cette situation, il est bon de sauvegarder les valeurs adoptées pour chaque cas de figure.

Choix: USER1, USER2, USER3



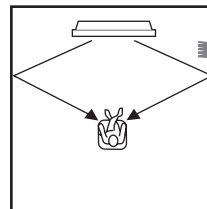
### SAVE (Sauvegarde)

Ce paramètre sauvegarde les valeurs dans la mémoire de l'appareil. (Les valeurs usine, c'est-à-dire les valeurs par défaut, sont effacées.)

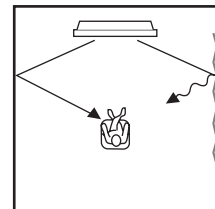
### LOAD (Chargement)

Ce paramètre charge en mémoire les valeurs adoptées. Initialement, il existe 3 jeux de valeurs par défaut. Reportez-vous à la page 57 pour de plus amples détails.

Le rideau est ouvert



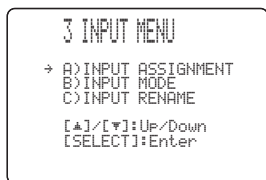
Le rideau est fermé



## INPUT MENU

Utilisez ce menu pour modifier l'attribution des entrées numériques aux appareils extérieurs reliés.

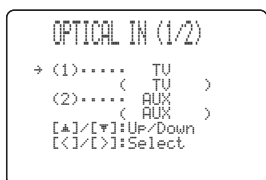
(SET MENU → MANUAL SETUP → INPUT MENU)



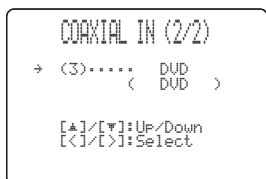
### INPUT ASSIGNMENT (Attribution d'entrée)

Vous avez la possibilité d'attribuer les prises optique ou coaxiale d'entrée numérique de cet appareil à des appareils différents de ceux choisis en usine. En procédant de cette façon, vous vous donnez le moyen de faire apparaître le nom de l'appareil concerné sur l'afficheur de la face avant ou sur l'écran du téléviseur (OSD) (reportez-vous à la page 20) et de choisir l'appareil concerné au moyen de la touche de sélection d'entrée qui porte son nom. Si vous reliez un appareil à l'une des prises d'entrée de cet appareil-ci et si vous ne modifiez pas le nom de cette prise d'entrée, c'est son nom par défaut qui apparaît sur l'afficheur de la face avant et sur l'écran du téléviseur (OSD).

- Le paramètre **OPTICAL IN(1)** permet d'attribuer un appareil à la prise TV OPTICAL IN.  
Choix: **TV**, VCR



- Le paramètre **OPTICAL IN(2)** permet d'attribuer un appareil à la prise AUX OPTICAL IN.  
Choix: **AUX**, DVD
- Le paramètre **COAXIAL IN(3)** permet d'attribuer un appareil à la prise COAXIAL IN.  
Choix: **DVD**, AUX



### INPUT MODE (Mode d'entrée)

Utilisez ce menu pour préciser le mode d'entrée des sources reliées aux prises DIGITAL INPUT à la mise en service de l'appareil. Pour de plus amples détails concernant les signaux audio qui peuvent être émis par cet appareil, reportez-vous à "Modes d'ambiance et emplois conseillés", page 32.

Choix: **AUTO**, LAST



- Choisissez **AUTO** pour que cet appareil détecte automatiquement le type du signal d'entrée et sélectionne le mode d'entrée en conséquence.
- Choisissez **LAST** pour que cet appareil adopte automatiquement le dernier mode d'entrée associé à la source. (Si le type du signal est différent du type adopté, aucun son n'est produit.)

### INPUT RENAME (Changement du nom d'une entrée)

Utilisez ce menu pour changer le nom des entrées tel qu'il apparaît sur l'écran (OSD) et sur l'afficheur de la face avant. Appuyez sur une touche de sélection d'entrée (TV, DVD, VCR ou AUX) pour sélectionner l'appareil dont le nom doit être modifié, puis procédez comme il est dit ci-dessous.



#### 1 Appuyez sur TEST.



#### 2 Utilisez ◀ / ▶ pour placer le caractère \_ (soulignement) sous le caractère à modifier.

Le caractère \_ (soulignement) clignote.





### 3 Utilisez $\triangle$ / $\nabla$ pour sélectionner le caractère à utiliser.

- Chaque entrée peut contenir 8 caractères.
- Utilisez  $\nabla$  pour changer le caractère dans l'ordre suivant, ou bien appuyez sur  $\triangle$  pour changer le caractère dans l'ordre inverse: A à Z, espace, 0 à 9, espace, a à z, espace, #, \*, +, etc.



### 4 Répétez les opérations 1 et 2 pour renommer chaque entrée.

### 5 Pour terminer, appuyez sur SELECT.

Le nouveau nom est enregistré et la page précédente est rétablie.



## OPTION MENU

Ce menu permet de définir l'affichage sur l'écran (OSD) et l'unité de mesure de l'afficheur de la face avant.

(SET MENU → MANUAL SETUP → OPTION MENU)



### ■ DISPLAY SET (Luminosité de l'afficheur)

Utilisez ce menu pour régler la luminosité de l'afficheur de la face avant.



#### STANDARD DIMMER (Standard)

Ce paramètre agit sur la luminosité de l'afficheur de la face avant quand l'appareil est réglé directement ou par l'intermédiaire du boîtier de télécommande.

Choix: -2, -1, **OFF**

#### AUTO DIMMER (Atténuation automatique)

Si aucune opération n'est réalisée pendant la période indiquée, la luminosité de l'afficheur de la face avant s'atténue. Utilisez ce paramètre pour régler la luminosité de l'afficheur de la face avant dans un tel cas.

Choix: DISPLAY OFF, -3 à -1 (en prenant STANDARD DIMMER pour base), **OFF**

#### OSD SHIFT (Position d'affichage sur écran)

Utilisez ce menu pour positionner verticalement l'affichage sur écran (OSD). Choisissez une valeur inférieure - (moins) pour monter la position de l'affichage (OSD), et une valeur supérieure + (plus) pour l'abaisser.

Choix: -5 à +5

Réglage initial: 0

#### OSD BACK COLOR

##### (Couleur de fond de l'affichage (OSD))

Utilisez ce menu pour choisir la couleur de fond de l'affichage sur écran (OSD).

Choix: **BLUE**, **GRAY**

## ■ UNIT SET (Unité de mesure)

Utilisez de menu pour changer l'unité de mesure affichée.

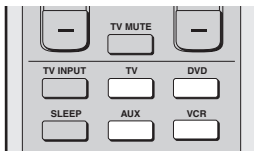
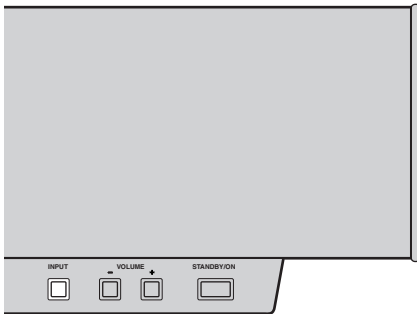
Choix: **METERS**, FEET



- Choisissez METERS pour taper les distances en mètre.
- Choisissez FEET pour taper les distances en pied.

# SÉLECTION D'UN MODE D'ENTRÉE

Vous pouvez choisir le type des signaux d'entrée à utiliser avec cet appareil.



**Maintenez la pression d'un doigt sur la touche INPUT de la face avant, ou sur une touche de sélection d'entrée du boîtier de télécommande.**

Vous pouvez, à ce moment-là, confirmer le mode d'entrée sélectionné. En maintenant la pression sur les touches, vous pouvez modifier le mode d'entrée. La valeur pour le magnétoscope est ANALOG.

INPUT



ou

TV



DVD



AUX



AUTO

DTS

ANALOG

AUTO

DTS

AUTO

DTS

- **AUTO**

Ce mode sélectionne automatiquement les signaux d'entrée dans l'ordre suivant:

- 1) Signaux numériques
- 2) Signaux analogiques

Utilisez ce mode d'entrée dans la plupart des cas.

- **DTS**

Ce mode ne sélectionne que les signaux numériques au format DTS.

Comparé à AUTO, ce mode apporte une plus grande stabilité de lecture.

Utilisez ce mode d'entrée pour les disques DTS-CD et DTS-LD.

- **ANALOG**

Les signaux analogiques sont les seuls traités lorsque des signaux analogiques et des signaux numériques sont appliqués simultanément sur l'entrée.



Vous pouvez choisir le mode d'entrée qui est adopté par défaut au moment où l'appareil est mis en service (reportez-vous à la page 44).

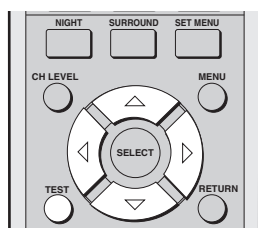
# RÉGLAGE MANUEL DES NIVEAUX DE SORTIE

Le niveau de sortie de chaque enceinte peut être réglé pour optimiser les sons d'ambiance. Vous pouvez régler l'amplitude de chaque faisceau sonore pour chaque mode faisceau.

## Utilisation du signal d'essai

Le générateur de signal d'essai permet l'émission, par chaque enceinte, d'un son qui vous apporte le moyen de réaliser un équilibrage global.

Utilisez le signal d'essai pour régler le niveau de sortie de manière qu'il semble le même pour toutes les enceintes quand il est perçu de la position d'écoute.

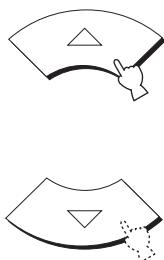


### 1 Appuyez sur TEST.

“TEST LEFT” apparaît sur l’afficheur de la face avant et un signal d’essai est émis par l’enceinte avant gauche.

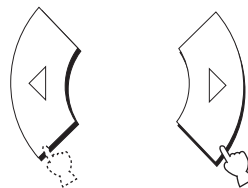


### 2 Utilisez $\triangle$ / $\nabla$ pour sélectionner l’enceinte à régler.



### 3 Utilisez $\triangleleft$ / $\triangleright$ pour régler le niveau de sortie.

Plage de réglage: -10 dB à +10 dB



Avant de passer à l’opération suivante, réglez le niveau de sortie de cet appareil au moyen des touches VOLUME +/- du boîtier de télécommande.

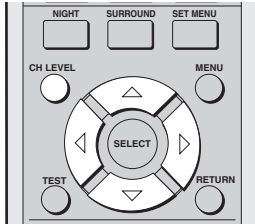
### 4 Appuyez sur TEST lorsque les réglages sont terminés.



Pour régler le niveau de sortie du caisson de graves, donnez au paramètre BASS OUT la valeur BOTH ou la valeur SWFR (page 38).

## Réglage des niveaux de sortie pendant l'écoute

Il est possible de régler manuellement le niveau de chaque enceinte tandis que vous écoutez une source, par exemple un DVD.



- Appuyez sur CH LEVEL lorsque les réglages sont terminés.



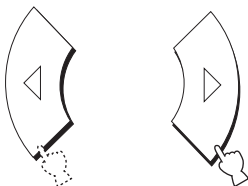
- Appuyez sur CH LEVEL.



- Utilisez  $\triangle$  /  $\nabla$  pour sélectionner l'enceinte à régler.



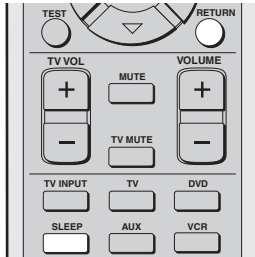
- Utilisez  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  pour régler le niveau de sortie.  
Plage de réglage: -10 dB à +10 dB



# UTILISATION DE LA MINUTERIE DE MISE HORS SERVICE

Utilisez cette minuterie pour placer l'appareil en veille à l'expiration d'une certaine période. Cette minuterie est commode si vous désirez vous coucher alors que l'appareil reproduit un signal.

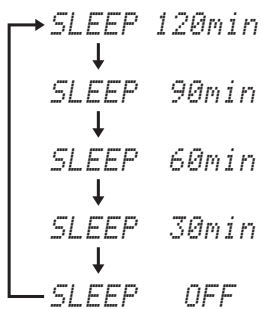
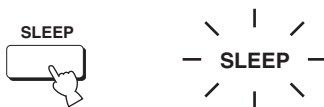
## ■ Réglage de la minuterie de mise hors service



### 1 Choisissez une source et commandez la lecture.

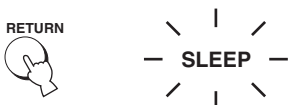
### 2 Appuyez de manière répétée sur SLEEP pour préciser la période à l'expiration de laquelle l'appareil devra se mettre en veille.

À chaque pression sur SLEEP, les indications de l'afficheur de la face avant changent, comme il est indiqué ci-dessous. Le témoin SLEEP clignote tandis que vous effectuez le réglage de la minuterie.



### 3 Appuyez sur RETURN, ou bien attendez quelques secondes sans agir sur l'appareil.

Le témoin SLEEP de l'afficheur de la face avant s'éclaire, signalant ainsi que la minuterie est réglée.



## ■ Arrêt de la minuterie de mise hors service

Pour arrêter la minuterie, procédez comme suit.

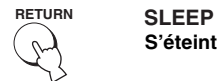
### 1 Appuyez de manière répétée sur SLEEP de façon que "SLEEP OFF" apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



SLEEP OFF

### 2 Appuyez sur RETURN, ou bien attendez quelques secondes sans agir sur l'appareil.

Le témoin SLEEP s'éteint et la minuterie cesse de fonctionner.



Le réglage de la minuterie est également annulé par une pression sur STANDBY/ON, et par le débranchement de la fiche du cordon d'alimentation.

# PARTICULARITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE

Le boîtier de télécommande est conçu pour agir sur cet appareil mais aussi sur d'autres appareils fabriqués par YAMAHA et d'autres sociétés. Pour régler d'autres appareils, vous devez introduire dans le boîtier de télécommande les codes de commande qui conviennent.

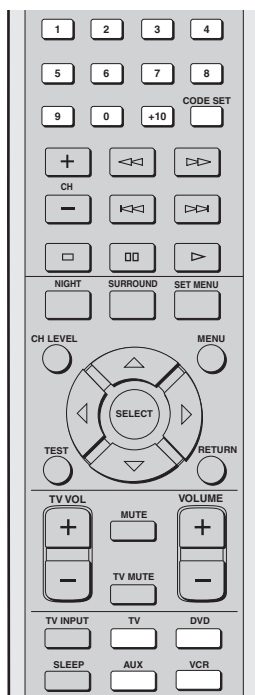
## Remarque

Il se peut que vous soyez dans l'incapacité d'agir sur l'appareil audiovisuel extérieur bien que vous ayez convenablement enregistré le code de commande qui lui correspond; cela est lié à l'appareil audiovisuel que vous tentez d'utiliser. En ce cas, employez le boîtier de télécommande qui vous a été fourni avec l'appareil.

## Enregistrement des codes de commande

Vous pouvez commander d'autres appareils en enregistrant les codes de commande qui conviennent. Les codes peuvent être définis pour chaque zone d'entrée (TV, DVD, VCR et AUX).

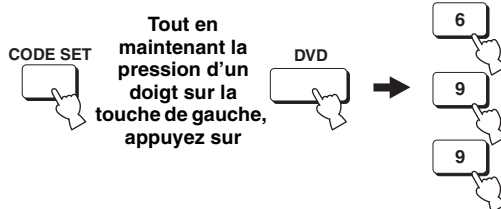
Pour déterminer quel code utiliser, reportez-vous à "LISTE DES CODES DE COMMANDE" à la fin de ce mode d'emploi.



- 1 **Tout en maintenant la pression d'un doigt sur CODE SET, appuyez sur la touche de sélection d'entrée correspondant à l'appareil que vous souhaitez régler puis, sans relâcher la pression sur CODE SET, tapez le code de commande de cet appareil au moyen des touches du pavé numérique.**

Reportez-vous à la "LISTE DES CODES DE COMMANDE", à la fin de ce mode d'emploi.

Exemple de réglage: Zone d'entrée DVD YAMAHA



- 2 **Reportez-vous à "Commande des autres appareils", page 52, pour connaître la manière d'agir sur l'appareil extérieur au moyen du boîtier de télécommande de cet appareil-ci.**

Si l'appareil extérieur répond convenablement aux ordres, l'enregistrement du code de commande a été fructueux. Si l'appareil ne répond pas aux ordres, cela peut vouloir dire que le code de commande était incorrect. Assurez-vous d'avoir choisi le code de commande qui convient (reportez-vous à "LISTE DES CODES DE COMMANDE", à la fin de ce mode d'emploi) et reprenez à partir de l'opération 1.

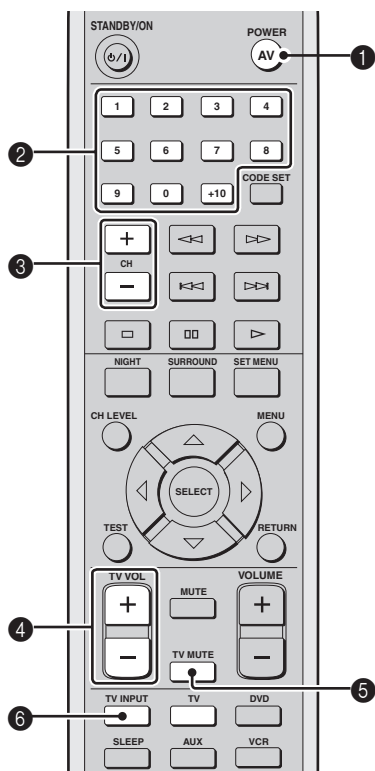
## Remarque

Si plusieurs codes sont prévus pour le fabricant de l'appareil, essayez chaque code l'un après l'autre pour déterminer celui qui convient.

Si les piles sont retirées pendant plus de 2 minutes, ou si elles sont complètement usagées, le contenu de la mémoire est effacé. Si le contenu de la mémoire est effacé, introduisez des piles neuves puis enregistrez une nouvelle fois les codes de commande. Lors du remplacement des piles, prenez soin de n'appuyer sur aucune touche du boîtier de télécommande. En effet, une pression sur une touche efface alors le contenu de la mémoire.

## Commande des autres appareils

### ■ Utilisation du téléviseur



Appuyez sur TV pour sélectionner l'entrée téléviseur.

#### ❶ POWER

Pour mettre en service ou hors service le téléviseur.

#### ❷ Touches numériques

Pour choisir le canal de télévision.

#### ❸ CH +/-

Pour passer d'un canal de télévision à un autre canal de télévision disponible.

#### ❹ TV VOL +/-

Pour régler le niveau de sortie du téléviseur.

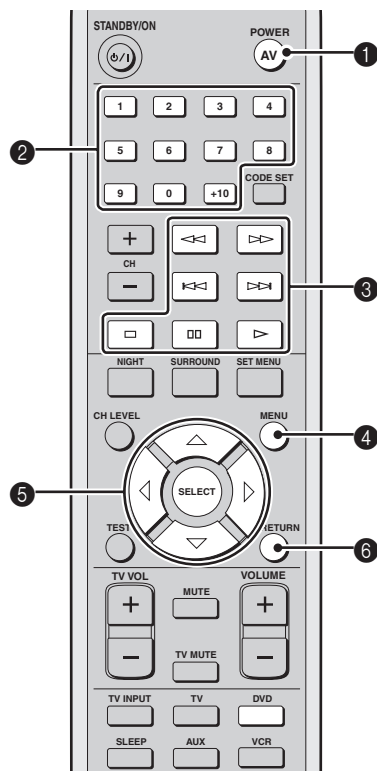
#### ❺ TV MUTE

Pour couper momentanément les sons du téléviseur.

#### ❻ TV INPUT

Pour choisir la source pour le téléviseur.

### ■ Utilisation du lecteur de DVD



Appuyez sur DVD pour sélectionner l'entrée DVD.

#### ❶ POWER

Pour mettre en service ou hors service le lecteur de DVD.

#### ❷ Touches numériques

Utilisez ces touches pour la frappe des nombres.

#### ❸ Touches de fonctionnement pour les lecteurs de DVD et les magnétoscopes

Pour commander une opération telle que la lecture du DVD ou l'arrêt de la lecture.

#### ❹ MENU

Pour afficher le menu du DVD.

#### ❺ Touches de déplacement du curseur

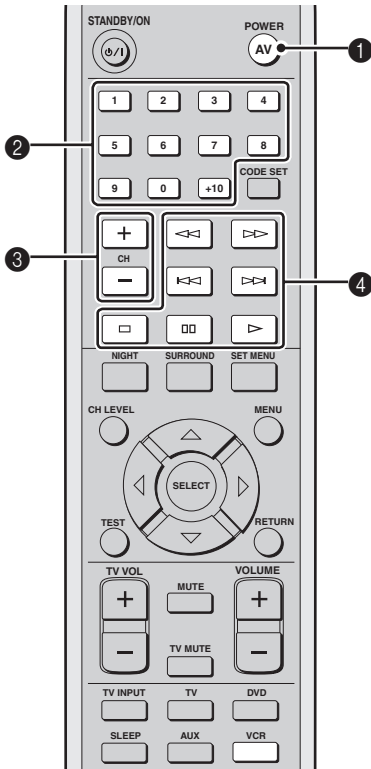
Pour sélectionner un poste du menu du DVD.

#### ❻ RETURN

Pour rétablir la page de menu du DVD précédente ou quitter le menu du DVD.



## ■ Utilisation du magnétoscope



**Appuyez sur VCR pour sélectionner l'entrée magnétoscope.**

### ① POWER

Pour mettre en service ou hors service le magnétoscope.

### ② Touches numériques

Utilisez ces touches pour la frappe des nombres.

### ③ CH +/-

Pour passer d'un canal du magnétoscope à un autre canal du magnétoscope disponible.

### ④ Touches de fonctionnement pour les lecteurs de DVD et les magnétoscopes

Pour commander une opération telle que la lecture d'une cassette ou l'arrêt de la lecture.

## ■ Retour au fonctionnement du YSP-1

Pour revenir au fonctionnement du YSP-1, appuyez sur l'une des touches suivantes:

Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 8 ou 20.

**NIGHT  
SURROUND  
SET MENU  
CH LEVEL  
TEST**

# GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous avez le sentiment que l'appareil ne fonctionne pas convenablement, consultez le tableau ci-dessous. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil en veille, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou un service après-vente YAMAHA.

## ■ Généralités

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Reportez-vous à la page
<b>L'appareil ne se met pas en service lorsque vous appuyez sur STANDBY/ON, ou encore il repasse en veille quelques secondes après s'être mis en service.</b>	La fiche du cordon d'alimentation n'est pas convenablement branchée, ou pas branchée du tout.	Branchez soigneusement la fiche du cordon d'alimentation.	17
	L'appareil a été soumis à une secousse électrique puissante (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Placez l'appareil en veille, débranchez le cordon d'alimentation puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard et utilisez l'appareil comme à l'accoutumée.	—
<b>L'appareil se met subitement en veille.</b>	La température intérieure de l'appareil est excessive et le circuit de protection contre les surchauffes a été actionné.	Attendez environ une heure, le temps pour que l'appareil refroidisse, puis remettez-le en service.	—
	La minuterie a mis l'appareil hors service.	Mettez l'appareil en service et reprenez la lecture.	—
<b>Absence de son</b>	Les raccordements des câbles d'entrée ou de sortie ne sont pas corrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	11
	Aucune source convenable n'a été sélectionnée.	Choisissez une source convenable au moyen de INPUT ou des touches de sélection d'entrée.	31
	Le niveau de sortie est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie.	30
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur MUTE, ou sur les touches VOLUME +/- du boîtier de télécommande pour rétablir la sortie des sons, puis réglez leur niveau.	30
	Les signaux provenant de la source (par exemple, un CD-ROM) ne peuvent pas être reproduits par cet appareil.	Choisissez une source dont les signaux sont compatibles avec l'appareil.	—
<b>Les sons disparaissent brusquement.</b>	La minuterie a mis l'appareil hors service.	Mettez l'appareil en service et reprenez la lecture.	—
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur MUTE, ou sur les touches VOLUME +/- du boîtier de télécommande pour rétablir la sortie des sons, puis réglez leur niveau.	30
<b>Absence de son de la part des enceintes chargées de reproduire les effets.</b>	Vous écoutez la source, ou l'émission, en stéréophonie.	Appuyez sur une des touches de sélection de mode faisceau, sur le boîtier de télécommande, de manière à sélectionner un mode de lecture multivoie; écoutez à nouveau la source ou l'émission.	34
<b>Absence de son de la part de l'enceinte centrale.</b>	Le niveau de sortie de l'enceinte centrale est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie de l'enceinte centrale.	48
<b>Absence de son de la part des enceintes d'ambiance.</b>	Le niveau de sortie des enceintes d'ambiance est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie des enceintes d'ambiance.	48
<b>Le caisson de graves n'émet aucun son.</b>	Le paramètre BASS OUT de SUBWOOFER SET a pour valeur FRONT alors que les signaux fournis par la source sont au format Dolby Digital ou DTS.	Choisissez SWFR ou BOTH.	38
	La source ne fournit aucune fréquence grave.		

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Reportez-vous à la page
<b>Les effets sonores d'ambiance sont inexistants.</b>	La pièce d'écoute n'a pas une forme régulière.	Installez cet appareil dans une pièce carrée ou rectangulaire.	—
	Le faisceau ne rencontre aucun mur sur son trajet.	Disposez une surface plane sur le trajet du faisceau, par exemple un panneau.	—
<b>La lecture des sources au format Dolby Digital ou DTS n'est pas possible. (Le témoin Dolby Digital ou DTS de l'afficheur de la face avant ne s'éclaire pas).</b>	L'appareil relié n'est pas réglé pour fournir en sortie des signaux numériques au format Dolby Digital ou DTS.	Effectuez le réglage qui convient après avoir consulté le mode d'emploi de l'appareil concerné.	—
	Le mode d'entrée est réglé sur ANALOG.	Adoptez AUTO comme valeur pour le mode d'entrée.	47
<b>Les fréquences graves sont déformées.</b>	La valeur de CROSS OVER de SUBWOOFER SET n'est pas convenablement choisie.	Choisissez pour CROSS OVER la valeur qui convient.	38
<b>Absence d'affichage sur l'écran.</b>	Le câble vidéo transmettant les informations d'affichage sur l'écran (OSD) n'est pas correctement raccordé.	Raccordez le câble comme il convient.	12
	TV n'est pas l'entrée sélectionnée.	Sélectionnez TV comme source.	31
<b>L'appareil extérieur, par exemple le lecteur de DVD, ne fournit aucune image.</b>	Le câble vidéo transmettant les images n'est pas correctement raccordé.	Raccordez le câble comme il convient.	11
	TV n'est pas l'entrée sélectionnée.	Sélectionnez TV comme source.	31
<b>Cet appareil ne fonctionne pas convenablement.</b>	Le microprocesseur interne a cessé de fonctionner du fait d'une secousse électrique (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension d'alimentation.	Débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard.	—
<b>Un appareil numérique ou un appareil haute fréquence génèrent un brouillage.</b>	Cet appareil est trop proche de l'appareil numérique ou de l'appareil haute fréquence.	Éloignez cet appareil de celui qui est concerné.	—
<b>Cet appareil ne produit pas les effets sonores escomptés.</b>	La source ne contient aucun signal d'effet sonore.	Réglez cet appareil pour qu'il ne tienne pas compte des signaux d'effet sonore.	—

## ■ Boîtier de télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Reportez-vous à la page
<b>Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas ou n'agit pas convenablement.</b>	La portée et l'angle sont incorrects.	Le boîtier de télécommande agit à une distance inférieure à 6 m et sous un angle inférieur à 30 degrés par rapport à une perpendiculaire à la face avant.	19
	Le lumière directe du soleil ou d'un éclairage (lampe fluorescente à convertisseur, etc.) frappe le capteur de télécommande de cet appareil.	Changez l'emplacement de l'appareil.	—
	Les piles sont usagées.	Remplacez les piles.	18
<b>Le boîtier de télécommande de cet appareil ne permet pas d'agir sur les appareils extérieurs.</b>	L'appareil extérieur concerné n'est pas sélectionné comme source.	Appuyez sur INPUT ou utilisez les touches de sélection d'entrée pour sélectionner l'appareil extérieur à commander.	31
	Le code de commande n'a pas été correctement enregistré.	Tapez et enregistrez le code de commande qui convient, ou encore tentez un autre code de commande pour le même fabricant; reportez-vous à la "LISTE DES CODES DE COMMANDE", à la fin de ce mode d'emploi.	51
	Même si le code de commande a été bien choisi et bien enregistré, il se peut que l'appareil concerné ne réponde pas aux ordres du boîtier de télécommande.	Utilisez le boîtier de télécommande fourni avec l'appareil extérieur.	—
<b>Les touches de déplacement du curseur ne jouent aucun rôle après accès à SET MENU.</b>	Vous avez appuyé sur une touche de sélection d'entrée.	Appuyez une fois sur TEST.	24

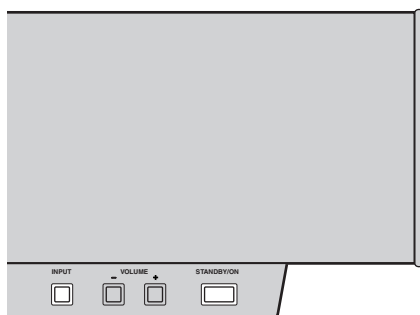
# RÉTABLISSEMENT DES VALEURS USINE

Si, pour une raison quelconque, vous désirez rétablir les valeurs usine des paramètres, procédez comme suit. Cette opération a pour effet de rétablir les valeurs initiales de TOUS les paramètres de SET MENU.

## Remarque

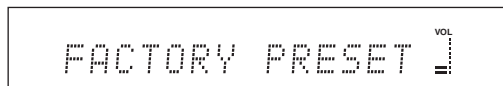
Après cette opération, vous devez préciser les valeurs des paramètres de ROOM TYPE, SP POSITION et ROOM SIZE en fonction de l'environnement sonore.

**Assurez-vous que l'appareil est en veille.**



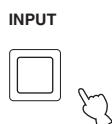
- 1 Maintenez la pression d'un doigt sur la touche INPUT de la face avant, puis appuyez sur STANDBY/ON.**

“FACTORY PRESET” apparaît sur l’afficheur de la face avant.



Pour abandonner cette initialisation et ne pas en tenir compte, appuyez sur STANDBY/ON.

- 2 Relâchez INPUT.**



- 3 Appuyez une nouvelle fois sur INPUT.**

“RESET” apparaît sur l’afficheur de la face avant. Pour abandonner sans changement, appuyez une nouvelle fois sur INPUT de façon à afficher “Cancel”.



- 4 Appuyez sur STANDBY/ON pour valider le choix.**

Si vous avez sélectionné “Reset”, les valeurs usine sont rétablies et l’appareil passe en veille.

Si vous avez sélectionné “Cancel”, l’appareil passe en veille et aucune valeur n’est modifiée.

STANDBY/ON



# ÉLÉMENTS D'INFORMATION FOURNIS PAR L'AFFICHEUR DE LA FACE AVANT

## ■ ALIMENTATION STANDBY/ON

*VOLUME -40.0dB*

## ■ EASY SETUP

ROOM TYPE

*1 ROOM TYPE?*

SP POSITION

*2 SP POSITION?*

ROOM SIZE

*3 ROOM SIZE?*

SETUP OK

*4 SETUP OK?*

## ■ MANUAL SETUP

SOUND MENU

*1 SOUND MENU*

BEAM MENU

*2 BEAM MENU*

INPUT MENU

*3 INPUT MENU*

OPTION MENU

*4 OPTION MENU*

## ■ PASSAGE D'UN APPAREIL EXTÉRIEUR À UN AUTRE

Lorsque vous sélectionnez TV comme source

*TV AUTO*

Lorsque vous sélectionnez DVD comme source

*DVD AUTO*

Lorsque vous sélectionnez VCR comme source

*VCR*

Lorsque vous sélectionnez AUX comme source

*AUX AUTO*

## ■ SURROUND MODE

Lorsque vous sélectionnez PRO LOGIC

*PRO LOGIC*

Lorsque vous sélectionnez PLII Movie

*PLII Movie*

Lorsque vous sélectionnez PLII Music

*PLII Music*

Lorsque vous sélectionnez PLII Game

*PLII Game*

Lorsque vous sélectionnez Neo:6 Cinema

*Neo:6 Cinema*

Lorsque vous sélectionnez Neo:6 Music

*Neo:6 Music*

## ■ NIGHT LISTENING MODE

Lorsque vous sélectionnez CINEMA

*NIGHT:CINEMA*

Lorsque vous sélectionnez MUSIC

*NIGHT:MUSIC*

Lorsque vous sélectionnez OFF

*NIGHT OFF*

## ■ BEAM MODES

Lorsque vous sélectionnez le mode stéréophonique

*STEREO MODE*

Lorsque vous sélectionnez le mode 3 faisceaux

*3 BEAM MODE*

Lorsque vous sélectionnez le mode 5 faisceaux

*5 BEAM MODE*

Lorsque vous sélectionnez le mode ST(STEREO)+3

*ST+3 BEAM MODE*

## ■ SOUND

Lorsque vous réglez le niveau de sortie

*VOLUME -40.0dB*

Lorsque les sons sont coupés

*AUDIO MUTE ON*

Lorsque le silencieux n'agit plus

*AUDIO MUTE OFF*

Pendant l'émission d'un signal d'essai

*TEST LEFT*

## Formats des gravures sonores

### ■ Dolby Digital

Dolby Digital est un système numérique de correction d'ambiance acoustique qui produit des voies totalement indépendantes. Avec 3 voies avant (gauche, centre et droite) et 2 voies arrière stéréophoniques, Dolby Digital est un système à 5 voies audio. Une voie supplémentaire, sur laquelle ne circulent que les effets basse fréquence (LFE), dénommée voie 0.1, complète l'ensemble à 5.1 voies (la voie LFE est comptée pour 0.1). En utilisant 2 voies stéréophoniques pour les enceintes arrière, il est permis d'obtenir des effets sonores plus rigoureux que ceux de Dolby Surround, en particulier lorsque la source se déplace. La très grande dynamique (rapport entre les sons maximum et les sons minimum) des 5 voies, qui chacune couvre tout le spectre, et l'orientation précise de la source grâce à un traitement numérique, apportent à l'auditoire un plaisir et un réalisme jusqu'alors inconnus. Cet appareil est conçu pour restituer au mieux tous les environnements sonores, qu'ils soient monophoniques ou à 5.1 voies.

### ■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est une technique améliorée pour décoder un grand nombre d'enregistrements Dolby Surround. Cette nouvelle technique autorise la restitution de 5 voies indépendantes, 2 voies avant gauche et droite, une voie avant centrale et 2 voies d'ambiance gauche et droite (la version initiale de Pro Logic ne comportait qu'une seule voie arrière). De plus, outre le mode Movie, cette version propose les modes Music et Game pour les sources à 2 voies.

### ■ Dolby Surround

Dolby Surround fait usage d'un système analogique d'enregistrement à 4 voies pour reproduire des effets sonores réalistes et dynamiques: 2 voies avant gauche et droite (stéréophonie), une voie centrale pour les dialogues (monophonie) et une voie arrière (monophonie) pour les effets sonores. Les voies arrière ne restituent qu'une portion du spectre audible.

Dolby Surround est largement employé pour les cassettes vidéo, les Laser Disc et de nombreuses émissions de télévision câblée ou non. Le décodeur Dolby Pro Logic de cet appareil fait appel à un traitement numérique pour maintenir à une valeur stable le niveau sonore de chaque voie de manière à accentuer les effets sonores produits par les sources mobiles et leur directivité.

### ■ DTS (Digital Theater Systems) Digital Surround

Le système numérique DTS a été mis au point pour remplacer les pistes sonores analogiques des films par 6 pistes numériques; sa popularité croît rapidement et de nombreuses salles s'équipent tous les jours. Digital Theater Systems Inc. a développé une version domestique grâce à laquelle vous pouvez bénéficier dans votre salon de musique de l'ampleur et de l'image sonores DTS qui étaient autrefois réservées aux cinémas. Ce système restitue 6 voies sonores dépourvues de distorsion (une voie gauche, une voie centrale et une voie droite, 2 voies d'ambiance et une voie LFE, comptée pour 0.1, ce qui porte le total à 5.1 voies). Cet appareil dispose d'un décodeur DTS-ES qui permet la restitution du signal sur 6.1 voies en ajoutant une voie arrière d'ambiance au format à 5.1 voies.

### ■ Neo:6

Neo:6 décode, au moyen d'un circuit approprié, les sources 2 voies et en fournit un signal à 6 voies. Ce système permet de disposer de voies couvrant tout le spectre et parfaitement indépendantes, comme s'il s'agissait de voies numériques. Deux modes de fonctionnement sont possibles: "Music" pour les sources musicales et "Cinema" pour les films.

### ■ PCM (PCM linéaire)

PCM linéaire est une technique qui, à partir d'un signal analogique, produit un signal numérique, l'enregistre et le transmet sans aucune compression. Cette technique est utilisée pour la gravure des CD et des DVD Audio. Le signal analogique est échantillonné un grand nombre de fois par seconde pour donner naissance au signal PCM. PCM (Pulse Code Modulation) se définit comme une "modulation par impulsions et codage" du signal analogique au moment de l'enregistrement.

## Informations relatives aux signaux sonores

### ■ Voie des effets sonores (LFE 0.1)

Cette voie reproduit les signaux très graves. La plage des fréquences couvertes s'étend de 20 Hz à 120 Hz. Dans les systèmes Dolby Digital et DTS à 5.1 voies ou 6.1 voies, on compte cette voie pour 0.1 parce qu'elle ne fait que renforcer les fréquences graves alors que les autres 5 ou 6 voies couvrent tout le spectre.

# INDEX

## A

Affichage .....	20
Affichage sur l'écran (OSD) .....	20

## B

Boîtier de télécommande .....	8, 18
-------------------------------	-------

## C

Câble à fibres optiques .....	12, 15
Câble audio à fiches .....	12
Câble audionumérique à fiches .....	13
Câble vidéo pour l'affichage sur l'écran (OSD) .....	12
Code de commande .....	51
Cordon d'alimentation .....	17

## D

Dolby Digital .....	32
Dolby Pro Logic .....	32
Dolby Pro Logic II .....	32
DTS .....	32
Dynamique .....	39

## E

EASY SETUP .....	24
------------------	----

## L

LFE Voie 0.1 .....	59
--------------------	----

## M

MANUAL SETUP .....	36
MEMORY .....	21, 43
Minuterie de mise hors service .....	50
Mode d'ambiance .....	32
Mode faisceau .....	34
Modes d'écoute tardive .....	33

## P

PCM .....	32
Prise coaxiale de sortie numérique .....	13
Prise coaxiale d'entrée numérique .....	13

## S

SET MENU .....	24, 37
Signal d'essai .....	48



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## SECTION AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie maximale (EIAJ)  
..... 2 W (1 kHz, DHT 10%, 10 Ω) × 40  
20 W (100 Hz, DHT 10%, 4 Ω) × 2

## SECTION ENCEINTES

- Haut-parleurs de petit diamètre  
..... Membrane conique de 4 cm, blindage magnétique × 40
- Haut-parleurs de graves  
..... Membrane conique de 11 cm, blindage magnétique × 2
- Prises d'entrée
  - AUDIO VCR, TV (Analogique) (1 V, 32 kΩ)  
..... 2 paires (Analogique)
  - AUDIO AUX, TV (Optique) ..... 2 (Numérique)
  - AUDIO DVD (Coaxiale) ..... 1 (Numérique)
- Prises de sortie
  - SW PRE OUT (1 V, inférieur à 120 Hz) ..... 1 (Caisson de graves)
  - VIDEO OUT OSD (1 Vc-c, 75 Ω) ..... 1 (OSD)
- Prises système
  - SYSTEM CONNECTOR ..... 1 (Commande d'ensemble)
  - RS-232C ..... 1 (Réglage d'ensemble)

## GÉNÉRALITÉS

- Alimentation
  - [Modèles pour le Canada et les États-Unis] ..... CA 120 V, 60 Hz
  - [Modèle pour l'Australie] ..... CA 240 V, 50 Hz
  - [Modèles pour l'Europe et le Royaume-Uni] ..... CA 230 V, 50 Hz
  - [Modèle pour la Chine] ..... CA 220 V, 50 Hz
  - [Modèle pour la Corée] ..... CA 220 V, 60 Hz
  - [Modèle Général] ..... CA 110–120 V, 50 Hz
  - [Modèle pour l'Asie] ..... CA 220–240 V, 50 Hz
- Consommation ..... 50 W
- Consommation en veille ..... 0,5 W ou moins
- Dimensions (L x H x P) ..... 1030 × 194 × 118 mm
- Poids ..... 13 kg

\* Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans avis préalable.

# VORSICHT: VOR DER BEDIENUNG DIESES GERÄTES DURCHLESEN.

- 1 Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte die Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- 2 Installieren Sie diese Sound-Anlage an einem gut belüfteten, kühlen, trockenen und sauberen Ort mit einem Abstand von mindestens 5 cm über (oder unter) dem YSP-1, entfernt von direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und/oder Kälte.
- 3 Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Haushaltgeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
- 4 Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturänderungen von kalt auf warm aus, und stellen Sie dieses Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in Räumen mit Luftbefeuchtern), um Kondensation im Inneren des Gerätes zu vermeiden, da es anderenfalls zu elektrischen Schlägen, Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen kann.
- 5 Vermeiden Sie die Aufstellung dieses Gerätes an Orten, an welchen Fremdkörper in das Gerät fallen können bzw. an welchen Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden können. Stellen Sie auf der Oberseite des Gerätes niemals folgendes auf:
  - Andere Komponenten, da diese Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Gerätes verursachen können.
  - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönliche Verletzungen verursachen können.
  - Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da diese umfallen und die Flüssigkeit auf das Gerät verschütten können, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender und/oder zu Beschädigung des Gerätes kommen kann.
- 6 Decken Sie dieses Gerät niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht behindert wird. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen.
- 7 Schließen Sie dieses Gerät erst an eine Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse ausgeführt wurden.
- 8 Stellen Sie dieses Gerät niemals mit der Unterseite nach oben auf, da es sonst beim Betrieb zu Überhitzung mit möglichen Beschädigungen kommen kann.
- 9 Wenden Sie niemals Gewalt bei der Bedienung der Schalter, Knöpfe und/oder Kabel an.
- 10 Wenn Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an; ziehen Sie niemals an dem Kabel.
- 11 Reinigen Sie dieses Gerät niemals mit chemisch behandelten Tüchern; andernfalls kann die Oberfläche beschädigt werden. Verwenden Sie ein reines, trockenes Tuch.
- 12 Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Falls Sie eine höhere als die vorgeschriebene Netzspannung verwenden, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen. YAMAHA kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung zurückzuführen sind.
- 13 Um Beschädigungen durch Blitzschlag zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, wenn es ein Gewitter gibt.
- 14 Versuchen Sie niemals ein Modifizieren oder Ändern dieses Gerätes. Falls eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen YAMAHA-Kundendienst. Das Gehäuse sollte niemals selbst geöffnet werden.
- 15 Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
- 16 Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „STÖRUNGSBESEITIGUNG“ durch, um übliche Bedienungsfehler zu berichtigen, bevor Sie auf eine Störung des Gerätes schließen.
- 17 Bevor Sie dieses Gerät an einen andere Ort transportieren, drücken Sie die STANDBY/ON-Taste, um das Gerät auf den Bereitschaftsmodus zu schalten, und ziehen Sie danach den Netzstecker von der Netzdose ab.
- 18 Es kommt zu Kondensatbildung, wenn die Umgebungstemperatur plötzlich ändert. Ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, und lassen Sie das Gerät ruhen.
- 19 Falls Sie das Gerät für längere Zeit in Betrieb halten, kann sich das Gerät erwärmen. Schalten Sie die Stromversorgung aus, und lassen Sie danach das Gerät abkühlen.

## WARNUNG

UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

Dieses Gerät ist nicht vom Netz abgetrennt, so lange der Netzstecker an eine Netzdose angeschlossen ist, auch wenn das Gerät selbst ausgeschaltet wurde. Dieser Status wird als Bereitschaftsmodus bezeichnet. Auch in diesem Status weist das Gerät einen geringen Stromverbrauch auf.

**VORSICHT**

Bei inkorrektem Einlegen der Batterie kann diese bersten.  
Beim Auswechseln nur die gleiche Ausführung oder einen  
kompatiblen Batterietyp verwenden.

**VORSICHT**

Eine inkorrekte Bedienung oder die Durchführung von hier  
nicht spezifizierten Vorgängen kann zu einer  
gesundheitsschädlichen Strahlenbelastung führen.

# VERWENDUNG DIESER ANLEITUNG

**Vergewissern Sie sich, daß Sie alle der mitgelieferten Zubehörteile erhalten haben.**

(Siehe „Mitgeliefertes Zubehör“ auf Seite 4.)



**Installieren Sie dieses Gerät in Ihrem Hörraum.**

(Siehe „INSTALLIEREN DES GERÄTS IN IHREM HÖRRaum“ auf Seite 9.)



**Verbinden Sie diese Einheit mit Ihrem Fernsehgerät und anderen externen Komponenten.**

(Siehe „ANSCHLÜSSE“ auf Seite 11.)



**Bereiten Sie die Fernbedienung vor, und schalten Sie dann dieses Gerät ein.**

(Siehe „VORBEREITEN DER FERNBEDIENUNG“ auf Seite 18 und „GRUNDLEGENDE BEDIENUNGSVORGÄNGE“ auf Seite 19.)



**Führen Sie die nachstehenden Schritte aus, um Surroundklänge wiederzugeben oder EASY SETUP-Einstellungen vorzunehmen.**

(Siehe „VORBEREITENDE SCHRITTE ZUR WIEDERGABE VON MEHRKANAL-KLANG“ auf Seite 20 oder „EASY SETUP“ auf Seite 24.)



**Geben Sie eine Signalquelle wieder, und stellen Sie die Schallstrahlmodus-Parameter ein.**

(Siehe „WIEDERGABE“ auf Seite 31 und „VERWENDUNG DER SCHALLSTRAHLMODI“ auf Seite 34.)

**Zur Eingabe von weiteren Parametern und Einstellungen.**



**Zur Eingabe von MANUAL SETUP-Einstellungen und von Fernbedienungs-Steuercodes.**

(Siehe „MANUAL SETUP“ auf Seite 36 und „MERKMALE DER FERNBEDIENUNG“ auf Seite 51.)

# INHALTSVERZEICHNIS

## EINLEITUNG

<b>VORWORT</b> .....	<b>2</b>
Wahl des Hörraums .....	4
Hinweise zu dieser Anleitung.....	4
Mitgeliefertes Zubehör .....	4
<b>BEDIENUNGSELEMENTE UND IHRE</b>	
<b>FUNKTIONEN</b> .....	<b>5</b>
Frontblende .....	5
Frontblendendisplay .....	6
Unterseite .....	7
Fernbedienung .....	8

## VORBEREITUNG

<b>INSTALLIEREN DES GERÄTS IN IHREM</b>	
<b>HÖRRAUM</b> .....	<b>9</b>
Wahl eines Aufstellorts.....	9
Verwendung einer Metall-Wandhalterung .....	10
Verwendung eines Ständers.....	10
Verwendung eines Gestells.....	10
Befestigen des Geräts .....	10
<b>ANSCHLÜSSE</b> .....	<b>11</b>
Anschluss eines Fernsehgeräts .....	12
Anschluss eines DVD-Spielers/Recorders .....	13
Anschluss eines VCR .....	14
Anschluss von anderen externen Komponenten.....	15
Anschluss eines Subwoofers.....	16
Anschluss des Stromversorgungskabels .....	17
Hinweis zur RS-232C-Schnittstelle.....	17

## GRUNDLEGENDE BEDIENUNGSVORGÄNGE

<b>VORBEREITEN DER FERNBEDIENUNG</b> ....	<b>18</b>
Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung .....	18
<b>GRUNDLEGENDE</b>	
<b>BEDIENUNGSVORGÄNGE</b> .....	<b>19</b>
Verwendung der Fernbedienung.....	19
Einschalten der Stromversorgung/des	
Bereitschaftsmodus .....	19
<b>VORBEREITENDE SCHRITTE ZUR</b>	
<b>WIEDERGABE VON</b>	
<b>MEHRKANAL-KLANG</b> .....	<b>20</b>
Aufrufen des Bildschirm-Displays (OSD).....	20
Wahl eines voreingegebenen Hörraum-Typs .....	21
Wiedergabe von Fernsehprogrammen mit	
Surroundklang .....	22
<b>EASY SETUP</b> .....	<b>24</b>
Verwendung EASY SETUP.....	24
<b>LAUTSTÄRKEREGLER</b> .....	<b>30</b>
Einstellen der Lautstärke .....	30
Schaltet den Stummschalten des Tons.....	30
<b>WIEDERGABE</b> .....	<b>31</b>
Wahl einer Eingangsquelle .....	31
Wiedergabe von Signalquellen .....	31

<b>WAHL EINES SURROUNDMODUS</b> .....	<b>32</b>
Wiedergabequellen und deren verfügbare	
Surroundmodi .....	32
Mehrkanal-Wiedergabe von	
2-Kanal-Signalquellen.....	32
Surroundmodus-Parameter .....	33
<b>ZUSÄTZLICHE WIEDERGABEMODI</b> .....	<b>33</b>
Nachhörmodi .....	33
<b>VERWENDUNG DER</b>	
<b>SCHALLSTRAHLMODI</b> .....	<b>34</b>
Stereomodus .....	34
3-Strahl-Modus .....	34
5-Strahl-Modus .....	34
ST(STEREO)+3-Strahl-Modus .....	35

## WEITERFÜHRENDE BEDIENUNGSVORGÄNGE

<b>MANUAL SETUP</b> .....	<b>36</b>
Verwendung SET MENU .....	37
SOUND MENU .....	38
BEAM MENU .....	40
INPUT MENU .....	44
OPTION MENU .....	45
<b>WAHL EINES EINGANGSMODUS</b> .....	<b>47</b>
<b>MANUELLE EINSTELLUNG DER</b>	
<b>AUSGANGSPEGEL</b> .....	<b>48</b>
Verwendung des Testtones .....	48
Einstellen der Ausgangspegel während der	
Wiedergabe.....	49
<b>VERWENDUNG DES</b>	
<b>EINSCHLAF-TIMERS</b> .....	<b>50</b>

## ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

<b>MERKMALE DER FERNBEDIENUNG</b> .....	<b>51</b>
Einstellung der Fernbedienungs-codes .....	51
Bedienung anderer Komponenten .....	52
<b>STÖRUNGSBESEITIGUNG</b> .....	<b>54</b>
<b>NEUEINSTELLUNG DER</b>	
<b>WERKSVORGABEN</b> .....	<b>57</b>
<b>AUF DER FRONTBLLENDE ANGEZEIGTE</b>	
<b>POSITIONEN</b> .....	<b>58</b>
<b>GLOSSAR</b> .....	<b>59</b>
Audio-Formate .....	59
Audio-Informationen .....	59
<b>INDEX</b> .....	<b>60</b>
<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>61</b>

EINLEITUNG

VORBEREITUNG

GRUNDLEGENDE  
BEDIENUNGSVORGÄNGE

WEITERFÜHRENDE  
BEDIENUNGSVORGÄNGE

ZUSÄTZLICHE  
INFORMATIONEN

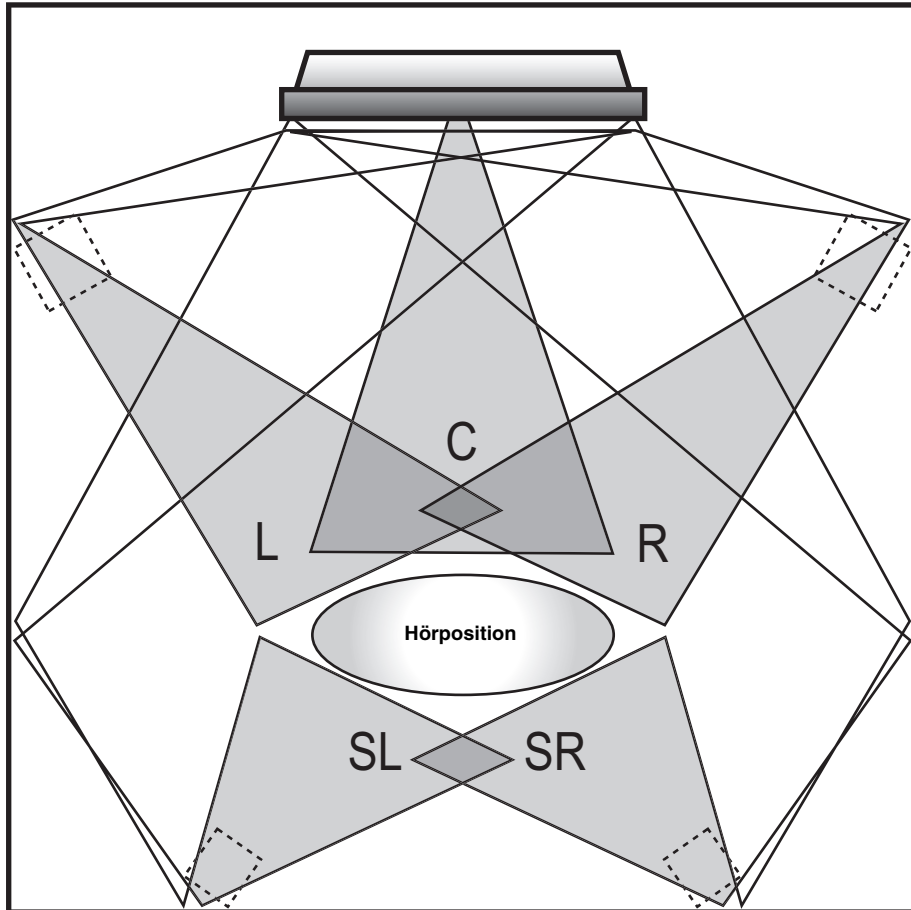
Deutsch

# VORWORT

Bisher hatten sich Musikliebhaber einfach damit abgefunden, dass es einige Hürden zu überwinden gab, bevor der Surroundklang in Ruhe zu Hause genossen werden konnte: der Kampf mit einer großen Anzahl von Kabeln und das Installieren und Positionieren von mehreren Lautsprechern - alles in der Hoffnung, dass der Hörraum dann die gleiche beeindruckende Akustik bieten würde wie ein Filmtheater.

Der Digitale Sound Projektor YSP-1 von YAMAHA will Sie davon überzeugen, dass ein kompliziertes Lautsprecher-Setup und verwirrende Verkabelung einfach nicht mehr nötig sind, um die Vorteile eines Mehrkanal-Surroundklangs genießen zu können.

Schallstrahl-Diagramm



Angenommene Position des Frontlautsprechers



Angenommene Position des Surround-Lautsprechers

Diese kompakte Einheit erfordert weder komplizierte Verkabelung noch schwer verständliche Anweisungen zur Installation - Sie besitzen jetzt ein Gerät, dessen Setup nicht nur problemlos durchgeführt werden kann, sondern das auch über die integrierten Subwoofer (2) und die Einzellautsprecher (40) einen hochwertigen Surroundklang in einer Art und Weise produziert, die Sie sich schon immer gewünscht haben.

Mit Hilfe der Betriebsparameter des Geräts lässt sich die Verzögerungszeit für die separaten Schallstrahlen so präzise einjustieren, dass ein stark richtungsspezifischer Klang erzeugt wird, der sich dann aus allen Richtungen auf die Hörposition konzentriert.

Der YSP-1 projiziert Schallstrahlen, die Surroundklang-Informationen für die Positionen des rechten vorderen Lautsprechers (R), linken vorderen Lautsprechers (L), rechten Surroundlautsprechers (SR) und des linken Surround-Lautsprechers (SL) enthalten; die Schallbündel werden dann von den Wänden Ihres Hörraums reflektiert, bevor sie zur tatsächlichen Hörposition gelangen. Zusammen mit den Schallstrahlen des Centerlautsprechers (C) erzeugt dieser Digital Sound Projector einen lebensechten 5.1-Kanal-Surroundklang, der Sie glauben lässt, dass sich tatsächliche Lautsprecher in Ihrem Hörraum befinden.

Außerdem lässt sich die Art der Projektion verändern, mit der die Schallstrahlen auf die Wände gerichtet werden (im Schallstrahl-Modus); dies erlaubt eine differenzierte Klangabstimmung abhängig vom Programminhalt oder der Hörraum-Konfiguration, was ein virtuelles Surroundklang-Erlebnis sowohl bei Stereo- als auch 5.1-Kanal-Wiedergabe bietet.

Das SET MENU dieses Geräts kann am Bildschirm Ihres Fernsehers angezeigt werden; dies ermöglicht eine anwenderspezifische Konfiguration, die auf die Umgebungsbedingungen Ihres Hörraums abgestimmt ist. Das Setup ist einfach und problemlos, und wird mit den MEMORY- oder EASY SETUP-Menüs durchgeführt. Das MEMORY-Menü erlaubt ein sofortiges Setup durch das Aufrufen von voreingegebenen Hörraum-Parametern. EASY SETUP enthält leicht verständliche Setup-Anweisungen für erstmalige Anwender. Als Ergänzung steht ein MANUAL SETUP-Menü zur Verfügung, das weiterführende Parameter für den Surroundklang-Enthusiasten bietet und eine individuelle Einstellung für jede Lautsprecherposition ermöglicht.

Dieser Sound-Projektor, der den neuesten Stand der Technik repräsentiert, unterstützt eine breite Palette von klangtechnischen Funktionen - zum Beispiel Dolby Digital, ein grundlegendes Audio-Format für DVDs, Dolby Pro Logic für die Reproduktion von tongetreuen Originalklängen, Dolby Pro Logic II für die mehrkanalige Wiedergabe von 2-kanaligen Signalen, sowie DTS für eine Wiedergabe mit bestmöglicher Klangreinheit.

Zur Ausstattung gehören weiterhin zwei optisch-digitale, ein koaxial-digitaler und zwei analoge Eingangsanschlüsse; sie bieten verschiedene Möglichkeiten zur Systemerweiterung, indem der YSP-1 direkt mit externen Komponenten - zum Beispiel einem DVD-Spieler - verbunden wird.

Entspannen Sie sich, und genießen Sie das echte Hörerlebnis, das Ihnen dieser einfache, aber stilvolle Digitalklang-Projektor bietet.

## Wahl des Hörraums

Dieses Gerät erzeugt einen Surroundklang, indem projizierte Schallstrahlen von den Wänden Ihres Hörraums reflektiert werden. Die von diesem Gerät erzeugten Surroundklang-Effekte sind unter Umständen nicht ausreichend, wenn das Gerät in einem Raum mit den nachfolgenden Merkmalen installiert ist:

- Räume, deren Wände nicht für das Reflektieren von Schallwellen geeignet sind
- Räume mit schallschluckenden Flächen
- Räume, deren Größe die folgenden Abmessungen unterschreitet bzw. übersteigt: (3 bis 7 m) × (2 bis 3,5 m) × (3 bis 7 m) (B × H × T)
- Räume, bei denen die Hörposition weniger als 2 m von der Lautsprecherposition entfernt ist
- Räume, in denen Möbelstücke o.ä. den Pfad der Schallstrahlen blockieren können

## Hinweise zu dieser Anleitung

- In dieser Anleitung werden Anschluss und Bedienung des YSP-1 beschrieben. Für weitere Einzelheiten bezüglich der Bedienung von externen Komponenten beziehen Sie sich bitte auf die bei der betreffenden Komponente mitgelieferten Bedienungsanleitung.
- Manche Operationen können ausgeführt werden, indem Sie entweder die Tasten an dem Gerät oder auf der Fernbedienung verwenden. In diesen Fällen gilt die Beschreibung der Bedienungsschritte für die Verwendung der Fernbedienung.
- ☞ zeigt einen Tipp für Ihre Bedienung an.
- Diese Anleitung wurde vor der Produktion gedruckt. Änderungen des Designs und der technischen Daten im Sinne ständiger Verbesserungen usw. vorbehalten. Im Falle einer Differenz zwischen der Anleitung und dem Produkt, weist das Produkt Priorität auf.



In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby“, „Pro Logic“, und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.



In Lizenz hergestellt von 1 Ltd. Weltweit unter Patentschutz. Das Logo „1“ und „Digital Sound Projector“ sind Markenzeichen von 1 Ltd.

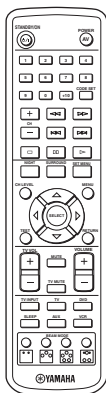


„DTS“, und „Neo:6“ sind Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

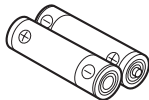
## Mitgeliefertes Zubehör

Bitte überprüfen Sie, dass Sie alle der folgenden Teile erhalten haben.

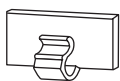
Fernbedienung (x1)



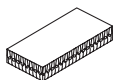
Batterien (x2)  
(Mignon, R06,  
UM-3)



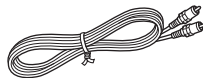
Kabelhalter (x1)



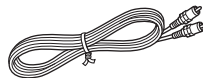
Klebehalterung (x4)



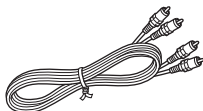
OSD-Videokabel (x1)



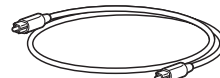
Digitales Audio-Cinchkabel (x1)



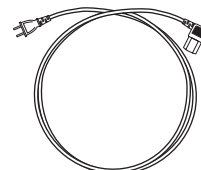
Audio-Cinchkabel (x1)



Lichtleiterkabel (x1)



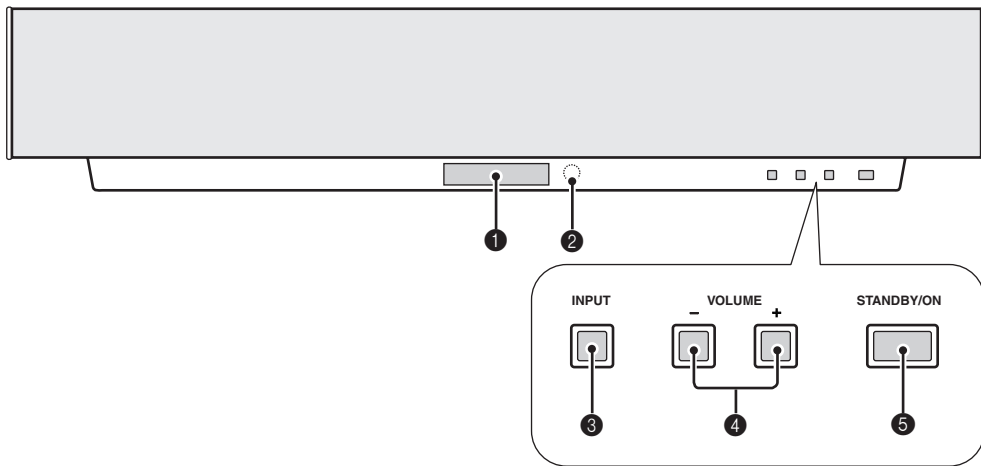
Netzkabel (x1)





# BEDIENUNGSELEMENTE UND IHRE FUNKTIONEN

## Frontblende



### ❶ Frontblendendisplay

Zeigt die Informationen über den Betriebsstatus dieses Gerätes an.

### ❷ Fernbedienungssensor

Empfängt die Signale von der Fernbedienung.

### ❸ INPUT

Zum Umschalten zwischen angeschlossenen externen Audioquellen.

### ❹ VOLUME -/+

Regelt den Ausgangspegel aller Audiokanäle (siehe Seite 30).

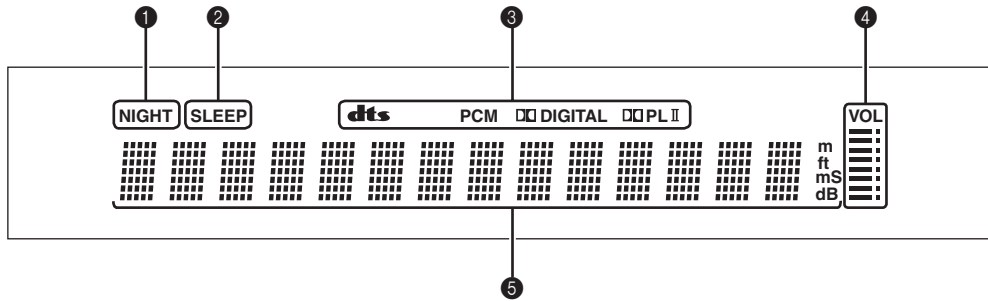
### ❺ STANDBY/ON

Zum Einschalten des Geräts bzw. zum Aktivieren des Bereitschaftsmodus (siehe Seite 19). Beim Einschalten des Geräts ist ein Klickgeräusch zu hören; danach dauert es 4 bis 5 Sekunden, bis das Tonsignal wiedergegeben wird.

#### **Hinweis**

In dem Bereitschaftsmodus verbraucht dieses Gerät eine geringe Strommenge, um die Infrarotsignale von der Fernbedienung empfangen zu können.

## Frontblendendisplay



### ❶ NIGHT Anzeige

Leuchtet auf, wenn Sie den Nachhörmodus wählen (siehe Seite 33).

### ❷ SLEEP Anzeige

Leuchtet auf, während der Einschlaf-Timer eingeschaltet ist (siehe Seite 50).

### ❸ Decoder-Anzeigen

Wenn einer der Decoder dieses Gerätes arbeitet, leuchtet die entsprechende Anzeige auf.

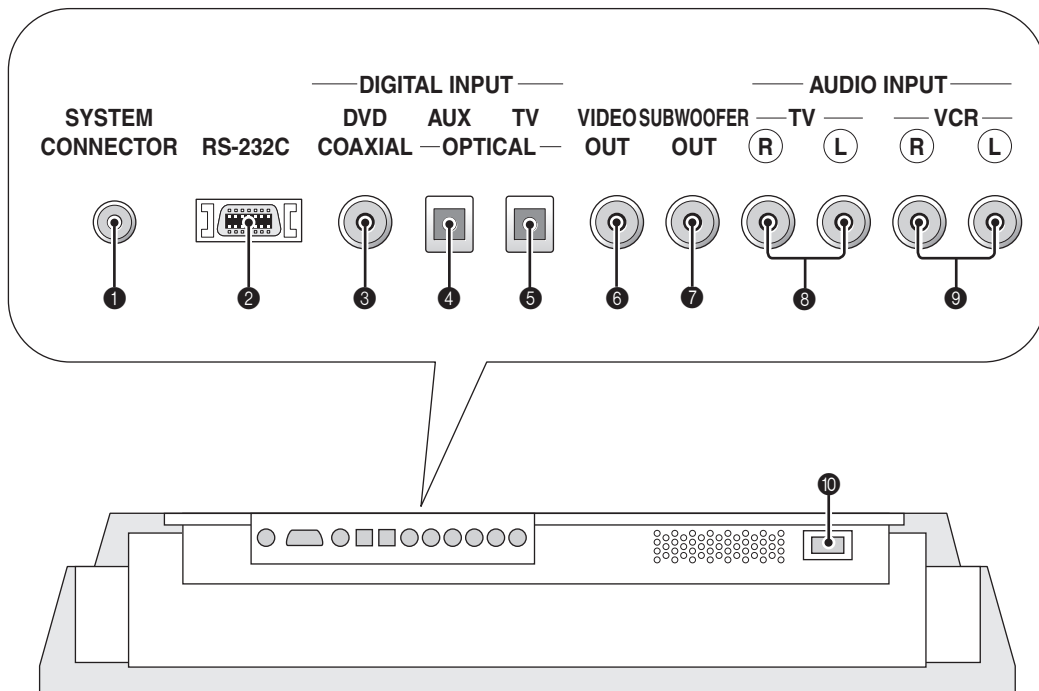
### ❹ Lautstärkepegel-Anzeige

Zeigt den korrekten Lautstärkepegel an (siehe Seite 30).

### ❺ Multi-Informationsdisplay

Zeigt Informationen beim Einstellen oder Verändern von Parametern an.

## Unterseite



### ❶ SYSTEM CONNECTOR-Buchse

Dient zum Anschluss eines mit einer SYSTEM CONNECTOR-Buchse ausgestatteten YAMAHA-Subwoofers an diesem Gerät (siehe Seite 16).

### ❷ RS-232C-Buchse

Dies ist ein Anschluß zu erweiterter Steuerung, der nur für kommerzielle Verwendung bestimmt ist (siehe Seite 17).

### ❸ Koaxiale Digital-Eingangsbuchse für DVD

Dient zum Anschluss eines DVD-Spielers, der eine koaxiale Digital-Verbindung erfordert (siehe Seite 13).

### ❹ AUX Optische Digital-Eingangsbuchse

Dient zum Anschluss einer externen Komponente, die eine optische Digital-Verbindung erfordert (siehe Seite 15).

### ❺ TV Optische Digital-Eingangsbuchse

Dient zum Anschluss eines Fernsehgeräts, das eine optische Digital-Verbindung erfordert (siehe Seite 12).

### ❻ VIDEO OUT-Buchse

Verbinden Sie die Video-Eingangsbuchse Ihres Fernsehgeräts hier an, um das OSD dieses Geräts anzeigen zu können (siehe Seite 12).

### ❼ SUBWOOFER OUT-Buchse

Dient zum Anschluss des Subwoofers (siehe Seite 16).

### ❽ TV Analoge Audio-Eingangsbuchsen

Dienen zum analogen Anschluss eines Fernsehgeräts (siehe Seite 12).

### ❾ VCR Analoge Audio-Eingangsbuchsen

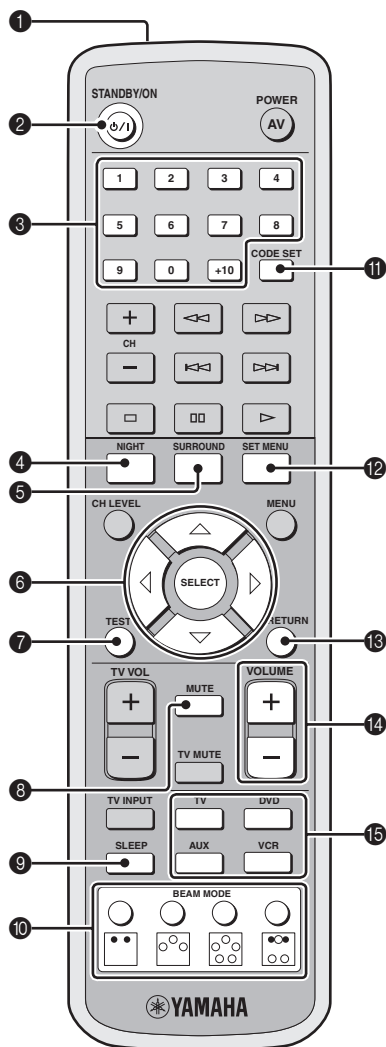
Dienen zum analogen Anschluss eines VCR (siehe Seite 14).

### ❿ AC IN

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel richtig an (siehe Seite 17).

## Fernbedienung

Dieser Abschnitt beschreibt die Funktion jedes Bedienelementes der Fernbedienung, die für die Steuerung dieses Systems verwendet wird. Um andere Komponenten zu bedienen, siehe „Bedienung anderer Komponenten“ auf Seite 52.



### 1 Infrarotfenster

Gibt die Infrarot-Steuerungssignale aus. Richten Sie dieses Fenster auf die Komponente, die Sie bedienen möchten.

### 2 STANDBY/ON

Schaltet dieses System in den Bereitschaftsmodus (siehe Seite 19).

### 3 Zifferntasten

Dient zur Eingabe von Ziffern.

### 4 NIGHT

Schalten die Nachthörmodi ein oder aus (siehe Seite 33).

### 5 SURROUND

Dient zur Wahl des Surroundmodus für die Wiedergabe (siehe Seite 32).

### 6 Cursortasten $\triangle / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$ SELECT

Dient zur Wahl und dem Einstellen von SET MENU-Positionen.

### 7 TEST

Dient zur Ausgabe eines Testsignals zur Einstellung der Lautsprecherpegel (siehe Seite 48).

### 8 MUTE

Schaltet den Ton stumm (siehe Seite 30). Drücken Sie diese Taste erneut, um den Audioausgang wiederum auf den vorhergehenden Lautstärkepegel zurückzustellen.

### 9 SLEEP

Stellt den Einschlaf-Timer ein (siehe Seite 50).

### 10 Schallstrahlmodus-Tasten

Zum Verändern der Schallstrahlmodus-Einstellungen (siehe Seite 34).

### 11 CODE SET

Zur Eingabe der Fernbedienungs-Codes (siehe Seite 51).

### 12 SET MENU

Zur Anzeige des SET MENU an Ihrem Fernsehgerät oder Monitor (siehe Seite 24).

### 13 RETURN

Dient zur Wahl der Einschlaf-timer-Einstellungen (siehe Seite 50), oder zum Zurückschalten auf die vorherige SET MENU-Anzeige (siehe Seite 24).

### 14 VOLUME +/-

Zum Anheben und Absenken des System-Lautstärkepegels (siehe Seite 30).

### 15 Eingangswahltasten

Dient zur Wahl der Wiedergabequelle und zum Ändern des Steuerbereichs (siehe Seite 31).

# INSTALLIEREN DES GERÄTS IN IHREM HÖRRaum

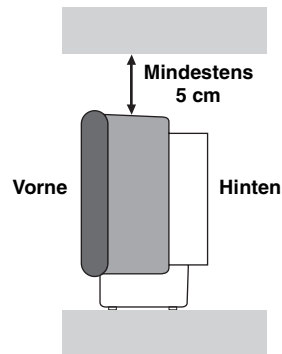
In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie ein geeigneter Aufstellungsort für das Gerät bestimmt werden kann, und wie der Sound-Projektor unter Verwendung einer Metall-Wandhalterung, eines Gestells oder eines Ständers installiert werden kann.

## Hinweis

Wenn der Weg des Schallstrahls durch einen Gegenstand, wie zum Beispiel ein Möbelstück, blockiert ist, können die gewünschten Surround-Effekte unter Umständen nicht erreicht werden. Achten Sie bei der Installation darauf, dass sich keine Hindernisse im Pfad des Schallstrahls befinden.

## ■ Hinweise zur Installation

- Bei der Installation dieses Geräts versichern Sie sich, dass ausreichend Abstand für die Belüftung und dem Entweichen der Betriebswärme vorhanden ist. Achten Sie unbedingt darauf, dass ein Mindestabstand von 5 cm über (oder unter) dem Gerät besteht (wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt).
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät unmittelbar auf dem Boden des Hörraums zu positionieren. Bitte verwenden Sie eine Metall-Wandhalterung, ein Gestell oder einen Ständer.
- Dieses Gerät wiegt 13 kg. Bei der Montage darauf achten, dass das Gerät so angebracht wird, dass es nicht durch Erschütterungen - wie zum Beispiel bei einem Erdbeben - herunterfallen kann; ebenso muss es außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt werden.
- Wenn Ihr Fernsehgerät eine Kathodenstrahlröhre (CRT) verwendet, darf dieses Gerät nicht direkt über dem Fernsehgerät angebracht werden.
- Dieses Gerät ist gegen Magnetstrahlen abgeschirmt. Wenn allerdings an Ihrem Fernsehgerät Bildstörungen oder Verzerrungen auftreten, empfehlen wir, die Lautsprecher weiter vom Fernsehgerät entfernt aufzustellen.

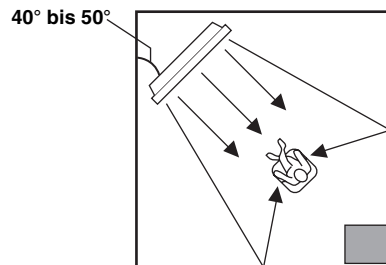
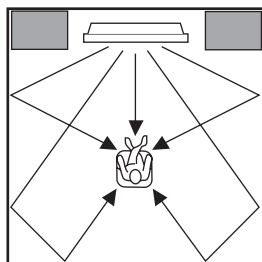


## Wahl eines Aufstellorts

Um eine optimale Wiedergabe des Surroundklangs von diesem Gerät zu gewährleisten, muss es so installiert werden, dass keine Hindernisse - wie zum Beispiel Möbelstücke - im Pfad der Schallstrahlen befinden (siehe untenstehende Abbildung). Wenn das Gerät parallel zu einer Wand installiert wird, versuchen Sie, es so zu positionieren, dass es sich in der genauen Mitte der Wand befindet (von der linken und rechten Ecke gemessen).

Wenn das Gerät in einer Ecke des Hörraums aufgestellt werden soll, vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecher in einem Winkel von 40 bis 50° von der angrenzenden Wand positioniert werden.

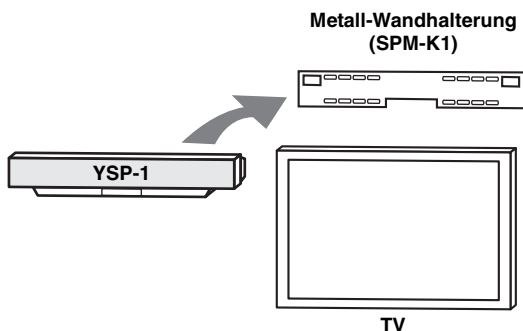
 Ein Hindernis, wie zum Beispiel ein Möbelstück



## Verwendung einer Metall-Wandhalterung

Sie können die als Sonderzubehör erhältliche Metall-Wandhalterung (SPM-K1) zur Montage dieses Systems an der Hörraumwand verwenden.

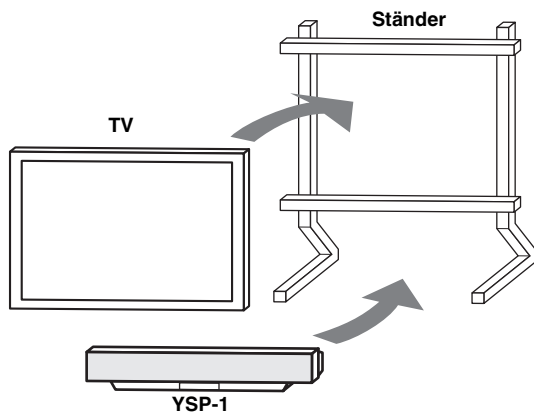
Für weitere Einzelheiten zur Befestigung der Metall-Wandhalterung an der Wand, bzw. zur Befestigung des Systems an der Halterung, beziehen Sie sich auf die bei der Halterung mitgelieferten Anweisungen.



## Verwendung eines Ständers

Das Fernsehgerät kann auf einem im Fachhandel erhältlichen Ständer positioniert werden, der wiederum in ein Gestell eingesetzt wird; dadurch kann dieses Gerät unter Ihrem Fernsehgerät aufgestellt werden.

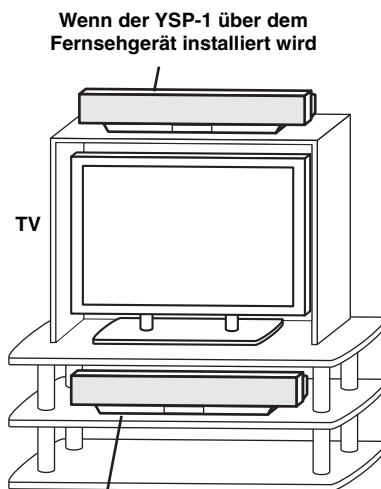
Für weitere Einzelheiten zur Befestigung des Ständers, bzw. zur Befestigung des Systems am Fernsehgerät, beziehen Sie sich auf die beim Ständer mitgelieferten Anweisungen.



## Verwendung eines Gestells

Dieses Gerät kann in einem im Fachhandel erhältlichen Gestell entweder über oder unter dem Fernsehgerät aufgestellt werden.

Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass das Gestell geräumig genug ist, um einen ausreichenden Belüftungsabstand rund um das Gerät zu gewährleisten, und dass es auch stabil genug ist, das Gewicht dieses Geräts und des Fernsehgeräts aufzunehmen.



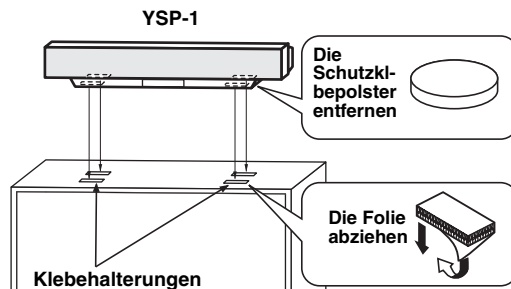
Wenn der YSP-1 unter dem Fernsehgerät installiert wird

## Befestigen des Geräts

Um dieses Gerät zu befestigen, entfernen Sie die Schutzpolster von der Unterseite des Sound-Projektors, und bringen Sie dann die mitgelieferten Klebhalterungen (4 Stück) an der Unterseite der vier Geräte-Ecken und der Oberseite des Gestells usw. an, wie untenstehend gezeigt.

### Hinweise

- Das Gerät darf nicht auf einer schrägen Fläche aufgestellt werden. Bei Nichtbeachtung kann der Sound-Projektor herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Wischen Sie unbedingt die Oberfläche des Gestells usw. gut ab, bevor die Klebhalterungen angebracht werden. Wenn das Klebeband auf einer verschmutzten oder feuchten Unterlage befestigt wird, reduziert dies die Haftkraft des Klebeband, und das Gerät könnte dann herunterfallen.



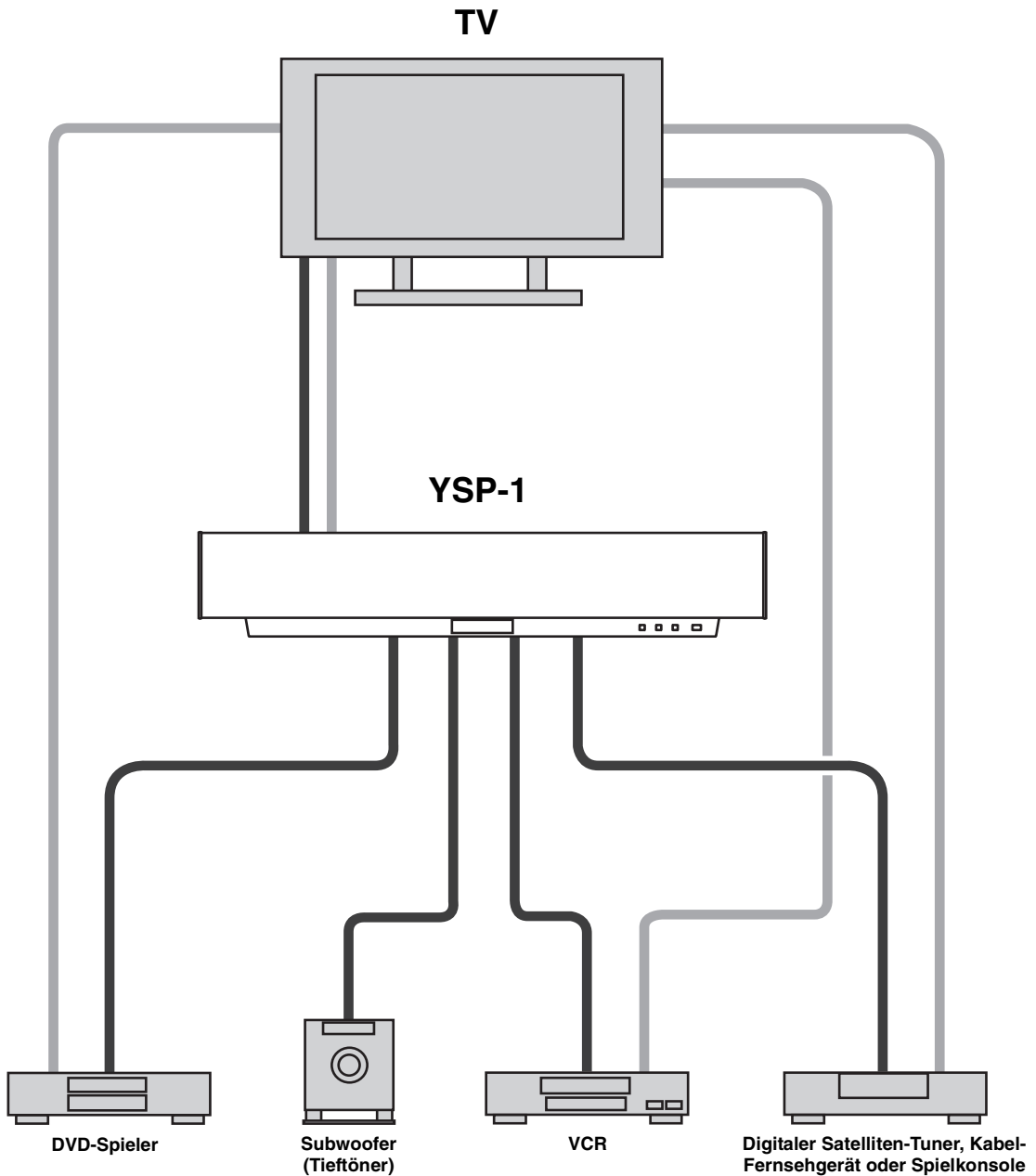
# ANSCHLÜSSE

Dieses Gerät ist mit zwei optisch-digitalen, einem koaxial-digitalen und zwei Arten von analogen Eingangsanschlüssen ausgestattet, die zur Verbindung von externen Komponenten, wie zum Beispiel Ihrem Fernsehgerät, DVD-Spieler, VCR und einer Spielkonsole verwendet werden können. Durch Anschluss eines Subwoofers an diesem Sound-Projektor kann auch eine verstärkte Basswiedergabe erreicht werden. Für weitere Einzelheiten zum Anschließen verschiedener Arten von externen Komponenten an diesem Gerät beziehen Sie sich bitte auf die Seiten 12 bis 17.

## VORSICHT

Schließen Sie dieses Gerät oder andere Komponenten nicht an das Netz an, bevor nicht alle Anschlüsse zwischen den Komponenten fertig gestellt sind.

- Audio-Anschlüsse
- Video-Anschlüsse



## Anschluss eines Fernsehgeräts

Sie können ein Fernsehgerät an diesem Sound-Projektor anschließen und dann über das SET MENU (siehe Seite 24) problemlos das OSD aufrufen (siehe Seite 20). Beim Anschließen des Lichtleiterkabels verwenden Sie zum Fixieren des Kabels den Kabelhalter an der Rückseite des YSP-1 (siehe Seite 15).

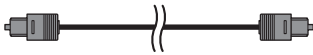
### Verwendete Kabel für die Anschlüsse

#### Für Digitalanschlüsse

Audio-Cinchkabel (mitgeliefert)

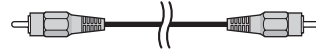


Lichtleiterkabel (mitgeliefert)



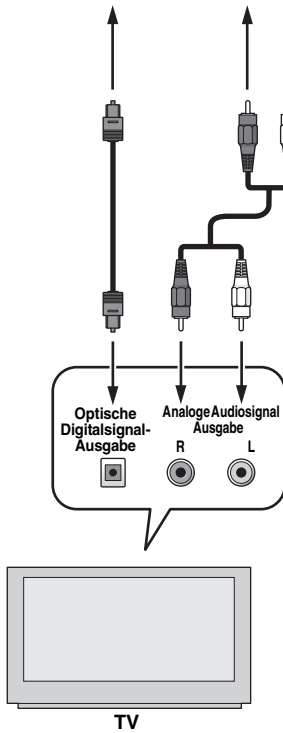
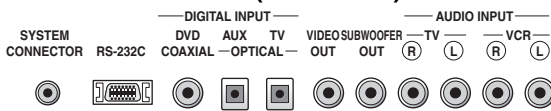
#### Für Video-Anschlüsse (OSD)

OSD-Videokabel (mitgeliefert)



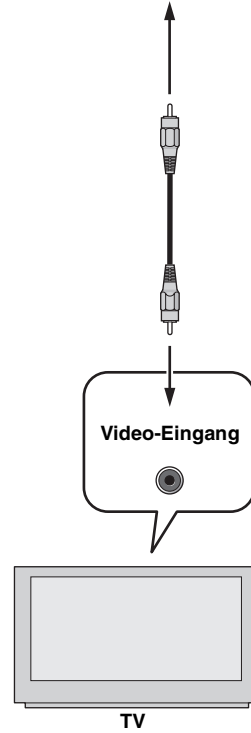
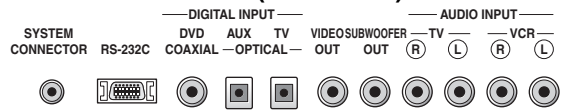
### Digitale und analoge Anschlüsse

#### YSP-1 (Unterseite)



### Video-Anschlüsse (OSD)

#### YSP-1 (Unterseite)





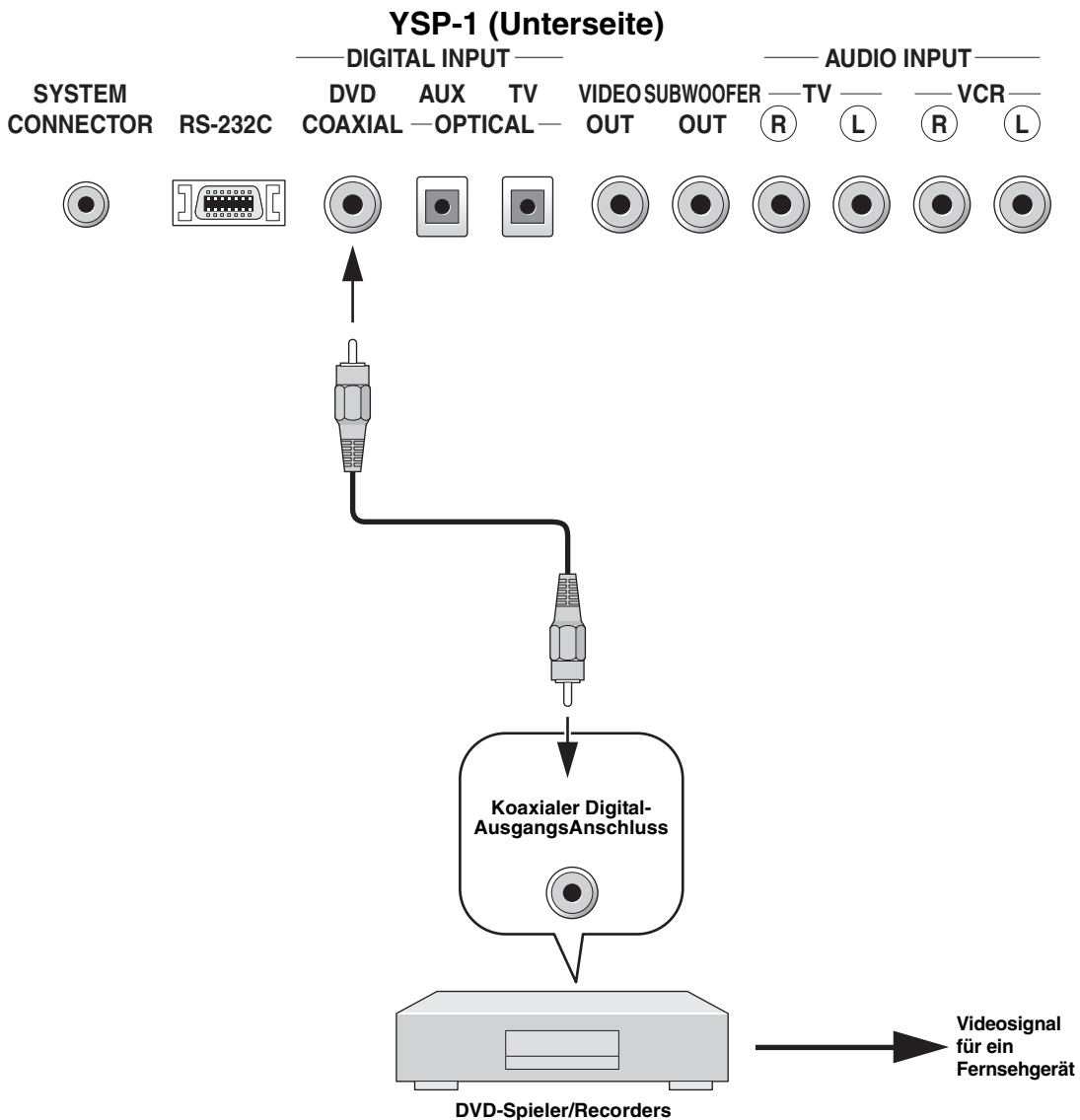
## Anschluss eines DVD-Spielers/Recorders

Um einen DVD-Spieler/Recorder anzuschließen, verbinden Sie die koaxiale Digital-Ausgangsbuchse des DVD-Spielers mit der koaxialen Digital-Eingangsbuchse (DVD COAXIAL) an diesem Gerät.

Wenn der DVD-Spieler/Recorder nicht mit einer koaxialen Digital-Ausgangsbuchse ausgestattet ist, können die Geräte über die digitale Lichtleiterkabel-Anschlüsse verbunden werden.

### Verwendete Kabel für die Anschlüsse

Digitales Audio-Cinchkabel (mitgeliefert)



## Anschluss eines VCR

Um einen VCR anzuschließen, verbinden Sie die analoge Audio-Ausgangsbuchse an Ihrem VCR mit der analogen Audio-Eingangsbuchse (VCR R/L) an diesem Gerät.

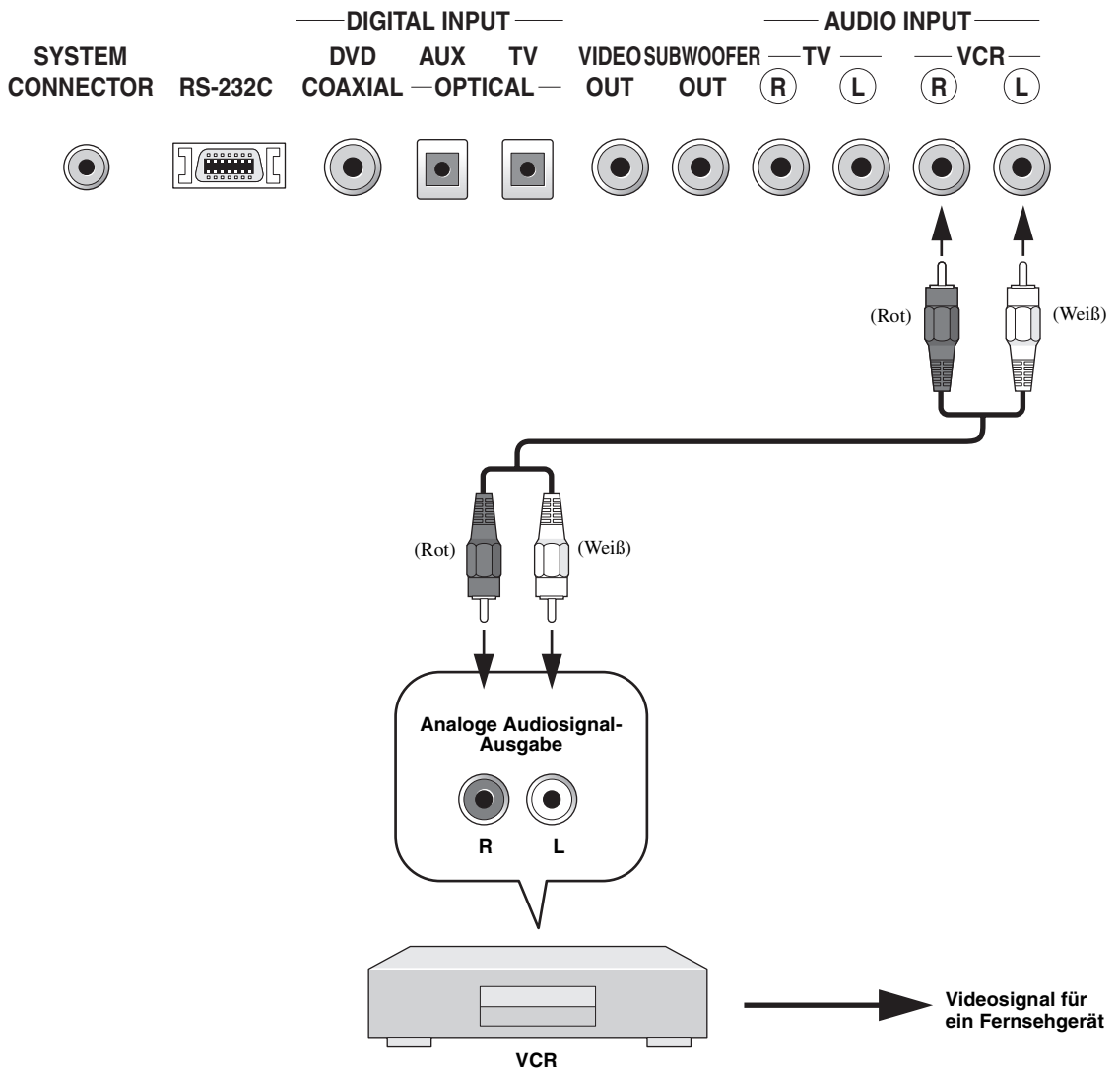
Schließen Sie die roten Stecker an die rechten Buchsen und die weißen Stecker an die linken Buchsen an.

### Verwendete Kabel für die Anschlüsse

Audio-Cinchkabel



### YSP-1 (Unterseite)



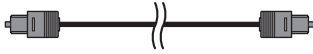
## Anschluss von anderen externen Komponenten

Um andere externe Komponenten anzuschließen, verbinden Sie die optische Digital-Ausgangsbuchse der betreffenden Komponente mit der optischen Digital-Eingangsbuchse (AUX OPTICAL) an diesem Gerät.

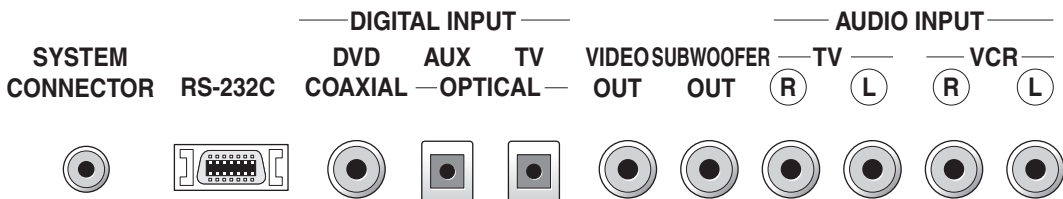
Es kann ein DVD-Spieler/Recorder oder eine andere Komponente angeschlossen werden, die eine optische Digital-Verbindung unterstützt.

### Verwendete Kabel für die Anschlüsse

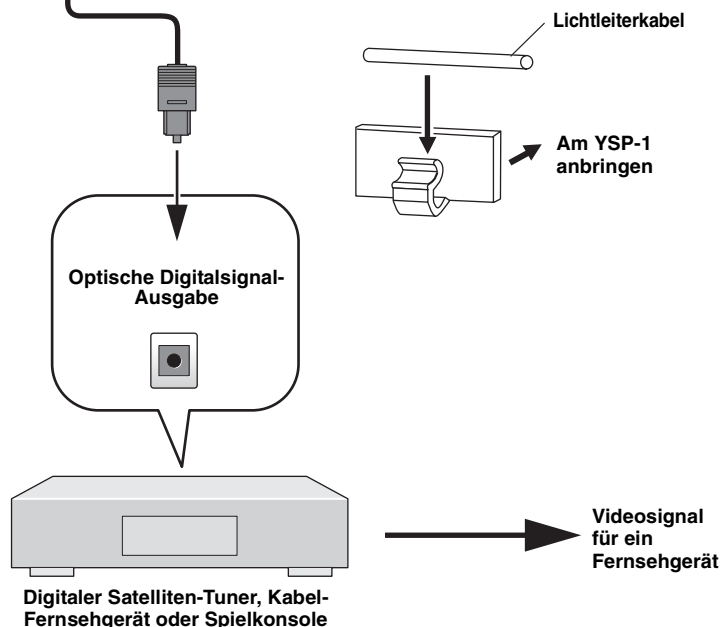
Lichtleiterkabel



### YSP-1 (Unterseite)



Um zu verhindern, dass sich die Kabel lösen, positionieren Sie den Kabelhalter mit der offenen Seite nach obenweisend, und befestigen Sie ihn an der Geräterückseite in der vorgesehenen Position. Setzen Sie dann die Kabel in den Halter ein.



## Anschluss eines Subwoofers

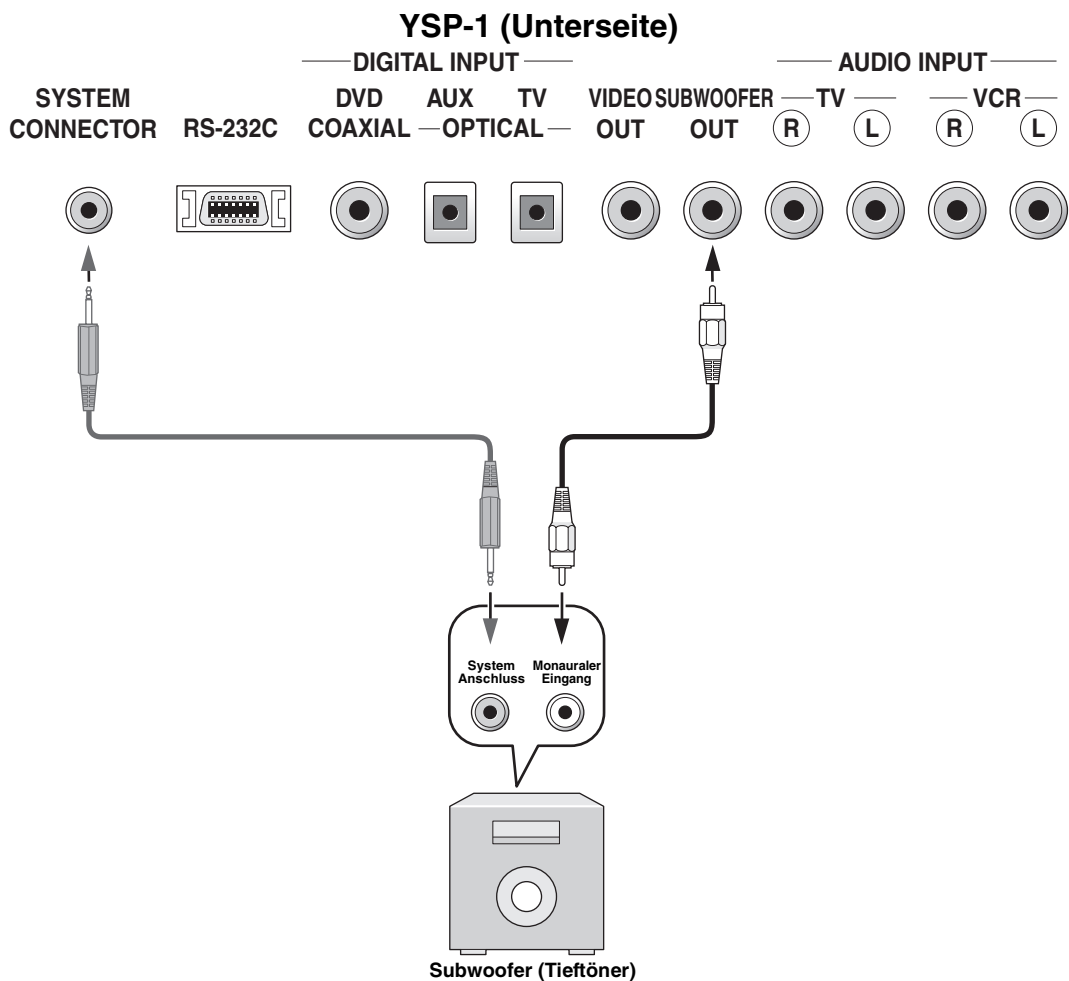
Um einen Subwoofer anzuschließen, muss die monaurale Eingangsbuchse an Ihrem Subwoofer mit der monauralen Audio-Ausgangsbuchse (SUBWOOFER OUT) an diesem Gerät verbunden werden.

Wenn ein mit einer SYSTEM CONNECTOR-Buchse ausgestatteter YAMAHA-Subwoofer an diesem Gerät angeschlossen werden soll, ist dieser mit der SYSTEM CONNECTOR-Buchse dieses Geräts zu verbinden. Wenn der Subwoofer über eine Systemverbindung angeschlossen ist, wird beim Ändern des Betriebsmodus an diesem Gerät auch der Betriebsmodus des Subwoofers umgeschaltet.

Um die Einstellungen für den Subwoofer zu verändern, beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt SUBWOOFER SET im MANUAL SETUP (Seite 38).

### Verwendete Kabel für die Anschlüsse

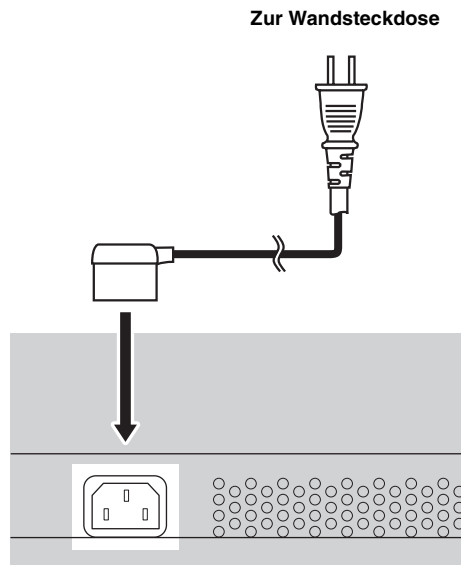
Subwoofer-Cinchkabel



## Anschluss des Stromversorgungskabels

### ■ Anschluss des Netzkabels

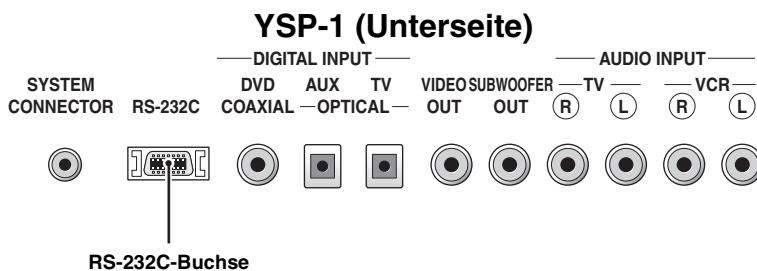
Nachdem alle Anschlüsse vorgenommen wurden, das Ende des Netzkabels mit der AC IN-Klemme dieses Geräts verbinden, dann das andere Ende an der Wandsteckdose anschließen.



## Hinweis zur RS-232C-Schnittstelle

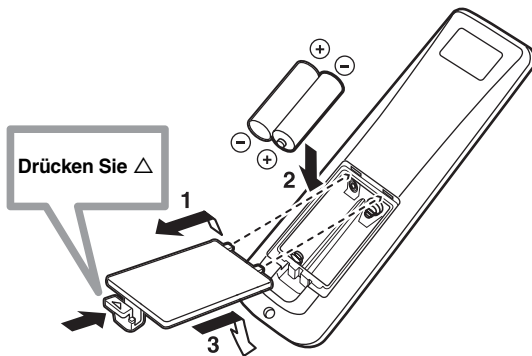
Die RS-232C-Schnittstelle an der Unterseite dieses Geräts unterstützt keine normale Verbindung einer externen Komponente.

Dies ist ein Anschluß für eine erweiterten Steuerung, der nur für kommerzielle Verwendung bestimmt ist.



# VORBEREITEN DER FERNBEDIENUNG

## Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung



- 1 Drücken Sie die  $\triangle$ -Markierung am Batteriefachdeckel, und entfernen Sie den Deckel.**
- 2 Legen Sie die beiden mitgelieferten Batterien (Mignon, R06, UM-3) in das Batteriefach ein.**  
Achten Sie darauf, dass die Batterien entsprechend den Polaritätsmarkierungen (+/-) eingelegt werden.
- 3 Schließen Sie den Batteriefachdeckel.**

## Hinweise zu den Batterien

- Wechseln Sie beiden Batterien im Satz aus, wenn eines der nachfolgenden Symptome auftritt: der Wirksamkeitsbereich der Fernbedienung wird kleiner, die Anzeige blinkt nicht mehr, oder die Beleuchtung wird schwach.
- Verwenden Sie niemals alte Batterien gemeinsam mit neuen Batterien.
- Verwenden Sie niemals gleichzeitig Batterien unterschiedlichen Typs (wie z.B. Alkali- und Manganbatterien). Lesen Sie die Aufschrift auf der Verpackung aufmerksam durch, da diese unterschiedlichen Batterietypen gleiche Form und Farbe aufweisen können.
- Falls die Batterien auslaufen sollten, entsorgen Sie diese unverzüglich. Vermeiden Sie eine Berührung des ausgelaufenen Materials, und lassen Sie dieses niemals in Kontakt mit Ihrer Kleidung usw. kommen. Reinigen Sie das Batteriefach gründlich, bevor Sie neue Batterien einsetzen.

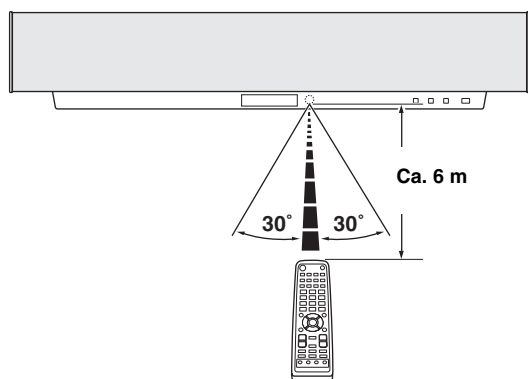
Falls Sie die Fernbedienung für länger als 2 Minuten ohne Batterien belassen, oder wenn verbrauchte Batterien in der Fernbedienung verbleiben, dann kann der Inhalt des Speichers gelöscht werden. Falls der Speicher gelöscht wurde, müssen neue Batterien eingelegt und die Fernbedienungs-Codes erneut eingegeben werden.

Beim Auswechseln der Batterien darauf achten, dass keine der Tasten an der Fernbedienung gedrückt wird, da hierdurch der Inhalt des Speichers gelöscht wird.

# GRUNDLEGENDE BETRIEBSVORGÄNGE

## Verwendung der Fernbedienung

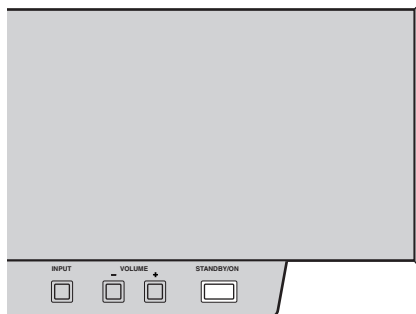
Die Fernbedienung sendet einen gerichteten Infrarotstrahl aus. Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb einer Distanz von 6 m; bei allen Eingaben richten Sie die Fernbedienung auf das Sensor-Fenster des Hauptgeräts.



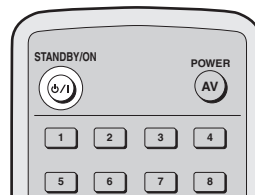
### ■ Handhabung der Fernbedienung

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf die Fernbedienung geschüttet werden.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Belassen oder lagern Sie die Fernbedienung niemals unter den folgenden Bedingungen:
  - Stellen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie zum Beispiel in der Nähe eines Badezimmers
  - Hohe Temperatur, wie zum Beispiel in der Nähe einer Heizung oder eines Ofens
  - Extrem niedrige Temperaturen
  - Staubige Orte
- Das Sensor-Fenster am Hauptgerät muss vor direkter Sonnenbestrahlung und starken Lichtquellen (Inverter-Leuchtstofflampen) geschützt werden.
- Wenn sich die Batterien entladen, reduziert sich der Wirkungsbereich der Fernbedienung beträchtlich. In diesem Fall müssen die Batterien unverzüglich durch frische ersetzt werden.

## Einschalten der Stromversorgung/ des Bereitschaftsmodus



oder



**Drücken Sie STANDBY/ON an der Frontblende oder der Fernbedienung, um die Stromversorgung zum Gerät einzuschalten bzw. den Bereitschaftsmodus zu aktivieren.**

Das Gerät schaltet bei jedem Drücken von STANDBY/ON zwischen Einschaltzustand und Bereitschaftsmodus um.

STANDBY/ON



Frontblende

oder



Fernbedienung

# VORBEREITENDE SCHRITTE ZUR WIEDERGABE VON MEHRKANAL-KLANG

In diesem Abschnitt wird auf einfache Weise beschrieben, wie das OSD dieses Geräts auf den Fernsehbildschirm aufgerufen werden kann, um die Parameter für Ihren Hörraum einzugeben. Nachdem diese Schritte abgeschlossen sind, steht dem Mehrkanal-Klanggenuss nichts mehr im Wege, während Sie sich in vertrauter Umgebung ein Fernsehprogramm anschauen.

## Aufrufen des Bildschirm-Displays (OSD)

Verbinden Sie die Video-Eingangsbuchse an Ihrem Fernsehgerät mit der VIDEO OUT-Buchse an diesem Sound-Projektor, um das OSD dieses Geräts anzeigen zu können.

### 1 Drücken Sie STANDBY/ON auf der Fernbedienung.

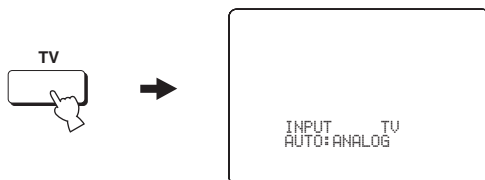
Die Stromversorgung zum Gerät ist eingeschaltet.



### 2 Schalten Sie die Stromversorgung zum Fernsehgerät ein.

### 3 Drücken Sie TV, um das OSD dieses Geräts an Ihrem Fernsehbildschirm anzuzeigen.

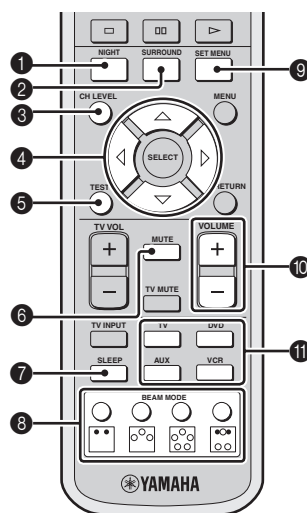
Es kann einige Sekunden dauern, bis das OSD dieses Geräts an Ihrem Fernsehbildschirm erscheint. Falls das OSD nicht angezeigt wird, verwenden Sie die beim Fernsehgerät mitgelieferte Fernbedienung, um den Video-Eingang umzuschalten, bis das OSD erscheint.



Beispiel einer OSD-Anzeige

## ■ Weitere Tasten zum Aufrufen des OSD

Fernbedienungstasten zum Aufrufen des OSD	Seite
1 NIGHT	33
2 SURROUND	32
3 CH LEVEL	49
4 Cursortasten	-
5 TEST	48
6 MUTE	30
7 SLEEP	50
8 BEAM MODE	34
9 SET MENU	24
10 VOLUME +/-	30
11 Eingangswahltasten	31





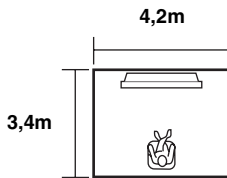
## Wahl eines voreingegebenen Hörraum-Typs

Um eine optimale Wiedergabe des Surroundklangs zu gewährleisten, wählen Sie einen der voreingegebenen Hörraum-Typen (siehe unten), die Ihrem eigenen Ambiente am besten entspricht.

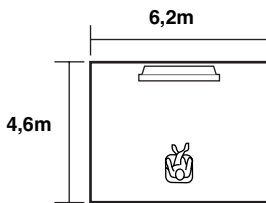
Wenn keine der zur Wahl stehenden Typen für Ihren Hörraum geeignet sind, fahren Sie mit EASY SETUP (Seite 24) fort, um Ihre eigenen Einstellungen einzugeben.

### ■ Voreingegebene Hörraum-Typen

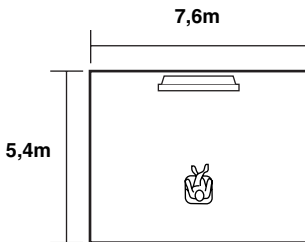
**USER1 (Installation in der Wandmitte in einem kleinen Raum)**



**USER2 (Installation in der Wandmitte in einem mittelgroßen Raum)**



**USER3 (Installation in der Wandmitte in einem großen Raum)**



Nachdem der Steuerbereich durch Drücken einer Eingangswahltaste geändert wurde, kann durch Drücken der TEST-Taste an der Fernbedienung wieder auf Cursor-Tastenbetrieb umgeschaltet werden.



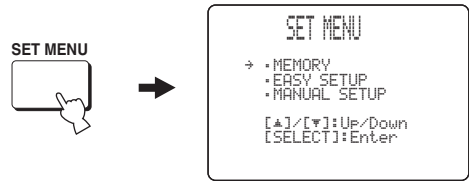
Um während der Verwendung von SET MENU wieder auf die vorherige Anzeige umzuschalten, drücken Sie RETURN an der Fernbedienung.



### 1 Drücken Sie SET MENU.

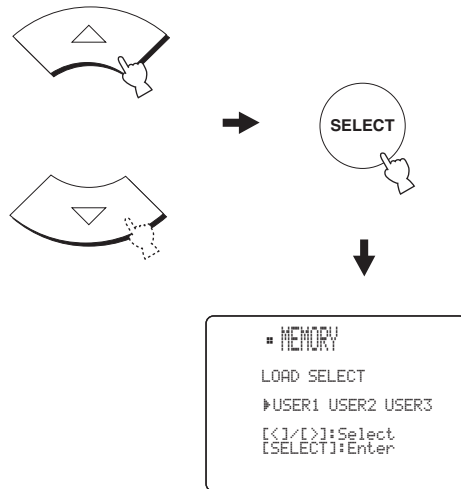
Die SET MENU-Anzeige erscheint auf dem Bildschirm Ihres Fernsehgeräts.

Die Funktionstasten für SET MENU werden im unteren Bildschirmbereich angezeigt.

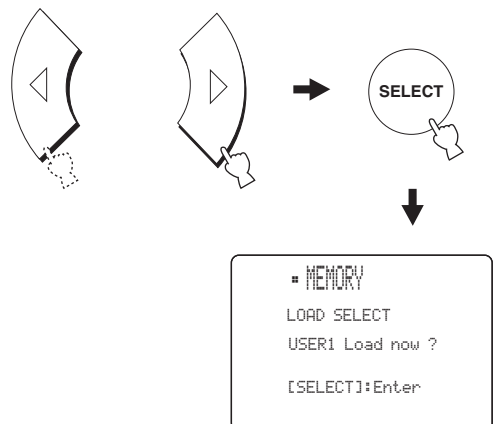


### 2 Drücken Sie ▲ / ▼, um MEMORY zu wählen, und betätigen Sie danach SELECT.

Die folgende Anzeige erscheint an Ihrem Fernsehgerät.



### 3 Drücken Sie ◀ / ▶, um den gewünschten Raumtyp zu wählen; drücken Sie danach SELECT.



**4 Drücken Sie SELECT noch einmal.**

Die Parameter für den gewählten Raumtyp werden nun geladen.



Nach dem Laden der Parameter ändert sich das Display zur nachfolgenden Anzeige.



**5 Drücken Sie SET MENU.**

Die SET MENU-Anzeige erlischt am Fernsehgerät.



## Wiedergabe von Fernsehprogrammen mit Surroundklang

Die von Ihrem Fernsehgerät ausgegebenen, analogen Audiosignale können als echte Surroundklänge wiedergegeben werden.



Bevor Sie die untenstehenden Schritte ausführen, setzen Sie die Lautstärke des Geräts auf -40 dB. Wenn erforderlich, kann der Lautstärkepegel im untenstehenden Schritt 4 einreguliert werden.

**1 Wählen Sie den wiederzugebenden Fernsehkanal.**

Zur Wahl des Fernsehkanals verwenden Sie die beim Fernsehgerät mitgelieferte Fernbedienung.

**2 Drücken Sie TV an der Fernbedienung dieses Geräts.**

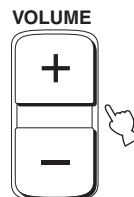
Dieses Gerät reproduziert die von Ihrem Fernsehgerät übermittelten Audiosignale.



**3 Falls noch Tonsignale über die Lautsprecher des Fernsehgeräts zu hören sind, reduzieren Sie den Lautstärkepegel für das Fernsehgerät, bis Sie keinen Fernsehton mehr hören können.**

Zum Reduzieren des Fernsehtons verwenden Sie die beim Fernsehgerät mitgelieferte Fernbedienung.

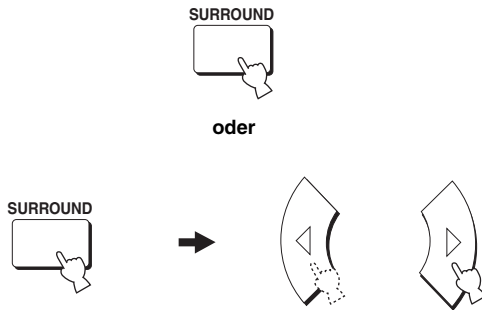
**4 Zum Einstellen des Lautstärkepegels drücken Sie VOLUME +/- an der Fernbedienung dieses Geräts.**



**5 Um den Surroundmodus zu wählen, drücken Sie wiederholt SURROUND (oder drücken Sie SURROUND, dann ◀ / ▶) an der Fernbedienung dieses Geräts.**

Die von 2-Kanal-Signalquellen eingespeisten Signale werden als Mehrkanal-Signale wiedergegeben.

Für weitere Informationen zu den Surroundmodi siehe Seite 32.



- Für weiterführende Einstellungen in Bezug auf den Hörraum siehe Seite 24.
- Um weiterführende Einstellungen an diesem Gerät vorzunehmen, siehe Seite 36.

# EASY SETUP

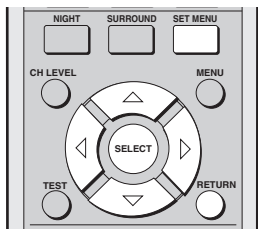
Wenn die im Abschnitt „Wahl eines voreingeegebenen Hörraum-Typs“ bereits vorhandenen Einstellungen der Charakteristik Ihres Hörraums nicht entsprechen, führen Sie die nachfolgenden Schritte aus, um unter Verwendung von EASY SETUP jeden Hörparameter einzeln einzugeben.

ROOM TYPE > SP POSITION (Lautsprecherposition) > ROOM SIZE



- Für die Lautsprecherposition, den Schallstrahl, die Digitaleingabe und die Display-Einstellungen siehe MANUAL SETUP (Seite 36).
- Positionen, die mit einer Markierung (\*) versehen sind, können an Ihrem Bildschirm unter Umständen anders angezeigt werden, abhängig von Ihren individuellen Einstellungen.

## Verwendung EASY SETUP



### ■ Aufrufen der SET MENU-Anzeige an Ihrem Fernsehgerät

Zur einfacheren Verwendung kann die SET MENU-Anzeige an Ihrem Fernsehgerät angezeigt werden.

#### 1 Drücken Sie SET MENU.

Die SET MENU-Anzeige erscheint auf dem Bildschirm Ihres Fernsehgeräts.  
Die Funktionstasten für SET MENU werden im unteren Bildschirmbereich angezeigt.



- Um während der Verwendung von SET MENU wieder auf die vorherige Anzeige umzuschalten, drücken Sie RETURN an der Fernbedienung.
- Nachdem der Steuerbereich durch Drücken einer Eingangswahltaste geändert wurde, kann durch Drücken der TEST-Taste an der Fernbedienung wieder auf Cursor-Tastenbetrieb umgeschaltet werden.
- Um die SET MENU-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie SET MENU noch einmal.
- Die nachfolgenden Bedienungsschritte können auch mit Hilfe des Frontblenden-Display ausgeführt werden.
- Wenn während der Verwendung von SET MENU eine Eingangswahltaste gedrückt wird, werden die Cursor-Tasten deaktiviert. In diesem Fall drücken Sie TEST ein Mal.

### ■ ROOM TYPE (Raumtyp)

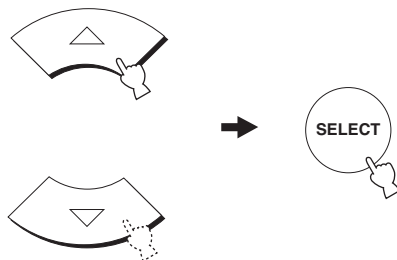
#### 2 Vergewissern Sie sich, dass die folgende Anzeige an Ihrem Fernsehgerät erscheint.

Wenn die Anzeige nicht erscheint, drücken Sie SET MENU.



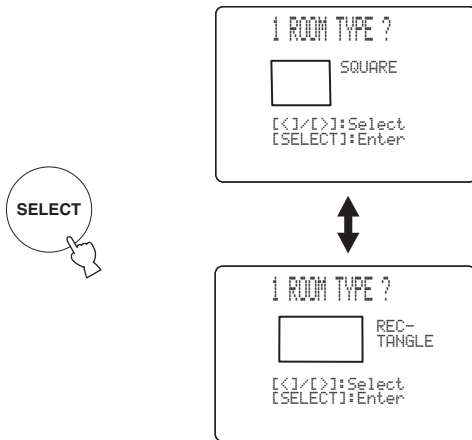
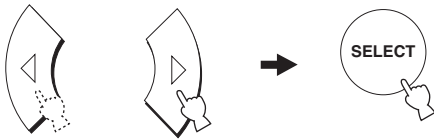
#### 3 Drücken Sie ▲ / ▼, um EASY SETUP zu wählen, und betätigen Sie danach SELECT.

Die folgende Anzeige erscheint an Ihrem Fernsehgerät.



**4 Drücken Sie SELECT noch einmal.**

Das Display schaltet nun zwischen den Wahlanzeigen SQUARE und RECTANGLE um.

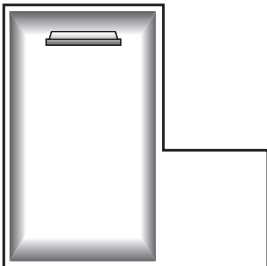
**5 Drücken Sie  $\leftarrow/\rightarrow$ , um die gewünschte Wahlmöglichkeit zu bestimmen; drücken Sie dann SELECT.**

Wählen Sie die Form, die Ihrem Hörraum am nächsten kommt.

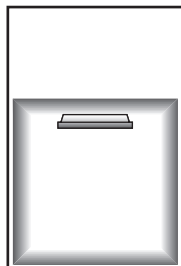
- Wählen Sie SQUARE, wenn die Form Ihres Hörraums mehr oder weniger quadratisch ist.
- Wählen Sie RECTANGLE; wenn die Form Ihres Hörraums mehr einem Rechteck entspricht.

Falls Sie einen unregelmäßig geformten Hörraum haben, wählen Sie die Form, die Ihrem Hörraum am nächsten kommt. In Beispiel 1 ist RECTANGLE die Form, die dem Hörraum-Layout am ehesten entspricht. In Beispiel 2 ist dies SQUARE.

**Beispiel 1:**  
Rechteckiger  
Raum



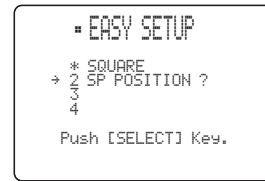
**Beispiel 2:**  
Quadratischer  
Raum



Fahren Sie mit „SP POSITION (Lautsprecherposition)“ fort.

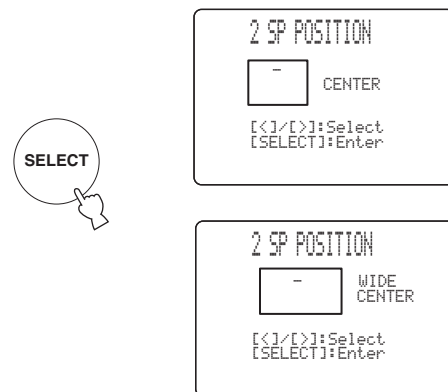
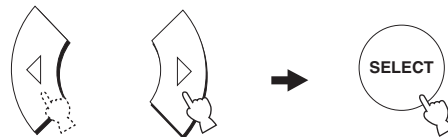
**■ SP POSITION (Lautsprecherposition)****6 Vergewissern Sie sich, dass die folgende Anzeige an Ihrem Fernsehgerät erscheint.**

Wenn diese Anzeige nicht erscheint, nehmen Sie die Einstellungen unter „ROOM TYPE (Raumtyp)“ vor.

**7 Drücken Sie SELECT.**

Wenn Sie SQUARE unter ROOM TYPE (Raumtyp) gewählt haben (Seite 24), werden nun die vier SQUARE-Raumtypen angezeigt, wie auf Seite 26 dargestellt.

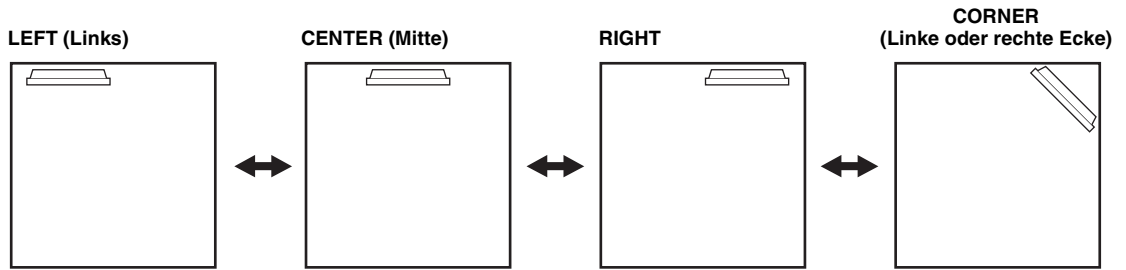
Wenn Sie RECTANGLE gewählt hatten, werden acht verschiedene RECTANGLE-Raumtypen angezeigt.

**8 Drücken Sie  $\leftarrow/\rightarrow$ , um den Raumtyp zu wählen, der dem Aufstellort des Geräts am nächsten kommt; drücken Sie dann SELECT.**

Fahren Sie mit „ROOM SIZE (Raumgröße)“ fort.

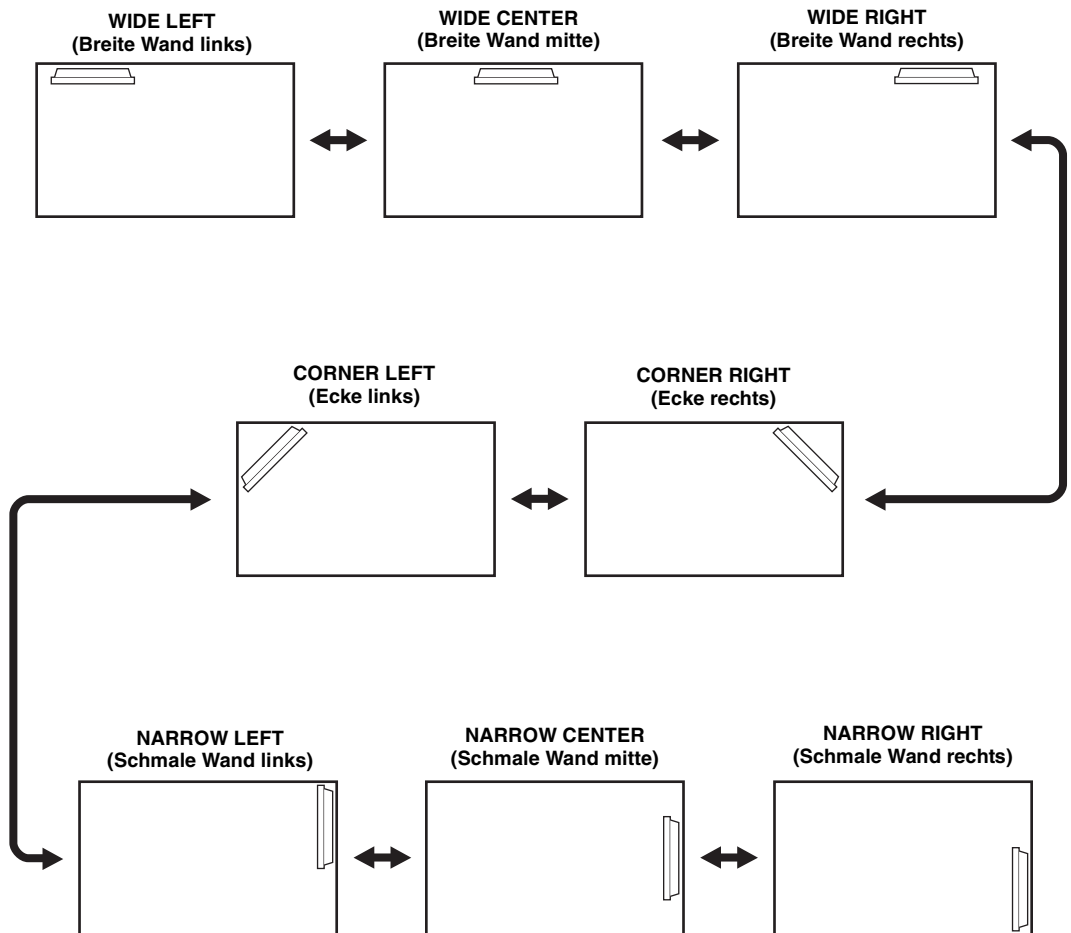
### SQUARE (Quadratisch)

Wenn Sie auf „ROOM TYPE (Raumtyp)“ auf Seite 24 die Position SQUARE gewählt hatten:



### RECTANGLE (Rechteckig)

Wenn Sie auf „ROOM TYPE (Raumtyp)“ auf Seite 24 die Position RECTANGLE gewählt hatten:



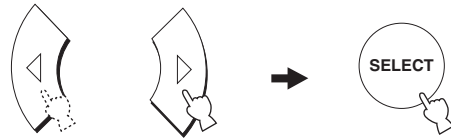
## ROOM SIZE (Raumgröße)

### 9 Vergewissern Sie sich, dass die folgende Anzeige an Ihrem Fernsehgerät erscheint.

Wenn diese Anzeige nicht erscheint, nehmen Sie die Einstellungen unter „SP POSITION (Lautsprecherposition)“ vor.



### 11 Drücken Sie $\triangleleft/\triangleright$ , um die Größe zu wählen, die Ihrem Hörraum am nächsten kommt; drücken Sie dann SELECT.



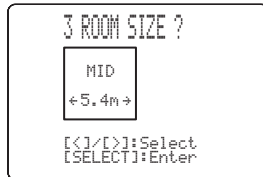
Fahren Sie mit „SETUP OK (Einstellungen bestätigen)“ fort.

### 10 Drücken Sie SELECT.

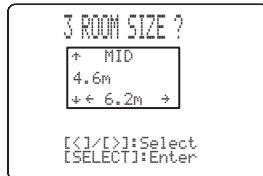
Wenn Sie bei ROOM TYPE (Raumtyp) die Position SQUARE gewählt hatten (Seite 24), werden SMALL, MID und LARGE angezeigt.

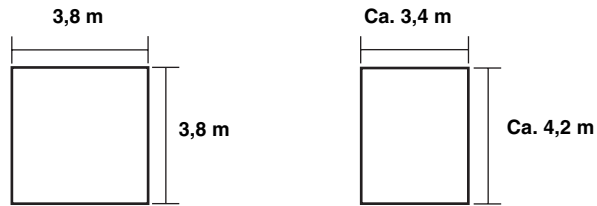
Wenn Sie RECTANGLE gewählt hatten, werden ebenfalls SMALL, MID und LARGE angezeigt.

Wenn SQUARE gewählt ist

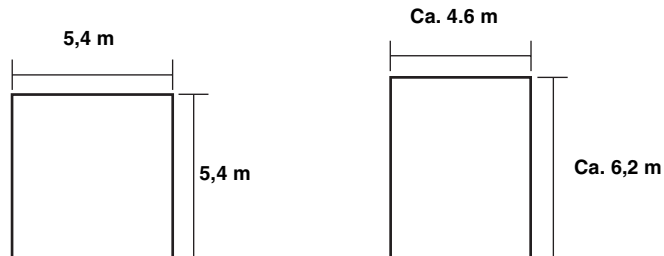


Wenn RECTANGLE gewählt ist

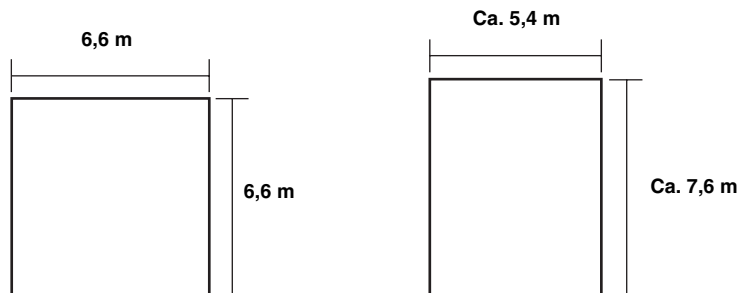


**SMALL (Kleiner Hörraum)**

- Wählen Sie SMALL, wenn sowohl die Breite (B) und Tiefe (T) des Hörraums 3,8 m betragen, oder wenn die Breite (B) ca. 3,4 m und die Tiefe (T) ca. 4,2 m beträgt.

**MID (Mittelgroßer Hörraum)**

- Wählen Sie MID, wenn sowohl die Breite (B) und Tiefe (T) des Hörraums 5,4 m betragen, oder wenn die Breite (B) ca. 4,6 m und die Tiefe (T) ca. 6,2 m beträgt.

**LARGE (Großer Hörraum)**

- Wählen Sie LARGE, wenn sowohl die Breite (B) und Tiefe (T) des Hörraums 6,6 m betragen, oder wenn die Breite (B) ca. 5,4 m und die Tiefe (T) ca. 7,6 m beträgt.



## ■ SETUP OK (Einstellungen bestätigen)

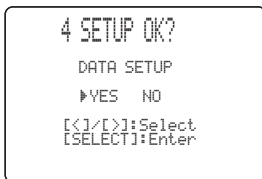
### 12 Vergewissern Sie sich, dass die folgende Anzeige an Ihrem Fernsehgerät erscheint.

Wenn diese Anzeige nicht erscheint, nehmen Sie die Einstellungen unter „ROOM SIZE (Raumgröße)“ vor.



### 13 Drücken Sie SELECT.

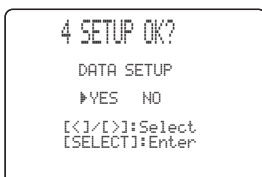
Die nachfolgende Anzeige erscheint.



### 14 Drücken Sie </>, um YES oder NO zu wählen, und betätigen Sie danach SELECT.

**YES:** Zum Bestätigen der Einstellwert, wenn diese zufriedenstellend sind.

**NO:** Zum Abbrechen der Eingabe, worauf zur anfänglichen SET MENU-Anzeige zurückgeschaltet wird.



- Wenn Sie YES wählen, erscheint die folgende Anzeige, worauf Ihre EASY SETUP-Parameter registriert werden.



- Wenn Sie NO wählen, wird die Eingabe Ihrer EASY SETUP-Parameter abgebrochen, worauf zur anfänglichen SET MENU-Anzeige zurückgeschaltet wird.



- Um zur vorhergehenden Anzeige zurückzukehren, drücken Sie RETURN.

### 15 Drücken Sie SET MENU, um die SET MENU-Eingaben abzuschließen.

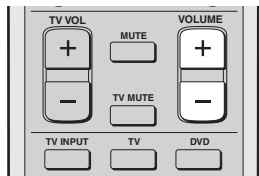
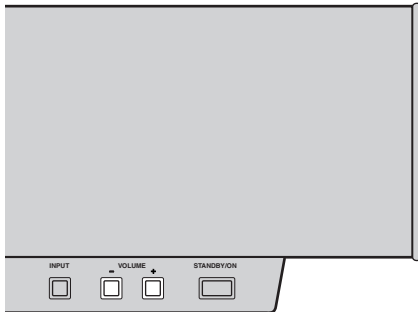


Das OSD verschwindet nun von Ihrem Fernsehbildschirm.

Damit ist die Eingabe der Parameter für EASY SETUP abgeschlossen. Um eine Wiedergabequelle zu wählen und den Surroundklang von diesem Gerät genießen zu können, siehe „Wahl einer Eingangsquelle“ auf Seite 31.

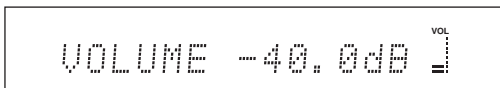
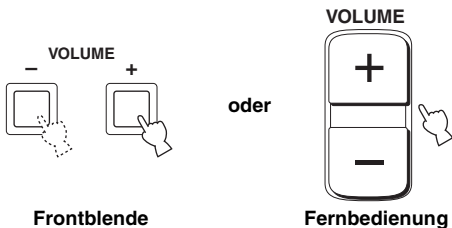
# LAUTSTÄRKEREGLER

## Einstellen der Lautstärke

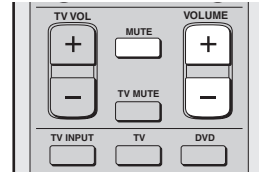


Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie **VOLUME +/-**.

Einstellbereich: 0,0 dB bis -99,5 dB, MUTE (stummschaltung)

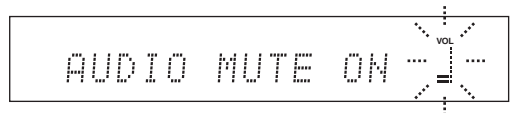


## Schaltet den Stummschalten des Tons



Drücken Sie **MUTE**.

„AUDIO MUTE ON“, erscheint im Frontblenden-Display, und der VOLUME-Indikator blinkt.



Um mit dem Audioausgang wieder fortzusetzen, drücken Sie erneut MUTE (oder drücken Sie VOLUME +/-).

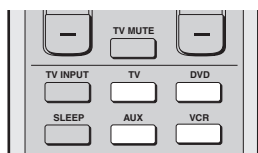


Durch Drücken von MUTE kann eingestellt werden, ob der Ton komplett stummgeschaltet oder um 20 dB reduziert werden soll (siehe Seite 39).

# WIEDERGABE

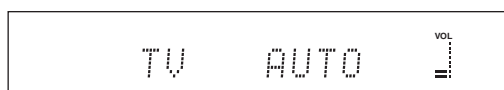
## Wahl einer Eingangsquelle

Durch Drücken einer der Eingangswahltasten an der Fernbedienung (TV, DVD, VCR oder AUX) können Sound und/oder Bilder von den verschiedenen, an diesem Gerät angeschlossenen Komponenten wiedergegeben werden.



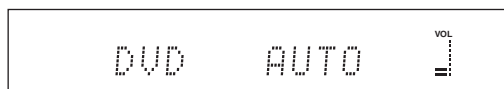
### Wiedergabe eines Fernsehprogramms

Drücken Sie TV.



### Wiedergabe einer DVD

Drücken Sie DVD.



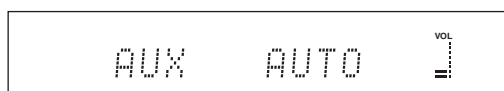
### Wiedergabe eines Videobands

Drücken Sie VCR.



### Wiedergabe einer mit der AUX-Buchse verbundenen Komponente

Drücken Sie AUX.



## Wiedergabe von Signalquellen

In diesem Abschnitt wird ein DVD-Spieler als Wiedergabe-Komponente (Signalquelle) verwendet.



Für weitere Einzelheiten zur Bedienung des Fernsehgeräts und des DVD-Spielers beziehen Sie sich bitte auf die beim Fernsehgerät bzw. DVD-Spieler mitgelieferte Bedienungsanleitung.

**1 Schalten Sie die Stromversorgung zum DVD-Spieler mit Hilfe seiner mitgelieferten Fernbedienung ein.**

**2 Schalten Sie den Video-Eingangsanschluss am Fernsehgerät mit Hilfe der mitgelieferten Fernbedienung um, bis die Anzeige für den DVD-Spieler erscheint.**

**3 Wenn erforderlich, reduzieren Sie die Lautstärke Ihres Fernsehgeräts, bis kein Ton mehr zu hören ist.**

**4 Drücken Sie DVD auf der Fernbedienung.**  
Die Wiedergabequelle für dieses Gerät wird nun auf DVD geschaltet.



**5 Beginnen Sie mit der DVD-Wiedergabe von Ihrem DVD-Spieler unter Verwendung seiner mitgelieferten Fernbedienung.**

Die Audiosignale Ihres DVD-Spielers werden über die Lautsprecher dieses Geräts abgegeben.



- Wenn die Ausgabelautstärke zu niedrig ist, erhöhen Sie die Lautstärke an diesem Gerät bis auf -25 dB.
- Wenn Sie Fernbedienungscodes für Ihr Fernsehgerät und den DVD-Spieler eingegeben haben, können Sie die Fernbedienung dieses Geräts zur Steuerung dieser Komponenten verwenden. Für weitere Einzelheiten zur Eingabe der Fernbedienungscodes siehe Seite 51.

# WAHL EINES SURROUNDMODUS

## Wiedergabequellen und deren verfügbare Surroundmodi

Abhängig von der Wiedergabequelle und dem gewählten Surroundmodus leuchten die folgenden Anzeigen am Frontblenden-Display leuchten die folgenden Anzeigen am auf.

**Während einer CD-Wiedergabe:**

PCM

**Während des Empfangs eines DTS Digital, oder wenn DTS Neo:6 gewählt wurde:**

**dts**

**Während des Empfangs eines Dolby Digital-Signals:**

□□ DIGITAL

**Wenn Dolby Pro Logic gewählt ist:**

□□ PL

**Wenn Dolby Pro Logic II gewählt ist:**

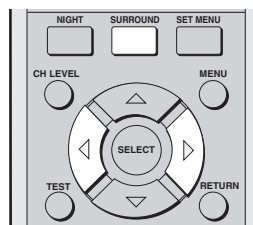
□□ PL II



Sie können die Art des Eingangssignals durch Drücken der Eingangswahltaste wählen (siehe Seite 47).

## Mehrkanal-Wiedergabe von 2-Kanal-Signalquellen

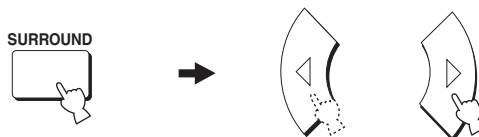
Durch Umschalten des Surroundmodus lassen sich eine Anzahl von verschiedenen Surroundklang-Effekten wiedergeben, einschließlich einer Mehrkanal-Wiedergabe von 2-Kanal-Signalquellen, sowie 5.1-Kanal-Wiedergabe.



Drücken Sie **SURROUND** wiederholt (oder drücken Sie **SURROUND**, dann **◀ / ▶**).



oder



## Surroundmodi und empfohlene Verwendungszwecke

Surroundmodus		Empfohlene Signalquelle
<b>Dolby Pro Logic</b>	–	Alle Signalquellen
<b>Dolby Pro Logic II</b>	Movie Music Game	Filme Musik Spiele
<b>DTS Neo:6</b>	Cinema Music	Filme Musik

## Surroundmodus-Parameter

Um den Surroundeffekt präzise abzustimmen, können Sie die Parameter für Dolby Pro Logic II Music und DTS Neo:6 Music entsprechend konfigurieren.

**1** Sie  $\triangle$  /  $\nabla$ , um den Parameter zu wählen.

**2** Drücken Sie  $\triangleleft$  /  $\triangleright$ , um den Parameter einzugeben.

### PANORAMA (bei der Wahl von PLII Music)

Verleiht dem linken und rechten Kanal einen Panorama-Effekt, der das gesamte Surround-Klangfeld umfasst und erweitert.

Wahlmöglichkeiten: ON/OFF (Vorgabe-Einstellung: OFF)

### DIMENSION (bei der Wahl von PLII Music)

Zum Einstellen der gewünschten Lautstärke-Balance an den vorderen und hinteren Surroundkanälen.

Einstellbereich: -3 (in Surround-Richtung) bis +3 (nach vorne) (Vorgabe-Einstellung: STD)

### CENTER WIDTH (bei der Wahl von PLII Music)

Diese Funktion verteilt den Klang des Center-Kanals nach links und rechts. Wenn diese Position auf „0“ gesetzt wird, gibt der mittlere Lautsprecher nur das für den Center-Lautsprecher bestimmte Tonsignal ab. Einstellbereich: 0 bis 7 (Vorgabe-Einstellung: 3)

### C. IMAGE (bei der Wahl von DTS Neo: 6 Music)

Stellt das Center-Klangbild von drei Lautsprechern (vorne und in der Mitte) in unterschiedlichen Abstufungen ein.

Einstellbereich: 0,0 (breiter) bis 0,5 (in Richtung Mitte) (Vorgabe-Einstellwert: 0,2)

## ZUSÄTZLICHE WIEDERGABEMODI

### Nachthörmodi

Die Nachthörmodi sind so ausgelegt, dass das Hörerlebnis bei geringer Lautstärke bei Nacht verbessert wird. Wählen Sie entweder NIGHT:CINEMA oder NIGHT:MUSIC, abhängig von dem Typ des wiedergegebenen Materials.

**Drücken Sie wiederholt NIGHT auf der Fernbedienung, um Kino oder Musik zu wählen.**

Wenn der Nachthörmodus gewählt ist, leuchtet die NIGHT-Anzeige im Frontblendendisplay auf.



- Wählen Sie NIGHT:CINEMA, wenn Sie einen Film betrachten, um den Dynamikbereich der Tonspuren des Filmes zu reduzieren, damit Sie den Dialog bei niedriger Lautstärke besser vernehmen können.
- Wählen Sie NIGHT:MUSIC, wenn Sie Musikquellen hören, um einen natürlicheren Klang zu genießen.
- Wählen Sie OFF, wenn Sie diese Funktion nicht verwenden möchten.

**Drücken Sie  $\triangleleft$  /  $\triangleright$ , um den Effektpegel einzustellen, während NIGHT:CINEMA oder NIGHT:MUSIC angezeigt wird.**

Dadurch wird der Komprimierungspegel eingestellt.

*Effect.Lvl: MID*

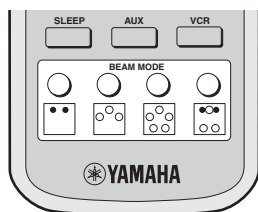
- Wählen Sie MIN für minimale Komprimierung.
- Wählen Sie MID für normale Komprimierung.
- Wählen Sie MAX für maximale Komprimierung.

# VERWENDUNG DER SCHALLSTRAHLMODI

Der Schallstrahlmodus kann unter Verwendung der Schallstrahlmodus-Tasten entsprechend der Eingangssignalquelle eingestellt werden. Hierbei kann zwischen einem Stereomodus für 2-Kanal-Signalquellen, einem 3-Strahl- und 5-Strahl-Modus sowie dem ST(STEREO)+3-Strahl-Modus für 5.1-Kanal-Wiedergabe umgeschaltet werden.

Wenn Sie sich im Kapitel EASY SETUP – SP POSITION (Seite 25) für die Wandinstallation (anstatt der Zimmerecke) entschieden haben, oder die Position WALL im Kapitel MANUAL SETUP – SP POSITION (Seite 40) gewählt haben, stehen alle Modi zur Auswahl.

Wenn Sie sich im Kapitel EASY SETUP – SP POSITION (Seite 25) für die Ecken-Installation (anstatt der Wand) oder die Position CORNER im Kapitel MANUAL SETUP – SP POSITION (Seite 40) gewählt haben, können nur die Stereo- und ST(STEREO)+3-Strahl-Modi gewählt werden.



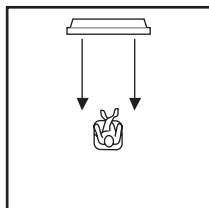
## Stereomodus

In diesem Modus wird das Audiosignal vom linken und rechten Frontlautsprecher ausgegeben.

Dieser Modus eignet sich ideal für die Wiedergabe von Hi-Fi-Signalquellen, wie zum Beispiel CDs, und sollte anstelle der Fernsehlautsprecher verwendet werden. Bei der Wiedergabe von Mehrkanal-Signalquellen erfolgt ein Down-Mixing für alle Signale - mit Ausnahme der für den linken und rechten Frontlautsprecher bestimmten Signale - die dann über den linken und rechten Frontlautsprecher abgegeben werden. Der Surround-Modus kann im Schallstrahl-Modus gewählt werden, doch wird der Surround-Modus deaktiviert, sobald der Stereo-Modus gewählt wird.



Fernbedienung



## 3-Strahl-Modus

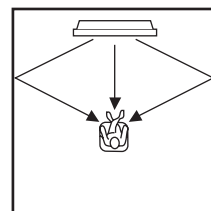
In diesem Modus wird das Audiosignal über den linken vorderen, mittleren und rechten vorderen Lautsprecher abgegeben.

Da sich hierbei der Hörpositionsbereich verbreitert - im Vergleich zur ausschließlichen Signalausgabe über die Frontlautsprecher - ermöglicht diese Einstellung die Wiedergabe eines qualitativ hervorragenden Surroundklangs im gesamten Hörbereich. Dieser Modus eignet sich daher ideal für die Wiedergabe von Filmen, die mit der ganzen Familie genossen werden können.

Bei der Wiedergabe von Mehrkanal-Signalquellen erfolgt ein Down-Mixing der linken und rechten Surround-Signale, die dann über die linke bzw. rechte Lautsprecherposition abgegeben werden.



Fernbedienung



## 5-Strahl-Modus

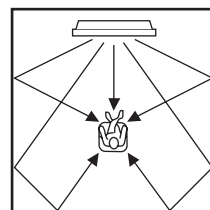
In diesem Modus werden die Audiosignale über die linken und rechten Frontlautsprecher, dem Center-Lautsprecher und den linken und rechten Surround-Lautsprechern abgegeben.

Dieser Modus eignet sich optimal für die Wiedergabe von Surroundklang-Effekten, zum Beispiel bei DVDs, die im Mehrkanal-Format aufgezeichnet wurden; ebenso wird dieser Modus für die Wiedergabe von 2-Kanal-Signalquellen im Mehrkanal-Format empfohlen.

Um einen optimalen Surroundklang-Effekt zu erzielen, vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse im Pfad des Schallstrahls befinden; größere Gegenstände verhindern, dass der Schallstrahl von der Hörraumwand direkt zur Hörposition reflektiert wird. Die Schallstrahlen der linken und rechten Frontlautsprecher werden in Richtung Wand abgegeben.



Fernbedienung



## ST(STEREO)+3-Strahl-Modus

In diesem Modus werden die Schallstrahlen zu den Lautsprecherpositionen für vorne links und rechts, der Mitte sowie dem linken und rechten Surround-Lautsprecher geleitet.

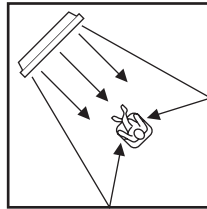
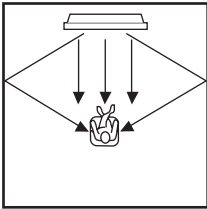
Dieser Modus eignet sich ideal für die Wiedergabe von Live-Aufnahmen auf einer DVD.

Gesang und Instrumentalklänge sind am besten in der Nähe der Mittelposition zu hören, während die vor Ort entstehenden Klangreflexionen an Ihrer rechten und linken Seite zu vernehmen sind; dies gibt Ihnen das Gefühl, unmittelbar vor der Bühne zu sitzen.

Die linken und rechten Schallstrahlen werden direkt in Richtung Hörposition abgegeben.



Fernbedienung



# MANUAL SETUP

Um einen optimalen Surroundklang zu erhalten, können Sie mit MANUAL SETUP eine Feineinstellung der Hörraum-Parameter vornehmen; ebenso sind weiterführende Einstellungen für die Lautsprecherpositionen, Schallstrahlen, Digitaleingaben und dem OSD möglich.

Ändern Sie die anfänglichen Einstellungen (in Fettschrift unter jedem Parameter vermerkt) entsprechend den Anforderungen Ihres eigenen Hörumfelds.



Die meisten in SOUND MENU beschriebenen Parameter werden automatisch eingestellt, wenn Sie EASY SETUP (siehe Seite 24) ausführen. Verwenden Sie SOUND MENU, um weitere Einstellungen vorzunehmen.

## SOUND MENU

Benennung	Merkmale	Seite
<b>SUBWOOFER SET</b>	Dient zum Anpassen der verschiedenen Subwoofer-Einstellungen an Ihre eigenen Wünsche.	38
<b>SPEAKER LEVEL</b>	Stellt den Ausgangspegel jedes Lautsprechers ein.	38
<b>DYNAMIC RANGE</b>	Stellt den Dynamikbereich für die Dolby Digital- oder DTS-Signale ein.	39
<b>AUDIO SET</b>	Stellt den Stummschaltpegel und die Audioverzögerung gemäß Ihren Wünschen ein.	39
<b>tone control</b>	Dient zum Einstellen des Ausgangspegels der Hoch- und Niederfrequenztöne.	39

## BEAM MENU

Dient zur manuellen Eingabe von Hörraum-Parametern, oder um die Tonausgabe dieses Geräts zu verändern.

Benennung	Merkmale	Seite
<b>PARAMETER</b>	Dient zum Anpassen der Hörraum- und Hörposition-Einstellungen an Ihre eigenen Wünsche.	40
<b>BEAM ADJ</b>	Dient zum Einstellen der Schallstrahl-Parameter.	41
<b>ROOM EQ</b>	Dient zum Einstellen der Klangqualität für den Hörraum.	42
<b>BEAM TONE</b>	Dient zum Einstellen des Ausgangspegels der Hoch- und Niederfrequenztöne für jeden Lautsprecher.	42
<b>IMAGE LOCATION</b>	Dient zum Einstellen der linken und rechten Frontlautsprecher-Position.	43
<b>MEMORY</b>	Zum Sichern und Wiederaufrufen von Einstelldaten.	43

## INPUT MENU

Wird verwendet, um die Digitaleingänge/Digitalausgänge neu zuzuordnen und den Eingangsmodus zu wählen.

Benennung	Merkmale	Seite
<b>INPUT ASSIGNMENT</b>	Ordnet die Buchsen gemäß der verwendeten Komponente zu.	44
<b>INPUT MODE</b>	Dient zur Wahl des anfänglichen Signalquellen-Eingangs.	44
<b>INPUT RENAME</b>	Dient zur Neubenennung der angezeigten Eingangssignalquelle.	44

## OPTION MENU

Wird verwendet, um optionale Systemparameter einzustellen.

Benennung	Merkmale	Seite
<b>DISPLAY SET</b>	Dient zur Helligkeitseinstellung des Displays und des OSD.	45
<b>UNIT SET</b>	Dient zum Ändern der angezeigten Maßeinheit.	46

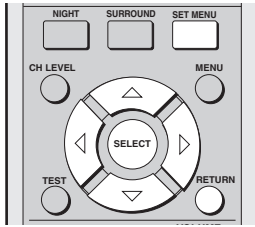


BEAM MENU erlaubt die Eingabe von Parametern für Surroundklang-Effekte, die normalerweise im Lautsprecher-Einstellmenü verfügbar sind.



## Verwendung SET MENU

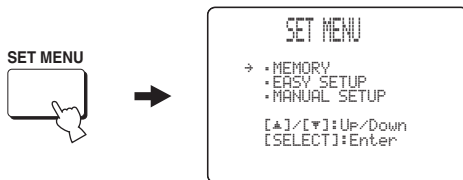
Verwenden Sie die Fernbedienung, um Zugriff auf die Einstellung jedes Parameters zu erhalten.



Sie können die SET MENU-Parameter während der Wiedergabe ändern

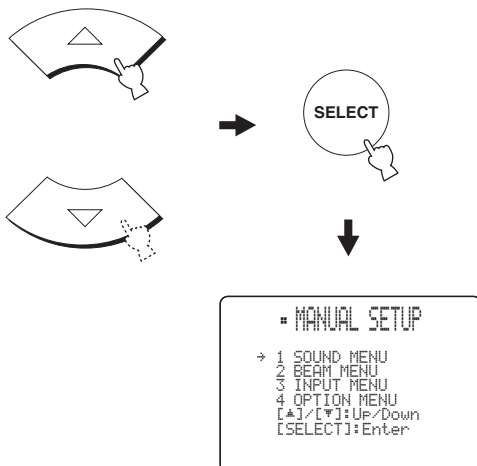
### 1 Drücken Sie SET MENU.

Die SET MENU-Anzeige erscheint auf dem Bildschirm Ihres Fernsehgeräts.  
Die Funktionstasten für SET MENU werden im unteren Bildschirmbereich angezeigt.

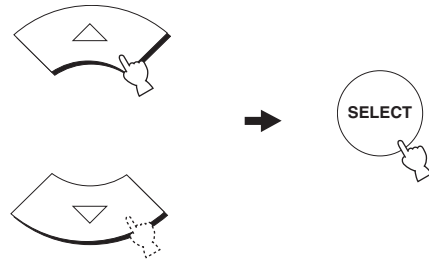


### 2 Drücken Sie $\triangle$ / $\nabla$ , um MANUAL SETUP zu wählen, und betätigen Sie danach SELECT.

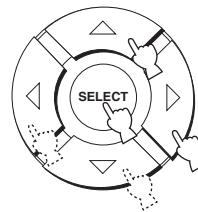
Die folgende Anzeige erscheint an Ihrem Fernsehgerät.



### 3 Drücken Sie $\triangle$ / $\nabla$ , um ein Untermenü zu wählen, und drücken Sie dann SELECT.



### 4 Verwenden Sie $\triangle$ / $\nabla$ / $\leftarrow$ / $\rightarrow$ und SELECT zur Eingabe der einzelnen Parameter.



### 5 Zum Beenden dieses Vorgangs drücken Sie SET MENU erneut.

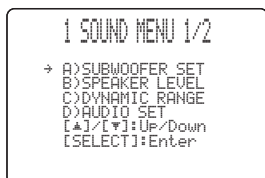


Das OSD verschwindet nun vom Fernsehbildschirm.

## SOUND MENU

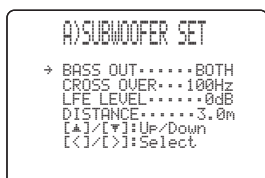
Verwenden Sie dieses Menü zur manuellen Einstellung der Lautsprecher-Parameter, oder um die Verzögerungen bei der Videosignal-Verarbeitung auszugleichen.

(SET MENU → MANUAL SETUP → SOUND MENU)



### ■ SUBWOOFER SET (Subwoofer-Einstellung)

Wird zur manuellen Einstellung des Subwoofers verwendet.



### BASS OUT (Bassausgang)

Die Signale mit niedrigen Frequenzen (Bässe) können dem Subwoofer und/oder den linken und rechten Frontlautsprecher-Positionen zugeleitet werden. Diese Einstellung bestimmt auch den Weg der LFE-Signale (Effektsignale mit niedriger Frequenz) in den Dolby Digital- oder DTS-Quellen.

Wahlmöglichkeiten: SWFR (Subwoofer), FRONT, BOTH  
Anfängliche Einstellung: BOTH

- Wählen Sie SWFR, wenn ein Subwoofer angeschlossen ist. LFE und Signale mit niedriger Frequenz von anderen Kanälen werden in Abhängigkeit von den Lautsprechereinstellungen an den Subwoofer gerichtet.
- Wählen Sie FRONT, wenn Sie keinen Subwoofer verwenden. LFE und Signale mit niedrigen Frequenzen von anderen Kanälen werden in Abhängigkeit von den Lautsprechereinstellungen (auch wenn Sie vorher die Frontlautsprecher auf SMALL eingestellt haben) an die Frontlautsprecher geleitet.
- Wählen Sie BOTH, wenn Sie einen Subwoofer angeschlossen haben und die Signale mit niedrigen Frequenzen von den Frontkanälen sowohl an die Frontlautsprecher als auch an den Subwoofer leiten möchten. LFE und Signale mit niedrigen Frequenzen von anderen Kanälen werden in Abhängigkeit von den Lautsprechereinstellungen an den Subwoofer geleitet. Verwenden Sie diese Funktion zu Betonung der Signale mit niedrigen Frequenzen unter Verwendung des Subwoofers, wenn Sie Quellen wie CDs wiedergeben.

### CROSS OVER (Übernahme)

Wenn BASS OUT auf SWFR gesetzt ist, können Sie diese Funktion verwenden, um die Übergangsfrequenz (Abschaltung) zur Abtrennung aller Bassanteile zu wählen. Alle Frequenzen unterhalb der gewählten Frequenz werden zum Subwoofer-Ausgang geleitet.  
Wahlmöglichkeiten: 80Hz, 100Hz, 120Hz

### LFE LEVEL (Effektpegel der niedrigen Frequenzen)

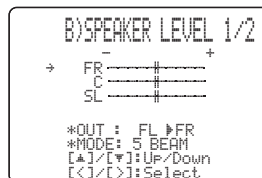
Verwenden Sie diese Funktion, um den Ausgangspegel des LFE-Kanals (Niederfrequenz-Effekt) entsprechend der Kapazität Ihres Subwoofers zu wählen. Der LFE-Kanal trägt die Spezialeffekte der niedrigen Frequenzen, die nur zu bestimmten Szenen hinzugefügt werden. Diese Einstellung ist nur wirksam, wenn dieses Gerät Dolby Digital- oder DTS-Signale decodiert.  
Wahlmöglichkeiten: -20 bis 0 (dB)

### DISTANCE (Distanz)

Wählen Sie diese Position, um die Distanz zwischen Subwoofer und Hörposition einzustellen.  
Wahlmöglichkeiten: 0,3 bis 15,0 m  
Anfängliche Einstellung: 3,0 m

### ■ SPEAKER LEVEL (Lautsprecherpegel)

Die Balance der Lautsprecherpegel zwischen dem linken vorderen oder linken Surround-Lautsprecher und jedem anderen gewählten Lautsprecher können manuell ausgeglichen werden. Bei der Einjustierung des rechten vorderen Lautsprechers, des Center-Lautsprechers, des linken Surround-Lautsprechers oder des Subwoofers wird ein Testton vom linken vorderen Lautsprecher und den gewählten Lautsprecherpositionen abgegeben. Wenn der rechte Surround-Lautsprecher einjustiert wird, erfolgt die Testton-Ausgabe abwechselnd vom linken und rechten Surround-Lautsprecher.  
Wenn PARAMETER im EASY SETUP oder MANUAL SETUP eingestellt wird, gilt für diesen Parameter automatisch der werkseitig eingegebene Wert. Abhängig von den Einstellungen im Schallstrahlmodus können einige Kanäle unter Umständen nicht für die Wahl zur Verfügung stehen. In diesem Fall wird „NONE“ angezeigt.



- **FR** stellt die Balance der linken und rechten Frontlautsprecher ein.
- **C** stellt die Balance des linken Frontlautsprechers und des Center-Lautsprechers ein.
- **SL** stellt die Balance des linken Frontlautsprechers und des linken Surround-Lautsprechers ein.
- **SR** stellt die Balance des linken Surround-Lautsprechers und des rechten Surround-Lautsprechers ein.
- **SWFR** stellt die Balance des linken Frontlautsprechers und des Subwoofers ein.

## ■ DYNAMIC RANGE (Dynamikbereich)

Diese Funktion dient zur Wahl des Dynamikbereich-Kompressionsbetrags, der für die Lautsprecher gelten soll. Diese Einstellung ist nur wirksam, wenn dieses Gerät Dolby Digital- und DTS-Signale decodiert. Unter Dynamikbereich versteht man den Unterschied zwischen dem leisesten Ton, der noch über dem Betriebsgeräusch des Geräts zu hören ist, und dem lautesten Ton, der noch ohne Verzerrung wiedergegeben wird.

Wahlmöglichkeiten: MIN (Minimum), STD (Standard), **MAX** (Maximum)



Wählen Sie diese Funktion, um die Lautsprecherkomprimierung einzustellen.

- Wählen Sie MIN für das Hören von Quellen mit niedrigen Lautstärkepegeln.
- Wählen Sie STD für die allgemeine Verwendung.
- Wählen Sie MAX für Spielfilme.

## ■ AUDIO SET (Audioeinstellung)

Verwenden Sie diese Funktion, um die gesamten Audioeinstellungen dieses Gerätes an Ihre Anforderungen anzupassen.



### MUTE LEVEL (Muting-Pegel)

Verwenden Sie diese Funktion, um einzustellen, wie stark die Stummschaltung die Ausgangslautstärke reduzieren soll.

Wahlmöglichkeiten: **MUTE**, -20 dB

- Wählen Sie MUTE, um den ausgegebenen Sound vollständig stummzuschalten.
- Wählen Sie -20 dB, um die aktuelle Lautstärke um 20 dB zu reduzieren.

### AUDIO DELAY (-Audio-Verzögerung)

Verwenden Sie diese Funktion, um das Audiosignal zu verzögern, damit dieses mit dem Videobild synchronisiert werden kann. Dies ist vielleicht erforderlich, wenn Sie bestimmte Flachbildschirme oder Projektoren verwenden.

Wahlmöglichkeiten: **0** bis 160 ms

## ■ TONE CONTROL (Klangregler)

Sie können die Tonqualität der Lautsprecher einstellen.



### TREBLE (Höhen)

Verwenden Sie diesen Regler zur Einstellung des Hochtonanteils.

Wahlmöglichkeiten: -12 dB bis +12 dB

Anfängliche Einstellung: 0 dB

### BASS (Bässe)

Verwenden Sie diesen Regler zur Einstellung des Tieftonanteils.

Wahlmöglichkeiten: -12 dB bis +12 dB

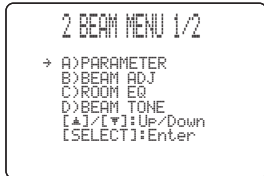
Anfängliche Einstellung: 0 dB

## BEAM MENU

Verwenden Sie dieses Menü, um manuelle Einstellungen für die Schallstrahlen vorzunehmen, die von diesem Gerät ausgegeben werden.

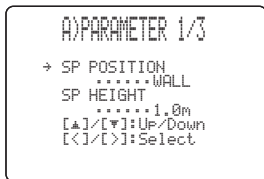
Wenn die Optionen in PARAMETER eingegeben werden, erfolgt eine automatische Einstellung der Parameter für Ihre Hörumgebung.

(SET MENU → MANUAL SETUP → BEAM MENU)



### PARAMETER (Parameter-Einstellungen)

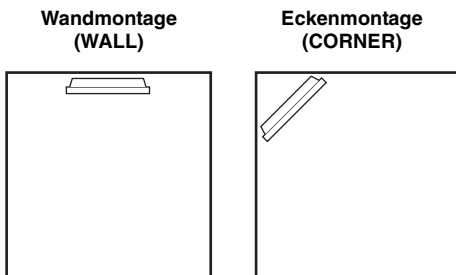
Verwenden Sie dieses Menü, um die Position Ihres Geräts im Hörraum sowie die Distanz zwischen Gerät und Hörposition einzugeben.



### SP POSITION (Lautsprecherposition)

Dieses Menü dient zur Einstellung der Einbauposition Ihrer Lautsprecher.

Wahlmöglichkeiten: **WALL** (Mauer), **CORNER** (Ecke)

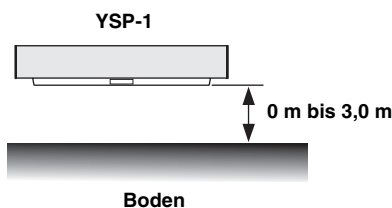


### SP HEIGHT (Lautsprecherhöhe)

Dient zur Einstellung der Höhe zwischen Lautsprecher und Boden.

Wahlmöglichkeiten: 0 bis 3,0 m

Anfängliche Einstellung: 1,0 m



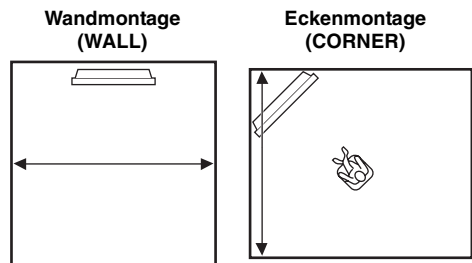
### ROOM WIDTH (LEFT WALL) (Breite der linken Hörraumwand)

Wenn SP POSITION auf WALL gesetzt wurde, kann dieses Menü dazu verwendet werden, um die Breite des Hörraums einzugeben.

Wenn SP POSITION auf CORNER gesetzt wurde, kann dieses Menü dazu verwendet werden, um die Länge der Wand vor und auf der linken Seite der Hörposition einzugeben.

Wenn der SP POSITION-Parameter im EASY SETUP (Seite 25) oder MANUAL SETUP (Seite 40) gesetzt wurde, gilt für diesen Parameter automatisch der werkseitig eingegebene Wert.

Wahlmöglichkeiten: 2,0 bis 12,0 m



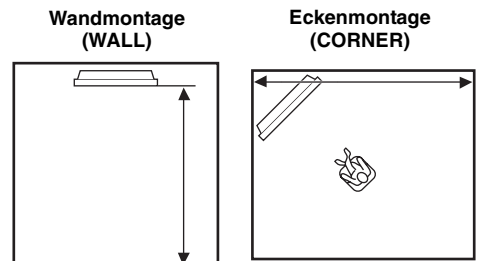
### ROOM LENGTH (RIGHT WALL) (Länge der rechten Hörraumwand)

Wenn SP POSITION auf WALL gesetzt wurde, kann dieses Menü dazu verwendet werden, um die Distanz zwischen Lautsprecher und hinterer Wand des Hörraums einzugeben.

Wenn SP POSITION auf CORNER gesetzt wurde, kann dieses Menü dazu verwendet werden, um die Länge der Wand vor und auf der rechten Seite der Hörposition einzugeben.

Wenn der SP POSITION-Parameter im EASY SETUP (Seite 25) oder MANUAL SETUP (Seite 40) gesetzt wurde, gilt für diesen Parameter automatisch der werkseitig eingegebene Wert.

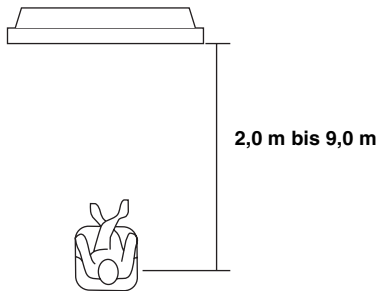
Wahlmöglichkeiten: 2,0 bis 12,0 m



### USER POSITION (Anwenderposition)

Dieses Menü dient zur Eingabe der Distanz zwischen Hörposition und diesem Gerät.

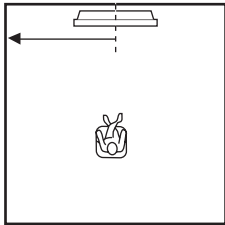
Wahlmöglichkeiten: 2,0 bis 9,0 m



### TO L WALL (Abstand zwischen Hörposition und linker Wand)

Wenn SP POSITION auf WALL gesetzt wurde, kann hier die Distanz zwischen der Gerätemitte und der linken Wand eingegeben werden.

Wahlmöglichkeiten: 0,6 bis 11,4 m



### ■ BEAM ADJ (Schallstrahl-Einstellungen)

Dieses Menü dient zur manuellen Einstellung der verschiedenen Lautsprecherstrahl-Winkel. Wir empfehlen, den 5-Strahl-Modus zu aktivieren, bevor diese Parameter eingestellt werden.

Wenn SP POSITION im EASY SETUP (Seite 25) oder MANUAL SETUP (Seite 40) eingestellt wurde, gilt für diesen Parameter automatisch der werkseitig eingegebene Wert (ausgenommen wenn FOCAL LENGTH auf CENTER gesetzt wurde).

Abhängig von den Schallstrahlmodus-Einstellungen (Seite 34), sind einige Lautsprecherpositionen unter Umständen nicht verfügbar. In diesem Fall wird „-“ angezeigt. Bei Verwendung des Schallstrahlmodus ST(STEREO)+3 nehmen Sie die Einstellung so vor, dass die linken und rechten Surround-Signale über die linken und rechten Frontlautsprecher ausgegeben werden.

```

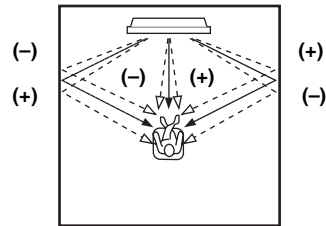
B)BEAM ADJ
→ a)HORIZ. ANGLE
  b)VERTICAL ANGLE
  c)DISTANCE
  d)FOCAL LENGTH
  [▲]/[▼]: Up/Down
  [SELECT]:Enter
    
```

### HORIZ. ANGLE (Horizontalwinkel)

Verwenden Sie dieses Menü zur Einstellung des horizontalen Schallstrahlwinkels für jeden Lautsprecher. Um die Ausgaberrichtung nach links zu verschieben, ist die Einstellung in Richtung Minusseite (-) vorzunehmen; eine Verschiebung in Richtung Plus-Seite (+) bewegt die Ausgaberrichtung nach rechts.

Durch Einstellung des horizontalen Schallstrahlwinkels können die Schallstrahlpfade optimal ausgerichtet werden. Hierbei wird automatisch ein Testton ausgegeben.

Wahlmöglichkeiten: -90° bis +90°



### VERTICAL ANGLE (Vertikalwinkel)

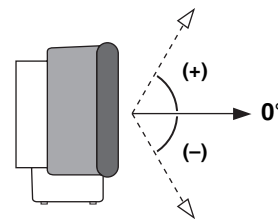
Verwenden Sie dieses Menü zur Einstellung des vertikalen Schallstrahlwinkels für jeden Lautsprecher.

Um die Ausgaberrichtung nach unten zu verschieben, ist die Einstellung in Richtung Minusseite (-) vorzunehmen; eine Verschiebung in Richtung Plus-Seite (+) bewegt die Ausgaberrichtung nach oben. Durch Verändern der Schallstrahlrichtung kann ein optimaler Schallstrahlwinkel erhalten werden.

Hierbei wird automatisch ein Testton ausgegeben.

Wahlmöglichkeiten: -90° bis +90°

Anfängliche Einstellung: 0



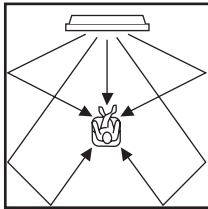
## DISTANCE (Distanz)

Dieses Menü kann dazu verwendet werden, um die Distanz einzustellen, die von den Schallstrahlen nach der Ausgabe und der Reflexion von der Wand zurückgelegt wird, bis sie an der Hörposition jedes Lautsprechers eintreffen.

Die Linien in der untenstehenden Abbildung bezeichnen die Distanz.

Wahlmöglichkeiten: 0,3 bis 24,0 m

- **FRONT L/R** dient zur Einstellung der Distanz, die von den Schallstrahlen des linken und rechten Frontlautsprechers zurückgelegt wird.
- **CENTER** dient zur Einstellung der Distanz, die von den Schallstrahlen des Center-Lautsprechers zurückgelegt wird.
- **SURROUND L/R** dient zur Einstellung der Distanz, die von den Schallstrahlen des linken und rechten Surround-Lautsprechers zurückgelegt wird.



## FOCAL LENGTH (Fokaldistanz)

Verwenden Sie dieses Menü, um den Abstand zwischen der Vorderseite dieses Geräts und dem fokalen Ausgabepunkt für jeden Lautsprecher einzugeben.

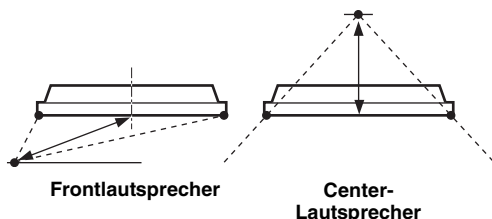
Um den Fokuspunkt nach außen zu verschieben, ist die Einstellung in Richtung Minusseite (-) vorzunehmen; eine Verschiebung in Richtung Plus-Seite (+) bewegt den fokalen Ausgabepunkt nach innen.

Wir empfehlen, die Anfangseinstellung (-0,5 m) für den Center-Lautsprecher zu verwenden.

Wahlmöglichkeiten: -1,0 m bis +13,0 m

- **FRONT L/R** dient zur Einstellung der Fokaldistanz für die linken und rechten Frontlautsprecher.
- **CENTER** dient zur Einstellung der Fokaldistanz für den Center-Lautsprecher. Anfängliche Einstellung: -0,5 m
- **SURROUND L/R** dient zur Einstellung der Fokaldistanz für die linken und rechten Surround-Lautsprecher.

Beispiel:



## ROOM EQ (Raum-Equalizer)

Sie können dieses Menü dazu verwenden, die Tonqualität an den Raum anzupassen, wenn das Gerät an einer Wand montiert wurde.  
Wahlmöglichkeiten: STANDARD (Standard) LIVE (lebhaft), WALL MOUNT (Wandmontage)



### STANDARD (Standard)

Wählen Sie diese Position, wenn Ihr Hörraum normale Reflexionseigenschaften aufweist.

### LIVE (Lebendig)

Wählen Sie diese Position, wenn Ihr Hörraum stark reflektierende Flächen, wie zum Beispiel Betonwände, aufweist.

### WALL MOUNT (Wandmontage)

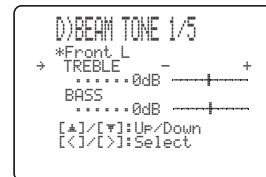
Wählen Sie diese Position, um die Frequenzen im mittleren bis unteren Bereich zu verstärken, wenn dieses Gerät mit einer Metall-Wandhalterung usw. nahe an einer Wand Ihres Hörraums befestigt wurde.

## BEAM TONE (Schallstrahlton)

Mit dieser Position können die Hoch- und Niederfrequenz-Pegel für jeden Lautsprecher eingestellt werden.

Wahlmöglichkeiten: -12,0 dB bis +12,0 dB

Anfängliche Einstellung: 0 dB



- **Front L TREBLE** dient zur Einstellung des Hochfrequenz-Ausgangspegels des linken vorderen Lautsprechers.
- **Front L BASS** dient zur Einstellung des Niederfrequenz-Ausgangspegels des linken vorderen Lautsprechers.
- **Front R TREBLE** dient zur Einstellung des Hochfrequenz-Ausgangspegels des rechten vorderen Lautsprechers.
- **Front R BASS** dient zur Einstellung des Niederfrequenz-Ausgangspegels des rechten vorderen Lautsprechers.
- **Center TREBLE** dient zur Einstellung des Hochfrequenz-Ausgangspegels des Center-Lautsprechers.
- **Center BASS** dient zur Balance-Einstellung des Center-Lautsprechers.
- **Surround L TREBLE** dient zur Einstellung des Hochfrequenz-Ausgangspegels des linken Surround-Lautsprechers.
- **Surround L BASS** dient zur Einstellung des Niederfrequenz-Ausgangspegels des linken Surround-Lautsprechers.
- **Surround R TREBLE** dient zur Einstellung des Hochfrequenz-Ausgangspegels des rechten Surround-Lautsprechers.
- **Surround R BASS** dient zur Einstellung des Niederfrequenz-Ausgangspegels des rechten Surround-Lautsprechers.

※ Wenn der Reflexionspunkt für die Schallstrahlen des vorderen linken/rechten oder linken/rechten Surround-Lautsprechers ein Vorhang oder eine andere schallschluckende Fläche ist, kann ein besserer Surroundklang erzeugt werden, wenn der Höhenpegel für die betreffenden Schallstrahlen angehoben wird.

### ■ IMAGE LOCATION (Klangbildposition)

Sie können die Richtung einstellen, aus der das Tonsignal des linken und rechten Frontlautsprechers vernommen wird; diese Funktion ermöglicht es, die Audiosignale auch über den Center-Lautsprecher auszugeben.

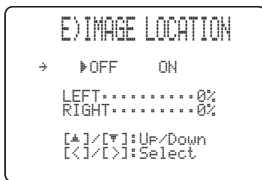
Verwenden Sie diese Einstellung zum Repositionieren der Audiosignale, wenn der von den linken und rechten Lautsprechern abgegebene Klang unnatürlich erscheint; dies kann der Fall sein, wenn sich Ihre Hörposition nicht in der Mitte des Hörraums befindet.

Diese Parameter können nur dann eingegeben werden, wenn der 3-Strahl- oder 5-Strahl-Modus gewählt wurde.

Wahlmöglichkeiten: ON, OFF

Einstellbereich: 0% bis 95%

Anfängliche Einstellung: 0%

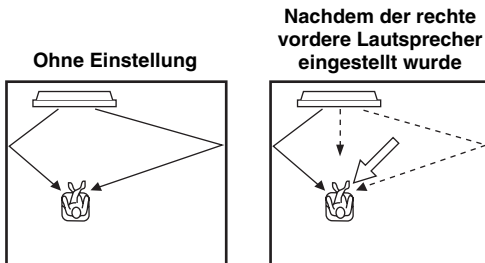


### LEFT (Links)

Verschiebt die Audiosignale nach links. Je höher der Prozentwert, desto stärker ist das in der Mitte abgegebene Signal.

### RIGHT (Rechts)

Verschiebt die Audiosignale nach rechts. Je höher der Prozentwert, desto stärker ist das in der Mitte abgegebene Signal.



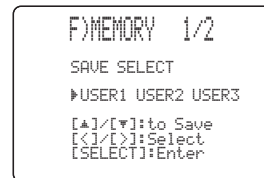
### ■ MEMORY (Anwenderspeicher)

Dient zum Speichern und Laden der Daten für SET MENU.

Wenn sich zum Beispiel Vorhänge im Pfad von Schallstrahlen befinden, hängt die Wirksamkeit der Strahlen davon ab, ob die Vorhänge geöffnet oder zugezogen sind.

In diesem Fall erweist es sich als praktisch, die Einstellungen je nach den vorherrschenden Hörraum-Bedingungen abzuspeichern.

Wahlmöglichkeiten: USER1, USER2, USER3



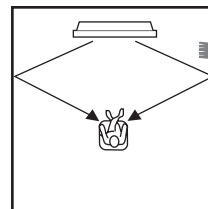
### SAVE (Speichern)

Zum Registrieren der Einstellungen im Speicher dieses Geräts (hierbei werden die werkseitigen Vorgabewerte für die Hörumgebung gelöscht).

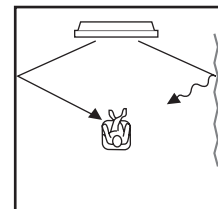
### LOAD (Laden)

Dient zum Laden der Speichereinstellungen. Als Anfangswerte wurden drei Datensätze für verschiedene Hörumgebungen als werkseitige Vorgabewerte registriert. Für Einzelheiten siehe Seite 57.

Bei geöffneten Vorhängen



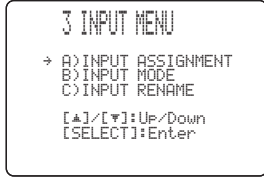
Bei zugezogenen Vorhängen



## INPUT MENU

Verwenden Sie dieses Menü für die Neuordnung eines Digital-Eingangs von externen Komponenten, die mit diesem Gerät verbunden sind.

(SET MENU → MANUAL SETUP → INPUT MENU)

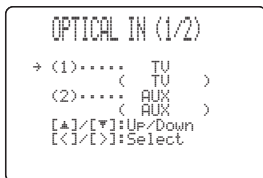


### INPUT ASSIGNMENT (Eingangs-Zuordnung)

Sie können die optischen und digitalen Eingangsbuchsen dieses Geräts auch anderen Komponenten zuordnen, wenn die Anfangseinstellungen des Projektors nicht Ihren Wünschen entsprechen. Wenn den Eingangsbuchsen dieses Geräts andere Komponenten zugeordnet werden, kann die Bezeichnung der angeschlossenen Komponente am Frontblenden-Display und dem OSD angezeigt werden (siehe Seite 20); außerdem kann die betreffende Komponente mit der Eingangswahltaste der gleichen Bezeichnung gesteuert werden. Wenn eine Komponente mit einer Eingangsbuchse dieses Geräts verbunden, aber nicht zugeordnet wird, erscheint bei der Wahl dieser Komponente die Vorgabe-Komponentenbezeichnung für die betreffende Eingangsbuchse an der Frontblende und dem OSD.

- **OPTICAL IN(1)** dient zum Zuordnen von Komponenten zur TV OPTICAL IN-Eingangsbuchse dieses Geräts.

Wahlmöglichkeiten: **TV, VCR**

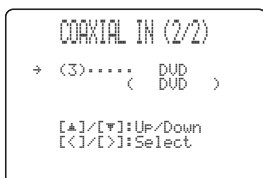


- **OPTICAL IN(2)** dient zum Zuordnen von Komponenten zur AUX OPTICAL IN-Eingangsbuchse dieses Geräts.

Wahlmöglichkeiten: **AUX, DVD**

- **COAXIAL IN(3)** dient zum Zuordnen von Komponenten zur COAXIAL IN-Eingangsbuchse dieses Geräts.

Wahlmöglichkeiten: **DVD, AUX**



### INPUT MODE (Eingangsmodus)

Verwenden Sie diese Funktion, um den Eingangsmodus der an die DIGITAL INPUT-Buchsen angeschlossenen Quellen zu bestimmen, wenn Sie dieses Gerät einschalten. Für Informationen zu den verschiedenen Typen von Audiosignalen, die von diesem Gerät ausgegeben werden können, siehe „Surroundmodi und empfohlene Verwendungszwecke“ auf Seite 32.

Wahlmöglichkeiten: **AUTO, LAST**



- Wählen Sie **AUTO**, um diesem Gerät die automatische Feststellung des Typs des Eingangssignals und die Wahl des entsprechenden Eingangsmodus zu gestatten.
- Wählen Sie **LAST**, um dieses Gerät für die automatische Wahl des zuletzt für diese Quelle verwendeten Eingangsmodus einzustellen. Wenn sich die Art des Eingangssignals von der Einstellung unterscheidet, wird kein Tonsignal abgegeben.

### INPUT RENAME (Neubenennung des Eingangs)

Verwenden Sie diese Funktion, um den Namen der Eingänge auf dem OSD und dem Frontblenden-Display zu ändern. Drücken Sie eine Eingangswahltaste (TV, DVD, VCR, oder AUX), um die Komponente zu wählen, deren Bezeichnung geändert werden soll; führen Sie dann die nachfolgenden Schritte aus.



#### 1 Drücken Sie TEST.



#### 2 Drücken Sie < / >, um    (Unterstrich) unter der Leerstelle oder dem Zeichen anzuordnen, die/das Sie bearbeiten möchten.

Das Zeichen    (Unterstrich) blinkt.





### 3 Drücken Sie $\triangle$ / $\nabla$ , um das gewünschte Zeichen zu wählen.

- Sie können bis zu 8 Zeichen für jeden Eingang verwenden.
- Drücken Sie  $\nabla$  oder  $\triangle$ , um das Zeichen in der folgenden bzw. umgekehrten Reihenfolge zu ändern. A bis Z, eine Leerstelle, 0 bis 9, eine Leerstelle, a bis z, eine Leerstelle, #, \*, +, etc.



### 4 Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, um jeden Eingang neu zu benennen.

### 5 Um den Vorgang zu verlassen, drücken Sie SELECT, wenn Sie fertig sind.

Die neue Bezeichnung wird registriert, und das Display schaltet auf die vorherige Anzeige zurück.



## OPTION MENU

Sie können dieses Menü dazu verwenden, die optionalen System-Parameter einzugeben, wie zum Beispiel die OSD-Einstellungen und die angezeigten Maßeinheiten.

(SET MENU → MANUAL SETUP → OPTION MENU)



### ■ DISPLAY SET (Display-Einstellungen)

Wird verwendet, um die Helligkeit des Frontblendendisplays einzustellen.



#### STANDARD DIMMER (Standard-Abblendung)

Dient zur Einstellung der Helligkeit des Frontblendendisplays, wenn das Gerät über die Frontblende oder die Fernbedienung gesteuert wird.

Wahlmöglichkeiten: -2, -1, **OFF**

#### AUTO DIMMER (Automatische Abblendung)

Wenn für eine gewisse Zeit keine Bedienungsschritte ausgeführt werden, wird die Helligkeit des Frontblendendisplays zurückgeregelt. In diesem Fall verwenden Sie diese Funktion zum Einstellen der Display-Helligkeit.

Wahlmöglichkeiten: DISPLAY OFF, -3 bis -1 (basierend auf der STANDARD DIMMER-Einstellung), **OFF**

#### OSD SHIFT (OSD-Verschiebung)

Wird verwendet, um die Vertikalposition von OSD einzustellen. Bei einer Veränderung in Minus-Richtung (-) wird das OSD angehoben, und eine Einstellung in der Plus-Richtung (+) bewegt das OSD nach unten.

Wahlmöglichkeiten: -5 bis +5

Anfängliche Einstellung: 0

#### OSD BACK COLOR (OSD-Hintergrundfarbe)

Diese Position dient zur Wahl der Hintergrundfarbe für das OSD.

Wahlmöglichkeiten: **BLUE**, **GRAY**

## ■ UNIT SET (Einstellung der Maßeinheit)

Diese Position kann zum Ändern der angezeigten Maßeinheiten verwendet werden.

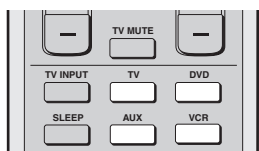
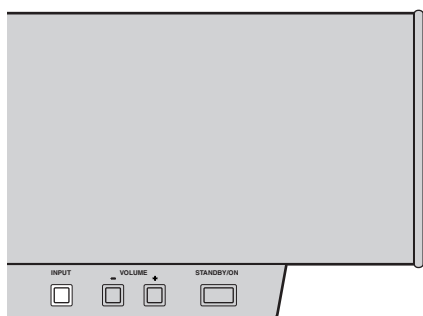
Wahlmöglichkeiten: **METERS**, FEET



- Wählen Sie METERS, um den Lautsprecherabstand in Metern einzugeben.
- Wählen Sie FEET, um den Lautsprecherabstand in Fuß einzugeben.

# WAHL EINES EINGANGSMODUS

Die Art der Eingangssignale, die Sie mit diesem Gerät verarbeiten wollen, kann gewählt werden.



- **AUTO**

Wählt automatisch die Eingangssignale in der folgenden Reihenfolge:

- 1) Digitalsignale
- 2) Analogsignale

In den meisten Fällen ist dieser Eingangsmodus zu verwenden.

- **DTS**

Wählt nur die in DTS codierten Digitalsignale.

Im Vergleich zu AUTO bietet dieser Eingangsmodus größere Stabilität bei der Wiedergabe.

Verwenden Sie diesen Eingangsmodus bei der Wiedergabe von DTS-CDs oder DTS-LDs.

- **ANALOG**

Wählt Analogsignale, wenn Digital- und Analogsignale gleichzeitig eingespeist werden.



Sie können den Vorgabeingabemodus einstellen, der von diesem Gerät mit dem Einschalten gewählt wird (siehe Seite 44).

**Halten Sie INPUT an der Frontblende gedrückt, oder drücken Sie eine Eingangswahltaste an der Fernbedienung.**

Durch Drücken dieser Tasten kann der gegenwärtig gewählte Eingangsmodus überprüft werden. Wenn diese Tasten gedrückt gehalten werden, können die Einstellungen für den Eingangsmodus geändert werden.

Die Einstellung für VCR ist ANALOG.

INPUT



oder

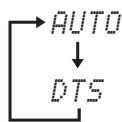
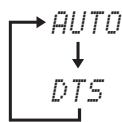
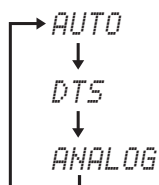
TV



DVD



AUX

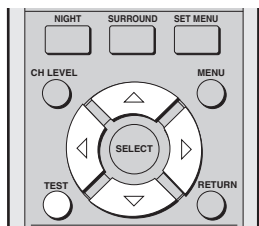


# MANUELLE EINSTELLUNG DER AUSGANGSPEL

Der Ausgangspegel für jeden Lautsprecher kann manuell eingestellt werden, um einen originalgetreuen Surroundklang zu erhalten. Ebenso lassen sich die Schallstrahl-Ausgangspegel für jeden Schallstrahlmodus einjustieren.

## Verwendung des Testtones

Sie können die Testton-Funktion dazu verwenden, den Testton über jeden Lautsprecher abzugeben, um die Lautsprecherpegel manuell auszubalancieren. Verwenden Sie den Testton, um die Lautsprecherpegel so einzustellen, dass die Lautstärke von jedem Lautsprecher identisch ist, wenn Sie diese von der Hörposition aus hören.

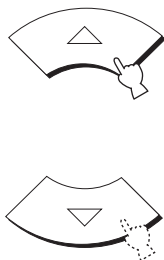


### 1 Drücken Sie TEST.

„TEST LEFT“ erscheint am Frontblenden-Display, und ein Testton wird über den linken vorderen Lautsprecher abgegeben.

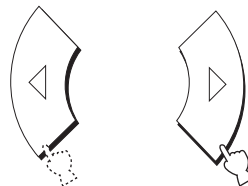


### 2 Drücken Sie $\triangle$ / $\nabla$ , um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.



### 3 Drücken Sie $\triangleleft$ / $\triangleright$ , um die Lautsprecher-Lautstärke einzustellen.

Einstellbereich: -10 dB bis +10 dB



Bevor mit dem nächsten Schritt fortgefahren wird, stellen Sie die Lautstärke dieses Geräts unter Verwendung der Fernbedienungstasten VOLUME +/- ein.

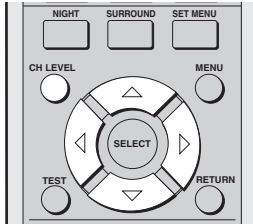
### 4 Drücken Sie TEST, wenn Sie die Einstellung beendet haben.



Um den Ausgangspegel des Subwoofers einzustellen, setzen Sie BASS OUT auf BOTH oder SWFR (Seite 38).

## Einstellen der Ausgangspegel während der Wiedergabe

Die Lautsprecherpegel können auch manuell während der Wiedergabe einer Signalquelle, wie zum Beispiel einer DVD, eingestellt werden.



- Drücken Sie CH LEVEL, wenn Sie die Einstellung beendet haben.



- Drücken Sie CH LEVEL.

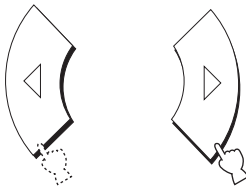


- Drücken Sie  $\triangle$  /  $\nabla$ , um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.



- Drücken Sie  $\triangleleft$  /  $\triangleright$ , um die Lautsprecher-Lautstärke einzustellen.

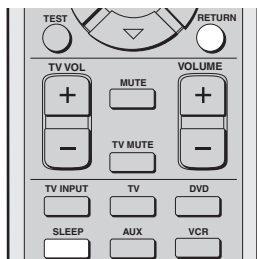
Einstellbereich: -10 dB bis +10 dB



# VERWENDUNG DES EINSCHLAF-TIMERS

Verwenden Sie diese Funktion, um das Gerät nach Ablauf einer voreingestellten Zeitspanne in den Bereitschaftsmodus zu schalten. Der Einschlaf-Timer ist besonders dann nützlich, wenn Sie schlafen gehen, während das Gerät noch in Betrieb ist.

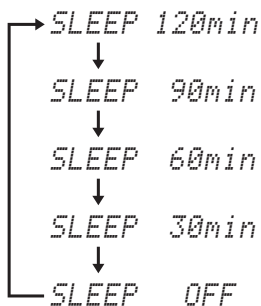
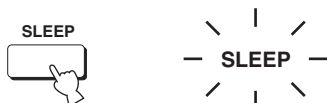
## ■ Einstellung des Einschlaf-Timers



**1 Wählen Sie eine Quelle, und beginnen Sie mit der Wiedergabe auf der Quellenkomponente.**

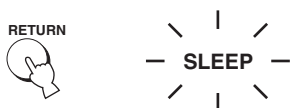
**2 Drücken Sie SLEEP wiederholt, um die bis zum Aktivieren des Bereitschaftsmodus ablaufende Zeit einzustellen.**

Mit jedem Drücken von SLEEP ändert die Anzeige auf dem Frontblendendisplay wie nachfolgend gezeigt. Die SLEEP-Anzeige blinkt, während die Einschaltzeit des Einschlaf-Timers geändert wird.



**3 Drücken Sie RETURN, oder warten Sie einige Sekunden, ohne eine Taste zu drücken.**

Der SLEEP-Indikator am Frontblenden-Display leuchtet auf; dies weist darauf hin, dass der Einschlaf-Timer aktiviert ist.



## ■ Freigabe des Einschlaf-Timers

Der Einschlaf-Timer kann wie folgt deaktiviert werden:

**1 Drücken Sie wiederholt SLEEP, bis „SLEEP OFF“ auf dem Frontblendendisplay erscheint.**



SLEEP OFF

**2 Drücken Sie RETURN, oder warten Sie einige Sekunden, ohne eine Taste zu drücken.**

Der SLEEP-Indikator erlischt, und der Einschlaf-Timer wird deaktiviert.



SLEEP  
Erlischt



Der Einschlaf-Timer kann auch deaktiviert werden, indem STANDBY/ON gedrückt wird, oder indem das Netzkabel aus der Wandsteckdose abgezogen wird.

# MERKMALE DER FERNBEDIENUNG

Zusätzlich zu der Steuerung dieses Gerätes, kann die Fernbedienung auch für die Bedienung anderer A/V-Komponenten verwendet werden, die von YAMAHA oder anderen Herstellern hergestellt wurden. Um andere Komponenten bedienen zu können, müssen Sie die Fernbedienung mit den entsprechenden Hersteller-codes programmieren.

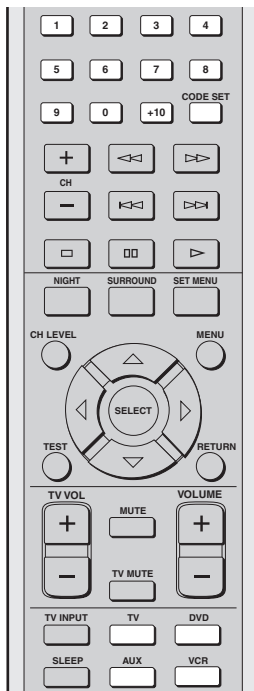
## Hinweis

Abhängig von der verwendeten externen AV-Komponente ist es Ihnen vielleicht nicht möglich, die betreffende Komponente mit der Fernbedienung dieses Geräts zu steuern, selbst wenn ein Fernbedienungscode eingegeben wurde. In diesem Fall muss die Komponente mit der dabei mitgelieferten Fernbedienung gesteuert werden.

## Einstellung der Fernbedienungs-codes

Sie können andere Komponenten bedienen, indem Sie die entsprechenden Fernbedienungs-codes einstellen. Die Codes können für jeden Eingangsbereich eingestellt werden (TV, DVD, VCR und AUX).

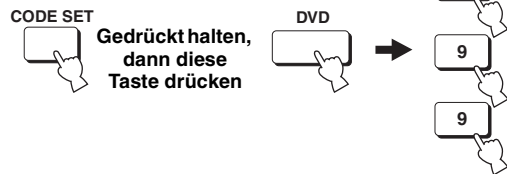
Für eine vollständige Liste der verfügbaren Fernbedienungs-codes siehe „LISTE DER FERNBEDIENUNGSCODES“ am Ende dieser Anleitung.



- 1 Während Sie **CODE SET** gedrückt halten, drücken Sie die Eingangswahltaste für die zu registrierende Komponente; dann, ohne dass Sie **CODE SET** loslassen, geben Sie unter Verwendung der Zifferntasten den Fernbedienungscode für die externe Komponente ein.

Beziehen Sie sich auf die „LISTE DER FERNBEDIENUNGSCODES“ am Ende dieser Anleitung.

**Eingabebeispiel: YAMAHA DVD-Eingabebereich**



- 2 Sich auf den Abschnitt „Bedienung anderer Komponenten“ auf Seite 52 beziehen, um die externe Komponente über die Fernbedienung dieses Geräts zu steuern.

Wenn die externe Komponente einwandfrei funktioniert, war die Eingabe des Codes erfolgreich. Wenn die externe Komponente nicht einwandfrei funktioniert, wurde vielleicht ein inkorrekt Code eingegeben. Überprüfen Sie noch einmal den Fernbedienungscode auf Richtigkeit (beziehen Sie sich auf die „LISTE DER FERNBEDIENUNGSCODES“ am Ende dieser Anleitung), und wiederholen Sie den Vorgang, beginnend mit Schritt 1).

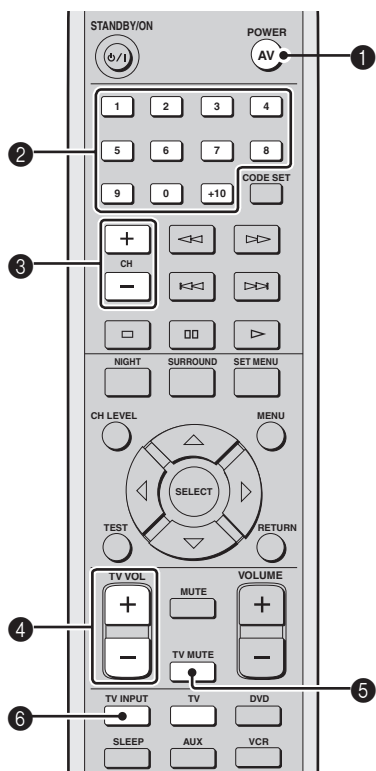
## Hinweis

Falls vom Hersteller Ihres Gerätes mehr als ein Code aufgelistet ist, versuchen Sie jeden dieser Codes, um den richtigen zu finden.

Falls Sie die Fernbedienung für länger als 2 Minuten ohne Batterien belassen, oder wenn verbrauchte Batterien in der Fernbedienung verbleiben, dann kann der Inhalt des Speichers gelöscht werden. Falls der Speicher gelöscht wurde, müssen neue Batterien eingelegt und die Fernbedienungs-Codes erneut eingegeben werden. Beim Auswechseln der Batterien darauf achten, dass keine der Tasten an der Fernbedienung gedrückt wird, da hierdurch der Inhalt des Speichers gelöscht wird.

## Bedienung anderer Komponenten

### ■ Steuerung des Fernsehgeräts



Drücken Sie TV, um den Eingang auf TV umzuschalten.

#### 1 POWER

Zum Ein- und Ausschalten der Stromversorgung zum Fernsehgerät.

#### 2 Zifferntasten

Zur Wahl eines Fernsehkanals für die Wiedergabe.

#### 3 CH +/-

Zum Umschalten zwischen den verfügbaren Fernsehkanälen.

#### 4 TV VOL +/-

Zum Einstellen des Lautstärkepegels für das Fernsehgerät.

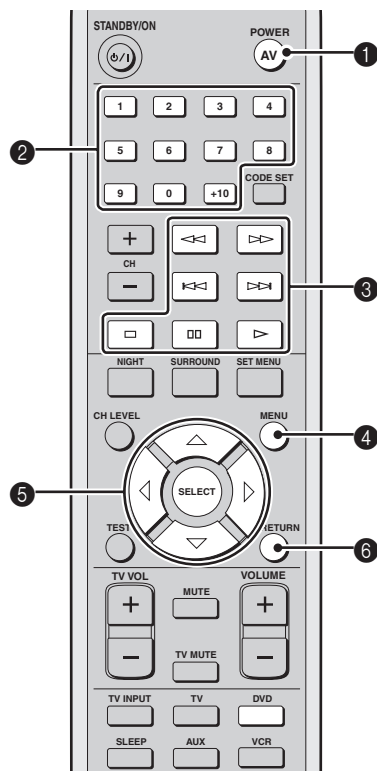
#### 5 TV MUTE

Zum kurzzeitigen Stummschalten des Fernsehgeräts.

#### 6 TV INPUT

Zum Umschalten der Eingangssignalquelle für das Fernsehgerät.

### ■ Steuerung des DVD-Spielers



Drücken Sie DVD, um den Eingang auf DVD umzuschalten.

#### 1 POWER

Zum Ein- und Ausschalten der Stromversorgung zum DVD-Spieler.

#### 2 Zifferntasten

Zum Eingeben von Ziffern.

#### 3 Bedienungstasten für DVD-Spieler und VCRs.

Diese Tasten dienen zur Eingabe von DVD-Bedienungsschritten, wie zum Beispiel „Play“ (Wiedergabe) und „Stop“ (Stopp).

#### 4 MENU

Zur Anzeige des DVD-Menüs.

#### 5 Cursortasten

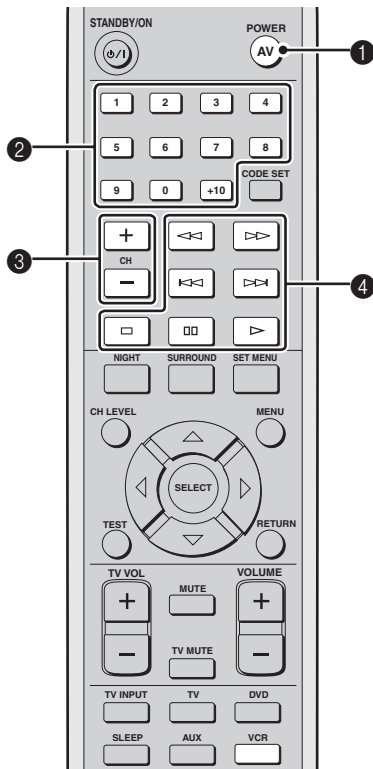
Dient zur Wahl der Wahlpositionen am DVD-Menü.

#### 6 RETURN

Dient zum Zurückschalten auf die vorherige DVD-Menüanzeige oder zum Verlassen des DVD-Menüs.



## ■ Steuerung Ihres VCRs



**Drücken Sie VCR, um den Eingang auf VCR umzuschalten.**

### ① POWER

Zum Ein- und Ausschalten der Stromversorgung zum VCR.

### ② Zifferntasten

Zum Eingeben von Ziffern.

### ③ CH +/-

Zum Umschalten zwischen den verfügbaren VCR-Kanälen.

### ④ Bedienungstasten für DVD-Spieler und VCRs.

Diese Tasten dienen zur Eingabe von VCR-Bedienungsschritten, wie zum Beispiel „Play“ (Wiedergabe) und „Stop“ (Stopp).

## ■ Zurückschalten zum YSP-1-Betriebsmodus

Um zum YSP-1-Betriebsmodus zurückzuschalten, drücken Sie eine der nachfolgend aufgeführten Tasten.

Für weitere Einzelheiten zu jeder Taste, siehe Seite 8 oder 20.

**NIGHT  
SURROUND  
SET MENU  
CH LEVEL  
TEST**

# STÖRUNGSBESEITIGUNG

Gehen Sie nach der folgenden Tabelle vor, wenn dieses Gerät nicht richtig funktionieren sollte. Falls das aufgetretene Problem in der nachfolgenden Tabelle nicht aufgeführt ist oder die nachfolgenden Instruktionen nicht helfen, schalten Sie dieses Gerät auf den Bereitschaftsmodus, ziehen Sie den Netzstecker, und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten YAMAHA Fachhändler oder Kundendienst.

## ■ Allgemeines

Problem	Ursache	Abhilfe	Siehe auf Seite
<b>Dieses Gerät wird nicht eingeschaltet, wenn Sie STANDBY/ON drücken, oder schaltet bald nach dem Einschalten der Stromversorgung auf den Bereitschaftsmodus.</b>	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen oder der Stecker ist nicht vollständig eingesteckt.	Schließen Sie das Netzkabel richtig an.	17
	Dieses Gerät wurde einem starken externen Stromschlag (wie Blitzschlag oder starke statische Elektrizität) ausgesetzt.	Schalten Sie dieses Gerät auf den Bereitschaftsmodus, ziehen Sie den Netzstecker, schließen Sie diesen nach 30 Sekunden wieder an, und verwenden Sie danach das Gerät wie normal.	—
<b>Das Gerät schaltet plötzlich in den Bereitschaftsmodus.</b>	Die interne Temperatur ist zu hoch, so dass die Schutzschaltung zur Vermeidung von Überhitzung aktiviert wurde.	Warten Sie etwa 1 Stunde, bis sich das Gerät abgekühlt hat, und schalten Sie es danach wieder ein.	—
	Der Einschlaf-Timer hat dieses Gerät ausgeschaltet.	Schalten Sie die Stromversorgung ein, und geben Sie danach die Quelle erneut wieder.	—
<b>Kein Ton</b>	Fehlerhafte Anschlüsse der Ein- oder Ausgangskabel.	Schließen Sie die Kabel richtig an. Falls das Problem weiterhin besteht, sind vielleicht die Kabel defekt.	11
	Keine geeignete Eingangsquelle wurde gewählt.	Wählen Sie eine geeignete Eingangsquelle mit INPUT, oder den Eingangswahltasten.	31
	Die Lautstärke ist auf Minimum gestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.	30
	Der Ton ist stummgeschaltet.	Drücken Sie MUTE oder VOLUME +/- an der Fernbedienung, um die Audio-Ausgabe wieder zu aktivieren; stellen Sie danach die Lautstärke ein.	30
	Von einem Zuspielder wird inkompatible Software, wie z.B. eine CD-ROM, abgespielt.	Geben Sie eine Signalquelle wieder, deren Signale von diesem Gerät verarbeitet werden können.	—
<b>Der Ton bleibt plötzlich aus.</b>	Der Einschlaf-Timer hat dieses Gerät ausgeschaltet.	Schalten Sie die Stromversorgung ein, und geben Sie danach die Quelle erneut wieder.	—
	Der Ton ist stummgeschaltet.	Drücken Sie MUTE oder VOLUME +/- an der Fernbedienung, um die Audio-Ausgabe wieder zu aktivieren; stellen Sie danach die Lautstärke ein.	30
<b>Kein Ton von den Effektlautsprechern.</b>	Sie versuchen, die Signalquelle oder das Programm im Stereomodus wiederzugeben.	Drücken Sie eine der Schallstrahlmodus-Tasten an der Fernbedienung, um einen Mehrkanal-Wiedergabemodus zu wählen; versuchen Sie dann noch einmal, die Signalquelle oder das Programm wiederzugeben.	34
<b>Kein Ton von dem Center-Lautsprecher.</b>	Der Ausgangspegel des Center-Lautsprechers ist auf Minimum eingestellt.	Heben Sie den Pegel des Center-Lautsprechers an.	48
<b>Kein Ton von den Surround-Lautsprechern.</b>	Der Ausgangspegel der Surround-Lautsprechers ist auf Minimum eingestellt.	Heben Sie den Pegel der Surround-Lautsprechers an.	48
<b>Kein Ton von dem Subwoofer.</b>	BASS OUT in SUBWOOFER SET ist auf FRONT eingestellt, wenn ein Dolby Digital- oder DTS-Signal wiedergegeben wird.	Wählen Sie SWFR oder BOTH.	38
	Das Quellensignal enthält keine tiefen Bassanteile.		

Problem	Ursache	Abhilfe	Siehe Seite
<b>Die Surroundklang-Effekte sind kaum zu hören. Der Hörraum weist eine unregelmäßige Form auf.</b>	Der Hörraum weist eine unregelmäßige Form auf.	Dieses Gerät in einem quadratischen oder rechteckigen Raum aufstellen.	—
	Es ist keine Reflexionswand für den Schallstrahl vorhanden.	Ein flaches Objekt, wie zum Beispiel eine Tafel, als Wand-Ersatz aufstellen.	—
<b>Dolby Digital- oder DTS-Quellen können nicht wiedergegeben werden. (Dolby Digital- oder DTS-Anzeige auf dem Frontblendendisplay leuchtet nicht.)</b>	Die angeschlossene Komponente ist nicht für die Ausgabe von Dolby Digital- oder DTS-Digitalsignalen eingestellt.	Führen Sie eine geeignete Einstellung gemäß Bedienungsanleitung Ihrer Komponente aus.	—
	Der Eingangsmodus ist auf ANALOG eingestellt.	Stellen Sie den Eingangsmodus auf AUTO ein.	47
<b>Der Bassbereich klingt verzerrt.</b>	CROSS OVER in SUBWOOFER SET wurde inkorrekt eingestellt.	Stellen Sie CROSS OVER richtig ein.	38
<b>Der Bildschirmdialog (OSD) erscheint nicht.</b>	Das OSD-Videokabel wurde inkorrekt angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel richtig an.	12
	TV ist nicht als Eingangsquelle gewählt.	Wählen Sie TV als Eingangsquelle.	31
<b>Es wird kein Bild von den externen Komponenten, wie zum Beispiel einem DVD-Spieler, angezeigt.</b>	Das Videokabel wurde inkorrekt angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel richtig an.	11
	TV ist nicht als Eingangsquelle gewählt.	Wählen Sie TV als Eingangsquelle.	31
<b>Dieses Gerät arbeitet nicht richtig.</b>	Der interne Mikrocomputer wurde aufgrund eines externen Stromschlags (wie zum Beispiel Blitzschlag oder übermäßige statische Elektrizität) oder durch eine Stromversorgung mit zu niedriger Spannung eingefroren.	Ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, und stecken Sie ihn nach etwa 30 Sekunden wieder an.	—
<b>Es treten Störgeräusche von Digital- oder Hochfrequenzgeräten auf.</b>	Dieses Gerät ist zu nah an einem Digital- oder Hochfrequenzgerät aufgestellt.	Entfernen Sie dieses Gerät weiter von der Störquelle.	—
<b>Das Gerät reproduziert Effekt-Klänge nicht zufriedenstellend.</b>	Die Original-Signalquelle schließt Surround-Effekte ein.	Zum Deaktivieren der Surround-Effekte an diesem Gerät.	—

## ■ Fernbedienung

Problem	Ursache	Abhilfe	Siehe Seite
<b>Keine Eingaben und/oder Bedienungsschritte über die Fernbedienung möglich.</b>	Falscher Abstand oder Winkel.	Die Fernbedienung funktioniert in einem Bereich von maximal 6 m und nicht mehr als 30 Grad Winkelabweichung gegenüber der Frontblende.	19
	Direktes Sonnenlicht oder die Beleuchtung (von einer Inverter-Leuchtstoffröhre usw.) fällt direkt auf den Fernbedienungssensor dieses Gerätes.	Stellen Sie das Gerät an einer anderen Stelle auf.	—
	Die Batterien sind schwach.	Tauschen Sie alle Batterien aus.	18
<b>Externe Komponenten können nicht mit der Fernbedienung dieses Geräts gesteuert werden.</b>	Die zu steuernde externe Komponente wurde nicht als Eingangsquelle gewählt.	Drücken Sie INPUT oder die entsprechende Eingangswahltaste, um die zu steuernde Komponente zu wählen.	31
	Der Fernbedienungscode wurde nicht richtig eingestellt.	Den Fernbedienungscode korrekt eingeben, oder es mit einem anderen Code des gleichen Herstellers versuchen; verwenden Sie hierzu die „LISTE DER FERNBEDIENUNGSCODES“ am Ende dieser Anleitung.	51
	Auch wenn der Fernbedienungscode richtig eingestellt ist, sprechen manche Modelle nicht auf die Fernbedienung an.	Die bei der externen Komponente mitgelieferte Fernbedienung verwenden.	—
<b>Die Cursortasten funktionieren nicht bei SET Menü-Eingabe</b>	Sie haben eine Eingangswahltaste gedrückt.	Drücken Sie TEST ein Mal.	24

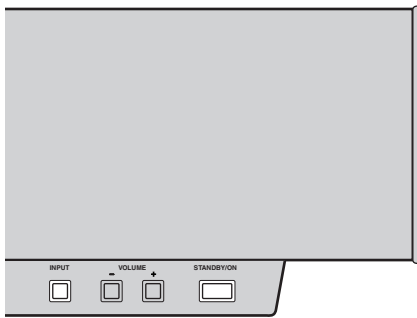
# NEUEINSTELLUNG DER WERKSVORGABEN

Falls Sie alle Parameter Ihres Gerätes aus irgend einem Grund zurückstellen möchten, führen Sie den folgenden Vorgang aus. Mit diesem Vorgang werden ALLE Parameter im SET MENU zurückgesetzt.

## Hinweis

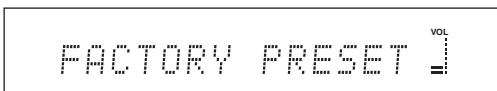
Nachdem Sie die nachfolgenden Schritte ausgeführt haben, müssen Sie die Parameter für ROOM TYPE, SP POSITION und ROOM SIZE zurücksetzen, um sie auf Ihre Surroundklang-Umgebung abzustimmen.

**Schalten Sie dieses Gerät unbedingt auf den Bereitschaftsmodus.**



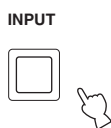
## 1 Halten Sie INPUT auf der Frontblende gedrückt, und betätigen Sie STANDBY/ON.

„FACTORY PRESET“ erscheint auf dem Frontblendendisplay.



Um den Initialisierungsvorgang abubrechen, ohne eine Änderung auszuführen, drücken Sie STANDBY/ON.

## 2 INPUT freigeben.



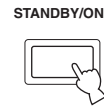
## 3 Drücken Sie INPUT noch einmal.

„RESET“ erscheint auf dem Frontblendendisplay. Um den Vorgang abubrechen, ohne dass irgendwelche Veränderungen vorgenommen wurden, drücken Sie INPUT noch einmal, um „Cancel“ anzuzeigen.



## 4 Drücken Sie STANDBY/ON, um Ihre Wahl zu bestätigen.

Falls Sie „Reset“ gewählt haben, wird das Gerät aus seine Werksvorgaben zurückgestellt und auf den Bereitschaftsmodus geschaltet. Falls Sie „Cancel“ gewählt haben, wird das Gerät auf den Bereitschaftsmodus geschaltet, ohne dass Rückstellungen ausgeführt werden.



# AUF DER FRONTBLLENDE ANGEZEIGTE POSITIONEN

## ■ POWER STANDBY/ON

*VOLUME -40.0dB*

## ■ EASY SETUP

ROOM TYPE  
*1 ROOM TYPE?*

SP POSITION  
*2 SP POSITION?*

ROOM SIZE  
*3 ROOM SIZE?*

SETUP OK  
*4 SETUP OK?*

## ■ MANUAL SETUP

SOUND MENU  
*1 SOUND MENU*

BEAM MENU  
*2 BEAM MENU*

INPUT MENU  
*3 INPUT MENU*

OPTION MENU  
*4 OPTION MENU*

## ■ UMSCHALTEN ZWISCHEN EXTERNEN KOMPONENTEN

Wenn TV als Eingangsquelle gewählt ist.  
*TV AUTO*

Wenn DVD als Eingangsquelle gewählt ist.  
*DVD AUTO*

Wenn VCR als Eingangsquelle gewählt ist.  
*VCR*

Wenn AUX als Eingangsquelle gewählt ist.  
*AUX AUTO*

## ■ SURROUND MODE

Wenn PRO LOGIC gewählt ist  
*PRO LOGIC*

Wenn PLII Movie gewählt ist  
*PLII Movie*

Wenn PLII Music gewählt ist  
*PLII Music*

Wenn PLII Game gewählt ist  
*PLII Game*

Wenn Neo:6 Cinema gewählt ist  
*Neo:6 Cinema*

Wenn Neo:6 Music gewählt ist  
*Neo:6 Music*

## ■ NIGHT LISTENING MODE

Wenn CINEMA gewählt ist  
*NIGHT:CINEMA*

Wenn MUSIC gewählt ist  
*NIGHT:MUSIC*

Wenn OFF gewählt ist  
*NIGHT OFF*

## ■ BEAM MODES

Wenn der Stereomodus gewählt ist.  
*STEREO MODE*

Wenn der 3-Strahl-Modus gewählt wurde  
*3 BEAM MODE*

Wenn der 5-Strahl-Modus gewählt wurde  
*5 BEAM MODE*

Wenn der ST(STEREO)+3-Strahl-Modus gewählt wurde  
*ST+3 BEAM MODE*

## ■ SOUND

Zum Einstellen der Lautstärke  
*VOLUME -40.0dB*

Wenn der Ton stummgeschaltet ist  
*AUDIO MUTE ON*

Wenn die Stummschaltungsfunktion deaktiviert ist  
*AUDIO MUTE OFF*

Während ein Testton ausgegeben wird  
*TEST LEFT*

## Audio-Formate

### ■ Dolby Digital

Dolby Digital ist ein Digital-Surround-Soundsystem, das Ihnen vollständig unabhängiges Mehrkanal-Audio bietet. Mit 3 Frontkanälen (links, Center und rechts) und 2 Surround-Stereokanälen bietet Dolby Digital 5 Vollbereich-Audiokanäle. Mit einem zusätzlichen Kanal für besondere Basseffekte, die LFE (Niederfrequenzeffekt) genannt werden, weist das System insgesamt 5.1-Kanäle auf (LFE wird als 0.1-Kanal gezählt). Durch die Verwendung von 2-Kanal-Stereo für die Surround-Lautsprecher, können genauere bewegte Soundeffekte und ein besseres Surround-Soundumfeld als mit Dolby Surround erzielt werden. Der von den 5 Vollbereich-Kanälen reproduzierte breite Dynamikbereich (von maximaler bis minimaler Lautstärke) und die präzise Ortung des Sounds, die durch die Digital-Soundverarbeitung erreicht wird, verwöhnen den Hörer mit bis jetzt unbekanntem Realismus und Erregung. Mit diesem Gerät kann jedes Soundumfeld von der Mono bis zu der 5.1-Kanal-Konfiguration frei gewählt werden, um Ihnen erhöhtes Vergnügen bieten zu können.

### ■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II repräsentiert eine wesentlich verbesserte Technik, die zur Dekodierung einer großen Anzahl von bestehender Dolby Surround-Software verwendet wird. Diese neue Technologie ermöglicht eine diskrete 5-Kanal-Wiedergabe mit 2 linken und rechten Frontkanälen, 1 Center-Kanal und 2 linken und rechten Surround-Kanälen (anstelle 1 Surround-Kanals bei konventioneller Pro Logic-Technologie). Die Music- und Game-Modi stehen auch für 2-Kanal-Quellen zusätzlich zu dem Movie-Modus zur Verfügung.

### ■ Dolby Surround

Dolby Surround verwendet ein 4-Kanal-Analogaufnahmesystem, um realistische und dynamische Soundeffekte zu reproduzieren: 2 linke und rechte Frontkanäle (Stereo), einen Center-Kanal für den Dialog (Mono) und einen Surround-Kanal für spezielle Soundeffekte (Mono). Der Surround-Kanal reproduziert den Sound mit einem engen Frequenzbereich. Dolby Surround wird weit verbreitet mit fast allen Videobändern und Laserdisks sowie auch in vielen TV- und Kabelsendungen verwendet. Der in dieses Gerät eingebaute Dolby Pro Logic-Decoder verwendet ein Digitalsignal-Verarbeitungssystem, das die Lautstärke jedes Kanals automatisch stabilisiert, um die bewegten Soundeffekte und die Richtwirkung zu betonen.

### ■ DTS (Digital Theater Systems) Digital Surround

DTS Digital-Surround wurde entwickelt, um die analogen Tonspuren von Filmen mit 6-Kanal-Digital-Tonspur zu ersetzen, und gewinnt nun in Filmtheatern in aller Welt an Beliebtheit. Digital Theater Systems Inc. hat ein Heim-Theater-System entwickelt, so dass Sie nun die Tiefe des Sounds und die natürliche räumliche Repräsentation von DTS Digital-Surround auch in Ihrem Heim genießen können. Dieses System erzeugt praktisch verzerrungsfreien 6-Kanal-Sound (technisch gesprochen: einen linken, rechten und Center-Kanal, 2 Surround-Kanäle plus einen LFE 0.1-Kanal als Subwoofer für insgesamt 5.1-Kanäle). Das Gerät schließt einen DTS-ES-Decoder ein, der die Reproduktion von 6.1-Kanälen ermöglicht, indem der hintere Surround-Kanal zu dem bestehenden 5.1-Kanal-Format hinzugefügt wird.

### ■ Neo:6

Neo:6 decodiert die konventionellen 2-Kanal-Quellen für die 6-Kanal-Wiedergabe mit einem speziellen Decoder. Dieser ermöglicht die Wiedergabe mit Vollbereich-Kanälen höherer Kanaltrennung, gleich wie die Wiedergabe von diskreten Digitalsignalen. Zwei Modi stehen zur Verfügung: der „Music Modus“ für die Wiedergabe von Musikquellen und der „Cinema Modus“ für Filme.

### ■ PCM (Linear PCM)

Linear PCM ist ein Signalformat, unter dem ein Analog-Audiosignal digitalisiert, aufgezeichnet und übertragen wird, ohne jegliche Komprimierung zu verwenden. Dies wird als eine Methode für die Aufnahme von CDs und DVD-Audio verwendet. Das PCM System verwendet eine Technik für die Abtastung der Größe des Analogsignals während einer sehr kleinen Zeitspanne. Mit der „Pulse Code Modulation“ wird das Analogsignal in Impulse codiert und danach für die Aufnahme moduliert.

## Audio-Informationen

### ■ LFE 0.1-Kanal

Dieser Kanal dient für die Reproduktion der niedrigen Basssignale. Der Frequenzbereich dieses Kanals beträgt 20 Hz bis 120 Hz. Dieser Kanal wird als 0.1 gezählt, da er nur den niedrigen Frequenzbereich betont, wenn mit dem von anderen 5/6 Kanälen in einem Dolby Digital oder DTS 5.1/6.1-Kanalsystem reproduzierten Vollbereich verglichen.

# INDEX

## A

Audio-Cinchkabel..... 12

## B

Schallstrahlmodi ..... 34

## C

Koaxiale Digital-Ausgangsbuchse ..... 13

Koaxiale Digital-Eingangsbuchse ..... 13

## D

Digitales Audio-Cinchkabel ..... 13

Display..... 6, 20

Dolby Digital..... 32

Dolby Pro Logic ..... 32

Dolby Pro Logic II..... 32

DTS ..... 32

Dynamikbereich ..... 39

## E

EASY SETUP ..... 24

## L

LFE 0,1-Kanal ..... 59

## M

MANUAL SETUP ..... 36

MEMORY ..... 21, 43

## N

Nachthörmodi ..... 33

## O

Bildschirm-Display (OSD) ..... 20

OSD-Videokabel ..... 12

Lichtleiterkabel ..... 12, 15

## P

PCM..... 32

Netzkabel ..... 17

## R

Fernbedienung ..... 8, 18

Fernbedienung ..... 51

## S

Surroundmodus ..... 32

Einschlaf-Timer ..... 50

SET MENU ..... 24, 37

## T

Testton..... 48



# TECHNISCHE DATEN

## VERSTÄRKER

- Maximale Ausgangsleistung (EIAJ)
  - ..... 2W (1 kHz, 10% Klirr, 10  $\Omega$ )  $\times$  40
  - ..... 20 W (100 Hz, 10% Klirr, 4  $\Omega$ )  $\times$  2

## LAUTSPRECHER

- Kleine Lautsprecher
  - ..... 4 cm-Konus, Ausführung mit Magnetabschirmung  $\times$  40
  - Woofer ...11 cm-Konus, Ausführung mit Magnetabschirmung  $\times$  2
- Eingangsbuchsen
  - AUDIO VCR, TV (Analog) (1 V, 32 k $\Omega$ ) ..... 2 Paare (Analog)
  - AUDIO AUX, TV (Optisch) ..... 2 (Digital)
  - AUDIO DVD (Koaxial) ..... 1 (Digital)
- Ausgangsbuchsen
  - SW PRE OUT (1 V, weniger als 120 Hz) ..... 1 (Subwoofer)
  - VIDEO OUT OSD (1 Vp-p, 75  $\Omega$ ) ..... 1 (OSD)
- Systemanschlussbuchsen
  - SYSTEM CONNECTOR ..... 1 (Systemsteuerung)
  - RS-232C ..... 1 (Systemeinstellung)

## ALLGEMEINES

- Netzspannung/-frequenz
  - [Modelle für U.S.A. und Kanada] ..... 120 V, 60 Hz
  - [Modell für Australien] ..... 240 V, 50 Hz
  - [Modelle für Großbritannien und Europa] ..... 230 V, 50 Hz
  - [Modell für China] ..... 220 V, 50 Hz
  - [Modell für Korea] ..... 220 V, 60 Hz
  - [Modelle für allgemeine Gebiete]
    - ..... 110–120 V Wechselspannung, 50 Hz
    - [Modell für Asien] ..... 220–240 V Wechselspannung, 50 Hz
- Leistungsaufnahme ..... 50 W
- Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus ..... 0,5 W oder weniger
- Abmessungen (B x H x T) ..... 1030  $\times$  194  $\times$  118 mm
- Gewicht ..... 13 kg

\* Die technischen Daten können jederzeit ohne vorherige Vorankündigung geändert werden.

# OBSERVERA: LÄS DETTA INNAN ENHETEN TAS I BRUK.

- 1 Läs noga denna bruksanvisning för att kunna ha största möjliga nöje av enheten. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.
- 2 Installera ljudanläggningen på en välventilerad, sval, torr och ren plats, med ett mellanrum på minst 5 cm ovanför (eller under) YSP-1, och så att den inte utsätts för direkt solljus, hög värme, vibrationer, damm, fukt och/eller kyla.
- 3 Placera enheten på behörigt avstånd från andra elapparater, motorer, transformatorer och annat som kan orsaka störningar.
- 4 Utsätt inte enheten för hastiga temperaturväxlingar och placera den inte på ett ställe där luftfuktigheten är hög (t.ex. nära en luftfuktare) då fuktbildning i enheten skapar risk för brand, elstötar, skador på enheten eller personskador.
- 5 Placera inte enheten på ett ställe där främmande föremål kan tränga in i den eller där den kan utsättas för droppar eller vattenstänk. Placera aldrig det följande ovanpå enheten:
  - Övriga apparater då sådana kan orsaka skador och/eller missfärgning av enhetens hölje.
  - Brännbara föremål (t.ex. stearinljus) då sådana skapar risk för brand, skador på enheten och/eller personskador.
  - Vätskebehållare som kan falla och spilla vätska över enheten, vilket skapar risk för elstötar och/eller skador på enheten.
- 6 Täck aldrig över enheten med en tidning, duk, gardin el.dyl. då detta skapar risk för överhettning. En alltför hög temperatur inuti enheten kan leda till brand, skador på enheten och/eller personskador.
- 7 Anslut inte enheten till ett vägguttag förrän samtliga övriga anslutningar slutförts.
- 8 Använd aldrig enheten vänd upp och ned. Detta kan leda till överhettning som orsakar skador.
- 9 Hantera inte tangenter, reglage och kablar onödigt hårdhänt.
- 10 Fatta tag i själva kontakten när nätkabeln kopplas bort från vägguttaget; dra aldrig i kabeln.
- 11 Använd aldrig några kemiska lösningar för rengöring då dessa kan skada ytbehandlingen. Använd en ren, torr trasa.
- 12 Använd endast den spänning som står angiven på enheten. Anslutning till en strömkälla med högre spänning än den angivna kan orsaka brand, skador på enheten och/eller personskador. YAMAHA åtar sig inget ansvar för skador beroende på att enheten används med en spänning utöver den angivna.
- 13 Koppla bort nätkabeln från vägguttaget för att undvika skador p.g.a. blixtnedslag om ett åskväder uppstår.
- 14 Försök aldrig att utföra egna reparationer. Kontakta en kvalificerad tekniker från YAMAHA om servicebehov föreligger. Du får inte under några omständigheter ta av höljet.
- 15 Koppla bort nätkabeln från vägguttaget om enheten inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern).
- 16 Läs avsnittet "FELSÖKNING" om vanligt förekommande driftsproblem innan du förutsätter att enheten är söndrig.
- 17 Innan enheten flyttas ska du trycka på STANDBY/ON för att ställa den i beredskapsläge och sedan koppla bort nätkabeln från vägguttaget.
- 18 Kondensation (imma) uppstår, om den omgivande temperaturen plötsligt ändras. Koppla i så fall loss nätkabeln från nätuttaget och låt apparaten vila.
- 19 Vid långvarig användning kan det hända att apparaten blir väldigt varm. Slå i så fall av strömmen och låt apparaten vila tills den har svalnat.

## VARNING

UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT DÅ DETTA SKAPAR RISK FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR.

Den här enheten är inte bortkopplad från nätströmmen så länge den är inkopplad i vägguttaget, även om själva enheten är avstängd. Detta tillstånd kallas för beredskapsläget (standby). Enheten är konstruerad för att förbruka en mycket liten mängd ström i detta tillstånd.

## OBSERVERA

Apparaten kopplas inte bort från växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

## ADVARSEL

Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt – også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

## VAROITUS

Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

**OBSERVERA**

Felaktigt byte av batterier medför risk för explosion. Byt endast ut batterierna mot batterier av samma eller motsvarande typ.

**OBSERVERA**

Användande av reglage, justeringar eller åtgärder utöver vad som beskrivs i denna bruksanvisning kan leda till exponering för farlig strålning.

# HUR DENNA BRUKSANVISNING ANVÄNDS

## **Kontrollera att samtliga medföljande tillbehör finns.**

(Se "Medföljande tillbehör" på sidan 4.)



## **Installera ljudprojektorn i lyssningsrummet.**

(Se "INSTALLATION AV LJUDPROJEKTORN I LYSSNINGSRUMMET" på sidan 9.)



## **Anslut ljudprojektorn till tv:n och andra externa komponenter.**

(Se "ANSLUTNINGAR" på sidan 11.)



## **Förbered fjärrkontrollen och slå på ljudprojektorn.**

(Se "FÖRBEREDELSE AV FJÄRRKONTROLLEN" på sidan 18 och "GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING" på sidan 19.)



## **Följ anvisningarna för återgivning av surroundljud eller utför EASY SETUP-inställningarna.**

(Se "ÅTGÄRDER FÖR ERHÅLLANDE AV SURROUND LJUD" på sidan 20 eller "EASY SETUP" på sidan 24.)



## **Spela upp en ljudkälla och justera strållägesinställningarna.**

(Se "LJUDÅTERGIVNINGSSSTART" på sidan 31 och "STRÅLLÄGESINSTÄLLNINGAR" på sidan 34.)

## **För att göra ytterligare inställningar och justeringar:**



## **Utför MANUAL SETUP-inställningar och ställ in fjärrkontrollskoder.**

(Se "MANUAL SETUP" på sidan 36 och "FJÄRRKONTROLLENS FUNKTIONER" på sidan 51.)

# INNEHÅLL

## INLEDNING

<b>ÖVERSIKT</b> .....	2
Val av lyssningsrum .....	4
Angående denna bruksanvisning .....	4
Medföljande tillbehör .....	4
<b>BESKRIVNING AV REGLAGE M.M.</b> .....	5
Frontpanelen .....	5
Frontpanelens display .....	6
Bottenpanelen .....	7
Fjärrkontrollen .....	8

## FÖRBEREDELSE

<b>INSTALLATION AV LJUDPROJEKTORN I LYSSNINGSRUMMET</b> .....	9
Val av placering .....	9
Väggmontering (med metallfäste) .....	10
Montering på ett ställ .....	10
Placering i en hylla .....	10
Fastsättning av ljudprojektorn .....	10
<b>ANSLUTNINGAR</b> .....	11
Anslutning av en tv .....	12
Anslutning av en DVD-spelare/brännare .....	13
Anslutning av en videobandspelare .....	14
Anslutning av andra externa komponenter .....	15
Anslutning av en subwoofer .....	16
Nätanslutning .....	17
Angående porten RS-232C .....	17

## GRUNDLÄGGANDE MANÖVRERING

<b>FÖRBEREDELSE AV FJÄRRKONTROLLEN</b> ..	18
Isättning av batterier i fjärrkontrollen .....	18
<b>GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING</b> .....	19
Att använda fjärrkontrollen .....	19
Att slå på strömmen/koppla in beredskapsläget .....	19
<b>ÅTGÄRDER FÖR ERHÅLLANDE AV SURROUND LJUD</b> .....	20
Visning av bildskärmsmenyer .....	20
Val av en förinställd lyssningsmiljö .....	21
Surroundljud till tv-bilder .....	22
<b>EASY SETUP</b> .....	24
Användning av menyn EASY SETUP .....	24
<b>VOLYMMANÖVRERING</b> .....	30
Reglering av volymnivå .....	30
Avstängning av ljudet .....	30
<b>LJUDÅTERGIVNINGSSSTART</b> .....	31
Val av ingångskälla .....	31
Uppspelning av en källa .....	31
<b>VAL AV SURROUND LÄGE</b> .....	32
Ljudkällor och deras tillgängliga surroundlägen .....	32
Återgivning av 2-kanaligt material via flera kanaler .....	32
Surroundlägesparametrar .....	33
<b>ÖVRIGA LJUDÅTERGIVNINGSSÄTT</b> .....	33
Nattlyssningslägen .....	33
<b>STRÅLLÄGESINSTÄLLNINGAR</b> .....	34
Stereoläge .....	34
3-strålsläge .....	34
5-strålsläge .....	34
Strålläget ST(STEREO)+3 .....	35

## AVANCERAD ANVÄNDNING

<b>MANUAL SETUP</b> .....	36
Användning av menyn SET MENU .....	37
SOUND MENU .....	38
BEAM MENU .....	40
INPUT MENU .....	44
OPTION MENU .....	45
<b>VAL AV INMATNINGSLÄGE</b> .....	47
<b>MANUELL JUSTERING AV UTNIVÅER</b> .....	48
Användning av testtonen .....	48
Justering av utnivåer under pågående ljudåtergivning .....	49
<b>ANVÄNDNING AV INSOMNINGSTIMERN</b> ..	50

## YTTERLIGARE INFORMATION

<b>FJÄRRKONTROLLENS FUNKTIONER</b> .....	51
Inställning av fjärrkontrollkoder .....	51
Fjärrmanövrering av andra komponenter .....	52
<b>FELSÖKNING</b> .....	54
<b>ÅTERSTÄLLNING AV FABRIKSFÖRVALEN</b> .....	57
<b>INDIKERINGAR PÅ FRONTPANELENS DISPLAY</b> .....	58
<b>ORDLISTA</b> .....	59
Ljudformat .....	59
Ljudinformation .....	59
<b>SÖKREGISTER</b> .....	60
<b>TEKNISKA DATA</b> .....	61

INLEDNING

FÖRBEREDELSE

GRUNDLÄGGANDE  
MANÖVRERING

AVANCERAD  
ANVÄNDNING

YTTERLIGARE  
INFORMATION

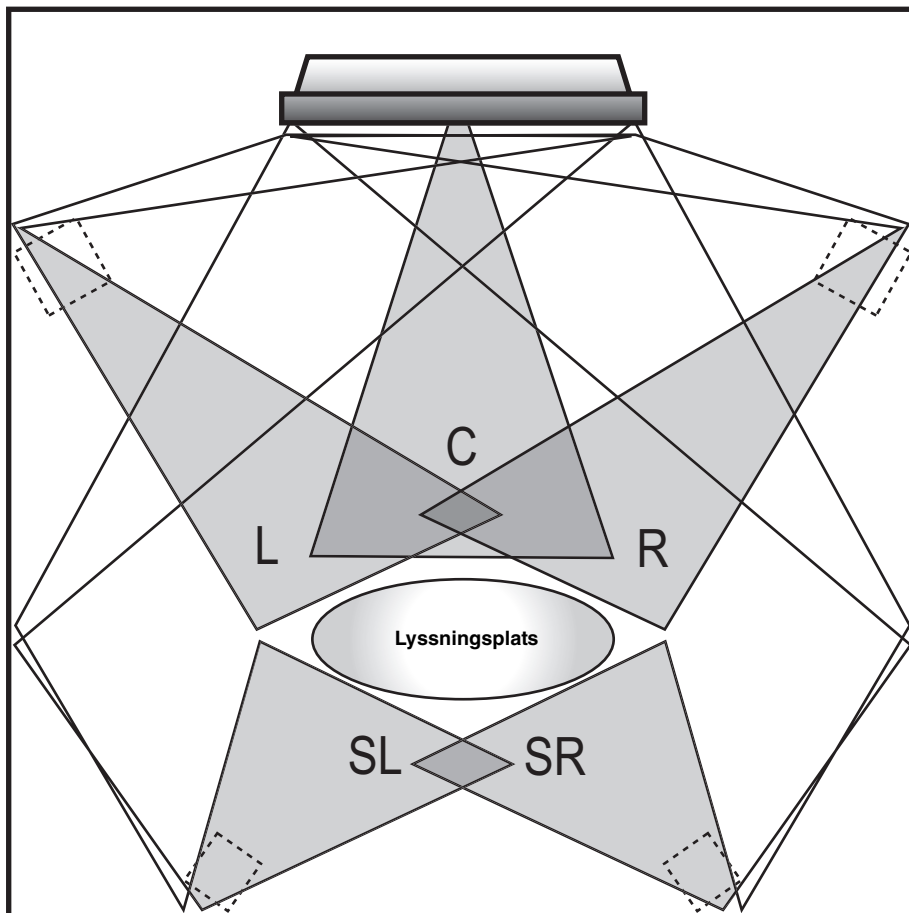
Svenska


# ÖVERSIKT


I allmänhet gäller att man för att kunna utnyttja alla fördelarna med surroundljud i hemmet först måste genomgå vändan att ansluta och installera ett stort antal högtalare i förhoppning om att lyssningsrummet ska erbjuda samma slags surroundljudsupplevelse som i en biosalong.

YAMAHA's digitala ljudprojektor YSP-1 utmanar föreställningen om att komplicerade högtalarinställningar och besvärliga kabeldragningar går hand i hand med upplevelsen av flerkanaligt surroundljud.

Schematisk bild över ljudstrålar



 Imaginär placering av framhögtalare

 Imaginär placering av surroundhögtalare

Med den smärta ljudprojektorn behöver du inte bekymra dig om komplicerade anslutningar och installationer, utan får en enhet som inte bara är enkel att installera utan också klarar av att återge ett mäktigt surroundljud via sina inbyggda lågbaselement (2) och övriga individuella högtalarelement (40).

Ljudprojektorns parametrar kan användas till att fininställa fördröjningstiden för enskilda ljudstrålar för att uppnå ett välriktat ljud som når lyssningsplatsen från alla håll.

YSP-1 kastar ut ljudstrålar innehållande surroundljudsinformation för höger fram-, vänster fram-, höger surround- och vänster surroundhögtalarpositioner (R, L, SR och SL), vilka reflekteras via väggarna i lyssningsrummet innan de når den egentliga lyssningsplatsen. Genom tillägg av mittljudstrålar (C) kan den digitala ljudprojektorn skapa ett 5.1-kanaligt surroundljud som ger en verklighetsnära känsla av att det finns riktiga högtalare utplacerade i rummet.

Det är vidare möjligt att ändra det sätt på vilket ljudstrålarna kastas mot väggarna (strålläget) för att anpassa ljudet till den typ av program som visas eller till lyssningsmiljön, så att ett virtuellt surroundljud kan upplevas vid uppspelning av både stereoljud och 5.1-kanaligt ljud.

Ljudprojektorns inställningsmeny (SET MENU) kan tas fram på tv-skärmen för inställningar av ljudprojektorn enligt aktuell lyssningsmiljö. Inställningar görs enkelt med hjälp av menyn MEMORY eller EASY SETUP. Med menyn MEMORY är det möjligt att ladda förinställda parametrar för lyssningsmiljöer för snabbinställning. Menyn EASY SETUP erbjuder en lättbegriplig inställningsmetod för förstagångsanvändare. Menyn MANUAL SETUP erbjuder vidare avancerade parametrar för den surroundljudsentusiast som vill göra individuella justeringar för varje högtalarposition.

Den högteknologiska ljudprojektorn stöder en mängd olika ljudformat, inklusive Dolby Digital, som är ett grundläggande ljudformat för DVD-skivor, Dolby Pro Logic för återgivning av ett naturtroget ljud och DTS för återgivning av ett så tydligt ljud som möjligt.

Med två optiska digitala ingångar, en koaxial digital ingång och två analoga ljudingångar kan externa komponenter, t.ex. en DVD-spelare, anslutas direkt till YSP-1 för utvidgning av anläggningen.

Luta dig tillbaka och njut av den ljudupplevelse som den enkla, men eleganta, digitala ljudprojektorn erbjuder.

## Val av lyssningsrum

Ljudprojektorn skapar surroundljud genom att utkastade ljudstrålar reflekteras via väggar i lyssningsrummet. Om ljudprojektorn placeras i ett rum med någon av följande egenskaper kan det hända att de surroundljudseffekter som ljudprojektorn producerar inte återges korrekt:

- Rum med otillräckliga väggytor för återkastning av ljudstrålar
- Rum med akustiskt absorberande ytor
- Rum som inte överensstämmer med följande mått: (3 till 7 m) × (2 till 3,5 m) × (3 till 7 m) (B × H × D)
- Rum med mindre än två meter mellan lyssningsplatsen och högtalarpositionerna
- Rum där möbler eller andra föremål kan blockera ljudstrålarna

## Angående denna bruksanvisning

- Denna bruksanvisning beskriver hur YSP-1 ansluts och manövreras. Angående detaljer kring manövrering av externa komponenter hänvisas till bruksanvisningen till respektive komponent.
- Vissa funktioner kan utföras genom att använda antingen knapparna på huvudenheten eller på fjärrkontrollen. I sådana fall beskrivs aktuell manövrering med hjälp av fjärrkontrollen.
- ☞ indikerar tips för användningen.
- Denna bruksanvisning är tryckt före tillverkningen av produkten. Utförande och tekniska data kan delvis ändras på grund av förbättringar etc. I händelse av det skulle finnas några skillnader mellan bruksanvisningen och produkten har produkten företräde.



Tillverkad på Dolby Laboratories licens.

“Dolby”, “Pro Logic” och dubbel-D-symbolen är varumärken tillhörande Dolby Laboratories.



“DTS” och “Neo:6” är varumärken tillhörande Digital Theater Systems, Inc.



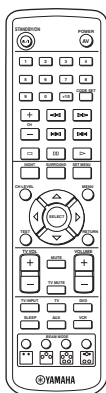
Tillverkas på licens från 1 Ltd. Internationella patent sökta.

Logotypen “1” och namnet “Digital Sound Projector” är registrerade varumärken tillhörande 1 Ltd.

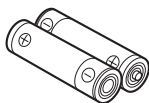
## Medföljande tillbehör

Var god kontrollera att följande saker finns med i förpackningen.

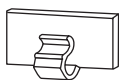
Fjärrkontroll (x1)



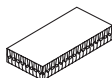
Batterier (x2)  
(AA, R6, UM-3)



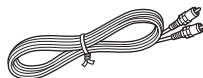
Kabelhållare (x1)



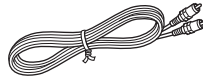
Fästkuddar (x4)



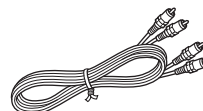
Videokabel (x1)



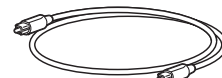
Digital ljudkabel med stiftkontakter (x1)



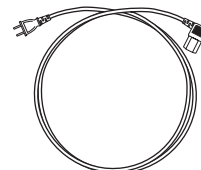
Ljudkabel med stiftkontakter (x1)



Optisk kabel (x1)



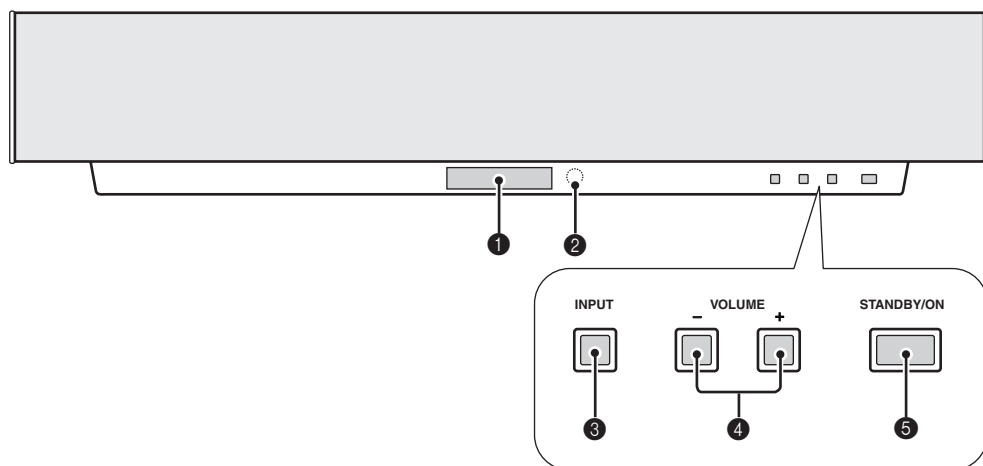
Nätkabel (x1)





# BESKRIVNING AV REGLAGE M.M.

## Frontpanelen



### ❶ Frontpanelens display

På displayen visas information om ljudprojektorns driftstatus.

### ❷ Fjärrkontrollsensor

Sensorn tar emot signaler från fjärrkontrollen.

### ❸ INPUT

Används för omkoppling mellan anslutna externa ljudkällor.

### ❹ VOLUME -/+

Används för styrning av utnivån för alla ljudkanaler (se sidan 30).

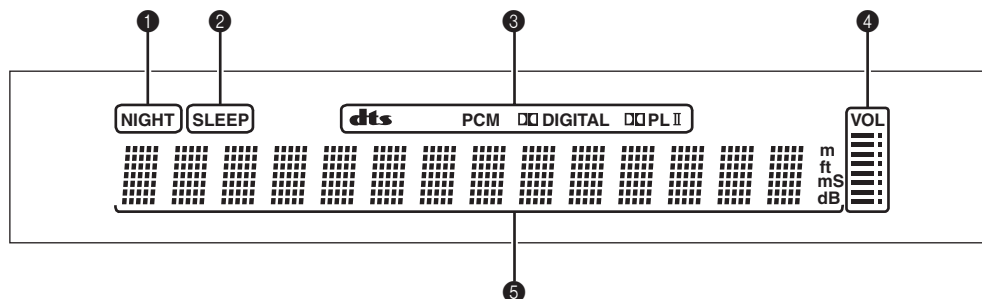
### ❺ STANDBY/ON

Denna strömbrytare används till att slå på eller ställa ljudprojektorn i beredskapsläget (se sidan 19). När du slår på ljudprojektorn hörs ett klickljud och därefter dröjer det 4 till 5 sekunder innan något ljud kan återges.

#### **Anmärkning**

I beredskapsläget konsumerar ljudprojektorn en liten mängd ström för att kunna ta emot infraröda signaler från fjärrkontrollen.

## Frontpanelens display



### ❶ Indikatorn NIGHT

Denna indikator tänds när ett nattlyssningsläge väljs (se sidan 33).

### ❷ Indikatorn SLEEP

Denna indikator tänds när insomningstimern kopplas in (se sidan 50).

### ❸ Indikatorer för dekodrar

När någon av dekodrarna i ljudprojektorn aktiveras tänds respektive indikator.

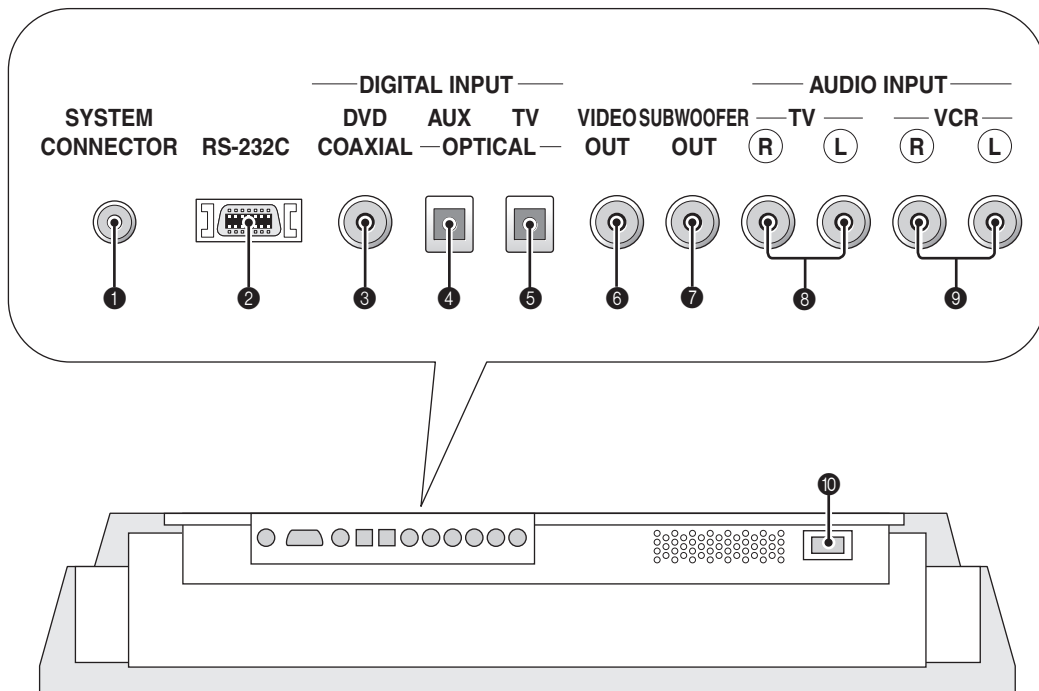
### ❹ Indikering för volymnivå

Här anges aktuell volymnivå (se sidan 30).

### ❺ Visningsfält för diverse information

Här visas relevant information vid ändring av inställningar.

## Bottenpanelen



### ① SYSTEM CONNECTOR-koppling

Används för anslutning av en YAMAHA-subwoofer försedd med en SYSTEM CONNECTOR-koppling till ljudprojektorn (se sidan 16).

### ② RS-232C-port

Denna port är till för utvidgad styrning av ljudprojektorn för yrkesmässigt bruk (se sidan 17).

### ③ Koaxial digital DVD-ingång

Används för koaxial digital anslutning av en DVD-spelare (se sidan 13).

### ④ Optisk digital AUX-ingång

Används för optisk digital anslutning av en extern komponent (se sidan 15).

### ⑤ Optisk digital TV-ingång

Används för optisk digital anslutning av en tv (se sidan 12).

### ⑥ VIDEO OUT-utgång

Anslut denna videoutgång till videoingången på en tv för visning av ljudprojektorns bildskärmsmenyer (se sidan 12).

### ⑦ SUBWOOFER OUT-utgång

Används för anslutning av en subwoofer (se sidan 16).

### ⑧ Analoga TV-ljudingångar

Används för analog ljudanslutning till en tv (se sidan 12).

### ⑨ Analoga VCR-ljudingångar

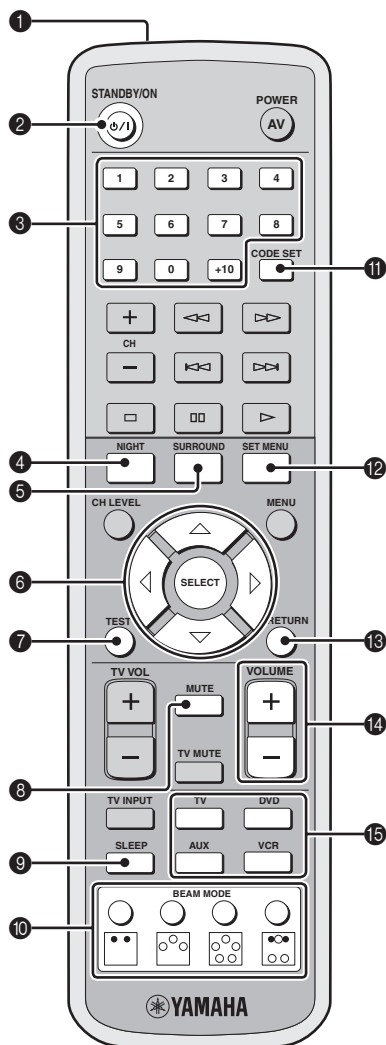
Används för analog ljudanslutning till en videobandspelare (se sidan 14).

### ⑩ AC IN

Anslut den medföljande nätkabeln hit (se sidan 17).

## Fjärrkontrollen

Detta avsnitt beskriver funktionen för varje knapp på fjärrkontrollen som används för manövrering av ljudprojektorn. För att styra andra komponenter, se "Fjärrmanövrering av andra komponenter" på sidan 52.



### 1 Fönster för infraröda signaler

Infraröda styrsignaler matas ut från detta fönster. Rikta detta fönster mot den komponent som ska manövreras.

### 2 STANDBY/ON

Använd denna knapp till att ställa ljudprojektorn i beredskapsläge (se sidan 19).

### 3 Sifferknappar

Används för inmatning av nummer.

### 4 NIGHT

Med denna knapp slår man på eller av nattlyssningslägena (se sidan 33).

### 5 SURROUND

Används för val av surroundläge (se sidan 32).

### 6 Markörknapparna $\triangle / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$ SELECT

Används till val och inställningar av SET MENU-poster.

### 7 TEST

Används för utmatning av en testton vid justering av högtalarnivåer (se sidan 48).

### 8 MUTE

Tryck här för att stänga av ljudet (se sidan 30). Tryck på knappen igen för att återställa ljudet till föregående volymnivå.

### 9 SLEEP

Med denna knapp ställer man in insomningstimern (se sidan 50).

### 10 Strållägesknappar

Används till att ändra strållägesinställningar (se sidan 34).

### 11 CODE SET

Används för inställning av fjärrstyrningskoder (se sidan 51).

### 12 SET MENU

Tryck här för att ta fram menyn SET MENU på ansluten tv eller bildskärm (se sidan 24).

### 13 RETURN

Används till att välja inställningar för insomningstimern (se sidan 50) eller för att återgå till föregående SET MENU-skärm (se sidan 24).

### 14 VOLUME +/-

Används till att höja eller sänka volymnivån på ljudprojektorn (se sidan 30).

### 15 Ingångsväljare

Används till att välja en ljudkälla och ändra manövreringsområde (se sidan 31).

# INSTALLATION AV LJUDPROJEKTORN I LYSSNINGSRUMMET

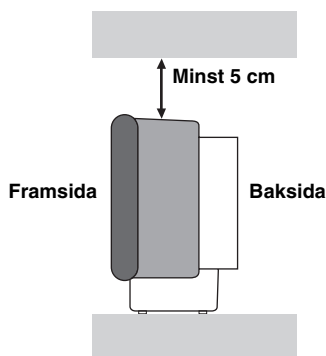
Detta avsnitt beskriver hur en lämplig plats för ljudprojektorn väljs och hur ljudprojektorn kan installeras på väggen med hjälp av ett metallfäste, på ett ställ eller i en hylla.

## Anmärkning

Om en möbel eller något annat föremål blockerar vägen för ljudstrålarna kan det hända att önskade surroundljudseffekter inte kan uppnås. Se till att installera ljudprojektorn på en plats där inga hinder för ljudstrålarna förekommer.

## ■ Anmärkningar gällande installation

- Se vid installation av ljudprojektorn till att lämna ett tillräckligt stort ventilationsutrymme för värmeavledning runt apparaten. Se till att lämna ett mellanrum på minst 5 cm ovanför (eller under) ljudprojektorn (enligt illustrationen till höger).
- Det är inte rekommendabelt att placera ljudprojektorn direkt på golvet i lyssningsrummet. Installera ljudprojektorn på väggen med hjälp av ett metallfäste, på ett ställ eller i en hylla.
- Ljudprojektorn väger 13 kg. Se till att den installeras så att den inte kan falla ner ifall den utsätts för vibrationer, såsom vid en jordbävning, och där den är utom räckhåll för småbarn.
- Placera inte ljudprojektorn direkt ovanför en tv med katodstrålerör.
- Ljudprojektorn är avskärmd mot magnetstrålning. Om det ändå skulle hända att bilden på tv-skärmen blir otydlig eller förvrängd, så prova att flytta ljudprojektorn längre bort från tv:n.



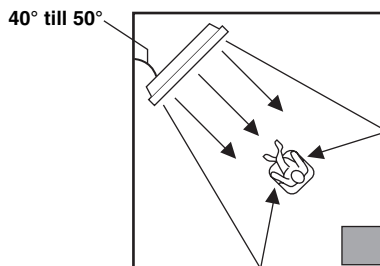
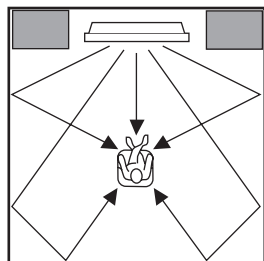
## Val av placering

För att kunna uppnå så bra surroundljud som möjligt måste ljudprojektorn placeras på en plats där inga möbler eller andra föremål hamnar direkt i vägen för ljudstrålarna (se illustrationen nedan).

När ljudprojektorn installeras längs en vägg bör den placeras så nära mitten av väggen som möjligt (mätt från hörnen till vänster och höger).

När ljudprojektorn installeras i ett hörn av lyssningsrummet ska den placeras i 40° till 50° vinkel från de angränsande väggarna.

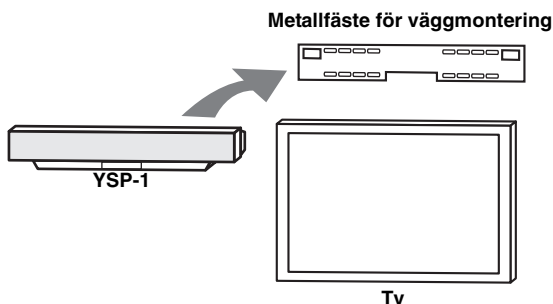
 Möbel etc.



## Väggmontering (med metallfäste)

Ett metallfäste (tillval) kan användas till att montera ljudprojektorn på en vägg i lyssningsrummet.

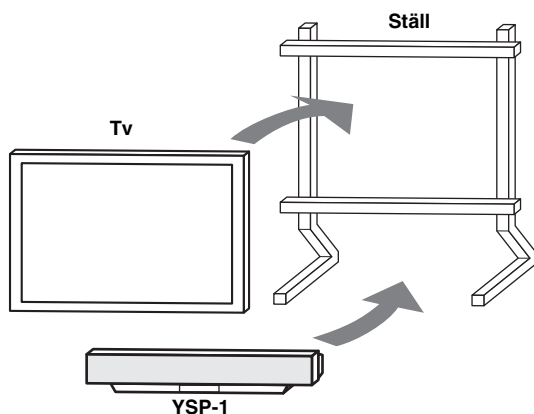
För vidare information om hur metallfästet fästs på väggen och hur ljudprojektorn sätts fast på metallfästet hänvisas till de anvisningar som följer med metallfästet.



## Montering på ett ställ

Om en tv installeras på en hylla i ett ställ (tillval), så kan ljudprojektorn monteras under tv:n.

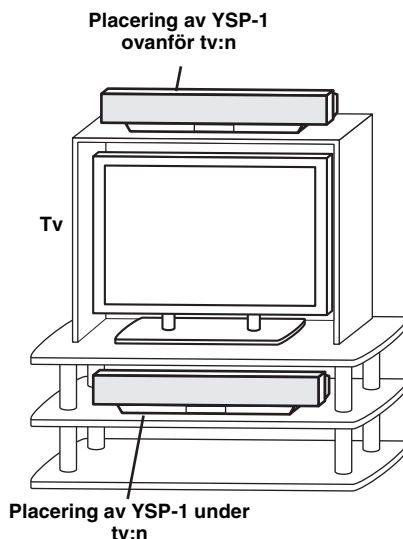
För vidare information om hur stället monteras ihop och hur ljudprojektorn sätts fast på tv:n hänvisas till de anvisningar som följer med stället.



## Placering i en hylla

Ljudprojektorn kan placeras antingen ovanför eller under tv:n i en hylla (tillval).

Kontrollera före installation att hyllan är tillräckligt rymlig för att tillåta tillräckligt med ventilationsutrymme för ljudprojektorn och att den är tillräckligt stadig för att bära både ljudprojektorn och tv:n.

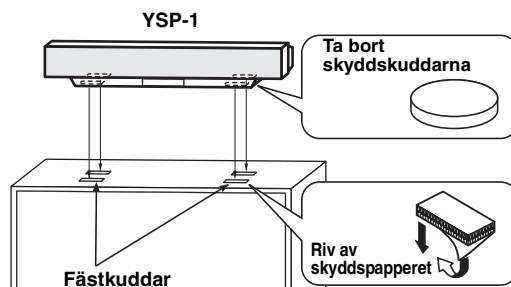


## Fastsättning av ljudprojektorn

Sätt fast ljudprojektorn genom att först ta bort skyddskuddarna från ljudprojektorns undersida och sedan fästa de medföljande fästkuddarna (4 st.) i de fyra hörnen på undersidan av ljudprojektorn och ovanpå hyllan etc. enligt bilden nedan.

### Anmärkningar

- Installera inte ljudprojektorn på en yta som lutar. Det kan medföra att ljudprojektorn faller ner och orsakar en olycka.
- Torka av ytan där ljudprojektorn ska installeras ordentligt, innan fästkuddarna fästs. Om fästkuddarna sätts fast på en smutsig eller våt yta försämrar fästkuddarnas fästverkan, vilket kan resultera i att ljudprojektorn faller ner.



# ANSLUTNINGAR

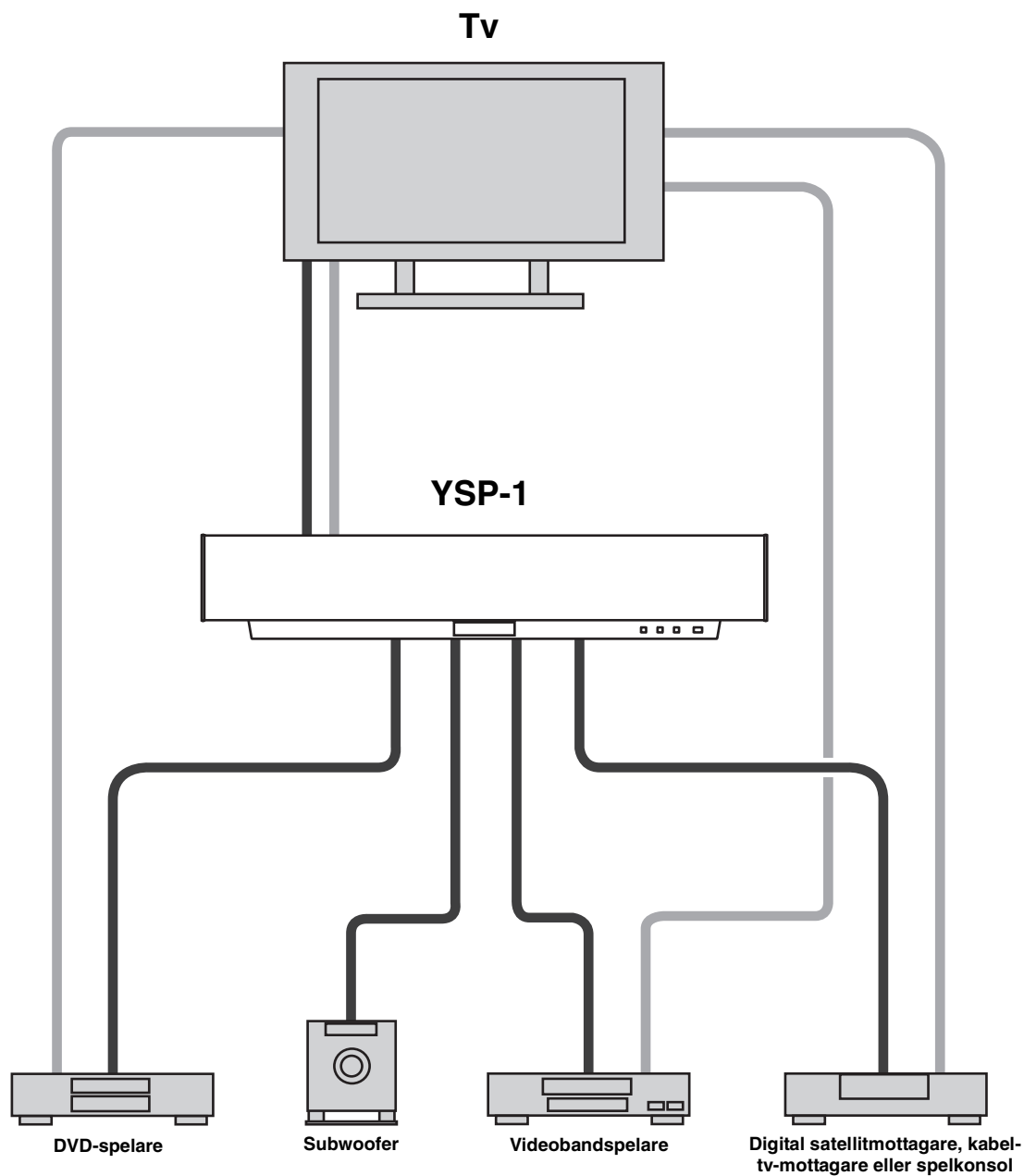
Ljudprojektorn är försedd med två optiska digitala ingångar, en koaxial digital ingång och två uppsättningar analoga ljudingångar för anslutning av externa komponenter, såsom en tv, en DVD-spelare, en videobandspelare och en spelkonsol. En subwoofer kan också anslutas till ljudprojektorn för återgivning av ett förstärkt lågbasljud. För närmare information om hur olika typer av externa komponenter ansluts till ljudprojektorn hänvisas till sidorna 12 till 17.

## OBSERVERA

Anslut aldrig den här enheten eller andra komponenter till nätuttaget förrän alla anslutningar mellan olika komponenter är slutförda.

— Ljudanslutning

— Videoanslutning



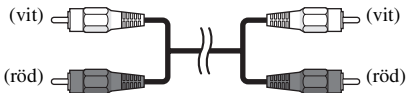
## Anslutning av en tv

En tv kan anslutas till ljudprojektorn och bildskärmsmenyer visas på tv-skärmen (se sidan 20) vid användning av SET MENU-menyn (se sidan 24). Fäst kabeln med hjälp av kabelhållaren på baksidan av YSP-1, när en optisk kabel ansluts (se sidan 15).

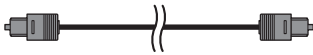
### Nödvändiga anslutningskablar

#### För digital anslutning

Ljudkabel med stiftkontakter (medföljer)



Optisk kabel (medföljer)



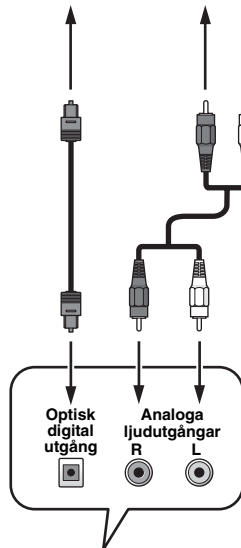
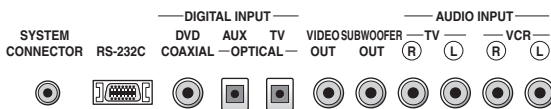
#### För videoanslutning (bildskärmsvisning)

Videokabel (för bildskärmsvisning) (medföljer)



### ■ Digital och analog anslutning

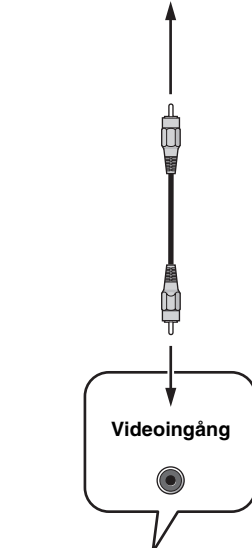
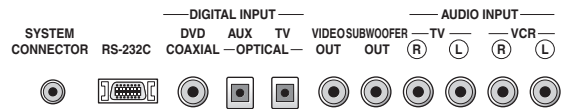
#### YSP-1 (bottenpanelen)



Tv

### ■ Videoanslutning (för bildskärmsvisning)

#### YSP-1 (bottenpanelen)



Tv



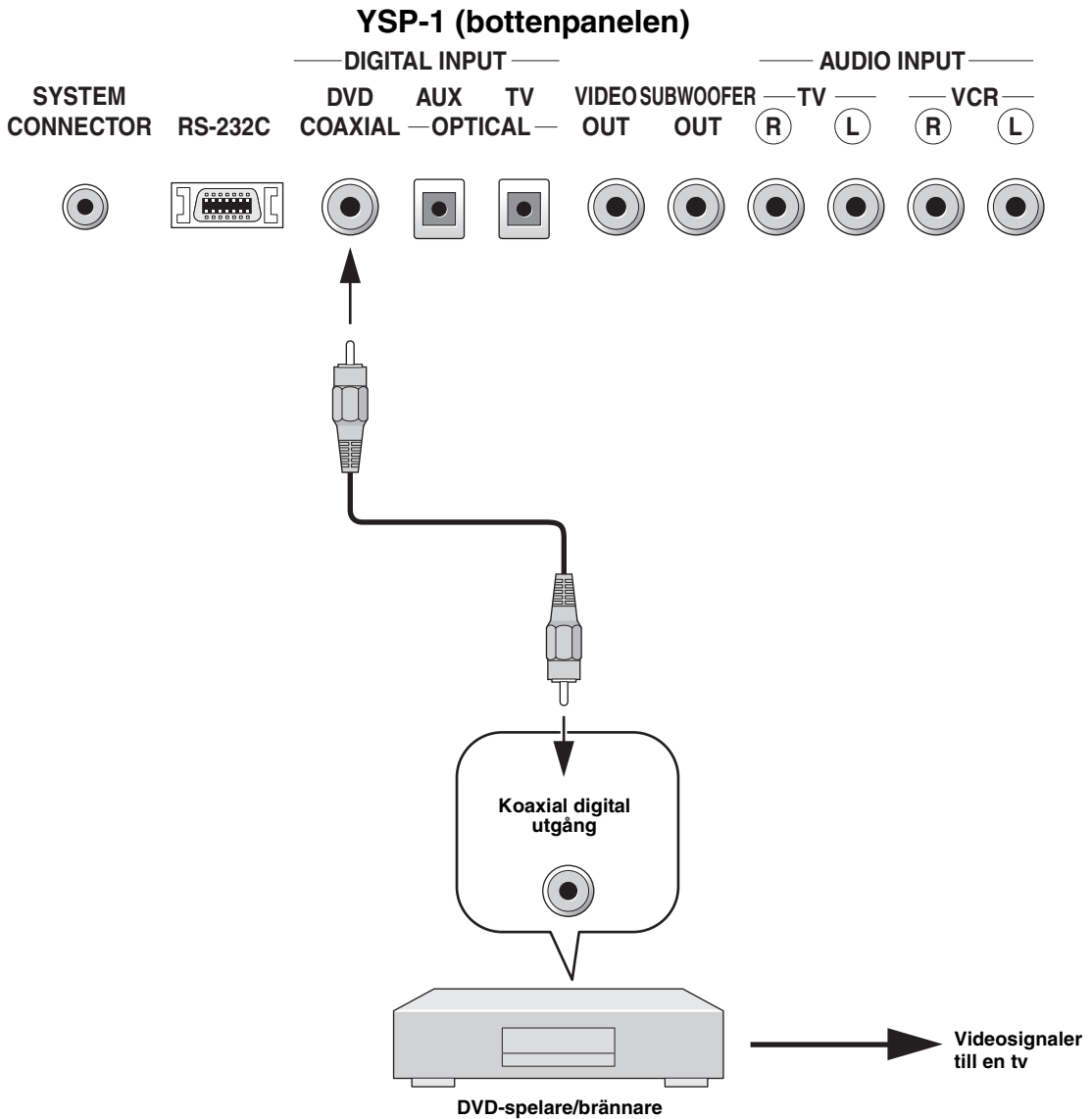
## Anslutning av en DVD-spelare/brännare

Anslut en DVD-spelare/brännare genom att ansluta en koaxial digital utgång på DVD-spelaren till den koaxiala digitala ingången DVD COAXIAL på ljudprojektorn.

Om ingen koaxial digital utgång finns tillgänglig på DVD-spelaren/brännaren, så använd en optisk digital anslutning.

### Nödvändiga anslutningskablar

Digital ljudkabel med stiftkontakter (medföljer)



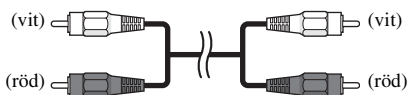
## Anslutning av en videobandspelare

Anslut en videobandspelare genom att ansluta ett par analoga ljudutgångar på videobandspelaren till de analoga ljudingångarna (VCR R/L) på ljudprojektorn.

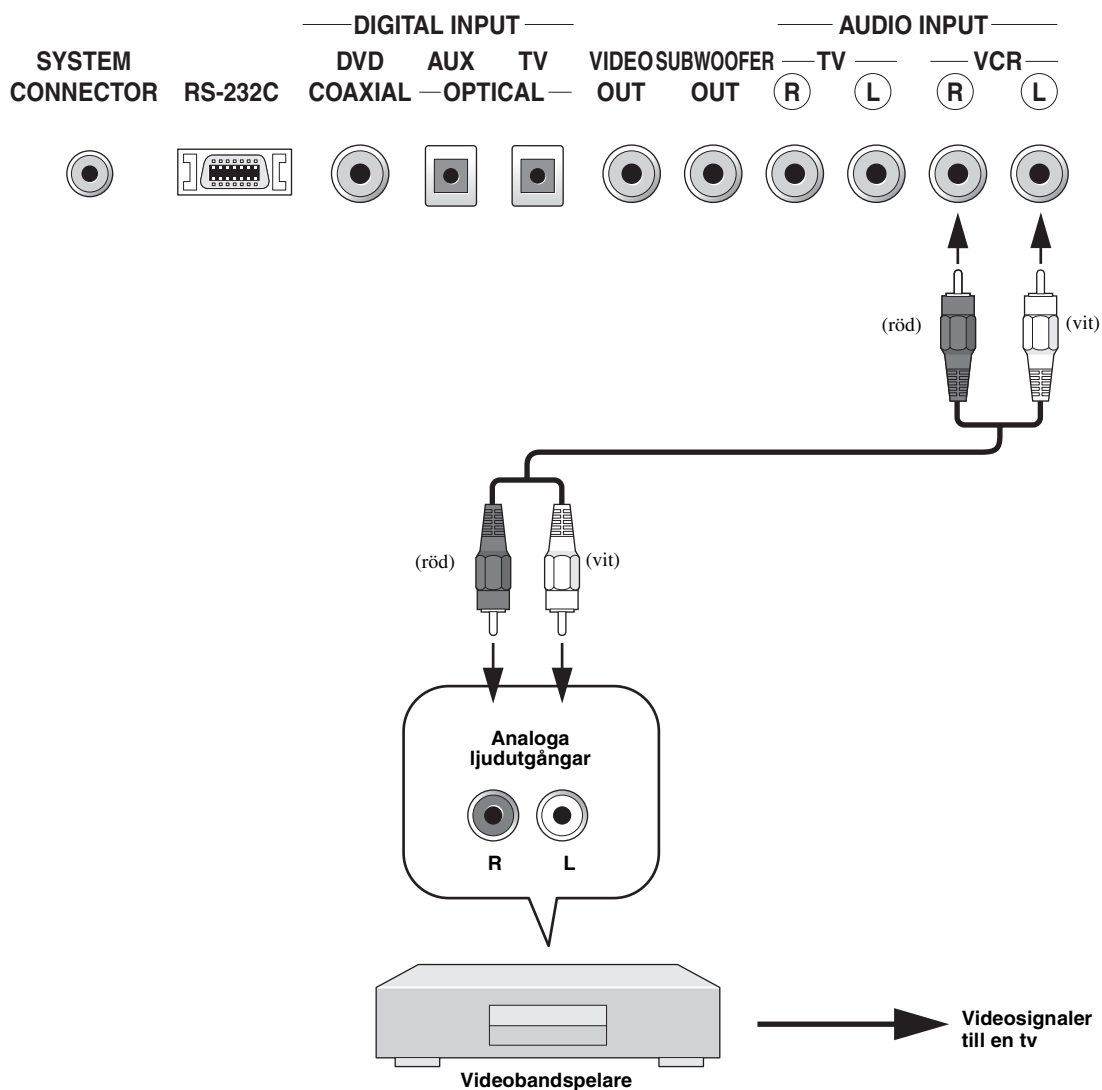
Anslut röda kontakter till de högra in/utgångarna och vita kontakter till de vänstra in/utgångarna.

### Nödvändiga anslutningskablar

Ljudkabel med stiftkontakter



### YSP-1 (bottenpanelen)



## Anslutning av andra externa komponenter

Anslut en annan extern komponent genom att ansluta en optisk digital utgång på den andra komponenten till den optiska digitala ingången (AUX OPTICAL) på ljudprojektorn.

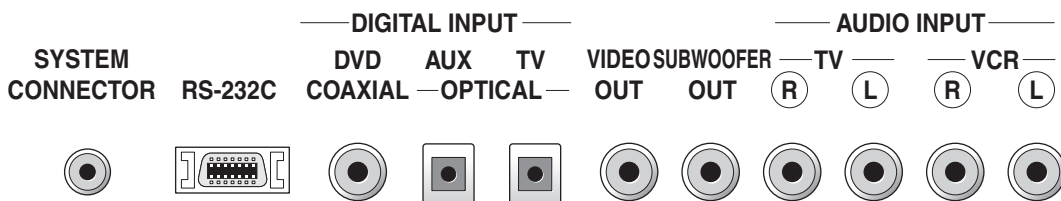
En DVD-spelare/brännare eller någon annan komponent som stöder optisk digital anslutning kan anslutas.

### Nödvändiga anslutningskablar

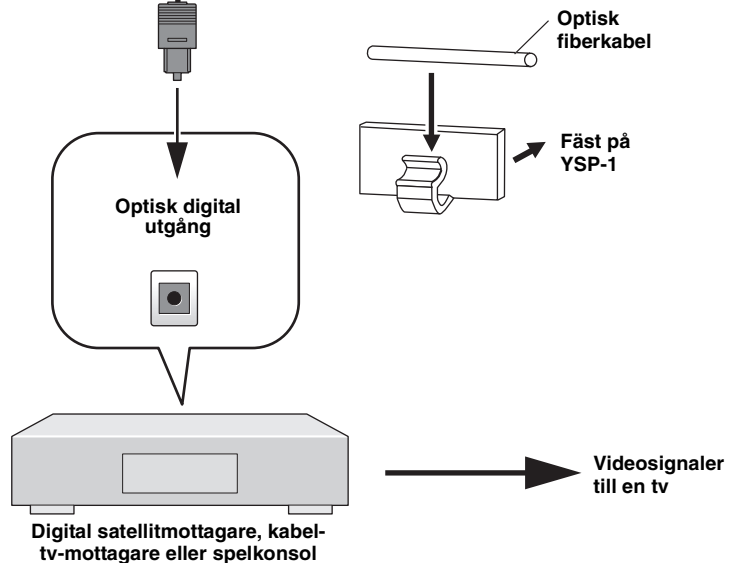
Optisk kabel



### YSP-1 (bottenpanelen)



Förhindra att kontakter lossnar genom att fästa den medföljande kabelhållaren på ett lämpligt ställe på baksidan av ljudprojektorn, med den öppna sidan vänd uppåt. Kläm fast kabeln (kablarna) i kabelhållaren.



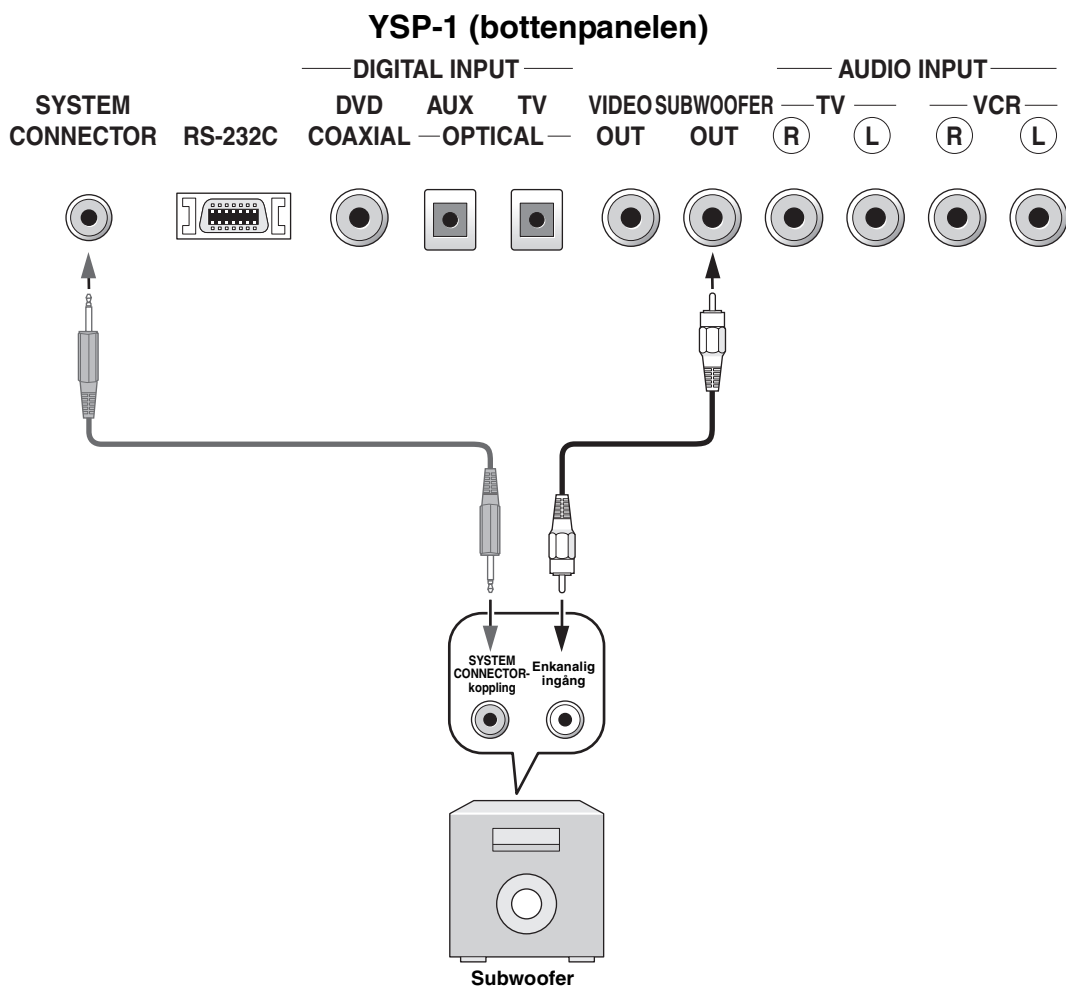
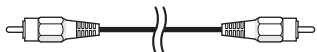
## Anslutning av en subwoofer

Anslut en subwoofer genom att ansluta en enkanalig ingång på subwoofern till den enkanaliga ljudutgången (SUBWOOFER OUT) på ljudprojektorn.

Vid anslutning av en YAMAHA-subwoofer försedd med en SYSTEM CONNECTOR-koppling ska denna koppling anslutas till SYSTEM CONNECTOR-kopplingen på ljudprojektorn. Om subwoofern är ansluten via en systemanslutning, så styrs strömläget på subwoofern av hur strömläget på ljudprojektorn är inställt. För subwooferinställningar hänvisas till SUBWOOFER SET på menyen MANUAL SETUP (sidan 38).

### Nödvändiga anslutningskablar

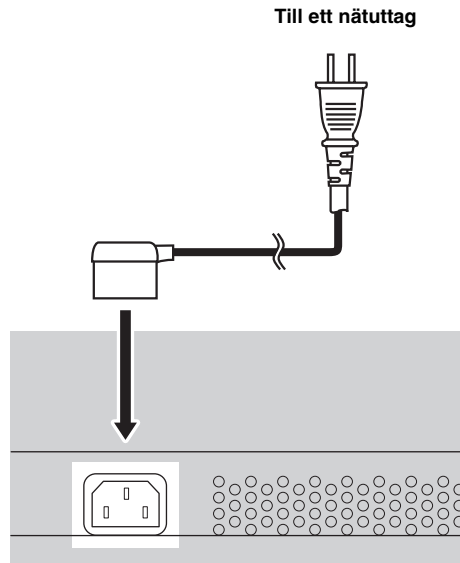
Subwooferkabel med stiftkontakter



## Nätanslutning

### ■ Anslutning av nätkabeln

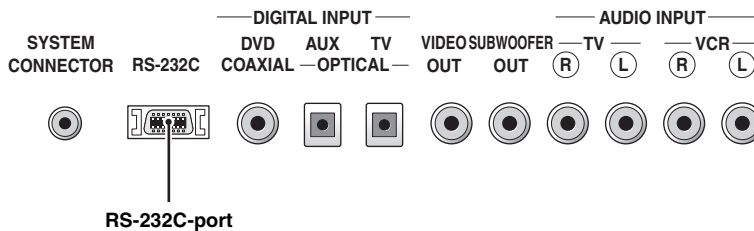
När alla övriga anslutningar är klara ska den ena änden av nätkabeln anslutas till nätintaget AC IN på ljudprojektorn och stickkontakten till ett lämpligt nätuttag.



## Angående porten RS-232C

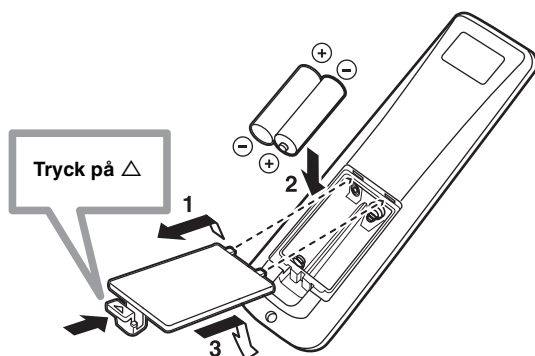
Porten RS-232C på ljudprojektorns bottenpanel är inte till för normal anslutning av någon extern komponent. Den är endast till för utvidgad styrning av ljudprojektorn för yrkesmässigt bruk.

### YSP-1 (bottenpanelen)



# FÖRBEREDELSE AV FJÄRRKONTROLLEN

## Isättning av batterier i fjärrkontrollen



**1 Tryck på märket △ på batterilocket och skjut av locket.**

**2 Sätt i de två medföljande batterierna (AA, R06, UM-3) i batterifacket.**

Var noga med att batterierna sätts i med plus- och minuspolerna korrekt vända enligt märkningarna i batterifacket (+/-).

**3 Stäng batterilocket.**

### Att observera angående batterierna

- Byt ut båda batterier om något av följande förhållanden uppstår: fjärrkontrollens räckvidd förkortas, indikatorn blinkar inte eller dess ljusstyrka försvagas.
- Använd inte gamla batterier tillsammans med nya.
- Använd inte olika typer av batterier (t.ex. alkaliska batterier och manganbatterier) tillsammans. Läs noga vad som står på batteriförpackningen, eftersom dessa olika typer av batterier kan ha samma form och färg.
- Gör dig av med batterierna omedelbart om de skulle ha läckt. Undvik att vidröra det ämne som har läckt ut, och försök undvika att det kommer i kontakt med kläder etc. Rengör batterifacket noggrant innan nya batterier sätts i.

Om det inte sitter några batterier i fjärrkontrollen i mer än 2 minuter, eller om förbrukade batterier får sitta kvar i fjärrkontrollen, kan det hända att innehållet i minnet försvinner. Om minnet har tömts, så sätt i nya batterier och återställ fjärrstyrningskoderna.

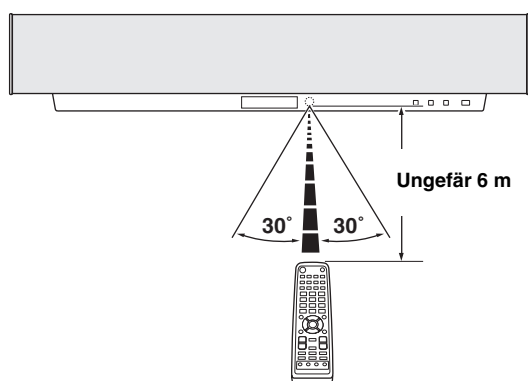
Var vid batteribyte noga med att inte trycka på någon knapp på fjärrkontrollen.

Om en knapp trycks in töms innehållet i minnet.

# GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING

## Att använda fjärrkontrollen

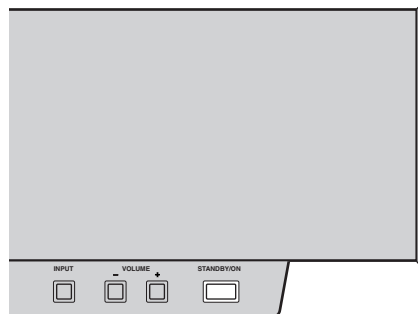
Fjärrkontrollen sänder en riktad infraröd stråle. Använd fjärrkontrollen inom 6 meters avstånd från ljudprojektorn och rikta den mot fjärrkontrollsensorn på huvudenheten vid manövrering.



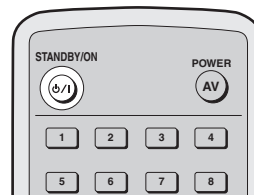
## ■ Handhavande av fjärrkontrollen

- Spill inte vatten eller andra vätskor på fjärrkontrollen.
- Tappa inte fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollen ska inte läggas eller förvaras på platser där följande förhållanden råder:
  - hög luftfuktighet, som t.ex. nära ett bad
  - hög temperatur, som t.ex. nära ett värmeelement eller en kamin
  - mycket låg temperatur
  - mycket dammigt
- Utsätt inte fjärrkontrollsensorn på huvudenheten för direkt solljus eller stark belysning (inverterat ljus från en lysrörslampa).
- När batterierna blir gamla förkortas fjärrkontrollens effektiva manövreringsavstånd avsevärt. Byt i så fall ut batterierna mot två stycken nya batterier så snart som möjligt.

## Att slå på strömmen/koppla in beredskapsläget



eller



**Tryck på STANDBY/ON på frontpanelen eller på fjärrkontrollen för att slå på strömmen/koppla in beredskapsläget på ljudprojektorn.**

Med vart tryck på STANDBY/ON kopplas strömmen till ljudprojektorn om mellan påslaget läge och beredskapsläge.

STANDBY/ON



Frontpanelen

eller



Fjärrkontrollen

# ÅTGÄRDER FÖR ERHÅLLANDE AV SURROUND LJUD

Detta avsnitt beskriver mycket enkelt hur ljudprojektorns bildskärmsmenyer tas fram på en tv-skärm för inställning av parametrar för lyssningsrummet. När detta väl är gjort kan ett riktigt surroundljud upplevas i det egna vardagsrummet tillsammans med tv-bilder.

## Visning av bildskärmsmenyer

För att kunna visa ljudprojektorns bildskärmsmenyer på en tv-skärm måste videoutgången VIDEO OUT på ljudprojektorn vara ansluten till en videoingång på tv:n.

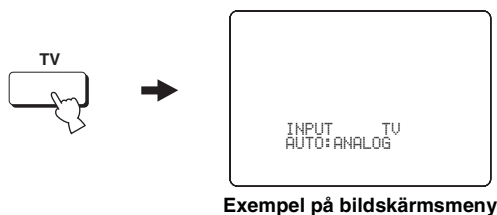
- 1 Tryck på **STANDBY/ON** på fjärrkontrollen. Strömmen till ljudprojektorn slås på.



- 2 Slå på strömmen till tv:n.

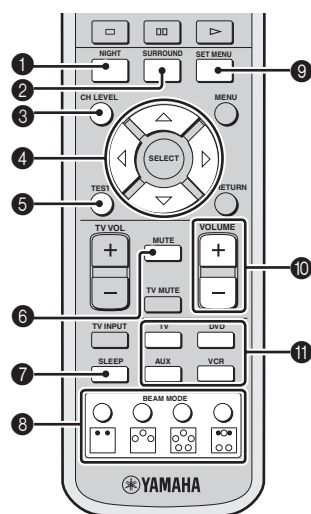
- 3 Tryck på **TV** för att ta fram ljudprojektorns bildskärmsmenyer på tv-skärmen.

Det kan dröja några sekunder innan en bildskärmsmeny visas på tv-skärmen. Om ingen bildskärmsmeny visas, så använd fjärrkontrollen till tv:n till att välja korrekt videoingång.



## Andra knappar till bildskärmsmenyer

Knappar på fjärrkontrollen för visning av bildskärmsmenyer	Sida
1 NIGHT	33
2 SURROUND	32
3 CH LEVEL	49
4 Markörknappar	-
5 TEST	48
6 MUTE	30
7 SLEEP	50
8 BEAM MODE	34
9 SET MENU	24
10 VOLUME +/-	30
11 Ingångsväljare	31



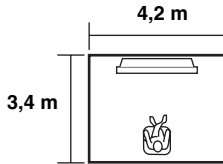


## Val av en förinställd lyssningsmiljö

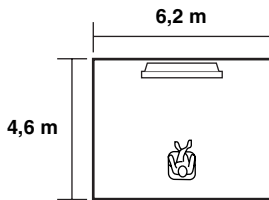
Ett riktigt surroundljud kan uppnås genom att välja en förinställd lyssningsmiljö enligt aktuell rumstyp (se nedan). Om inget av alternativen stämmer överens med aktuell lyssningsmiljö, så gå till menyn EASY SETUP (sidan 24) för att göra egna inställningar för lyssningsmiljö.

### ■ Förinställda lyssningsmiljöer enligt rumstyp

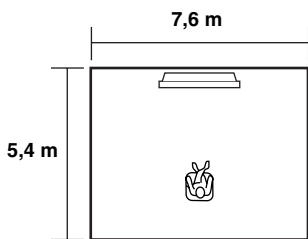
**USER1** (central installation längs en vägg i ett litet rum)



**USER2** (central installation längs en vägg i ett mellanstort rum)



**USER3** (central installation längs en vägg i ett stort rum)



Tryck på TEST på fjärrkontrollen för att återuppta manövrering med markörknapparna efter att en ingångsväljare har tryckts in för att ändra manövreringsområde.

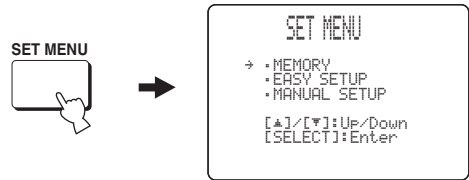


Tryck på RETURN på fjärrkontrollen för att återgå till föregående skärm vid användning av SET MENU-menyn.



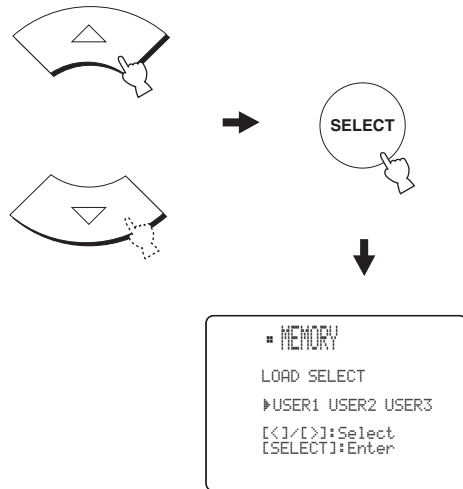
### 1 Tryck på SET MENU.

Menyn SET MENU visas på tv-skärmen. De knappar som används för manövrering på menyn SET MENU visas längst ner på skärmen.

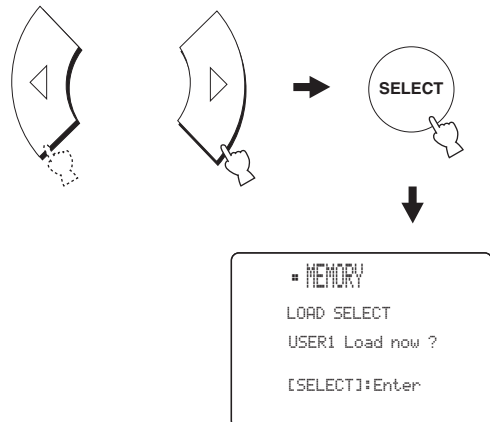


### 2 Använd markörknapparna ▲ / ▼ till att välja MEMORY och tryck sedan på SELECT.

Följande meny visas på tv-skärmen.



### 3 Använd markörknapparna ◀ / ▶ till att välja en förinställd lyssningsmiljö och tryck sedan på SELECT.



#### 4 Tryck en gång till på SELECT.

Parametrarna för vald lyssningsmiljö laddas.



När parametrarna har laddats återgår visningen till skärmen nedan.



#### 5 Tryck på SET MENU.

Menyn SET MENU slocknar från tv-skärmen.



## Surroundljud till tv-bilder

Analoga ljudsignaler från en ansluten tv kan återges som riktigt surroundljud.



Ställ in volymen på ljudprojektorn på nivån -40 dB, innan åtgärderna nedan utförs. Ändra vid behov volymnivån i punkt 4 nedan.

#### 1 Välj önskad tv-kanal.

Använd fjärrkontrollen till tv:n till att välja en tv-kanal.

#### 2 Tryck på TV på fjärrkontrollen till ljudprojektorn.

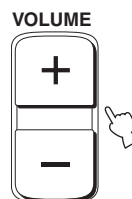
Ljudsignaler från tv:n återges via ljudprojektorn.



#### 3 Om ljud kan höras från tv-högtalarna, så sänk volymnivån på tv:n tills inget ljud längre hörs.

Använd fjärrkontrollen till tv:n till att sänka volymnivån på tv:n.

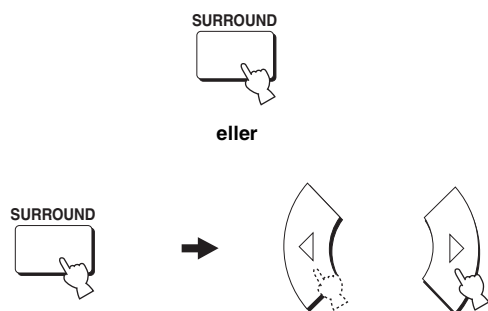
#### 4 Använd knapparna VOLUME +/- på fjärrkontrollen till ljudprojektorn till att ställa in önskad volymnivå.



**5 Välj lämpligt surroundläge genom att trycka upprepade gånger på SURROUND (eller först på SURROUND och sedan på ◀ / ▶) på fjärrkontrollen till ljudprojektorn.**

Signaler som matas in från 2-kanaliga källor återges via flera kanaler.

För vidare information om surroundlägen: se sidan 32.



- För att göra mer detaljerade inställningar enligt lyssningsmiljö: se sidan 24.
- För att göra avancerade inställningar av ljudprojektorn: se sidan 36.

# EASY SETUP

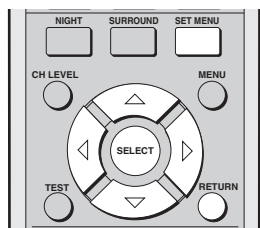
Om ingen av de förinställda lyssningsmiljöer som beskrivs under rubriken "Val av en förinställd lyssningsmiljö" överensstämmer med det aktuella lyssningsrummets karakteristik, så följ nedanstående anvisningar för att ställa in varje parameter för lyssningsmiljö var för sig med hjälp av menyen EASY SETUP.

ROOM TYPE (rumstyp) > SP POSITION (högtalarplacering) > ROOM SIZE (rumsstorlek)



- Angående inställningar för högtalarplacering, ljudstråle, digital inmatning och skärmvisning hänvisas till MANUAL SETUP (sidan 36).
- Poster som är markerade med en stjärna (\*) kan visas annorlunda på skärmen beroende på individuella inställningar.

## Användning av menyen EASY SETUP



### ■ Framtagning av SET MENU-menyn på tv-skärmen

Menyn SET MENU kan tas fram på tv-skärmen för att få en tydligare överblick.

#### 1 Tryck på SET MENU.

Menyn SET MENU visas på tv-skärmen.

De knappar som används för manövrering på menyen SET MENU visas längst ner på skärmen.



- Tryck på RETURN på fjärrkontrollen för att återgå till föregående skärm vid användning av SET MENU-menyn.
- Tryck på TEST på fjärrkontrollen för att återuppta manövrering med markörknapparna efter att en ingångsväljare har tryckts in för att ändra manövreringsområde.
- För att lämna SET MENU-menyn: tryck en gång till på SET MENU.
- Följande manövrering kan även utföras på frontpanelens display.
- Om en ingångsväljare trycks in vid användning av SET MENU-menyn, så blir markörknapparna oanvändbara. Tryck i så fall en gång på TEST.

### ■ ROOM TYPE (rumstyp)

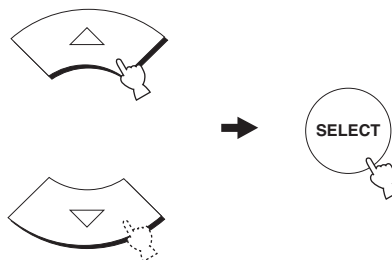
#### 2 Kontrollera att följande meny visas på tv-skärmen.

Om skärmen nedan inte visas, så tryck på SET MENU.



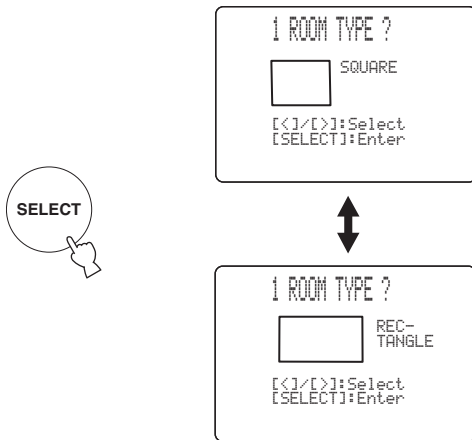
#### 3 Använd markörknapparna $\triangle$ / $\nabla$ till att välja EASY SETUP och tryck sedan på SELECT.

Följande meny visas på tv-skärmen.

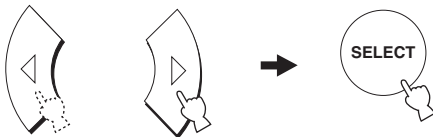


#### 4 Tryck en gång till på SELECT.

Med vart tryck växlar visningen på skärmen mellan menyerna SQUARE och RECTANGLE.



#### 5 Använd markörknapparna ◀ / ▶ till att välja önskad inställning och tryck sedan på SELECT.



Välj den form som stämmer bäst överens med lyssningsrummets form.

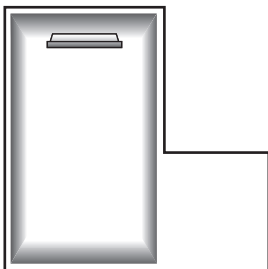
- Välj SQUARE, om lyssningsrummets form är i stort sett kvadratisk.
- Välj RECTANGLE, om lyssningsrummet är mer rektangelformat.

Om lyssningsrummet har en oregelbunden form, så välj det alternativ vars form påminner mest om rummets form.

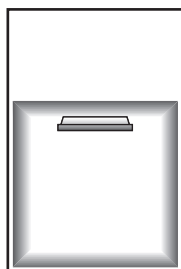
I Exempel 1 nedan påminner lyssningsrummets form mest om den som anges med alternativet RECTANGLE.

I Exempel 2 bör istället alternativet SQUARE väljas.

**Exempel 1:**  
rektangulärt rum



**Exempel 2:**  
fyrkantigt rum

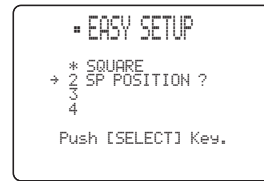


Gå vidare till "SP POSITION (högtalarplacering)".

#### ■ SP POSITION (högtalarplacering)

#### 6 Kontrollera att följande meny visas på tv-skärmen.

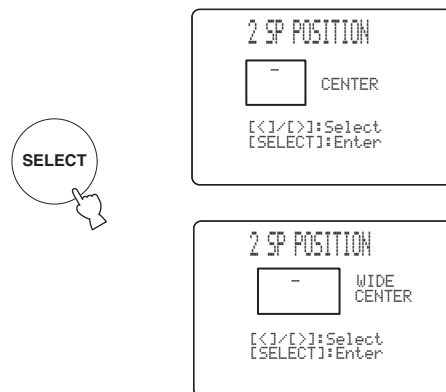
Om skärmen nedan inte visas, så utför inställningarna under "ROOM TYPE (rumstyp)".



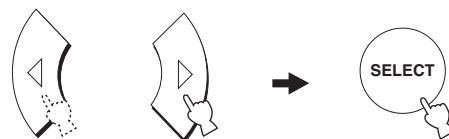
#### 7 Tryck på SELECT.

Om alternativet SQUARE har valts för ROOM TYPE (rumstyp) (sidan 24), så visas fyra olika alternativ för rumstypen SQUARE enligt illustrationen på sidan 26.

Efter val av RECTANGLE visas åtta olika alternativ för rumstypen RECTANGLE.



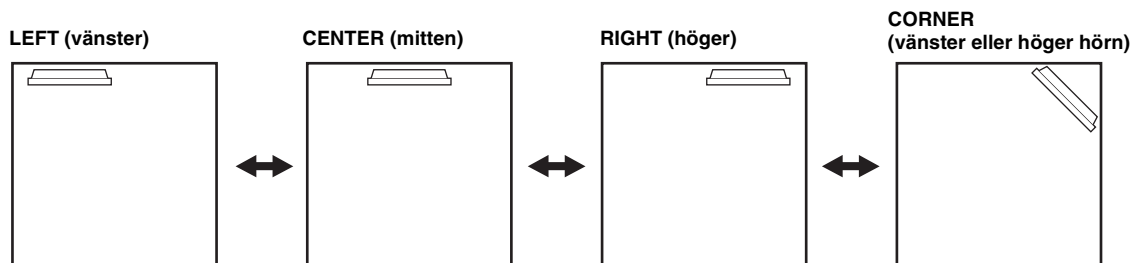
#### 8 Använd markörknapparna ◀ / ▶ till att välja det alternativ för högtalarplacering som bäst överensstämmer med ljudprojektorns placering och tryck sedan på SELECT.



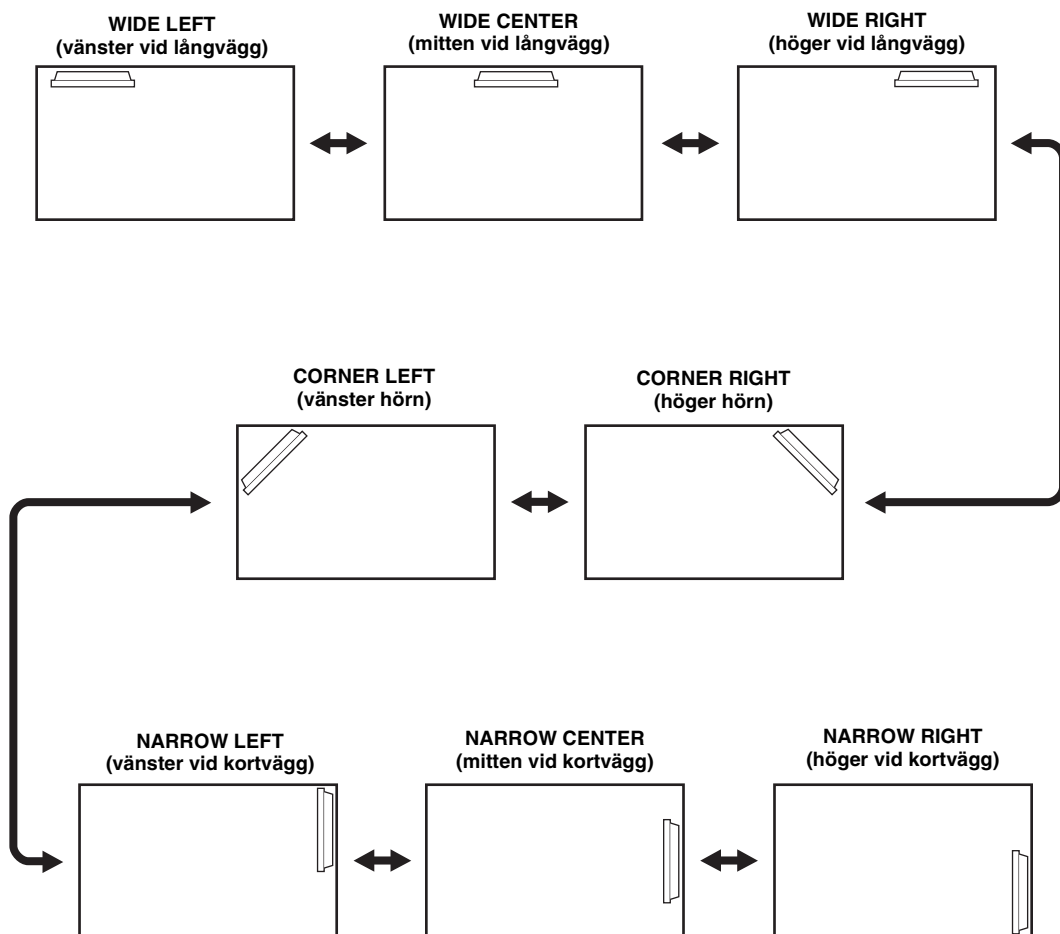
Gå vidare till "ROOM SIZE (rumsstorlek)".

**SQUARE (fyrkantigt)**

När SQUARE valdes under "ROOM TYPE (rumstyp)" på sidan 24:

**RECTANGLE (rektangulärt)**

När RECTANGLE valdes under "ROOM TYPE (rumstyp)" på sidan 24:



## ROOM SIZE (rumsstorlek)

### 9 Kontrollera att följande meny visas på tv-skärmen.

Om skärmen nedan inte visas, så utför inställningarna under "SP POSITION (högtalarplacering)".



### 10 Tryck på SELECT.

Om alternativet SQUARE valdes under ROOM TYPE (rumstyp) (sidan 24), så visas alternativen SMALL, MID och LARGE.

Efter val av RECTANGLE visas alternativen SMALL, MID och LARGE.



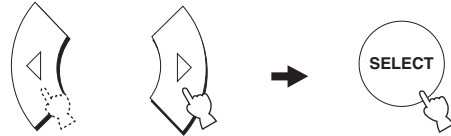
När SQUARE har valts



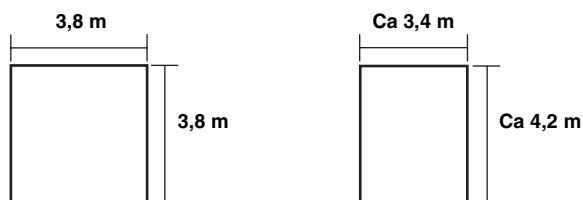
När RECTANGLE har valts



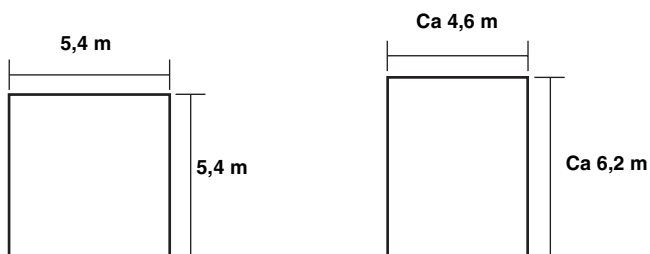
### 11 Använd markörknapparna ◀ / ▶ till att välja den rumsstorlek som stämmer bäst överens med lyssningsrummets storlek och tryck sedan på SELECT.



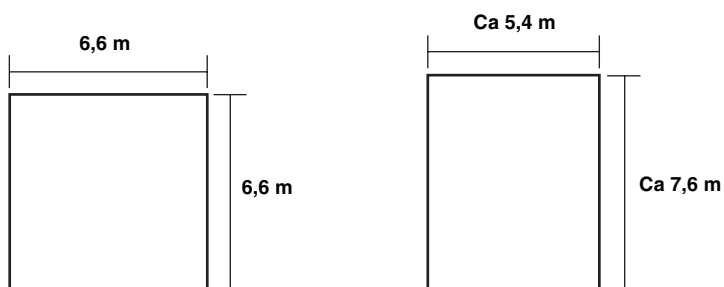
Gå vidare till "SETUP OK (registrering av inställningar)".

**SMALL (litet lyssningsrum)**

- Välj alternativet SMALL, om både bredden och djupet på lyssningsrummet är omkring 3,8 m, eller om bredden är cirka 3,4 m och djupet är cirka 4,2 m.

**MID (mellanstort lyssningsrum)**

- Välj alternativet MID, om både bredden och djupet på lyssningsrummet är omkring 5,4 m, eller om bredden är cirka 4,6 m och djupet är cirka 6,2 m.

**LARGE (stort lyssningsrum)**

- Välj alternativet LARGE, om både bredden och djupet på lyssningsrummet är omkring 6,6 m, eller om bredden är cirka 5,4 m och djupet är cirka 7,6 m.



## ■ SETUP OK (registrering av inställningar)

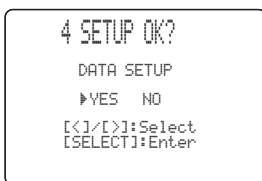
### 12 Kontrollera att följande meny visas på tv-skärmen.

Om skärmen nedan inte visas, så utför inställningarna under "ROOM SIZE (rumsstorlek)".



### 13 Tryck på SELECT.

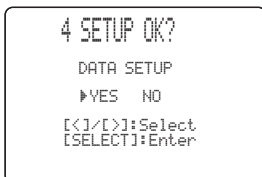
Följande skärm visas.



### 14 Använd markörknapparna ◀/▶ till att välja YES eller NO och tryck sedan på SELECT.

**YES:** För att registrera inställningarna, när de är tillfredsställande.

**NO:** För att annullera inställningarna och återgå till huvudmenyn SET MENU.



Efter val av YES visas följande skärm, som anger att EASY SETUP-inställningarna registreras.



Efter val av NO annulleras EASY SETUP-inställningarna, varefter huvudmenyn SET MENU visas på tv-skärmen igen.



Tryck på RETURN för att återgå till föregående skärm.

### 15 Tryck på SET MENU för att avsluta SET MENU-inställningen.

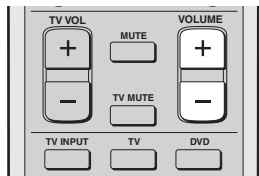
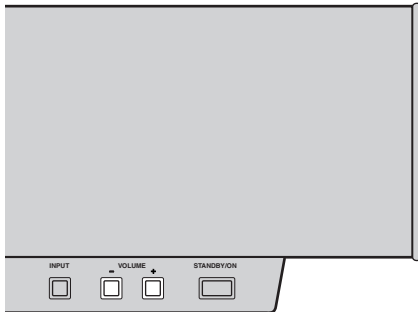


Bildskärmsmenyn slocknar från tv-skärmen.

Parameterinställningarna på menyn EASY SETUP är härmed klara. Gå till "Val av ingångskälla" på sidan 31 för att välja en ljudkälla och lyssna till surroundljud.

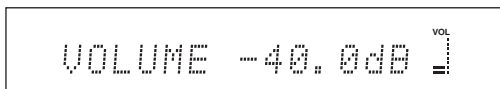
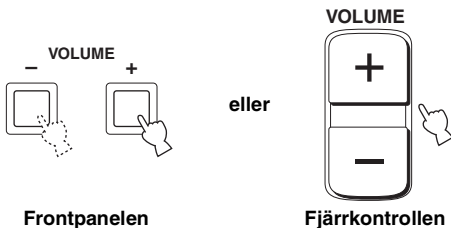
# VOLYMMANÖVRERING

## Reglering av volymnivå

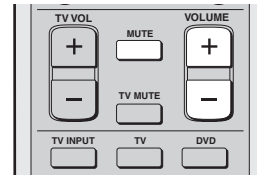


### Använd knapparna VOLUME +/- till att höja ljudets volymnivå.

Justerbart område: 0,0 dB till -99,5 dB, MUTE (avstängt)



## Avstängning av ljudet

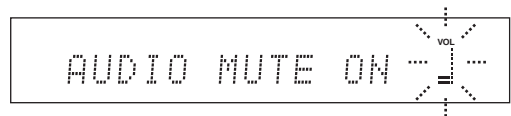


### Tryck på MUTE.

“AUDIO MUTE ON” visas på frontpanelens display samtidigt som VOLUME-indikatorn blinkar.



Fjärrkontrollen



För att återställa ljudet, tryck på MUTE igen (eller tryck på VOLUME +/-).

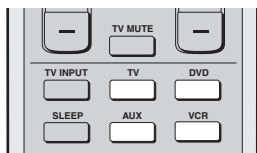


Det är möjligt att välja hurvida det utmatade ljudet ska stängas av helt eller om volymnivån ska sänkas med 20 dB vid tryck på MUTE (se sidan 39).

# LJUDÅTERGIVNINGSPÅSTART

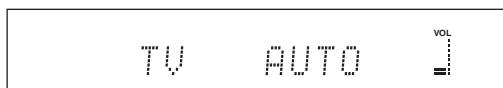
## Val av ingångskälla

Ljud och/eller bilder från olika komponenter anslutna till ljudprojektorn kan återges genom att helt enkelt trycka på motsvarande ingångsväljare (TV, DVD, VCR eller AUX) på fjärrkontrollen.



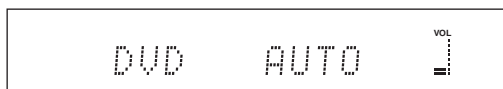
### Återgivning av ett tv-program

Tryck på TV.



### Återgivning av en DVD-skiva

Tryck på DVD.



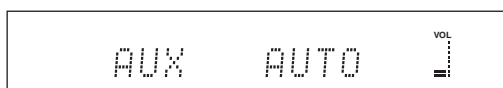
### Återgivning av ett videoband

Tryck på VCR.



### Återgivning från en komponent ansluten till ingången AUX

Tryck på AUX.



## Uppspelning av en källa

I detta exempel används en DVD-spelare som uppspelningskomponent (källa).



Angående detaljer kring den tv eller den DVD-spelare som används hänvisas till bruksanvisningen till respektive komponent.

- 1 Slå på strömmen till DVD-spelaren med hjälp av tillhörande fjärrkontroll.
- 2 Ändra ingångsvalet på den anslutna tv:n med hjälp av tillhörande fjärrkontroll tills korrekt bild för DVD-spelaren visas på tv-skärmen.
- 3 Sänk vid behov volymen på tv:n tills inget ljud hörs.
- 4 Tryck på DVD på fjärrkontrollen.  
Källan för ljudåtergivning via ljudprojektorn ändras till DVD.



- 5 Starta uppspelning på DVD-spelaren med hjälp av tillhörande fjärrkontroll.

Ljudsignaler från DVD-spelaren återges via ljudprojektorns högtalarelement.



- Om ljudvolymen är för låg, så höj volymnivån på ljudprojektorn till -25 dB.
- Om korrekta fjärrstyrningskoder för tv:n och DVD-spelaren har ställts in på fjärrkontrollen till ljudprojektorn, så kan denna fjärrkontroll användas för manövrering av aktuella komponenter. För information om hur fjärmanövreringskoder ställs in hänvisas till sidan 51.

# VAL AV SURROUNDLÄGE

## Ljudkällor och deras tillgängliga surroundlägen

Beroende på aktuell ljudkälla och valt surroundläge tänds indikatorerna på frontpanelens display enligt följande.

**Vid CD-uppspelning:**

PCM

**Vid inmatning av DTS Digital-signalerna eller medan DTS Neo:6 är valt:**

**dts**

**Vid inmatning av Dolby Digital-signalerna:**

**DIGITAL**

**När Dolby Pro Logic är valt:**

**PL**

**När Dolby Pro Logic II är valt:**

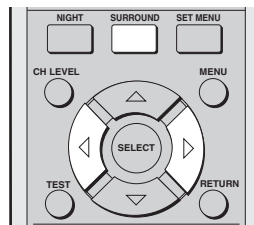
**PL II**



Genom att trycka lämpligt antal gånger på en ingångsväljare är det möjligt att välja typen av insignal. (se sidan 47).

## Återgivning av 2-kanaligt material via flera kanaler

Genom att ändra surroundläge är det möjligt att erhålla en rad olika surroundljudseffekter, såsom flerkanalsavkodning för 2-kanaliga källor och 5.1-kanalig ljudåtergivning.



Tryck upprepade gånger på SURROUND (eller tryck först på SURROUND och sedan på ◀ / ▶).



eller



## Surroundlägen och rekommenderad användning

Surroundläge		Rekommenderat källmaterial
Dolby Pro Logic	–	Alla slags källor
Dolby Pro Logic II	Movie Music Game	Film Musik Spel
DTS Neo:6	Cinema Music	Film Musik

## Surroundlägesparametrar

Parametrarna för ljudformaten Dolby Pro Logic II Music och DTS Neo:6 Music kan konfigureras för att fininställa surroundljudseffekten.

**1 Använd markörknapparna  $\triangle$  /  $\nabla$  till att välja en parameter.**

**2 Använd markörknapparna  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  till att konfigurera parametern.**

### PANORAMA (vid val av PLII Music)

Ljudet från vänster/höger kanaler ges en omslutningseffekt, som fördelas genom hela surroundljudsfältet och ger en känsla av ett expansivt ljud.

Alternativ: ON/OFF (på/av) (grundinställning: OFF)

### DIMENSION (vid val av PLII Music)

Skillnaden i volymnivå mellan framkanaler och surroundkanaler kan ändras för att uppnå önskad volymbalans.

Valbart område: -3 (mot surroundkanalerna) till +3 (mot framkanalerna) (grundinställning: STD)

### CENTER WIDTH (vid val av PLII Music)

Mittkanalens ljud fördelas åt vänster eller höger. Vid val av inställningen 0 matas mittkanalsljud endast ut via mitthögtalarelementet.

Valbart område: 0 till 7 (grundinställning: 3)

### C. IMAGE (vid val av DTS Neo:6 Music)

Mittkanalens ljudbild från tre högtalare (fram- och mitthögtalare) kan regleras i varierande grad.

Valbart område: 0,0 (bredare) till 0,5 (mot mitten) (grundinställning: 0,2)

## ÖVRIGA LJUDÅTERGIVNINGSSÄTT

### Nattlyssningslägen

Nattlyssningslägena är utformade för att förbättra lyssningsbarheten på lägre volymnivåer eller sent på kvällen. Välj antingen NIGHT:CINEMA eller NIGHT:MUSIC beroende på vilken typ av material du spelar.

**Tryck lämpligt antal gånger på NIGHT på fjärrkontrollen för att välja mellan nattlyssningsläget för film eller musik.**

När ett nattlyssningsläge kopplas in tänds NIGHT-indikatorn på frontpanelens display.



- Välj NIGHT:CINEMA när du tittar på filmer för att minska dynamikområdet i filmens ljudspår och för att göra det lättare att höra dialogen på lägre volymnivåer.
- Välj NIGHT:MUSIC när du lyssnar på musikkällor för att bibehålla en lättlyssnad nivå för alla ljud.
- Välj OFF om du inte vill använda denna funktion.

**Använd markörknapparna  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  till att justera effektnivån medan NIGHT:CINEMA eller NIGHT:MUSIC visas.**

Detta justerar kompressionsnivån.

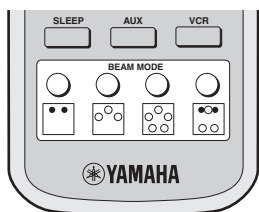
*Effect.Lvl: MID*

- Välj MIN för minimal kompression.
- Välj MID för normal kompression.
- Välj MAX för maximal kompression.

# STRÅLLÄGESINSTÄLLNINGAR

Strållägesknapparna kan användas till att ändra strålläge i enlighet med ingångskällan för ljudprojektorn. Valbara lägen är: stereoläge för 2-kanaliga källor, 3-strålläge, 5-strålläge och ST(STEREO)+3-strålläge för 5.1-kanalig ljudåtergivning. Efter att en vägg (inte ett hörn) har valts som högtalarplacering på menyn EASY SETUP – SP POSITION (sidan 25) eller MANUAL SETUP – SP POSITION (sidan 40) är samtliga strållägen tillgängliga.

Efter att ett hörn (inte en vägg) har valts som högtalarplacering på menyn EASY SETUP – SP POSITION (sidan 25) eller CORNER har valts på menyn MANUAL SETUP – SP POSITION (sidan 40) är endast strållägena stereo och ST(STEREO)+3 tillgängliga.



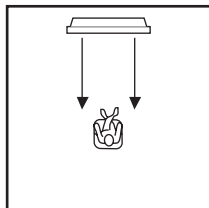
## Stereoläge

Ljud återges via vänster och höger framhögtalarelement.

Detta läge är idealiskt för återgivning av material med ett naturtroget ljud, såsom CD-musik, och bör användas till att ersätta tv-högtalarna. Vid uppspelning av flerkanaligt källmaterial nermixas alla signaler, utom de för vänster och höger framhögtalare, och matas ut via vänster och höger framhögtalarelement. Ett surroundläge kan väljas medan ett strålläge är valt, men surroundläget kopplas ur vid val av stereoläge.



Fjärrkontrollen



## 3-strålläge

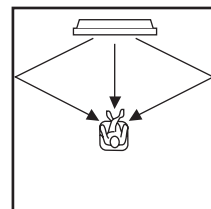
Ljud återges via vänster och höger framhögtalare samt mitthögtalarelementen.

Eftersom lyssningsplatsens område breddas då signaler matas ut endast till framhögtalarpositionerna är det möjligt att erhålla ett surroundljud av utmärkt kvalitet inom ett vidare område. Detta läge är idealiskt för filmvisning för hela familjen.

Vid återgivning av flerkanaligt källmaterial blandas vänster och höger surroundsignaler och matas ut till vänster och höger framhögtalarpositioner.



Fjärrkontrollen



## 5-strålläge

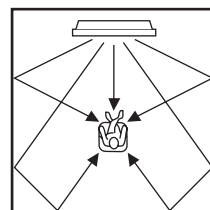
Ljudsignaler matas ut via vänster och höger framhögtalar-, mitthögtalar- och vänster och höger surroundhögtalarelement.

Detta läge är idealiskt för att uppnå fulländade surroundljudseffekter vid återgivning av film ljud från DVD-skivor som har spelats in i ett flerkanalsformat, eller för återgivning av ett 2-kanaligt källljud i ett flerkanaligt format.

För att uppnå bästa möjliga surroundljudseffekt är det viktigt att inga föremål är i vägen för ljudstrålarna, eftersom sådana kan förhindra ljudstrålarnas direkta återkastning mot väggarna i lyssningsrummet. Ljudstrålarna för vänster och höger framhögtalare matas ut mot väggen.



Fjärrkontrollen



## Strälläget ST(STEREO)+3

Ljudstrålar matas ut till vänster och höger framhögtalar-, mitthögtalar- och vänster och höger surroundhögtalarpositioner.

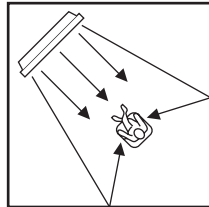
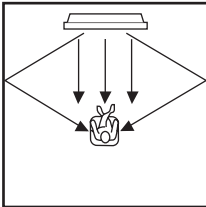
Detta läge är idealiskt för återgivning av ljudet från liveuppträdanden på DVD-skivor.

Sång och instrumentalljud kan höras nära lyssningsplatsens mitt, samtidigt som ljudreflexioner från själva spelplatsen kan höras från höger och vänster, vilket ger en känsla av att befinna sig mitt framför scenen.

Ljudstrålarna för vänster och höger framhögtalare matas ut direkt mot lyssningsplatsen.



Fjärrkontrollen



# MANUAL SETUP

För att uppnå ett surroundljud med så bra kvalitet som möjligt kan MANUAL SETUP-inställningar användas till att fininställa parametrarna för lyssningsmiljö, liksom till att utföra avancerade inställningar för högtalarpositioner, ljudstrålar, digital inmatning och bildskärmsvisning.

Ändra ursprungsinställningarna (som visas i fet stil under varje parameter), så att de motsvarar behoven enligt aktuell lyssningsmiljö.



Flertalet av de parametrar som beskrivs i SOUND MENU-menyn ställs in automatiskt när man utför EASY SETUP (se sidan 24). Använd SOUND MENU-menyn till att utföra ytterligare justeringar.

## SOUND MENU

Alternativ	Egenskaper	Sida
<b>SUBWOOFER SET</b>	För att specialanpassa de olika lågbasinställningarna.	38
<b>SPEAKER LEVEL</b>	För att justera utnivån för varje högtalare.	38
<b>DYNAMIC RANGE</b>	För att justera dynamikområdet för Dolby Digital- eller DTS-signaler.	39
<b>AUDIO SET</b>	För att specialanpassa dämpningsnivån och ljudnivån.	39
<b>TONE CONTROL</b>	För att justera utnivån för hög- och lågfrekvent ljud.	39

## BEAM MENU

Använd denna meny till att manuellt justera parametrar för lyssningsrummet eller till att ändra kvaliteten och klangfärgen för det ljud som matas ut via ljudprojektorn.

Alternativ	Egenskaper	Sida
<b>PARAMETER</b>	För att specialanpassa inställningar för lyssningsrum och lyssningsplats.	40
<b>BEAM ADJ</b>	För att justera de olika strålinställningarna.	41
<b>ROOM EQ</b>	För att justera tonkvaliteten i lyssningsrummet.	42
<b>BEAM TONE</b>	För att justera utnivån för hög- och lågfrekvent ljud för varje högtalare.	42
<b>IMAGE LOCATION</b>	För att justera vänster och höger framhögtalares positioner.	43
<b>MEMORY</b>	För att spara och återkalla minnesinställningar.	43

## INPUT MENU

Denna meny kan användas till att omfördela digitala ingångar/utgångar och välja inmatningsläge.

Alternativ	Egenskaper	Sida
<b>INPUT ASSIGNMENT</b>	För att tilldela ingångar i enlighet med den komponent som ska användas.	44
<b>INPUT MODE</b>	För att välja ett initialt ingångsläge för en källa.	44
<b>INPUT RENAME</b>	För att ändra namnet som visas för en källa.	44

## OPTION MENU

Använd denna meny till att justera valfria systemparametrar.

Alternativ	Egenskaper	Sida
<b>DISPLAY SET</b>	För att justera ljusstyrkan på displayen och på bildskärmen.	45
<b>UNIT SET</b>	För att ändra den måtenhet som visas för avstånd.	46

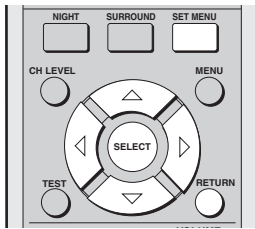


På menyn BEAM MENU är det möjligt att utföra inställningar för surroundljudseffekter, som normalt är tillgängliga på menyn för högtalarinställningar.



## Användning av menyn SET MENU

Använd fjärrkontrollen till att ta fram och justera varje parameter.

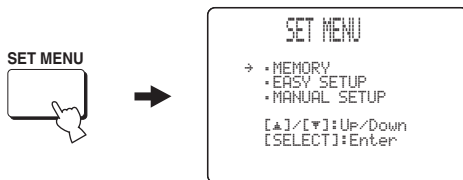


Du kan ändra SET MENU-parametrar medan denna enhet återger ljud.

### 1 Tryck på SET MENU.

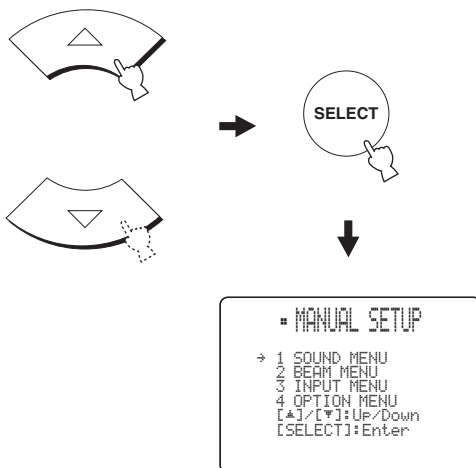
Menyn SET MENU visas på tv-skärmen.

De knappar som används för manövrering på menyn SET MENU visas längst ner på skärmen.

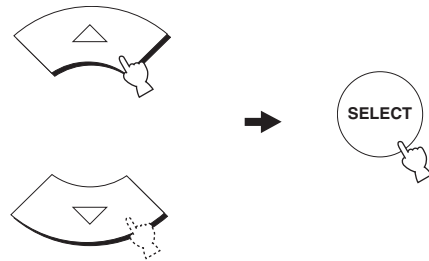


### 2 Använd markörknapparna ▲ / ▼ till att välja MANUAL SETUP och tryck sedan på SELECT.

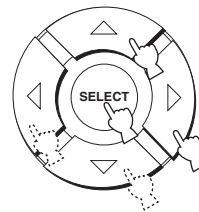
Följande meny visas på tv-skärmen.



### 3 Använd markörknapparna ▲ / ▼ till att välja en undermeny och tryck sedan på SELECT.



### 4 Använd markörknapparna ▲ / ▼ / ◀ / ▶ och SELECT till att konfigurera varje parameter.



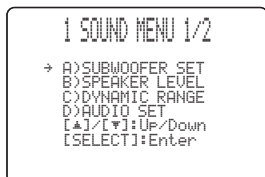
### 5 Tryck SET MENU för att avsluta, när du är klar.



## SOUND MENU

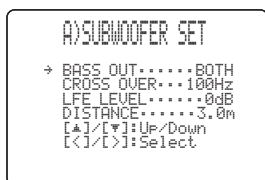
Använd denna meny till att manuellt justera en högtalarinställning eller till att kompensera för fördröjning av videosignalsbehandling.

(SET MENU → MANUAL SETUP → SOUND MENU)



### ■ SUBWOOFER SET (lågbasinställning)

Använd denna meny till att justera lågbasinställningar manuellt.



### BASS OUT (basutmatning)

Lågfrekvenssignaler (bassignaler) kan styras till subwoofern och/eller till vänster och höger framhögtalarpositioner. Denna inställning bestämmer också dirigeringen av LFE-signaler (lågfrekvenseffekt), som återfinns i Dolby Digital- och DTS-källor.

Alternativ: SWFR (subwoofer), FRONT, **BOTH**

Ursprunglig inställning: BOTH

- Välj SWFR om en subwoofer är ansluten. LFE-signaler och lågfrekvenssignaler från andra kanaler styrs till subwoofern i enlighet med högtalarinställningarna.
- Välj FRONT om du inte använder en subwoofer. LFE-signaler och lågfrekvenssignaler från andra kanaler styrs till framhögtalarna i enlighet med högtalarinställningarna (även om du tidigare har ställt in framhögtalarna på SMALL).
- Välj BOTH om en subwoofer är ansluten och du vill mata ut lågfrekvenssignaler från framkanalerna till både framhögtalarna och subwoofern. LFE-signaler och lågfrekvenssignaler från andra kanaler styrs även till subwoofern i enlighet med högtalarinställningarna. Använd denna funktion för att förstärka lågfrekvenssignaler med subwoofern vid uppspelning av källor som t.ex. CD-skivor.

### CROSS OVER (övergångsfrekvens)

Efter att menyposten BASS OUT har ställts in på SWFR kan denna funktion användas till att välja en övergångsfrekvens (gränshörsfrekvens) för alla lågfrekvenssignaler. Alla frekvenser som är lägre än den valda frekvensen skickas till subwooferpositionen.

Alternativ: 80Hz, **100Hz**, 120Hz

### LFE LEVEL (nivå för lågfrekvenseffekt)

Välj denna post för att justera utnivån för LFE-kanalen (lågfrekvenseffekt) i enlighet med subwoofers kapacitet. LFE-kanalen bär specialeffekter med låg frekvens som bara är tillagda i vissa scener. Denna inställning har bara verkan medan ljudprojektorn avkodar Dolby Digital- eller DTS-signaler.

Alternativ: -20 till **0** dB

### DISTANCE (avstånd)

Välj denna post för att ställa in avståndet från subwoofern till lyssningsplatsen.

Alternativ: 0,3 till 15,0 m

Ursprunglig inställning: 3,0 m

### ■ SPEAKER LEVEL (högtalarnivå)

Dessa inställningar kan användas till att manuellt balansera högtalarnivåerna mellan vänster framhögtalare eller vänster surroundhögtalare och varje vald högtalare.

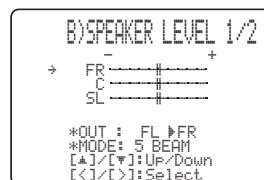
Vid inställning av nivån för höger framhögtalare, mitthögtalaren, vänster surroundhögtalare eller subwoofern matas en testton ut via vänster framhögtalarelement och till vald högtalarposition.

Vid inställning av nivån för höger surroundhögtalare matas testtonen ut växelvis via vänster och höger surroundhögtalarelement.

När PARAMETER på EASY SETUP- eller MANUAL SETUP-menyn ställs in återställs automatiskt det fabriksinställda grundvärdet för denna parameter.

Beroende på strållägesinställningar kan det hända att vissa kanaler inte kan väljas.

I så fall visas "NONE" för aktuell kanal.



- **FR** justerar balansen för vänster framhögtalare och höger framhögtalare.
- **C** justerar balansen för vänster framhögtalare och mitthögtalaren.
- **SL** justerar balansen för vänster framhögtalare och vänster surroundhögtalare.
- **SR** justerar balansen för vänster surroundhögtalare och höger surroundhögtalare.
- **SWFR** justerar balansen för vänster framhögtalare och subwoofern.

## ■ DYNAMIC RANGE (dynamikområde)

Använd detta till att välja vilken grad av kompression av dynamikområdet som ska användas för högtalarna. Denna inställning har bara verkan när enheten avkodar Dolby Digital- eller DTS-signaler. Med dynamikområde menas skillnaden mellan det minsta ljud som kan höras utöver utrustningens brum och det största ljud som kan höras utan att distorsion uppstår.

Alternativ: MIN (minimalt), STD (normalt),

**MAX** (maximalt)



Välj detta för att justera högtalarkompressionen.

- Välj MIN för att kunna lyssna på källor på låg volymnivå.
- Välj STD för allmänt bruk.
- Välj MAX för långfilmer.

## ■ AUDIO SET (ljudinställningar)

Använd detta till att specialanpassa allmänna ljudinställningar.



### MUTE LEVEL (dämpningsnivå)

Använd denna inställning till att välja hur pass mycket volymen ska dämpas vid ljudavstängning.

Alternativ: **MUTE**, -20 dB

- Välj MUTE för att stoppa utmatningen av ljudet helt och hållet.
- Välj -20 dB för att sänka aktuell volymnivå med 20 dB.

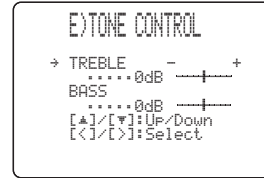
### AUDIO DELAY (ljudfördröjning)

Använd denna inställning till att fördröja ljudutmatningen och synkronisera den med videobilden. Detta kan vara nödvändigt när vissa LCD-monitorer eller projektorer används.

Alternativ: **0** till 160 ms

## ■ TONE CONTROL (tonkontroll)

Tonkvaliteten för högtalarna kan justeras.



### TREBLE (diskant)

Använd denna inställning till att justera den höga frekvensåtergivningen.

Alternativ: -12 dB till +12 dB

Ursprunglig inställning: 0 dB

### BASS (bas)

Använd denna inställning till att justera den låga frekvensåtergivningen.

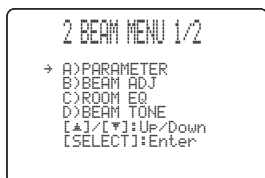
Alternativ: -12 dB till +12 dB

Ursprunglig inställning: 0 dB

## BEAM MENU

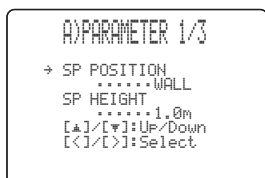
Använd denna meny till att manuellt ändra inställningar för de ljudstrålar som ljudprojektorn matar ut. Vid inställning av posterna under PARAMETER ändras berörda inställningar automatiskt för att passa aktuell lyssningsmiljö.

(SET MENU → MANUAL SETUP → BEAM MENU)



### PARAMETER (parameterinställningar)

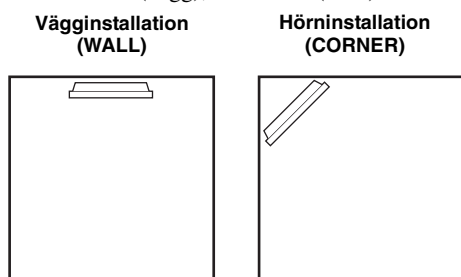
Använd detta till att ange ljudprojektorns placering i lyssningsrummet och avståndet mellan ljudprojektorn och lyssningsplatsen.



### SP POSITION (högtalarplacering)

Använd denna post till att ange hur ljudprojektorn är placerad.

Alternativ: **WALL** (vägg), **CORNER** (hörn)

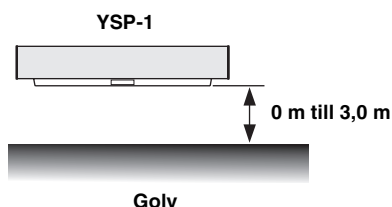


### SP HEIGHT (högtalarhöjd)

Använd denna post till att ange hur högt ljudprojektorn är placerad från golvet.

Alternativ: 0 m till 3,0 m

Ursprunglig inställning: 1,0 m

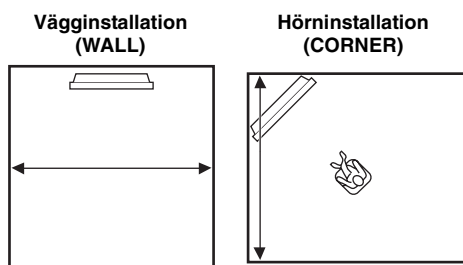


### ROOM WIDTH (LEFT WALL) (rumsbredd)

Om WALL har valts för posten SP POSITION, så använd denna post till att ange bredden på lyssningsrummet. Om CORNER har valts för posten SP POSITION, så använd denna post till att ange längden på väggen framför och till vänster om lyssningsplatsen.

När parametern SP POSITION ställs in på menyn EASY SETUP (sidan 25) eller MANUAL SETUP (sidan 40) återställs denna post automatiskt till det fabriksinställda grundvärdet.

Alternativ: 2,0 m till 12,0 m



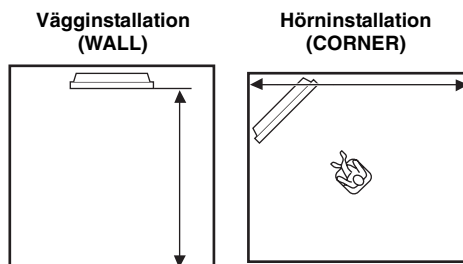
### ROOM LENGTH (RIGHT WALL) (rumslängd)

Om WALL har valts för posten SP POSITION, så använd denna post till att ange avståndet mellan ljudprojektorn och lyssningsrummets bakre vägg.

Om CORNER har valts för posten SP POSITION, så använd denna post till att ange längden på väggen framför och till höger om lyssningsplatsen.

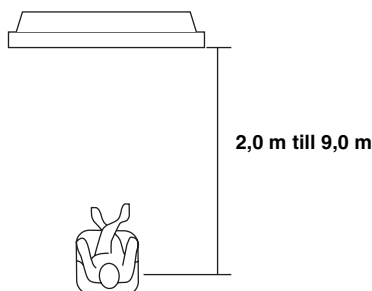
När SP POSITION på menyn EASY SETUP (sidan 25) eller MANUAL SETUP (sidan 40) ställs in återställs automatiskt det fabriksinställda grundvärdet för denna parameter.

Alternativ: 2,0 m till 12,0 m

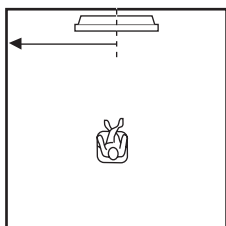


**USER POSITION (lyssnaravstånd)**

Använd denna post till att ange avståndet mellan ljudprojektorn och lyssningsplatsen.  
Alternativ: 2,0 m till 9,0 m

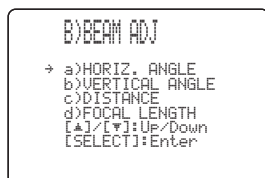
**TO L WALL (avstånd till vänster vägg)**

Om WALL har valts för posten SP POSITION, så använd denna post till att ange avståndet mellan ljudprojektorns mitt och den vänstra väggen.  
Alternativ: 0,6 m till 11,4 m

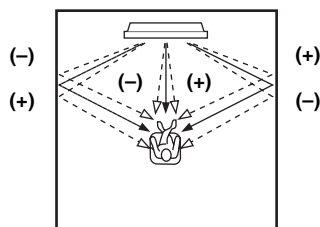
**■ BEAM ADJ (justering av ljudstrålar)**

Använd detta till att manuellt justera de olika högtalarljudstrålarnas vinklar. Vi rekommenderar att 5-strållsläget väljs innan dessa parametrar ändras. När SP POSITION på menyn EASY SETUP (sidan 25) eller MANUAL SETUP (sidan 40) ställs in återställs automatiskt det fabriksinställda grundvärdet för denna parameter (utom när FOCAL LENGTH är inställt på CENTER).

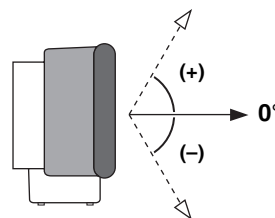
Beroende på strållägesinställningarna (sidan 34) kan det hända att vissa högtalarpositioner inte kan väljas. I så fall visas "--" för aktuell högtalarposition. Ställ in de vänstra och högra surroundsignalerna för utmatning via vänster och höger framhögtalarelement, när strålläget ST(STEREO)+3 används.

**HORIZ. ANGLE (horisontell vinkel)**

Använd denna post till att justera den horisontella vinkeln på ljudstrålar för varje högtalare.  
Ändra inställningen mot - (minus) för att rikta ljudstrålarna mer åt vänster och mot + (plus) för att rikta dem mer åt höger.  
Genom att justera ljudstrålarnas horisontella vinkel är det möjligt att optimera ljudstrålarnas vägar.  
En testton matas automatiskt ut.  
Alternativ: -90° till +90°

**VERTICAL ANGLE (vertikal vinkel)**

Använd denna post till att justera den vertikala vinkeln på ljudstrålar för varje högtalare.  
Ändra inställningen mot - (minus) för att rikta ljudstrålarna mer neråt och mot + (plus) för att rikta dem mer uppåt. Genom att ändra ljudstrålarnas vägar är det möjligt att optimera ljudstrålarnas inriktningar.  
En testton matas automatiskt ut.  
Alternativ: -90° till +90°  
Ursprunglig inställning: 0



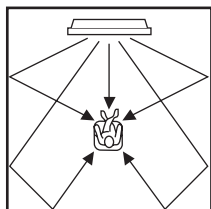
### DISTANCE (avstånd)

Denna post kan användas till att ange hur långt ljudstrålarna för varje högtalare färdas från det att de matas ut och återkastas mot en vägg tills de når lyssningsplatsen.

Linjerna på illustrationen nedan visar avstånden.

Alternativ: 0,3 m till 24,0 m

- **FRONT L/R** är för angivning av det avstånd som ljudstrålarna för vänster och höger framhögtalare färdas.
- **CENTER** är för angivning av det avstånd som ljudstrålarna för mitthögtalaren färdas.
- **SURROUND L/R** är för angivning av det avstånd som ljudstrålarna för vänster och höger surroundhögtalare färdas.



### FOCAL LENGTH (brännvidd)

Använd denna post till att ställa in avståndet från ljudprojektorns framsida till brännpunkten för varje högtalares utmatning.

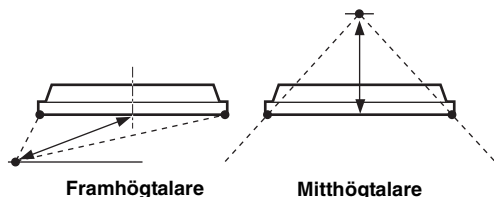
Ändra inställningen mot - (minus) för att flytta brännpunkten utåt och mot + (plus) för att flytta brännpunkten mot normal position.

Vi rekommenderar att den ursprungliga inställningen (-0,5 m) används för mitthögtalaren.

Alternativ: -1,0 m till +13,0 m

- **FRONT L/R** är för justering av brännvidden på ljudstrålarna för vänster och höger framhögtalare.
- **CENTER** är för justering av brännvidden på ljudstrålarna för mitthögtalaren. Ursprunglig inställning: -0,5 m
- **SURROUND L/R** är för justering av brännvidden på ljudstrålarna för vänster och höger surroundhögtalare.

Exempel:

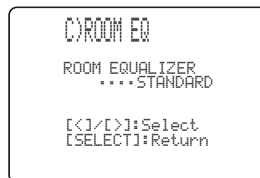


### ROOM EQ (rumsekvalisator)

Detta kan användas till att ändra lyssningsrummets tonkvaliteter, när ljudprojektorn är monterad på en vägg.

Alternativ: STANDARD (normalt), LIVE (levande),

WALL MOUNT (väggmontering)



#### STANDARD (normalt)

Välj detta alternativ, om lyssningsrummet har normal reflexionskaraktäristik.

#### LIVE (levande)

Välj detta alternativ, om lyssningsrummet har skarpt reflekterande ytor såsom t.ex. betongväggar.

#### WALL MOUNT (väggmontering)

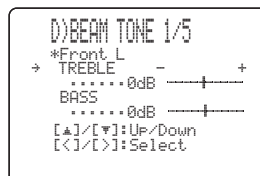
Välj detta alternativ för att framhäva mellan- till lågfrekventa ljud, när ljudprocessorn är monterad med ett metallfäste etc. tätt mot väggen i lyssningsrummet.

### BEAM TONE (ljudstrålstonklang)

Nivåerna för hög- och lågfrekvent ljud kan justeras för varje högtalare.

Alternativ: -12,0 dB till +12,0 dB

Ursprunglig inställning: 0 dB



- **Front L TREBLE** är för justering av högfrekvent utnivå för vänster framhögtalare.
- **Front L BASS** är för justering av lågfrekvent utnivå för vänster framhögtalare.
- **Front R TREBLE** är för justering av högfrekvent utnivå för höger framhögtalare.
- **Front R BASS** är för justering av lågfrekvent utnivå för höger framhögtalare.
- **Center TREBLE** är för justering av högfrekvent utnivå för mitthögtalaren.
- **Center BASS** är för justering av lågfrekvent utnivå för mitthögtalaren.
- **Surround L TREBLE** är för justering av högfrekvent utnivå för vänster surroundhögtalare.
- **Surround L BASS** är för justering av lågfrekvent utnivå för vänster surroundhögtalare.
- **Surround R TREBLE** är för justering av högfrekvent utnivå för höger surroundhögtalare.
- **Surround R BASS** är för justering av lågfrekvent utnivå för höger surroundhögtalare.

\* Om reflexionspunkten för vänster/höger framhögtalares eller vänster/höger surroundhögtalares ljudstrålar utgörs av en gardin eller någon annan akustiskt absorberande yta, så kan ett effektivare surroundljud erhållas genom att öka diskantnivån för de aktuella ljudstrålarna.

## ■ IMAGE LOCATION (ljudbilsplacering)

Det är möjligt att ändra det håll varifrån vänster och höger framhögtalarljud hörs genom att styra dessa ljudsignaler så att de även matas ut via mitthögtalarelementet.

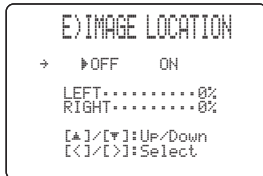
Använd denna funktion för att omdirigera ljudsignaler när ljudet från vänster och höger högtalarelement verkar onaturligt, t.ex. när lyssningsplatsen inte är i mitten av lyssningsrummet.

Denna parameter kan endast ställas in medan 3-strålsläget eller 5-strålsläget är valt.

Alternativ: ON, OFF

Inställningsomfång: 0% till 95%

Ursprunglig inställning: 0%



### LEFT (vänster)

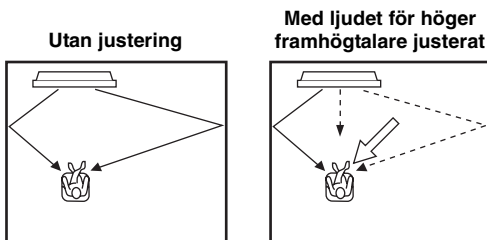
Ljudsignaler justeras åt vänster.

Ju högre procenttal som väljs, desto mer av ljudet matas ut från mitten.

### RIGHT (höger)

Ljudsignaler justeras åt höger.

Ju högre procenttal som väljs, desto mer av ljudet matas ut från mitten.



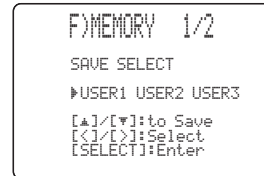
## ■ MEMORY (användarminne)

Olika minnesinställningar på SET MENU-menyn kan sparas och laddas.

Om exempelvis gardiner förekommer i ljudstrålarnas väg, så varierar ljudstrålarnas verkan beroende på huruvida gardinerna är fördragna eller ej.

I detta fall är det praktiskt att kunna spara inställningar i enlighet med lyssningsrummets olika förhållanden.

Alternativ: USER1, USER2, USER3



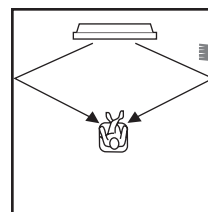
### SAVE (spara)

Inställningar sparas i ljudprojektorns minne (de fabriksinställda lyssningsmiljöer som finns som grundinställningar raderas).

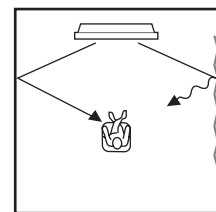
### LOAD (ladda)

Minnesinställningar laddas. Ursprungligen finns tre olika fabriksinställda lyssningsmiljöer som grundinställningar. För detaljer: se sidan 57.

När gardinerna inte är fördragna



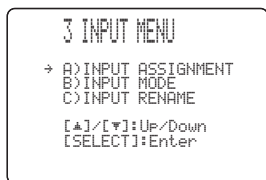
När gardinerna är fördragna



## INPUT MENU

Använd denna meny till att omfördela digital inmatning för externa komponenter anslutna till ljudprojektorn.

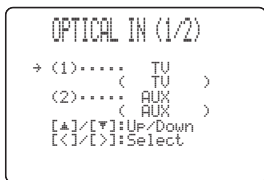
(SET MENU → MANUAL SETUP → INPUT MENU)



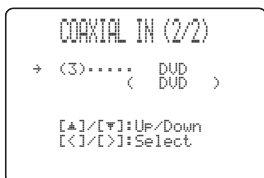
### INPUT ASSIGNMENT (ingångstilldelning)

Det är möjligt att tilldela de optiska och koaxiala ingångarna på ljudprojektorn andra komponenter än de ursprungliga inställningarna, när dessa inte stämmer överens med önskat behov. Genom tilldelning av andra komponenter till ingångarna på ljudprojektorn är det möjligt att se namnet på aktuell ansluten komponent på frontpanelens display och på ansluten bildskärm (se sidan 20) samt att välja komponenten ifråga med ingångsväljaren med samma namn. Om en komponent ansluts till en ingång på ljudprojektorn utan att tilldela den någon ingång, så visas det komponentnamn som gäller som grundinställning för den aktuella ingången på frontpanelens display och på ansluten bildskärm, när komponenten ifråga väljs.

- **OPTICAL IN(1)** är för tilldelning av ingången TV OPTICAL IN på ljudprojektorn.  
Alternativ: TV, VCR



- **OPTICAL IN(2)** är för tilldelning av ingången AUX OPTICAL IN på ljudprojektorn.  
Alternativ: AUX, DVD
- **COAXIAL IN(3)** är för tilldelning av ingången COAXIAL IN på ljudprojektorn.  
Alternativ: DVD, AUX



### INPUT MODE (inmatningsläge)

Använd detta till att bestämma inmatningsläget för källor anslutna till ingångarna DIGITAL INPUT, när ljudprojektorn slås på. För närmare detaljer kring vilka typer av ljusignaler som kan matas in i ljudprojektorn hänvisas till "Surroundlägen och rekommenderad användning" på sidan 32.

Alternativ: **AUTO**, **LAST**



- Välj **AUTO** för att låta denna enhet automatiskt känna av vilken typ av insignal det är och välja det lämpligaste inmatningsläget.
- Välj **LAST** för att ställa in denna enhet så att den automatiskt väljer det senast använda inmatningsläget för den källan. Om typen av insignal skiljer sig från den som är inställd, så kan inget ljud återges.

### INPUT RENAME (namnändring av ingångar)

Använd detta till att ändra beteckningen på ingångar på bildskärmen och frontpanelens display. Tryck på motsvarande ingångsväljare (TV, DVD, VCR eller AUX) för att välja den komponent vars beteckning ska ändras och följ därefter nedanstående anvisningar.



#### 1 Tryck på TEST.



#### 2 Använd markörknapparna ◀ / ▶ till att placera    (understrecket) under det mellanslag eller tecken som ska ändras.

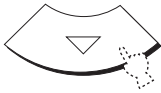
Understrecket    blinkar.





### 3 Använd markörknapparna $\triangle$ / $\nabla$ till att välja önskat tecken.

- Du kan använda 8 tecken som mest för varje ingång.
- Tryck på  $\nabla$  för att ändra tecknen i följande ordning, eller tryck på  $\triangle$  för att gå i omvänd ordning: A till Z, ett mellanslag, 0 till 9, ett mellanslag, a till z, ett mellanslag, #, \*, + o.s.v.



### 4 Upprepa åtgärderna i punkt 1 och 2 för att namnändra en till ingång.

### 5 Tryck på SELECT för att avsluta, när du är klar.

Det nya namnet (de nya namnen) registreras och föregående visningssätt återkallas.



## OPTION MENU

Denna meny kan användas till att justera valfria systemparametrar, såsom bildskärmsinställningar och mätenheten för visning av avstånd.

(SET MENU → MANUAL SETUP → OPTION MENU)



### ■ DISPLAY SET (displayinställningar)

Använd detta till att justera ljusstyrkan i frontpanelens display.



#### STANDARD DIMMER (normal ljusstyrka)

Använd denna post till att välja ljusstyrkan i frontpanelens display medan ljudprojektorn manövreras med hjälp av reglagen på frontpanelen eller fjärrkontrollen.

Alternativ: -2, -1, **OFF**

#### AUTO DIMMER (automatisk ljusstyrka)

Om ingen manövrering sker under en viss period, så avbländas frontpanelens display. Använd denna post till att justera ljusstyrkan för frontpanelens display i detta fall.

Alternativ: DISPLAY OFF, -3 till -1 (baserat på inställningen av posten STANDARD DIMMER), **OFF**

#### OSD SHIFT (placering av bildskärmsmeny)

Använd denna post till att justera den vertikala positionen för bildskärmsmenyn. Justera mot - (minus) för att höja bildskärmsmenyns position och mot + (plus) för att sänka den.

Alternativ: -5 till +5

Ursprunglig inställning: 0

#### OSD BACK COLOR (bildskärmsmenyns bakgrundsfärg)

Använd denna post till att välja bakgrundsfärg för bildskärmsmenyn.

Alternativ: **BLUE**, **GRAY**

## ■ UNIT SET (enhetsinställningar)

Detta kan användas till att ändra den måtenhet som visas för avstånd.

Alternativ: **METERS**, **FEET**

```

UNIT SET
▶METERS FEET

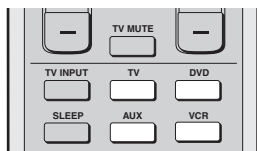
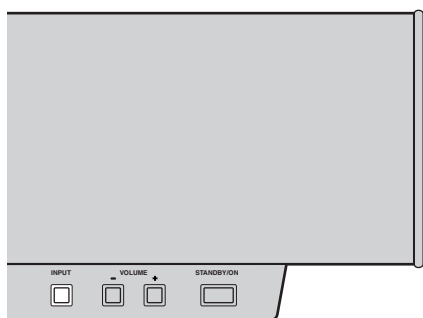
[<]/[>]:Select
[SELECT]:Return

```

- Välj METERS för att ange högtalaravstånden i meter.
- Välj FEET för att ange högtalaravstånden i fot.

# VAL AV INMATNINGSLÄGE

Det är möjligt att välja vilken typ av insignaler som ljudprojektorn ska använda.



## • AUTO

Insignaler väljs automatiskt i följande ordning:

- 1) Digitala signaler
- 2) Analoga signaler

Använd normalt detta inmatningsläge.

## • DTS

Endast DTS-kodade digitala signaler väljs.

Jämfört med AUTO erbjuder detta inmatningsläge en stabilare ljudåtergivning.

Välj detta inmatningsläge vid uppspelning av DTS-CD- eller DTS-LD-skivor.

## • ANALOG

Analoga signaler väljs, när både digitala och analoga signaler matas in samtidigt.



Det är möjligt att ange vilket inmatningsläge denna enhet ska välja som standard när strömmen slås på (se sidan 44).

**Tryck in och håll INPUT på frontpanelen eller en ingångsväljare på fjärrkontrollen intryckt en stund.**

Genom att trycka på en av dessa knappar är det möjligt att bekräfta vilket inmatningsläge som är valt. Genom att hålla knappen intryckt är det möjligt att välja ett annat inmatningsläge.

Inställningen för VCR är ANALOG.

INPUT



eller

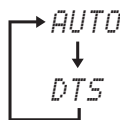
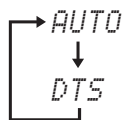
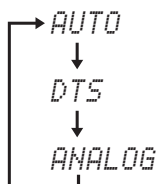
TV



DVD



AUX

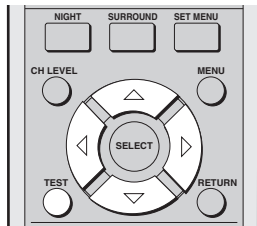


# MANUELL JUSTERING AV UTNIVÅER

Utnivån för varje högtalare kan justeras för att uppnå en naturtrognare surroundljudsupplevelse. Ljudstrålarnas utnivåer kan justeras för varje strålläge.

## Användning av testtonen

En testton kan matas ut via varje högtalarelement för att manuellt kunna balansera högtalarnivåerna. Använd testtonen till att ställa in högtalarnivåerna så att ljudet för varje högtalare hörs lika starkt vid lyssningsplatsen.

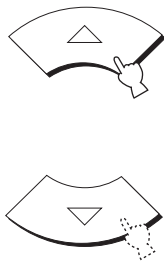


### 1 Tryck på TEST.

“TEST LEFT” visas på frontpanelens display och en testton matas ut via vänster framhögtalarelement.

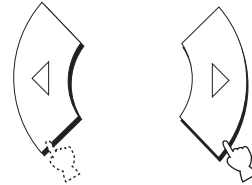


### 2 Använd markörknapparna $\triangle$ / $\nabla$ till att välja en högtalare som ska justeras.



### 3 Använd markörknapparna $\triangleleft$ / $\triangleright$ till att justera högtalarvolymerna.

Justerbart område: -10 dB till +10 dB



Ställ in lämplig volymnivå på ljudprojektorn med hjälp av knapparna VOLUME +/- på fjärrkontrollen, innan åtgärden i nästa punkt utförs.

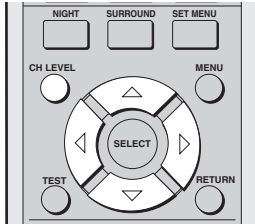
### 4 Tryck på TEST, när justeringen är klar.



Justera utnivån för en ansluten subwoofer genom att ställa BASS OUT i läget BOTH eller SWFR (sidan 38).

## Justering av utnivåer under pågående ljudåtergivning

Det är även möjligt att justera högtalarnivåer manuellt under pågående ljudåtergivning från en källa, t.ex. en DVD-spelare.



### 1 Tryck på CH LEVEL.

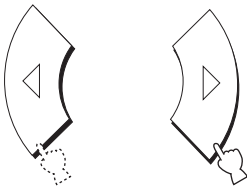


### 2 Använd markörknapparna $\triangle$ / $\nabla$ till att välja en högtalare som ska justeras.



### 3 Använd markörknapparna $\triangleleft$ / $\triangleright$ till att justera högtalarvolymerna.

Justerbart område: -10 dB till +10 dB



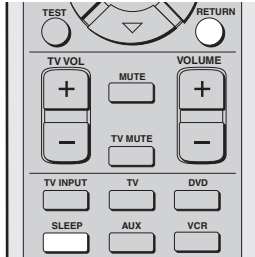
### 4 Tryck på CH LEVEL, när justeringen är klar.



# ANVÄNDNING AV INSOMNINGSTIMERN

Använd denna funktion för att automatiskt ställa ljudprojektorn i beredskapsläget efter en viss angiven tid. Insomningstimern är praktisk att använda när man vill gå och lägga sig under pågående ljudåtergivning via ljudprojektorn.

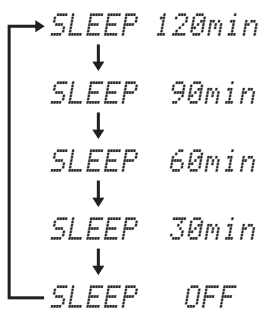
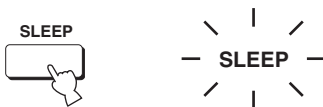
## ■ Inställning av insomningstimern



**1** Välj en källa och starta uppspelning på källkomponenten.

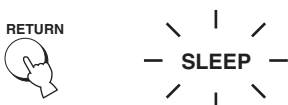
**2** Tryck upprepade gånger på SLEEP för att välja önskad tid tills ljudprojektorn ska ställas i beredskapsläget.

Varje gång du trycker på SLEEP ändras frontpanelens display på det sätt som visas nedan. Indikatorn SLEEP blinkar vid ändring av tidslängden för insomningstimern.



**3** Tryck på RETURN eller vänta några sekunder utan att utföra någon manövrering.

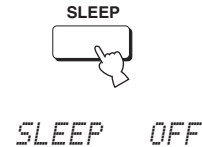
Indikatorn SLEEP tänds på frontpanelens display för att ange att insomningstimern är inkopplad.



## ■ Urkoppling av insomningstimern

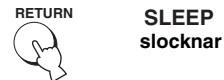
Insomningstimern kan kopplas ur enligt nedan.

**1** Tryck upprepade gånger på SLEEP tills "SLEEP OFF" visas på frontpanelens display.



**2** Tryck på RETURN eller vänta några sekunder utan att utföra någon manövrering.

Indikatorn SLEEP slocknar och insomningstimern kopplas ur.



Insomningstimern kan också kopplas ur genom att trycka på STANDBY/ON eller genom att koppla loss nätkabeln från nätuttaget.

# FJÄRRKONTROLLENS FUNKTIONER

Fjärrkontrollen kan styra andra A/V-komponenter tillverkade av YAMAHA och andra tillverkare, förutom den här enheten. För att kunna styra andra komponenter måste fjärrkontrollkoderna för dessa ställas in på fjärrkontrollen.

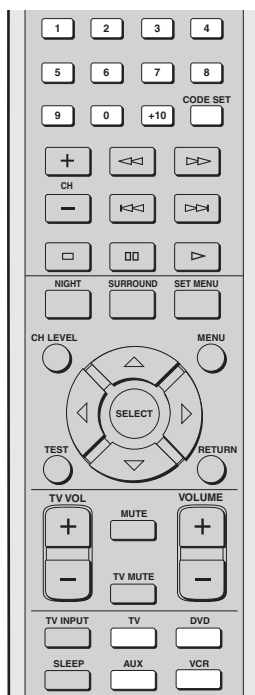
## Anmärkning

Beroende på den externa A/V-komponent som används kan det hända att den inte kan manövreras med hjälp av fjärrkontrollen till ljudprojektorn, även om en fjärrkontrollkod ställs in. Manövrera i så fall komponenten ifråga med dess tillhörande fjärrkontroll.

## Inställning av fjärrkontrollkoder

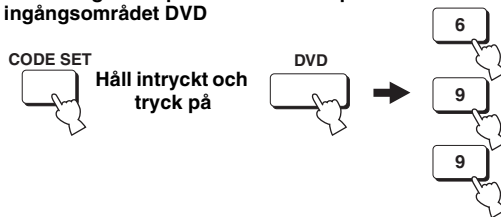
Du kan styra andra komponenter genom att ställa in den fjärrkontrollkod som behövs. Koder kan ställas in för varje ingångsområde (TV, DVD, VCR och AUX).

För en komplett lista över tillgängliga fjärrkontrollkoder hänvisas till "LISTA ÖVER FJÄRRSTYRNINGSKODER" i slutet av denna bruksanvisning.



- Tryck in och håll CODE SET intryckt och tryck samtidigt på ingångsväljaren för den komponent som ska användas och ange sedan, utan att släppa upp CODE SET, fjärrkontrollkoden för den externa komponenten med hjälp av sifferknapparna.** Vi hänvisar till "LISTA ÖVER FJÄRRSTYRNINGSKODER" i slutet av denna bruksanvisning.

**Inställningsexempel: YAMAHA-komponent för ingångsområdet DVD**



- Angående manövrering av den externa komponenten med hjälp av fjärrkontrollen till ljudprojektorn hänvisas till "Fjärrmanövrering av andra komponenter" på sidan 52.**

Om den externa komponenten kan manövreras korrekt, så har inställningen av fjärrkontrollkod lyckats.

Om den externa komponenten inte kan manövreras korrekt, så kan det bero på att fel fjärrkontrollkod har ställts in. Kontrollera fjärrkontrollkoden på nytt (se "LISTA ÖVER FJÄRRSTYRNINGSKODER" i slutet av denna bruksanvisning) och börja om från och med punkt 1.

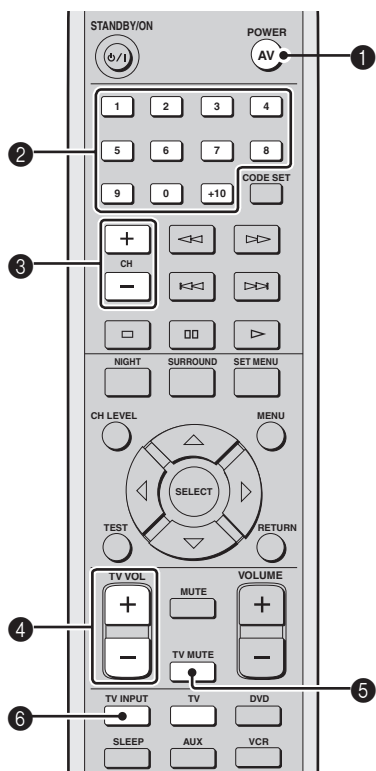
## Anmärkning

Om tillverkaren av komponenten ifråga har fler än en fjärrkontrollkod, så prova en kod i taget tills korrekt kod hittas.

Om det inte sitter några batterier i fjärrkontrollen i mer än 2 minuter, eller om förbrukade batterier får sitta kvar i fjärrkontrollen, kan det hända att innehållet i minnet försvinner. Om minnet har tömts, så sätt i nya batterier och återställ fjärrstyrningskoderna. Var vid batteribyte noga med att inte trycka på någon knapp på fjärrkontrollen. Om en knapp trycks in töms innehållet i minnet.

## Fjärrmanövrering av andra komponenter

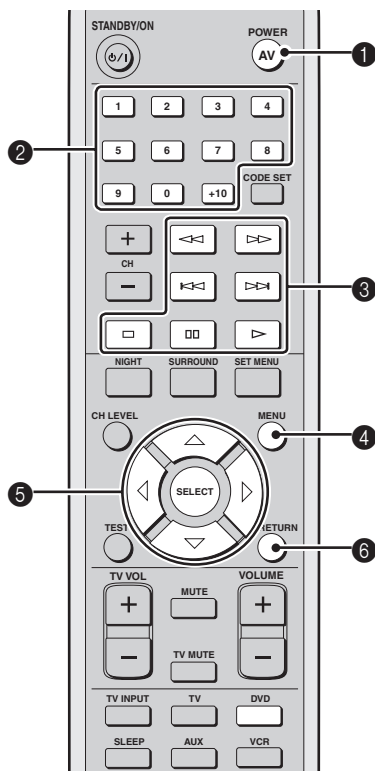
### ■ Manövrering av en tv



Tryck på TV för att välja ingångsläget TV.

- 1 POWER**  
Slår på och av tv:n.
- 2 Sifferknappar**  
Väljer en tv-kanal.
- 3 CH +/-**  
Väljer tillgängliga tv-kanaler i tur och ordning.
- 4 TV VOL +/-**  
Ändrar tv-ljudets utnivå.
- 5 TV MUTE**  
Stänger tillfälligt av ljudutmatning från tv:n.
- 6 TV INPUT**  
Ändrar ingångskälla för tv:n.

### ■ Manövrering av en DVD-spelare

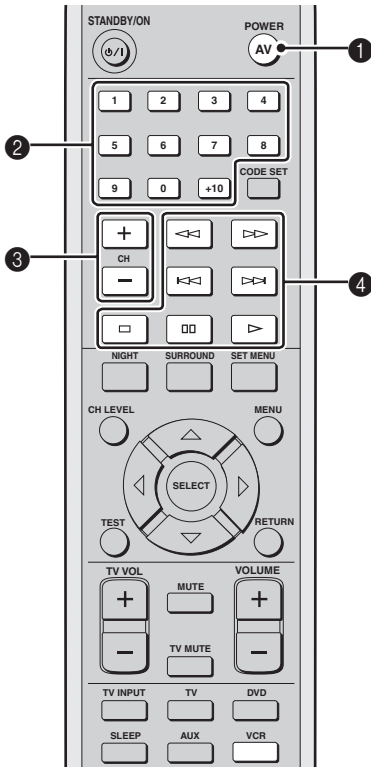


Tryck på DVD för att välja ingångsläget DVD.

- 1 POWER**  
Slår på och av DVD-spelaren.
- 2 Sifferknappar**  
Används för inmatning av nummersiffror.
- 3 Knappar för manövrering av DVD-spelare och videobandspelare**  
Styr sådana uppspelningsfunktioner på DVD-spelaren som uppspelningsstart och stopp.
- 4 MENU**  
Tar fram DVD-menyn.
- 5 Markörknappar**  
Används för olika val på DVD-menyn.
- 6 RETURN**  
Används till att återgå till föregående DVD-menyskärm eller lämna DVD-menyn.



## ■ Manövrering av en videobandspelare



Tryck på VCR för att välja ingångsläget VCR.

### ① POWER

Slår på och av videobandspelaren.

### ② Sifferknappar

Används för inmatning av nummersiffror.

### ③ CH +/-

Väljer tillgängliga videokanaler i tur och ordning.

### ④ Knappar för manövrering av DVD-spelare och videobandspelare

Styr sådana uppspelningsfunktioner på videospelaren som uppspelningsstart och stopp.

## ■ Återgång till manövreringsläget för YSP-1

Tryck på någon av följande knappar för att återgå till manövreringsläget för YSP-1.

För detaljer om varje knapp: se sidan 8 eller 20.

**NIGHT**  
**SURROUND**  
**SET MENU**  
**CH LEVEL**  
**TEST**

# FELSÖKNING

Se tabellen nedan om enheten inte skulle fungera korrekt. Om problemet som du erfar inte finns beskrivet eller om bruksanvisningen inte ger någon hjälp, så ställ ljudprojektorn i beredskapsläget, dra ur nätkabeln och kontakta närmaste auktoriserade YAMAHA-handlare eller servicecenter.

## ■ Allmänt

Problem	Orsak	Åtgärd	Se sidan
<b>Ljudprojektorn slås inte på när STANDBY/ON trycks in, eller så övergår den till beredskapsläget strax efter att strömmen har slagits på.</b>	Nätkabeln är inte ansluten eller stickkontakten är inte ordentligt isatt.	Anslut nätkabeln ordentligt.	17
	Ljudprojektorn har utsatts för en kraftig yttre elstöt (t.ex. ett blixtnedslag eller kraftig statisk elektricitet).	Ställ ljudprojektorn i beredskapsläget, koppla loss nätkabeln, sätt i den igen efter 30 sekunder och försök igen.	—
<b>Ljudprojektorn övergår plötsligt till beredskapsläget.</b>	Temperaturen inuti enheten har blivit för hög och skyddskretsen mot överhettning har aktiverats.	Vänta cirka 1 timme för att enheten ska svalna och slå sedan på den igen.	—
	Insomningstimen har stängt av ljudprojektorn.	Slå på strömmen och spela sedan ljudkällan igen.	—
<b>Inget ljud</b>	Kabelanslutningar för insignaler eller utsignaler är felaktiga.	Anslut kablarna ordentligt. Om problemet kvarstår, så kan det bero på defekta kablar.	11
	Ingen tillämpbar ingångskälla har valts.	Välj en tillämpbar ingångskälla med INPUT eller ingångsväljarna.	31
	Volymen är nerskruvad.	Vrid upp volymen.	30
	Ljudet är avstängt.	Tryck på MUTE eller VOLUME +/- på fjärrkontrollen för att återfå ljudutmatning och ställ sedan in önskad volymnivå.	30
	Signaler som ljudprojektorn inte kan återge tas emot från en källkomponent, t.ex. från en CD-ROM-skiva.	Spela upp en källa vars signaler kan återges av ljudprojektorn.	—
<b>Ljudet upphör plötsligt.</b>	Insomningstimen har stängt av ljudprojektorn.	Slå på strömmen och spela sedan ljudkällan igen.	—
	Ljudet är avstängt.	Tryck på MUTE eller VOLUME +/- på fjärrkontrollen för att återfå ljudutmatning och ställ sedan in önskad volymnivå.	30
<b>Inget ljud kommer från effekthögtalarelementen.</b>	En källa eller ett program återges i stereoläge.	Tryck på någon av strållägesknapparna på fjärrkontrollen för att välja ett läge för flerkanalig ljudåtergivning och pröva sedan att återge ljudet från källan eller programmet igen.	34
<b>Inget ljud kommer från mitthögtalarelementet.</b>	Utnivån för mitthögtalaren är inställd på minimum.	Höj mitthögtalarens utnivå.	48
<b>Inget ljud kommer från surroundhögtalarelementen.</b>	Utnivån för surroundhögtalarna är inställd på minimum.	Höj surroundhögtalarnas utnivå.	48
<b>Inget ljud kommer från subwoofern.</b>	BASS OUT i SUBWOOFER SET är inställt på FRONT vid återgivning av Dolby Digital- eller DTS-signaler.	Välj SWFR eller BOTH.	38
	Källan innehåller inga lågbasssignaler.		

Problem	Orsak	Åtgärd	Se sidan
<b>Surroundljudeffekterna är otillräckliga.</b>	Lyssningsrummet har en oregelbunden form.	Installera ljudprojektorn i ett kvadratisk eller rektangulärt format rum.	—
	Ingen vägg finns i ljudstrålens väg.	Placera ett föremål, t.ex. en bräda, i ljudstrålens väg.	—
<b>Dolby Digital- eller DTS-ljud kan inte återges (Dolby Digital eller DTS-indikatorn på frontpanelens display tänds inte).</b>	Den anslutna komponenten är inte inställd för att mata ut digitala Dolby Digital- eller DTS-signaler.	Utför lämplig inställning enligt anvisningarna i bruksanvisningen till komponenten ifråga.	—
	Inmatningsläget är inställt på ANALOG.	Ställ in inmatningsläget på AUTO.	47
<b>Lågfrekventa ljud förvrängs.</b>	CROSS OVER på menyn SUBWOOFER SET är inkorrekt inställd.	Ställ in CROSS OVER korrekt.	38
<b>Ingen bildskärmsmeny visas.</b>	Videokabeln för bildskärmsvisning är inte korrekt ansluten.	Anslut kabeln ordentligt.	12
	TV är inte valt som ingångskälla.	Välj TV som ingångskälla.	31
<b>Ingen bild från en extern komponent, t.ex. en DVD-spelare, visas.</b>	Videokabeln är inte korrekt ansluten.	Anslut kabeln ordentligt.	11
	TV är inte valt som ingångskälla.	Välj TV som ingångskälla.	31
<b>Ljudprojektorn fungerar inte som den ska.</b>	Den interna mikrodatorn har låsts av en yttre elektrisk stöt (som t.ex. blixtnedslag eller kraftig statisk elektricitet) eller på grund av att strömförsörjningen har för låg spänning.	Koppla loss nätkabeln från nätuttaget och sätt sedan i den igen efter ungefär 30 sekunder.	—
<b>Störningar från digital utrustning eller högfrekvensutrustning förekommer.</b>	Ljudprojektorn står för nära den digitala utrustningen eller högfrekvensutrustningen.	Flytta ljudprojektorn längre bort från sådan utrustning.	—
<b>Ljudprojektorn återger inte effektljud korrekt.</b>	Originalkällan innehåller surroundeffekter.	Koppla ur inställningar för surroundeffekter på ljudprojektorn.	—

## ■ Fjärrkontrollen

Problem	Orsak	Åtgärd	Se sidan
<b>Fjärrkontrollen kan inte användas och/eller fungerar dåligt.</b>	Fjärrkontrollens avstånd eller vinkel är fel.	Fjärrkontrollen fungerar inom ett längst avstånd på 6 m och i högst 30 graders vinkel från frontpanelen.	19
	Fjärrkontrollsensorn på ljudprojektorn utsätts för direkt solljus eller stark belysning (från ett lysrör av invertertyp etc.).	Placera om ljudprojektorn.	—
	Batterierna är svaga.	Byt ut alla batterier.	18
<b>Manövrering av en extern komponent med fjärrkontrollen till ljudprojektorn misslyckas.</b>	Den externa komponenten ifråga är inte vald som ingångskälla.	Tryck på INPUT eller lämplig ingångväljare för att välja den komponent som ska manövreras.	31
	Fjärrkontrollkoden är inte korrekt inställd.	Ställ in fjärrkontrollkoden korrekt eller försök med en annan kod för samma tillverkare enligt "LISTA ÖVER FJÄRRSTYRNINGSKODER" i slutet av denna bruksanvisning.	51
	Även om fjärrkontrollkoden är korrekt inställd, så finns det vissa modeller som inte kan manövreras med fjärrkontrollen.	Använd den fjärrkontroll som följer med den externa komponenten ifråga.	—
<b>Markörknapparna kan inte användas vid inställning på menyn SET MENU.</b>	En ingångsväljare har tryckts in.	Tryck en gång på TEST.	24

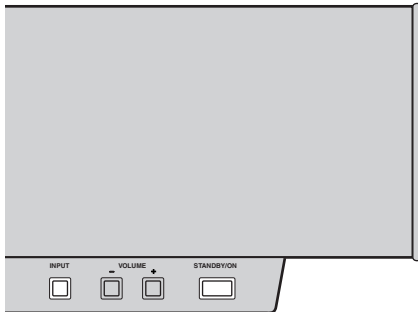
# ÅTERSTÄLLNING AV FABRIKSFÖRVALEN

Om du av någon anledning skulle vilja återställa alla parametrar för ljudprojektorn, så gör följande. Genom följande åtgärder återställs samtliga parametrar på menyn SET MENU fullständigt.

## Anmärkning

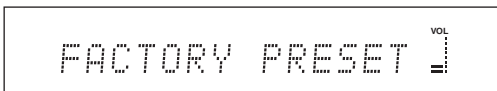
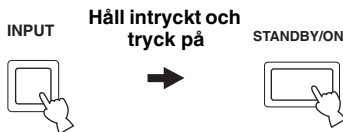
Efter att följande åtgärder har utförts måste ROOM TYPE-, SP POSITION- och ROOM SIZE-parametrarna ställas in på nytt för att anpassa dem till rådande surroundljudsmiljö.

Se till att ljudprojektorn står i beredskapsläget.



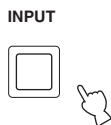
## 1 Håll INPUT intryckt på frontpanelen och tryck på STANDBY/ON.

“FACTORY PRESET” visas på frontpanelens display.



För att avbryta nollställningsproceduren utan att göra några ändringar: tryck på STANDBY/ON.

## 2 Släpp upp INPUT.



## 3 Tryck en gång till på INPUT.

“RESET” visas på frontpanelens display.

För att avbryta utan att göra några ändringar: tryck en gång till på INPUT, så att “Cancel” visas.



## 4 Tryck på STANDBY/ON för att bekräfta valet.

Om du valde “Reset”, så återställs fabriksförvalen på ljudprojektorn och ljudprojektorn ställs i beredskapsläget.

Om du valde “Cancel”, så ställs ljudprojektorn i beredskapsläget utan att någonting återställs.

STANDBY/ON



# INDIKERINGAR PÅ FRONTPANELENS DISPLAY

## ■ FÖR BEREDSKAPSLÄGE/ STRÖMPÅSLAG

*VOLUME -40.0dB*

## ■ EASY SETUP

ROOM TYPE

*1 ROOM TYPE?*

SP POSITION

*2 SP POSITION?*

ROOM SIZE

*3 ROOM SIZE?*

SETUP OK

*4 SETUP OK?*

## ■ MANUAL SETUP

SOUND MENU

*1 SOUND MENU*

BEAM MENU

*2 BEAM MENU*

INPUT MENU

*3 INPUT MENU*

OPTION MENU

*4 OPTION MENU*

## ■ VID VAL AV EXTERN KOMPONENT

När TV väljs som ingångskälla

*TV AUTO*

När DVD väljs som ingångskälla

*DVD AUTO*

När VCR väljs som ingångskälla

*VCR*

När AUX väljs som ingångskälla

*AUX AUTO*

## ■ SURROUND MODE

När PLO LOGIC väljs

*PRO LOGIC*

När PLII Movie väljs

*PLII Movie*

När PLII Music väljs

*PLII Music*

När PLII Game väljs

*PLII Game*

När Neo:6 Cinema väljs

*Neo:6 Cinema*

När Neo:6 Music väljs

*Neo:6 Music*

## ■ NIGHT LISTENING MODE

När CINEMA väljs

*NIGHT:CINEMA*

När MUSIC väljs

*NIGHT:MUSIC*

När OFF väljs

*NIGHT OFF*

## ■ LJUDSTRÅLSLÄGEN

När stereoläget väljs

*STEREO MODE*

När 3-strålsläget väljs

*3 BEAM MODE*

När 5-strålsläget väljs

*5 BEAM MODE*

När strålläget ST(STEREO)+3 väljs

*ST+3 BEAM MODE*

## ■ SOUND

När volymnivån ändras

*VOLUME -40.0dB*

När ljudet är avstängt

*AUDIO MUTE ON*

När ljudavstängning kopplas ur

*AUDIO MUTE OFF*

Medan testtonen matas ut

*TEST LEFT*

## Ljudformat

### ■ Dolby Digital

Dolby Digital är ett digitalt surroundljudsystem som ger dig fullständigt oberoende flerkanaligt ljud. Med 3 framkanaler (vänster, mitt och höger), och 2 surroundstereokanaler, erbjuder Dolby Digital 5 fullbands ljudkanaler. Med en extra kanal speciellt för baseffekter, kallad LFE (lågfrekvensseffekt) har systemet totalt 5.1 kanaler (LFE räknas som 0.1 kanal). Genom att använda tvåkanalig stereo för surroundhögtalarna går det att få mer exakta rörliga ljudeffekter och surroundljudsmiljöer än med Dolby Surround. Det breda dynamikområdet (från högsta till lägsta volym) som återges av de 5 fullbandskanalerna, och den exakta ljudorientering som skapas med digital ljudbearbetning, ger lyssnaren hitintills okänd spänning och realism.

Med ljudprojektorn kan alla ljudmiljöer från mono och upp till en 5.1-kanalig konfiguration väljas fritt för att du ska få ut mesta möjliga av denna produkt.

### ■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II är en förbättrad teknik för att avkoda det stora antalet existerande Dolby Surround-programvaror. Denna nya teknik möjliggör separat 5-kanals uppspelning med 2 vänster och höger framkanaler, 1 mittkanal, och 2 vänster och höger surroundkanaler (i stället för endast 1 surroundkanal för konventionell Pro Logic-teknik). Lägena Music och Game är också tillgängliga för 2-kanaliga källor utöver Movie-läget.

### ■ Dolby Surround

Dolby Surround använder ett inspelningssystem med 4 analoga kanaler för att återge realistiska och dynamiska ljudeffekter: 2 vänster och höger framkanaler (stereo), en mittkanal för dialog (mono), och en surroundkanal för speciella ljudeffekter (mono). Surroundkanalen återger ljud inom ett smalt frekvensområde.

Dolby Surround används i stor omfattning för nästan alla videoband och laserskivor, och även i många tv-sändningar och kabel-tv-sändningar. Den Dolby Pro Logic-dekoder som är inbyggd i denna enhet använder ett digitalt signalbehandlingssystem som automatiskt stabiliserar volymen på var och en av kanalerna för att förstärka rörliga ljudeffekter och ljudriktning.

### ■ DTS (Digital Theater Systems) Digital Surround

DTS digital surround utvecklades för att ersätta de analoga ljudspåren i filmer med ett 6-kanaligt digitalt ljudspår, och det blir allt vanligare i biografer över hela världen. Det hemmabiosystem som Digital Theater Systems Inc. har utvecklat gör att du hemma kan kunna njuta av det djupa ljudet och den naturliga rumsliga framställning som DTS digital surround ger. Detta system producerar ett praktiskt taget distorsionsfritt 6-kanaligt ljud (tekniskt uttryckt, en vänster-, höger- och mittkanal, 2 surroundkanaler plus en LFE 0.1-kanal som en subwoofer, vilket ger sammanlagt 5.1 kanaler).

Ljudprojektorn har en DTS-ES-dekoder som möjliggör 6.1-kanals återgivning genom att lägga till den bakre surroundkanalen till det befintliga 5.1-kanalsformatet.

### ■ Neo:6

Neo:6 avkodar konventionella 2-kanaliga källor för 6-kanalig ljudåtergivning med den specifika dekodern. Det möjliggör uppspelning med fullbandskanaler med högre separation, precis som digital uppspelning med separata signaler. Två lägen finns tillgängliga: "Music-läge" för avspelning av musikkällor och "Cinema-läge" för filmer.

### ■ PCM (linjär PCM)

Linjär PCM är ett signalformat i vilket en analog ljudsignal digitaliseras, spelas in och överförs utan att använda någon kompression. Detta används som en metod för inspelning av CD-skivor och DVD-ljudskivor. PCM-systemet använder en teknik för att sampla analoga signaler i mycket korta tidsenheter. Begreppet står för "pulse code modulation (pulskodmodulering)", och den analoga signalen kodas som pulser och moduleras sedan för inspelning.

## Ljudinformation

### ■ LFE 0.1-kanal

Denna kanal är för återgivningen av låga bassignaler. Frekvensområdet för denna kanal är 20 Hz till 120 Hz. Denna kanal räknas som 0.1 eftersom den bara driver igenom ett lågfrekvensområde, jämfört med det fulla frekvensområdet som återges av de andra 5/6 kanalerna i Dolby Digital- eller DTS 5.1/6.1-kanalsystem.

# SÖKREGISTER

## **B**

bildskärsmenyer..... 20

## **D**

Digital ljudkabel med stiftkontakter..... 13  
display ..... 20  
Dolby Digital..... 32  
Dolby Pro Logic ..... 32  
Dolby Pro Logic II..... 32  
DTS ..... 32  
dynamikområde ..... 39

## **E**

EASY SETUP ..... 24

## **F**

fjärrkontroll..... 8, 18  
fjärrkontrollkod..... 51

## **I**

insomningstimer ..... 50

## **K**

koaxial digital ingång ..... 13  
koaxial digital utgång ..... 13

## **L**

LFE 0.1-kanal ..... 59  
Ljudkabel med stiftkontakter..... 12

## **M**

MANUAL SETUP..... 36  
MEMORY..... 21, 43

## **N**

nattlyssningslägen..... 33  
nätkabel..... 17

## **O**

optisk kabel ..... 12, 15

## **P**

PCM..... 32

## **S**

SET MENU ..... 24, 37  
strållägen ..... 34  
Subwooferkabel med stiftkontakter ..... 16  
surroundläge..... 32

## **T**

testton..... 48

## **V**

videokabel ..... 12



# TEKNISKA DATA

## FÖRSTÄRKARDEL

- Maximal uteffekt (EIAJ)  
..... 2 W (1 kHz, 10 % övertonsdistorsion, 10  $\Omega$ )  $\times$  40  
20 W (100 Hz, 10 % övertonsdistorsion, 4  $\Omega$ )  $\times$  2

## HÖGTALARDEL

- Små högtalarelement  
..... 4 cm koniska element med magnetisk avskärmning  $\times$  40  
Baselement  
..... 11 cm koniska element med magnetisk avskärmning  $\times$  2
- Ingångar  
AUDIO VCR, TV (analog) (1 V, 32 k $\Omega$ ) ..... 2 par (analog)  
AUDIO AUX, TV (optiska) ..... 2 (digitala)  
AUDIO DVD (koaxial) ..... 1 (digitala)
- Utgångar  
SW PRE OUT (1 V, under 120 Hz) ..... 1 (subwoofer)  
VIDEO OUT OSD (1 V<sub>t-t</sub>, 75  $\Omega$ ) ..... 1 (bildskärm)
- Systemanslutningskopplingar  
SYSTEM CONNECTOR ..... 1 (systemstyrning)  
RS-232C ..... 1 (systeminställning)

## ALLMÄNT

- Strömförsörjning  
[modeller till U.S.A. och Kanada] ..... 120 V växelström, 60 Hz  
[modell till Australien] ..... 240 V växelström, 50 Hz  
[modeller till Europa, inkl. Storbritannien] ... 230 V växelström, 50 Hz  
[modell till Kina] ..... 220 V växelström, 50 Hz  
[modell till Korea] ..... 220 V växelström, 60 Hz  
[allmän modell] ..... 110–120 V växelström, 50 Hz  
[modell till Asien] ..... 220–240 V växelström, 50 Hz
- Effektförbrukning ..... 50 W
- Effektförbrukning i beredskapsläge ..... max. 0,5 W
- Yttermått (b x h x d) ..... 1030  $\times$  194  $\times$  118 mm
- Vikt ..... 13 kg

\* Tekniska data är föremål för ändringar utan föregående meddelande.

# ATTENZIONE: LEGGERE QUESTA SEZIONE PRIMA DI USARE QUEST'UNITÀ.

- 1 Per assicurarsi le migliori prestazioni dell'unità, leggere questo manuale per intero. Conservarlo poi in un luogo sicuro per poterlo riutilizzare al momento del bisogno.
- 2 Installare questo sistema audio in un luogo ben ventilato, fresco e pulito con almeno 5 cm di spazio libero sopra (o sotto) l'YSP-1 – lontano da luce solare diretta, sorgenti di calore, vibrazioni, umidità e/o calore.
- 3 Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori o trasformatori, perché possono causare rumori.
- 4 Non esporre quest'unità a variazioni repentine della temperatura ambiente e non installarle in stanze molto umide (ad esempio dove è in uso un umidificatore) per evitare che in essa si formi condensa, che a sua volta può causare folgorazioni, incendi, guasti e/o ferite.
- 5 Evitare di installare l'unità in una posizione dove possa su di essa possano cadere oggetti o liquidi. Inoltre, non posare su di essa:
  - Altri componenti, dato che possono causare danni e/o lo scolorimento della superficie dell'apparecchio.
  - Candele o altri oggetti che bruciano, dato che possono causare incendi, danni all'unità e/o ferite a persone.
  - Contenitori di liquidi, dato che possono cadere e causare folgorazioni all'utente e guasti a quest'unità.
- 6 Non coprire quest'unità con giornali, tovaglie, tende o altro per non impedirne la dispersione del calore. Se la temperatura al suo interno dovesse salire, può causare incendi, guasti e/o ferite.
- 7 Non collegare quest'unità ad una presa di corrente sino a che tutti i suoi collegamenti sono completi.
- 8 Non usare l'unità capovolta. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi.
- 9 Non agire con forza eccessiva su interruttori, manopole e/o cavi.
- 10 Per scollegare un cavo, tirare la spina e mai il cavo stesso.
- 11 Non pulire mai quest'unità con solventi ed altre sostanze chimiche. Essi possono danneggiarne le finiture. Usare semplicemente un panno soffice e pulito.
- 12 Usare solo corrente elettrica del voltaggio indicato sull'adesivo apposto ad esso affisso. L'uso di voltaggi superiori è pericoloso e può causare incendi, guasti e/o ferite. YAMAHA non può venire considerata responsabile di danni risultanti dall'uso di quest'unità con un voltaggio superiore a quello prescritto.
- 13 Per evitare danni dovuti a fulmini, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa durante temporali.
- 14 Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Affidare qualsiasi riparazione a personale qualificato YAMAHA. In particolare, non aprirla mai per alcun motivo.
- 15 Se si prevede di non dover fare uso di quest'unità per qualche tempo, ad esempio per andare in vacanza, scollegarne la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- 16 Prima di concludere che l'unità è guasta, non mancate di leggere la sezione di questo manuale dedicata alla "DIAGNOSTICA".
- 17 Prima di spostare quest'unità, premere il pulsante STANDBY/ON portandolo nella modalità di attesa, quindi, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- 18 Quando la temperatura ambiente cambia improvvisamente, si forma condensa. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare riposare l'apparecchio.
- 19 Se viene usata a lungo, quest'unità si può surriscaldare. Spegnerla e lasciarla riposare perché si raffreddi.

## AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E FOLGORAZIONI, NON ESPORRE QUEST'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

Questa unità non viene scollegata dalla fonte di alimentazione CA fintanto che essa rimane collegata alla presa di rete, ciò anche se l'unità viene spenta. Questo stato viene chiamato modo di standby. In questo stato l'unità consuma una quantità minima di corrente.

## INDICAZIONI CONCERNENTI

### L'APPLICAZIONE DEL D.M. 28.8.95, N. 548

SI DICHIARA CHE:

l'apparecchio:	tipo	Proiettore audio digitale
	marca	YAMAHA
	modello	YSP-1

risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548

Fatto a Rellingen, il 9/17/2004

Yamaha Elektronik Europa GmbH  
Siemensstr. 22-34, 25462  
Rellingen, b. Hamburg Germany

**ATTENZIONE**

Pericolo di esplosione se la batteria non viene installata correttamente. Sostituirla solo con altre identiche o equivalenti.

**ATTENZIONE**

L'uso di controlli, regolazioni o procedure non contenute in questo manuale può causare pericolose esposizioni a radiazioni.

# USO DI QUESTO MANUALE

## **Controllare di avere ricevuto tutti gli accessori in dotazione.**

(Consultare “Accessori in dotazione” a pagina 4.)



## **Installare quest'unità nella propria stanza di ascolto.**

(Consultare “INSTALLAZIONE DI QUEST'UNITA' NELLA PROPRIA STANZA D'ASCOLTO” a pagina 9.)



## **Collegare quest'unità al proprio televisore e ad altri componenti esterni.**

(Consultare “COLLEGAMENTI” a pagina 11.)



## **Preparare il telecomando ed accendere quest'unità.**

(Consultare “PREPARAZIONE DEL TELECOMANDO” a pagina 18 e “FUNZIONAMENTO DI BASE” a pagina 19.)



## **Eeguire le operazioni indicate per poter godere del suono Surround o fare impostazioni EASY SETUP.**

(Consultare “PREPARATIVI PER LA RIPRODUZIONE SURROUND” a pagina 20 o “EASY SETUP” a pagina 24.)



## **Riprodurre un segnale e regolare le modalità dei raggi sonori.**

(Consultare “RIPRODUZIONE” a pagina 31 e “REGOLAZIONE DELLE MODALITA DEI RAGGI SONORI” a pagina 34.)

## **Per fare regolazioni ed impostazioni aggiuntive:**



## **Fare le impostazioni MANUAL SETUP ed impostare i codici di telecomando.**

(Consultare “MANUAL SETUP” a pagina 36 e “CARATTERISTICHE DEL TELECOMANDO” a pagina 51.)

# INDICE

## INTRODUZIONE

<b>VISIONE GENERALE</b> .....	<b>2</b>
Scelta dell'ambiente di ascolto .....	4
Questo manuale .....	4
Accessori in dotazione.....	4
<b>COMANDI E LORO FUNZIONE</b> .....	<b>5</b>
Pannello anteriore .....	5
Display del pannello anteriore .....	6
Pannello inferiore.....	7
Telecomando.....	8

## PREPARATIVI

<b>INSTALLAZIONE DI QUEST'UNITA' NELLA PROPRIA STANZA D'ASCOLTO</b> .....	<b>9</b>
Scelta della posizione di installazione .....	9
Uso di una staffa metallica a muro .....	10
Uso di un cavalletto .....	10
Uso di uno scaffale .....	10
Per fissare quest'unità.....	10
<b>COLLEGAMENTI</b> .....	<b>11</b>
Collegamento di un televisore .....	12
Collegamento ad un lettore/masterizzatore DVD... ..	13
Collegamento di un videoregistratore.....	14
Collegamenti di altri componenti esterni.....	15
Collegamento ad un subwoofer .....	16
Collegamento del cavo di alimentazione.....	17
Il terminale RS-232C.....	17

## FUNZIONAMENTO DI BASE

<b>PREPARAZIONE DEL TELECOMANDO</b> .....	<b>18</b>
Installazione delle batterie nel telecomando.....	18
<b>FUNZIONAMENTO DI BASE</b> .....	<b>19</b>
Uso del telecomando.....	19
Accensione e modalità di attesa.....	19
<b>PREPARATIVI PER LA RIPRODUZIONE</b>	
<b>SURROUND</b> .....	<b>20</b>
Visualizzazione di messaggi sullo schermo (OSD).....	20
Scelta di un ambiente di ascolto preselezionato .....	21
Riproduzione dell'audio di un televisore con audio Surround .....	22
<b>EASY SETUP</b> .....	<b>24</b>
Uso EASY SETUP .....	24
<b>CONTROLLO DEL VOLUME</b> .....	<b>30</b>
Regolazione del volume .....	30
Per far tacere la riproduzione.....	30
<b>RIPRODUZIONE</b> .....	<b>31</b>
Scelta di una sorgente in ingresso.....	31
Riproduzione di segnale .....	31
<b>SCELTA DI UNA MODALITA'</b>	
<b>SURROUND</b> .....	<b>32</b>
Sorgenti per la riproduzione e loro modalità Surround disponibili .....	32
Riproduzione di sorgenti a 2 canali in modalità multicanale .....	32
Parametri delle modalità Surround .....	33

## MODALITA' DI RIPRODUZIONE

<b>ADDIZIONALI</b> .....	<b>33</b>
Modalità di ascolto notturno .....	33
<b>REGOLAZIONE DELLE MODALITA' DEI RAGGI SONORI</b> .....	<b>34</b>
Modalità stereo .....	34
Modalità a 3 raggi.....	34
Modalità a 5 raggi.....	34
Modalità dei raggi ST(STEREO)+3 .....	35

## FUNZIONAMENTO AVANZATO

<b>MANUAL SETUP</b> .....	<b>36</b>
Uso SET MENU .....	37
SOUND MENU.....	38
BEAM MENU .....	40
INPUT MENU .....	44
OPTION MENU .....	45
<b>SCELTA DI UNA MODALITA' DI INGRESSO</b> .....	<b>47</b>
<b>REGOLAZIONE MANUALE DEI LIVELLI DI USCITA</b> .....	<b>48</b>
Uso del tono di test .....	48
Regolazione dei livelli di uscita durante la riproduzione .....	49
<b>USO DI UN TIMER DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO</b> .....	<b>50</b>

## INFORMAZIONI ADDIZIONALI

<b>CARATTERISTICHE DEL TELECOMANDO</b> .....	<b>51</b>
Impostazione dei codici di telecomando.....	51
Controllo di altri componenti .....	52
<b>DIAGNOSTICA</b> .....	<b>54</b>
<b>RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE</b> .....	<b>57</b>
<b>VOCI DEL DISPLAY DEL PANNELLO ANTERIORE</b> .....	<b>58</b>
<b>GLOSSARIO</b> .....	<b>59</b>
Formati audio.....	59
Informazioni audio .....	59
<b>INDICE</b> .....	<b>60</b>
<b>DATI TECNICI</b> .....	<b>61</b>

INTRODUZIONE

PREPARATIVI

FUNZIONAMENTO DI BASE

FUNZIONAMENTO AVANZATO

INFORMAZIONI ADDIZIONALI

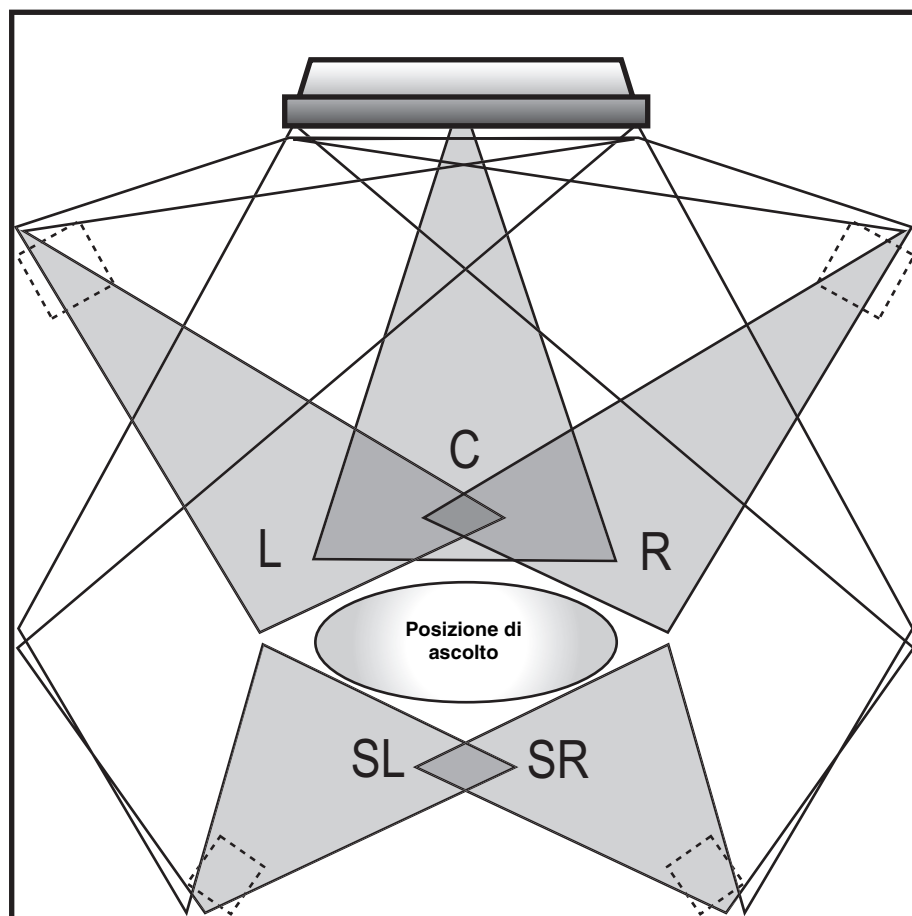
Italiano

# VISIONE GENERALE

Si ritiene in generale che, per poter godere di tutti i benefici di un sistema Surround a casa propria è necessario posare innumerevoli cavi ed installare un gran numero di diffusori, nella speranza che la propria stanza di ascolto produca la stessa atmosfera sonora di un cinema.

Il proiettore audio digitale YSP-1 di YAMAHA sfida il preconcetto che una complessa configurazione di diffusori e un grande numero di cavi siano una necessaria conseguenza del suono Surround multicanale.

**Diagramma di proiezione del suono**



Posizione di un immaginario diffusore anteriore



Posizione di un immaginario diffusore Surround

Questa esile unità elimina la necessità di usare numerosi cablaggi e complesse procedure di installazione, lasciandovi un'unità che è non solo facile da installare, ma che è anche capace di riprodurre suoni Surround potenti che desiderata dai suoi subwoofer (2) e diffusori individuali (40).

Potete usare i parametri di quest'unità per mettere a punto il tempo di ritardo dei vari fasci di onde sonore, producendo un suono fortemente direzionale che arriva nella posizione di ascolto da varie direzioni.

Lo YSP-1 proietta raggi sonori che contengono informazione sul suono Surround per le posizioni dei diffusori virtuali anteriore destro (R), anteriore sinistro (L), Surround destro (SR) e Surround sinistro (SL), che vengono riflessi dalle pareti della stanza di ascolto prima di raggiungere la posizione di ascolto effettiva. Aggiungendo suoni per un canale centrale (C), questo proiettore audio digitale crea un suono Surround da 5.1 canali che ricrea perfettamente la presenza di diffusori fisici nella stanza di ascolto.

Inoltre, potete cambiare il modo in cui i raggi sonori vengono proiettati dalle pareti (modalità dei raggi) a seconda del contenuto del programma che state osservando o dell'ambiente di ascolto, dandovi un'esperienza sonora di Surround virtuale sia in stereo che in 5.1 canali.

Il menu SET MENU di quest'unità può venire visualizzato sul vostro schermo televisivo, permettendovi di personalizzare quest'unità a seconda dell'ambiente di ascolto. L'impostazione del sistema è semplice grazie ai menu MEMORY e EASY SETUP. MEMORY permette di utilizzare parametri dell'ambiente di ascolto memorizzati, eseguendo l'impostazione automaticamente. EASY SETUP è un metodo di impostazione semplice per utenti inesperti. Inoltre, il menu MANUAL SETUP offre parametri avanzati per l'entusiasta del suono Surround che vuole fare regolazioni individuali della posizione di ciascun diffusore virtuale.

Questo avanzatissimo proiettore supporta una vasta gamma di tecnologie audio, compresa la Dolby Digital, un formato audio di base per DVD, la Dolby Pro Logic per la riproduzione di suono realistico e la DTS per la riproduzione del miglior suono possibile con tutta la chiarezza.

Dotato di due ingressi digitali ottici, uno digitale coassiale e due analogici, l'YSP-1 permette di espandere il sistema attraverso il collegamento diretto di componenti esterni, ad esempio un lettore DVD.


Sedetevi, rilassatevi e godetevi il suono in tempo reale di questo semplice, ma elegante proiettore digitale sonoro.

## Sceita dell'ambiente di ascolto

Quest'unità crea campi sonori Surround facendo riflettere raggi sonori sulle pareti della stanza di ascolto. Gli effetti di campo sonoro Surround prodotti da quest'unità potrebbero non essere buoni se quest'unità viene installata nelle seguenti posizioni:

- Stanze con superfici non adatte alla riflessione di raggi sonori
- Stanza con superfici acusticamente inerti
- Stanza di misura non compresa nella gamma: (da 3 a 7 m) × (da 2 a 3,5 m) × (da 3 a 7 m) (L × A × P)
- Stanze con meno di 2 m dalla posizione di ascolto ai diffusori virtuali
- Stanze dove oggetti, ad esempio mobili, possono ostruire il passaggio dei raggi sonori

## Questo manuale

- Questo manuale descrive le modalità di collegamento ed uso dell'YSP-1. Per dettagli sull'uso di componenti esterni, consultare il manuale in dotazione al componente in questione.
- Alcune operazioni possono venire eseguite usando o i pulsanti dell'unità principale o del telecomando. In tali casi, le operazioni vengono descritte facendo uso del telecomando.
-  indica un suggerimento riguardante un'operazione.
- Questo manuale è stato stampato prima della produzione dell'apparecchio. Il design e i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso, in parte a causa di migliorie. Il prodotto ed il manuale potrebbero quindi essere leggermente differenti.



Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories.


“Dolby”, “Pro Logic” e il simbolo con la doppia D sono marchi di fabbrica Dolby Laboratories.



“DTS” e “Neo:6” sono marchi di fabbrica della Digital Theater Systems, Inc.



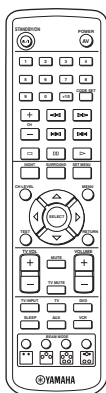
Prodotto su licenza da 1 Ltd. Brevetto internazionale richiesto.

Il logo “” e “Digital Sound Projector” sono marchi registrati di 1 Ltd.

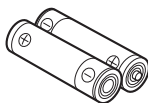
## Accessori in dotazione

Controllare che la confezione ricevuta contenga tutte le parti che seguono.

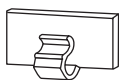
Telecomando (x1)



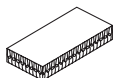
Batterie (x2)  
(AA, R6, UM-3)



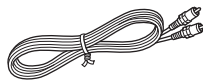
Portacavo (x1)



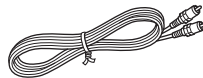
Arresti (x4)



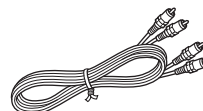
Cavo video OSD (x1)



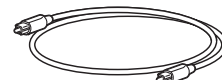
Cavo digitale audio a spinotti (x1)



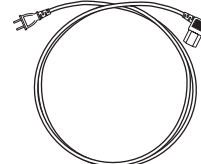
Cavo audio a spinotti (x1)



Cavo a fibre ottiche (x1)



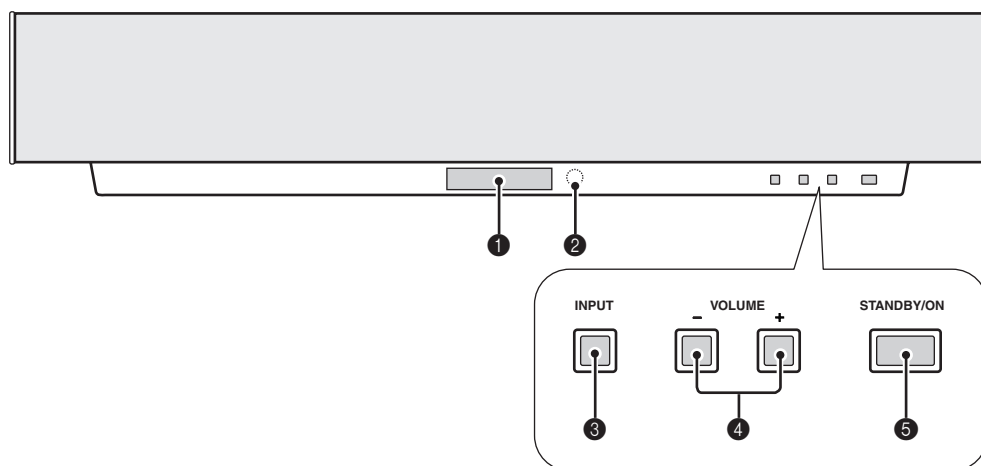
Cavo di alimentazione  
(x1)





# COMANDI E LORO FUNZIONE

## Pannello anteriore



### ❶ Display del pannello anteriore

Mostra informazioni sulle condizioni di funzionamento attuali di quest'unità.

### ❷ Sensore del telecomando

Riceve i segnali del telecomando.

### ❸ INPUT

Permette di cambiare la sorgente di segnale audio esterna.

### ❹ VOLUME -/+

Controlla il livello di uscita di tutti i canali audio (vedi pagina 30).

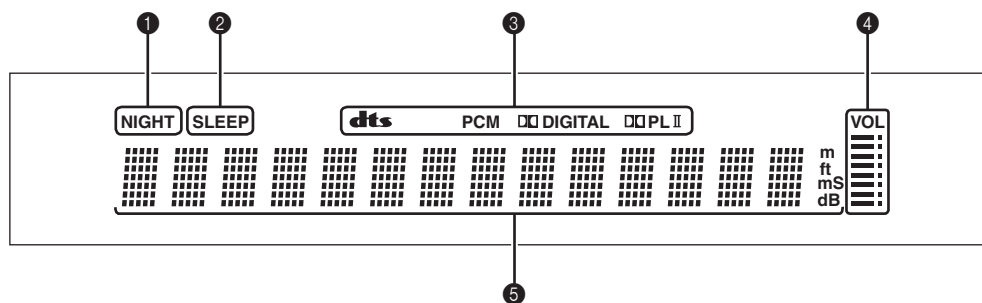
### ❺ STANDBY/ON

Accendere quest'unità o portarla nel modo di attesa (vedi pagina 19). Quando viene accesa, si sente uno scatto e dopo 4 o 5 secondi essa è in grado di produrre suoni.

#### **Nota**

Nella modalità di attesa, quest'unità consuma una piccola quantità di corrente per ricevere i segnali a raggi infrarossi del telecomando.

## Display del pannello anteriore



### ❶ Indicatore NIGHT

Si illumina quando viene scelta una modalità di ascolto notturno (vedi pagina 33).

### ❷ Indicatore SLEEP

Si illumina mentre la funzione di spegnimento via timer è attiva (vedi pagina 50).

### ❸ Indicatori del decodificatore

Quando uno dei decodificatori di quest'unità è in funzione, l'indicatore corrispondente si accende.

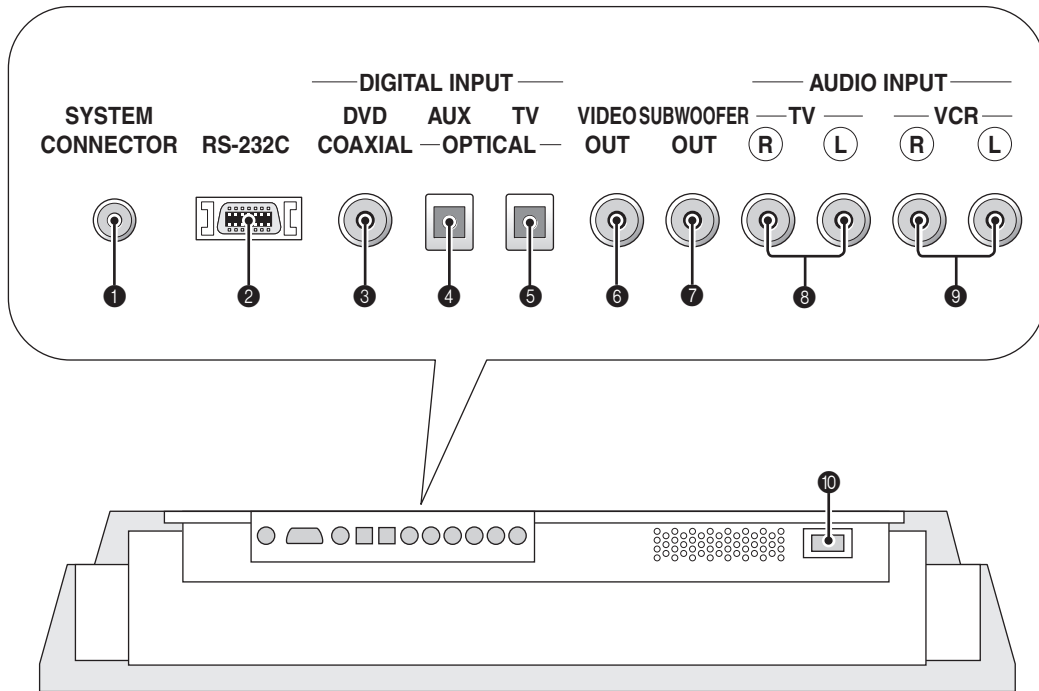
### ❹ Indicazione del volume

Indica il volume di riproduzione (vedi pagina 30).

### ❺ Display delle informazioni

Mostra informazioni durante la regolazione o la modifica di parametri.

## Pannello inferiore



### ❶ Presa SYSTEM CONNECTOR

Da usare per collegare un subwoofer YAMAHA dotato di una presa SYSTEM CONNECTOR a quest'unità (vedi pagina 16).

### ❷ Terminale RS-232C

Questo è un terminale di espansione per uso commerciale (vedi pagina 17).

### ❸ Presa di ingresso digitale coassiale DVD

Da usare per collegarsi ad un lettore DVD usando un cavo digitale coassiale (vedi pagina 13).

### ❹ Presa di ingresso digitale ottica AUX

Da usare per collegarsi ad un componente esterno usando un cavo digitale ottico (vedi pagina 15).

### ❺ Presa di ingresso digitale ottica TV

Da usare per collegarsi ad un televisore usando un cavo digitale ottico (vedi pagina 12).

### ❻ Presa VIDEO OUT

Da collegare al terminale di ingresso video del vostro televisore per visualizzare su di esso le schermate OSD di quest'unità (vedi pagina 12).

### ❼ Presa SUBWOOFER OUT

Da usare per collegare un subwoofer (vedi pagina 16).

### ❽ Prese audio analogiche di ingresso TV

Da usare per collegamento analogici al proprio televisore (vedi pagina 12).

### ❾ Prese audio analogiche di ingresso VCR

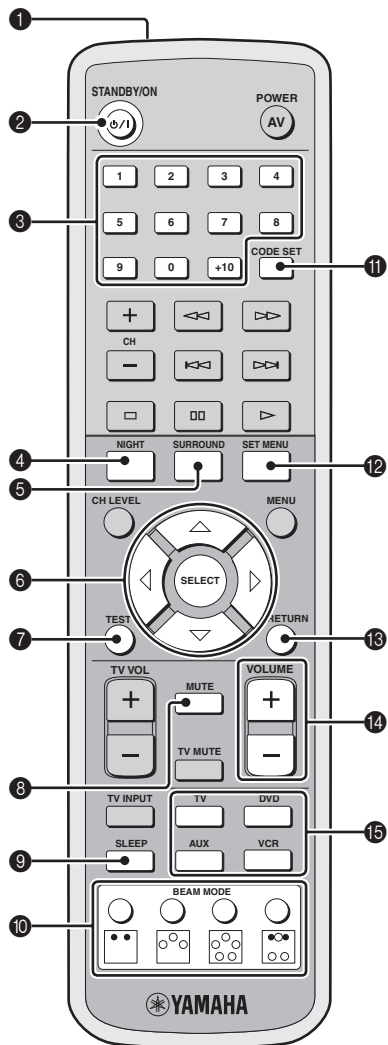
Da usare per collegamento analogici al proprio videoregistratore (vedi pagina 14).

### ❿ AC IN

Collegare qui il cavo di alimentazione in dotazione (vedi pagina 17).

## Telecomando

Questa sezione descrive la funzione di ciascun controllo del telecomando usato per controllare questo sistema. Per azionare arriva componenti, vedere "Controllo di altri componenti" a pagina 52.



### 1 Finestra dei raggi infrarossi

Emette segnali di telecomando a raggi infrarossi. Puntare questa finestra sul componente che volete controllare.

### 2 STANDBY/ON

Porta questo sistema nella modalità di attesa (vedi pagina 19).

### 3 Pulsanti numerici

Da usare per digitare numeri.

### 4 NIGHT

Attiva o disattiva le modalità di ascolto notturno (vedi pagina 33).

### 5 SURROUND

Sceglie la modalità di circondamento per la riproduzione (vedi pagina 32).

### 6 Pulsanti del cursore $\triangle / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$ SELECT

Da usare per scegliere e regolare le voci del menu SET MENU.

### 7 TEST

Fa emettere il segnale di test per la regolazione dei livelli dei diffusori (vedi pagina 48).

### 8 MUTE

Fa tacere la riproduzione (vedi pagina 30). Premere il pulsante di nuovo per riportare il volume audio al suo livello precedente.

### 9 SLEEP

Attiva il timer di spegnimento (vedi pagina 50).

### 10 Pulsanti della modalità dei raggi

Cambiano la modalità dei raggi (vedi pagina 34).

### 11 CODE SET

Da usare per impostare i codici di telecomando (vedi pagina 51).

### 12 SET MENU

Fa visualizzare il menu SET MENU sul vostro televisore o monitor (vedi pagina 24).

### 13 RETURN

Da usare per impostare il timer di spegnimento (vedi pagina 50) o tornare alla schermata SET MENU precedente (vedi pagina 24).

### 14 VOLUME +/-

Aumenta o diminuisce il volume di questo sistema (vedi pagina 30).

### 15 Selettori di ingresso

Da usare per scegliere una sorgente di segnale da riprodurre e cambiare l'area da controllare (vedi pagina 31).

# INSTALLAZIONE DI QUEST'UNITÀ NELLA PROPRIA STANZA D'ASCOLTO

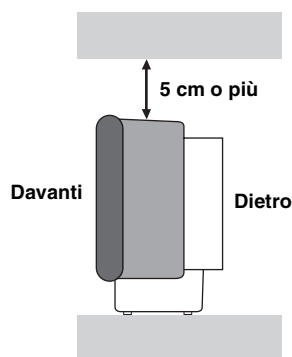
Questa sezione descrive come scegliere una posizione adatta per l'installazione di quest'unità e come installare quest'unità usando o una staffa metallica a muro, un rack o un tavolino.

## Nota

Se degli oggetti, ad esempio mobili, stanno ostruendo il passo dei raggi sonori, gli effetti Surround desiderati possono non venire raggiunti. Esser certi di aver installato quest'unità dove i suoi raggi non vengono ostacolati da oggetti.

## ■ Note sull'installazione

- Quando si installa quest'unità, lasciar sempre uno spazio per la ventilazione adeguato in modo che il calore possa disperdersi. Controllare di avere almeno 5 cm di spazio sopra (o sotto) quest'unità nel modo visto nella figura qui a destra.
- Non si raccomanda l'installazione di quest'unità direttamente sul pavimento della stanza di ascolto. Installarla usando una staffa metallica a muro, un rack o un tavolino.
- Quest'unità pesa 13 kg. Installarla sempre in modo che non cada a causa di vibrazioni, ad esempio in caso di terremoti, e dove non possa venire toccata da bambini.
- Se si usano televisori con tubo a raggi catodici (CRT), non installare quest'unità direttamente sopra il televisore.
- Quest'unità è schermata dai campi magnetici. Tuttavia, se l'immagine del vostro televisore si sfuoca o è distorta, raccomandiamo di allontanare i diffusori dal televisore.




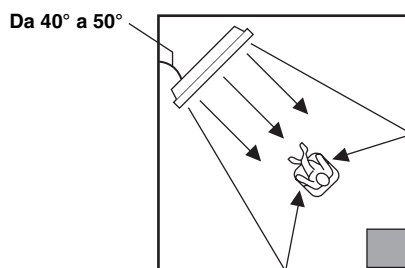
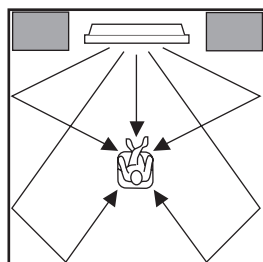
## Scelta della posizione di installazione

Per poter ottenere il migliore suono Surround possibile, installare sempre quest'unità dove nessun oggetto, ad esempio mobili, ostacoli i raggi sonori (vedi l'illustrazione che segue).

Se si installa quest'unità parallelamente ad un muro, provare ad installarla in modo che sia esattamente al centro del muro, rispetto agli angoli destro e sinistro.

Se si installa quest'unità in un angolo della propria stanza di ascolto, controllare che i diffusori siano a fra 40° e 50° dai muri adiacenti.

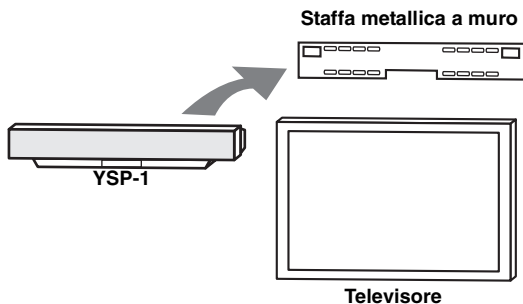
 Un oggetto, ad esempio un mobile



## Uso di una staffa metallica a muro

Potete usare una staffa metallica a muro per installare questo sistema sul muro della vostra stanza di ascolto.

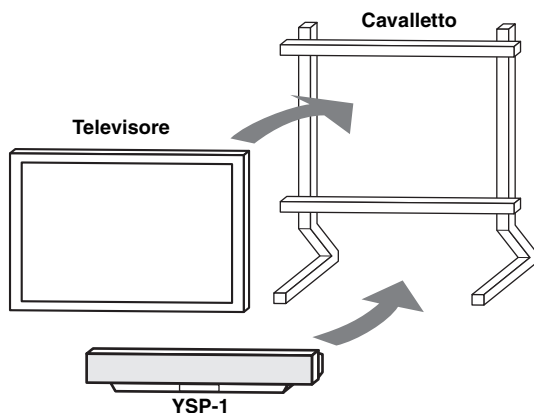
Per dettagli su come applicare la staffa metallica ad un muro o come installare questo sistema sulla staffa, consultare le istruzioni in dotazione alla staffa.



## Uso di un cavalletto

Per mettere questo apparecchio sotto il televisore, potete installare il televisore stesso su di un cavalletto da acquistarsi separatamente e posato su di uno scaffale.

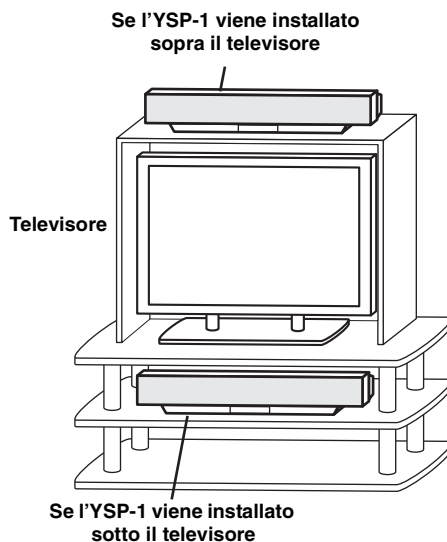
Per dettagli sull'uso del cavalletto o sull'applicazione del sistema al televisore, consultare le istruzioni in dotazione al cavalletto.



## Uso di uno scaffale

Potete installare questo sistema sopra o sotto il vostro televisore usando uno scaffale apposito acquistato separatamente.

Prima dell'installazione, controllare che lo scaffale sia sufficientemente grande da permettere la ventilazione di quest'unità e che sia sufficientemente robusto per portare il peso di quest'unità e del televisore.

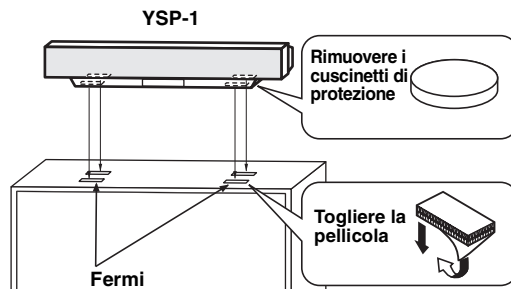


## Per fissare quest'unità

Per fissare quest'unità, togliere i cuscinetti di protezione dal suo fondo, fermare i fermi in dotazione (4 in tutto) ai quattro angoli dell'unità e alla sommità dello scaffale o altro oggetto nel modo mostrato di seguito.

### Note

- Non installare quest'unità su di una superficie inclinata. Quest'unità potrebbe in tal caso cadere e causare incidenti.
- Prima di fissare i fermi, pulire bene la superficie dello scaffale, ecc. Il nastro adesivo applicato a superfici sporche o bagnate non fa bene presa e può quindi lasciar cadere quest'unità.



# COLLEGAMENTI

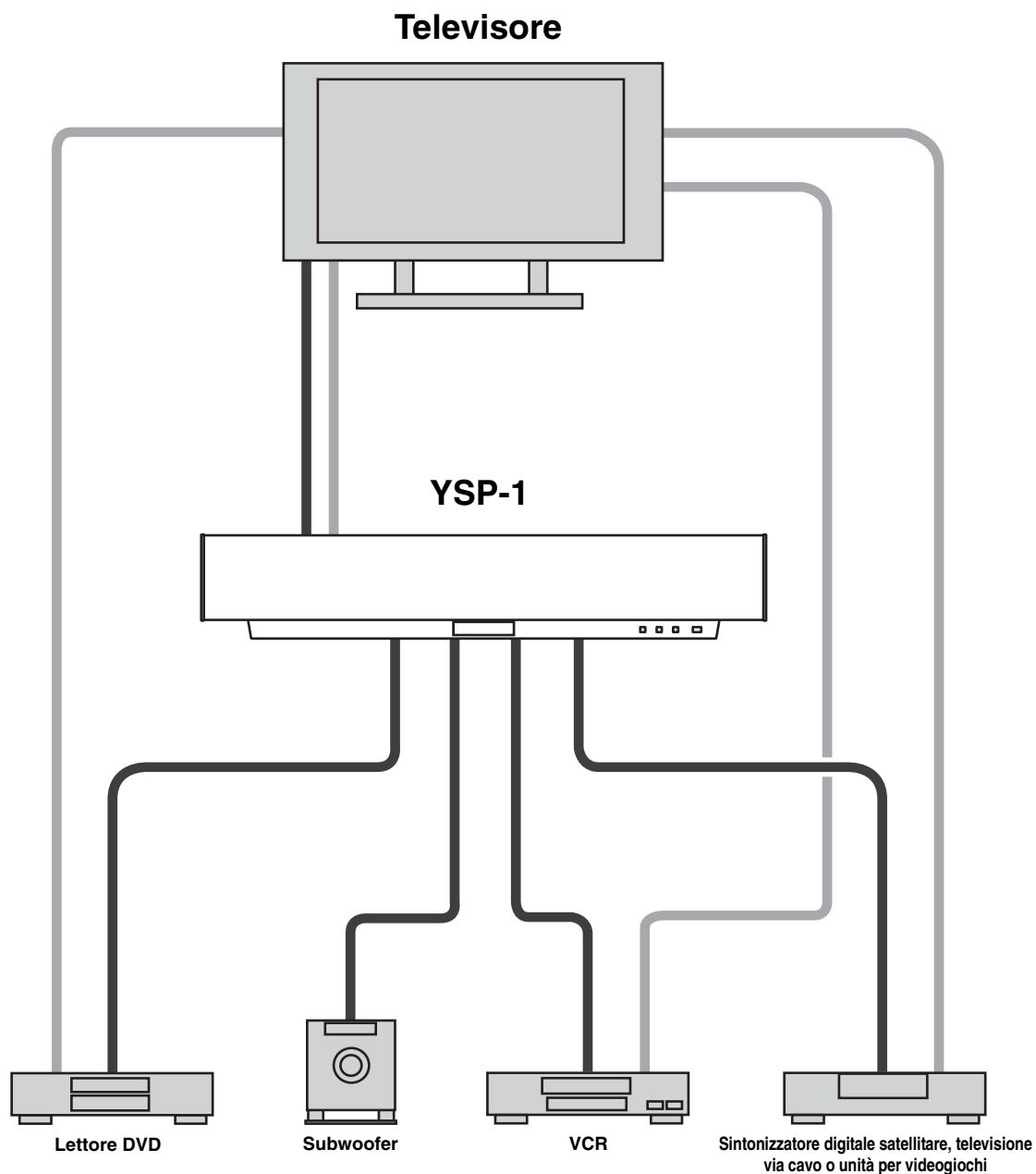
Quest'unità possiede due prese digitali ottiche, una presa digitale coassiale e due tipi di prese analogiche per il collegamento di componenti esterni come televisori, lettore DVD, videoregistratori o unità per videogiochi. Inoltre, collegando un subwoofer a quest'unità, potete ottenere bassi più potenti. Per dettagli su come collegare vari tipi di componente esterno a quest'unità, consultare la pagina da 12 a 17.

## ATTENZIONE

Non collegare quest'unità o altri componenti ad una presa di corrente fino a che tutti i collegamenti fra tutti i componenti del sistema sono stati completati.

— Collegamenti audio

— Collegamenti video



## Collegamento di un televisore

Potete collegare quest'unità ad un televisore per visualizzarne le schermate OSD (vedi pagina 20) durante l'uso del menu SET MENU (vedi pagina 24). Se si fa uso di un cavo a fibre ottiche, far uso del fermacavo del pannello posteriore dell'YSP-1 per fermarlo (vedi pagina 15).

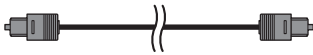
### Cavi usati per i collegamenti

#### Per collegamenti digitali

Cavo audio a spinotti (in dotazione)

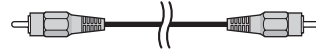


Cavo a fibre ottiche (in dotazione)



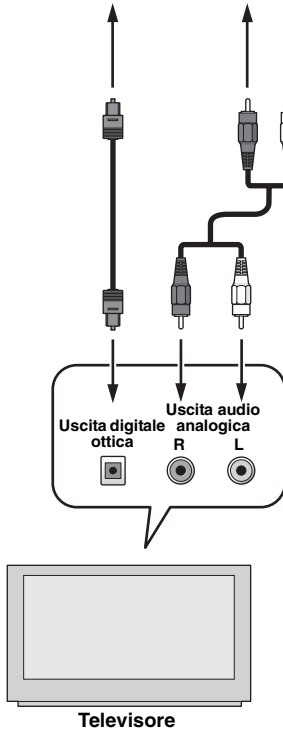
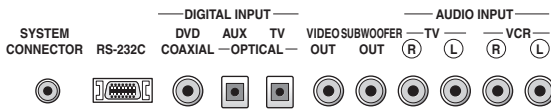
#### Per collegamenti video (OSD)

Cavo video OSD (in dotazione)



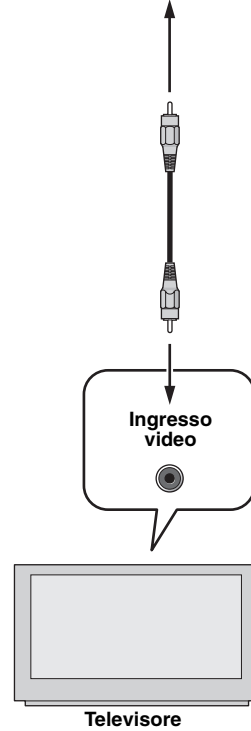
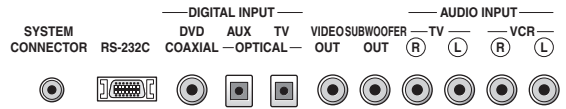
### ■ Collegamenti digitali ed analogici

#### YSP-1 (Pannello inferiore)



### ■ Collegamenti video (OSD)

#### YSP-1 (Pannello inferiore)





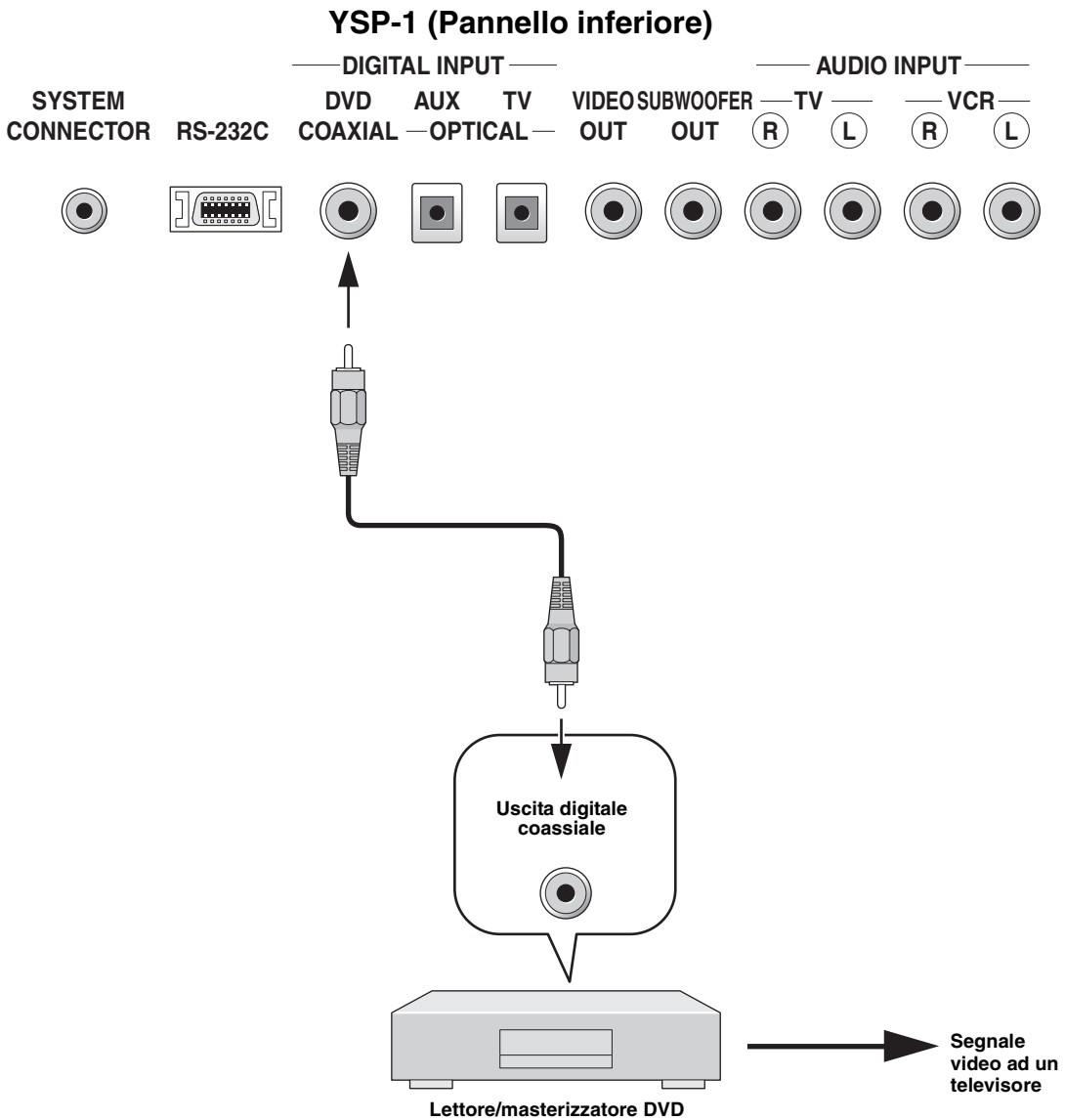
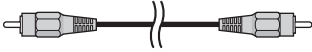
## Collegamento ad un lettore/masterizzatore DVD

Per collegare un lettore/masterizzatore DVD, collegare la presa di uscita digitale coassiale del lettore DVD alla presa di ingresso digitale coassiale (DVD COAXIAL) di quest'unità.

Se il lettore/masterizzatore DVD non possiede un'uscita digitale coassiale, usare un collegamento digitale a fibre ottiche.

### Cavi usati per i collegamenti

Cavo audio digitale a spinotti (in dotazione)



## Collegamento di un videoregistratore

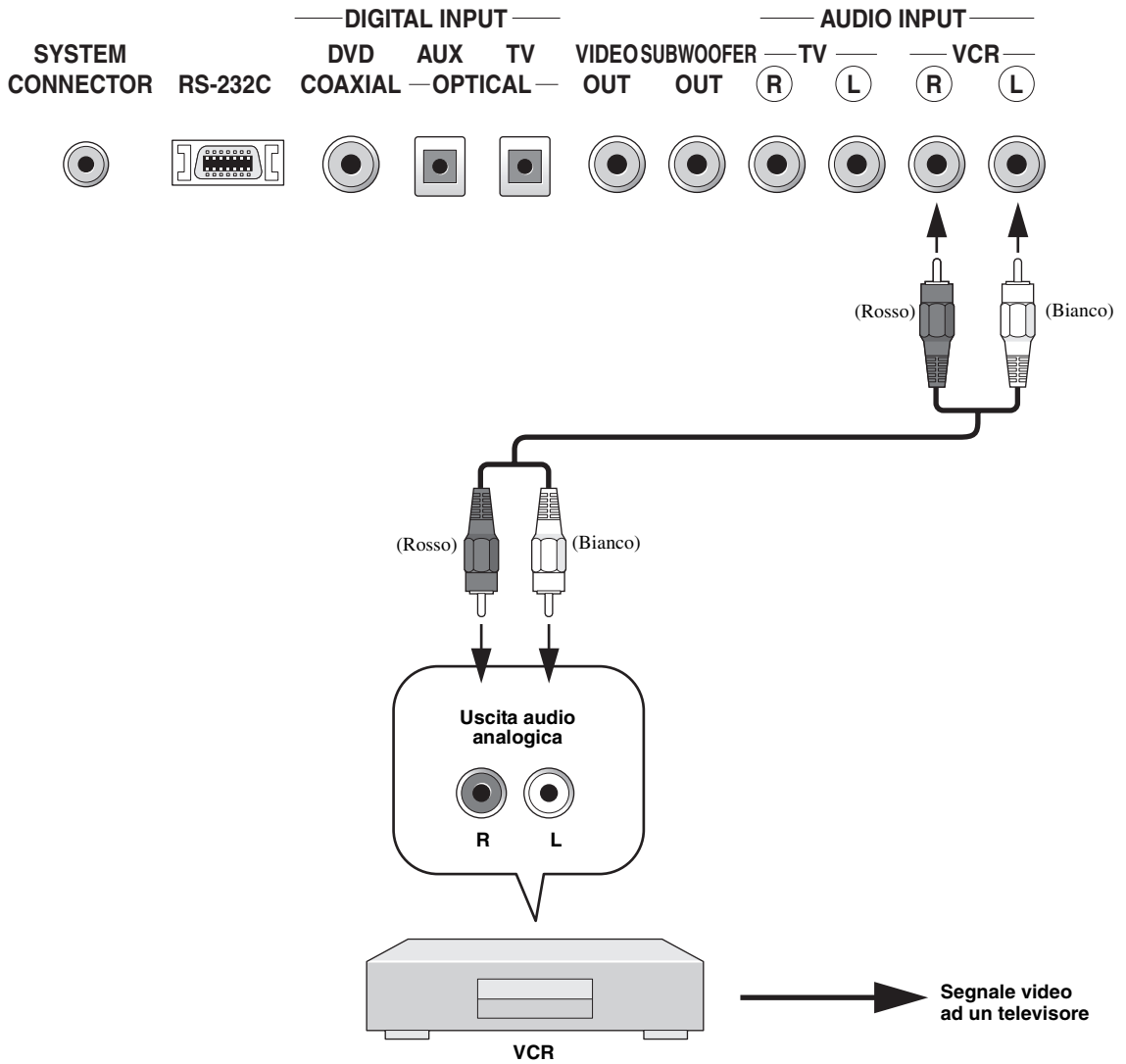
Per collegare un videoregistratore a quest'unità, collegare le prese di uscita audio analogiche del videoregistratore alle prese di ingresso audio analogiche di quest'unità (VCR R/L).  
Collegare le spine rosse alla prese di destra e quelle bianche alle prese di sinistra.

### Cavi usati per i collegamenti

Cavo audio a spinotti



### YSP-1 (Pannello inferiore)



## Collegamenti di altri componenti esterni

Per collegarsi ad altri componenti esterni, collegare la presa di uscita digitale ottica del componente alla presa di ingresso digitale ottica (AUX OPTICAL) di quest'unità.

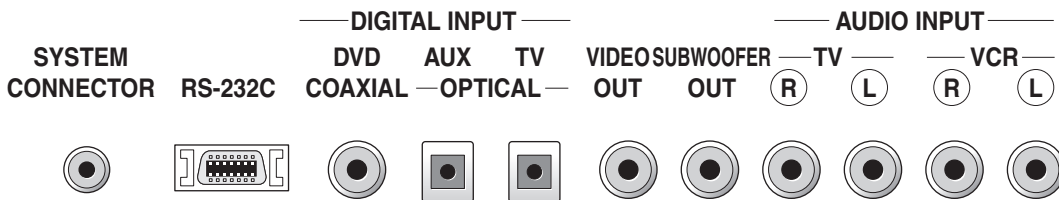
Potete collegare un lettore/masterizzatore DVD o un componente che supporti i collegamenti digitali.

### Cavi usati per i collegamenti

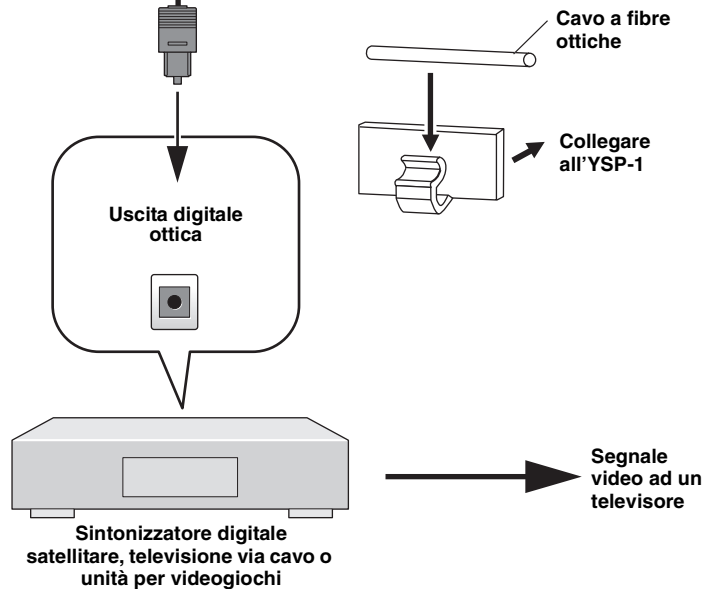
Cavo a fibre ottiche



### YSP-1 (Pannello inferiore)



Per evitare che i cavi si scolleghino, rivolgere il lato aperto del fermacavo in dotazione verso l'alto ed applicarlo al pannello posteriore di quest'unità in una posizione adatta. Fissare i cavi al fermacavo.



## Collegamento ad un subwoofer

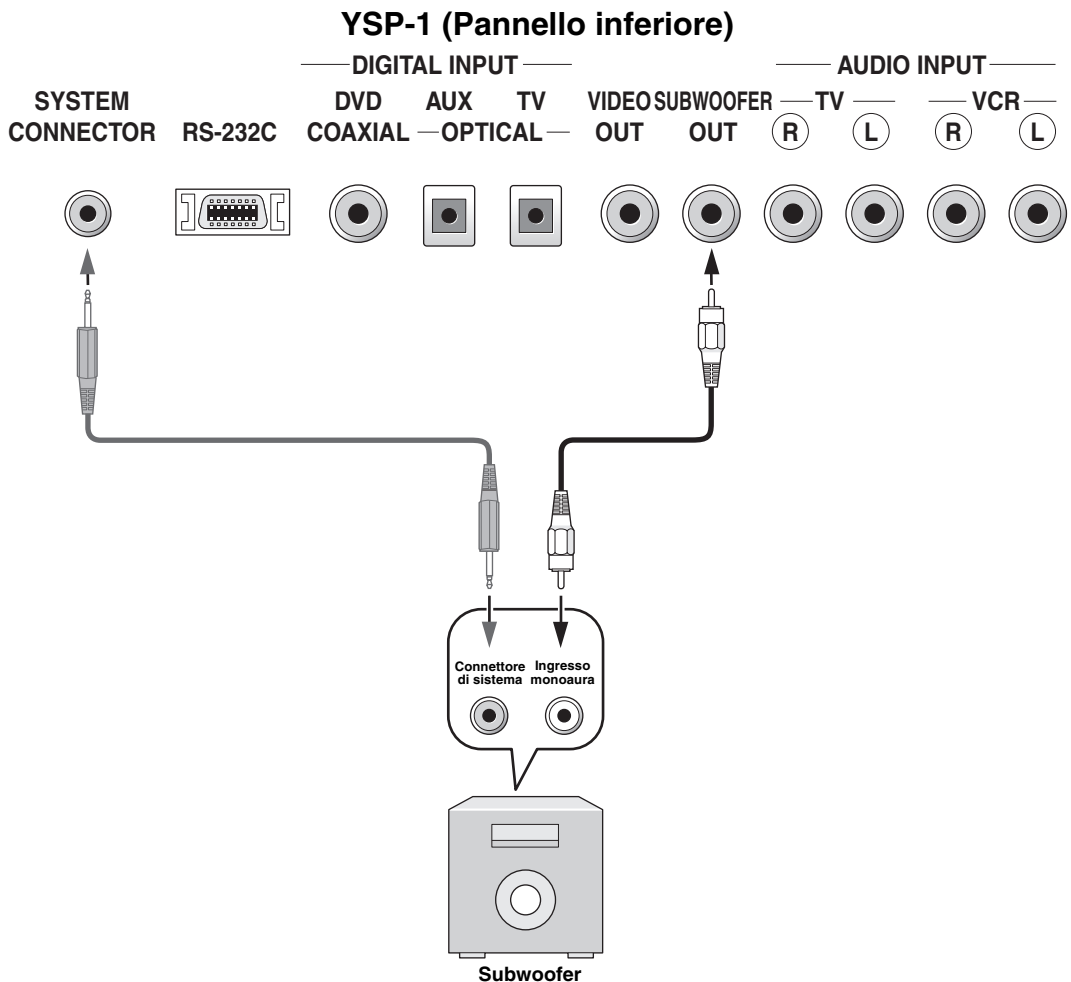
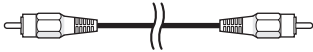
Per collegare un subwoofer a quest'unità, collegare la presa di ingresso monofonica del subwoofer alla presa di uscita monofonica (SUBWOOFER OUT) di quest'unità.

Se si usa un subwoofer YAMAHA dotato di presa SYSTEM CONNECTOR, collegarlo alla presa SYSTEM CONNECTOR di quest'unità. Se il subwoofer viene collegato usando collegamenti a livello di sistema, cambiando la modalità di alimentazione di quest'unità si cambia anche quella del subwoofer.

Per regolare i parametri del subwoofer, consultare SUBWOOFER SET in MANUAL SETUP (pagina 38).

### Cavi usati per i collegamenti

Cavo a spinotti per il subwoofer

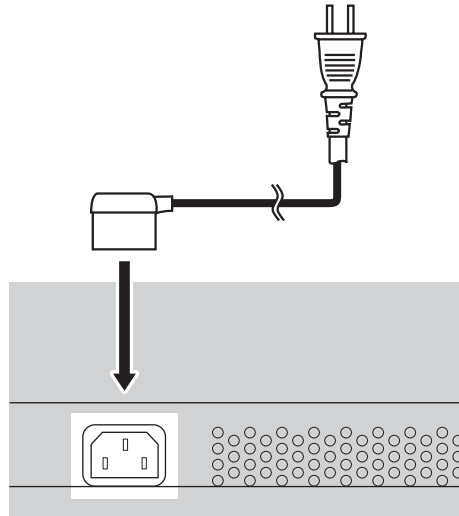


## Collegamento del cavo di alimentazione

### ■ Collegamento del cavo di alimentazione a corrente alternata

Una volta che tutti i collegamenti sono completi, collegare un'estremità del cavo di alimentazione al terminale AC IN di quest'unità, quindi collegare l'altra estremità ad una presa di corrente alternata.

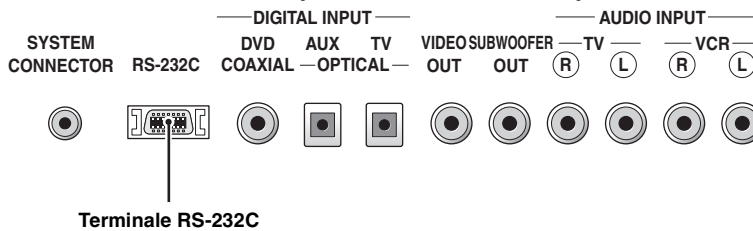
Ad una presa di corrente alternata



## Il terminale RS-232C

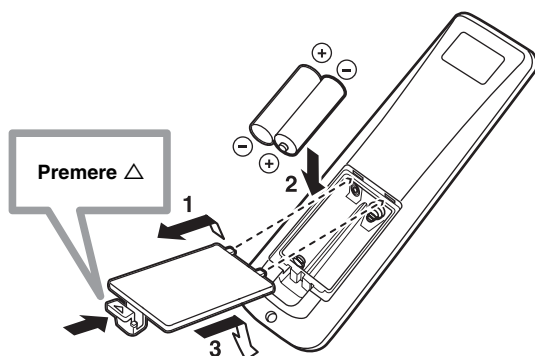
Il terminale RS-232C del fondo di quest'unità non supporta il collegamento di componenti esterni. Questo è un terminale di espansione per il solo uso commerciale.

### YSP-1 (Pannello inferiore)



# PREPARAZIONE DEL TELECOMANDO

## Installazione delle batterie nel telecomando



**1 Premere il simbolo △ sul coperchio della batteria e togliere il coperchio.**

**2 Inserire le due batterie in dotazione (AA, R06, UM-3) nel vano batterie.**

Controllare di aver inserito le batterie orientando correttamente le polarità (+/-).

**3 Chiudere il coperchio del vano batterie.**

## Note sulle batterie

- Se la gamma di funzionamento del telecomando diminuisce, l'indicatore non lampeggia o la sua luce si affievolisce, cambiare tutte le batterie del telecomando.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove.
- Non usare insieme batterie di tipo differente, ad esempio alcaline e al manganese. Leggere attentamente le avvertenze sulla batteria, dato che batterie diverse possono avere lo stesso colore e la stessa forma.
- Se le batterie perdono, gettarle immediatamente. Non toccare l'acido da esse uscito e non farlo entrare in contatto con abiti ed altri oggetti. Pulire immediatamente e accuratamente il vano batterie, e solo allora installare batterie nuove.

Se il telecomando rimane senza batterie per più di 2 minuti o se delle batterie scariche rimangono nel telecomando, il contenuto della sua memoria viene perduto. Se il contenuto della memoria viene perduto, inserire nuove batterie e reimpostare i codici di telecomando.

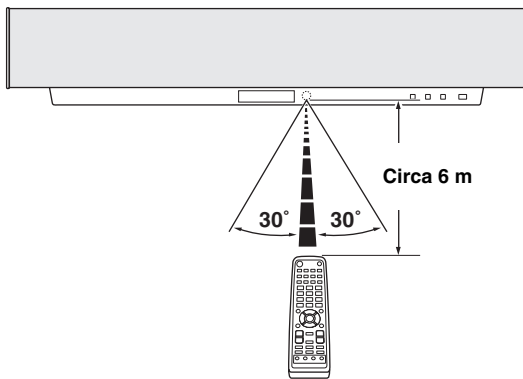
Quando si cambiano le batterie, fare attenzione a non premere i pulsanti del telecomando.

Facendolo si cancella il contenuto della memoria.

# FUNZIONAMENTO DI BASE

## Uso del telecomando

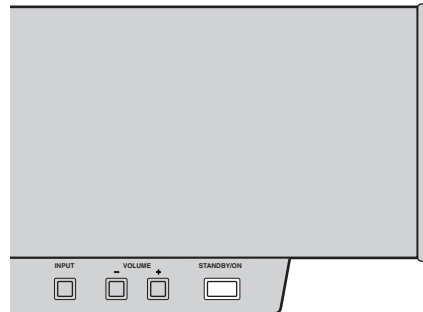
Il telecomando trasmette un raggio infrarosso direzionale. Usare il telecomando entro 6 m da quest'unità e puntarlo verso il sensore di telecomando o sull'unità principale durante l'uso.



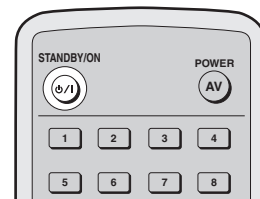
### ■ Trattamento del telecomando

- Non versare acqua o altri liquidi sul telecomando.
- Non far cadere il telecomando.
- Non lasciare o custodire il telecomando in ambienti come i seguenti:
  - luoghi umidi, ad esempio un bagno
  - luoghi ad alta temperatura, ad esempio un calorifero o una stufa
  - luoghi a temperatura molto bassa
  - luoghi polverosi
- Non esporre il sensore di telecomando dell'unità principale a luce solare diretta o illuminazione artificiale intensa (luci a fluorescenza).
- Se le batterie sono scariche, la distanza efficace del telecomando diminuisce considerevolmente. Se questo accade, sostituire le batterie con due nuove il più presto possibile.

## Accensione e modalità di attesa



oppure



**Premere STANDBY/ON del pannello anteriore o del telecomando per accendere o portare in pausa quest'unità.**

Quest'unità passa dalla modalità di accensione a quella di pausa ogni volta che STANDBY/ON viene premuto.



oppure



# PREPARATIVI PER LA RIPRODUZIONE SURROUND

Questa sezione descrive in modo semplice come visualizzare i messaggi di questa unità (OSD) sullo schermo del televisore della propria stanza di ascolto. Una volta che questa fase è terminata, potrete godervi la riproduzione Surround mentre guardate la televisione in tutta comodità a casa vostra.

## Visualizzazione di messaggi sullo schermo (OSD)

Collegare la presa di ingresso video del televisore alla presa VIDEO OUT di quest'unità per visualizzare i messaggi OSD di quest'unità sullo schermo del televisore.

### 1 Premere il pulsante STANDBY/ON del telecomando.

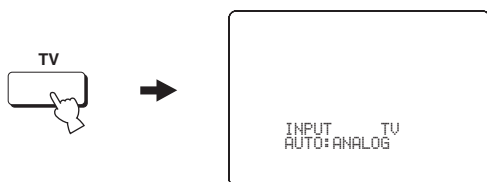
Quest'unità si accende.



### 2 Accendere il televisore.

### 3 Premere TV per far comparire i messaggi OSD di quest'unità sullo schermo del vostro televisore.

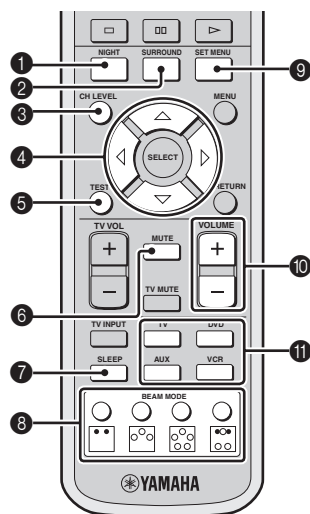
La comparsa del messaggi OSD sullo schermo del televisore potrebbe richiedere qualche secondo. Se i messaggi OSD non compaiono, usare il telecomando in dotazione al proprio televisore per cambiare l'ingresso del segnale fino a che i messaggi OSD non appaiono.



Esempio di schermata OSD

### Altri pulsanti che fanno comparire i messaggi OSD

Pulsanti del telecomando che fanno comparire i messaggi OSD	Pagina
1 NIGHT	33
2 SURROUND	32
3 CH LEVEL	49
4 Pulsanti del cursore	-
5 TEST	48
6 MUTE	30
7 SLEEP	50
8 BEAM MODE	34
9 SET MENU	24
10 VOLUME +/-	30
11 Selettori di ingresso	31





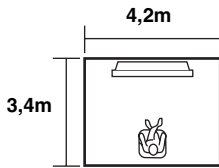
## Scelta di un ambiente di ascolto preselezionato

Per ottenere un buon suono Surround, scegliere un tipo preselezionato di ambiente di ascolto (vedi di seguito) che sia adatto alla stanza che usate.

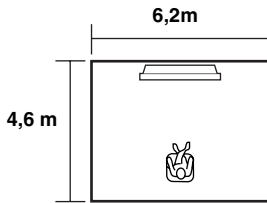
Se nessuna delle scelte a disposizione sono adatte, procedere con la sezione EASY SETUP (pagina 24) per fare impostazioni dell'ambiente di ascolto personalizzate.

### Tipi di ambiente di ascolto personalizzati

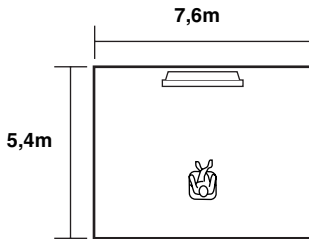
**USER1 (Installazione sul muro centrale di una stanza piccola)**



**USER2 (Installazione sul muro centrale di una stanza media)**



**USER3 (Installazione sul muro centrale di una stanza grande)**



Per riprendere l'uso dei pulsanti del cursore dopo aver cambiato l'area di controllo premendo un selettore d'ingresso, premere TEST del telecomando.

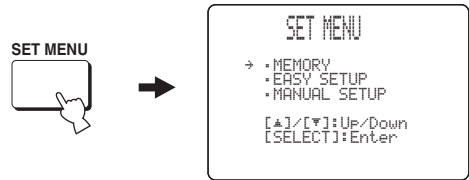


Per tornare alla schermata precedente mentre si usa il menu SET MENU, premere RETURN del telecomando.



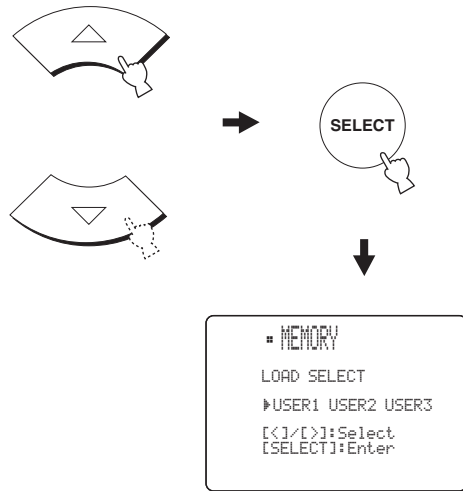
### 1 Premere SET MENU.

La schermata SET MENU appare sul televisore. I pulsanti di funzione di SET MENU sono visualizzati in fondo allo schermo.

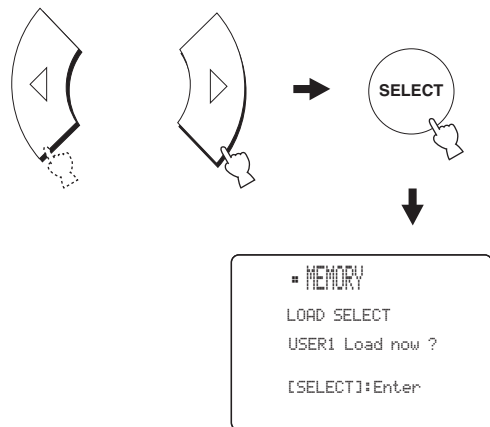


### 2 Premere ▲ / ▼ per scegliere MEMORY, quindi premere SELECT.

La schermata seguente appare sul vostro televisore.



### 3 Premere ◀ / ▶ per scegliere il tipo di stanza da impostare e quindi SELECT.



#### 4 Premere SELECT un'altra volta.

I parametri del tipo di stanza scelto sono stati caricati.



Una volta che i parametri sono stati caricati, il display torna alla schermata che segue.



#### 5 Premere SET MENU.

La schermata SET MENU appare sul televisore.



### Riproduzione dell'audio di un televisore con audio Surround

Potete riprodurre segnali audio analogici emessi dal televisore sotto forma di segnale Surround.



Prima di fare quanto segue, portare il volume di quest'unità su -40 dB. Se necessario, regolare il livello del volume nella fase 4.

#### 1 Scegliere il canale TV da vedere.

Per scegliere un canale televisivo, usare il telecomando del televisore.

#### 2 Premere TV del telecomando di quest'unità.

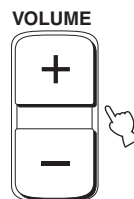
Quest'unità emette segnali audio dal televisore.



#### 3 Se sentite suono provenire dagli altoparlanti del televisore, riducetene il volume a zero.

Per ridurre il volume del televisore, usare il telecomando del televisore stesso.

#### 4 Per regolare il volume, premere VOLUME +/- del telecomando di quest'unità.



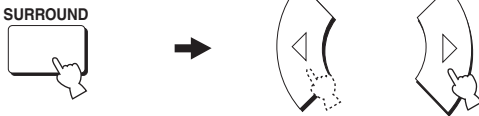
**5 Per scegliere una modalità Surround, premere SURROUND più volte oppure premere SURROUND, quindi ◀ / ▶ ) del telecomando di quest'unità.**

I segnali ricevuti da sorgenti a 2 canali vengono riprodotti su più canali.

Per dettagli sulle modalità di circondamento, vedi pagina 32.



oppure



- Per fare impostazioni dell'ambiente di ascolto più dettagliate, vedere vedi pagina 24.
- Per fare impostazioni avanzate per quest'unità, vedere vedi pagina 36.

# EASY SETUP

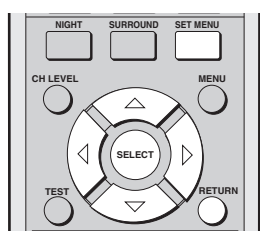
Se le impostazioni di ambiente di ascolto preselezionate disponibili in “Scelta di un ambiente di ascolto preselezionato” non sono adatte alla vostra stanza di ascolto, seguire la procedura seguente per impostare individualmente ciascun parametro di ambiente usando EASY SETUP.

ROOM TYPE > SP POSITION (Posizioe dei diffusori) > ROOM SIZE



- Per le impostazioni della posizione dei diffusori, dei raggi sonori e degli ingressi digitali, vedere MANUAL SETUP (pagina 36).
- Le voci contraddistinte da un asterisco (\*) possono venire visualizzate in modo differente sullo schermo a seconda delle impostazioni fatte dall'utente.

## Uso EASY SETUP



### ■ Visualizzazione della schermata SET MENU sul televisore

Per vostra comodità, potete far apparire la schermata SET MENU sul televisore.

#### 1 Premere SET MENU.

La schermata SET MENU appare sul televisore. I pulsanti di funzione di SET MENU sono visualizzati in fondo allo schermo.



- Per tornare alla schermata precedente mentre si usa il menu SET MENU, premere RETURN del telecomando.
- Per riprendere l'uso dei pulsanti del cursore dopo aver cambiato l'area di controllo premendo un selettore d'ingresso, premere TEST del telecomando.
- Per cancellare la schermata SET MENU, premere SET MENU ancora una volta.
- Potete anche eseguire le seguenti operazioni nel display del pannello anteriore.
- Se si preme un selettore d'ingresso durante l'uso di SET MENU, i pulsanti del cursore smettono di essere funzionali. In tal caso, premere TEST un'altra volta.

### ■ ROOM TYPE (Tipo di stanza)

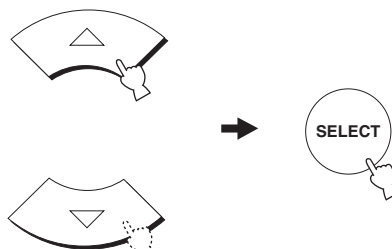
#### 2 Controllare che il televisore visualizzi la seguente schermata.

Se non viene visualizzata, premere SET MENU.



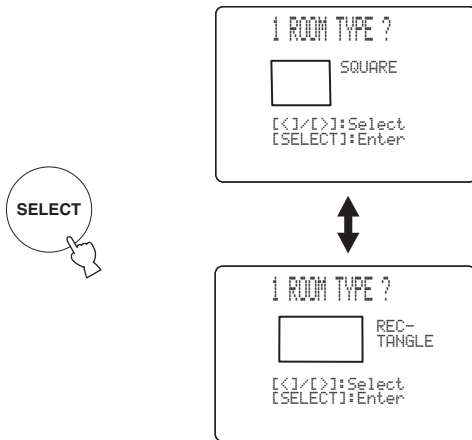
#### 3 Premere ▲ / ▼ per scegliere EASY SETUP, quindi premere SELECT.

La schermata seguente appare sul vostro televisore.

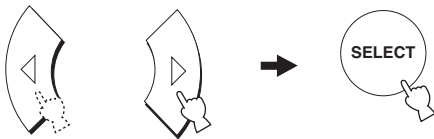


#### 4 Premere SELECT un'altra volta.

Il display passa dalla schermata di selezione SQUARE a quella RECTANGLE.



#### 5 Premere ◀/▶ per scegliere l'impostazione desiderata e quindi SELECT.



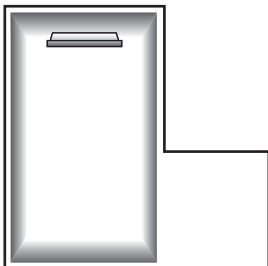
Scegliere la forma più adatta alla propria stanza di ascolto.

- Scegliere SQUARE se la stanza di ascolto è più o meno quadrata.
- Scegliere RECTANGLE se la stanza di ascolto è più o meno rettangolare.

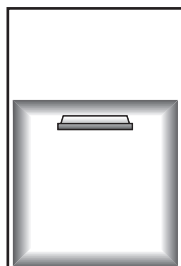
Se la stanza di ascolto è di forma irregolare, scegliere la forma che più si avvicina a quella giusta.

Nell'esempio 1, la forma più vicina a quella della stanza di ascolto è RECTANGLE. Nell'esempio 2, è SQUARE.

**Esempio 1:**  
Stanza  
rettangolare



**Esempio 2:**  
Stanza  
quadrata

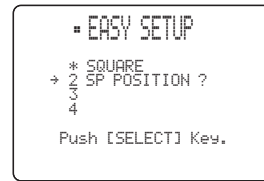


Passare a "SP POSITION (Posizione dei diffusori)".

#### ■ SP POSITION (Posizione dei diffusori)

#### 6 Controllare che il televisore visualizzi la seguente schermata.

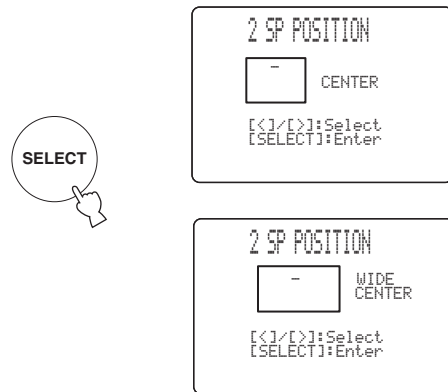
Se non viene visualizzata, fare le impostazioni in "ROOM TYPE (Tipo di stanza)".



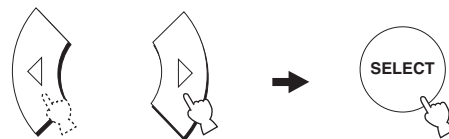
#### 7 Premere SELECT.

Se avete scelto SQUARE per ROOM TYPE (Tipo di stanza) (pagina 24), i quattro tipi di stanza SQUARE vengono visualizzati come visto a pagina 26.

Se si è scelto RECTANGLE, otto tipi di stanza RECTANGLE differenti vengono visualizzati.



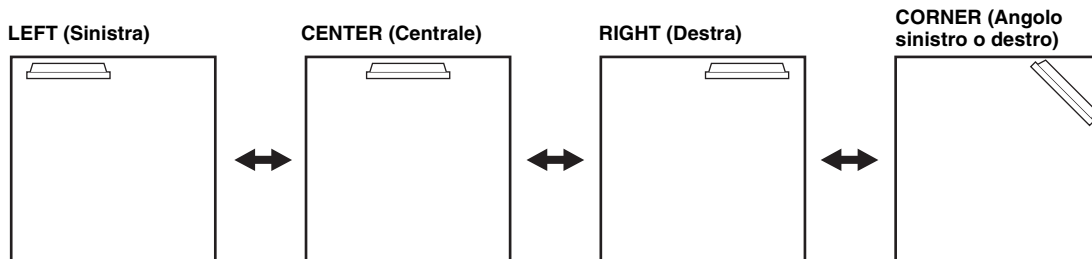
#### 8 Premere ◀/▶ per scegliere la posizione più adatta alla posizione di quest'unità e quindi premere SELECT.



Passare a "ROOM SIZE (Dimensioni della stanza)".

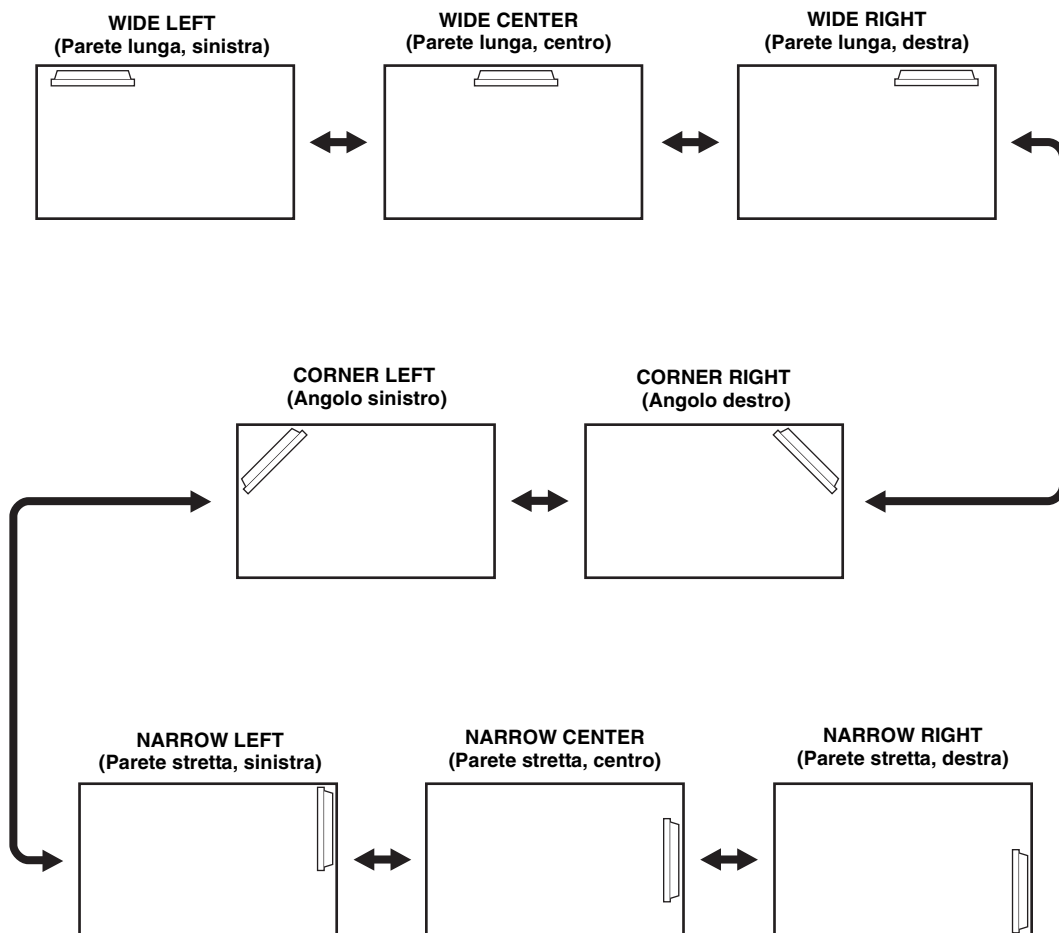
### SQUARE (Quadrata)

Se si è scelto SQUARE nella fase "ROOM TYPE (Tipo di stanza)" a pagina 24:



### RECTANGLE (Rettangolare)

Se si è scelto RECTANGLE nella fase "ROOM TYPE (Tipo di stanza)" a pagina 24:



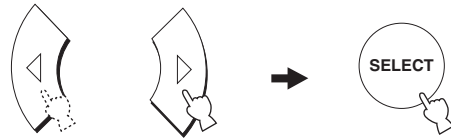
## ROOM SIZE (Dimensioni della stanza)

### 9 Controllare che il televisore visualizzi la seguente schermata.

Se non viene visualizzata, fare le impostazioni in "SP POSITION (Posizione dei diffusori)".



### 11 Premere ◀/▶ per scegliere le dimensioni più adatte alla vostra stanza di ascolto e quindi premere SELECT.



Passare a "SETUP OK (Memorizzazione impostazioni)".

### 10 Premere SELECT.

Scelto SQUARE in ROOM TYPE (Tipo di stanza) (pagina 24), SMALL, MID e LARGE vengono visualizzati.

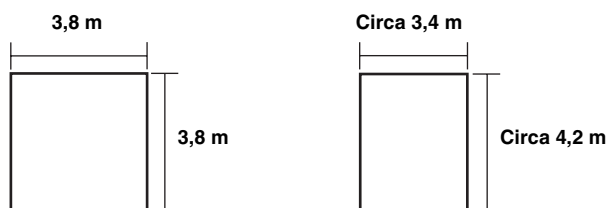
Scelto RECTANGLE, SMALL, MID e LARGE vengono visualizzati.

#### Se SQUARE viene scelto

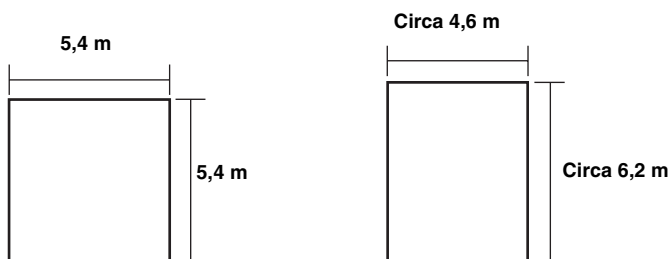


#### Se RECTANGLE viene scelto

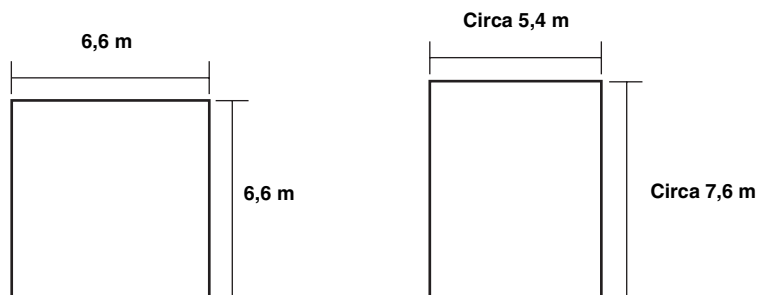


**SMALL (Stanza di ascolto piccola)**

- Scegliere SMALL se sia la larghezza (W) che la profondità (D) della stanza di ascolto sono pari a 3,8 m, o se la larghezza (W) è di circa 3,4 m e la profondità (D) di circa 4,2 m.

**MID (Stanza di ascolto media)**

- Scegliere MID se sia la larghezza (W) che la profondità (D) della stanza di ascolto sono pari a 5,4 m, o se la larghezza (W) è di circa 4,6 m e la profondità (D) di circa 6,2 m.

**LARGE (Stanza di ascolto grande)**

- Scegliere LARGE se sia la larghezza (W) che la profondità (D) della stanza di ascolto sono pari a 6,6 m, o se la larghezza (W) è di circa 5,4 m e la profondità (D) di circa 7,6 m.



## ■ SETUP OK (Memorizzazione impostazioni)

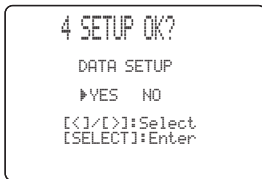
### 12 Controllare che il televisore visualizzi la seguente schermata.

Se non viene visualizzata, fare le impostazioni in "ROOM SIZE (Dimensioni della stanza)".



### 13 Premere SELECT.

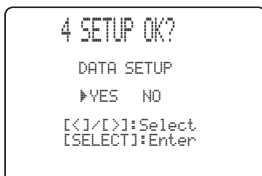
Appare la schermata seguente.



### 14 Premere ◀/▶ per scegliere YES o NO, quindi SELECT.

**YES:** Per memorizzare impostazioni considerate valide.

**NO:** Per cancellare le impostazioni fatte e tornare alla schermata iniziale SET MENU.



- Scegliendo YES, appare la schermata seguente e le vostre impostazioni EASY SETUP vengono memorizzate.



- Scegliendo NO, le vostre impostazioni EASY SETUP vengono cancellate ed il display torna alla schermata SET MENU iniziale.



- Per tornare al livello superiore del menu, premere RETURN.

### 15 Premere SET MENU per completare la procedura SET MENU.

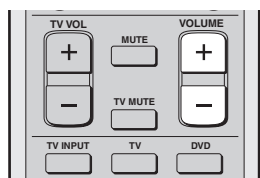
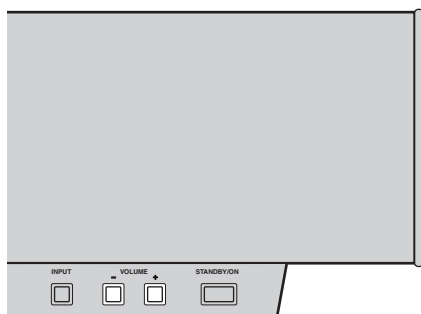


La schermata OSD appare sul televisore.

Questo completa l'impostazione dei parametri con EASY SETUP. Per scegliere una sorgente di segnale da riprodurre con effetti Surround con quest'unità, vedere "Scelta di una sorgente in ingresso" a pagina 31.

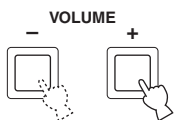
# CONTROLLO DEL VOLUME

## Regolazione del volume



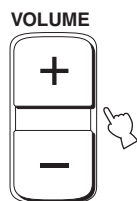
**Per aumentare il volume, premere VOLUME +/-.**

Gamma di controllo: Da 0,0 dB a -99,5 dB, MUTE (silenziamento)

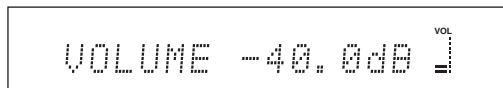


Pannello anteriore

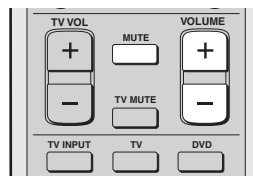
oppure



Telecomando



## Per far tacere la riproduzione

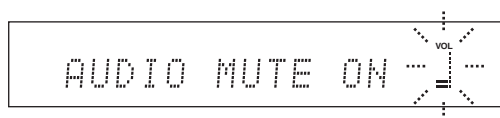


**Premere MUTE.**

“AUDIO MUTE ON” appare sul pannello anteriore e l'indicatore VOLUME lampeggia.



Telecomando



Per riprendere la riproduzione audio, premere di nuovo MUTE (o premere VOLUME +/-).

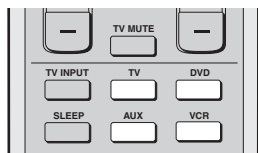


Potete determinare se il volume di uscita deve andare a zero o a 20 dB premendo MUTE (vedi pagina 39).

# RIPRODUZIONE

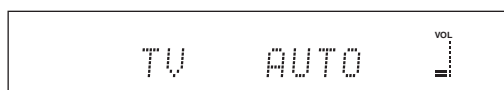
## Scelta di una sorgente in ingresso

Potete riprodurre suoni e/o immagini da vari componenti collegati a quest'unità semplicemente premendo uno dei selettori di ingresso (TV, DVD, VCR o AUX) del telecomando.



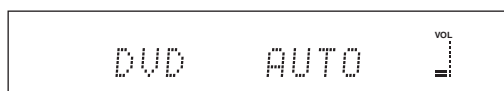
### Riproduzione di un programma televisivo

Premere TV.



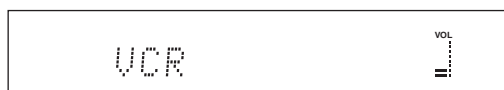
### Riproduzione di un DVD

Premere DVD.



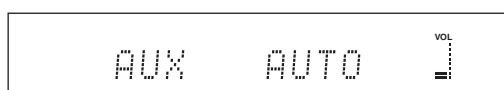
### Riproduzione di una videocassetta

Premere VCR.



### Per riprodurre un componente collegato alla presa AUX.

Premere AUX.



## Riproduzione di segnale

Questa sezione utilizza come esempio di unità di riproduzione (sorgente) un lettore DVD.



Per dettagli sul televisore o lettore DVD che usate, consultarne i rispettivi manuali.

- 1 Accendere il lettore DVD con il suo telecomando.**
- 2 Cambiare l'ingresso video del televisore usando il telecomando in dotazione fino a che l'immagine del lettore DVD viene visualizzata.**
- 3 Se necessario, abbassare il volume del televisore fino a non sentire più alcun suono.**
- 4 Premere il pulsante DVD del telecomando.**  
La sorgente del segnale di riproduzione passa a DVD.



- 5 Riprodurre il DVD col lettore DVD usando il suo telecomando.**

I segnali audio del lettore DVD vengono emessi dai diffusori di quest'unità.



- Se il volume di riproduzione è scarso, aumentarlo con quest'unità fino a circa -25 dB.
- Se avete impostati i codici di telecomando del televisore e del lettore DVD, potete usare il telecomando di quest'unità per controllare questi componenti. Per dettagli sull'impostazione dei codici di telecomando, vedere pagina 51.

# SCelta DI UNA MODALITA' SURROUND

## Sorgenti per la riproduzione e loro modalit  Surround disponibili

A seconda della sorgente di segnale e della modalit  Surround scelta, gli indicatori del pannello anteriore si illuminano nei modi seguenti.

**Durante la riproduzione di CD:**

PCM

**Durante la ricezione di segnale DTS Digital o se DTS Neo:6   scelto:**

**dts**

**Durante la ricezione di segnale Dolby Digital:**

**DD DIGITAL**

**Se Dolby Pro Logic viene scelto:**

**DDPL**

**Se Dolby Pro Logic II viene scelto:**

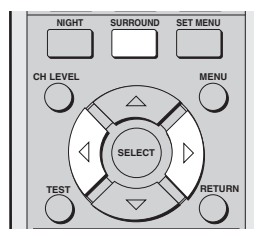
**DDPL II**



Potete scegliere il tipo di segnale in ingresso premendo un selettore d'ingresso (vedi pagina 47).

## Riproduzione di sorgenti a 2 canali in modalit  multicanale

Potete riprodurre una variet  di effetti Surround cambiando la modalit  Surround, comprese la decodifica multicanale per sorgenti a 2 canali e sorgenti a 5.1 canali.



Premere **SURROUND** pi  volte (o premere **SURROUND** e quindi **◀ / ▶**).

**SURROUND**



oppure

**SURROUND**



## Modalit  Surround e loro uso raccomandato

Modalit� Surround		Sorgente raccomandata
<b>Dolby Pro Logic</b>	–	Tutte le sorgenti
<b>Dolby Pro Logic II</b>	Movie Music Game	Film Musica Giochi
<b>DTS Neo:6</b>	Cinema Music	Film Musica

## Parametri delle modalità Surround

Potete configurare i parametri per le modalità Dolby Pro Logic II Music e DTS Neo:6 Music in modo fine per ottenere l'effetto Surround desiderato.

**1** Premere  $\triangle$  /  $\nabla$  per scegliere i parametri.

**2** Premere  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  per configurare i parametri.

### PANORAMA (avendo scelto PLII Music)

Dà ai canali sinistro e destro anteriori un effetto avvolgente distribuito in tutto il campo sonoro Surround, creando una sensazione di spazio.

Opzioni: ON/OFF (predefinita: OFF)

### DIMENSION (avendo scelto PLII Music)

Regola la differenza in volume fra i canali anteriori e Surround fino al valore desiderato.

Gamma di controllo: Da -3 (nella direzione Surround) a +3 (in avanti) (Predefinita: STD)

### CENTER WIDTH (avendo scelto PLII Music)

Distribuisce il segnale del canale centrale verso destra e sinistra. Se impostato su 0, il segnale del canale centrale viene emesso solo dal diffusore centrale.

Gamma di controllo: Da 0 a 7 (Predefinita: 3)

### C. IMAGE (avendo scelto DTS Neo:6 Music)

Questo parametro regola l'immagine centrale da tutti e tre i diffusori (anteriori e centrale).

Gamma di controllo: Da 0,0 (più ampia) a 0,5 (verso il centro) (Predefinita: 0,2)

## MODALITA' DI RIPRODUZIONE ADDIZIONALI

### Modalità di ascolto notturno

Le modalità di ascolto notturno sono studiate per migliorare l'ascoltabilità a basso volume di notte. Scegliere NIGHT:CINEMA o NIGHT:MUSIC a seconda del materiale audio riprodotto.

**Premere NIGHT del telecomando più volte per scegliere la modalità cinema o musica.**

Durante l'ascolto notturno, l'indicatore NIGHT del pannello anteriore si accende.



- Scegliere NIGHT:CINEMA durante la visione di film per ridurre la gamma dinamica della loro colonna sonora e rendere l'ascolto di dialoghi più facile a basso volume.
- Scegliere NIGHT:MUSIC durante l'ascolto di sorgenti musicali in modo da rendere tutti i suoni ugualmente udibili.
- Scegliere OFF se non si vuole usare questa funzione.

**Premere  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  per regolare il livello dell'effetto mentre NIGHT:CINEMA o NIGHT:MUSIC è visualizzato.**

Questo regola il livello di compressione.

*Effect.Lvl: MID*

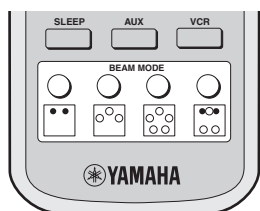
- Scegliere MIN per una compressione minima.
- Scegliere MID per una compressione standard.
- Scegliere MAX per la compressione massima.

# REGOLAZIONE DELLE MODALITÀ DEI RAGGI SONORI

Potete cambiare la modalità dei raggi sonori a seconda del segnale riprodotto con i selettori di modalità dei raggi sonori. Potete scegliere: Modalità stereo per sorgenti a 2 canali, modalità a 3 raggi e modalità a 5 raggi, oltre alla modalità ST(STEREO)+3 per la riproduzione a 5.1 canali.

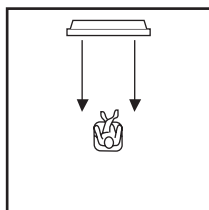
Se si è installata l'unità su di un muro (e non in un angolo) in EASY SETUP – SP POSITION (pagina 25), o se si è scelto un muro in MANUAL SETUP – SP POSITION (pagina 40), si possono selezionare tutte le modalità.

Se si è installata l'unità in un angolo (e non su di un muro) in EASY SETUP – SP POSITION (pagina 25), o avete scelto CORNER per MANUAL SETUP – SP POSITION (pagina 40), sono utilizzabili solo la modalità stereo e quella ST(STEREO)+3.



## Modalità stereo

Emette audio dai diffusori anteriori sinistro e destro. Questa modalità è ideale per la riproduzione di sorgenti ad alta fedeltà, ad esempio CD, e dovrebbe venire usata per sostituire gli altoparlanti del televisore. Se si riproducono sorgenti multicanale, tutti i segnali che non siano quelli dei diffusori anteriori sinistro e destro vengono rimissati in due canali e riprodotti dai diffusori anteriori destro e sinistro. Potete scegliere la modalità Surround durante la modalità a raggi, ma essa viene disattivata scegliendo la modalità stereo.

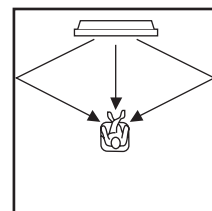


## Modalità a 3 raggi

Emette audio dai diffusori anteriori sinistro e destro e da quello centrale.

Dato che l'area di ascolto è più ampia di quando i segnali vengono emessi dai soli diffusori anteriori, potete ottenere suono di qualità eccellente su di un'area maggiore. Questa modalità è ideale per la visione di film con tutta la famiglia.

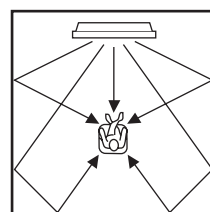
Se si riproducono sorgenti multicanale, i segnali Surround sinistro e destro vengono rimissati ed emessi dai diffusori anteriori sinistro e destro.



## Modalità a 5 raggi

Emette segnali audio dai diffusori dei canali anteriori sinistro e destro, centrale e Surround sinistro e destro. Questa modalità è ideale per produrre effetti Surround di qualità massima durante la visione di film su DVD registrato in formato multicanale o durante la riproduzione in stereo di sorgenti multicanale.

Per ottenere i migliori effetti di circondamento possibili, controllare che non ci siano oggetti ad ostacolare i raggi sonori che possono prevenire la diffusione dei segnali nella stanza di ascolto. I raggi sonori sinistro e destro vengono mandati direttamente verso le pareti.



## Modalità dei raggi ST(STEREO)+3

Emette raggi sonori dalle posizioni dei diffusori dei canali anteriori sinistro e destro, centrale e Surround sinistro e destro.

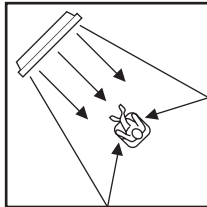
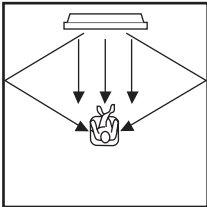
Questa modalità è ideale per la visione di registrazioni dal vivo su DVD.

Le parti vocali ed i suoni strumentali possono venire sentiti vicini al centro della posizione di ascolto, mentre i suoni riflessi possono venire sentiti sulla sinistra e sulla destra, dandovi la sensazione di trovarvi al centro del palcoscenico.

I raggi sonori sinistro e destro vengono mandati direttamente verso l'ascoltatore.



Telecomando



# MANUAL SETUP

Per ottenere il suono Surround migliore possibile potete fare uso di MANUAL SETUP per sintonizzare in modo fine i parametri dell'ambiente di ascolto e fare impostazioni dettagliate delle posizioni dei diffusori, dei raggi sonori, degli ingressi digitali e delle schermate OSD. Cambiare le impostazioni predefinite (indicate in grassetto sotto ciascun parametro) a seconda delle caratteristiche del proprio ambiente di ascolto.



La maggior parte dei parametri descritti in SOUND MENU vengono impostati automaticamente quando si esegue l'impostazione EASY SETUP (Vedi pagina 24). Usare SOUND MENU per fare regolazioni aggiuntive.

## SOUND MENU

Voce	Caratteristiche	Pagina
<b>SUBWOOFER SET</b>	Personalizza le varie impostazioni del subwoofer.	38
<b>SPEAKER LEVEL</b>	Regola il livello di uscita di ciascun diffusore.	38
<b>DYNAMIC RANGE</b>	Regola la gamma dinamica di segnali Dolby Digital e DTS.	39
<b>AUDIO SET</b>	Personalizza il livello di silenziamento ed il ritardo audio.	39
<b>TONE CONTROL</b>	Regola il livello di uscita delle alte frequenze o delle basse frequenze.	39

## BEAM MENU

Da usare per impostare manualmente i parametri della stanza di ascolto o cambiare la qualità ed i toni del suono prodotto da quest'unità.

Voce	Caratteristiche	Pagina
<b>PARAMETER</b>	Personalizza la stanza di ascolto e la posizione di ascolto.	40
<b>BEAM ADJ</b>	Regola i vari parametri dei raggi sonori.	41
<b>ROOM EQ</b>	Regola i toni della stanza di ascolto.	42
<b>BEAM TONE</b>	Regola il livello di uscita delle alte frequenze o delle basse frequenze di ciascun diffusore.	42
<b>IMAGE LOCATION</b>	Regola la posizione dei diffusori anteriori sinistro e destro.	43
<b>MEMORY</b>	Salva e richiama il contenuto della memoria dei parametri.	43

## INPUT MENU

Da usare per riassegnare gli ingressi e le uscite digitali e scegliere la modalità di ingresso.

Voce	Caratteristiche	Pagina
<b>INPUT ASSIGNMENT</b>	Assegna prese a seconda del componente da utilizzare.	44
<b>INPUT MODE</b>	Sceglie l'ingresso iniziale di una particolare sorgente di segnale.	44
<b>INPUT RENAME</b>	Dà un nuovo nome alla sorgente di segnale visualizzata.	44

## OPTION MENU

Da usare per regolare i parametri opzionali del sistema.

Voce	Caratteristiche	Pagina
<b>DISPLAY SET</b>	Regola la luminosità del display e delle schermate OSD.	45
<b>UNIT SET</b>	Cambia le unità di misura del display.	46

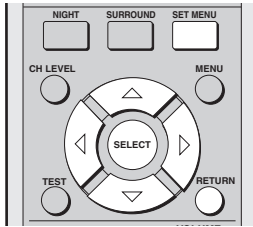


BEAM MENU permette di fare impostazioni degli effetti Surround normalmente fattibili solo con i menu di impostazione dei diffusori.



## Uso SET MENU

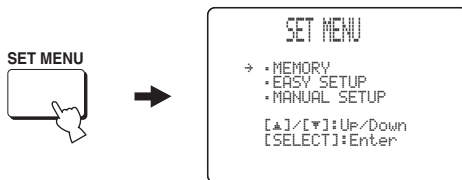
Usare il telecomando per raggiungere e controllare i vari parametri.



Potete modificare i parametri SET MENU mentre l'unità sta riproducendo suono.

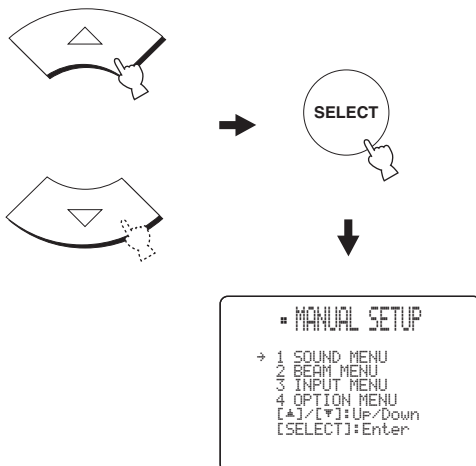
### 1 Premere SET MENU.

La schermata SET MENU appare sul televisore. I pulsanti di funzione di SET MENU sono visualizzati in fondo allo schermo.

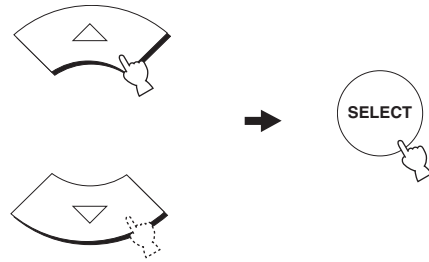


### 2 Premere ▲ / ▼ per scegliere MANUAL SETUP, quindi premere SELECT.

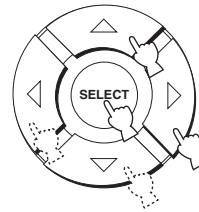
La schermata seguente appare sul vostro televisore.



### 3 Premere ▲ / ▼ per scegliere un menu secondario, quindi SELECT.



### 4 Usare ▲ / ▼ / ◀ / ▶ e SELECT per configurare ciascun parametro.



### 5 Per uscire alla fine della regolazione, premere SET MENU.



La schermata OSD scompare dal televisore.

## SOUND MENU

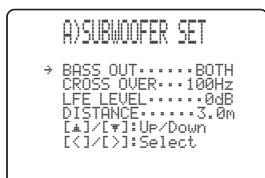
Da usare per la regolazione manuale di ciascun diffusore o compensare i ritardi di processamento del segnale video.

(SET MENU → MANUAL SETUP → SOUND MENU)



### ■ SUBWOOFER SET (Subwoofer)

Da usare per regolare manualmente le impostazioni dei subwoofer.



### BASS OUT (Uscita dei bassi)

I segnali di bassa frequenza (bassi) possono venire mandati ad un subwoofer e/o ai diffusori anteriori sinistro e destro. Questa impostazione determina anche il percorso dei segnali LFE (effetti di bassa frequenza) presenti in segnale Dolby Digital o DTS.

Opzioni: SWFR (subwoofer), FRONT, **BOTH**

Impostazione iniziale: BOTH

- Scegliere SWFR se possedete un subwoofer. I segnali LFE e di bassa frequenza da altri canali vengono mandati al subwoofer nel modo specificato dalle impostazioni dei diffusori.
- Se non si possiede un subwoofer, scegliere FRONT. I segnali LFE e di bassa frequenza di altri canali vengono mandati ai diffusori anteriori secondo le impostazioni dei diffusori fatte (anche se si sono impostati i diffusori anteriori su SMALL).
- Scegliere BOTH se si possiede un subwoofer e si vogliono emettere i segnali di bassa frequenza dei canali anteriori sia dai diffusori anteriori che dal subwoofer. I segnali LFE e di bassa frequenza da altri canali vengono a loro volta mandati al subwoofer nel modo specificato dalle impostazioni dei diffusori. Usare questa funzione per rinforzare i segnali di bassa frequenza usando il subwoofer quando si riproducono sorgenti di segnale come i CD.

### CROSS OVER (Cross over)

Se BASS OUT si trova su SWFR, potete usare questa caratteristica per scegliere una frequenza di crossover (taglio di frequenze) per tutti i segnali di bassa frequenza. Tutte le frequenze al di sotto di quella scelta vengono mandate alle posizioni dei subwoofer.

Opzioni: 80Hz, **100Hz**, 120Hz

### LFE LEVEL (Livello effetti di bassa frequenza)

Da usare per regolare il livello di uscita del canale LFE (effetti di bassa frequenza) a seconda della capacità del proprio subwoofer. Il canale LFE trasporta effetti speciali di bassa frequenza che vengono aggiunti solo a certe scene. Questa impostazione è efficace solo quando quest'unità decodifica segnale Dolby Digital o DTS.

Opzioni: Da -20 a **0** dB

### DISTANCE (Distanza)

Scegliere per regolare la distanza del subwoofer dalla posizione di ascolto.

Opzioni: Da 0,3 a 15,0 m

Impostazione iniziale: 3,0 m

### ■ SPEAKER LEVEL (Livello diffusori)

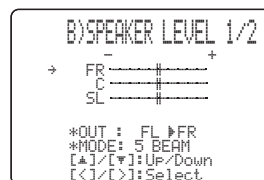
Potete usare queste impostazioni per bilanciare manualmente i livelli dei diffusori fra i diffusori anteriore sinistro o di circondamento sinistro e ciascun diffusore scelto.

Se si impostano i diffusori anteriori sinistri, centrale o Surround, il segnale di prova viene emesso dai diffusori anteriori sinistri e dalla posizione del diffusore scelta. Quando si imposta il diffusore Surround destro, il segnale di prova viene emesso alternatamente dai diffusori Surround sinistro e destro.

Se PARAMETER viene regolato in EASY SETUP o MANUAL SETUP, il valore predefinito di fabbrica viene automaticamente attribuito a questo parametro.

A seconda delle impostazioni della modalità dei raggi sonori, alcuni canali possono non essere selezionabili.

In questo caso, "NONE" viene visualizzato.



- **FR** regola il bilanciamento dei diffusori anteriori destro e sinistro.
- **C** regola il bilanciamento dei diffusori anteriore sinistro e centrale.
- **SL** regola il bilanciamento dei diffusori anteriore sinistro e di circondamento sinistro.
- **SR** regola il bilanciamento dei diffusori di circondamento sinistro e di circondamento destro.
- **SWFR** regola il bilanciamento dei diffusori anteriore sinistro e del subwoofer.

## ■ DYNAMIC RANGE (Gamma dinamica)

Da usare per scegliere la qualità di compressione della gamma dinamica da applicare ai diffusori. Questa impostazione è efficace solo quando quest'unità decodifica segnale Dolby Digital o DTS. La gamma dinamica è la differenza fra il suono più basso udibile al di sopra del rumore prodotto da quest'unità e il suono più intenso che essa è capace di produrre.

Opzioni: MIN (minimo), STD (standard),  
**MAX** (massimo)



Da scegliere per regolare la compressione dei diffusori.

- Scegliere MIN per l'ascolto a basso volume.
- Scegliere STD per altri usi.
- Scegliere MAX per film.

## ■ AUDIO SET (Impostazione audio)

Da usare per personalizzare le impostazioni audio generali di quest'unità.



### MUTE LEVEL (Livello di silenziamento)

Da usare per determinare di quanto la funzione di silenziamento abbassa il volume.

Opzioni: **MUTE**, -20 dB

- Scegliere MUTE per far cessare del tutto la produzione di suono.
- Scegliere -20 dB per ridurre il volume attuale di 20 dB.

### AUDIO DELAY (Ritardo audio)

Da usare per ritardare l'emissione del suono e sincronizzarla con l'immagine video. Ciò può essere necessario se si usano certi monitor a cristalli liquidi o proiettori.

Opzioni: Da **0** a 160 ms

## ■ TONE CONTROL (Controlli del toni)

Potete regolare la qualità tonale dei vostri diffusori.



### TREBLE (Acuti)

Scegliere per regolare la risposta alle alte frequenze.

Opzioni: Da -12 dB a +12 dB

Impostazione iniziale: 0 dB

### BASS (Bassi)

Scegliere per regolare la risposta alle basse frequenze.

Opzioni: Da -12 dB a +12 dB

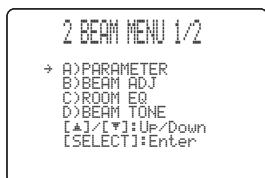
Impostazione iniziale: 0 dB

## BEAM MENU

Da usare per impostare manualmente le impostazioni dei raggi emessi da quest'unità.

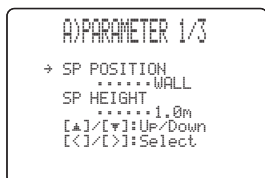
Se si impostano le opzioni in PARAMETER, le impostazioni ad esse legate vengono fatte automaticamente a seconda dell'ambiente di lavoro.

(SET MENU → MANUAL SETUP → BEAM MENU)



### ■ PARAMETER (Impostazione dei parametri)

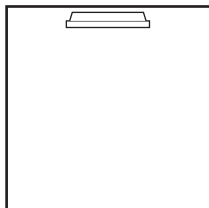
Da usare per impostare la posizione di quest'unità nella stanza di ascolto e la sua distanza dalla posizione di ascolto.



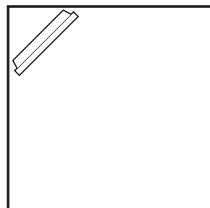
#### SP POSITION (Posizione dei diffusori)

Da usare per impostare la posizione dei diffusori.  
Opzioni: **WALL** (muro), **CORNER** (angolo)

Installazione su di un muro (WALL)



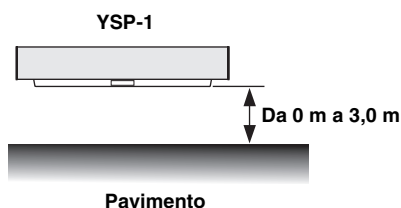
Installazione su di un angolo (CORNER)



#### SP HEIGHT (Altezza diffusori)

Da usare per regolare l'altezza di quest'unità dal pavimento.

Opzioni: Da 0 m a 3,0 m  
Impostazione iniziale: 1,0 m



#### ROOM WIDTH (LEFT WALL)

(Larghezza della parete sinistra della stanza di ascolto)

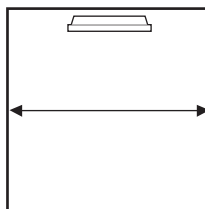
Se SP POSITION viene portato su WALL, usare questo parametro per impostare la larghezza della stanza di ascolto.

Se SP POSITION viene impostato su CORNER, usare questo parametro per impostare la lunghezza della parete davanti e sulla sinistra della posizione di ascolto.

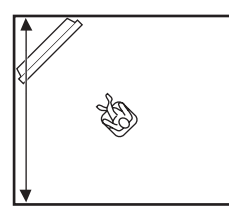
Se si imposta il parametro SP POSITION in EASY SETUP (pagina 25) o MANUAL SETUP (pagina 40), questa voce viene automaticamente portata sul valore predefinito.

Opzioni: Da 2,0 m a 12,0 m

Installazione su di un muro (WALL)



Installazione su di un angolo (CORNER)



#### ROOM LENGTH (LEFT WALL)

(Larghezza della parete destra della stanza di ascolto)

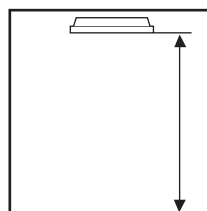
Se SP POSITION viene impostato su WALL, usare questo parametro per impostare la distanza dal diffusore al muro posteriore della stanza di ascolto.

Se SP POSITION viene impostato su CORNER, usare questo parametro per impostare la lunghezza della parete davanti e sulla destra della posizione di ascolto.

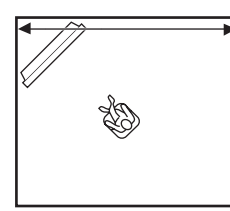
Se SP POSITION viene regolato in EASY SETUP (pagina 25) oppure MANUAL SETUP (pagina 40), il valore predefinito di fabbrica viene automaticamente attribuito a questo parametro.

Opzioni: Da 2,0 m a 12,0 m

Installazione su di un muro (WALL)



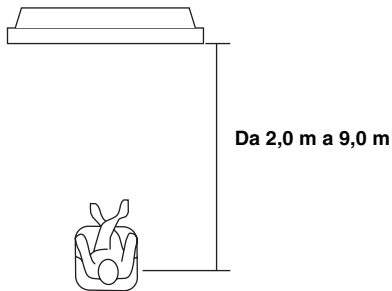
Installazione su di un angolo (CORNER)



**USER POSITION (Posizione dell'utente)**

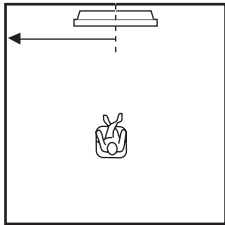
Da usare per impostare la distanza dalla posizione di ascolto a quest'unità.

Opzioni: Da 2,0 m a 9,0 m

**TO L WALL (Dalla posizione di ascolto al muro sinistro)**

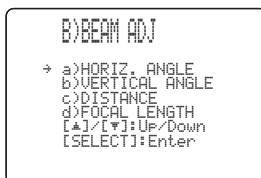
Se SP POSITION viene impostato su WALL, usare questo parametro per impostare la distanza dal centro di quest'unità al muro sinistro.

Opzioni: Da 0,6 m a 11,4 m

**■ BEAM ADJ (Regolazione raggi)**

Da usare per regolare manualmente le varie angolazioni dei raggi dei diffusori. Raccomandiamo di scegliere la modalità a 5 raggi prima di regolare questi parametri. Se SP POSITION viene regolato in EASY SETUP (pagina 25) oppure MANUAL SETUP (pagina 40), il valore predefinito di fabbrica viene automaticamente attribuito a questo parametro (salvo nel caso in cui FOCAL LENGTH sia impostato su CENTER).

A seconda delle impostazioni della modalità dei raggi sonori (pagina 34), le posizioni di alcuni diffusori possono non essere selezionabili. In questo caso, "--" viene visualizzato. Se si usa la modalità dei raggi ST(STEREO)+3, impostare i segnali dei canali Surround sinistro e destro per l'emissione dai diffusori sinistro e destro anteriori.

**HORIZ. ANGLE (Angolo orizzontale)**

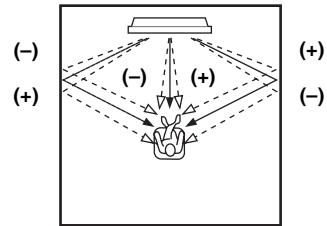
Da usare per regolare l'angolo orizzontale dei raggi di ciascun diffusore.

Regolare verso - (meno) per spostare la direzione del suono verso sinistra e verso il + (più) per spostarlo verso destra.

Regolando l'angolo orizzontale dei raggi, potete ottimizzare i percorsi dei raggi sonori.

Un segnale di prova viene emesso automaticamente.

Opzioni: Da  $-90^\circ$  a  $+90^\circ$

**VERTICAL ANGLE (Angolo verticale)**

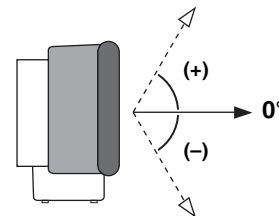
Da usare per regolare l'angolo verticale dei raggi di ciascun diffusore.

Regolare verso - (meno) per aumentare l'angolo in giù e verso + (più) per spostarlo in giù. Cambiando il percorso del raggio, potete ottimizzare gli angoli dei raggi.

Un segnale di prova viene emesso automaticamente.

Opzioni: Da  $-90^\circ$  a  $+90^\circ$

Impostazione iniziale: 0



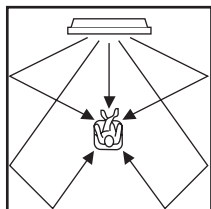
### DISTANCE (Distanza)

Potete usare questo comando per impostare la distanza che i raggi percorrono dopo esser stati emessi e riflessi da un muro fino a che arrivano alla posizione di ascolto di ciascun diffusore.

Le righe nell'illustrazioni che segue indicano la distanza.

Opzioni: Da 0,3 m a 24,0 m

- **FRONT L/R** regola la distanza che i suoni dei diffusori anteriore sinistro e destro percorrono.
- **CENTER** regola la distanza che il raggio del canale centrale percorre.
- **SURROUND L/R** regola la distanza che i suoni dei diffusori Surround sinistro e destro percorrono.



### FOCAL LENGTH (Distanza focale)

Usare questo parametro per impostare la distanza davanti a quest'unità dove si trova il fuoco del raggio di ciascun diffusore.

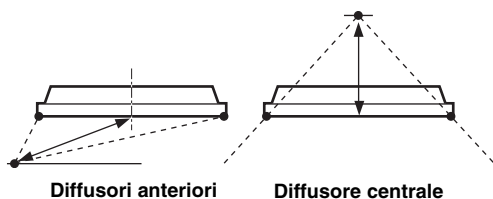
Regolare verso - (meno) per spostare il fuoco in avanti e verso + (più) per spostarlo verso la posizione normale.

Raccomandiamo di usare le impostazioni iniziali (-0,5 m) per il diffusore centrale.

Opzioni: Da -1,0 m a +13,0 m

- **FRONT L/R** regola la distanza focale dei raggi dei diffusori anteriore sinistro e destro.
- **CENTER** regola la distanza focale dei raggi del canale centrale. Impostazione iniziale: -0,5 m
- **SURROUND L/R** regola la distanza focale dei raggi dei diffusori di circondamento sinistro e destro.

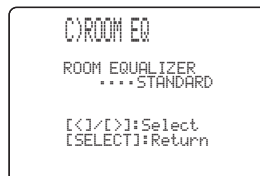
Esempio:



### ROOM EQ (Equalizzatore della stanza)

Potete usare questo parametro per cambiare le caratteristiche tonali della stanza di ascolto quando quest'unità è installata su di un muro.

Opzioni: STANDARD (standard), LIVE (attiva), WALL MOUNT (installazione su di un muro)



#### STANDARD (Standard)

Da scegliere se la stanza di ascolto ha una riflettività normale.

#### LIVE (Attiva)

Da scegliere se la stanza di ascolto ha superfici molto riflettive, ad esempio muri in cemento.

#### WALL MOUNT (Installazione su parete)

Da scegliere per aumentare le frequenze da basse a medie quando quest'unità viene installata sulla parete della stanza di ascolto con una staffa in metallo o altro.

### BEAM TONE (Toni dei raggi)

Potete regolare le alte e basse frequenze di ciascun diffusore.

Opzioni: Da -12,0 dB a +12,0 dB

Impostazione iniziale: 0 dB



- **Front L TREBLE** regola l'emissione di alte frequenze da parte del diffusore anteriore sinistro.
- **Front L BASS** regola l'emissione di basse frequenze da parte del diffusore anteriore sinistro.
- **Front R TREBLE** regola l'emissione di alte frequenze da parte del diffusore anteriore destro.
- **Front R BASS** regola l'emissione di basse frequenze da parte del diffusore anteriore destro.
- **Center TREBLE** regola l'emissione di alte frequenze da parte del diffusore centrale.
- **Center BASS** regola l'emissione di basse frequenze da parte del diffusore centrale.
- **Surround L TREBLE** regola l'emissione di alte frequenze da parte del diffusore Surround sinistro.
- **Surround L BASS** regola l'emissione di basse frequenze da parte dei diffusori Surround sinistro.
- **Surround R TREBLE** regola l'emissione di alte frequenze da parte del diffusore Surround destro.
- **Surround R BASS** regola l'emissione di basse frequenze da parte del diffusore Surround destro.

\* Se il punto di riflessione di riflessione dei raggi sonori anteriore destro/sinistro e Surround destro/sinistro è una parete o un'altra superficie acusticamente assorbente, potete ottenere una riflessione migliore aumentando gli acuti di quei raggi.

■ **IMAGE LOCATION (Localizzazione immagine)**

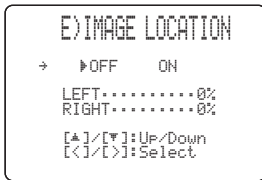
Potete anche regolare la direzione dalla quale provengono i canali anteriori sinistro e destro orientando questi segnali audio in modo che vengano emessi anche dal diffusore centrale.

Usare questa tecnica per ridirigere i segnali audio se il suono che viene prodotto dai diffusori anteriori destro e sinistro sembra innaturale, ad esempio quando la posizione di ascolto non è al centro della stanza di ascolto. Potete regolare questo parametro quando la modalità a 3 o a 5 raggi è impostata.

Opzioni: ON, OFF

Gamma di controllo: Da 0% a 95%

Impostazione iniziale: 0%



**LEFT (Sinistra)**

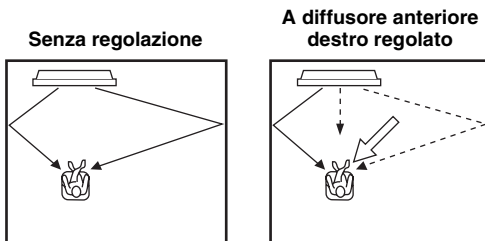
Sposta i segnali audio verso sinistra.

Più alta la percentuale e più forte è il suono al centro.

**RIGHT (Destra)**

Sposta i segnali audio verso destra.

Più alta la percentuale e più forte è il suono al centro.



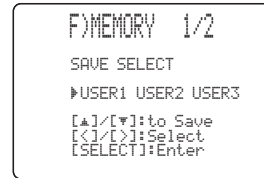
■ **MEMORY (Memoria dell'utente)**

Salva e carica quando necessario le impostazioni fatte con SET MENU.

Ad esempio, se ci sono tende lungo il percorso dei raggi, l'efficacia dei raggi stessi varia a seconda che le tende siano chiuse o aperte.

In questo caso, è pratico avere impostazioni predefinite per le due situazioni.

Opzioni: USER1, USER2, USER3



**SAVE (Salva)**

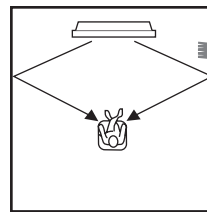
Salva le impostazioni di quest'unità in memoria.

L'ambiente di ascolto impostato in fabbrica viene cancellato.

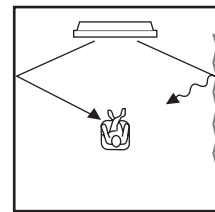
**LOAD (Carica)**

Carica le impostazioni presenti in memoria. Inizialmente, tre ambienti di ascolto sono impostati come impostazioni predefinite. Vedi pagina 57 per dettagli.

A tende aperte



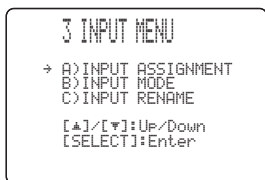
A tende chiuse



## INPUT MENU

Da usare per riassegnare un'uscita digitale da un componente esterno collegato a quest'unità.

(SET MENU → MANUAL SETUP → INPUT MENU)



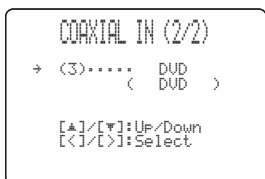
### INPUT ASSIGNMENT (Assegnazione di un ingresso)

Potete assegnare le prese di ingresso digitali ottiche e coassiali di quest'unità ad altri componenti nel caso che le impostazioni iniziali di quest'unità non siano adatte alla vostra situazione. Assegnando altri componenti alle prese di ingresso di quest'unità, potete far comparire il nome del componente scelto nel pannello anteriore e nelle schermate OSD (Vedi pagina 20) ed azionare tale componente col selettore d'ingresso che ne porta il nome. Collegando un componente alle prese di ingresso di quest'unità senza assegnarlo, il nome predefinito del componente per quella presa di ingresso viene visualizzato nel pannello anteriore e nelle schermate OSD quando esso viene scelto.

- **OPTICAL IN(1)** assegna componenti alla presa TV OPTICAL IN di quest'unità.  
Opzioni: **TV**, **VCR**



- **OPTICAL IN(2)** assegna componenti alla presa AUX OPTICAL IN di quest'unità.  
Opzioni: **AUX**, **DVD**
- **COAXIAL IN(3)** assegna componenti alla presa COAXIAL IN di quest'unità.  
Opzioni: **DVD**, **AUX**



### INPUT MODE (Modalità di ingresso)

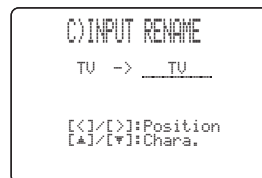
Usare questa caratteristica per designare la modalità di ingresso per sorgenti di segnale collegate alle prese DIGITAL INPUT quando si accende quest'unità. Per informazioni sui tipi di segnale audio che quest'unità può emettere, vedere "Modalità Surround e loro uso raccomandato" a pagina 32.  
Opzioni: **AUTO**, **LAST**



- Scegliere **AUTO** per permettere a quest'unità di rilevare automaticamente il tipo di segnale in ingresso e scegliere di conseguenza la modalità di ingresso adatta.
- Scegliere **LAST** per portare quest'unità automaticamente a scegliere l'ultima modalità di ingresso usata per tale sorgente di segnale. Se il tipo di segnale ricevuto è differente da quello impostato, non viene riprodotto.

### INPUT RENAME (Cambio del nome di un ingresso)

Usare questa caratteristica per cambiare il nome di un ingresso nell'indicazione OSD e sul pannello anteriore. Premere un selettore d'ingresso (TV, DVD, VCR o AUX) per scegliere il componente da rinominare, quindi fare quanto segue.



#### 1 Premere TEST.



#### 2 Premere ◀/▶ per mettere una sottolineatura \_ nello spazio o carattere che volete modificare.

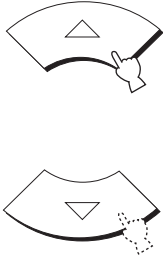
La sottolineatura \_ lampeggia.





### 3 Premere $\triangle$ / $\nabla$ per scegliere i caratteri.

- Potete usare un massimo di 8 caratteri per nome.
- Premere  $\nabla$  per cambiare il carattere nell'ordine seguente, oppure premere  $\triangle$ :  
Da A a Z, spazio, da 0 a 9, spazio, da a a z, spazio, #, \*, +, ecc.



### 4 Ripetere le fasi 1 e 2 per cambiare il nome di altri ingressi.

### 5 Per uscire alla fine della regolazione, premere SELECT.

Il nuovo nome viene memorizzato ed il display riporta alla schermata precedente.



## OPTION MENU

Potete usare questo menu per regolare i parametri opzionali del sistema, ad esempio le impostazioni OSD e l'unità di misura usata.

(SET MENU → MANUAL SETUP → OPTION MENU)



### ■ DISPLAY SET (Impostazione del display)

Da usare per impostare la luminosità del display del pannello anteriore.



#### STANDARD DIMMER (Dimmer standard)

Da usare per regolare la luminosità del display del pannello anteriore quando quest'unità viene controllata via pannello anteriore o via telecomando.

Opzioni: -2, -1, OFF

#### AUTO DIMMER (Dimmer automatico)

Se nessuna operazione viene eseguita per un periodo particolare, il pannello anteriore si affievolisce. Da usare per impostare la luminosità del display del pannello anteriore.

Opzioni: DISPLAY OFF, da -3 a -1 (sulla base dell'impostazione STANDARD DIMMER), OFF

#### OSD SHIFT (Cambio di posizione dei messaggi OSD)

Da usare per spostare la posizione verticale delle indicazioni OSD. Da regolare nella direzione - (meno) per spostare in su le indicazioni OSD, e nella direzione + (più) per abbassarle.

Opzioni: Da -5 a +5

Impostazione iniziale: 0

#### OSD BACK COLOR (Colore di sfondo OSD)

Da usare per scegliere il colore di sfondo delle indicazioni OSD.

Opzioni: BLUE, GRAY

## ■ UNIT SET (Impostazione delle unità)

Potete usare questo parametro per cambiare l'unità di misura del display.

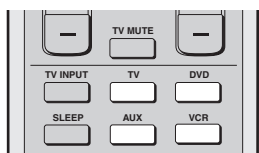
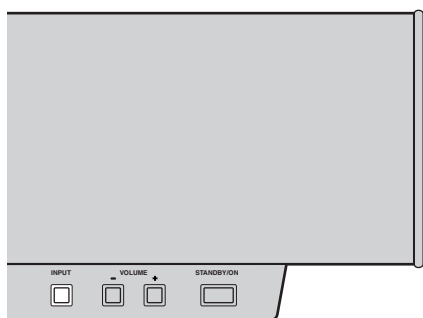
Opzioni: **METERS**, **FEET**



- Scegliere METERS per impostare le distanze dei diffusori in metri.
- Scegliere FEET per impostare le distanze dei diffusori in piedi.

# SCelta DI UNA MODALITA' DI INGRESSO

Potete scegliere il tipo di segnale in ingresso da usare per quest'unità.



## • AUTO

Sceglie automaticamente i segnali in ingresso nel seguente ordine:

- 1) Segnali digitali
- 2) Segnali analogici

Usare questa modalità di ingresso nella maggior parte dei casi.

## • DTS

Sceglie solo i segnali digitali codificati in DTS.

A paragone di AUTO, questa modalità di ingresso garantisce una maggiore stabilità durante la riproduzione. Usare questa modalità di ingresso quando si riproducono dischi DTS-CD o DTS-LD.

## • ANALOG

Sceglie i segnali analogici quando sia segnali digitali che analogici vengono ricevuti contemporaneamente.



Potete determinare la modalità di ingresso predefinita scelta dall'unità quando si accende (Vedi pagina 44).

**Mantenere premuto INPUT del pannello anteriore o usare un selettore d'ingresso del telecomando.**

Premendo questi pulsanti, potete confermare la modalità d'ingresso al momento in uso.

Mantenendoli premuti, potete regolare le impostazioni della modalità di ingresso.

L'impostazione per il videoregistratore è ANALOG.

INPUT



oppure

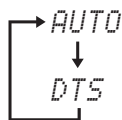
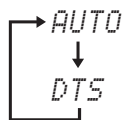
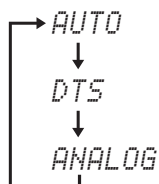
TV



DVD



AUX



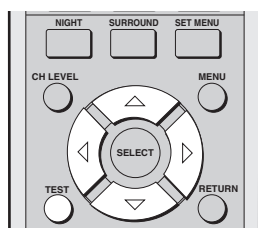
# REGOLAZIONE MANUALE DEI LIVELLI DI USCITA

Potete regolare il livello di uscita di ciascun diffusore per ottenere un suono Surround più realistico. Potete regolare individualmente i livelli di uscita dei raggi sonori.

## Uso del tono di test

Potete usare il segnale di prova di quest'unità per emettere un segnale di prova da ciascun diffusore per bilanciare manualmente i livelli dei diffusori.

Usare il tono di test per regolare il livello dei diffusori in modo che il loro volume sia identico quando udito dalla posizione di ascolto.

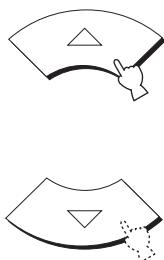


### 1 Premere TEST.

“TEST LEFT” appare nel pannello anteriore ed un segnale di prova viene emesso dal diffusore anteriore sinistro.

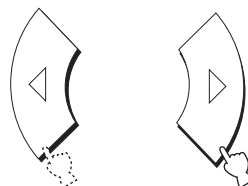


### 2 Premere $\triangle$ / $\nabla$ più volte per scegliere il diffusore da regolare.



### 3 Premere $\triangleleft$ / $\triangleright$ per regolare il volume dei diffusori.

Gamma di controllo: Da -10 dB a +10 dB



Prima di procedere con la fase successiva, regolare il volume di quest'unità quando VOLUME +/- del telecomando.

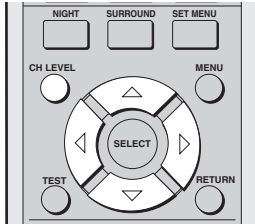
### 4 Premere TEST alla fine della regolazione.



Per regolare il livelli del subwoofer, impostare BASS OUT su BOTH o SWFR (pagina 38).

## Regolazione dei livelli di uscita durante la riproduzione

Potete regolare manualmente il livello di uscita dei diffusori durante la riproduzione di una sorgente, ad esempio un DVD.



### 1 Premere CH LEVEL.

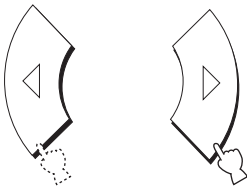


### 2 Premere $\triangle$ / $\nabla$ più volte per scegliere il diffusore da regolare.



### 3 Premere $\triangleleft$ / $\triangleright$ per regolare il volume dei diffusori.

Gamma di controllo: Da -10 dB a +10 dB



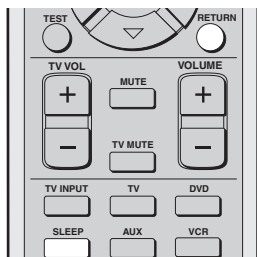
### 4 Premere CH LEVEL alla fine della regolazione.



# USO DI UN TIMER DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Usare questa caratteristica per impostare automaticamente la modalità di attesa di quest'unità dopo che un certo periodo è trascorso. Lo spegnimento via timer è utile per potersi addormentare durante la riproduzione.

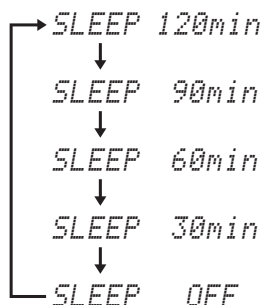
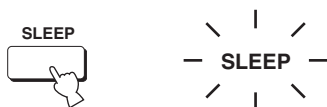
## ■ Uso del timer di spegnimento



**1 Scegliere una sorgente di segnale ed iniziare la riproduzione con il componente scelto.**

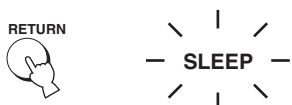
**2 Premere SLEEP più volte per impostare il tempo prima che l'unità vada in modalità di attesa.**

Ad ogni pressione di SLEEP, il display del pannello anteriore cambia nel modo indicato di seguito. L'indicatore SLEEP lampeggia mentre si cambia la quantità di tempo impostata per lo spegnimento via timer.



**3 Premere RETURN o attendere qualche secondo senza toccare alcun tasto.**

L'indicatore SLEEP si illumina nel pannello anteriore, ad indicare che il timer di spegnimento è stato impostato.



## ■ Disattivazione del timer di spegnimento

Potete disattivare il timer di spegnimento nel modo seguente.

**1 Premere SLEEP più volte sino a che "SLEEP OFF" appare sul display del pannello anteriore.**



SLEEP OFF

**2 Premere RETURN o attendere qualche secondo senza toccare alcun tasto.**

L'indicatore SLEEP si spegne ed il timer viene disattivato.



**SLEEP**  
Si spegne



Le impostazioni del timer di spegnimento possono anche venire disattivate premendo STANDBY/ON o scollegando il cavo di alimentazione.

# CARATTERISTICHE DEL TELECOMANDO

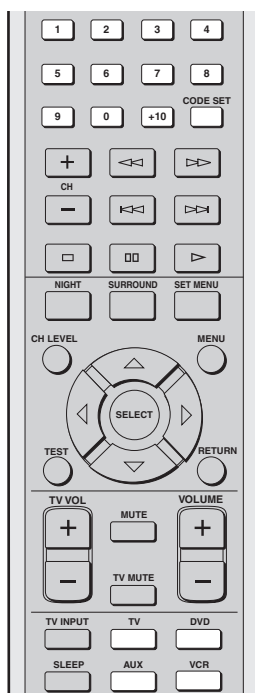
Oltre a controllare quest'unità, il telecomando può anche controllare altri componenti A/V fabbricati da YAMAHA ed altri fabbricanti. Per controllare componenti diversi, è necessario impostare i codici di controllo del rispettivo fabbricante.

## Nota

A seconda del componente AV esterno da usare, potreste non essere in grado di controllarlo con il telecomando di quest'unità anche impostando un codice di telecomando. In questo caso, azionare il componente con il suo telecomando.

## Impostazione dei codici di telecomando

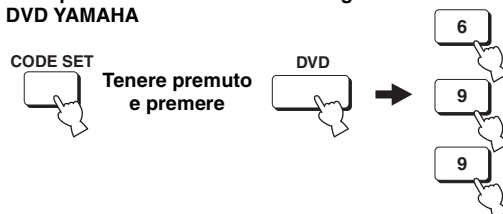
Potete controllare altri componenti impostando i codici dei fabbricanti adatti. I codici possono venire impostati per ciascuna area di comando (TV, DVD, VCR e AUX). Per un elenco completo dei codici di telecomando disponibili, vedere "LISTA DEI CODICI DI TELECOMANDO" alla fine di questo manuale.



- 1 Tenere premuto CODE SET, quindi premere il selettore d'ingresso del componente da impostare senza lasciar andare CODE SET ed impostare con i pulsanti numerici il codice di telecomando del componente esterno.**

Consultare "LISTA DEI CODICI DI TELECOMANDO" alla fine di questo manuale.

**Esempio di installazione: Area di ingresso DVD YAMAHA**



- 2 Per le modalità di controllo di componenti esterni con il telecomando di quest'unità, consultare "Controllo di altri componenti" a pagina 52.**

Se i componenti esterni funzionano correttamente, l'impostazione del telecomando ha avuto successo. In caso contrario, il codice di telecomando potrebbe non esser giusto. Controllare la correttezza del codice di telecomando (consultare "LISTA DEI CODICI DI TELECOMANDO" alla fine di questo manuale) e riprendere dalla fase 1.

## Nota

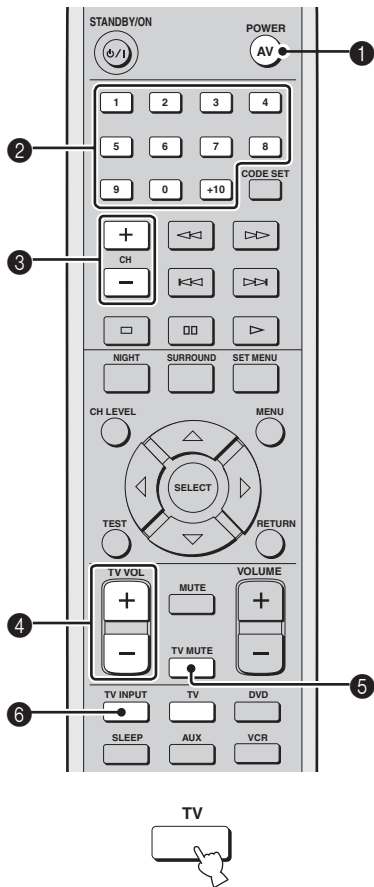
Se il fabbricante del vostro componente usa più di un codice, provare ciascuno di essi sino a trovare quello giusto.

Se il telecomando rimane senza batterie per più di 2 minuti o se delle batterie scariche rimangono nel telecomando, il contenuto della sua memoria viene perduto. Se il contenuto della memoria viene perduto, inserire nuove batterie e reimpostare i codici di telecomando.

Quando si cambiano le batterie, fare attenzione a non premere i pulsanti del telecomando. Facendolo si cancella il contenuto della memoria.

## Controllo di altri componenti

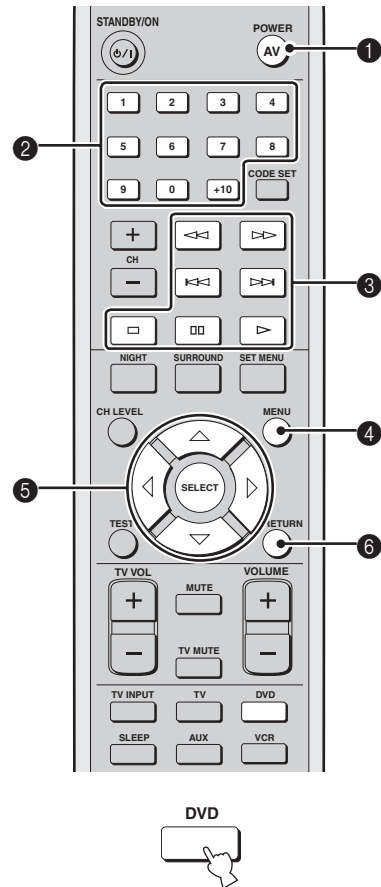
### ■ Uso di un televisore



**Premere TV per attivare l'ingresso del televisore.**

- 1 POWER**  
Accende e spegne il televisore.
- 2 Pulsanti numerici**  
Sceglie un canale televisivo da riprodurre.
- 3 CH +/-**  
Percorre i canali televisivi disponibili.
- 4 TV VOL +/-**  
Regola il livello di uscita audio del televisore.
- 5 TV MUTE**  
Silenzia temporaneamente l'audio del televisore.
- 6 TV INPUT**  
Cambia la sorgente d'ingresso per il televisore.

### ■ Controllo di un lettore DVD

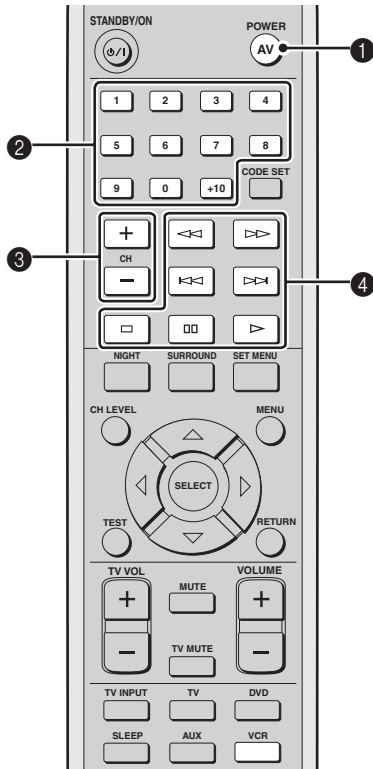


**Premere DVD per attivare l'ingresso del lettore DVD.**

- 1 POWER**  
Accende e spegne il lettore DVD.
- 2 Pulsanti numerici**  
Da usare per digitare numeri.
- 3 Pulsanti di funzione del lettore DVD o VCR**  
Da usare per eseguire operazioni con DVD, ad esempio la riproduzione e l'arresto.
- 4 MENU**  
Visualizza il menu dei DVD.
- 5 Pulsanti del cursore**  
Da usare per scegliere voci del menu di un DVD.
- 6 RETURN**  
Da usare per tornare ad una schermata del menu precedente del DVD o per uscire da quest'ultimo.



## ■ Controllo di un lettore VCR



**Premere VCR per attivare l'ingresso del lettore VCR.**

### ① POWER

Accende e spegne il lettore VCR.

### ② Pulsanti numerici

Da usare per digitare numeri.

### ③ CH +/-

Percorre i canali del videoregistratore disponibili.

### ④ Pulsanti di funzione del lettore DVD o VCR

Da usare per eseguire operazioni con videoregistratori, ad esempio la riproduzione e l'arresto.

## ■ Ritorno alla modalità di controllo dell'YSP-1

Per tornare alla modalità di controllo dell'YSP-1, premere uno dei seguenti pulsanti.

Per dettagli su ciascuno, vedi pagina 8 o 20.

**NIGHT  
SURROUND  
SET MENU  
CH LEVEL  
TEST**

# DIAGNOSTICA

Se quest'unità non funziona a dovere, consultare la sezione del manuale che segue. Se il problema che avete non viene trattato o se i rimedi proposti non servono, portare quest'unità nella modalità di attesa, scollegare il cavo di alimentazione ed entrare in contatto col rivenditore autorizzato o centro assistenza YAMAHA più vicino.

## ■ Problemi di carattere generale

Problema	Causa	Rimedio	Consultare pagina
<b>Quest'unità non si accende se il pulsante STANDBY/ON viene premuto, o si porta immediatamente nella modalità di attesa subito dopo esser stata accesa.</b>	Il cavo di alimentazione non è collegato o la spina non è bene inserita.	Collegare bene il cavo.	17
	Quest'unità è stata esposta a forti scariche elettriche (ad esempio fulmini o elettricità statica).	Portare quest'unità nella modalità di attesa, scollegare il cavo di alimentazione, ricollegarlo dopo 30 secondi e riprendere l'uso di quest'unità.	—
<b>Quest'unità si porta improvvisamente nella modalità di attesa.</b>	La temperatura interna diviene troppo alta ed il circuito di sicurezza si attiva automaticamente.	Attendere un'ora che quest'unità si raffreddi e quindi riaccenderla.	—
	Il timer di spegnimento ha spento quest'unità.	Accendere quest'unità e riprodurre di nuovo la sorgente di segnale.	—
<b>Mancata riproduzione</b>	Ingresso scelto scorretto o collegamenti scorretti.	Collegare bene i cavi. Se il problema persiste, i cavi potrebbero esser difettosi.	11
	Non si è scelta una sorgente di segnale adatta.	Scegliere una sorgente di segnale adatta con INPUT o un selettore d'ingresso.	31
	Il volume è abbassato.	Alzare il volume.	30
	Il suono è silenziato.	Premere MUTE o VOLUME +/- del telecomando per riprendere la riproduzione audio e quindi regolare il volume.	30
	I segnali che quest'unità riproduce sono ricevuti da un componente sorgente, ad esempio un CD-ROM.	Riprodurre una sorgente i cui segnali possono venire riprodotti con quest'unità.	—
<b>La riproduzione audio cessa improvvisamente.</b>	Il timer di spegnimento ha spento quest'unità.	Accendere quest'unità e riprodurre di nuovo la sorgente di segnale.	—
	Il suono è silenziato.	Premere MUTE o VOLUME +/- del telecomando per riprendere la riproduzione audio e quindi regolare il volume.	30
<b>I diffusori di effetto non producono suono.</b>	Potete riprodurre la sorgente o il programma in modalità stereo.	Premere uno dei pulsanti di modalità dei raggi sonori del telecomando per scegliere una modalità di riproduzione multicanale e quindi provare a riprodurre un'altra volta.	34
<b>Il diffusore centrale non produce suono.</b>	Il livello di uscita del diffusore centrale è regolato sul minimo.	Aumentare il livello del diffusore centrale.	48
<b>I diffusori di circondamento non producono suono.</b>	Il livello di uscita dei diffusori di circondamento è regolato sul minimo.	Aumentare il livello dei diffusori di circondamento.	48
<b>Il subwoofer non produce suono.</b>	BASS OUT del menu SUBWOOFER SET si trova su FRONT quando un segnale Dolby Digital o DTS viene riprodotto.	Scegliere SWFR o BOTH.	38
	Il segnale riprodotto non contiene frequenze bassissime.		

Problema	Causa	Rimedio	Consultare pagina
<b>Gli effetti Surround sono scarsi.</b>	La stanza di ascolto non ha una forma normale.	Installare quest'unità in una stanza quadrata o rettangolare.	—
	Non ci sono pareti nella direzione del raggio sonoro.	Posare un oggetto piatto, ad esempio una tavola, sul percorso del raggio sonoro.	—
<b>Delle sorgenti Dolby Digital o DTS non possono venire riprodotte. (L'indicatore Dolby Digital o DTS del pannello anteriore non si accende.)</b>	I componenti collegati non sono stati regolati in modo da emettere segnali digitali Dolby Digital o DTS.	Impostare correttamente il componente consultandone il manuale.	—
	La modalità d'ingresso viene portata su ANALOG.	Impostare la modalità d'ingresso AUTO.	47
<b>I bassi sono distorti.</b>	CROSS OVER in SUBWOOFER SET è regolato in modo scorretto.	Impostare CROSS OVER in modo corretto.	38
<b>Le visualizzazioni sullo schermo non appaiono.</b>	Il cavo video OSD non è ben collegato.	Collegare bene il cavo.	12
	TV non è scelto come sorgente in ingresso.	Scegliere TV come sorgente in ingresso.	31
<b>Nessun'immagine viene visualizzata da componenti esterni come lettori DVD.</b>	Il cavo video non è ben collegato.	Collegare bene il cavo.	11
	TV non è scelto come sorgente in ingresso.	Scegliere TV come sorgente in ingresso.	31
<b>Quest'unità non funziona correttamente.</b>	Il microprocessore interno si è bloccato a causa di una scarica elettrica, ad esempio un fulmine o elettricità statica eccessiva, o a causa di un'alimentazione di voltaggio troppo basso.	Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e ricollegarlo di nuovo dopo 30 secondi.	—
<b>Ci sono rumori ed interferenze dovuti a macchine digitali o ad alta frequenza.</b>	Quest'unità è troppo vicina alle macchine digitali o ad alta frequenza.	Allontanare quest'unità da quelle macchine.	—
<b>Quest'unità non riproduce correttamente gli effetti.</b>	La sorgente originale include effetti sonori Surround.	Disattivare gli effetti sonori Surround di quest'unità.	—

■ **Telecomando**

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Rimedio</b>	<b>Consultare pagina</b>
<b>Il telecomando non funziona o funziona male.</b>	Distanza o angolazione scorretta.	Il telecomando funziona entro 6 m e a non più di 30 gradi dal pannello anteriore.	19
	La luce solare diretta (da una lampada a fluorescenza o altro) colpisce il sensore di telecomando di quest'unità.	Cambiare la posizione di quest'unità.	—
	Le batterie sono indebolite.	Sostituire tutte le batterie.	18
<b>Non potete utilizzare componenti esterni col telecomando di quest'unità.</b>	Il componente esterno da controllare non è scelto come sorgente d'ingresso.	Premere INPUT o usare i selettori d'ingresso per scegliere il componente esterno da controllare.	31
	Il codice di telecomando non è stato impostato correttamente.	Impostare correttamente i codici di telecomando o provare un altro codice della stessa marca consultando la sezione "LISTA DEI CODICI DI TELECOMANDO" alla fine di questo manuale.	51
	Anche se il codice di telecomando è impostato correttamente, alcuni modelli possono non rispondere al telecomando.	Uso del telecomando in dotazione ai componenti esterni.	—
<b>I pulsanti del cursore non funzionano durante l'operazione SET MENU.</b>	Avete premuto un selettore d'ingresso.	Premere TEST una volta.	24

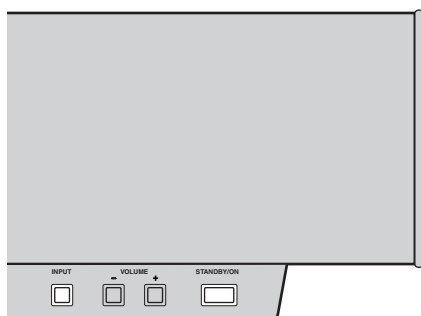
# RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

Se si vogliono riportare tutti i parametri dell'unità ai valori predefiniti, fare quanto segue. Questa procedura reinizializza TUTTI i parametri visti in SET MENU.

## Note

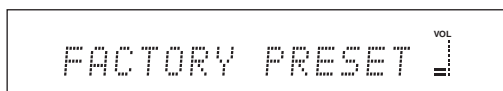
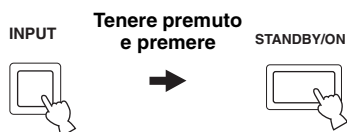
Dopo aver eseguito la seguente procedura, dovete reinizializzare i parametri ROOM TYPE, SP POSITION e ROOM SIZE a seconda dell'ambiente di ascolto.

**Controllare che quest'unità si trovi nella modalità di attesa.**



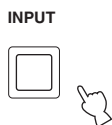
## 1 Tenere premuto INPUT del pannello posteriore e quindi premere STANDBY/ON.

“FACTORY PRESET” appare sul display del pannello anteriore.



Per cancellare la procedura di inializzazione senza fare cambiamenti, premere STANDBY/ON.

## 2 Lasciare andare INPUT.



## 3 Premere INPUT un'altra volta.

“RESET” appare sul display del pannello anteriore. Per abbandonare l'operazione senza fare alcun cambiamento, premere INPUT di nuovo per far comparire “Cancel”.



## 4 Premere STANDBY/ON per confermare la scelta fatta.

Se si è scelto “Reset”, l'unità viene riportata alle impostazioni predefinite e si porta nella modalità di attesa.

Se si sceglie “Cancel”, l'unità si porta in modalità di attesa senza ripristinare alcun valore predefinito.

STANDBY/ON



# VOCI DEL DISPLAY DEL PANNELLO ANTERIORE

## ■ POWER STANDBY/ON

*VOLUME -40.0dB*

## ■ EASY SETUP

ROOM TYPE

*1 ROOM TYPE?*

SP POSITION

*2 SP POSITION?*

ROOM SIZE

*3 ROOM SIZE?*

SETUP OK

*4 SETUP OK?*

## ■ MANUAL SETUP

SOUND MENU

*1 SOUND MENU*

BEAM MENU

*2 BEAM MENU*

INPUT MENU

*3 INPUT MENU*

OPTION MENU

*4 OPTION MENU*

## ■ SELEZIONE DELL'INGRESSO DI COMPONENTI ESTERNI

Se TV viene usato come sorgente

*TV AUTO*

Se DVD viene usato come sorgente

*DVD AUTO*

Se VCR viene usato come sorgente

*VCR*

Se AUX viene usato come sorgente

*AUX AUTO*

## ■ SURROUND MODE

Se PRO LOGIC viene scelto

*PRO LOGIC*

Se PLII Movie viene scelto

*PLII Movie*

Se PLII Music viene scelto

*PLII Music*

Se PLII Game viene scelto

*PLII Game*

Se Neo:6 Cinema viene scelto

*Neo:6 Cinema*

Se Neo:6 Music viene scelto

*Neo:6 Music*

## ■ NIGHT LISTENING MODE

Se CINEMA viene scelto

*NIGHT:CINEMA*

Se MUSIC viene scelto

*NIGHT:MUSIC*

Se OFF viene scelto

*NIGHT OFF*

## ■ BEAM MODES

Se la modalità stereo viene scelta

*STEREO MODE*

Se la modalità a 3 raggi viene scelta

*3 BEAM MODE*

Se la modalità a 5 raggi viene scelta

*5 BEAM MODE*

Se la modalità ST(STEREO)+3 viene scelta

*ST+3 BEAM MODE*

## ■ SOUND

Quando si regola il volume

*VOLUME -40.0dB*

Quando il suono è silenziato

*AUDIO MUTE ON*

Quando la funzione di silenziamento viene disattivata

*AUDIO MUTE OFF*

Quando un segnale di prova viene emesso

*TEST LEFT*

## Formati audio

### ■ Dolby Digital

Il sistema Dolby Digital è un sistema di circondamento digitale che vi dà un audio multicanale completamente indipendente. Con 3 canali anteriori (sinistro, centrale e destro) e 2 canali stereo di circondamento, Dolby Digital produce 5 canali stereo a tutta gamma. Con un canale addizionale specialmente per gli effetti di basso chiamato LFE (effetti di bassa frequenza), il sistema ha in tutto 5.1 canali (quello LFE viene contato come 0.1 canale). Usando segnale stereo a 2 canali per i diffusori di circondamento, è possibile ottenere effetti sonori di movimento e circondamento più accurati di quanto sia possibile con Dolby Surround. La gamma dinamica ampia (vale a dire la differenza fra il volume massimo e quello minimo) riprodotta da un sistema a 5 canali e l'orientamento preciso generato usando il processamento digitale dei suoni fornisce agli ascoltatori livello finora mai visti di eccitazione e realismo. Con quest'unità potete scegliere ed ottenere qualsiasi ambiente sonoro da monoaurale a 5.1 canali a piacere vostro.

### ■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II è una tecnologia avanzata usata per decodificare una grande quantità di programmi Dolby Surround preesistenti. Questa nuova tecnologia permette la riproduzione di 5 canali discreti con 2 canali anteriori, uno destro ed uno sinistro, 1 canale centrale e 2 canali di circondamento, uno destro ed uno sinistro (invece di 1 solo canale di circondamento come avviene per la tecnologia Pro Logic convenzionale). Oltre alla modalità Movie, le modalità Music e Game sono inoltre disponibili per la riproduzione di sorgenti a 2 canali.

### ■ Dolby Surround

Il sistema Dolby Surround impiega un sistema di registrazione a 4 canali che riproduce effetti sonori realistici e dinamici. Ci sono i 2 canali anteriori destro e sinistro (stereo), un canale centrale per i dialoghi (monofonico) ed un canale di circondamento per effetti speciali (monofonico). Il canale di circondamento riproduce suono entro una gamma ridotta di frequenze. Il sistema Dolby Surround viene usato con praticamente tutte le videocassette e i dischi laser, e con molte trasmissioni televisive o via cavo. Il decodificatore Dolby Pro Logic che quest'unità incorpora usa un sistema di processamento digitale dell'immagine che stabilizza automaticamente il volume di ciascun canale per enfatizzare gli effetti sonori e la loro direzionalità.

### ■ DTS (Digital Theater Systems) Digital Surround

Il sistema di circondamento digitale DTS è stato sviluppato per sostituire le colonne sonore analogiche di film con suono digitale a 6 canali e sta guadagnando di popolarità nei cinema di tutto il mondo. Digital Theater Systems Inc. ha sviluppato un sistema analogo per l'ascolto in casa, rendendo possibile il godere della profondità e spazialità del suono DTS anche senza uscire. Questo sistema produce suono praticamente privo di distorsione da suono a 6 canali (canali sinistro destro e centrale, 2 canali di circondamento ed un canale LFE considerato pari a 0.1 canali, ad esempio un subwoofer, pari a 5.1 canali). Quest'unità include un decodificatore DTS-ES che permette la riproduzione di 6.1 canali aggiungendo un canale di circondamento posteriore ad un sistema a 5.1 canali preesistente.

### ■ Neo:6

Il sistema Neo:6 decodifica sorgenti tradizionali a 2 canali per la riproduzione a 6 canali grazie ad uno speciale decodificatore. Esso permette la riproduzione con canali a tutta gamma con una separazione superiore, pari a quella dei segnali digitali discreti. Sono disponibili due modalità; quella "Music" per musica e quella "Cinema" per film.

### ■ PCM (Linear PCM)

Quello Linear PCM è un formato di segnale in cui il segnale audio analogico viene digitalizzato, registrato e trasmesso senza compressione. Esso viene usato prevalentemente in CD e DVD. Il sistema PCM impiega una tecnica particolare per il campionamento di segnale analogico, dividendolo in piccoli segmenti. Con una tecnica chiamata "pulse code modulation" (modulazione codice ad impulsi), il segnale analogico viene codificato sotto forma di impulsi e quindi modulato per la registrazione.

## Informazioni audio

### ■ Canale 0.1 LFE

Questo canale riproduce esclusivamente segnali a bassa frequenza. La gamma di frequenze che accetta va da 20 Hz a 120 Hz. Questo canale viene di solito contato come 0.1 canali perché si limita a rinforzare i bassi, a differenza degli altri 5/6 canali di un sistema Dolby Digital o DTS di sistemi a 5.1/6.1 canali, che riproducono tutte le frequenze.

# INDICE

## **C**

Cavo a fibre ottiche .....	12, 15
Cavo a spinotti per il subwoofer.....	16
Cavo audio digitale a spinotti.....	13
Cavo audio a spinotti.....	14
Cavo di alimentazione.....	17
Cavo video OSD .....	12
Codici di telecomando .....	51

## **D**

Display .....	20
Dolby Digital.....	32
Dolby Pro Logic.....	32
Dolby Pro Logic II.....	32
DTS .....	32

## **E**

EASY SETUP .....	24
------------------	----

## **G**

Gamma dinamica .....	39
----------------------	----

## **L**

LFE Canale 0.1 .....	59
----------------------	----

## **M**

MANUAL SETUP.....	36
MEMORY.....	21, 43
Modalità dei raggi sonori.....	34
Modalità di ascolto notturno .....	33
Modalità Surround .....	32

## **O**

OSD (Visualizzazione di dati sullo schermo .....	20
--	----

## **P**

Presa di uscita digitale coassiale .....	13
Presa di ingresso digitale coassiale .....	13
PCM.....	32

## **S**

Segnale di prova .....	48
SET MENU .....	24, 37

## **T**

Telecomando .....	8, 18
Timer di spegnimento .....	50



# DATI TECNICI

## SEZIONE AMPLIFICATORE

- Potenza massima di uscita (EIAJ)
  - ..... 2 W (1 kHz, 10% di DAC, 10  $\Omega$ )  $\times$  40
  - ..... 20 W (100 Hz, 10% di DAC, 4  $\Omega$ )  $\times$  2

## SEZIONE DIFFUSORI

- Diffusori piccoli
  - ..... A cono da 4 cm schermati magneticamente  $\times$  40
  - A cono da ..... 11 cm schermati magneticamente  $\times$  2
- Prese d'ingresso
  - AUDIO VCR, TV (Analogiche) (1 V, 32 k $\Omega$ )
    - ..... 2 paia (Analogiche)
  - AUDIO AUX, TV (Ottiche) ..... 2 (Digitali)
  - AUDIO DVD (Coassiali) ..... 1 (Digitale)
- Prese di uscita
  - SW PRE OUT (1 V, meno di 120 Hz) ..... 1 (Subwoofer)
  - VIDEO OUT OSD (1 V<sub>p-p</sub>, 75  $\Omega$ ) ..... 1 (OSD)
- Prese di connessione di sistema
  - SYSTEM CONNECTOR ..... 1 (Controllo di sistema)
  - RS-232C ..... 1 (Impostazioni di sistema)

## DATI GENERALI

- Alimentazione
  - [Modelli per U.S.A. e Canada] ..... C.a. da 120 V/60 Hz
  - [Modello per l'Australia] ..... C.a. da 240 V/50 Hz
  - [Modelli per GB e Europa] ..... C.a. da 230 V/50 Hz
  - [Modello per la Cina] ..... C.a. da 220 V/50 Hz
  - [Modello per la Corea] ..... C.a. da 220 V/60 Hz
  - [Modello generale] ..... C.a. da 110–120 V, 50 Hz
  - [Modello per l'Asia] ..... C.a. da 220–240 V, 50 Hz
- Consumo di corrente ..... 50 W
- Consumo di corrente in modalità di attesa ..... 0,5 W o meno
- Dimensioni (W x H x D) ..... 1030  $\times$  194  $\times$  118 mm
- Peso ..... 13 kg

\* Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.

# PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.

- 1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- 2 Instale este sistema de sonido en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, con un espacio de al menos 5 cm por encima (o por debajo) del YSP-1, y alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibración, polvo, humedad y/o frío.
- 3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- 4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
  - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
  - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
  - Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- 6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- 8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- 9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- 10 Cuando desconecte el cable de la alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- 11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- 12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. YAMAHA no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- 13 Para impedir daños debidos a relámpagos, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- 14 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio YAMAHA cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- 15 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (es decir, cuando se ausente de casa por vacaciones, etc.) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 16 Asegúrese de leer la sección "SOLUCIÓN DE PROBLEMAS" antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- 17 Antes de trasladar este aparato, pulse STANDBY/ON para ponerlo en el modo de espera, y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
- 18 La condensación se formará cuando cambie de repente la temperatura ambiental. Desconecte en este caso el cable de alimentación de la toma de corriente y no utilice la unidad.
- 19 La unidad se calentará cuando la utilice durante mucho tiempo. Desconecte en este caso la alimentación y luego no utilice la unidad para permitir que ésta se enfríe.

## ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Esta unidad no se desconecta de la fuente de alimentación de CA si está conectada a una toma de corriente, aunque la propia unidad esté apagada. A este estado se le llama modo de espera. En este estado, esta unidad ha sido diseñada para que consuma un cantidad de corriente muy pequeña.

**PRECAUCIÓN**

Peligro de explosión si la pila se coloca mal. Cámbiela sólo por otra igual o de tipo equivalente.

**PRECAUCIÓN**

La utilización de controles, ajustes o procedimientos diferentes de los especificados en este manual puede causar una exposición peligrosa a la radiación.

# CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL

## **Compruebe que haya recibido todos los accesorios suministrados.**

(Vea “Accesorios suministrados” en la página 4.)



## **Instale este aparato en su habitación de escucha.**

(Vea “INSTALACIÓN DE ESTA UNIDAD EN SU HABITACIÓN DE ESCUCHA” en la página 9.)



## **Conecte este aparato a su TV y otros componentes externos.**

(Vea “CONEXIONES” en la página 11.)



## **Prepare el mando a distancia y encienda este aparato.**

(Vea “PREPARACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA” en la página 18 y “FUNCIONAMIENTO BÁSICO” en la página 19.)



## **Siga los pasos para disfrutar del sonido surround y haga los ajustes EASY SETUP.**

(Vea “PASOS PARA DISFRUTAR DEL SONIDO SURROUND” en la página 20 o “EASY SETUP” en la página 24.)



## **Reproduzca una fuente y configure el modo del haz sonoro.**

(Vea “REPRODUCCIÓN” en la página 31 y “AJUSTE DE LOS MODOS DE HAZ” en la página 34.)

## **Para hacer ajustes y configuraciones adicionales:**



## **Haga los ajustes MANUAL SETUP y ponga los códigos de mando a distancia.**

(Vea “MANUAL SETUP” en la página 36 y “FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA” en la página 51.)

# ÍNDICE

## INTRODUCCIÓN

<b>IDEA GENERAL</b> .....	2
Selección de una habitación de escucha .....	4
Acerca de este manual .....	4
Accesorios suministrados .....	4
<b>CONTROLES Y FUNCIONES</b> .....	5
Panel delantero.....	5
Visualizador del panel delantero .....	6
Panel inferior .....	7
Mando a distancia .....	8

## PREPARACIÓN

<b>INSTALACIÓN DE ESTA UNIDAD EN SU HABITACIÓN DE ESCUCHA</b> .....	9
Elección de un lugar de instalación .....	9
Utilizando una ménsula metálica para pared .....	10
Utilizando un soporte.....	10
Utilizando una estantería .....	10
Fijación de esta unidad .....	10
<b>CONEXIONES</b> .....	11
Conexión de un TV .....	12
Conexión de un reproductor/grabadora DVD.....	13
Conexión de una videograbadora .....	14
Conexión de otros componentes externos .....	15
Conexión de un altavoz de subgraves.....	16
Conexión del cable de alimentación .....	17
Acerca del terminal RS-232C.....	17

## FUNCIONAMIENTO BÁSICO

<b>PREPARACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA</b> .....	18
<b>DISTANCIA</b> .....	18
Instalación de las pilas en el mando a distancia .....	18
<b>FUNCIONAMIENTO BÁSICO</b> .....	19
Utilización del mando a distancia.....	19
Conexión de la alimentación/modo de espera .....	19
<b>PASOS PARA DISFRUTAR DEL SONIDO</b>	
<b>SURROUND</b> .....	20
Visualización en pantalla (OSD) .....	20
Selección de un ambiente de escucha preajustado.....	21
Para disfrutar de la TV con sonido surround .....	22
<b>EASY SETUP</b> .....	24
Utilización EASY SETUP.....	24
<b>CONTROLES DE VOLUMEN</b> .....	30
Ajuste del volumen .....	30
Silenciamiento del sonido.....	30
<b>REPRODUCCIÓN</b> .....	31
Selección de una fuente de entrada.....	31
Reproducción de fuentes.....	31
<b>SELECCIÓN DE UN MODO DE SONIDO</b>	
<b>SURROUND</b> .....	32
Fuentes de reproducción y sus modos de sonido surround disponibles.....	32
Para disfrutar de fuentes de 2 canales con múltiples canales .....	32
Parámetros del modo de sonido surround.....	33

## MODO DE REPRODUCCIÓN

<b>ADICIONALES</b> .....	33
Modos de escucha nocturna.....	33
<b>AJUSTE DE LOS MODOS DE HAZ</b> .....	34
Modo estéreo .....	34
Modo de 3 haces .....	34
Modo de 5 haces .....	34
Modo de ST(STEREO)+3 haces .....	35

## FUNCIONAMIENTO AVANZADO

<b>MANUAL SETUP</b> .....	36
Utilización SET MENU.....	37
SOUND MENU.....	38
BEAM MENU .....	40
INPUT MENU .....	44
OPTION MENU .....	45
<b>SELECCIÓN DE UN MODO DE ENTRADA</b> .....	47
<b>AJUSTE MANUAL DE NIVELES DE SALIDA</b> .....	48
Utilizando el tono de prueba.....	48
Ajuste de los niveles de salida durante la reproducción .....	49
<b>USO DEL TEMPORIZADOR PARA DORMIR</b> .....	50

## INFORMACIÓN ADICIONAL

<b>FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA</b> ....	51
Puesta de los códigos de mando a distancia .....	51
Control de otros componentes .....	52
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	54
<b>REPOSICIÓN DE TODOS LOS PREAJUSTES DE FÁBRICA</b> .....	57
<b>ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN EN EL PANEL DELANTERO</b> .....	58
<b>GLOSARIO</b> .....	59
Formatos de audio .....	59
Información de audio .....	59
<b>ÍNDICE ALFABÉTICO</b> .....	60
<b>ESPECIFICACIONES</b> .....	61

INTRODUCCIÓN

PREPARACIÓN

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

FUNCIONAMIENTO AVANZADO

INFORMACIÓN ADICIONAL

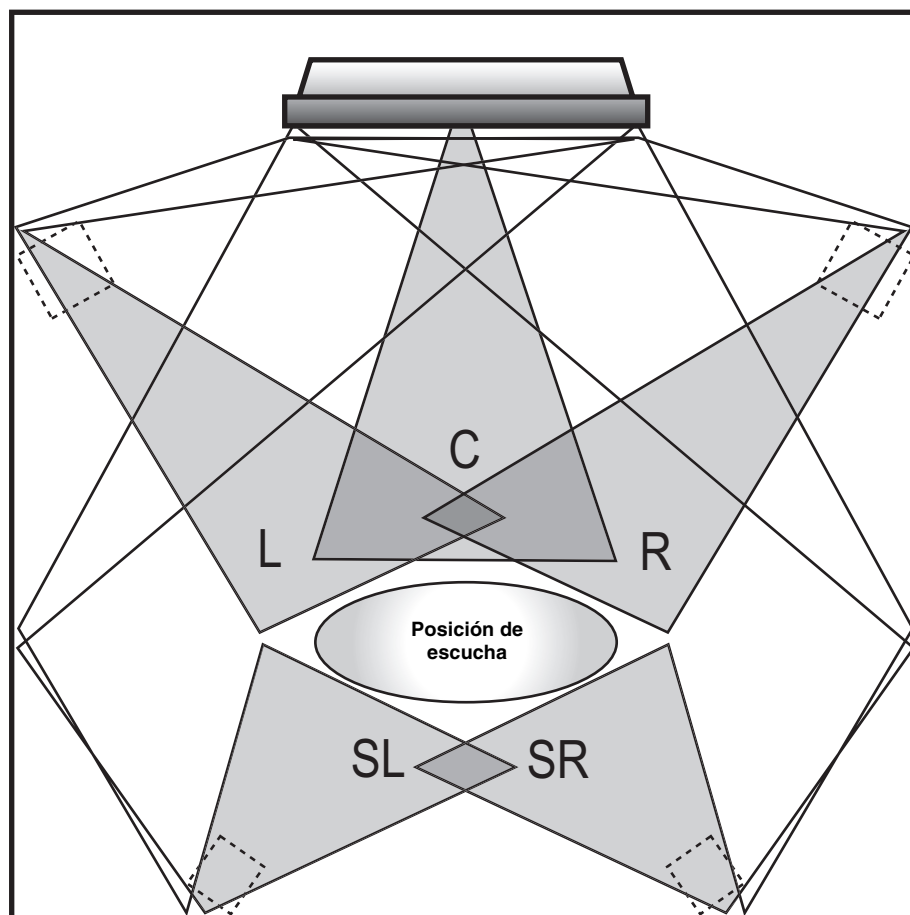
Español

# IDEA GENERAL

Generalmente se acepta que para disfrutar plenamente de las ventajas del sonido surround en casa, usted tiene que pasar por la molestia de conectar e instalar un gran número de altavoces y poder así disfrutar del mismo sonido surround que el de un cine.

Digital Sound Projector YSP-1 de YAMAHA pone en entredicho la idea preconcebida de que la instalación complicada de los altavoces y las molestas conexiones resultan necesarias para disfrutar del sonido surround multicanal.

Diagrama de haces sonoros



Posición imaginaria de los altavoces delanteros



Posición imaginaria de los altavoces surround

Esta fina unidad elimina las preocupaciones de las conexiones y la instalación complicadas, dejándole con una unidad que no sólo facilita la instalación, sino que también proporciona la reproducción del potente sonido surround que usted ha estado esperando de sus altavoces de subgraves incorporados (2) y de sus altavoces individuales (40).

Usted puede utilizar los parámetros de esta unidad para ajustar con precisión el tiempo de retardo para haces sonoros separados, lo que proporciona un sonido altamente direccional que llega a la posición de escucha desde todas las direcciones.

El YSP-1 proyecta haces sonoros con información de sonido surround para las posiciones de los altavoces delanteros derecho (R) e izquierdo (L) y de sonido surround derecho (SR) e izquierdo (SL), los cuales se reflejan en las paredes de su sala de escucha antes de llegar a la posición de escucha real. Con la adición de haces sonoros centrales (C), este proyector de sonido digital crea un verdadero sonido surround de 5.1 canales que le hace sentirse como si tuviera verdaderamente altavoces de sonido surround en su habitación.

Además, puede cambiar la forma en que estos haces se proyectan en sus paredes (el modo de haz) para que se adapten al contenido del programa que está viendo o al ambiente de escucha, dándole a usted un sonido surround virtual para la reproducción estéreo y de 5.1 canales.

SET MENU de esta unidad puede visualizarse en la pantalla de su TV, permitiéndole personalizar esta unidad según su ambiente de escucha. La instalación es fácil utilizando los menús MEMORY o EASY SETUP. MEMORY le permite cargar los parámetros del ambiente de escucha preajustados para realizar una instalación rápida. EASY SETUP es un método de instalación fácil de seguir para los usuarios principiantes. Además, el menú MANUAL SETUP ofrece parámetros avanzados para el entusiasta del sonido surround que quiere hacer ajustes individuales para cada posición de altavoz.

Este avanzadísimo proyector soporta una amplia gama de tecnologías de sonido, incluyendo Dolby Digital, un formato de audio básico para DVDs, Dolby Pro Logic para reproducir sonido real y DTS para reproducir sonido con la mejor claridad posible.

Equipado con dos jacks de entrada digital óptica, uno de entrada digital coaxial y dos de entrada analógica, el YSP-1 le permite expandir su sistema conectando directamente componentes externos tales como un reproductor DVD.


Siéntese y disfrute del sonido de este sencillo, pero elegante, proyector de sonido digital.

## Selección de una habitación de escucha

Esta unidad crea sonido surround reflejando en las paredes de su habitación de escucha los haces sonoros proyectados. Los efectos de sonido surround producidos por esta unidad pueden no ser suficientes cuando ésta se instale en los lugares siguientes:

- Habitaciones con superficies no adecuadas para reflejar haces sonoros
- Habitaciones con superficies que absorben el sonido
- Habitaciones mayores que las indicadas: (3 a 7 m) × (2 a 3,5 m) × (3 a 7 m) (An × Al × Prof)
- Habitaciones con menos de 2 m entre la posición de escucha y los altavoces
- Habitaciones donde objetos tales como muebles obstruyan el camino de los haces sonoros

## Acerca de este manual

- Este manual describe cómo conectar y utilizar el YSP-1. Para conocer detalles de la utilización de componentes externos, consulte los manuales del propietario suministrados con esos componentes.
- Algunas operaciones se pueden llevar a cabo con los botones de la unidad principal o del mando a distancia. En tales casos, el funcionamiento se describe utilizando el mando a distancia.
-  indica un consejo para su utilización.
- Este manual se imprime antes de la producción. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios por motivo de mejoras, etc. Si hay diferencias entre el manual y el producto, el producto tiene prioridad.




Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.



“DTS” y “Neo:6” son marcas de fábrica de Digital Theater Systems, Inc.



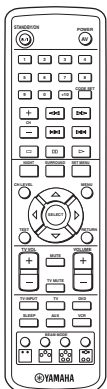
Fabricado bajo licencia de 1 Ltd. Solicitud de patentes en todo el mundo.

El logotipo “” y “Digital Sound Projector” son marcas comerciales de 1 Ltd.

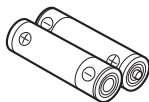
## Accesorios suministrados

Verifique que ha recibido todos los componentes siguientes.

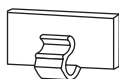
Mando a distancia (×1)



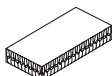
Pilas (×2)  
(AA, R6, UM-3)



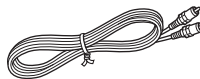
Soporte de cable (×1)



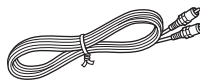
Fiador (×4)



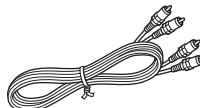
Cable de vídeo OSD (×1)



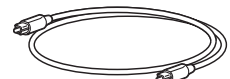
Cable de audio digital con clavijas (×1)



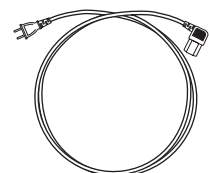
Cable de audio con clavijas (×1)



Cable óptico (×1)

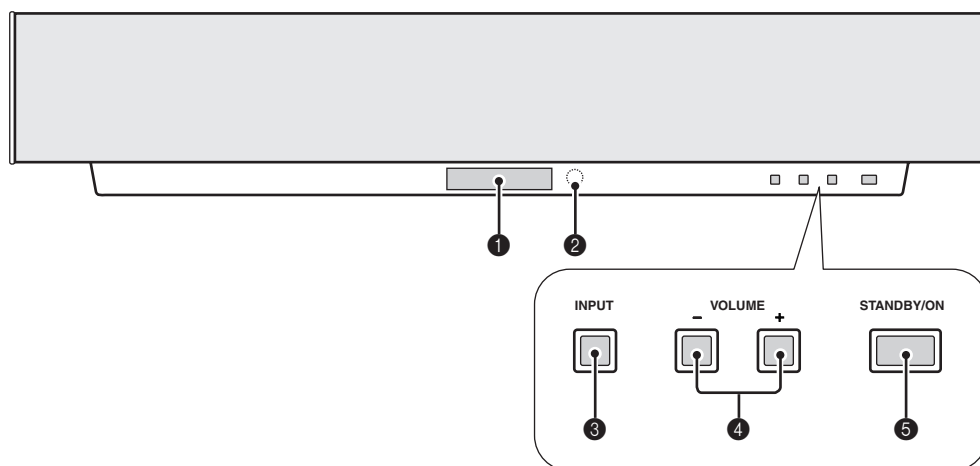


Cable de alimentación (×1)





## Panel delantero



### ❶ Visualizador del panel delantero

Muestra información del estado de funcionamiento de esta unidad.

### ❷ Sensor de mando a distancia

Recibe señales del mando a distancia.

### ❸ INPUT

Cambia entre las fuentes de audio externas conectadas.

### ❹ VOLUME -/+

Controla el nivel de salida de todos los canales de audio (vea la página 30).

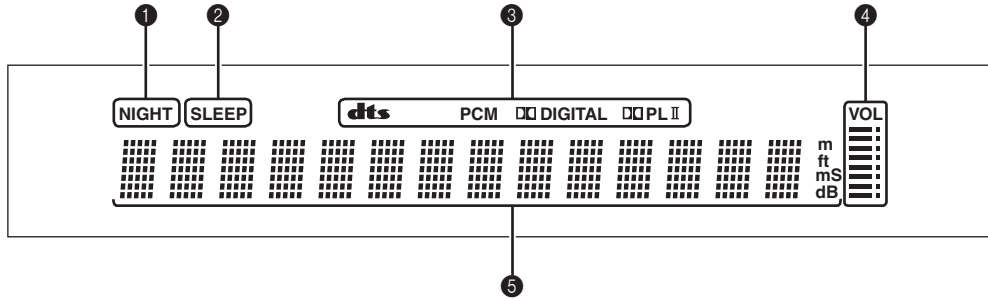
### ❺ STANDBY/ON

Enciende esta unidad o la pone en el modo de espera (vea la página 19). Cuando encienda la unidad, oírás un ruido seco y pasarán de 4 a 5 segundos antes de que ésta reproduzca sonido.

#### Nota

En el modo de espera, esta unidad consume un poco de energía para recibir señales infrarrojas del mando a distancia.

## Visualizador del panel delantero



**1 Indicador NIGHT**

Se enciende cuando se selecciona el modo de escucha nocturna (vea la página 33).

**2 Indicador SLEEP**

Se enciende mientras el temporizador para dormir está encendido (vea la página 50).

**3 Indicadores de decodificador**

Cuando funciona cualquiera de los decodificadores de esta unidad, su indicador respectivo se enciende.

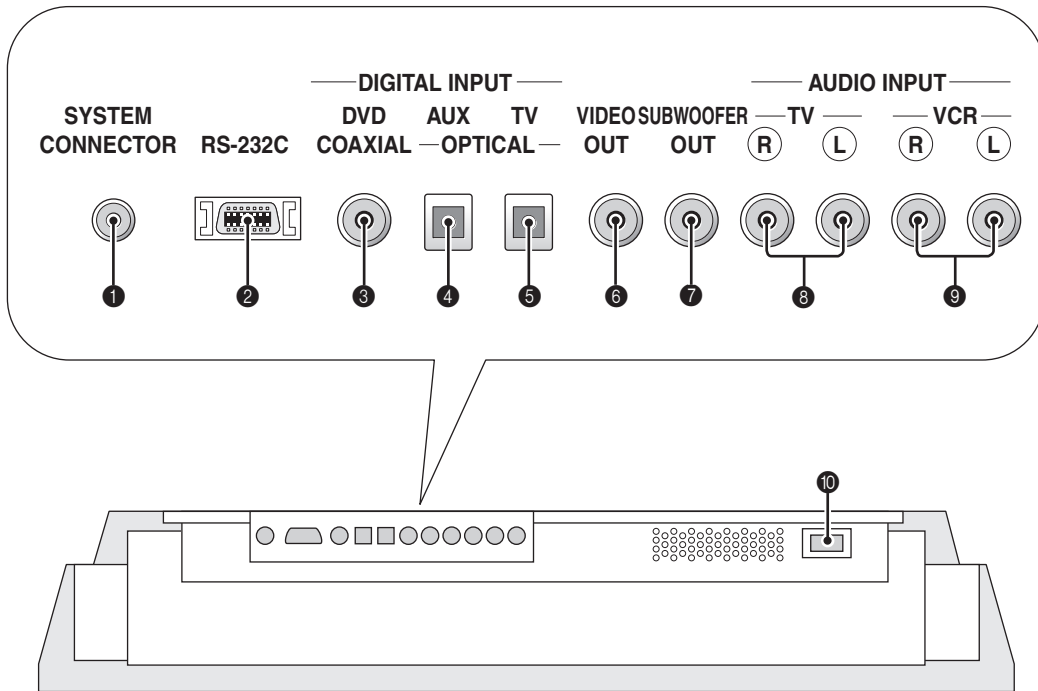
**4 Indicación del nivel del sonido**

Indica el nivel del sonido actual (vea la página 30).

**5 Visualizador de información múltiple**

Muestra información cuando se ajustan o cambian ajustes.

## Panel inferior



### ❶ Jack SYSTEM CONNECTOR

Se utiliza para conectar un altavoz de subgraves YAMAHA con jack SYSTEM CONNECTOR a esta unidad (vea la página 16).

### ❷ Terminal RS-232C

Éste es un terminal de expansión de control sólo para uso comercial (vea la página 17).

### ❸ Jack de entrada digital coaxial DVD

Se utiliza para conectar un reproductor DVD empleando una conexión digital coaxial (vea la página 13).

### ❹ Jack de entrada digital óptica AUX

Se utiliza para conectar un componente externo empleando una conexión digital óptica (vea la página 15).

### ❺ Jack de entrada digital óptica TV

Se utiliza para conectar un TV empleando una conexión digital óptica (vea la página 12).

### ❻ Jack VIDEO OUT

Se conecta al terminal de entrada de vídeo de su TV para visualizar la OSD de esta unidad (vea la página 12).

### ❼ Jack SUBWOOFER OUT

Se utiliza para conectar un altavoz de subgraves (vea la página 16).

### ❽ Jacks de entrada de audio analógico TV

Se utiliza para hacer una conexión analógica a su TV (vea la página 12).

### ❾ Jacks de entrada de audio analógico VCR

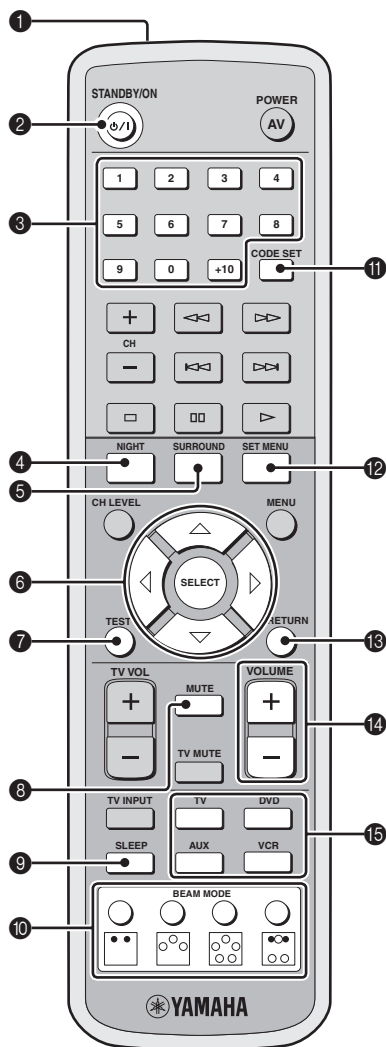
Se utiliza para hacer una conexión analógica a su videograbadora (vea la página 14).

### ❿ AC IN

Para conectar el cable de alimentación suministrado (vea la página 17).

## Mando a distancia

Esta sección describe la función de cada control del mando a distancia utilizado para controlar este sistema. Para controlar otros componentes, vea "Control de otros componentes" en la página 52.



### 1 Ventana de infrarrojos

Da salida a las señales de control infrarrojas. Apunte esta ventana al componente que quiera controlar.

### 2 STANDBY/ON

Pone este sistema en el modo de espera (vea la página 19).

### 3 Botones numéricos

Se utilizan para introducir números.

### 4 NIGHT

Enciende o apaga los modos de escucha nocturna (vea la página 33).

### 5 SURROUND

Selecciona el modo de sonido surround para la reproducción (vea la página 32).

### 6 Botones del cursor $\triangle / \nabla / \triangleleft / \triangleright$ SELECT

Se utilizan para seleccionar y ajustar elementos SET MENU.

### 7 TEST

Da salida a un tono de prueba para ajustar los niveles de los altavoces (vea la página 48).

### 8 MUTE

Silencia el sonido (vea la página 30). Púlselo de nuevo para reponer la salida de audio al nivel de sonido anterior.

### 9 SLEEP

Ajusta el temporizador para dormir (vea la página 50).

### 10 Botones del modo de haz

Cambian los ajustes del modo del haz (vea la página 34).

### 11 CODE SET

Se utiliza para poner los códigos del mando a distancia (vea la página 51).

### 12 SET MENU

Muestra el SET MENU en su TV o monitor (vea la página 24).

### 13 RETURN

Se utiliza para seleccionar los ajustes del temporizador para dormir (vea la página 50) o volver a la pantalla SET MENU anterior (vea la página 24).

### 14 VOLUME +/-

Sube o baja el nivel del sonido de este sistema (vea la página 30).

### 15 Botones selectores de entrada

Se utilizan para seleccionar una fuente de reproducción y cambiar el área de control (vea la página 31).

# INSTALACIÓN DE ESTA UNIDAD EN SU HABITACIÓN DE ESCUCHA

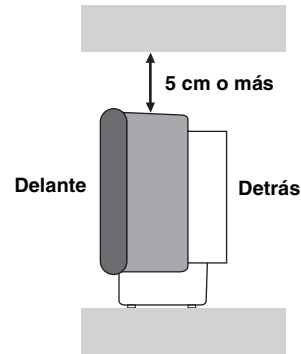
Esta sección describe cómo elegir un lugar adecuado para esta unidad, y cómo instalarla utilizando una ménsula metálica para pared, una estantería o un soporte.

## Nota

Si hay objetos tales como muebles que obstruyen el paso de los haces sonoros, es posible que no se logren los efectos de sonido surround deseados. Asegúrese de instalar esta unidad donde no haya objetos en el camino de los haces sonoros.

## ■ Notas acerca de la instalación

- Cuando instale esta unidad, asegúrese de dejar un espacio de ventilación adecuado para que escape el calor. Asegúrese de dejar un espacio mínimo de 5 cm por encima o debajo de esta unidad (como se muestra en la ilustración de la derecha).
- No recomendamos instalar esta unidad directamente en el suelo de su habitación de escucha. Instálela utilizando una ménsula metálica para pared, estantería o soporte.
- Esta unidad pesa 13 kg. Asegúrese de instalarla donde no se caiga debido a vibraciones como, por ejemplo, las de un terremoto, y donde no puedan alcanzarla los niños.
- Cuando utilice un TV de tubo de rayos catódicos (CRT), no instale esta unidad directamente encima de él.
- Esta unidad está blindada contra rayos magnéticos. Sin embargo, si la imagen en la pantalla de su TV se emborrona o distorsiona, recomendamos separar los altavoces de su TV.




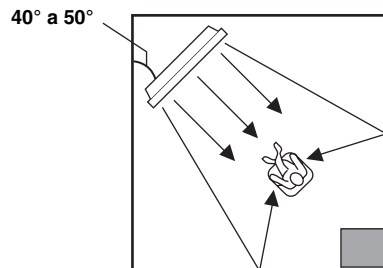
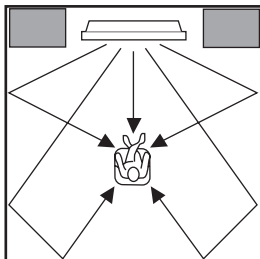
## Elección de un lugar de instalación

Para obtener el mejor sonido surround de esta unidad, asegúrese de instalarla donde los objetos, como muebles, no estén en el camino directo de los haces sonoros (vea la ilustración de abajo).

Cuando instale esta unidad paralela a una pared, procure colocarla en el centro exacto de la pared (medido desde las esquinas izquierda y derecha).

Cuando instale esta unidad en una esquina de su sala de escucha, asegúrese de que los altavoces estén a un ángulo de entre 40° y 50° de las paredes adyacentes.

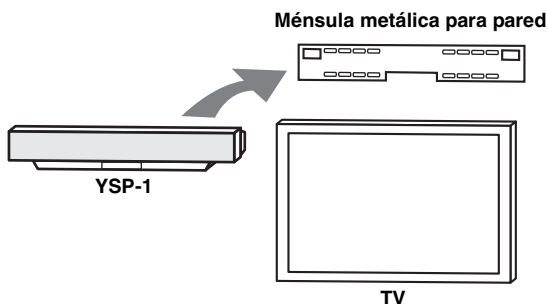
 Un objeto como, por ejemplo, un mueble



## Utilizando una ménsula metálica para pared

Para montar este sistema en una pared de su sala de escucha puede utilizar la ménsula metálica para pared.

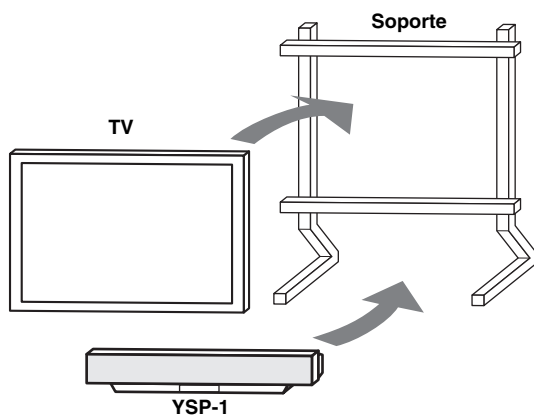
Para conocer detalles sobre cómo colocar la ménsula metálica en una pared y cómo colocar este sistema en la ménsula, consulte las instrucciones de la ménsula.



## Utilizando un soporte

Puede montar su TV en un soporte de venta en el comercio colocado en una estantería y luego instalar esta unidad debajo del TV.

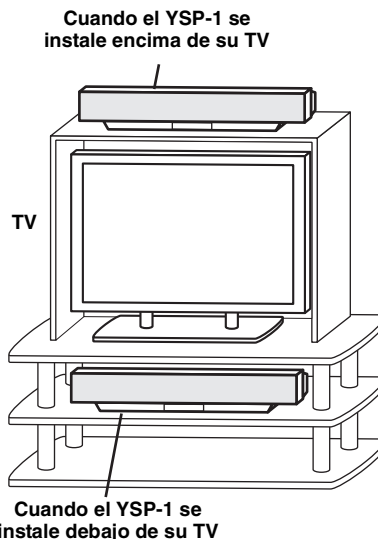
Para conocer detalles sobre cómo colocar el soporte o cómo colocar este sistema en su TV, consulte las instrucciones del soporte.



## Utilizando una estantería

En una estantería de venta en el comercio puede instalar este sistema encima o debajo de su TV.

Antes de la instalación, asegúrese de que la estantería sea lo suficientemente grande como para permitir una ventilación adecuada alrededor de esta unidad, y de que pueda aguantar el peso de esta unidad y su TV.

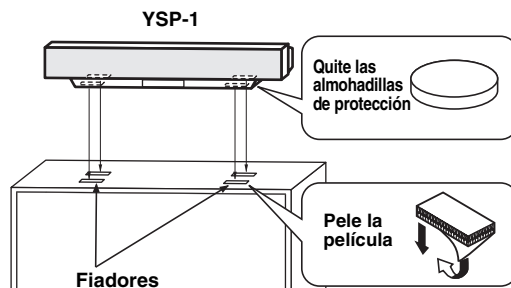


## Fijación de esta unidad

Para fijar esta unidad, quite las almohadillas de protección de su parte inferior, y luego fije los fiadores suministrados (4 piezas) en las cuatro esquinas inferiores y en la parte superior de la estantería, etc., como se muestra más abajo.

### Notas

- No instale esta unidad sobre superficies inclinadas. Esta unidad se puede caer o causar heridas.
- Asegúrese de limpiar la superficie de la estantería, etc. antes de poner los fiadores. Colocar los fiadores en una superficie sucia o húmeda reducirá la fuerza adhesiva de los mismos y la unidad podría caerse.



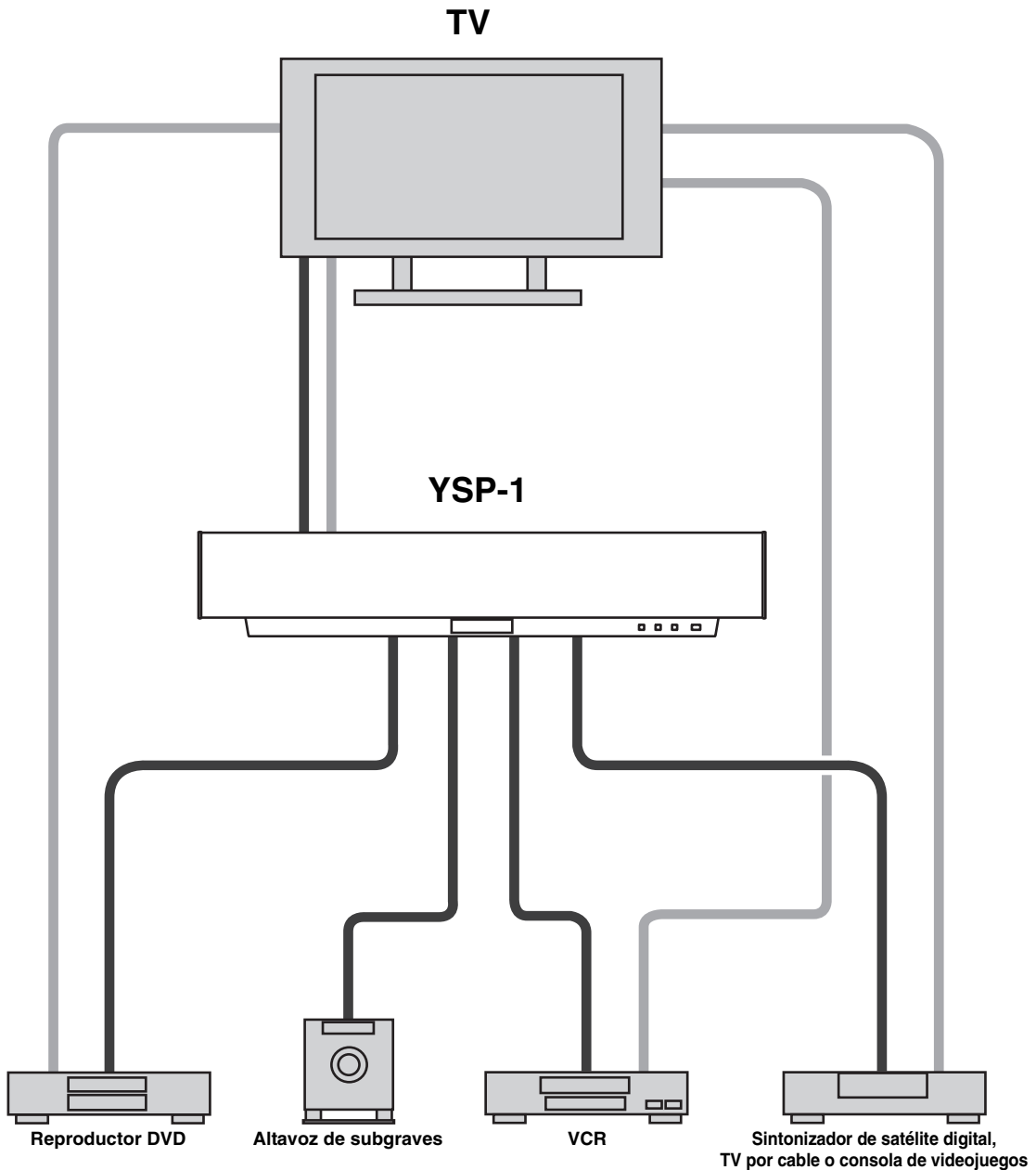
# CONEXIONES

Esta unidad está equipada con dos jacks digitales ópticos, un jack digital coaxial y dos tipos de jacks analógicos para conectar componentes tales como su TV, reproductor DVD, videoregrabadora y consola de videojuegos. Además, conectando un altavoz de subgraves a esta unidad, usted puede disfrutar de sonidos graves reforzados. Para conocer detalles sobre cómo conectar los varios tipos de componentes externos a esta unidad, vea las páginas 12 a 17.

## PRECAUCIÓN

No conecte esta unidad ni otros componentes a la red eléctrica hasta completar la conexión entre todos los componentes.

- Conexión de audio
- Conexión de vídeo



## Conexión de un TV

Puede conectar un TV a esta unidad y visualizar fácilmente la OSD (vea la página 20) de la misma cuando la utilice SET MENU (vea la página 24). Cuando conecte el cable óptico, utilice el soporte de cable del panel trasero del YSP-1 para fijar el cable (vea la página 15).

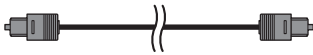
### Cables utilizados para las conexiones

#### Para conexiones digitales

Cable de audio con clavijas (suministrado)

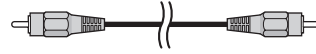


Cable óptico (suministrado)



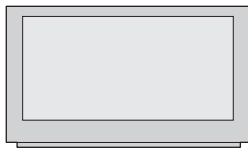
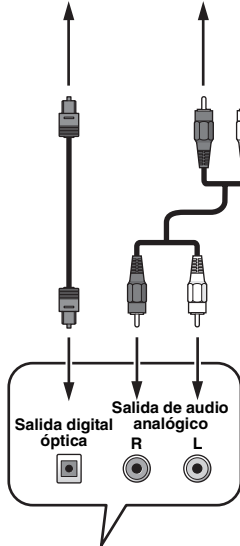
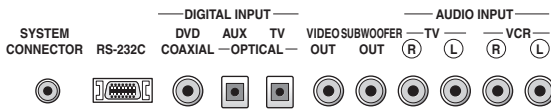
#### Para conexiones de vídeo (OSD)

Cable de vídeo OSD (suministrado)



### ■ Conexiones digitales y analógicas

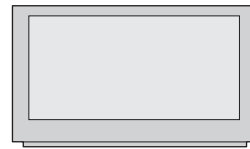
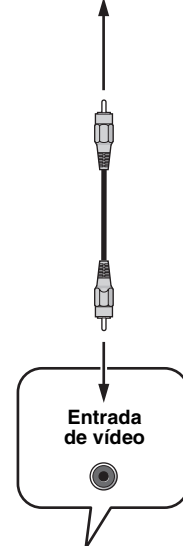
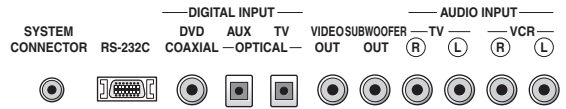
#### YSP-1 (Panel inferior)



TV

### ■ Conexiones de vídeo (OSD)

#### YSP-1 (Panel inferior)



TV



## Conexión de un reproductor/grabadora DVD

Para conectar un reproductor/grabadora DVD, conecte el jack de salida digital coaxial de su reproductor DVD al jack de entrada digital coaxial (DVD COAXIAL) de esta unidad.

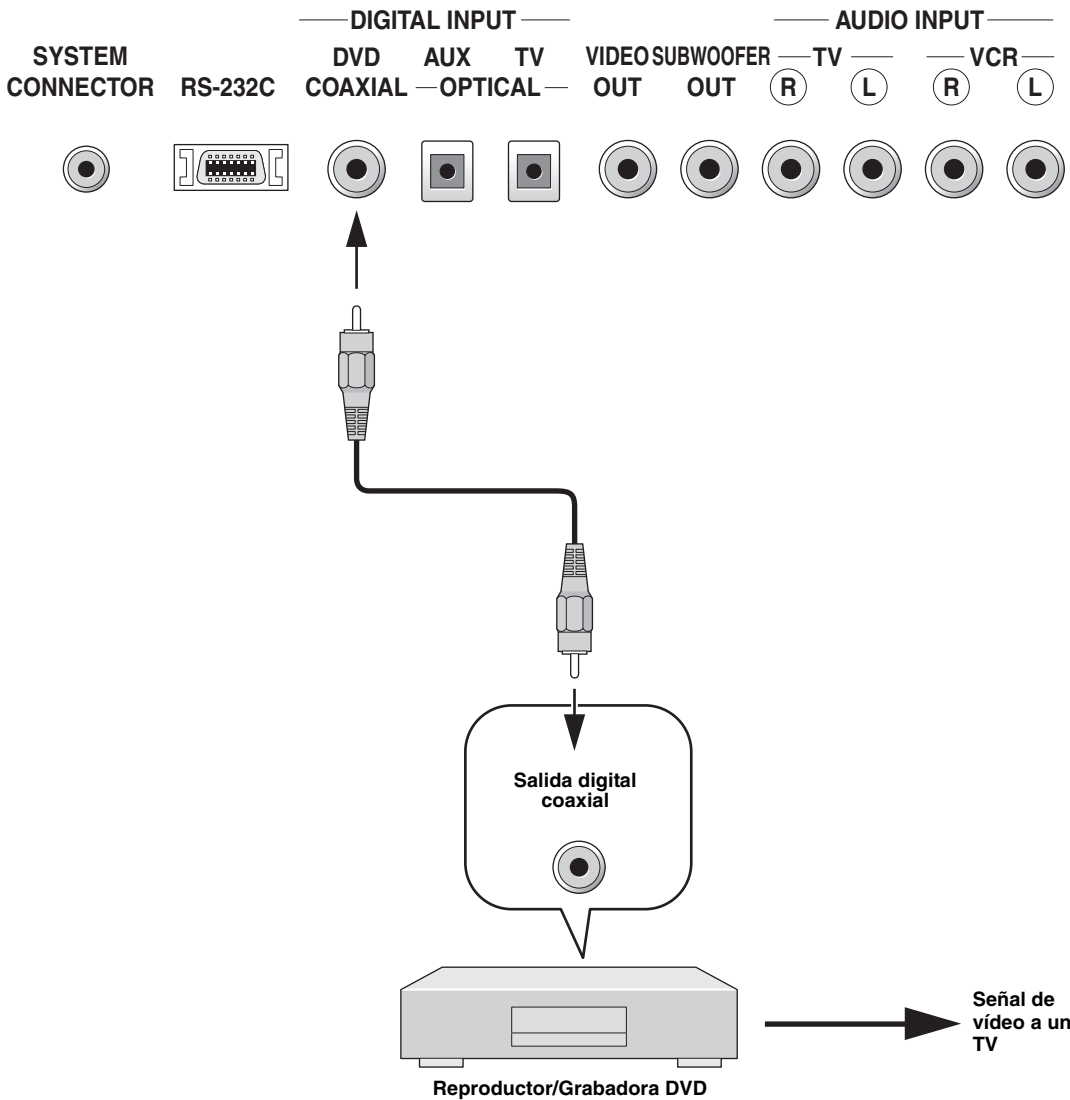
Si no hay jack de salida digital coaxial en su reproductor/grabadora DVD, utilícelos con conexión digital óptica.

### Cables utilizados para las conexiones

Cable de audio digital (suministrado)



### YSP-1 (Panel inferior)



## Conexión de una videograbadora

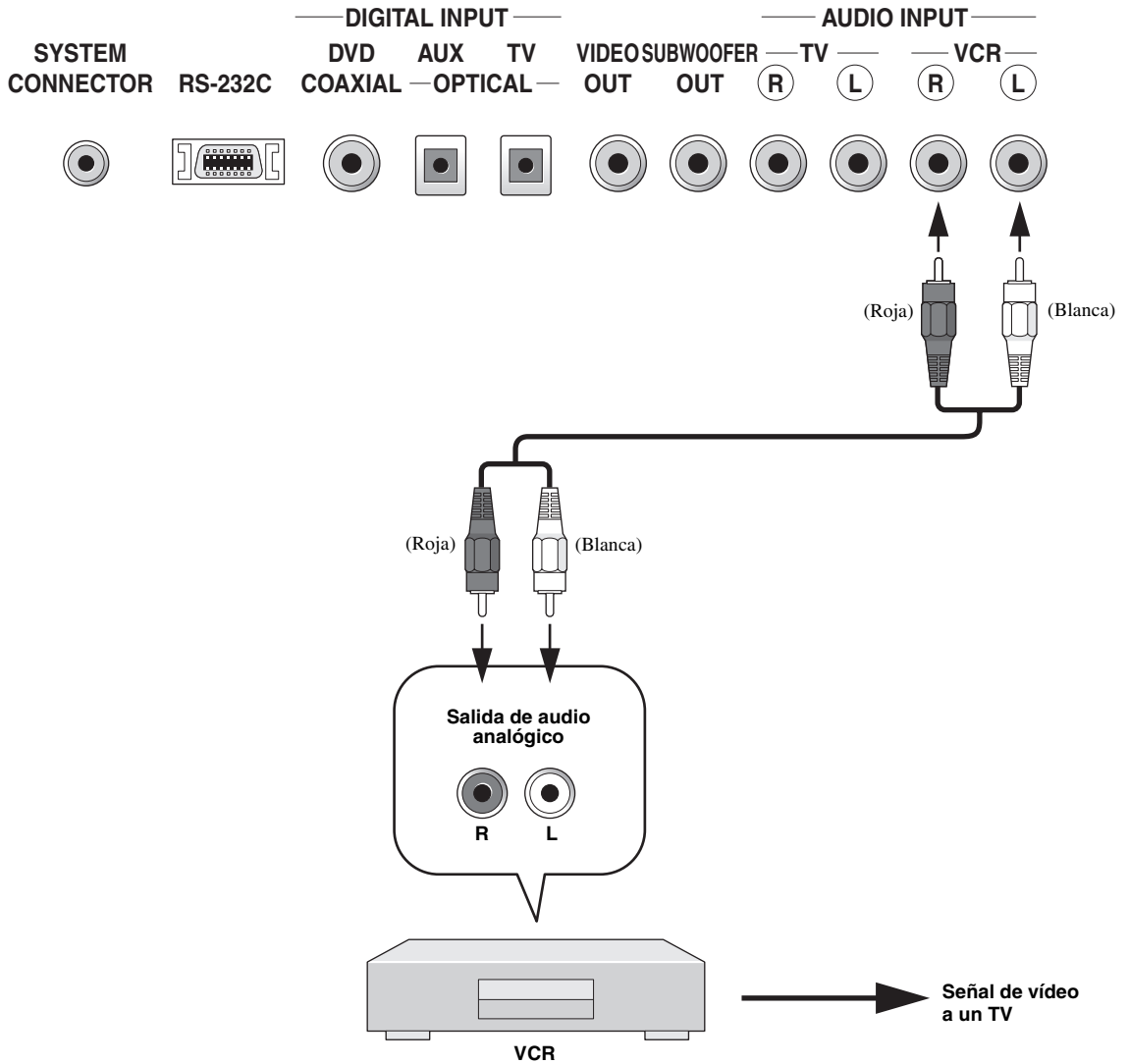
Para conectar una videograbadora, conecte el jack de salida de audio analógico de su videograbadora al jack de entrada de audio analógico (VCR R/L) de esta unidad.  
 Conecte las clavijas rojas a los jacks derechos y las blancas a los izquierdos.

### Cables utilizados para las conexiones

Cable de audio con clavijas



### YSP-1 (Panel inferior)



## Conexión de otros componentes externos

Para conectar otros componentes externos, conecte el jack de salida digital óptica del componente al jack de entrada digital óptica (AUX OPTICAL) de esta unidad.

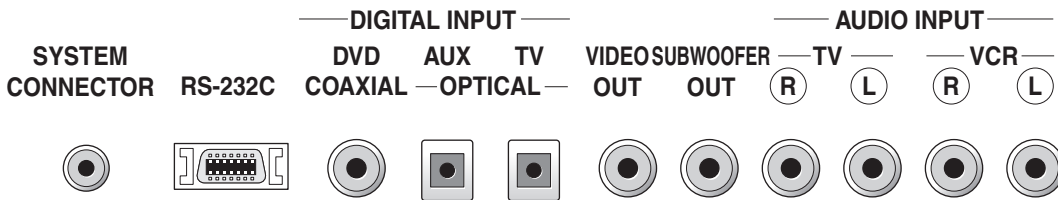
Puede conectar un reproductor/grabadora DVD o un componente compatible con conexiones digitales ópticas.

### Cables utilizados para las conexiones

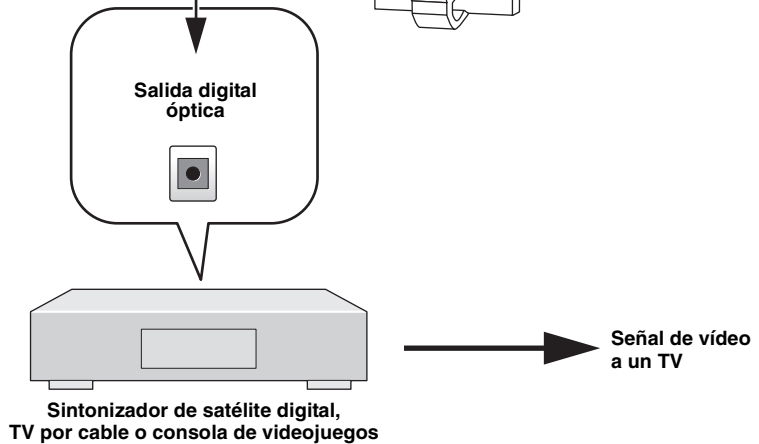
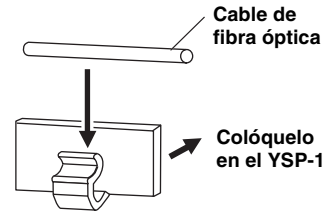
Cable óptico



### YSP-1 (Panel inferior)



Para evitar que se desenchufen los cables, ponga el soporte de cable suministrado con la parte abierta hacia arriba, y colóquelo en una parte adecuada del panel trasero de esta unidad. Fije los cables en el soporte.



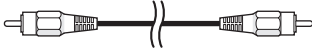
## Conexión de un altavoz de subgraves

Para conectar un altavoz de subgraves, conecte el jack de entrada monofónica de su altavoz de subgraves al jack de salida de audio monofónico (SUBWOOFER OUT) de esta unidad.

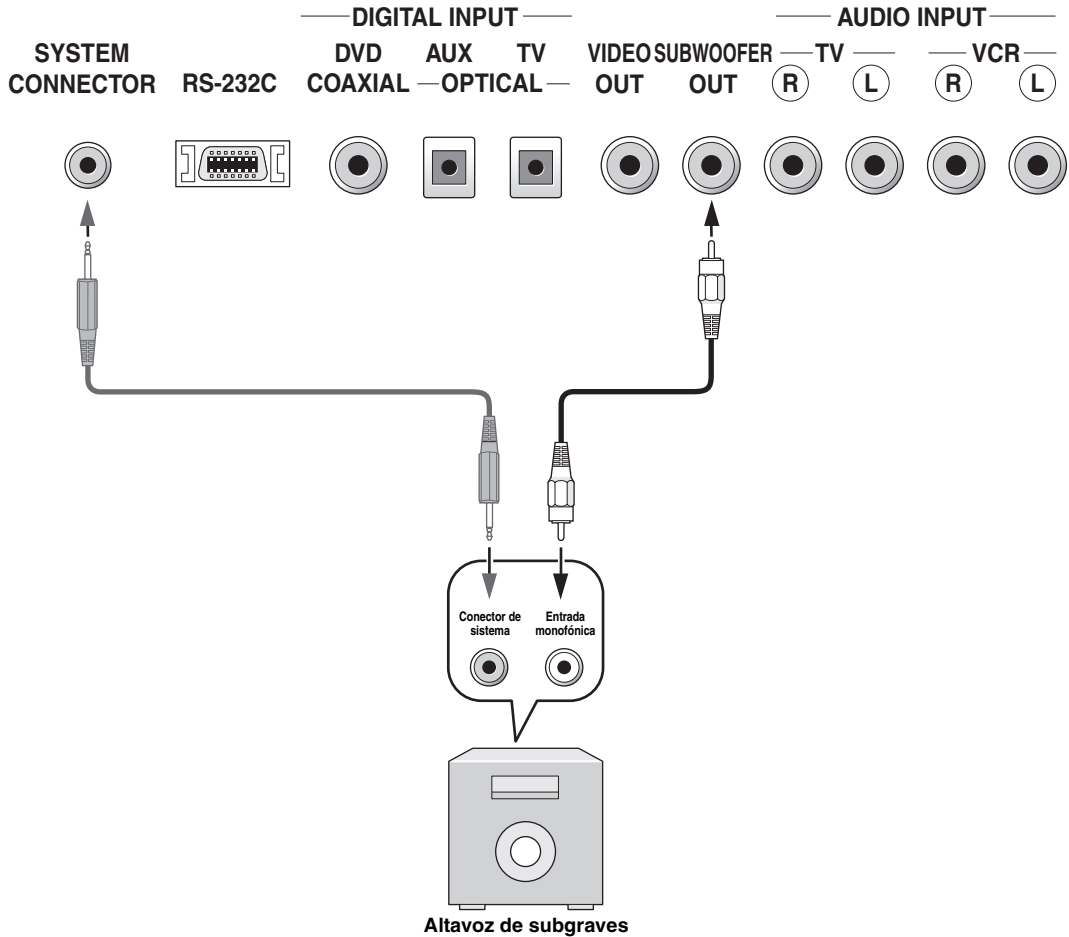
Cuando conecte un altavoz de subgraves YAMAHA equipado con un jack SYSTEM CONNECTOR, conéctelo al jack SYSTEM CONNECTOR de esta unidad. Si el altavoz de subgraves se conecta utilizando una conexión tipo sistema, al cambiar el modo de alimentación de esta unidad se podrá controlar el modo de la alimentación del altavoz de subgraves. Para ajustar su altavoz de subgraves, vea SUBWOOFER SET en MANUAL SETUP (página 38).

### Cables utilizados para las conexiones

Cable de altavoz de subgraves



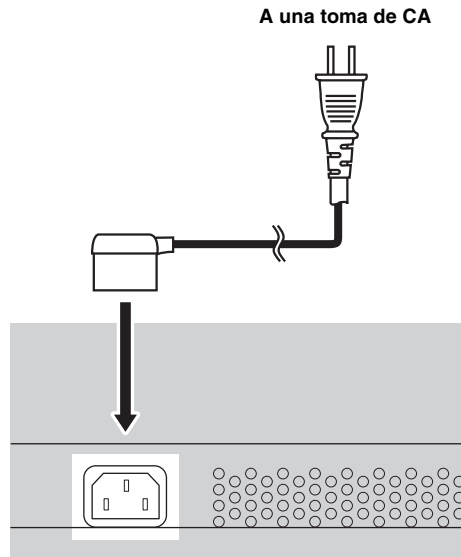
### YSP-1 (Panel inferior)



## Conexión del cable de alimentación

### ■ Conexión del cable de alimentación de CA

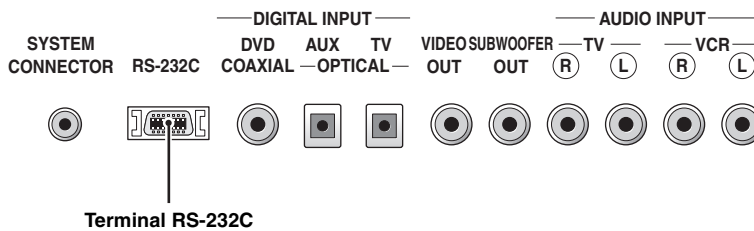
Una vez terminadas todas las conexiones, enchufe un extremo del cable de alimentación en el terminal AC IN de esta unidad y el otro en una toma de CA.



## Acerca del terminal RS-232C

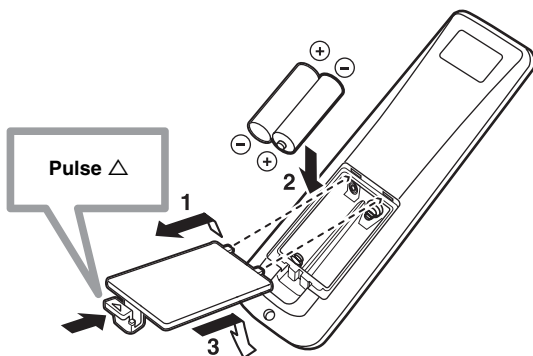
El terminal RS-232C del panel inferior de esta unidad no soporta la conexión de un componente externo normal. Éste es un terminal de expansión de control sólo para uso comercial.

### YSP-1 (Panel inferior)



# PREPARACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

## Instalación de las pilas en el mando a distancia



**1** Pulse la marca △ de la tapa de las pilas y deslice la tapa.

**2** Introduzca las dos pilas suministradas (AA, R06, UM-3) en el compartimento de las pilas.

Asegúrese de introducir las pilas respetando las marcas de polaridad (+/-).

**3** Cierre la tapa de las pilas.

## Notas acerca de las pilas

- Cambie todas las pilas si nota las condiciones siguientes: el alcance de control del mando a distancia disminuye, el indicador no parpadea o su luz pierde intensidad.
- No utilice pilas viejas y nuevas juntas.
- No utilice juntas pilas de tipos diferentes (alcalinas y de manganeso, por ejemplo). Lea las indicaciones de las pilas con atención porque hay tipos diferentes que pueden tener la misma forma y color.
- Si las pilas tienen fugas, tírelas inmediatamente. Evite tocar el material que sale de las pilas o dejar que éste entre en contacto con ropas, etc. Limpie a fondo el compartimento de las pilas antes de instalar otras nuevas.

Si el mando a distancia se queda sin pilas más de 2 minutos, o si las pilas agotadas quedan en su interior, el contenido de la memoria podrá borrarse. Cuando se borre la memoria, introduzca pilas nuevas y reponga los códigos del mando a distancia.

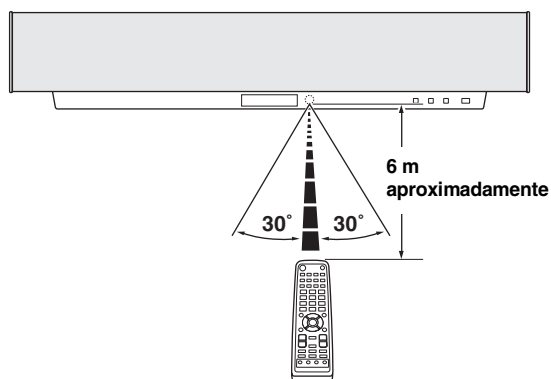
Cuando cambie las pilas, tenga cuidado para no pulsar ninguno de los botones del mando a distancia.

Si lo hace se borrará el contenido de la memoria.

# FUNCIONAMIENTO BÁSICO

## Utilización del mando a distancia

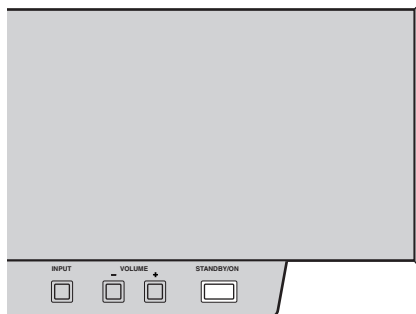
El mando a distancia transmite un rayo infrarrojo direccional. Utilice el mando a distancia a menos de 6 m de esta unidad y apúntelo hacia el sensor de mando a distancia durante la utilización.



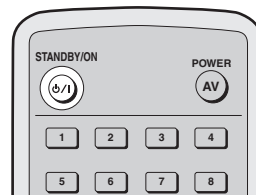
### ■ Manejo del mando a distancia

- No derrame agua u otros líquidos en el mando a distancia.
- No deje caer el mando a distancia.
- No deje ni guarde el mando a distancia en las condiciones siguientes:
  - lugares de humedad alta como, por ejemplo, cerca de un baño
  - altas temperaturas como, por ejemplo, cerca de una calefacción o estufa
  - temperaturas muy bajas
  - lugares polvorientos
- No esponga el sensor de mando a distancia de la unidad principal a la luz solar o de alumbrado directa (lámparas fluorescentes con inversor).
- Si se agotan las pilas, la distancia de control efectivo del mando a distancia se reducirá considerablemente. En este caso, cambie las pilas por otras nuevas lo antes posible.

## Conexión de la alimentación/modo de espera



o



**Pulse STANDBY/ON en el panel delantero o mando a distancia para conectar/poner en espera la alimentación de esta unidad.**

Esta unidad cambia entre el modo de encendido y espera cada vez que se pulsa STANDBY/ON.

STANDBY/ON



Panel delantero

o



Mando a distancia

# PASOS PARA DISFRUTAR DEL SONIDO SURROUND

Esta sección describe muy sencillamente cómo visualizar la OSD de esta unidad en la pantalla de su TV y cómo establecer los parámetros para su habitación de escucha. Una vez completado esto podrá disfrutar de un sonido surround real mientras ve la TV en la comodidad de su propia casa.

## Visualización en pantalla (OSD)

Conecte el jack de entrada de vídeo de su TV al jack VIDEO OUT de esta unidad para ver la OSD de la misma.

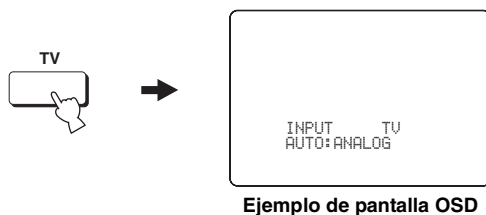
- 1 Pulse STANDBY/ON en el mando a distancia.**  
La alimentación de esta unidad se conecta.



- 2 Conecte la alimentación de su TV.**

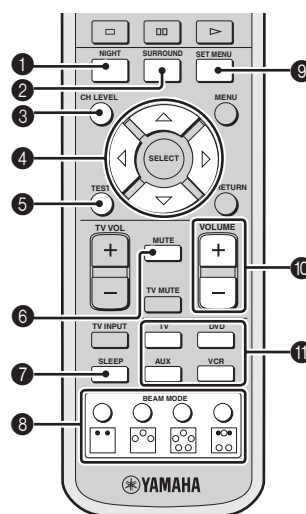
- 3 Pulse TV para visualizar en la pantalla de su TV la OSD de esta unidad.**

La OSD de esta unidad puede tardar unos pocos segundos en aparecer en la pantalla de su TV. Si la OSD no aparece, utilice el mando a distancia suministrado con su TV para cambiar la entrada de vídeo hasta que aparezca la OSD.



## ■ Otros botones que visualizan la OSD

Botones del mando a distancia que visualizan la OSD	Página
1 NIGHT	33
2 SURROUND	32
3 CH LEVEL	49
4 Botones del cursor	-
5 TEST	48
6 MUTE	30
7 SLEEP	50
8 BEAM MODE	34
9 SET MENU	24
10 VOLUME +/-	30
11 Botones selectores de entrada	31





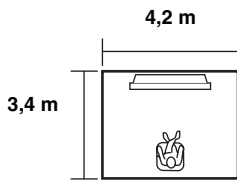
## Selección de un ambiente de escucha preajustado

Para obtener un sonido surround real, seleccione el tipo de habitación de escucha preajustado (vea más abajo) más apropiado a su propio ambiente de escucha.

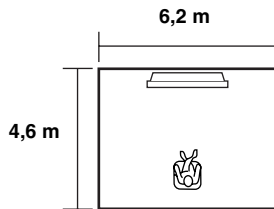
Si ninguna de las opciones disponibles es adecuada para su ambiente de escucha, vaya a EASY SETUP (página 24) para hacer sus propios ajustes de ambiente de escucha.

### ■ Preajuste de tipos de habitaciones de escucha

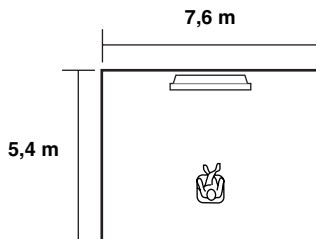
#### USER1 (Instalación en la pared central de una habitación pequeña)



#### USER2 (Instalación en la pared central de una habitación de tamaño medio)



#### USER3 (Instalación en la pared central de una habitación grande)



Para reanudar las operaciones de los botones del cursor después de cambiar el área de control pulsando un selector de entrada, pulse TEST en el mando a distancia.



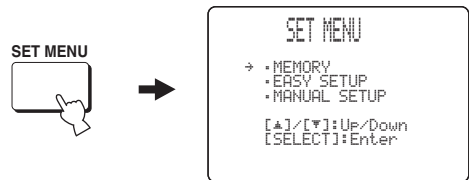
Para volver a la pantalla anterior mientras utiliza SET MENU, pulse RETURN en el mando a distancia.



#### 1 Pulse SET MENU.

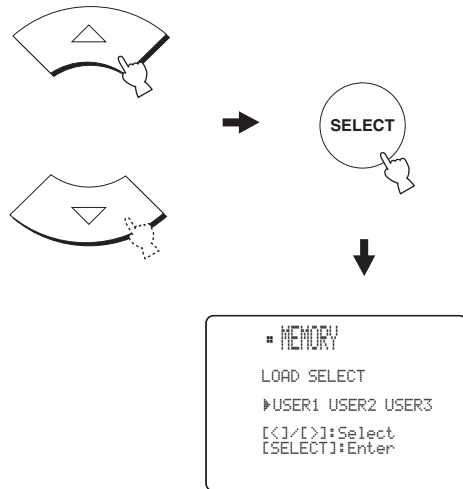
La pantalla SET MENU aparece en su TV.

Los botones de funcionamiento para SET MENU se visualizan en la parte inferior de la pantalla.

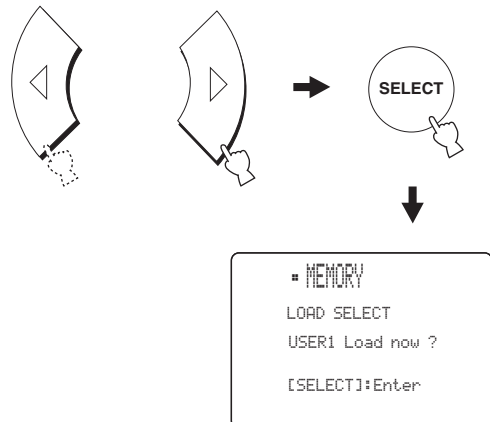


#### 2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar MEMORY y luego pulse SELECT.

La pantalla siguiente aparece en su TV.



#### 3 Pulse ◀ / ▶ para seleccionar el tipo de habitación que desea establecer y luego pulse SELECT.



#### 4 Pulse SELECT una vez más.

Se cargan los parámetros del tipo de habitación seleccionado.

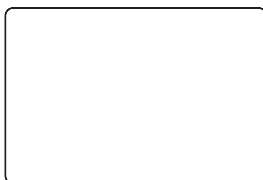


Una vez cargados los parámetros, la visualización vuelve a la pantalla siguiente.



#### 5 Pulse SET MENU.

La pantalla SET MENU desaparece de su TV.



## Para disfrutar de la TV con sonido surround

Puede disfrutar de la salida de señales de audio analógicas de su TV con sonido surround real.



Antes de hacer los pasos de abajo, ponga el volumen de esta unidad en -40 dB. Si es necesario, ajuste el nivel del sonido en el paso 4 de abajo.

#### 1 Seleccione el canal de TV que quiera ver.

Para seleccionar un canal de TV, utilice el mando a distancia suministrado con su TV.

#### 2 Pulse TV en el mando a distancia de esta unidad.

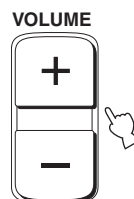
Esta unidad da salida a las señales de audio de su TV.



#### 3 Si puede oír el sonido de los altavoces de su TV, reduzca el nivel del sonido en su TV hasta que no oiga ninguna salida de audio.

Para reducir el nivel de sonido del TV, utilice el mando a distancia suministrado con su TV.

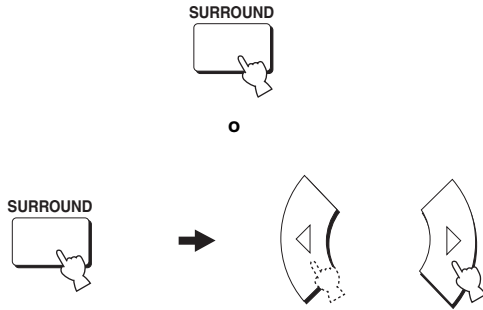
#### 4 Para ajustar el nivel del sonido, pulse VOLUME +/- en el mando a distancia de esta unidad.



**5 Para seleccionar un modo de sonido surround, pulse repetidamente SURROUND (o pulse SURROUND y luego ◀ / ▶ ) en el mando a distancia de esta unidad.**

Las señales introducidas procedentes de fuentes de 2 también pueden ser reproducidas en múltiples canales.

Para obtener más información de los modos de sonido surround, vea la página 32.



- Para hacer ajustes de ambientes de escucha más detallados, vea la página 24.
- Para hacer ajustes avanzados para esta unidad, vea la página 36.

# EASY SETUP

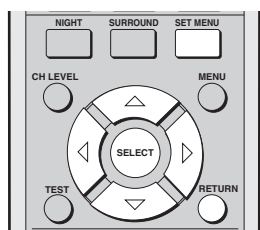
Si los ajustes del ambiente de escucha preajustados disponibles en “Selección de un ambiente de escucha preajustado” no concuerdan con las características de su habitación de escucha, siga el procedimiento de abajo para establecer individualmente cada parámetro del ambiente de escucha utilizando EASY SETUP.

ROOM TYPE > SP POSITION (posición de altavoces) > ROOM SIZE



- Para la posición de los altavoces, haz sonoro, entrada digital y ajustes de visualización, vea MANUAL SETUP (página 36).
- Los elementos con una marca de verificación (\*) que aparece junto a ellos pueden visualizarse de forma diferente en su pantalla dependiendo de sus ajustes individuales.

## Utilización EASY SETUP



### ■ Visualización de la pantalla SET MENU en su TV

Puede visualizar la pantalla SET MENU en su TV y facilitar la visión.

#### 1 Pulse SET MENU.

La pantalla SET MENU aparece en su TV.  
Los botones de funcionamiento para SET MENU se visualizan en la parte inferior de la pantalla.



- Para volver a la pantalla anterior mientras utiliza SET MENU, pulse RETURN en el mando a distancia.
- Para reanudar las operaciones de los botones del cursor después de cambiar el área de control pulsando un selector de entrada, pulse TEST en el mando a distancia.
- Para cancelar la pantalla SET MENU, pulse una vez más SET MENU.
- También puede hacer la operación siguiente en el visualizador del panel delantero.
- Si pulsa un botón selector de entrada durante el funcionamiento de SET MENU, los botones del cursor se desactivarán. En este caso, pulse de nuevo TEST.

### ■ ROOM TYPE (Tipo de habitación)

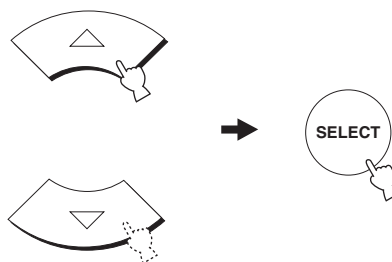
#### 2 Compruebe que la pantalla siguiente se visualice en su TV.

Pulse SET MENU si no se visualiza esta pantalla.



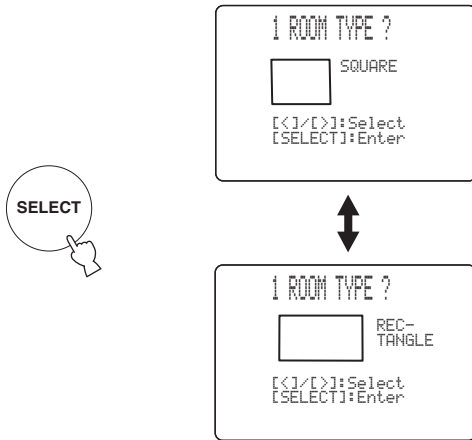
#### 3 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar EASY SETUP y luego pulse SELECT.

La pantalla siguiente aparece en su TV.

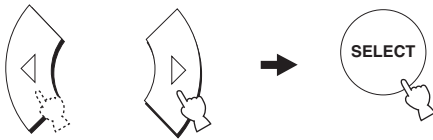


#### 4 Pulse SELECT una vez más.

La visualización cambia entre las pantallas de selección SQUARE y RECTANGLE.



#### 5 Pulse ◀ / ▶ para seleccionar el ajuste deseado y luego pulse SELECT.

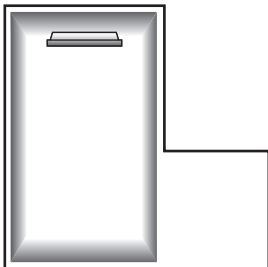


Seleccione la forma más apropiada para su habitación de escucha.

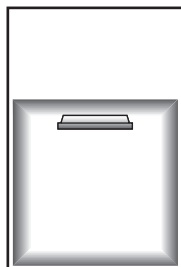
- Seleccione SQUARE si la forma de su habitación de escucha es casi un cuadrado.
- Seleccione RECTANGLE si la forma de su habitación de escucha es casi un rectángulo.

Si la forma de su habitación de escucha es irregular, seleccione la forma más parecida a su habitación. En el ejemplo 1, la forma que mejor describe la habitación de escucha es RECTANGLE. En el ejemplo 2, ésta es SQUARE.

**Ejemplo 1:**  
Habitación rectangular



**Ejemplo 2:**  
Habitación cuadrada



Vaya a “SP POSITION (Posición de altavoces)”.

#### ■ SP POSITION (Posición de altavoces)

#### 6 Compruebe que la pantalla siguiente se visualice en su TV.

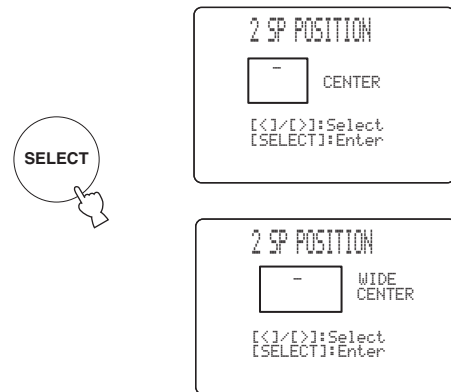
Si no se visualiza esta pantalla, haga los ajustes en “ROOM TYPE (Tipo de habitación)”.



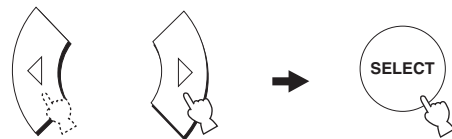
#### 7 Pulse SELECT.

Si seleccionó SQUARE para ROOM TYPE (tipo de habitación) (página 24), los cuatro tipos de habitación SQUARE se visualizarán como se muestra en página 26.

Si seleccionó RECTANGLE se visualizarán ocho tipos de habitación RECTANGLE diferentes.



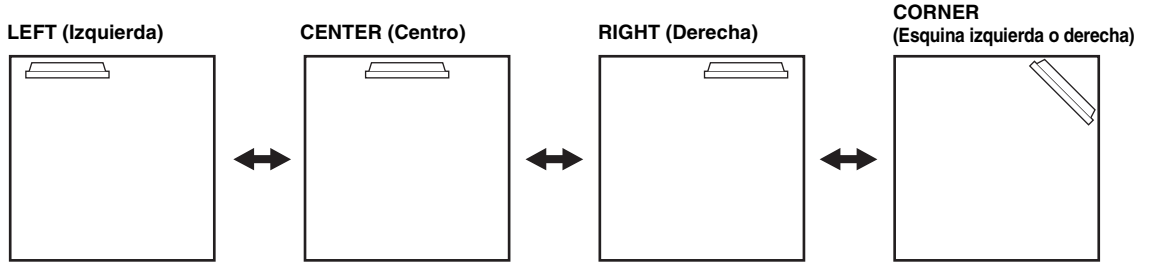
#### 8 Pulse ◀ / ▶ para seleccionar el tipo de posición más adecuado al lugar de instalación de esta unidad y luego pulse SELECT.



Vaya a “ROOM SIZE (Tamaño de habitación)”.

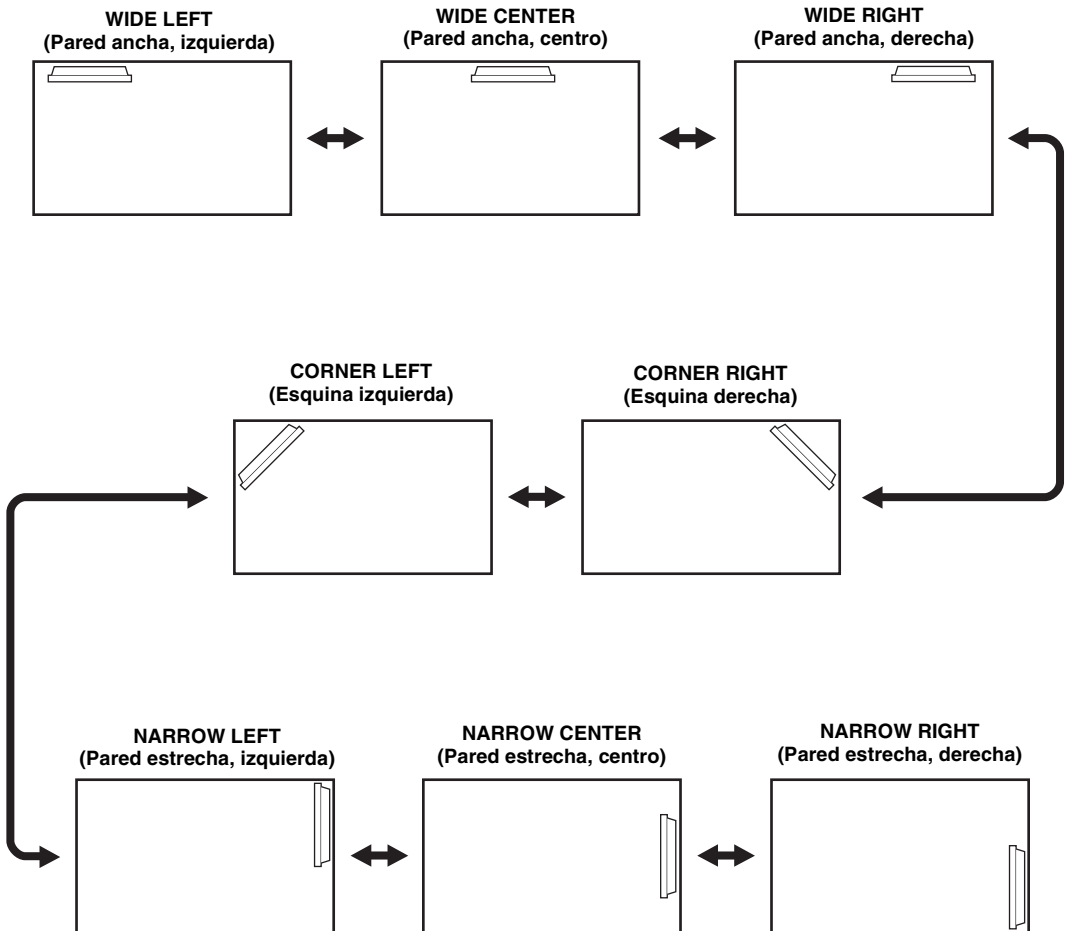
### SQUARE (Cuadrada)

Si seleccionó SQUARE en "ROOM TYPE (Tipo de habitación)" en la página 24:



### RECTANGLE (Rectangular)

Si seleccionó RECTANGLE en "ROOM TYPE (Tipo de habitación)" en la página 24:



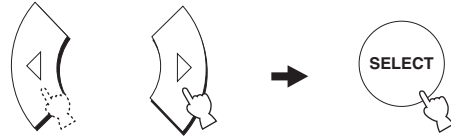
## ROOM SIZE (Tamaño de habitación)

### 9 Compruebe que la pantalla siguiente se visualice en su TV.

Si no se visualiza esta pantalla, haga los ajustes en "SP POSITION (Posición de altavoces)".



### 11 Pulse ◀ / ▶ para seleccionar el tamaño más adecuado a su habitación de escucha y luego pulse SELECT.



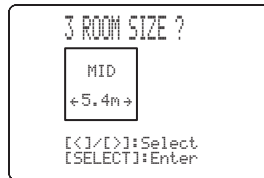
Vaya a "SETUP OK (Registro de ajustes)".

### 10 Pulse SELECT.

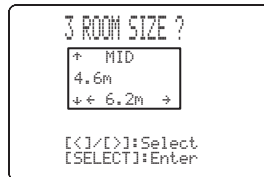
Si seleccionó SQUARE en ROOM TYPE (tipo de habitación) (página 24) se visualizarán SMALL, MID y LARGE.

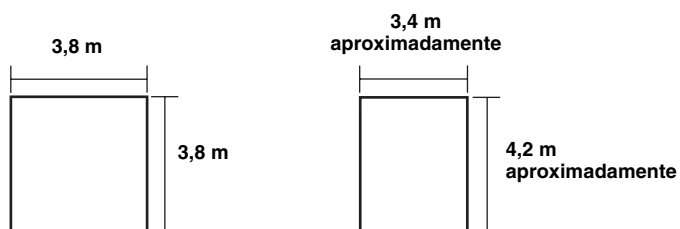
Si seleccionó RECTANGLE se visualizarán SMALL, MID y LARGE.

#### Cuando se selecciona

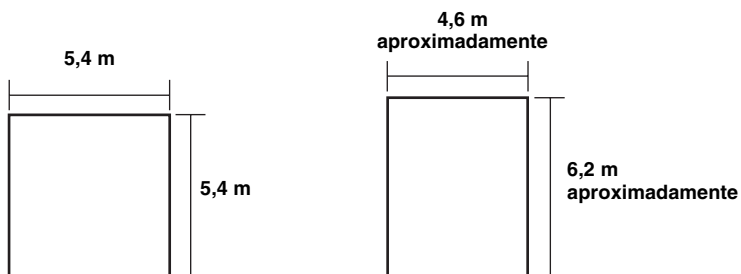


#### Cuando se selecciona RECTANGLE

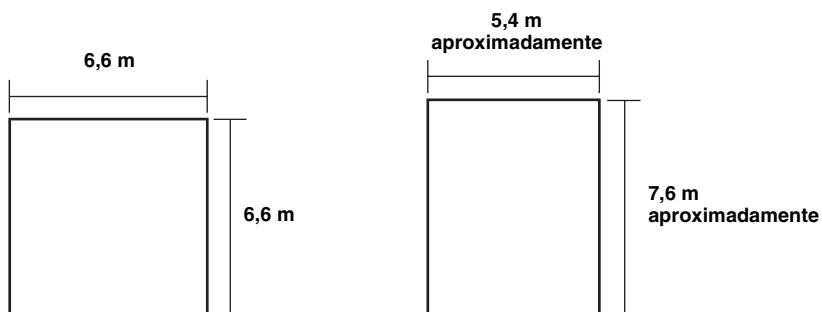


**SMALL (Habitación de escucha pequeña)**

- Seleccione SMALL si la anchura (An) y la profundidad (Prof) de su habitación de escucha son de 3,8 m, o si la anchura (An) es de aproximadamente 3,4 m y la profundidad (Prof) es de aproximadamente 4,2 m.

**MID (Habitación de escucha de tamaño medio)**

- Seleccione MID si la anchura (An) y la profundidad (Prof) de su habitación de escucha son de 5,4 m, o si la anchura (An) es de aproximadamente 4,6 m y la profundidad (Prof) es de aproximadamente 6,2 m.

**LARGE (Habitación de escucha grande)**

- Seleccione LARGE si la anchura (An) y la profundidad (Prof) de su habitación de escucha son de 6,6 m, o si la anchura (An) es de aproximadamente 5,4 m y la profundidad (Prof) es de aproximadamente 7,6 m.



## ■ SETUP OK (Registro de ajustes)

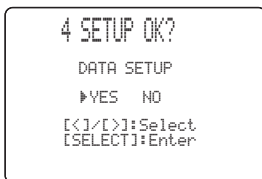
### 12 Compruebe que la pantalla siguiente se visualice en su TV.

Si no se visualiza esta pantalla, haga los ajustes en "ROOM SIZE (Tamaño de habitación)".



### 13 Pulse SELECT.

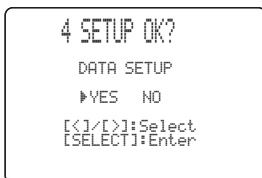
Aparece la pantalla siguiente.



### 14 Pulse </> para seleccionar YES o NO y luego pulse SELECT.

**YES:** Para registrar los ajustes si éstos son satisfactorios.

**NO:** Para cancelar los ajustes y volver a la pantalla inicial SET MENU.



- Si selecciona YES aparece la pantalla siguiente y se registran sus ajustes EASY SETUP.



- Si selecciona NO, sus ajustes EASY SETUP se cancelan, y la visualización vuelve a la pantalla SET MENU inicial.



- Para volver a la pantalla anterior, pulse RETURN.

### 15 Pulse SET MENU para terminar el procedimiento SET MENU.

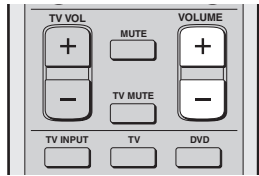
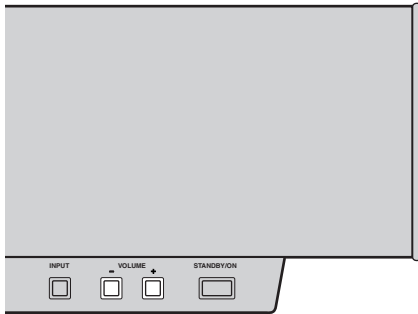


La OSD desaparece de la pantalla de su TV.

Esto completa los ajustes de parámetros para EASY SETUP. Para seleccionar la fuente de reproducción y disfrutar del sonido surround en esta unidad, vea "Selección de una fuente de entrada" en la página 31.

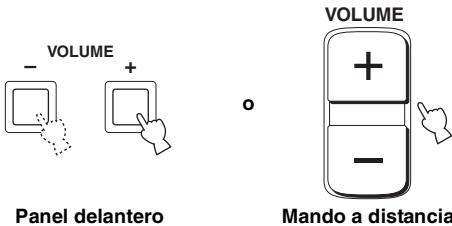
# CONTROLES DE VOLUMEN

## Ajuste del volumen



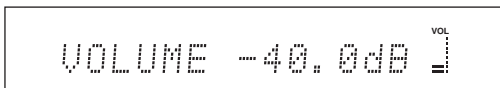
**Para aumentar el nivel de la salida del sonido, pulse VOLUME +/-.**

Margen de ajuste: 0,0 dB a -99,5 dB, MUTE (silenciamiento)

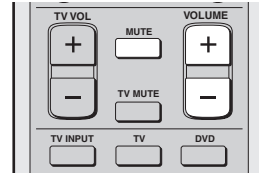


Panel delantero

Mando a distancia



## Silenciamiento del sonido



**Pulse MUTE.**

“AUDIO MUTE ON” aparece en el visualizador del panel delantero y el indicador VOLUME parpadea.



Mando a distancia



Para reanudar la salida de audio, pulse de nuevo MUTE (o pulse VOLUME +/-).

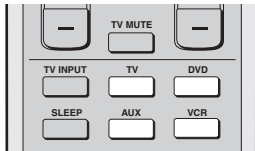


Cuando pulse MUTE (vea la página 39) podrá ajustar si el volumen de salida se silencia completamente o sólo 20 dB.

# REPRODUCCIÓN

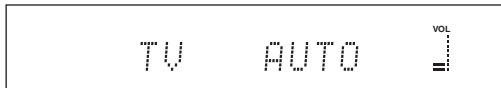
## Selección de una fuente de entrada

Puede reproducir sonido y/o imágenes de varios componentes conectados a esta unidad pulsando simplemente uno de los botones selectores de entrada (TV, DVD, VCR o AUX) en el mando a distancia.



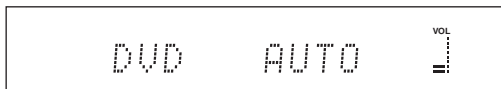
### Para reproducir un programa de TV

Pulse TV.



### Para reproducir un DVD

Pulse DVD.



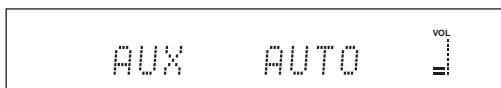
### Para reproducir una cinta de vídeo

Pulse VCR.



### Para reproducir en un componente conectado al jack AUX

Pulse AUX.



## Reproducción de fuentes

Esta sección utiliza un reproductor DVD como componente (fuente) de reproducción.



Para conocer detalles del TV y reproductor DVD que está utilizando, consulte el manual del propietario suministrado con su TV o reproductor DVD.

- 1 Conecte la alimentación de su reproductor DVD utilizando el mando a distancia suministrado.**
- 2 Cambie la entrada de vídeo en su TV utilizando el mando a distancia suministrado hasta que se visualice la pantalla para su reproductor DVD.**
- 3 Si es necesario, baje el volumen de su TV hasta que no pueda oír ningún sonido.**
- 4 Pulse DVD en el mando a distancia.**

La fuente de reproducción para esta unidad cambia a DVD.



- 5 Reproducción de un DVD en su reproductor DVD utilizando el mando a distancia suministrado.**

Las señales de audio de su reproductor DVD salen por los altavoces de esta unidad.



- Si el volumen de la salida es demasiado bajo, aumentelo en esta unidad a unos -25 dB.
- Si ha puesto códigos de mando a distancia para su TV y reproductor DVD podrá utilizar el mando a distancia de esta unidad para controlar estos componentes. Para conocer detalles de cómo poner los códigos de mando a distancia, vea página 51.

# SELECCIÓN DE UN MODO DE SONIDO SURROUND

## Fuentes de reproducción y sus modos de sonido surround disponibles

Dependiendo de la fuente de reproducción y el modo de sonido surround seleccionado, los indicadores del visualizador del panel delantero se encienden de la forma siguiente.

**Durante la reproducción de un CD:**

PCM

**Durante la entrada de señal DTS Digital o cuando se selecciona DTS Neo:6:**



**Durante la entrada de señal Dolby Digital:**

 DIGITAL

**Cuando se selecciona Dolby Pro Logic:**

 PL

**Cuando se selecciona Dolby Pro Logic II:**

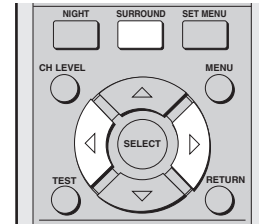
 PL II



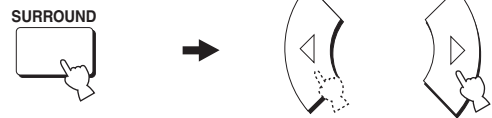
Puede seleccionar el tipo de señal de entrada pulsando un botón selector de entrada (vea la página 47).

## Para disfrutar de fuentes de 2 canales con múltiples canales

Cambiando el modo de sonido surround puede disfrutar de una variedad de efectos de sonido surround, incluyendo decodificación de múltiples canales para fuentes de 2 canales y reproducción de 5.1 canales.



Pulse repetidamente SURROUND (o pulse SURROUND y luego pulse ◀ / ▶).



## Modos de sonido surround y usos recomendados

Modo de sonido surround		Fuente recomendada
Dolby Pro Logic	–	Todas las fuentes
Dolby Pro Logic II	Movie Music Game	Películas Música Juegos
DTS Neo:6	Cinema Music	Películas Música

## Parámetros del modo de sonido surround

Puede configurar los parámetros para Dolby Pro Logic II Music y DTS Neo:6 Music y ajustar con exactitud los efectos de sonido surround.

**1** Pulse  $\triangle / \nabla$  para seleccionar los parámetros.

**2** Pulse  $\triangleleft / \triangleright$  para configurar los parámetros.

### PANORAMA (cuando se selecciona PLII Music)

Da al sonido de los canales L/R un efecto envolvente, distribuido por todo el campo de sonido surround, que proporciona una sensación de expansión.

Opciones: ON/OFF (Predeterminado: OFF)

### DIMENSION (cuando se selecciona PLII Music)

Ajusta la diferencia en volumen entre los canales delanteros y de sonido surround y el equilibrio del volumen que usted quiere.

Margen de ajuste: -3 (hacia la dirección de altavoces de sonido surround) a +3 (hacia la dirección de los altavoces delanteros) (Predeterminado: STD)

### CENTER WIDTH

#### (cuando se selecciona PLII Music)

Distribuye el sonido del canal central a izquierda y derecha. Si se pone en 0, los sonidos del canal central sólo salen por el altavoz central.

Margen de ajuste: 0 a 7 (Predeterminado: 3)

### C. IMAGE

#### (cuando se selecciona DTS Neo:6 Music)

Ajusta de diversas formas la imagen central de tres altavoces (delanteros y central).

Margen de ajuste: 0,0 (más ancha) a 0,5 (hacia el altavoz central) (Predeterminado: 0,2)

## MODO DE REPRODUCCIÓN ADICIONALES

### Modos de escucha nocturna

Los modos de escucha nocturna han sido diseñados para facilitar la escucha a volúmenes bajo durante la noche. Elija NIGHT:CINEMA o NIGHT:MUSIC dependiendo del tipo de material que reproduzca.

#### Pulse repetidamente NIGHT en el mando a distancia para seleccionar cine o música.

Cuando se seleccione la escucha nocturna, el indicador NIGHT del panel delantero se encenderá.



- Seleccione NIGHT:CINEMA cuando vea películas para reducir la gama dinámica de las pistas de sonido de la película y hacer que los diálogos se oigan fácilmente con volúmenes bajos.
- Seleccione NIGHT:MUSIC cuando escuche fuentes de música para oír fácilmente todos los sonidos.
- Seleccione OFF si no quiere utilizar esta función.

#### Pulse $\triangleleft / \triangleright$ para ajustar el nivel del efecto mientras se visualiza NIGHT:CINEMA o NIGHT:MUSIC.

Esto ajusta el nivel de compresión.

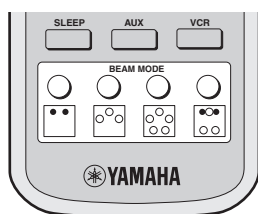
*Effect.Lvl: MID*

- Seleccione MIN para la mínima compresión.
- Seleccione MID para la compresión estándar.
- Seleccione MAX para la compresión máxima.

# AJUSTE DE LOS MODOS DE HAZ

Usando los botones de modo de haz puede cambiar el modo de haz para adaptarlo a la fuente de entrada para esta unidad. Puede cambiar entre: modo estéreo para fuentes de 2 canales, modos de 3 y 5 haces y modo de haz ST(STEREO)+3 para la reproducción de 5.1 canales.

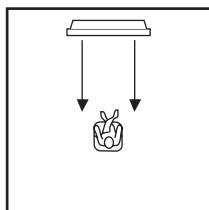
Si selecciona un tipo de instalación en pared (en lugar de esquina) para esta unidad en EASY SETUP – SP POSITION (página 25) o selecciona pared para MANUAL SETUP – SP POSITION (página 40), todos los modos estarán disponibles para seleccionarlos. Si selecciona un tipo de instalación en esquina (en lugar de pared) para esta unidad en EASY SETUP – SP POSITION (página 25) o selecciona CORNER para MANUAL SETUP – SP POSITION (página 40), sólo se podrán seleccionar los modos de haz ST(STEREO)+3.



## Modo estéreo

Da salida al sonido de los altavoces delanteros izquierdo y derecho.

Este modo es ideal para reproducir fuentes de alta fidelidad, como CDs, y deberá usarse para reemplazar a los altavoces de su TV. Cuando reproduzca fuentes de múltiples canales, todas las señales, excepto las de los altavoces delanteros izquierdo y derecho, se mezclarán y saldrán por los altavoces delanteros izquierdo y derecho. Puede seleccionar el modo de sonido surround durante el modo del haz, pero el modo surround se desactivará cuando se seleccione el modo estéreo.



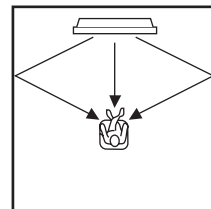
## Modo de 3 haces

Da salida al sonido de los altavoces delanteros izquierdo y derecho y del altavoz central.

Como el área de la posición de escucha se amplía cuando salen señales a las posiciones de los altavoces delanteros solamente, usted podrá disfrutar de un sonido surround de excelente calidad en un área más amplia. Este modo es ideal para disfrutar de películas con toda la familia. Cuando se reproducen fuentes de múltiples canales, las señales de sonido surround izquierdo y derecho se mezclan y salen a las posiciones de los altavoces delanteros izquierdo y derecho.



Mando a distancia



## Modo de 5 haces

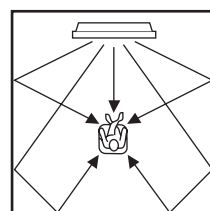
Da salida a señales de audio de los altavoces delanteros izquierdo y derecho, central y de sonido surround izquierdo y derecho.

Este modo es ideal para disfrutar al máximo de los efectos del sonido surround cuando se ven DVDs de películas grabados en un formato de múltiples canales o cuando se reproducen fuentes de 2 canales en un formato de múltiples canales.

Para obtener el mejor efecto de sonido surround, asegúrese de que no haya objetos en el camino de los haces sonoros que puedan impedir que éstos reboten directamente en las paredes de su habitación de escucha. Los haces sonoros delanteros izquierdo y derecho salen hacia la pared.



Mando a distancia



## Modo de ST(STEREO)+3 haces

Da salida a los haces sonoros hacia las posiciones de los altavoces delanteros izquierdo y derecho, central y de sonido surround izquierdo y derecho.

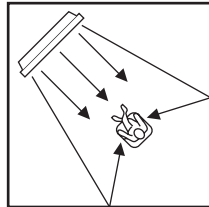
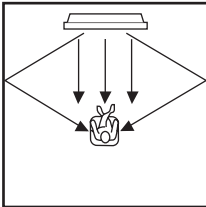
Este modo es ideal para ver grabaciones en directo en DVDs.

Las voces y sonidos de instrumentos se pueden oír cerca del centro de la posición de escucha, mientras que los reflejos del sonido del propio local se pueden oír a su derecha e izquierda, dándole la sensación de estar sentado justo enfrente del escenario.

Los haces sonoros delanteros izquierdo y derecho salen directamente a la posición de escucha.



**Mando a distancia**



# MANUAL SETUP

Para lograr el sonido surround de mejor calidad, usted puede utilizar MANUAL SETUP para establecer los parámetros del ambiente de escucha, y también para hacer ajustes avanzados para posiciones de altavoces, haces sonoros, entrada digital y OSD.

Cambie los ajustes iniciales (en negrita debajo de cada parámetro) para reflejar las necesidades de su ambiente de escucha.



La mayoría de los parámetros descritos en SOUND MENU se establece automáticamente cuando usted realiza EASY SETUP (vea la página 24). Utilice SOUND MENU para hacer ajustes adicionales.

## SOUND MENU

Elemento	Características	Página
<b>SUBWOOFER SET</b>	Personaliza los diversos ajustes del altavoz de subgraves.	38
<b>SPEAKER LEVEL</b>	Ajusta el nivel de salida de cada altavoz.	38
<b>DYNAMIC RANGE</b>	Ajusta la gama dinámica para las señales Dolby Digital o DTS.	39
<b>AUDIO SET</b>	Personaliza el nivel de silenciamiento y el retardo de audio.	39
<b>TONE CONTROL</b>	Ajusta el nivel de salida del sonido de alta o baja frecuencia.	39

## BEAM MENU

Se utiliza para ajustar manualmente los parámetros de la habitación de escucha o alterar la calidad y el tono del sonido de esta unidad.

Elemento	Características	Página
<b>PARAMETER</b>	Personaliza los ajustes de la habitación de escucha y la posición de escucha.	40
<b>BEAM ADJ</b>	Ajusta los diversos haces.	41
<b>ROOM EQ</b>	Ajusta la calidad tonal de la habitación de escucha.	42
<b>BEAM TONE</b>	Ajusta el nivel de salida del sonido de alta o baja frecuencia para cada altavoz.	42
<b>IMAGE LOCATION</b>	Ajusta la posición de los altavoces delanteros izquierdo y derecho.	43
<b>MEMORY</b>	Guarda y recupera el contenido de los ajustes.	43

## INPUT MENU

Para reasignar las entradas/salidas digitales y seleccionar el modo de entrada.

Elemento	Características	Página
<b>INPUT ASSIGNMENT</b>	Asigna jacks según el componente que vaya a utilizar.	44
<b>INPUT MODE</b>	Selecciona la entrada inicial de la fuente.	44
<b>INPUT RENAME</b>	Cambia el nombre de la fuente de entrada visualizada.	44

## OPTION MENU

Para ajustar los parámetros opcionales del sistema.

Elemento	Características	Página
<b>DISPLAY SET</b>	Ajusta el brillo del visualizador y la OSD.	45
<b>UNIT SET</b>	Cambia la unidad de medición de la visualización.	46

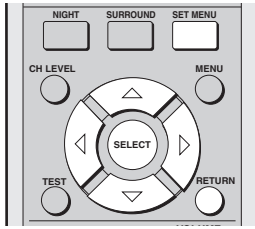


BEAM MENU le permite ajustar efectos de sonido surround normalmente disponibles en el menú de ajuste de altavoces.



## Utilización SET MENU

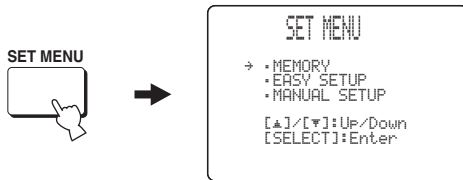
Utilice el mando a distancia para acceder a cada parámetro y ajustarlo.



Puede cambiar los parámetros SET MENU mientras la unidad reproduce sonido.

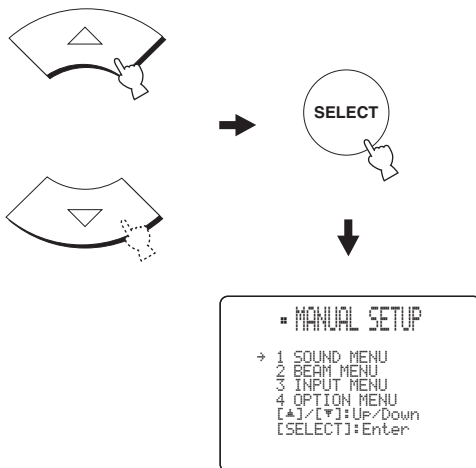
### 1 Pulse SET MENU.

La pantalla SET MENU aparece en su TV.  
Los botones de funcionamiento para SET MENU se visualizan en la parte inferior de la pantalla.

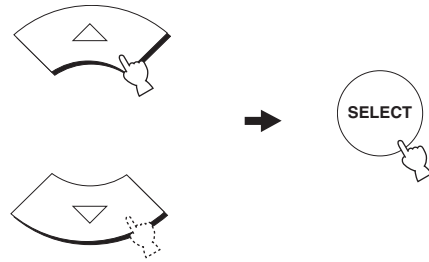


### 2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar MANUAL SETUP y luego pulse SELECT.

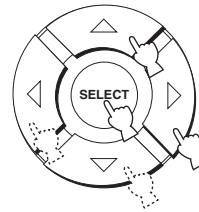
La pantalla siguiente aparece en su TV.



### 3 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar un menú secundario y luego pulse SELECT.



### 4 Utilice ▲ / ▼ / ◀ / ▶ y SELECT para configurar cada parámetro.



### 5 Para salir, pulse SET MENU cuando termine.

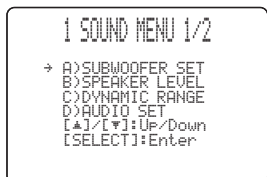


La OSD desaparece de la pantalla de su TV

## SOUND MENU

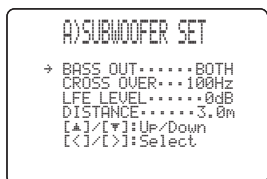
Se utiliza para ajustar manualmente cualquier configuración de altavoz o para compensar los retardos de procesamiento de señales de vídeo.

(SET MENU → MANUAL SETUP → SOUND MENU)



### ■ SUBWOOFER SET (Ajuste de altavoz de subgraves)

Se utiliza para ajustar manualmente la configuración del altavoz de subgraves.



### BASS OUT (Salida de graves)

Las señales de baja frecuencia (graves) pueden dirigirse a las posiciones del altavoz de subgraves y/o altavoces delanteros derecho e izquierdo. Este ajuste determina también la ruta de las señales LFE (efecto de baja frecuencia) encontradas en las fuentes Dolby Digital o DTS.

Opciones: SWFR (altavoz de subgraves), FRONT, BOTH  
Ajuste inicial: BOTH

- Seleccione SWFR si conecta un altavoz de subgraves. Las señales LFE y de baja frecuencia de otros canales se dirigen al altavoz de subgraves según los ajustes de los altavoces.
- Seleccione FRONT si no utiliza un altavoz de subgraves. Las señales LFE y de baja frecuencia de otros canales se dirigen a los altavoces delanteros según los ajustes de los altavoces (aunque haya ajustado previamente los altavoces delanteros en SMALL).
- Seleccione BOTH si conecta un altavoz de subgraves y quiere dar salida a señales de baja frecuencia por los canales delanteros a los altavoces delanteros y al altavoz de subgraves. Las señales LFE y de baja frecuencia de otros canales también se dirigen al altavoz de subgraves según los ajustes de los altavoces. Utilice esta función para reforzar las señales de baja frecuencia utilizando el altavoz de subgraves cuando reproduzca fuentes como, por ejemplo, CDs.

### CROSS OVER (Transición)

Cuando BASS OUT se ponga en SWFR, utilice esta función para seleccionar una frecuencia de transición (de corte) para todas las señales de baja frecuencia. Todas las frecuencias por debajo de la seleccionada se enviarán a la posición del altavoz de subgraves.

Opciones: 80Hz, **100Hz**, 120Hz

### LFE LEVEL (Nivel de efectos de baja frecuencia)

Selecciónelo para ajustar el nivel de salida del canal LFE (efecto de baja frecuencia) según la capacidad de su altavoz de subgraves. El canal LFE lleva efectos especiales de baja frecuencia que sólo se agregan a ciertas escenas. Este ajuste sólo es eficaz cuando esta unidad decodifica señales Dolby Digital o DTS.

Opciones: -20 a **0** dB

### DISTANCE (Distancia)

Selecciónelo para ajustar la distancia de la posición de escucha al altavoz de subgraves.

Opciones: 0,3 a 15,0 m

Ajuste inicial: 3,0 m

### ■ SPEAKER LEVEL (Nivel de altavoces)

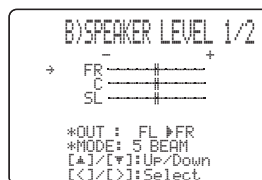
Puede equilibrar manualmente los niveles de los altavoces entre los altavoces delantero izquierdo y surround izquierdo y cada altavoz seleccionado.

Cuando ajuste los altavoces delantero derecho, central o surround izquierdo, o el de subgraves, el tono de prueba saldrá desde el altavoz delantero izquierdo y la posición de altavoz seleccionada.

Cuando ajuste el altavoz surround derecho, el tono de prueba saldrá alternativamente desde los altavoces surround izquierdo y derecho.

Cuando PARAMETER se ajuste en EASY SETUP o MANUAL SETUP, el valor predeterminado en la fábrica se establece automáticamente para este parámetro.

Dependiendo de los ajustes del modo de haz, algunos canales pueden no estar disponibles para la selección. En este caso se visualiza "NONE".



- **FR** ajusta el balance de los altavoces delanteros derecho e izquierdo.
- **C** ajusta el balance de los altavoces delanteros izquierdo y central.
- **SL** ajusta el balance de los altavoces delantero izquierdo y surround izquierdo.
- **SR** ajusta el balance de los altavoces surround derecho e izquierdo.
- **SWFR** ajusta el balance de los altavoces delantero izquierdo y de subgraves.

### ■ DYNAMIC RANGE (Gama dinámica)

Para seleccionar la compresión de gama dinámica que va a ser aplicada a sus altavoces. Este ajuste sólo es eficaz cuando la unidad decodifica señales Dolby Digital y DTS. La gama dinámica es la diferencia entre el sonido más pequeño que puede oírse por encima del ruido del equipo y el sonido más alto que puede oírse sin distorsión.

Opciones: MIN (mínimo), STD (estándar), **MAX** (máximo)



Seleccione para ajustar la compresión de altavoz.

- Seleccione MIN para escuchar fuentes con niveles de sonido bajos.
- Seleccione STD para uso general.
- Seleccione MAX para películas.

### ■ AUDIO SET (Ajuste de audio)

Para personalizar los ajustes de audio generales de esta unidad.



#### MUTE LEVEL (Nivel de silenciamiento)

Para ajustar cuánto va a reducir la función de silenciamiento el volumen de salida.

Opciones: **MUTE**, -20 dB

- Seleccione MUTE para detener completamente la salida de sonido.
- Seleccione -20 dB para reducir el volumen actual en 20 dB.

#### AUDIO DELAY (Retardo de audio)

Para retrasar la salida de sonido y sincronizarla con la imagen de vídeo. Esto puede ser necesario cuando utilice ciertos proyectores o monitores LCD.

Opciones: **0** a 160 ms

### ■ TONE CONTROL (Control de tono)

Puede ajustar la calidad tonal de sus altavoces.



#### TREBLE (Agudos)

Se utiliza para ajustar la respuesta de alta frecuencia.

Opciones: -12 dB a +12 dB

Ajuste inicial: 0 dB

#### BASS (Graves)

Se utiliza para ajustar la respuesta de baja frecuencia.

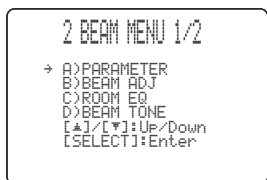
Opciones: -12 dB a +12 dB

Ajuste inicial: 0 dB

## BEAM MENU

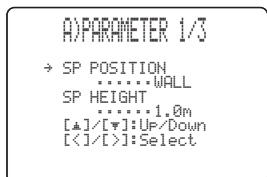
Se utiliza para ajustar manualmente la configuración para los haces que salen de esta unidad.  
 Cuando establezca las opciones en PARAMETER, la configuración relacionada se ajustará automáticamente según su ambiente de escucha.

(SET MENU → MANUAL SETUP → BEAM MENU)



### PARAMETER (Ajustes de parámetros)

Se utiliza para establecer la posición de esta unidad en su habitación de escucha y la distancia de la posición de escucha a esta unidad.

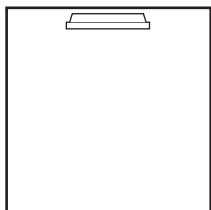


### SP POSITION (Posición de altavoces)

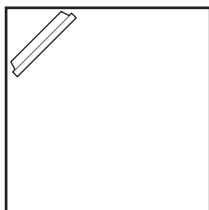
Se utiliza para ajustar la posición de instalación de sus altavoces.

Opciones: **WALL** (pared), **CORNER** (esquina)

Instalación en pared (WALL)



Instalación en esquina (CORNER)

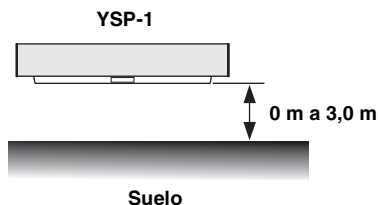


### SP HEIGHT (Altura de altavoz)

Se utiliza para ajustar la altura de esta unidad desde el suelo.

Opciones: 0 m a 3,0 m

Ajuste inicial: 1,0 m



### ROOM WIDTH (LEFT WALL)

(Anchura de la pared izquierda de la habitación de escucha)

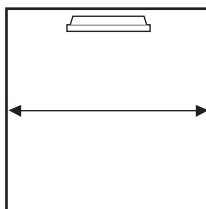
Si SP POSITION se pone en WALL, utilice esto para establecer la anchura de su habitación de escucha.

Si SP POSITION se pone en CORNER, utilice esto para establecer la longitud de la pared de enfrente y de la izquierda de la posición de escucha.

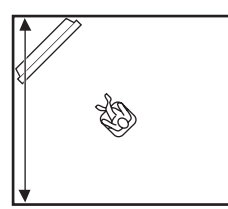
Cuando ponga el parámetro SP POSITION en EASY SETUP (página 25) o MANUAL SETUP (página 40), este elemento cambiará automáticamente al valor predeterminado en la fábrica.

Opciones: 2,0 m a 12,0 m

Instalación en pared (WALL)



Instalación en esquina (CORNER)



### ROOM LENGTH (RIGHT WALL)

(Longitud de la pared derecha de la habitación de escucha)

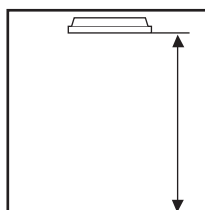
Si SP POSITION se pone en WALL, utilice esto para establecer la distancia del altavoz a la pared trasera de su habitación de escucha.

Si SP POSITION se pone en CORNER, utilice esto para establecer la longitud de la pared de enfrente y de la derecha de la posición de escucha.

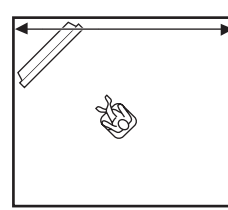
Cuando SP POSITION se ajusta en EASY SETUP (página 25) o MANUAL SETUP (página 40), el valor predeterminado en la fábrica se establece automáticamente para este parámetro.

Opciones: 2,0 m a 12,0 m

Instalación en pared (WALL)



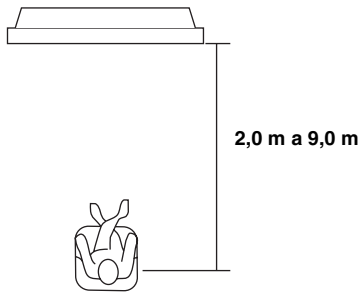
Instalación en esquina (CORNER)



**USER POSITION (Posición del usuario)**

Se utiliza para establecer la distancia de la posición de escucha desde esta unidad.

Opciones: 2,0 m a 9,0 m



**TO L WALL**

**(Posición de escucha a pared izquierda)**

Si SP POSITION se pone en WALL, utilícelo para establecer la distancia del centro de esta unidad a la pared izquierda.

Opciones: 0,6 m a 11,4 m

**■ BEAM ADJ (Ajuste de haces)**

Se utiliza para ajustar manualmente los diversos ángulos de los haces de los altavoces. Recomendamos seleccionar el modo de 5 haces antes de ajustar estos parámetros. Cuando SP POSITION se ajusta en EASY SETUP (página 25) o MANUAL SETUP (página 40), el valor predeterminado en la fábrica se establece automáticamente para este parámetro (excepto cuando FOCAL LENGTH se pone en CENTER).

Dependiendo de los ajustes del modo de haz (página 34), algunas posiciones de altavoces pueden no están disponibles para la selección. En este caso se visualiza “- -”. Cuando utilice el modo ST(STEREO)+3 haces, establezca las señales surround izquierda y derecha que van a salir desde los altavoces delanteros izquierdo y derecho.

```

B)BEAM ADJ
→ a)HORIZ. ANGLE
  b)VERTICAL ANGLE
  c)DISTANCE
  d)FOCAL LENGTH
  [▲]/[▼]: Up/Down
  [SELECT]: Enter
    
```

**HORIZ. ANGLE (Ángulo horizontal)**

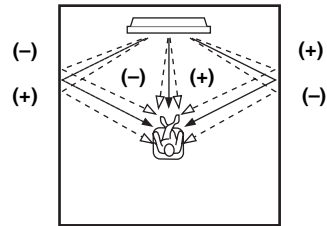
Se utiliza para ajustar el ángulo horizontal de los haces para cada altavoz.

Ajuste hacia - (menos) para mover la dirección de la salida a la izquierda, y hacia + (más) para moverla hacia la derecha.

Ajustando el ángulo horizontal de los haces usted puede optimizar los caminos de los haces sonoros.

Sale automáticamente un tono de prueba.

Opciones: -90° a +90°



**VERTICAL ANGLE (Ángulo vertical)**

Utilice esto para ajustar el ángulo horizontal de los haces para cada altavoz.

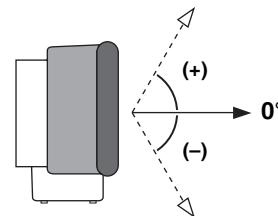
Ajuste hacia - (menos) para mover el ángulo hacia abajo, y ajuste hacia + (más) para mover el ángulo hacia arriba.

Alterando el camino del haz, usted puede optimizar los ángulos del haz sonoro.

Sale automáticamente un tono de prueba.

Opciones: -90° a +90°

Ajuste inicial: 0



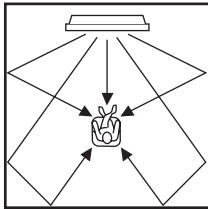
### DISTANCE (Distancia)

Puede utilizar esto para establecer la distancia de recorrido de los haces después de salir y ser reflejados por la pared, hasta que llegan a la posición de escucha para cada altavoz.

Las líneas de la ilustración de abajo indican la distancia.

Opciones: 0,3 m a 24,0 m

- **FRONT L/R** ajusta la distancia que recorren los haces sonoros de los altavoces delanteros izquierdo y derecho.
- **CENTER** ajusta la distancia que recorren los haces sonoros del altavoz central.
- **SURROUND L/R** ajusta la distancia que recorren los haces sonoros de los altavoces surround izquierdo y derecho.



### FOCAL LENGTH (Distancia focal)

Utilice esto para establecer la distancia de la parte delantera de esta unidad al punto focal de salida para cada altavoz.

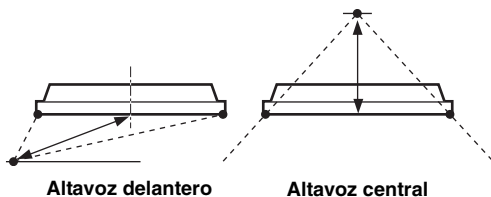
Ajuste hacia - (menos) para mover el enfoque hacia afuera, y ajuste hacia + (más) para mover el enfoque hacia la posición normal.

Le recomendamos utilizar el ajuste inicial (-0,5 m) para el altavoz central.

Opciones: -1,0 m a +13,0 m

- **FRONT L/R** ajusta la distancia focal para los haces sonoros delantero izquierdo y derecho.
- **CENTER** ajusta la distancia focal para los haces sonoros del centro. Ajuste inicial: -0,5 m
- **SURROUND L/R** ajusta la distancia focal para los haces sonoros surround izquierdo y derecho.

Ejemplo:



### ROOM EQ (Ecualizador de habitación)

Puede utilizar esto para cambiar la calidad tonal de su habitación de escucha cuando la unidad está montada en una pared.

Opciones: STANDARD (estándar), LIVE (vivo), WALL MOUNT (montaje en pared)



#### STANDARD (Estándar)

Seleccione esto si la reflectividad de su habitación de escucha es normal.

#### LIVE (Vivo)

Seleccione esto si su habitación de escucha tiene paredes de mucha reflectividad, como paredes de hormigón.

#### WALL MOUNT (Montaje en pared)

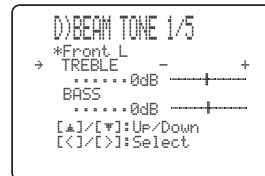
Seleccione esto para mejorar los sonidos de gama media y baja cuando está unidad se monte en una pared con una ménsula metálica, etc. próxima a la pared.

### BEAM TONE (Tono de haces)

Puede ajustar los niveles de frecuencias altas y bajas para cada altavoz.

Opciones: -12,0 dB a +12,0 dB

Ajuste inicial: 0 dB



- **Front L TREBLE** ajusta el nivel de salida de alta frecuencia del altavoz delantero izquierdo.
- **Front L BASS** ajusta el nivel de salida de baja frecuencia del altavoz delantero izquierdo.
- **Front R TREBLE** ajusta el nivel de salida de alta frecuencia del altavoz delantero derecho.
- **Front R BASS** ajusta el nivel de salida de baja frecuencia del altavoz delantero derecho.
- **Center TREBLE** ajusta el nivel de salida de alta frecuencia del altavoz central.
- **Center BASS** ajusta el nivel de salida de baja frecuencia del altavoz central.
- **Surround L TREBLE** ajusta el nivel de salida de alta frecuencia del altavoz surround izquierdo.
- **Surround L BASS** ajusta el nivel de salida de baja frecuencia del altavoz surround izquierdo.
- **Surround R TREBLE** ajusta el nivel de salida de alta frecuencia del altavoz surround derecho.
- **Surround R BASS** ajusta el nivel de salida de baja frecuencia del altavoz surround derecho.

☛ Si el punto de reflejo de los haces sonoros delanteros izquierdo/derecho o surround izquierdo/derecho es una cortina u otra superficie que absorbe sonido, podrá lograr un sonido surround más efectivo aumentando el nivel de los agudos para esos haces sonoros.

**■ IMAGE LOCATION (Ubicación de imagen)**

Puede ajustar la dirección desde la que se oye el sonido de los altavoces delanteros izquierdo y derecho dirigiendo esas señales de audio para que salgan también del altavoz central.

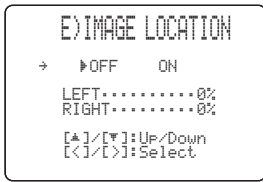
Utilice esta función para redirigir las señales de audio si el sonido de los altavoces izquierdo y derecho no parece natural, como cuando su posición de escucha no está en el centro de su habitación de escucha.

También puede ajustar este parámetro cuando se selecciona el modo de 3 ó 5 haces.

Opciones: ON, OFF

Margen de ajuste: 0% a 95%

Ajuste inicial: 0%

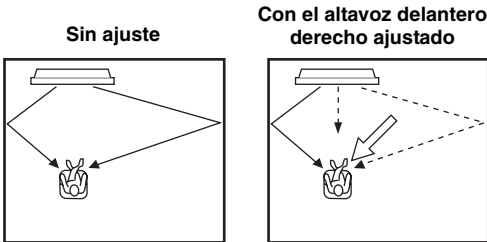


**LEFT (Izquierda)**

Ajusta las señales de audio hacia la izquierda. Cuanto más alto es el porcentaje, más alta es la salida desde el centro.

**RIGHT (Derecha)**

Ajusta las señales de audio hacia la derecha. Cuanto más alto es el porcentaje, más alta es la salida desde el centro.

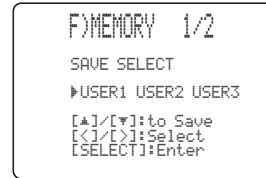


**■ MEMORY (Memoria del usuario)**

Guarda y carga el contenido del ajuste para SET MENU. Por ejemplo, si hay cortinas en el camino de los haces, la efectividad de los mismos cambiará dependiendo de si las cortinas están abiertas o cerradas.

En este caso es útil guardar los ajustes según las condiciones de su habitación de escucha.

Opciones: USER1, USER2, USER3



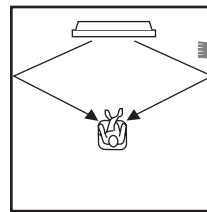
**SAVE (Guardar)**

Guarda los ajustes en la memoria de esta unidad. (Los ambientes de escucha establecidos en la fábrica como ajustes predeterminados se borrarán.)

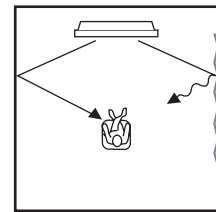
**LOAD (Cargar)**

Carga ajustes en la memoria. Inicialmente, en la fábrica se establecen tres ambientes de escucha como ajustes predeterminados. Para conocer detalles, vea la página 57.

Quando las cortinas están abiertas



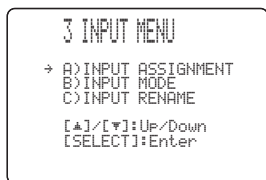
Quando las cortinas están cerradas



## INPUT MENU

Se utiliza para reasignar la entrada digital de los componentes externos conectados a esta unidad.

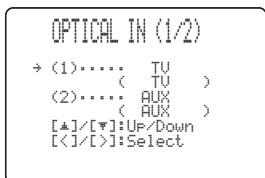
(SET MENU → MANUAL SETUP → INPUT MENU)



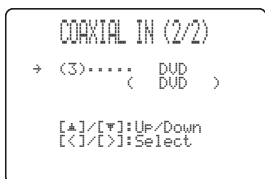
### INPUT ASSIGNMENT (Asignación de entrada)

Puede asignar los jacks de entrada óptica y digital coaxial de esta unidad a otros componentes si los ajustes iniciales de esta unidad no cumplen sus necesidades. Asignando otro componente a los jacks de entrada de esta unidad, usted puede visualizar el nombre del componente conectado en el visualizador del panel delantero y en la OSD (vea la página 20), y controlar el componente con el selector de entrada del mismo nombre. Si conecta un componente a los jacks de entrada de esta unidad y no lo asigna, el nombre del componente predeterminado para ese jack de entrada se visualiza en el panel delantero y en la OSD cuando se selecciona.

- **OPTICAL IN(1)** asigna componentes al jack TV OPTICAL IN de esta unidad.  
Opciones: **TV**, **VCR**



- **OPTICAL IN(2)** asigna componentes al jack AUX OPTICAL IN de esta unidad.  
Opciones: **AUX**, **DVD**
- **COAXIAL IN(3)** asigna componentes al jack COAXIAL IN de esta unidad.  
Opciones: **DVD**, **AUX**



### INPUT MODE (Modo de entrada)

Utilice esta función para designar el modo de entrada para las fuentes conectadas a los jacks DIGITAL INPUT cuando enciende esta unidad. Para información de los tipos de señales de audio que pueden salir de esta unidad, vea “Modos de sonido surround y usos recomendados” en la página 32.

Opciones: **AUTO**, **LAST**



- Seleccione **AUTO** para que esta unidad detecte automáticamente el tipo de señal de entrada y seleccione el modo de entrada apropiado.
- Seleccione **LAST** para que esta unidad seleccione automáticamente el último modo de entrada utilizado para esa fuente. Si el tipo de la señal de entrada es diferente del establecido no se producirá sonido.

### INPUT RENAME (Cambio de nombre de entrada)

Utilice esta función para cambiar el nombre de las entradas en la OSD y en el visualizador del panel delantero. Pulse un botón selector de entrada (TV, DVD, VCR o AUX) para seleccionar el componente cuyo nombre quiera cambiar, y luego siga el procedimiento siguiente.



#### 1 Pulse TEST.



#### 2 Pulse ◀/▶ para poner \_ (subrayado) debajo del espacio o carácter que desea cambiar.

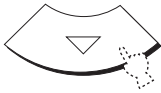
Parpadea \_ (subrayado).





### 3 Pulse $\triangle$ / $\nabla$ para seleccionar el carácter que desea.

- Puede utilizar un máximo de 8 caracteres para cada entrada.
- Pulse  $\nabla$  para cambiar los caracteres en el orden siguiente, o pulse  $\triangle$  para ir en sentido opuesto: A a Z, un espacio, 0 a 9, un espacio, a a z, un espacio, #, \*, +, etc.



### 4 Repita los pasos 1 y 2 para cambiar el nombre de cada entrada.

### 5 Para salir, pulse SELECT cuando termine.

El nuevo nombre (o nombres) se registra, y la visualización vuelve a la pantalla anterior.



## OPTION MENU

Puede utilizar este menú para ajustar parámetros opcionales del sistema, como los ajustes OSD y la unidad de medición de la visualización.

(SET MENU → MANUAL SETUP → OPTION MENU)



### ■ DISPLAY SET (Ajustes de visualización)

Se utiliza para ajustar el brillo del visualizador del panel delantero.



#### STANDARD DIMMER

##### (Control de intensidad de iluminación estándar)

Se utiliza para ajustar el brillo del visualizador del panel delantero cuando esta unidad se controla con el panel delantero o el mando a distancia.

Opciones: -2, -1, **OFF**

#### AUTO DIMMER (Control de intensidad de iluminación automático)

Si no se realiza ninguna operación durante un tiempo especificado, la iluminación del visualizador del panel delantero se reduce. Se utiliza para ajustar el brillo del visualizador del panel delantero en este caso.

Opciones: DISPLAY OFF, -3 a -1 (basado en el ajuste STANDARD DIMMER), **OFF**

#### OSD SHIFT (Cambio de la OSD)

Se utiliza para ajustar la posición vertical de la OSD.

Ajuste en la dirección - (menos) para subir la posición de la OSD, y ajuste en la dirección + (más) para bajarla.

Opciones: -5 a +5

Ajuste inicial: 0

#### OSD BACK COLOR (Color del fondo de la OSD)

Se utiliza para seleccionar el color de fondo de la OSD.

Opciones: **BLUE**, **GRAY**

## ■ UNIT SET (Ajustes de la unidad)

Puede utilizar esto para cambiar la unidad de medida de la visualización.

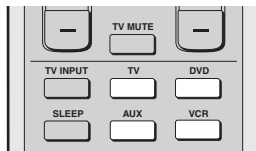
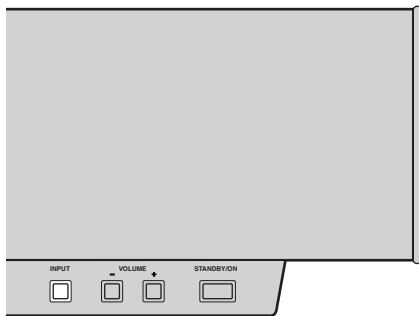
Opciones: **METERS**, FEET



- Seleccione METERS para introducir las distancias de los altavoces en metros.
- Seleccione FEET para introducir las distancias de los altavoces en pies.

# SELECCIÓN DE UN MODO DE ENTRADA

Puede seleccionar el tipo de las señales de entrada que usted quiera que utilice esta unidad.



**Mantenga pulsado INPUT en el panel delantero o un botón selector de entrada del mando a distancia.**

Cuando pulse estos botones podrá confirmar el modo de entrada seleccionado actualmente.

Manteniéndolos pulsados podrá establecer ajustes del modo de entrada.

El ajuste para VCR es ANALOG.

INPUT



o

TV



DVD



AUX



AUTO

DTS

ANALOG

AUTO

DTS

AUTO

DTS

## • AUTO

Selecciona automáticamente las señales de entrada en el orden siguiente:

- 1) Señales digitales
- 2) Señales analógicas

Utilice este modo de entrada en la mayoría de los casos.

## • DTS

Selecciona solamente señales digitales codificadas en DTS.

Comparado con AUTO, este modo de salida proporciona mayor estabilidad durante la reproducción.

Utilice este modo de entrada cuando reproduzca discos DTS-CD o DTS-LD.

## • ANALOG

Selecciona señales analógicas cuando se introducen simultáneamente señales digitales y analógicas.



Puede ajustar el modo de entrada predeterminado que selecciona esta unidad cuando se desconecta la alimentación (vea la página 44).

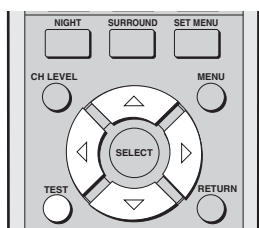
# AJUSTE MANUAL DE NIVELES DE SALIDA

Puede ajustar el nivel de salida de cada altavoz para lograr un sonido surround más real. Puede ajustar los niveles de salida de los haces sonoros para cada modo de haz.

## Utilizando el tono de prueba

Puede utilizar la función del tono de prueba para dar salida a un tono de prueba desde cada altavoz y equilibrar así manualmente los niveles de los altavoces.

Utilice el tono de prueba para ajustar los niveles de los altavoces de forma que el volumen de cada uno de ellos sea idéntico al escuchar desde su posición de escucha.

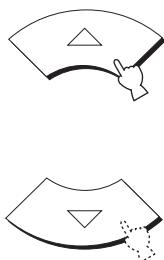


### 1 Pulse TEST.

“TEST LEFT” aparece en el visualizador del panel delantero, y el tono de prueba sale desde el altavoz delantero izquierdo.

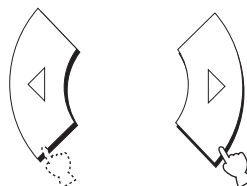


### 2 Pulse $\triangle$ / $\nabla$ para seleccionar el altavoz que quiera ajustar.



### 3 Pulse $\triangleleft$ / $\triangleright$ para ajustar los volúmenes de los altavoces.

Margen de ajuste: -10 dB a +10 dB



Antes de ir al paso siguiente, ajuste el nivel del volumen de esta unidad utilizando VOLUME +/- en el mando a distancia.

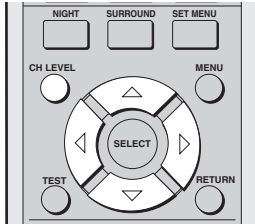
### 4 Pulse TEST cuando haya completado su ajuste.



Para ajustar el nivel de salida de su altavoz de subgraves, ponga BASS OUT en BOTH o SWFR (página 38).

## Ajuste de los niveles de salida durante la reproducción

También puede ajustar manualmente los niveles de los altavoces mientras reproduce una fuente como, por ejemplo un DVD.



- Pulse CH LEVEL cuando haya completado su ajuste.



- Pulse CH LEVEL.

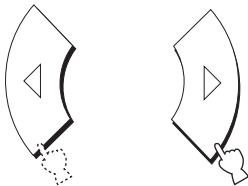


- Pulse  $\triangle$  /  $\nabla$  para seleccionar el altavoz que quiera ajustar.



- Pulse  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  para ajustar los volúmenes de los altavoces.

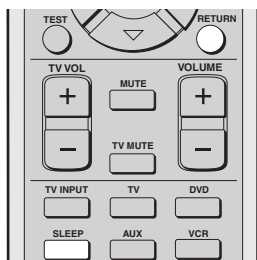
Margen de ajuste: -10 dB a +10 dB



# USO DEL TEMPORIZADOR PARA DORMIR

Utilice esta función para poner automáticamente esta unidad en el modo de espera después de pasar un tiempo especificado. El temporizador para dormir es útil para cuando usted se acuesta mientras esta unidad reproduce una fuente.

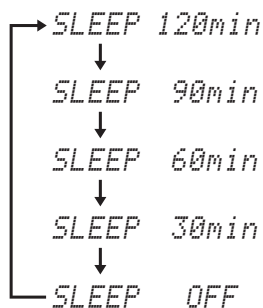
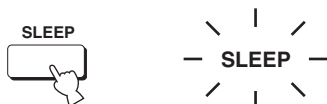
## ■ Ajuste del temporizador para dormir



**1** Seleccione una fuente e inicie la reproducción en la misma.

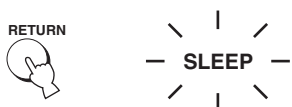
**2** Pulse repetidamente SLEEP para poner el tiempo tras el cual la unidad se pondrá en el modo de espera.

Cada vez que pulsa SLEEP, el visualizador del panel delantero cambia como se muestra más abajo. El indicador SLEEP parpadea mientras se cambia el tiempo del temporizador para dormir.



**3** Pulse RETURN o espere unos pocos segundos sin utilizar esta unidad.

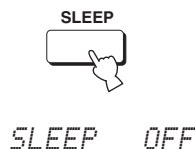
El indicador SLEEP se enciende en el visualizador del panel delantero, indicando que el temporizador para dormir está preparado.



## ■ Cancelación del temporizador para dormir

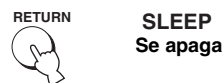
Puede desactivar el ajuste del temporizador para dormir de la forma siguiente.

**1** Pulse repetidamente SLEEP hasta que "SLEEP OFF" aparezca en el visualizador del panel delantero.



**2** Pulse RETURN o espere unos pocos segundos sin utilizar esta unidad.

El indicador SLEEP se apaga y el temporizador para dormir se desactiva.



El ajuste del temporizador para dormir se puede desactivar pulsando STANDBY/ON o desenchufando el cable de alimentación de la toma de CA.

# FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA

Además de controlar esta unidad, el mando a distancia también puede controlar otros componentes A/V hechos por YAMAHA y otros fabricantes. Para controlar otros componentes deberá preparar el mando a distancia con los códigos de mando a distancia apropiados.

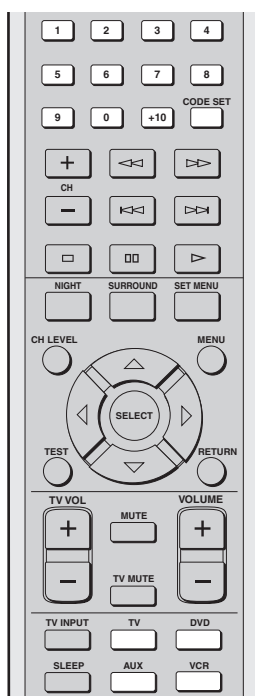
## Nota

Dependiendo del componente AV externo que esté utilizando, tal vez no pueda controlarlo con el mando a distancia de esta unidad, aunque haya establecido un código de mando a distancia. En este caso, controle el componente con el mando a distancia suministrado.

## Puesta de los códigos de mando a distancia

Poniendo los códigos de mando a distancia apropiados puede controlar otros componentes. Se pueden preparar códigos para cada área de entrada (TV, DVD, VCR y AUX).

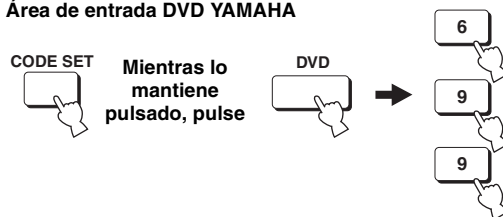
Para conocer una lista completa de los códigos de mando a distancia disponibles, consulte “LISTA DE CÓDIGOS DE MANDO A DISTANCIA” al final de este manual.



- 1 Mientras mantiene pulsado **CODE SET**, pulse el botón selector de entrada para el componente que desee preparar, y luego, sin soltar **CODE SET**, ponga el código de mando a distancia para el componente externo utilizando los botones numéricos.

Consulte “LISTA DE CÓDIGOS DE MANDO A DISTANCIA” al final de este manual.

**Ejemplo para poner un código:**  
Área de entrada DVD YAMAHA



- 2 Consulte “Control de otros componentes” en la página 52 para controlar el componente externo utilizando el mando a distancia de esta unidad.

Si el componente externo funciona correctamente, el código de mando a distancia se puso bien. Si el componente externo no funciona correctamente, el código de mando a distancia puede que no sea correcto. Confirme que el código de mando a distancia sea correcto (vea “LISTA DE CÓDIGOS DE MANDO A DISTANCIA” al final de este manual) y empiece de nuevo desde el paso 1.

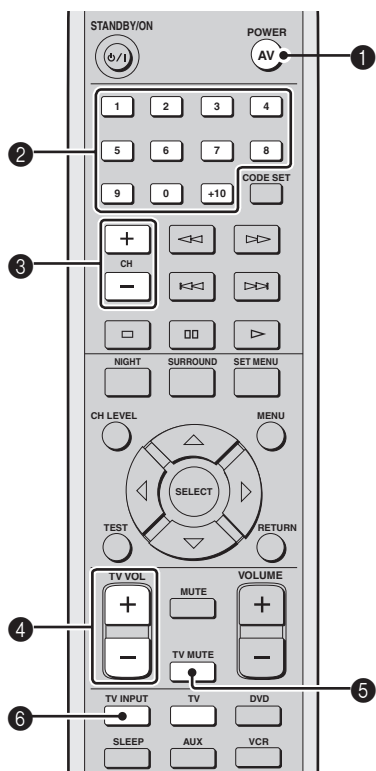
## Nota

Si el fabricante de su componente tiene más de un código, intente con cada uno de ellos hasta encontrar el correcto.

Si el mando a distancia se queda sin pilas más de 2 minutos, o si las pilas agotadas quedan en su interior, el contenido de la memoria podrá borrarse. Cuando se borre la memoria, introduzca pilas nuevas y reponga los códigos del mando a distancia. Cuando cambie las pilas, tenga cuidado para no pulsar ninguno de los botones del mando a distancia. Si lo hace se borrará el contenido de la memoria.

## Control de otros componentes

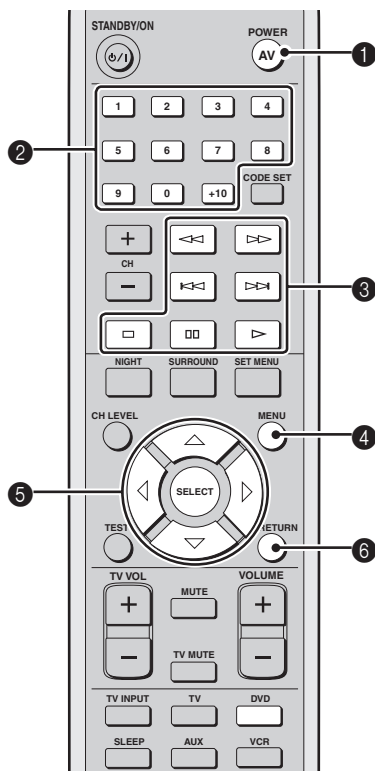
### ■ Utilización de su TV



#### Pulse TV para cambiar la entrada a TV.

- ❶ **POWER**  
Conecta/desconecta la alimentación de TV.
- ❷ **Botones numéricos**  
Selecciona un canal de TV para reproducirlo.
- ❸ **CH +/-**  
Cambia entre los canales de TV disponibles.
- ❹ **TV VOL +/-**  
Ajusta el nivel de salida de audio del TV.
- ❺ **TV MUTE**  
Silencia temporalmente la salida de audio del TV.
- ❻ **TV INPUT**  
Cambia la fuente de entrada a TV.

### ■ Utilización de su reproductor DVD

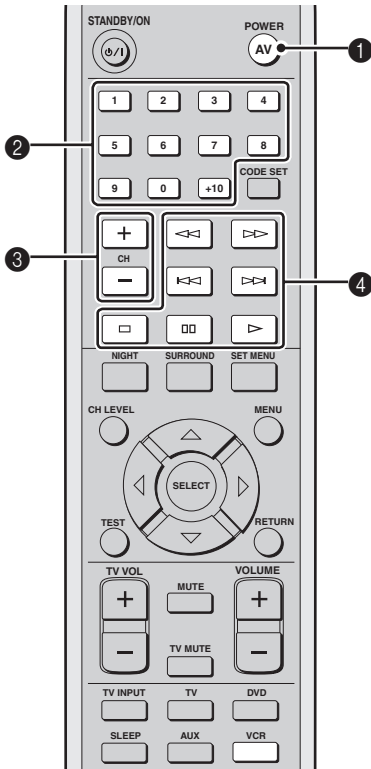


#### Pulse DVD para cambiar la entrada a DVD.

- ❶ **POWER**  
Conecta/desconecta la alimentación del reproductor DVD.
- ❷ **Botones numéricos**  
Se utilizan para introducir números.
- ❸ **Botones de control para reproductores DVD y videograbadoras**  
Se utilizan para realizar operaciones del reproductor DVD, como la reproducción y la parada.
- ❹ **MENU**  
Visualiza el menú DVD.
- ❺ **Botones del cursor**  
Se utilizan para seleccionar y ajustar elementos.
- ❻ **RETURN**  
Se utiliza para volver a la pantalla del menú DVD anterior o para salir del menú DVD.



■ **Utilización de su videgrabadora**



**Pulse VCR para cambiar la entrada a VCR.**

**1 POWER**

Conecta/desconecta la alimentación de la videgrabadora.

**2 Botones numéricos**

Se utilizan para introducir números.

**3 CH +/-**

Cambia entre los canales de la videgrabadora disponibles.

**4 Botones de control para reproductores DVD y videgrabadoras**

Se utilizan para realizar operaciones de la videgrabadora, como la reproducción y la parada.

■ **Vuelta al modo de funcionamiento del YSP-1**

Para volver al modo de operación del YSP-1, pulse una de las teclas siguientes.

Para conocer detalles de cada tecla, vea la página 8 o 20.

- NIGHT**
- SURROUND**
- SET MENU**
- CH LEVEL**
- TEST**

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte la gráfica de abajo cuando esta unidad no funcione correctamente. Si el problema que usted tiene no está en la lista de abajo o las instrucciones no sirven de ayuda, ponga esta unidad en el modo de espera, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio o concesionario YAMAHA autorizado.

## ■ Generalidades

Problema	Causa	Remedio	Consulte la página
<b>Esta unidad no se enciende cuando se pulsa STANDBY/ON, o entra en el modo de espera poco después de conectarse la alimentación.</b>	El cable de alimentación no está conectado o la clavija no están bien insertada.	Conecte firmemente el cable de alimentación.	17
	Esta unidad ha sido expuesta a una descarga eléctrica externa intensa (rayo o electricidad estática intensa).	Ponga esta unidad en el modo de espera, desconecte el cable de alimentación, vuelva a conectarlo después de 30 segundos y luego utilice normalmente la unidad.	—
<b>Esta unidad se pone repentinamente en el modo de espera.</b>	La temperatura interna aumenta demasiado y se activa el circuito protector contra recalentamiento.	Espere 1 hora aproximadamente a que se enfríe la unidad y vuelva a encenderla.	—
	El temporizador para dormir ha apagado la unidad.	Conecte la alimentación y reproduzca de nuevo la fuente.	—
<b>No hay sonido</b>	Conexiones de los cables de entrada o salida mal hechas.	Conecte correctamente los cables. Si el problema persiste, los cables podrán estar defectuosos.	11
	No se ha seleccionado una fuente de entrada apropiada.	Seleccione una fuente de entrada apropiada con INPUT o los botones selectores de entrada.	31
	El volumen está bajo.	Suba el volumen.	30
	El sonido está silenciado.	Pulse MUTE o VOLUME +/- en el mando a distancia para reanudar la salida de audio y luego ajuste el volumen.	30
	Están recibiendo de un componente fuente, CD-ROM por ejemplo, señales que esta unidad no puede reproducir.	Reproduzca una fuente cuyas señales pueda reproducir esta unidad.	—
<b>El sonido se apaga repentinamente.</b>	El temporizador para dormir ha apagado la unidad.	Conecte la alimentación y reproduzca de nuevo la fuente.	—
	El sonido está silenciado.	Pulse MUTE o VOLUME +/- en el mando a distancia para reanudar la salida de audio y luego ajuste el volumen.	30
<b>No hay sonido de los altavoces de efectos.</b>	Está reproduciendo la fuente o programa en el modo estéreo.	Pulse uno de los botones de modo de haz en el mando a distancia para seleccionar un modo de reproducción de múltiples canales, y luego pruebe a reproducir la fuente o programa una vez más.	34
<b>No hay sonido del altavoz central.</b>	El nivel de salida del altavoz central está ajustado al mínimo.	Suba el nivel del altavoz central.	48
<b>No hay sonido de los altavoces surround.</b>	El nivel de salida de los altavoces surround está ajustado al mínimo.	Suba el nivel de salida de los altavoces surround.	48
<b>No hay sonido del altavoz de subgraves.</b>	BASS OUT en SUBWOOFER SET está en FRONT cuando se reproduce una señal Dolby Digital o DTS.	Seleccione SWFR o BOTH.	38
	La fuente no contiene señales de graves bajos.		

Problema	Causa	Remedio	Consulte la página
<b>Los efectos del sonido surround no son consistentes.</b>	La habitación de escucha tiene una forma irregular.	Instale esta unidad en una habitación cuadrada o rectangular.	—
	No hay pared en el camino del haz.	Ponga un objeto plano, como un tablero, en el camino del haz.	—
<b>Las fuentes Dolby Digital o DTS no se pueden reproducir. (El indicador Dolby Digital o DTS del visualizador del panel delantero no se enciende.)</b>	El componente conectado no está ajustado para dar salida a las señales digitales Dolby Digital o DTS.	Haga el ajuste apropiado siguiendo las instrucciones de su componente.	—
	El modo de entrada se pone en ANALOG.	Ponga el modo de entrada en AUTO.	47
<b>Los sonidos de baja frecuencia están distorsionados.</b>	CROSS OVER en SUBWOOFER SET está mal ajustado.	Ajuste CROSS OVER correctamente.	38
<b>No aparece la visualización en pantalla.</b>	El cable de vídeo OSD está mal conectado.	Conecte correctamente el cable.	12
	TV no está seleccionado como fuente de entrada.	Seleccione TV como fuente de entrada.	31
<b>No se visualiza imagen de componente externo como, por ejemplo, un reproductor DVD.</b>	El cable de vídeo está mal conectado.	Conecte correctamente el cable.	11
	TV no está seleccionado como fuente de entrada.	Seleccione TV como fuente de entrada.	31
<b>Esta unidad no funciona correctamente.</b>	El microprocesador interno ha sido dañado por una descarga eléctrica externa (rayo o electricidad estática excesiva) o por una alimentación de baja tensión.	Desconecte el cable de CA de la toma de corriente y luego vuelva a conectarlo después de 30 segundos.	—
<b>Hay interferencia de ruido procedente de un equipo digital o de alta frecuencia.</b>	Esta unidad está demasiado cerca de un equipo digital o de alta frecuencia.	Separe más esta unidad de ese equipo.	—
<b>Esta unidad no da salida correctamente a los sonidos de efectos.</b>	La fuente original incluye efectos surround.	Desactive los ajustes de efectos surround en esta unidad.	—

## ■ Mando a distancia

Problema	Causa	Remedio	Consulte la página
<b>El mando a distancia no funciona o funciona mal.</b>	Distancia o ángulo equivocados.	El mando a distancia funcionará dentro de una distancia de 6 m y sin exceder un ángulo de 30 grados a partir del eje central del panel delantero.	19
	La luz solar directa o de otras luces (lámpara fluorescente tipo inversor, etc.) cae directamente sobre el sensor de mando a distancia de esta unidad.	Cambie la posición de esta unidad.	—
	Las pilas están casi agotadas.	Cambie todas las pilas.	18
<b>No puede controlar componentes externos con el mando a distancia de esta unidad.</b>	El componente externo que quiere utilizar no está seleccionado como fuente de entrada.	Pulse INPUT o los botones selectores de entrada para seleccionar el componente externo que quiera utilizar.	31
	El código de mando a distancia no se puso correctamente.	Ponga correctamente el código de mando a distancia o pruebe con otro código para el mismo fabricante utilizando la "LISTA DE CÓDIGOS DE MANDO A DISTANCIA" al final de este manual.	51
	Aunque el código de mando a distancia se ponga correctamente, habrá algunos modelos que no respondan al mando a distancia.	Utilice el mando a distancia suministrado con el componente externo.	—
<b>Los botones del cursor no sirven durante la operación SET MENU.</b>	Pulsó un botón selector de entrada.	Pulse una vez TEST.	24

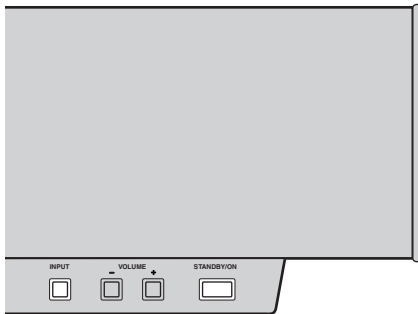
# REPOSICIÓN DE TODOS LOS PREAJUSTES DE FÁBRICA

Si quiera reponer todos los parámetros de su unidad por cualquier razón, haga lo siguiente. Este procedimiento repone completamente TODOS los parámetros en SET MENU.

## Nota

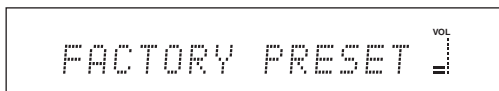
Después de realizar el procedimiento siguiente tendrá que reponer los parámetros ROOM TYPE, SP POSITION y ROOM SIZE para que se adapten al ambiente del sonido surround.

**Asegúrese de poner esta unidad en el modo de espera.**



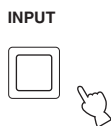
## 1 Mantenga pulsado INPUT en el panel delantero y pulse STANDBY/ON.

“FACTORY PRESET” aparece en el visualizador del panel delantero.



Para cancelar el procedimiento de inicialización sin hacer ningún cambio, pulse STANDBY/ON.

## 2 Suelte INPUT.



## 3 Pulse INPUT una vez más.

“RESET” aparece en el visualizador del panel delantero.

Para cancelar sin hacer ningún cambio, pulse de nuevo INPUT para visualizar “Cancel”.



## 4 Pulse STANDBY/ON para confirmar su selección.

Si seleccionó “Reset”, la unidad cambia a los ajustes de fábrica y se pone en el modo de espera.

Si seleccionó “Cancel”, la unidad cambia al modo de espera y no se repone nada.

STANDBY/ON



# ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN EN EL PANEL DELANTERO

## ■ POWER STANDBY/ON

*VOLUME -40.0dB*

## ■ EASY SETUP

ROOM TYPE

*1 ROOM TYPE?*

SP POSITION

*2 SP POSITION?*

ROOM SIZE

*3 ROOM SIZE?*

SETUP OK

*4 SETUP OK?*

## ■ MANUAL SETUP

SOUND MENU

*1 SOUND MENU*

BEAM MENU

*2 BEAM MENU*

INPUT MENU

*3 INPUT MENU*

OPTION MENU

*4 OPTION MENU*

## ■ CAMBIO ENTRE COMPONENTES EXTERNOS

Cuando se seleccione TV como fuente

*TV AUTO*

Cuando se seleccione DVD como fuente

*DVD AUTO*

Cuando se seleccione VCR como fuente

*VCR*

Cuando se seleccione AUX como fuente

*AUX AUTO*

## ■ SURROUND MODE

Cuando se seleccione PRO LOGIC

*PRO LOGIC*

Cuando se selecciona PLII Movie

*PLII Movie*

Cuando se selecciona PLII Music

*PLII Music*

Cuando se selecciona PLII Game

*PLII Game*

Cuando se selecciona Neo:6 Cinema

*Neo:6 Cinema*

Cuando se selecciona Neo:6 Music

*Neo:6 Music*

## ■ NIGHT LISTENING MODE

Cuando se seleccione CINEMA

*NIGHT:CINEMA*

Cuando se seleccione MUSIC

*NIGHT:MUSIC*

Cuando se seleccione OFF

*NIGHT OFF*

## ■ BEAM MODES

Cuando se seleccione el modo estéreo

*STEREO MODE*

Cuando se seleccione el modo de 3 haces

*3 BEAM MODE*

Cuando se seleccione el modo de 5 haces

*5 BEAM MODE*

Cuando se seleccione el modo ST(STEREO)+3 haces

*ST+3 BEAM MODE*

## ■ SOUND

Cuando se ajuste el volumen

*VOLUME -40.0dB*

Cuando el sonido esté silenciado

*AUDIO MUTE ON*

Cuando se cancele la función de silenciamiento

*AUDIO MUTE OFF*

Cuando salta un tono de prueba

*TEST LEFT*

## Formatos de audio

### ■ Dolby Digital

Dolby Digital es un sistema de sonido surround digital que le proporciona un sonido de múltiples canales completamente independiente. Con 3 canales delanteros (izquierdo, central y derecho) y 2 canales surround estéreo, Dolby Digital proporciona 5 canales de audio de gama completa. Con un canal adicional especial para efectos graves, llamado LFE (efecto de baja frecuencia), el sistema tiene un total de 5.1 canales (LFE se cuenta como canal 0.1). Utilizando estéreo de 2 canales para los altavoces surround, es posible obtener efectos de sonido en movimiento y ambientes de sonido surround más precisos que con Dolby Surround. La amplia gama dinámica (desde el volumen máximo al mínimo) reproducida por los 5 canales de gama completa y la orientación precisa del sonido generada mediante procesamiento de sonido digital proporcionan al oyente una sensación y realismo nunca antes logrados. Con esta unidad, cualquier ambiente de sonido desde mono hasta la configuración de 5.1 canales se puede seleccionar libremente para disfrutar de él.

### ■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II es una técnica mejorada utilizada para decodificar grandes cantidades de software Dolby Surround existente. Esta nueva tecnología permite realizar una reproducción discreta de 5 canales con 2 canales delanteros derecho e izquierdo, 1 canal central y 2 canales surround derecho e izquierdo (en lugar de 1 solo canal surround para la tecnología Pro Logic convencional). Los modos Music y Game también se encuentran disponibles para fuentes de 2 canales, además del modo Movie.

### ■ Dolby Surround

Dolby Surround utiliza un sistema de grabación analógica de 4 canales para reproducir efectos de sonido reales y dinámicos: 2 canales delanteros derecho e izquierdo (estéreo), un canal central para el diálogo (mono) y un canal surround para efectos especiales (mono). El canal surround reproduce el sonido dentro de una gama de frecuencias estrecha.

Dolby Surround se utiliza ampliamente con casi todas las cintas de vídeo y discos láser, y también en muchas emisiones de TV y TV por cable. El decodificador Dolby Pro Logic incorporado en esta unidad emplea un sistema de procesamiento digital de señales que estabiliza automáticamente el volumen de cada canal para realzar los efectos y direccionalidad del sonido.

### ■ DTS (Digital Theater Systems) Digital Surround

DTS digital surround fue desarrollado para reemplazar las pistas de sonido analógico de las películas por pistas de sonido digital de 6 canales, y actualmente está ganando una gran popularidad en los cines de todo el mundo. Digital Theater Systems Inc. ha desarrollado una sistema de cine para casa con el que usted puede disfrutar de la profundidad del sonido y la representación espacial natural de surround digital DTS en su propia casa. Este sistema produce un sonido de 6 canales prácticamente sin distorsión (técnicamente, un canal derecho, uno izquierdo y uno central, 2 canales surround y un LFE canal 0.1 como canal de subgraves, para un total de 5.1 canales). La unidad incorpora un decodificador DTS-ES que permite reproducir 6.1 canales agregando el canal surround trasero al formato de 5.1 canales existente.

### ■ Neo:6

Neo:6 decodifica las fuentes de 2 canales convencionales para reproducir 6 canales empleando un decodificador específico. Permite reproducir los canales de gama completa con una separación mas alta, como en la reproducción de señal discreta digital. Se encuentran disponibles dos modos: "Music modo" para reproducir fuentes de música y "Cinema modo" para películas.

### ■ PCM (Lineal PCM)

Lineal PCM es un formato de señal bajo el cual una señal de audio analógico se digitaliza, se graba y se transmite sin utilizar ninguna compresión. Esto se utiliza como un método de grabación de CDs y DVD audio. El sistema PCM utiliza una técnica para muestrear el tamaño de la señal analógica por unidades de tiempo muy pequeñas. Significando "modulación por codificación de impulsos", la señal analógica se codifica como impulsos y luego se modula para la grabación.

## Información de audio

### ■ Canal LFE 0.1

Este canal es para reproducir las señales de graves bajos. La gama de frecuencias para este canal es de 20 Hz a 120 Hz. Este canal se cuenta como 0.1 porque sólo impone una gama de frecuencia baja a la gama completa reproducida por los otros 5/6 canales en un sistema de 5.1/6.1 canales Dolby Digital o DTS.

# ÍNDICE ALFABÉTICO

## **C**

Cable de alimentación .....	17
Cable de audio con clavijas .....	12
Cable de audio digital .....	13
Cable óptico .....	12, 15
Cable de vídeo OSD .....	12
Código de mando a distancia .....	51

## **D**

Dolby Digital .....	32
Dolby Pro Logic .....	32
Dolby Pro Logic II .....	32
DTS .....	32

## **E**

EASY SETUP .....	24
------------------	----

## **G**

Gama dinámica .....	39
---------------------	----

## **J**

Jack de entrada digital coaxial .....	13
Jack de salida digital coaxial .....	13

## **L**

LFE Canal 0.1 .....	59
---------------------	----

## **M**

Mando a distancia .....	8, 18
MANUAL SETUP .....	36
MEMORY .....	21, 43
Modo surround .....	32
Modos de escucha nocturna .....	33
Modos de haces .....	34

## **P**

PCM .....	32
-----------	----

## **S**

SET MENU .....	24, 37
----------------	--------

## **T**

Temporizador para dormir .....	50
Tono de prueba .....	48

## **V**

Visualización en pantalla (OSD) .....	20
Visualizador .....	20



# ESPECIFICACIONES

## SECCIÓN DE AMPLIFICADOR

- Potencia de salida máxima (EIAJ)  
..... 2 W (1 kHz, 10% THD, 10  $\Omega$ )  $\times$  40  
..... 20 W (100 Hz, 10% THD, 4  $\Omega$ )  $\times$  2

## SECCIÓN DE ALTAVOCES

- Altavoces de diámetro pequeño  
..... Cono de 4 cm, tipo de blindaje magnético  $\times$  40
- Altavoces de graves  
..... Cono de 11 cm, tipo de blindaje magnético  $\times$  2
- Jacks de entrada
  - AUDIO VCR, TV (Analógica) (1 V, 32 k $\Omega$ )  
..... 2 pares (Analógica)
  - AUDIO AUX, TV (Optica) ..... 2 (Digital)
  - AUDIO DVD (Coaxial) ..... 1 (Digital)
- Jacks de salida
  - SW PRE OUT (1 V, menos de 120 Hz)  
..... 1 (Altavoz de subgraves)
  - VIDEO OUT OSD (1 Vp-p, 75  $\Omega$ ) ..... 1 (OSD)
- Jacks de conexión del sistema
  - SYSTEM CONNECTOR ..... 1 (Control del sistema)
  - RS-232C ..... 1 (Ajuste del sistema)

## GENERALIDADES

- Alimentación
  - [Modelos de EE.UU. y Canadá] ..... CA 120 V, 60 Hz
  - [Modelo de Australia] ..... CA 240 V, 50 Hz
  - [Modelos del R.U. y Europa] ..... CA 230 V, 50 Hz
  - [Modelo de China] ..... CA 220 V, 50 Hz
  - [Modelo de Corea] ..... CA 220 V, 60 Hz
  - [Modelo general] ..... CA 110–120 V, 50 Hz
  - [Modelo de Asia] ..... CA 220–240 V, 50 Hz
- Consumo de alimentación ..... 50 W
- Consumo de alimentación en espera ..... 0,5 W o menos
- Dimensiones (An x Al x Prof) ..... 1030  $\times$  194  $\times$  118 mm
- Peso ..... 13 kg

\* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# LET OP: LEES HET VOLGENDE VOOR U DIT TOESTEL IN GEBRUIK NEEMT.

- 1 Om er zeker van te kunnen zijn dat u de optimale prestaties uit uw toestel haalt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- 2 Installeer dit geluidssysteem op een goed geventileerde, koele, droge en schone plek met tenminste 5 cm ruimte vrij boven (of onder) de YSP-1 uit de buurt van direct zonlicht, warmtebronnen, trillingen, stof, vocht en/of kou.
- 3 Plaats dit toestel uit de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren of transformatoren om storend gebrom te voorkomen.
- 4 Stel dit toestel niet bloot aan plotselinge temperatuurswisselingen van koud naar warm en plaats het toestel niet in een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. in een ruimte met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat zich binnenin het toestel condens vormt, wat zou kunnen leiden tot elektrische schokken, brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel.
- 5 Vermijd plekken waar andere voorwerpen op het toestel kunnen vallen, of waar het toestel bloot staat aan druppelende of spattende vloeistoffen. Plaats de volgende dingen niet bovenop dit toestel:
  - Andere componenten, daar deze schade kunnen veroorzaken en/of de afwerking van dit toestel kunnen doen verkleuren.
  - Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), daar deze brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
  - Voorwerpen met vloeistoffen, daar deze elektrische schokken voor de gebruiker en/of schade aan dit toestel kunnen veroorzaken wanneer de vloeistof daaruit in het toestel terecht komt.
- 6 Dek het toestel niet af met een krant, tafellaken, gordijn enz. zodat de koeling niet belemmerd wordt. Als de temperatuur binnenin het toestel te hoog wordt, kan dit leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel.
- 7 Steek de stekker van dit toestel pas in het stopcontact als alle aansluitingen gemaakt zijn.
- 8 Gebruik het toestel niet wanneer het ondersteboven is geplaatst. Het kan hierdoor oververhit raken wat kan leiden tot schade.
- 9 Gebruik geen overdreven kracht op de schakelaars, knoppen en/of snoeren.
- 10 Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u aan de stekker zelf trekken, niet aan het snoer.
- 11 Maak dit toestel niet schoon met chemische oplosmiddelen; dit kan de afwerking beschadigen. Gebruik alleen een schone, droge doek.
- 12 Gebruik alleen het op dit toestel aangegeven voltage. Gebruik van dit toestel bij een hoger voltage dan aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel. YAMAHA aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door gebruik van dit toestel met een ander voltage dan hetgeen aangegeven staat.
- 13 Om schade door blikseminslag te voorkomen dient u de stekker uit het stopcontact te halen wanneer het onweert.
- 14 Probeer niet zelf wijzigingen in dit toestel aan te brengen of het te repareren. Neem contact op met erkend YAMAHA servicepersoneel wanneer u vermoedt dat het toestel reparatie behoeft. Probeer in geen geval de behuizing open te maken.
- 15 Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet zult gebruiken (bijv. vakantie), dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- 16 Lees het hoofdstuk “OPLOSSEN VAN PROBLEMEN” over veel voorkomende vergissingen bij de bediening voor u de conclusie trekt dat het toestel een storing of defect vertoont.
- 17 Voor u dit toestel verplaatst, dient u op STANDBY/ON te drukken om dit toestel uit (standby) te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
- 18 Er zal zich condens vormen wanneer de omgevingstemperatuur plotseling verandert. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel met rust.
- 19 Wanneer het toestel langere tijd achter elkaar gebruikt wordt, kan het warm worden. Schakel de stroom uit en laat het toestel afkoelen.

## WAARSCHUWING

OM DE RISICO'S VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG U DIT TOESTEL IN GEEN GEVAL BLOOTSTELLEN AAN VOCHT OF REGEN.

De stroomvoorziening van dit toestel is niet afgesloten zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld. Dit is de zogenaamde standby-stand. In deze toestand is het toestel ontworpen een zeer kleine hoeveelheid stroom te verbruiken.



## ALLEEN VOOR KLANTEN IN NEDERLANDS

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

**LET OP**

Er bestaat gevaar voor ontploffing indien de batterij niet correct wordt vervangen. Vervang een batterij uitsluitend door één van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

**LET OP**

Gebruik van bedieningsorganen of instellingen of uitvoeren van handelingen anders dan aangegeven in dit document kunnen leiden tot blootstelling aan gevaarlijke stralen.

# GEBRUIKEN VAN DEZE HANDLEIDING

**Controleer of u alle accessoires die meegeleverd behoren te zijn inderdaad ontvangen hebt.**

(Zie “Meegeleverde accessoires” op bladzijde 4.)



**Installeer dit toestel in de ruimte waar u ernaar wilt luisteren.**

(Zie “INSTALLEREN VAN HET TOESTEL IN UW LUISTERRUIMTE” op bladzijde 9.)



**Sluit dit toestel aan op uw tv en andere externe apparatuur.**

(Zie “AANSLUITINGEN” op bladzijde 11.)



**Maak de afstandsbediening gebruiksklaar en zet dit toestel aan.**

(Zie “GEBRUIKSKLAAR MAKEN VAN DE AFSTANDBEDIENING” op bladzijde 18 en “BASISBEDIENING” op bladzijde 19.)



**Volg de vereiste stappen om van surroundweergave te kunnen profiteren of maak de instellingen via de EASY SETUP.**

(Zie “STAPPEN DIE U MOET VOLGEN VOOR SURROUNDWEERGAVE” op bladzijde 20 of “EASY SETUP” op bladzijde 24.)



**Geef een signaalbron weer en maak de juiste instellingen voor de gerichte geluidsbundels.**

(Zie “WEERGAVE” op bladzijde 31 en “INSTELLINGEN VOOR DE GELUIDSBUNDELS” op bladzijde 34.)

**Voor aanvullende instellingen:**



**Wijzig de instellingen met de hand via de MANUAL SETUP en stel de gewenste afstandsbedieningcodes in.**

(Zie “MANUAL SETUP” op bladzijde 36 en “KENMERKEN VAN DE AFSTANDBEDIENING” op bladzijde 51.)

# INHOUDSOPGAVE

## INLEIDING

<b>OVERZICHT</b> .....	<b>2</b>
Kiezen van een luisterruimte .....	4
Over deze handleiding .....	4
Meegeleverde accessoires.....	4
<b>BEDIENINGSORGANEN EN FUNCTIES</b> .....	<b>5</b>
Voorpaneel.....	5
Display voorpaneel .....	6
Onderpaneel .....	7
Afstandsbediening .....	8

## VOORBEREIDIN

<b>INSTALLEREN VAN HET TOESTEL IN UW LUISTERRUIMTE</b> .....	<b>9</b>
Kiezen van de installatieplek .....	9
Bij gebruik van een metalen wandbeugel.....	10
Bij gebruik van een standaard.....	10
Bij gebruik van een rek of kast.....	10
Bevestigen van het toestel .....	10
<b>AANSLUITINGEN</b> .....	<b>11</b>
Aansluiten van een tv.....	12
Aansluiten van een DVD-speler/recorder.....	13
Aansluiten van een videorecorder .....	14
Aansluiten van andere externe apparatuur.....	15
Aansluiten van een subwoofer.....	16
Aansluiten van de stroomkabel.....	17
Over de RS-232C aansluiting .....	17

## BASISBEDIENING

<b>GEBRUIKSKLAAR MAKEN VAN DE AFSTANDBEDIENING</b> .....	<b>18</b>
Inzetten van batterijen in de afstandsbediening.....	18
<b>BASISBEDIENING</b> .....	<b>19</b>
Gebruiken van de afstandsbediening .....	19
Het toestel aan/uit (standby) zetten.....	19
<b>STAPPEN DIE U MOET VOLGEN VOOR SURROUNDWEERGAVE</b> .....	<b>20</b>
Weergeven van het in-beeld display (OSD) .....	20
Kiezen van een voorgeprogrammeerde luisteromgeving .....	21
Profiteren van surroundweergave bij tv programma's.....	22
<b>EASY SETUP</b> .....	<b>24</b>
Gebruiken van het EASY SETUP.....	24
<b>VOLUMEREGELING</b> .....	<b>30</b>
Instellen van het volume.....	30
Tijdelijk uitschakelen van de geluidswaergave .....	30
<b>WEERGAVE</b> .....	<b>31</b>
Selecteren van een signaalbron.....	31
Weergeven van signaalbronnen.....	31

## SELECTEREN VAN EEN

<b>SURROUNDFUNCTIE</b> .....	<b>32</b>
Signaalbronnen en mogelijke surroundfuncties.....	32
Profiteren van multikanaals waergave van 2-kanaals bronnen.....	32
Surroundfunctie parameters.....	33
<b>OVERIGE WEERGAVEFUNCTIES</b> .....	<b>33</b>
Nacht luisterfuncties .....	33
<b>INSTELLINGEN VOOR DE GELUIDSBUNDELS</b> .....	<b>34</b>
Stereowaergave.....	34
3 geluidsbundels .....	34
5 geluidsbundels .....	34
ST(STEREO)+3 geluidsbundels.....	35

## GEAVANCEERDE BENIENING

<b>MANUAL SETUP</b> .....	<b>36</b>
Gebruiken van het SET MENU.....	37
SOUND MENU .....	38
BEAM MENU .....	40
INPUT MENU .....	44
OPTION MENU .....	45
<b>SELECTEREN VAN EEN INGANGSFUNCTIE</b> .....	<b>47</b>
<b>HANDMATIG REGELEN VAN UITGANGSNIVEAUS</b> .....	<b>48</b>
Gebruiken van de testtoon .....	48
Regelen van uitgangsniveaus tijdens waergave.....	49
<b>GEBRUIKEN VAN DE SLAAPTIMER</b> .....	<b>50</b>

## AANVULLENDE INFORMATIE

<b>KENMERKEN VAN DE AFSTANDBEDIENING</b> .....	<b>51</b>
Instellen van afstandsbedieningscodes .....	51
Bedienen van andere componenten .....	52
<b>OPLOSSEN VAN PROBLEMEN</b> .....	<b>54</b>
<b>TERUGZETTEN OP DE FABRIEKSINSTELLINGEN</b> .....	<b>57</b>
<b>ONDERDELEN VAN HET DISPLAY OP HET VOORPANEEL</b> .....	<b>58</b>
<b>WOORDENLIJST</b> .....	<b>59</b>
Audioformaten .....	59
Audio informatie.....	59
<b>INDEX</b> .....	<b>60</b>
<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	<b>61</b>

INLEIDING

VOORBEREIDIN

BASISBEDIENING

GEAVANCEERDE  
BENIENING

AANVULLENDE  
INFORMATIE

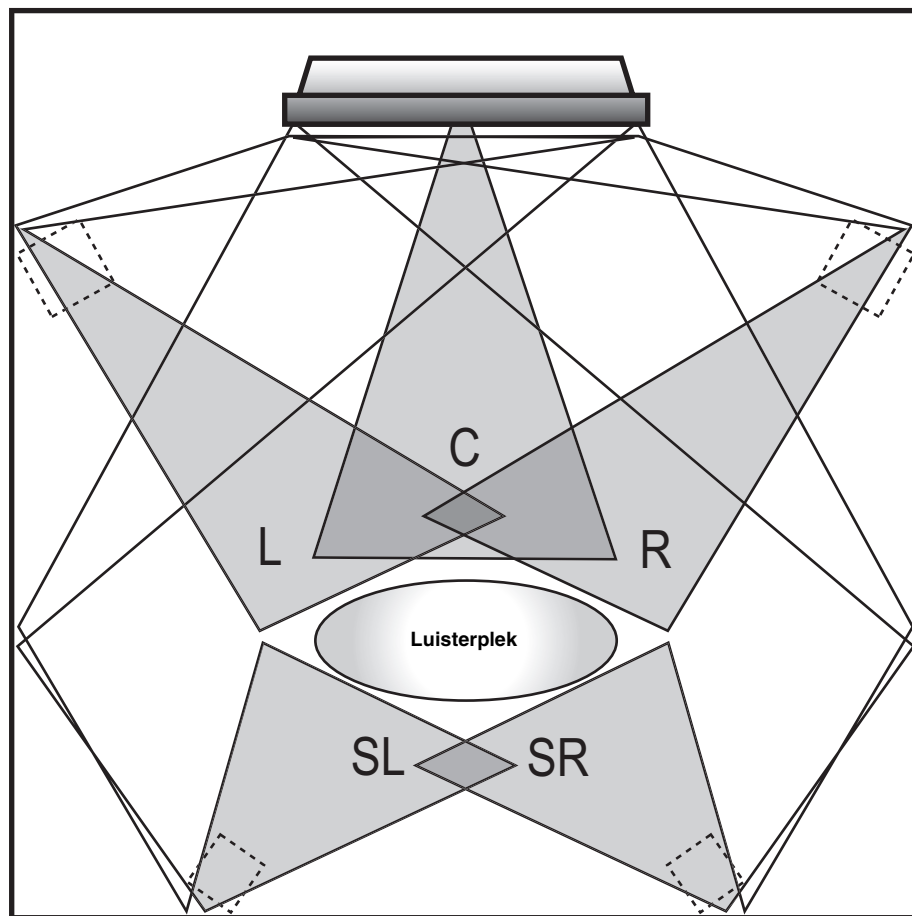
Nederlands

# OVERZICHT

Om thuis te kunnen genieten van surroundweergave, zult u in het algemeen eerst allerlei luidsprekers, compleet met alle bijbehorende draden moeten opstellen en aansluiten en dan maar hopen dat uw kamer een beetje zal klinken zoals u dat gewend bent in de bioscoop.

YAMAHA's YSP-1 Digital Sound Projector bewijst nu echter dat genieten van multikanaals surroundweergave niet gepaard hoeft te gaan met een moeizame opstelling en instelling van allerlei verschillende luidsprekers in een wirwar van draden en snoeren.

Schema geluidsbundels



Denkbeeldige positie voor-luidspreker



Denkbeeldige positie surround-luidspreker

Dit slanke toestel biedt een elegante oplossing voor de ingewikkelde bedrading en installatie die vroeger nodig was, en is niet alleen gemakkelijk gebruiksklaar te maken, maar ook in staat om u de krachtige weergave te leveren waar u al zo lang op heeft gewacht, met z'n ingebouwde subwoofers (2) en een veelheid aan individuele luidsprekers (40).

Via de aparte parameters kunt u de vertraging voor de gescheiden geluidsbundels exact instellen, zodat het geluid precies zo gericht wordt dat het de luisterplek van alle kanten tegelijk bereikt.

De YSP-1 projecteert geluidsbundels met de juiste surroundsignalen voor de luidsprekerposities rechts voor (R), links voor (L), rechts surround (SR) en links surround (SL) door het geluid via de wanden van uw kamer te laten weerkaatsen voor het op uw luisterplek aankomt. Voeg daaraan een geluidsbundel voor het middenkanaal (C) toe en deze Digital Sound Projector zorgt voor een levensechte 5.1 kanaals surroundweergave die u het gevoel geeft alsof uw kamer echt volgestouwd is met losse luidsprekers.

Bovendien kunt u de manier waarop deze geluidsbundels via uw wanden worden geprojecteerd veranderen (via een instelfunctie) om de weergave af te stemmen op het programma waar u naar kijkt of luistert of op de luisteromgeving, zodat u kunt profiteren van een virtuele surroundweergave bij zowel 5.1 kanaals als stereomateriaal.

Het SET MENU (instelmenu) van dit toestel kan worden weergegeven op het scherm van uw TV, zodat u de werking van het toestel kunt aanpassen aan de specifieke omstandigheden in uw kamer. Het instellen wordt vergemakkelijkt door de MEMORY en EASY SETUP menu's. MEMORY geeft u een aantal voorgeprogrammeerde instellingen voor een snelle en makkelijke setup. EASY SETUP is een eenvoudig te volgen instelmethode voor mensen die een apparaat zoals dit voor het eerst gebruiken. Daarnaast biedt het MANUAL SETUP menu meer gedetailleerde parameters voor de surround-enthousiast die aparte instellingen wil maken voor elk van de verschillende luidsprekerposities.

Deze zeer geavanceerde geluidsprojector biedt ondersteuning voor een scala aan geluidstechnologie, inclusief Dolby Digital, een veelvoorkomend geluidssysteem voor DVD's, Dolby Pro Logic voor een levensechte geluidsreproductie en DTS voor een weergave met de hoogst haalbare helderheid.

Met zijn twee optisch digitale, één coaxiaal digitale en twee analoge ingangsaansluitingen, stelt de YSP-1 u in staat uw systeem uit te breiden door direct externe componenten, zoals een DVD-speler, aan te sluiten.


Ga er maar eens lekker voor zitten en geniet van deze eenvoudige, maar o zo stijlvolle Digital Sound Projector.

## Kiezen van een luisterruimte

Dit toestel zorgt voor surroundweergave door gericht geprojecteerde geluidsbundels te weerkaatsen via de wanden van uw luisterruimte. Het is mogelijk dat het surroundeffect zoals geproduceerd door dit toestel tegenvalt wanneer het toestel is geïnstalleerd op de volgende plekken:

- In kamers met oppervlakken die de geluidsbundels onvoldoende reflecteren
- Kamers met akoestisch absorberende oppervlakken
- Kamers met afmetingen buiten het bereik: (3 tot 7 m) × (2 tot 3,5 m) × (3 tot 7 m) (b × h × d)
- Kamers met minder dan 2 m afstand tussen de luisterplek en de luidsprekerposities
- Kamers waarin voorwerpen, zoals meubilair de geluidsbundels zullen hinderen

## Over deze handleiding

- In deze handleiding wordt beschreven hoe u uw YSP-1 dient aan te sluiten en te bedienen. Voor details omtrent de bediening van externe componenten verwijzen we u naar de handleiding van de component in kwestie.
- Sommige handelingen kunnen zowel worden uitgevoerd met de toetsen op het toestel zelf als met de afstandsbediening. In dergelijke gevallen zal de handeling worden beschreven aan de hand van de toetsen op de afstandsbediening.
-  geeft een bedieningstip aan.
- Deze handleiding is gedrukt voor uw toestel geproduceerd werd. Daarom kunnen ontwerp en specificaties gewijzigd zijn als gevolg van verbeteringen enz. Als de handleiding en het product van elkaar verschillen, heeft het product de prioriteit.



Vervaardige in licentie van Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, en het dubbele-D symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.



“DTS” en “Neo:6” zijn handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.



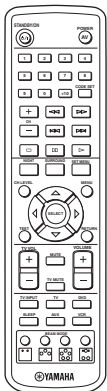
Gefabriceerd onder licentie van 1 Ltd. Wereldwijd patent aangevraagd.

Het “”-logo en “Digital Sound Projector” zijn handelsmerken van 1 Ltd.

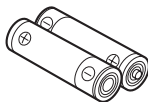
## Meegeleverde accessoires

Controleer of u alle volgende onderdelen inderdaad ontvangen hebt.

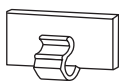
Afstandsbediening (x1)



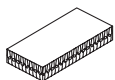
Batterijen (x2)  
(AA, R6, UM-3)



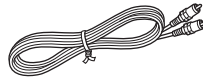
Kabelklem (x1)



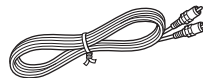
Bevestigingsmateriaal (x4)



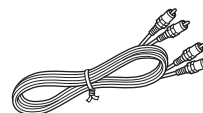
Videokabel voor het in-beeld display (x1)



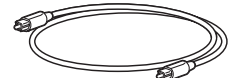
Digitale audio penstekkerkabel (x1)



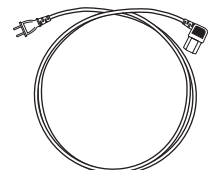
Audio penstekkerkabel (x1)



Optische kabel (x1)



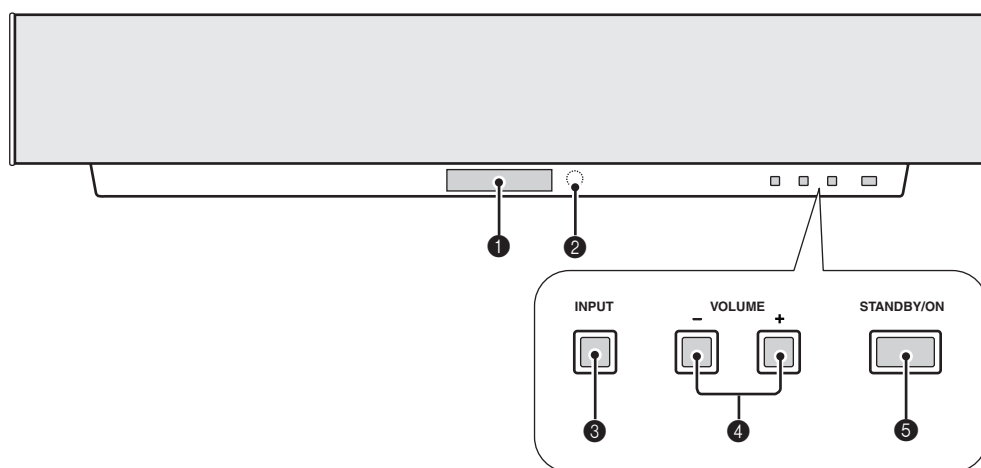
Stroomkabel (x1)





# BEDIENINGSORGANEN EN FUNCTIES

## Voorpaneel



### ❶ Display voorpaneel

Hierop wordt informatie getoond over de bediening en de toestand waarin het toestel zich bevindt.

### ❷ Sensor voor de afstandsbediening

Deze ontvangt de signalen van de afstandsbediening.

### ❸ INPUT

Schakelt tussen de aangesloten externe audiobronnen.

### ❹ VOLUME -/+

Hiermee kunt u het volume (uitgangsniveau, zie bladzijde 30) van alle audiokanalen tegelijk instellen.

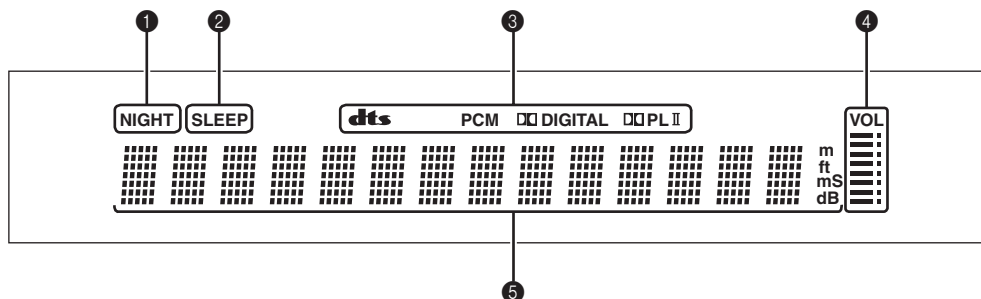
### ❺ STANDBY/ON

Hiermee zet u het toestel aan of uit (standby, zie bladzijde 19). Wanneer u het toestel aan zet, hoort u een klik, waarna het 4 a 5 seconden duurt voor er geluid wordt weergegeven.

### **Opmerking**

Wanneer het toestel uit (standby) staat, wordt er nog steeds een heel klein beetje stroom verbruikt zodat er gereageerd kan worden op de infraroodsignalen van de afstandsbediening.

## Display voorpaneel



### 1 NIGHT indicator

Licht op wanneer u een nacht-luisterfunctie selecteert (zie bladzijde 33).

### 2 SLEEP indicator

Licht op wanneer de slaaptimer is ingeschakeld (zie bladzijde 50).

### 3 Decoder indicators

Wanneer één van de decoders van dit toestel in werking is, zal de bijbehorende indicator oplichten.

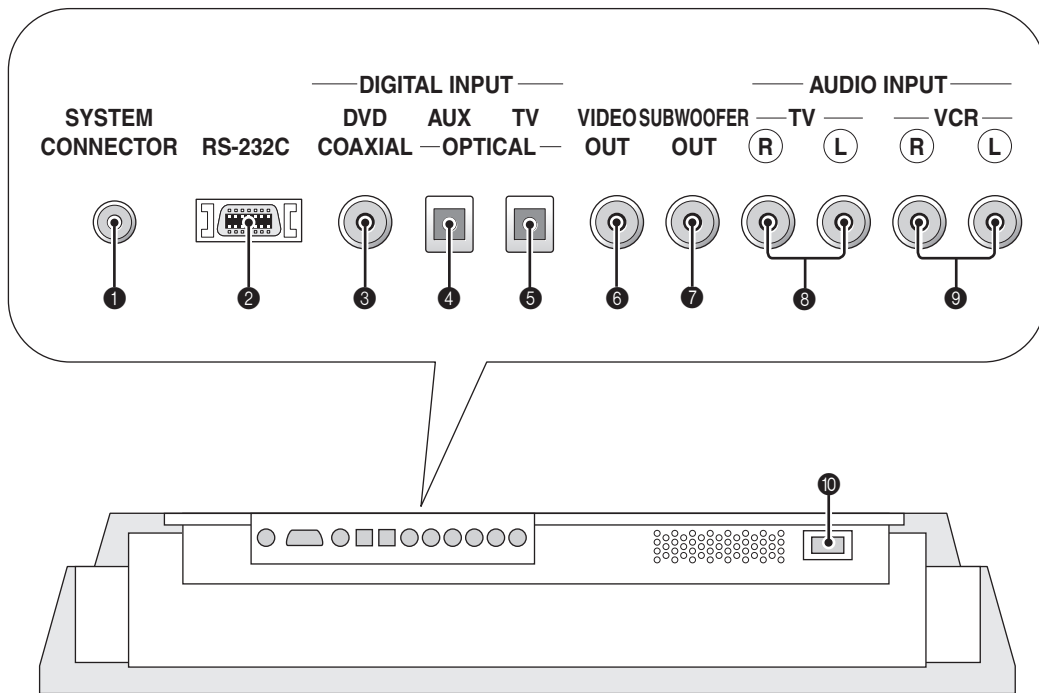
### 4 Aanduiding volumeniveau

Hiermee wordt het volumeniveau aangegeven (zie bladzijde 30).

### 5 Multifunctioneel display

Hierop zal informatie verschijnen wanneer u instellingen maakt of wijzigt.

## Onderpaneel



### ❶ SYSTEM CONNECTOR aansluiting

Hierop kunt u een YAMAHA subwoofer aansluiten met een SYSTEM CONNECTOR aansluiting (zie bladzijde 16).

### ❷ RS-232C aansluiting

Dit is een aansluiting voor uitbreidingen voor handelsdoeleinden (zie bladzijde 17).

### ❸ DVD coaxiaal digitale ingangsaansluiting

Hierop kunt u een DVD-speler met een eigen coaxiaal digitale aansluiting aansluiten (zie bladzijde 13).

### ❹ AUX optisch digitale ingangsaansluiting

Hierop kunt u een externe component met een eigen optisch digitale aansluiting aansluiten (zie bladzijde 15).

### ❺ TV optisch digitale ingangsaansluiting

Hierop kunt u een tv met een eigen optisch digitale aansluiting aansluiten (zie bladzijde 12).

### ❻ VIDEO OUT aansluiting

Verbind deze met de video ingangsaansluiting van uw tv om het in-beeld display (OSD) van dit toestel op het tv-scherm weer te laten geven (zie bladzijde 12).

### ❼ SUBWOOFER OUT aansluiting

Hierop kunt u een subwoofer aansluiten (zie bladzijde 16).

### ❽ TV analoge audio ingangsaansluitingen

Hierop kunt u uw tv analogo aansluiten (zie bladzijde 12).

### ❾ VCR analoge audio ingangsaansluitingen

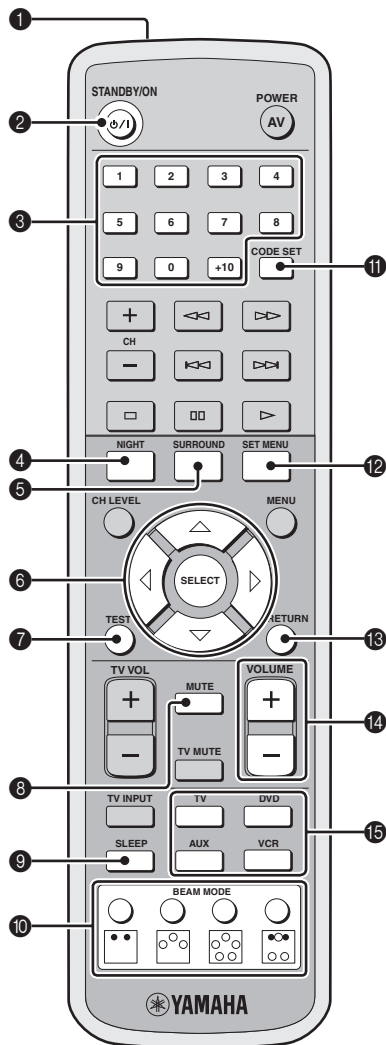
Hierop kunt u uw videorecorder analogo aansluiten (zie bladzijde 14).

### ❿ AC IN

Sluit de meegeleverde stroomkabel aan (zie bladzijde 17).

## Afstandsbediening

In dit hoofdstuk worden de functies van de toetsen op de bij dit systeem behorende afstandsbediening beschreven. Zie "Bedienen van andere componenten" op bladzijde 52 als u andere componenten wilt kunnen bedienen.



### 1 Infrarood venster

Hiervandaan worden de infraroodsignalen verzonden. Richt dit venster op de component die u wilt bedienen.

### 2 STANDBY/ON

Hiermee zet u het toestel uit (standby, zie bladzijde 19).

### 3 Cijfertoetsen

Hiermee kunt u cijfers invoeren.

### 4 NIGHT

Hiermee kunt u de nacht-luisterfuncties aan of uit zetten (zie bladzijde 33).

### 5 SURROUND

Hiermee selecteert u de surroundfunctie voor de geluidsweggeve (zie bladzijde 32).

### 6 Cursortoetsen $\triangle$ / $\nabla$ / $\triangleleft$ / $\triangleright$ SELECT

Hiermee kunt u SET MENU items selecteren en instellen.

### 7 TEST

Met deze toets kunt u de testtoon laten weergeven voor het instellen van de luidspreker (zie bladzijde 48).

### 8 MUTE

Deze toets schakelt de geluidsweggeve tijdelijk uit (zie bladzijde 30). Druk nog eens op deze toets om de geluidsweggeve op het oorspronkelijke volume voort te zetten.

### 9 SLEEP

Hiermee kunt u de slaaptimer instellen (zie bladzijde 50).

### 10 Geluidsbundel functietoetsen

Hiermee kunt u de gebruiksfunctie voor de geluidsbundels wijzigen (zie bladzijde 34).

### 11 CODE SET

Hiermee kunt u afstandsbedieningscodes instellen (zie bladzijde 51).

### 12 SET MENU

Laat het SET MENU op uw tv of monitor verschijnen (zie bladzijde 24).

### 13 RETURN

Hiermee selecteert u de instellingen voor de slaaptimer (zie bladzijde 50), of gaat u terug naar het vorige SET MENU scherm (zie bladzijde 24).

### 14 VOLUME +/-

Hiermee verhoogt of verlaagt u het door dit systeem geproduceerde volumeniveau (zie bladzijde 30).

### 15 Ingangskoezetoetsen

Hiermee kunt u een signaalbron selecteren en de set bedieningstoetsen van de afstandsbediening veranderen (zie bladzijde 31).

# INSTALLEREN VAN HET TOESTEL IN UW LUISTERRUIMTE

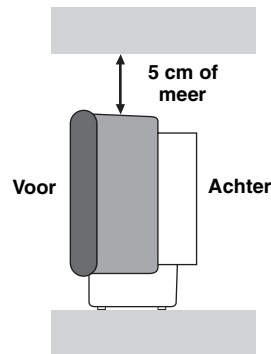
In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u een geschikte locatie voor dit toestel kunt kiezen en hoe u het toestel kunt installeren met behulp van een metalen wandbeugel, rek of standaard.

## Opmerking

Het is mogelijk dat het gewenste surroundeffect niet bereikt kan worden wanneer voorwerpen zoals meubelstukken de geluidsbundels hinderen. Zorg er daarom voor dat u dit toestel installeert op een plek waar de geluidsbundels niet door andere voorwerpen gehinderd worden.

## ■ Opmerkingen bij de installatie

- Bij het installeren van dit toestel moet u voldoende ventilatieruimte vrij laten zodat de gegenereerde warmte weg kan. Zorg ervoor dat er tenminste 5 cm ruimte vrij blijft boven (of onder) het toestel (zoals te zien in de afbeelding rechts).
- We raden u aan dit toestel niet zo te plaatsen dat het direct op de vloer van uw luisterruimte staat. Installeer dit toestel met behulp van een metalen wandbeugel, rek of standaard.
- Dit toestel weegt 13 kg. U dient er zorg voor te dragen dat het toestel niet kan vallen wanneer het wordt blootgesteld aan trillingen, bijvoorbeeld bij een aardbeving, en dat het toestel buiten bereik van kinderen blijft.
- Bij gebruik van een conventionele tv met een beeldbuis (CRT), mag dit toestel niet direct boven uw tv worden geïnstalleerd.
- Dit toestel is magnetisch afgeschermd. Indien echter het beeld van uw tv toch gestoord of vervormd raakt, raden we u aan de luidsprekers verder bij uw tv vandaan te zetten.



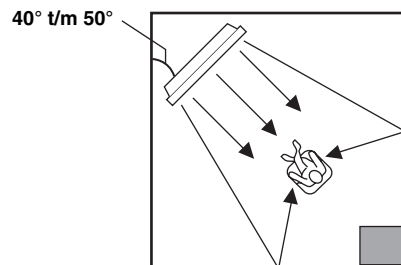
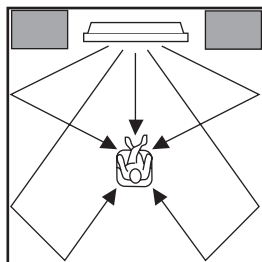
## Kiezen van de installatieplek

Voor de best mogelijke geluidsweggeve van dit toestel dient u het te installeren op een plek waar de geluidsbundels niet gehinderd worden door storende voorwerpen, zoals meubelstukken (zie de afbeelding hieronder).

Wanneer u dit toestel parallel aan de wand installeert, plaats het dan exact in het midden van de wand (gemeten vanuit de hoeken links en rechts).

Wanneer u dit toestel in de hoek van de luisterruimte installeert, zorg er dan voor dat het in een hoek tussen 40° tot 50° met de aangrenzende wanden wordt geplaatst.

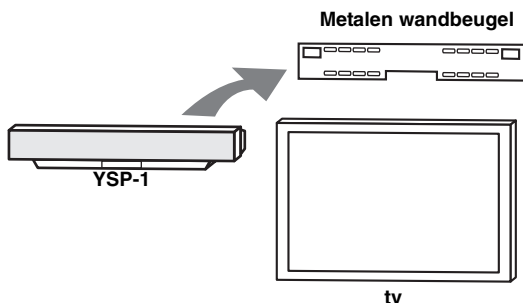
 Voorwerpen zoals meubelstukken



## Bij gebruik van een metalen wandbeugel

U kunt de optionele metalen wandbeugel gebruiken om dit systeem aan de wand van uw luisterruimte te bevestigen.

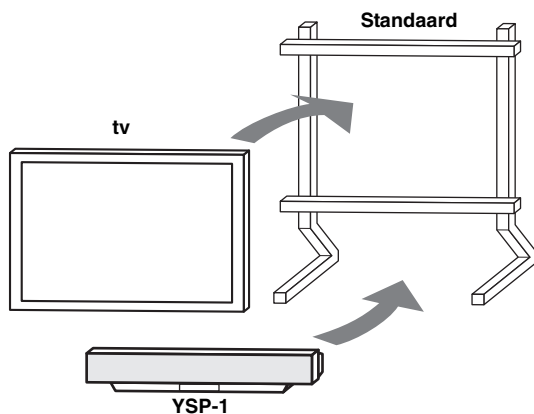
Voor details omtrent het bevestigen van de metalen beugel aan de wand en het bevestigen van dit systeem aan de metalen beugel verwijzen we u naar de instructies zoals meegeleverd met de beugel.



## Bij gebruik van een standaard

U kunt uw tv installeren op een in de handel verkrijgbare standaard of rek en dit toestel onder uw tv bevestigen.

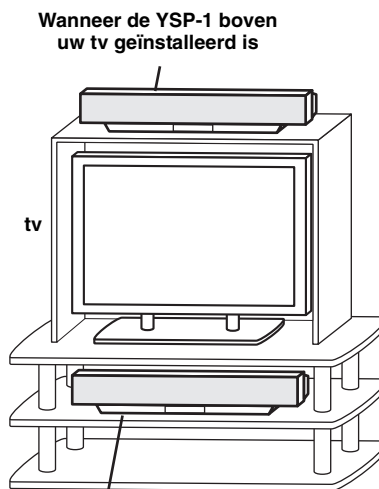
Voor details omtrent het bevestigen op of aan de standaard of aan de tv verwijzen we u naar de instructies zoals meegeleverd met de standaard.



## Bij gebruik van een rek of kast

U kunt dit systeem boven of onder uw tv installeren in een in de handel verkrijgbaar rek.

Voor de installatie dient u zich ervan te verzekeren dat het rek of de kast groot genoeg is om voldoende ventilatie rond het toestel toe te laten en sterk genoeg om het gewicht van zowel dit toestel als uw tv te kunnen dragen.



Wanneer de YSP-1 boven uw tv geïnstalleerd is

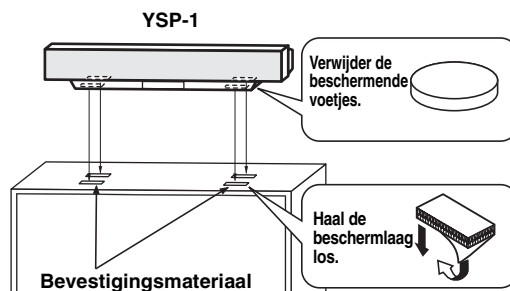
Wanneer de YSP-1 onder uw tv geïnstalleerd is

## Bevestigen van het toestel

Om dit toestel te bevestigen dient u de beschermende voetjes van de onderkant van het toestel te verwijderen, de meegeleverde bevestigingsmaterialen (4 stuks) vast te maken aan de vier hoeken van dit toestel, aan de onderkant ervan, en aan de bovenkant van het rek e.d., zoals hieronder te zien is.

### Opmerkingen

- Installeer dit toestel niet bovenop een hellend oppervlak. Hierdoor zou het toestel kunnen vallen, hetgeen tot letsel zou kunnen leiden.
- U moet het oppervlak van het rek e.d. schoonmaken voor u de bevestigingsmaterialen erop aanbrengt. Wanneer het plakband wordt aangebracht op een vuil of nat oppervlak, zal dit de kleefkracht nadelig beïnvloeden, waardoor het toestel zal kunnen vallen.



# AANSLUITINGEN

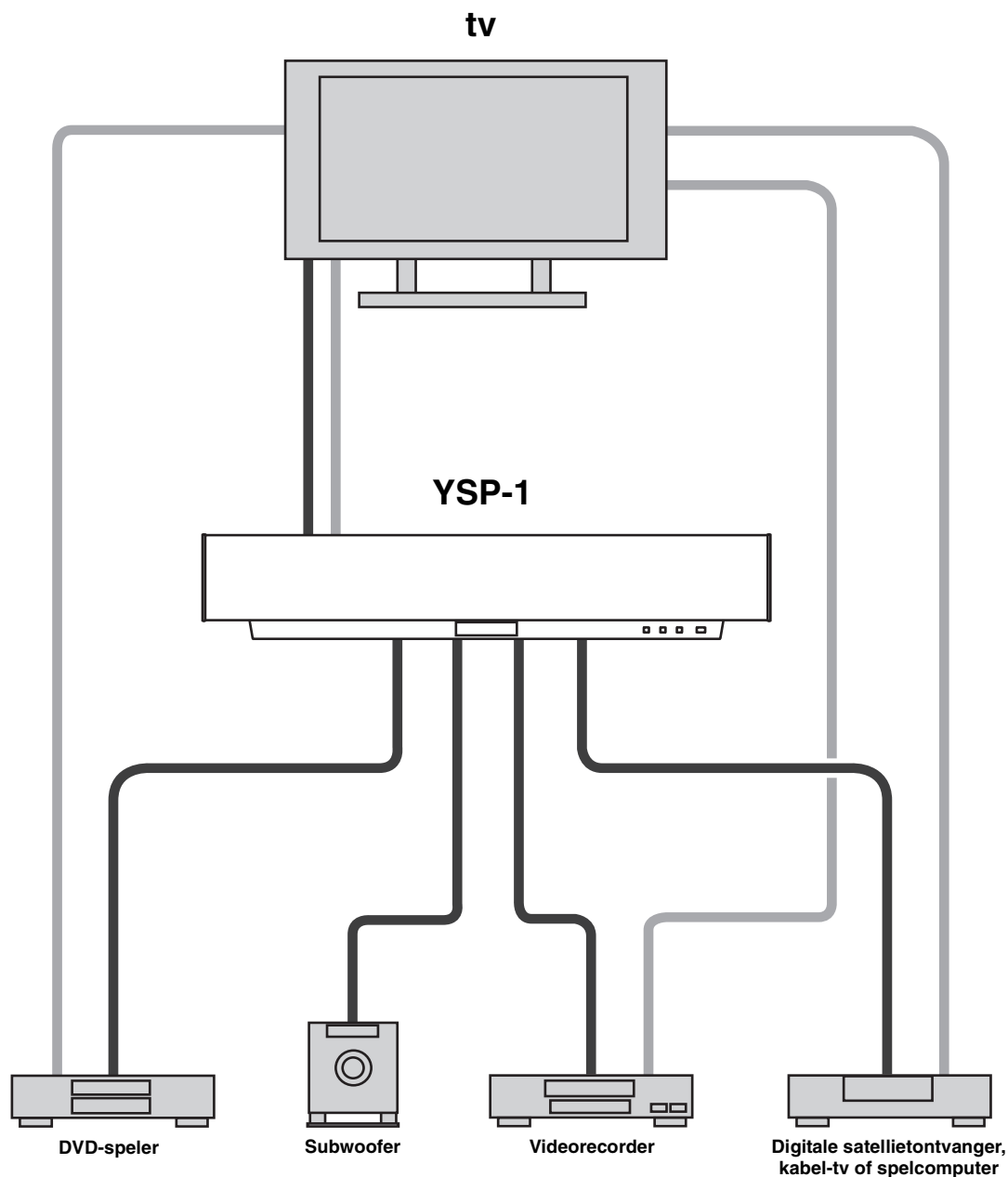
Dit toestel is uitgerust met twee optisch digitale aansluitingen, één coaxiaal digitale aansluiting en twee soorten analoge aansluitingen voor het aansluiten van externe componenten zoals uw tv, DVD-speler, videorecorder en spelcomputer. Bovendien kunt u profiteren van extra versterkte lage tonen door een subwoofer aan te sluiten op dit toestel. Voor details omtrent hoe u diverse soorten apparatuur dient aan te sluiten op dit toestel verwijzen we u naar de bladzijden 12 t/m 17.

## LET OP

Sluit dit toestel of één van de andere componenten pas aan op het lichtnet wanneer alle verbindingen tussen de componenten gemaakt zijn.

— Audio-aansluiting

— Video-aansluiting



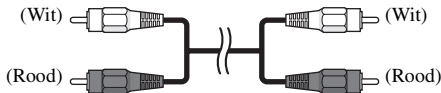
## Aansluiten van een tv

U kunt een tv aansluiten op dit toestel zodat u het in-beeld display (OSD) kunt bekijken (zie bladzijde 20) wanneer u het SET MENU (zie bladzijde 24) gebruikt. Wan u de optische kabel gebruikt, dient u de kabelklem op het achterpaneel van de YSP-1 te gebruiken om de kabel vast te zetten (zie bladzijde 15).

### Voor de aansluitingen gebruikte kabels

#### Voor digitale aansluitingen

Audio penstekkerkabel (meegeleverd)



Optische kabel (meegeleverd)



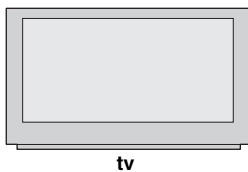
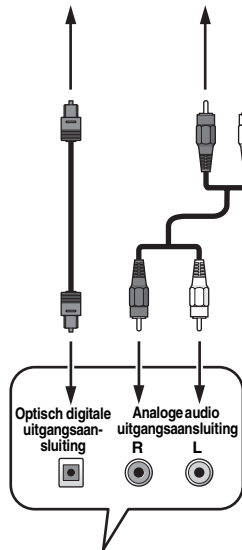
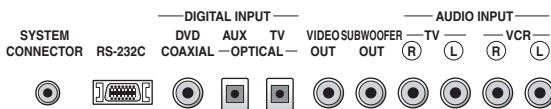
#### Voor video (OSD) aansluitingen

In-beeld display (OSD) videokabel (meegeleverd)



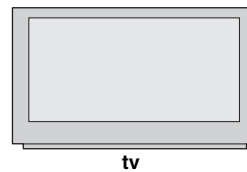
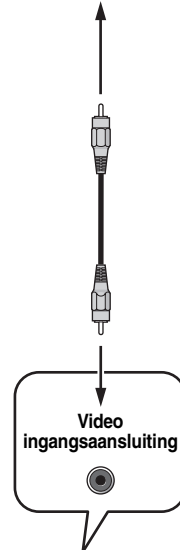
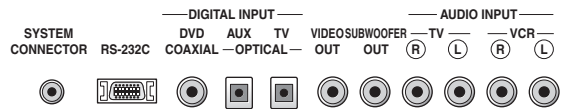
### ■ Digitale en analoge aansluitingen

#### YSP-1 (Onderpaneel)



### ■ Video (OSD) aansluitingen

#### YSP-1 (Onderpaneel)





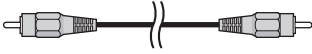
## Aansluiten van een DVD-speler/recorder

Om een DVD-speler/recorder aan te sluiten dient u de coaxiaal digitale uitgangsaansluiting van uw DVD-apparaat te verbinden met de coaxiaal digitale ingangsaansluiting van dit toestel (DVD COAXIAL).

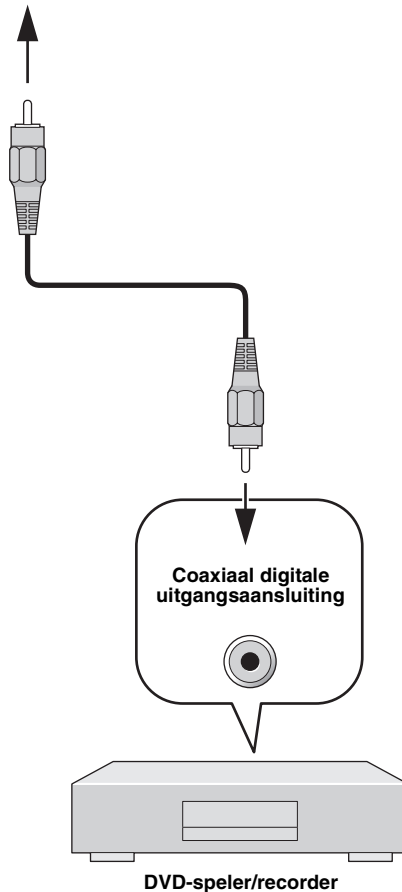
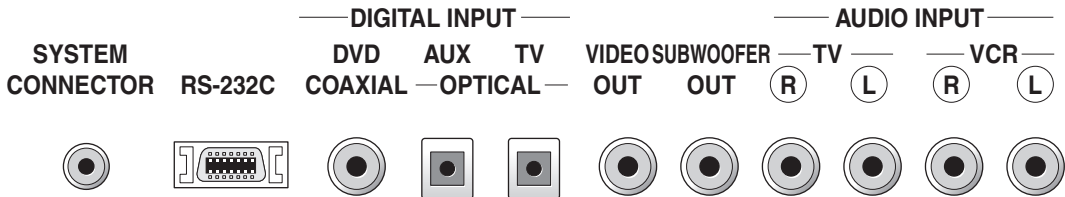
Als uw DVD-speler/recorder geen coaxiaal digitale uitgangsaansluiting heeft, kunt u een optisch digitale verbinding gebruiken.

### Voor de aansluitingen gebruikte kabels

Digitale audio penstekkerkabel (meegeleverd)



### YSP-1 (Onderpaneel)



Videosignaal naar tv

## Aansluiten van een videorecorder

Om een videorecorder aan te sluiten dient u de analoge audio uitgangsaansluiting van uw videorecorder te verbinden met de analoge audio ingangsaansluiting van dit toestel (VCR R/L).

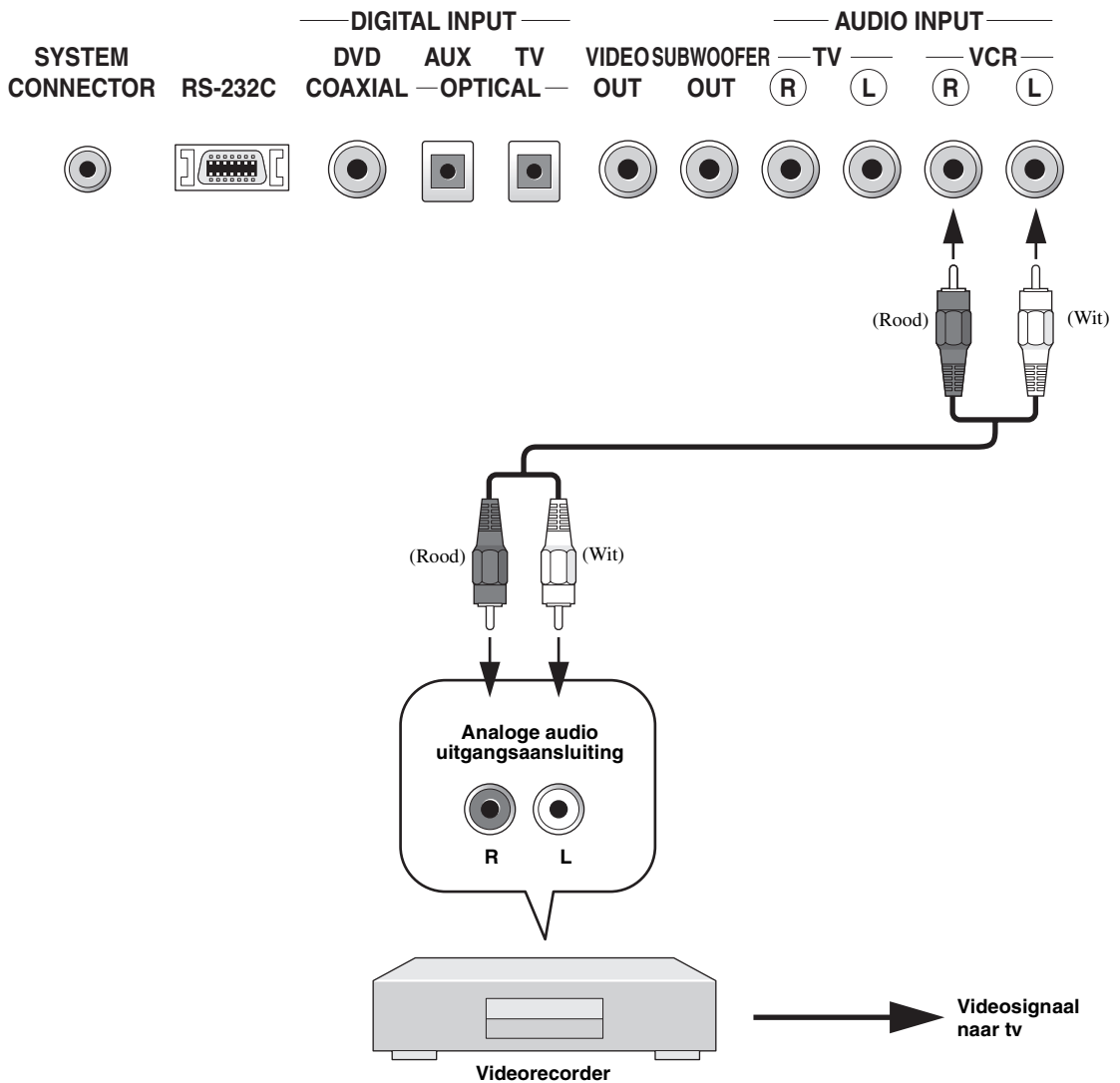
Verbind de rode stekkers met de rechter en de witte stekkers met de linker aansluitingen.

### Voor de aansluitingen gebruikte kabels

Audio penstekkerkabel



### YSP-1 (Onderpaneel)



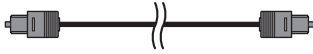
## Aansluiten van andere externe apparatuur

Om andere externe apparatuur aan te sluiten dient u de optisch digitale uitgangsaansluiting van de component in kwestie te verbinden met de optisch digitale ingangsaansluiting van dit toestel (AUX OPTICAL).

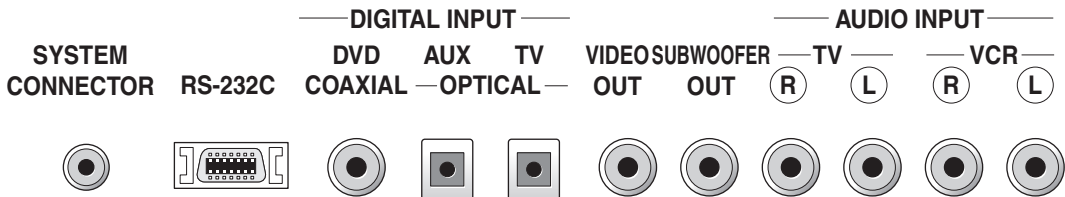
U kunt een DVD-speler/recorder of andere component gebruiken die ondersteuning biedt voor optisch digitale verbindingen.

### Voor de aansluitingen gebruikte kabels

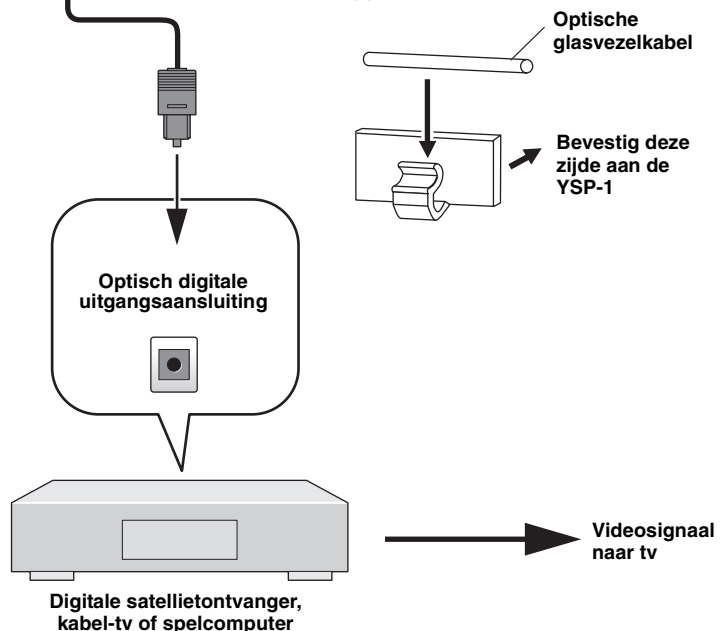
Optische kabel



### YSP-1 (Onderpaneel)



Om te voorkomen dat er stekkers losraken, kunt u de meegeleverde kabelklem op een geschikte plek aan het achterpaneel van dit toestel bevestigen met de open zijde van de klem naar boven. Klem vervolgens de kabel(s) vast in de klem.



## Aansluiten van een subwoofer

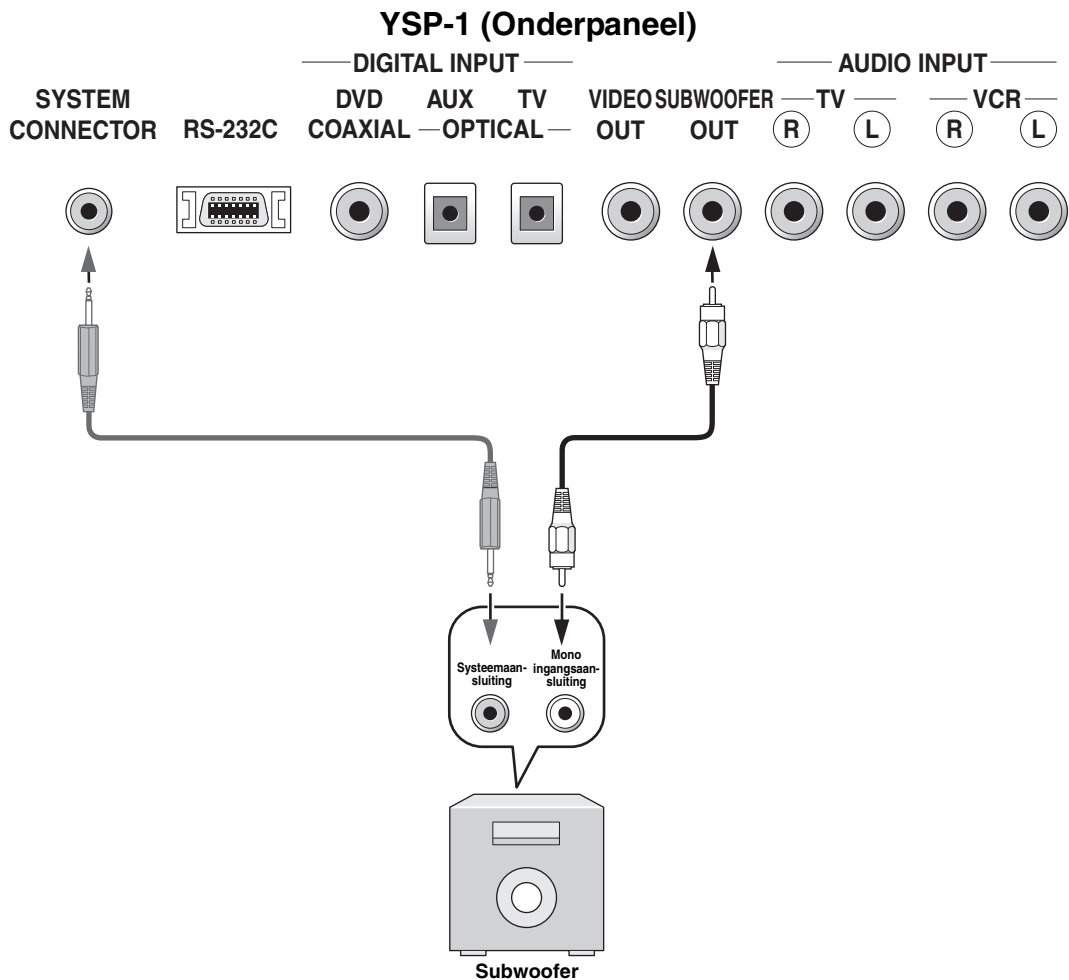
Om een subwoofer aan te sluiten dient u de mono ingangsaansluiting van uw subwoofer te verbinden met de mono audio uitgangsaansluiting van dit toestel (SUBWOOFER OUT).

Wanneer u een YAMAHA subwoofer met een SYSTEM CONNECTOR aansluiting gebruikt, dient u deze te verbinden met de SYSTEM CONNECTOR aansluiting van dit toestel. Indien de subwoofer via een systeemaansluiting met dit toestel is verbonden, zal de aan/uit (standby) stand van de subwoofer zich aanpassen aan de aan/uit (standby) stand van dit toestel.

Om de instellingen voor uw subwoofer te wijzigen verwijzen we u naar SUBWOOFER SET onder MANUAL SETUP (bladzijde 38).

### Voor de aansluitingen gebruikte kabels

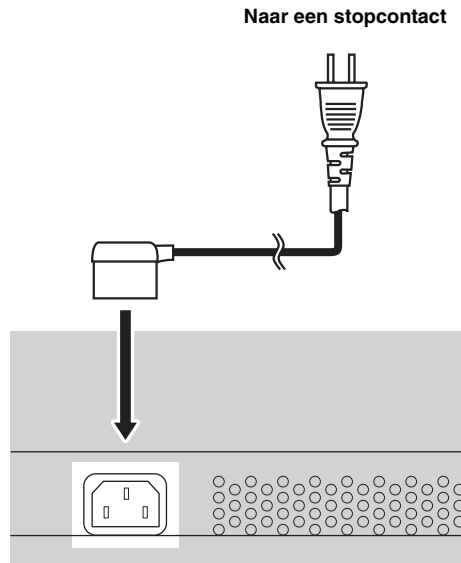
Subwoofer penstekerkabel



## Aansluiten van de stroomkabel

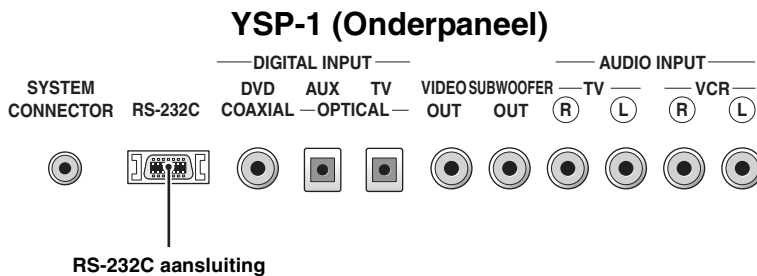
### ■ Aansluiten van het netsnoer

Wanneer alle andere aansluitingen klaar zijn dient u het ene uiteinde van het netsnoer in de AC IN aansluiting van dit toestel te steken, en het andere uiteinde in een stopcontact.



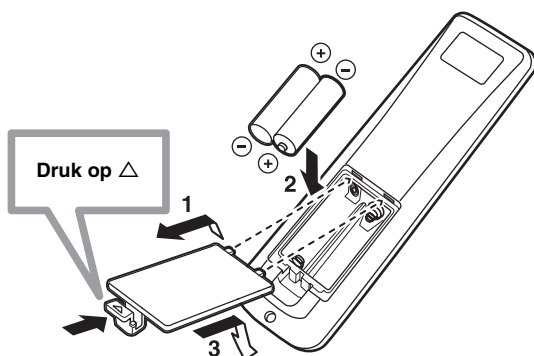
## Over de RS-232C aansluiting

De RS-232C aansluiting op het onderpaneel van dit toestel is niet geschikt voor normale externe apparatuur. Deze aansluiting is uitsluitend bedoeld voor uitbreidingen voor handelsdoeleinden.



# GEBRUIKSKLAAR MAKEN VAN DE AFSTANDSBEDIENING

## Inzetten van batterijen in de afstandsbediening



**1 Druk het  $\triangle$  teken op de batterijklep in en schuif de klep open.**

**2 Doe de twee meegeleverde batterijen (AA, R06, UM-3) in het batterijvak.**

U moet de batterijen met de polen (+/-) op de juiste manier zoals aangegeven in het vak zetten.

**3 Doe de batterijklep weer dicht.**

## Opmerkingen over batterijen

- Vervang alle batterijen tegelijk als u merkt dat: het bereik van de afstandsbediening afneemt, de indicator niet knippert of dat de indicator zwakker wordt.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen door elkaar (alkali en gewone (mangaan) batterijen bijvoorbeeld). Lees de informatie op de verpakking aandachtig door, want de verschillende soorten batterijen kunnen erg op elkaar lijken.
- Als de batterijen zijn gaan lekken, moet u ze onmiddellijk weggooien. Raak het uit de batterijen gelekte materiaal niet aan en zorg ervoor dat het niet op uw kleding enz. komt. Maak het batterijvak goed schoon voor u er nieuwe batterijen in doet.

Als de afstandsbediening langer dan 2 minuten zonder batterijen zit, of als er lege batterijen in zitten, zal het geheugen gewist worden. Wanneer het geheugen onverhoopt gewist is, dient u eerst nieuwe batterijen in te zetten en vervolgens de afstandsbedieningscodes opnieuw in te voeren.

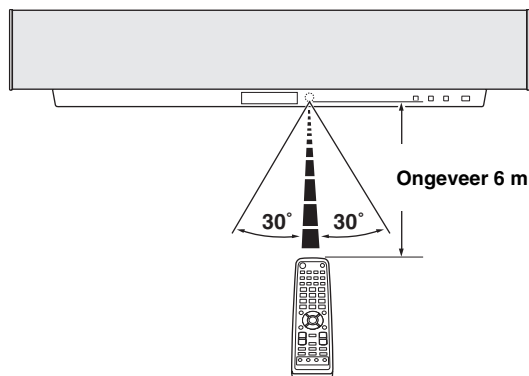
Wees bij het vervangen van de batterijen voorzichtig dat u niet per ongeluk één van de toetsen van de afstandsbediening indrukt.

Hierdoor zal het geheugen gewist worden.

# BASISBEDIENING

## Gebruiken van de afstandsbediening

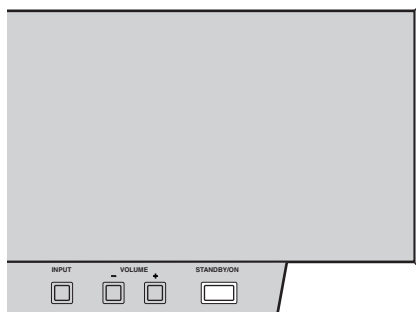
De afstandsbediening zendt een gerichte infraroodstraal uit. Gebruik de afstandsbediening op een afstand van minder dan 6 m van dit toestel en richt deze daarbij op de sensor op het hoofdtoestel.



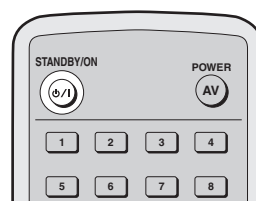
### ■ Omgaan met de afstandsbediening

- Mors geen water of andere vloeistoffen op de afstandsbediening.
- Laat de afstandsbediening niet vallen.
- Laat de afstandsbediening niet liggen en bewaar hem niet op de volgende plekken:
  - zeer vochtige plekken, bijvoorbeeld bij een bad
  - plekken waar de temperatuur hoog kan oplopen, zoals naast de verwarming of kachel
  - zeer koude plekken
  - stoffige plekken
- Zorg ervoor dat de sensor voor de afstandsbediening op het hoofdtoetsel niet blootstaat aan direct zonlicht of andere sterke verlichting (in het bijzonder van TL lampen).
- Wanneer de batterijen leeg raken zult u merken dat de afstand waarop de afstandsbediening nog kan worden gebruikt af zal nemen. Vervang in een dergelijk geval de batterijen zo spoedig mogelijk door twee nieuwe.

## Het toestel aan/uit (standby) zetten



of



**Druk op STANDBY/ON op het voorpaneel of op de afstandsbediening om het toestel aan/uit (standby) te zetten.**

Met elke druk op STANDBY/ON schakelt het toestel heen en weer tussen aan en uit (standby).

STANDBY/ON



Voorpaneel

of



Afstandsbediening

# STAPPEN DIE U MOET VOLGEN VOOR SURROUNDWEERGAVE

In dit hoofdstuk wordt heel eenvoudig uit de doeken gedaan hoe u het in-beeld display (OSD) van dit toestel kunt bekijken op uw tv en hoe u de nodige instellingen voor uw kamer kunt maken. Wanneer u hiermee klaar bent kunt u vanuit uw eigen luie stoel naar de tv kijken terwijl u geniet van echte surroundweergave.

## Weergeven van het in-beeld display (OSD)

Verbind de video ingangsaansluiting van uw tv met de VIDEO OUT aansluiting van dit toestel om het in-beeld display (OSD) op het tv-scherm weer te laten geven.

### 1 Druk op STANDBY/ON op de afstandsbediening.

Het toestel gaat nu aan.

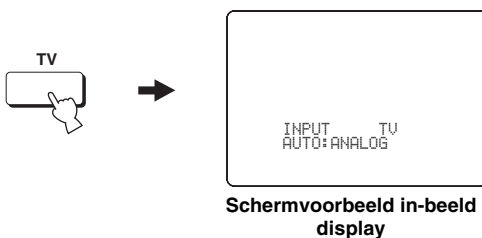


### 2 Zet nu uw tv aan.

### 3 Druk op TV om het in-beeld display (OSD) van dit toestel op uw tv-scherm te laten verschijnen.

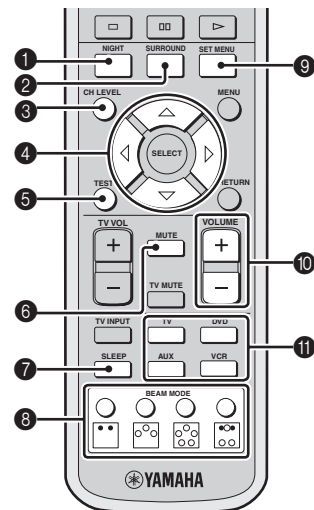
Het kan een paar tellen duren voor het in-beeld display (OSD) van dit toestel op het tv-scherm verschijnt.

Als het in-beeld display niet verschijnt, dient u met de afstandsbediening van uw tv over te schakelen naar het juiste kanaal.



## ■ Andere toetsen die het in-beeld display doen verschijnen

Toetsen op de afstandsbediening die het in-beeld display doen verschijnen	Bladzijde
1 NIGHT	33
2 SURROUND	32
3 CH LEVEL	49
4 Cursortoetsen	-
5 TEST	48
6 MUTE	30
7 SLEEP	50
8 BEAM MODE	34
9 SET MENU	24
10 VOLUME +/-	30
11 Ingangskoezetoetsen	31



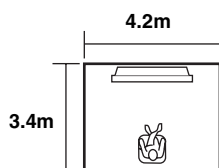


## Kiezen van een voorgeprogrammeerde luisteromgeving

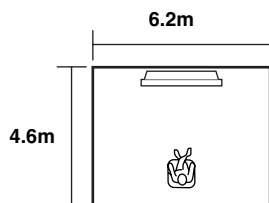
Voor echte surroundweergave dient u een voorgeprogrammeerd kamertype (zie hieronder) te selecteren dat het best overeenkomt met uw eigen kamer. Als u geen type kunt vinden dat geschikt is voor uw eigen kamer, ga dan verder met de EASY SETUP (bladzijde 24) om de instellingen af te stemmen op uw eigen luisteromgeving.

### ■ Voorgeprogrammeerde kamertypes

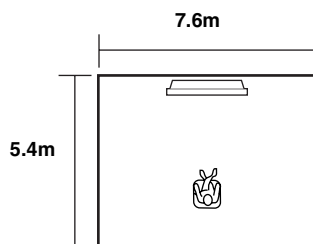
**USER1 (Centrale wandinstallatie in een kleine kamer)**



**USER2 (Centrale wandinstallatie in een middelgrote kamer)**



**USER3 (Centrale wandinstallatie in een grote kamer)**



Druk op TEST op de afstandsbediening om de cursortoetsen weer te kunnen gebruiken nadat u met een ingangskeuzetoets een andere set bedieningstoetsen heeft ingeschakeld.

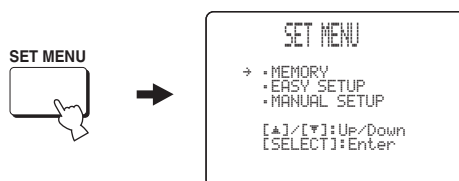


Om terug te gaan naar het vorige scherm in het SET MENU, dient u op RETURN op de afstandsbediening te drukken.



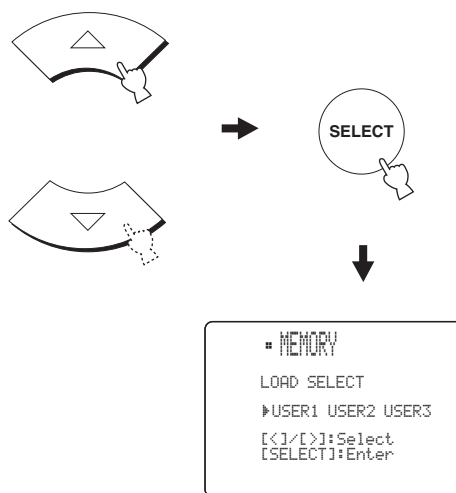
### 1 Druk op SET MENU.

Het SET MENU scherm zal nu op uw tv verschijnen. De bedieningstoetsen voor het SET MENU worden onderaan het scherm getoond.

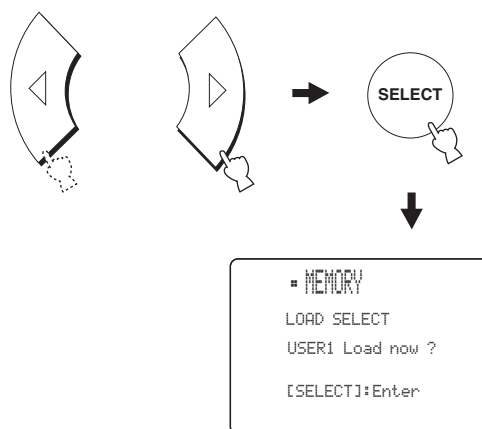


### 2 Druk op ▲ / ▼, selecteer MEMORY en druk vervolgens op SELECT.

Het volgende scherm zal nu op uw TV verschijnen.



### 3 Druk op ◀ / ▶ om het gewenste type kamer te selecteren en druk dan op SELECT.



#### 4 Druk nog eens op SELECT.

De parameters voor het geselecteerde type kamer worden nu geladen.

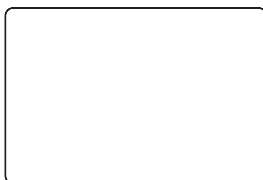


Wanneer de parameters geladen zijn, zal het volgende scherm op het display verschijnen.



#### 5 Druk op SET MENU.

Het SET MENU scherm zal nu van uw tv verdwijnen.



### Profiteren van surroundweergave bij tv programma's

U kunt het geluid van uw tv ook als surroundweergave laten reproduceren.



Voor u de stappen hieronder gaat uitvoeren, moet u het volume van dit toestel op -40 dB zetten. Indien nodig kunt u het volume bij stap 4 hieronder bijregelen.

#### 1 Kies het tv-kanaal waar u naar wilt kijken.

Gebruik de afstandsbediening van uw tv om het gewenste kanaal te kiezen.

#### 2 Druk op TV op de afstandsbediening van dit toestel.

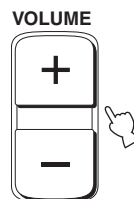
Dit toestel zal nu het geluid van uw tv weergeven.



#### 3 Als u toch nog geluid uit de luidsprekers van uw tv hoort komen, zet het volume van uw tv dan zo laag mogelijk, zodat u het niet meer kunt horen.

Gebruik de afstandsbediening van uw tv om het volume van de tv zelf lager te zetten.

#### 4 Druk op VOLUME +/- op de afstandsbediening van dit toestel om het volume te regelen.



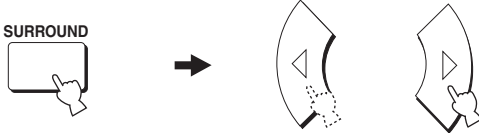
**5 Druk herhaaldelijk op SURROUND op de afstandsbediening van dit toestel om een surroundfunctie te selecteren (of druk op SURROUND en vervolgens op ◀ / ▶).**

Ingangssignalen afkomstig van 2 kanaals bronnen worden ook via meerdere kanalen weergegeven.

Voor meer informatie over de diverse surroundfuncties, zie bladzijde 32.



of



- Voor meer gedetailleerde instellingen voor uw luisteromgeving, zie bladzijde 24.
- Voor gevorderde instellingen voor dit toestel, zie bladzijde 36.

# EASY SETUP

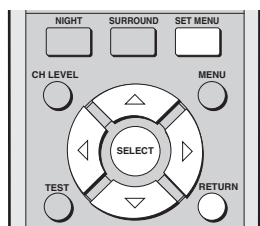
Als de voorgeprogrammeerde instellingen bij “Kiezen van een voorgeprogrammeerde luisteromgeving” niet geschikt zijn voor uw eigen kamer, volg dan de onderstaande procedure waarbij u via de EASY SETUP de diverse parameters voor de luisteromgeving apart kunt instellen.

ROOM TYPE > SP POSITION (Luidsprekerpositie) > ROOM SIZE



- Zie voor de luidsprekerposities, geluidsbundels, digitale ingangssignalen en display-instellingen MANUAL SETUP (bladzijde 36).
- Items met een sterretje (\*) kunnen anders op uw scherm worden weergegeven, afhankelijk van uw eigen instellingen.

## Gebruiken van het EASY SETUP

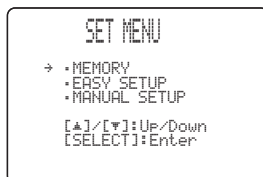


### ■ Weergeven van het SET MENU scherm op uw tv

U kunt het SET MENU scherm op uw tv laten weergeven zodat het gemakkelijker af te lezen is.

#### 1 Druk op SET MENU.

Het SET MENU scherm zal nu op uw tv verschijnen. De bedieningstoetsen voor het SET MENU worden onderaan het scherm getoond.



- Om terug te gaan naar het vorige scherm in het SET MENU, dient u op RETURN op de afstandsbediening te drukken.
- Druk op TEST op de afstandsbediening om de cursortoetsen weer te kunnen gebruiken nadat u met een ingangskeuzetoets een andere set bedieningstoets heeft ingeschakeld.
- Om het SET MENU scherm te annuleren, dient u nog eens op SET MENU te drukken.
- U kunt de volgende handeling ook verrichten via het display op het voorpaneel.
- Als u op een ingangskeuzetoets drukt terwijl u bezig bent met het SET MENU, zult u de cursortoetsen niet meer kunnen gebruiken. Druk in dat geval één keer op TEST.

### ■ ROOM TYPE (Kamertype)

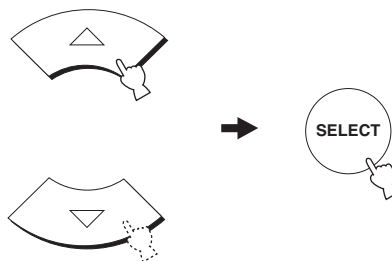
#### 2 Controleer of het volgende scherm op uw TV verschijnt.

Als dit scherm niet verschijnt, dient u op SET MENU te drukken.



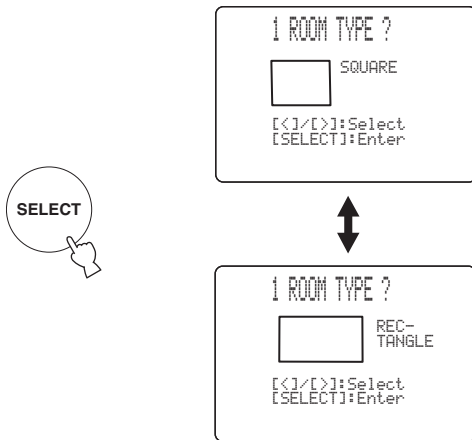
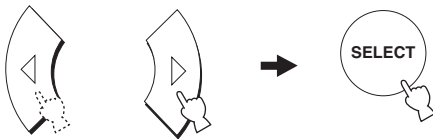
#### 3 Druk op ▲ / ▼, selecteer EASY SETUP en druk vervolgens op SELECT.

Het volgende scherm zal nu op uw tv verschijnen.



**4 Druk nog eens op SELECT.**

Het display schakelt heen en weer tussen de SQUARE en RECTANGLE keuzeschermen.

**5 Druk op  $\triangleleft/\triangleright$ , selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op SELECT.**

Kies de vorm die het meest overeenkomt met die van uw kamer.

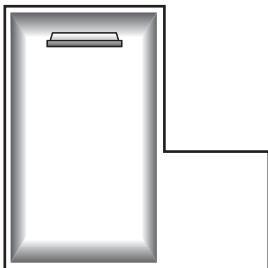
- Selecteer SQUARE als uw kamer of luisterruimte vierkant of bijna vierkant is.
- Selecteer RECTANGLE als uw kamer of luisterruimte meer rechthoekig is.

Als uw kamer of luisterruimte een onregelmatige vorm heeft, kies dan de vorm die er het meest op lijkt.

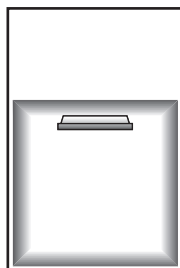
In Voorbeeld 1 is de vorm die het meest overeenkomt met de getekende luisterruimte een RECTANGLE (rechthoek).

In Voorbeeld 2, is SQUARE de beste keuze.

**Voorbeeld 1:**  
Rechthoekige  
luisterruimte



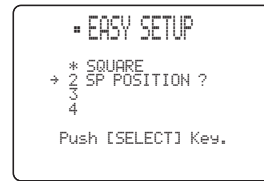
**Voorbeeld 2:**  
Vierkante  
luisterruimte



Ga door naar “SP POSITION (Luidsprekerpositie)”.

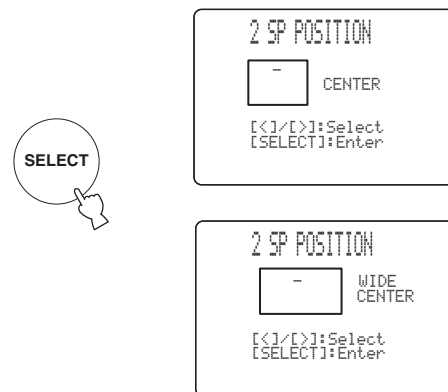
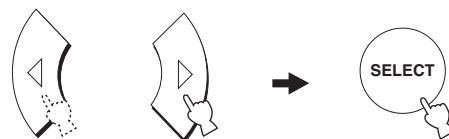
**■ SP POSITION (Luidsprekerpositie)****6 Controleer of het volgende scherm op uw tv verschijnt.**

Als dit scherm niet verschijnt, dient u de instellingen te verrichten via “ROOM TYPE (Kamerstype)”.

**7 Druk op SELECT.**

Als u SQUARE hebt geselecteerd bij ROOM TYPE (Kamerstype) (bladzijde 24), zullen de vier SQUARE kamertypes verschijnen zoals afgebeeld op bladzijde 26.

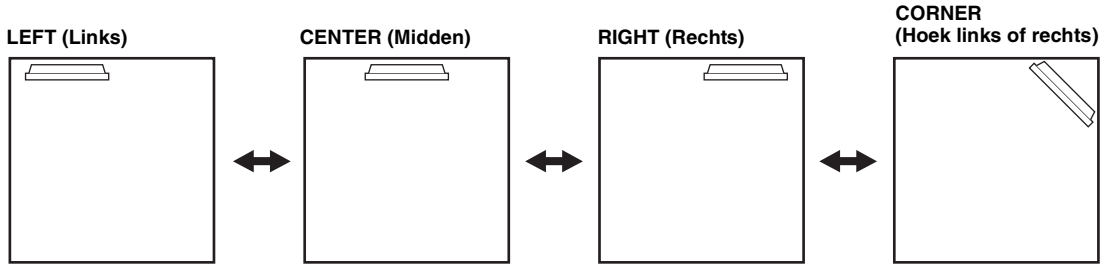
Als u RECTANGLE hebt geselecteerd, zullen er acht verschillende RECTANGLE kamertypes verschijnen.

**8 Druk op  $\triangleleft/\triangleright$  om de opstelling te selecteren die het meest overeenkomt met de plek waar dit toestel geïnstalleerd is en druk vervolgens op SELECT.**

Ga door naar “ROOM SIZE (Kamergruotte)”.

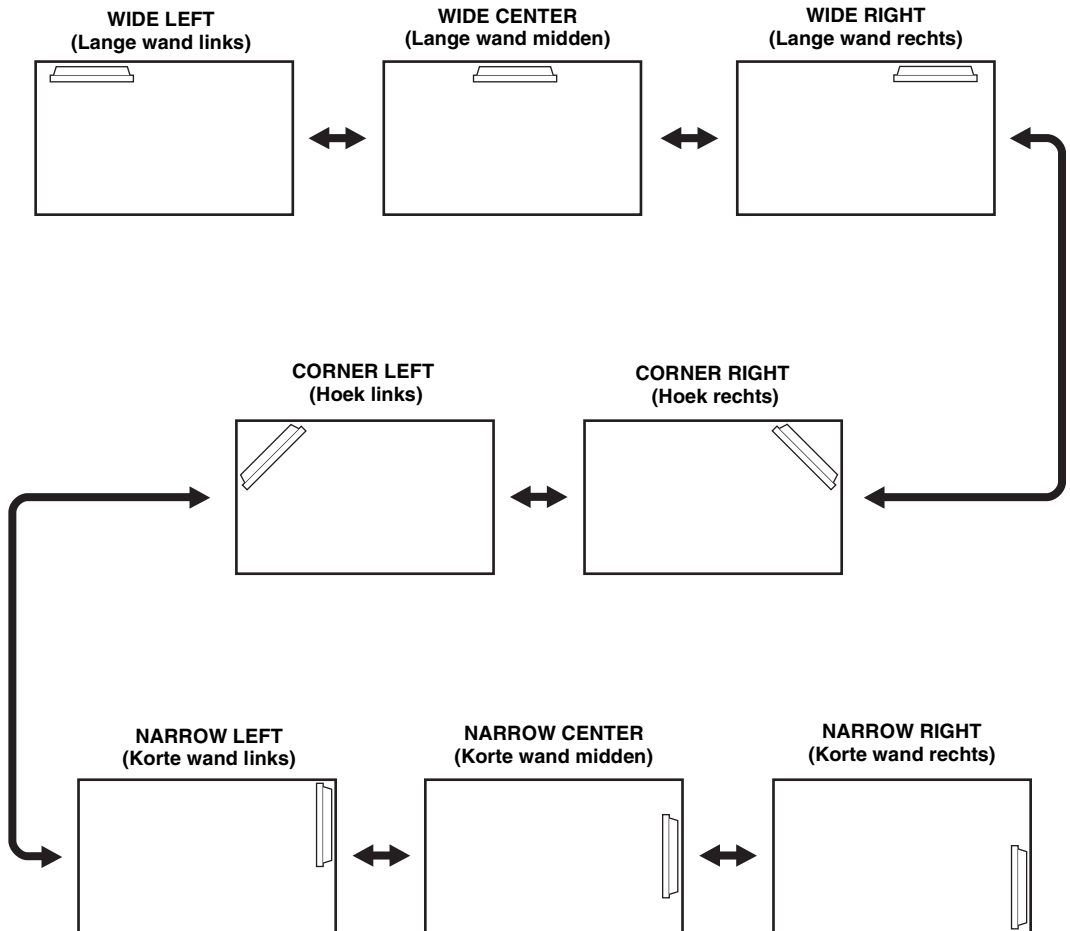
### SQUARE (Vierkant)

Als u SQUARE heeft geselecteerd bij "ROOM TYPE (Kamer type)" op bladzijde 24:



### RECTANGLE (Rechthoek)

Als u RECTANGLE heeft geselecteerd bij "ROOM TYPE (Kamer type)" op bladzijde 24:



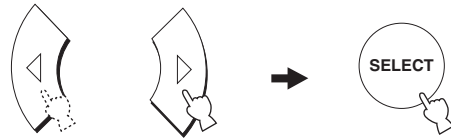
## ROOM SIZE (Kamergrootte)

### 9 Controleer of het volgende scherm op uw tv verschijnt.

Als dit scherm niet verschijnt, dient u de instellingen te verrichten via "SP POSITION (Luidsprekerpositie)".



### 11 Druk op $\leftarrow/\rightarrow$ , selecteer de afmetingen die het meest overeenkomen met uw luisterruimte en druk vervolgens op SELECT.



Ga door naar "SETUP OK (Opslaan instellingen)".

### 10 Druk op SELECT.

Als u SQUARE heeft geselecteerd bij ROOM TYPE (Kamer-type) (bladzijde 24), zullen SMALL, MID en LARGE verschijnen.

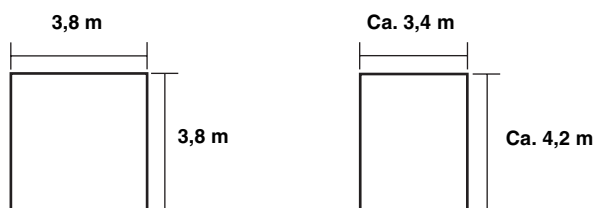
Als u RECTANGLE heeft geselecteerd, zullen SMALL, MID en LARGE verschijnen.

#### Wanneer u SQUARE heeft geselecteerd

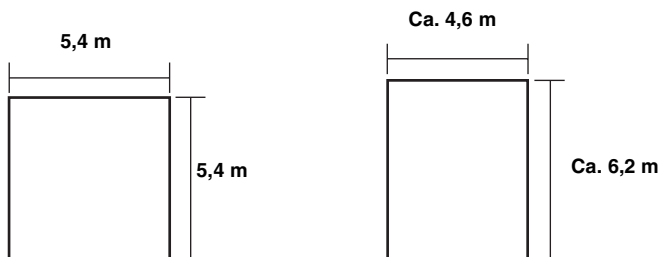


#### Wanneer u RECTANGLE heeft geselecteerd

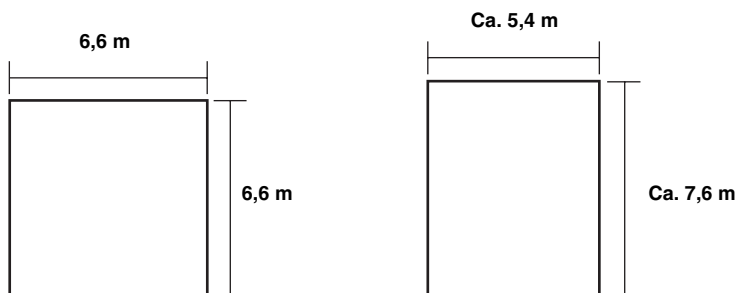


**SMALL (Kleine luisterruimte)**

- Selecteer SMALL als de breedte (b) en de diepte (d) (lengte) van uw luisterruimte ongeveer 3,8 m zijn, of als de breedte (b) ongeveer 3,4 m is terwijl de diepte (d) (lengte) tot ongeveer 4,2 m bedraagt.

**MID (Middelgrote luisterruimte)**

- Selecteer MID als de breedte (b) en de diepte (d) (lengte) van uw luisterruimte ongeveer 5,4 m zijn, of als de breedte (b) ongeveer 4,6 m is terwijl de diepte (d) (lengte) tot ongeveer 6,2 m bedraagt.

**LARGE (Grote luisterruimte)**

- Selecteer LARGE als de breedte (b) en de diepte (d) (lengte) van uw luisterruimte ongeveer 6,6 m zijn, of als de breedte (b) ongeveer 5,4 m is terwijl de diepte (d) (lengte) tot ongeveer 7,6 m bedraagt.



## ■ SETUP OK (Opslaan instellingen)

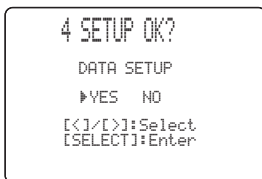
### 12 Controleer of het volgende scherm op uw tv verschijnt.

Als dit scherm niet verschijnt, dient u de instellingen te verrichten via "ROOM SIZE (Kamergrootte)".



### 13 Druk op SELECT.

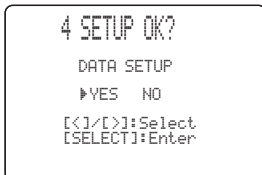
Het volgende scherm zal nu verschijnen.



### 14 Druk op ◀/▶, selecteer YES of NO en druk vervolgens op SELECT.

**YES:** Om de instellingen op te slaan indien u er tevreden mee bent.

**NO:** Om de instellingen te annuleren en terug te keren naar het SET MENU beginscherm.



- Als u YES selecteert zal het volgende scherm verschijnen en zullen uw EASY SETUP instellingen worden opgeslagen.



- Als u NO selecteert zullen uw EASY SETUP instellingen worden geannuleerd en keert u terug naar het SET MENU beginscherm.



- Druk op RETURN om terug te keren naar het vorige scherm.

### 15 Druk op SET MENU om de SET MENU procedure af te sluiten.

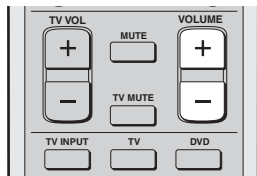
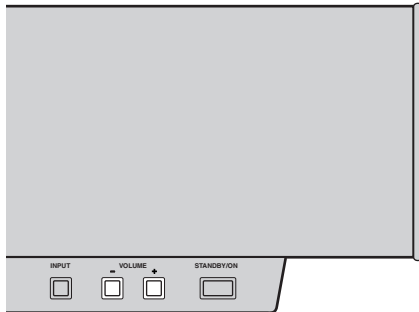


Het OSD (in-beeld display) zal nu van uw tv-scherm verdwijnen.

Hiermee zijn de parameter instellingen voor de EASY SETUP klaar. Zie "Selecteren van een signaalbron." op bladzijde 31 om een signaalbron te selecteren en te kunnen genieten van de surroundweergave via dit toestel.

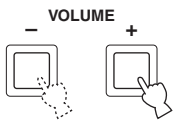
# VOLUMEREGELING

## Instellen van het volume

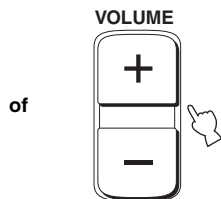


**Druk op VOLUME +/- om het volume te verhogen.**

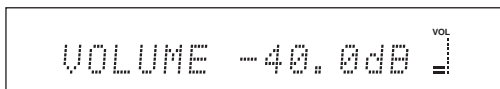
Instelbereik: 0,0 dB t/m -99,5 dB, MUTE (geluid uit)



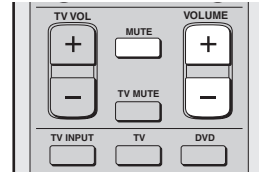
Voorpaneel



Afstandsbediening



## Tijdelijk uitschakelen van de geluidsweggeve

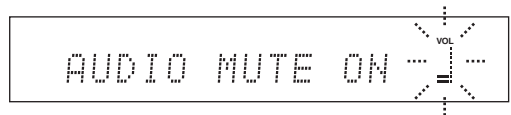


**Druk op MUTE.**

“AUDIO MUTE ON” zal verschijnen op het display op het voorpaneel en de VOLUME indicator zal gaan knipperen.



Afstandsbediening



Druk nog eens op MUTE om de geluidsweggeve te hervatten (of druk op VOLUME +/-).

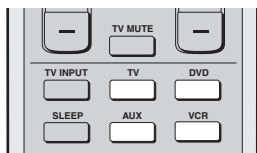


U kunt instellen of het volume helemaal zal worden uitgeschakeld, of alleen met 20 dB zal worden verlaagd wanneer u op MUTE drukt (zie bladzijde 39).

# WEERGAVE

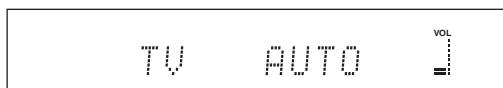
## Selecteren van een signaalbron.

U kunt het geluid en eventueel beeld van de diverse op dit toestel aangesloten componenten laten weergeven door eenvoudig op één van de ingangskeuzetoetsen op de afstandsbediening te drukken (TV, DVD, VCR of AUX).



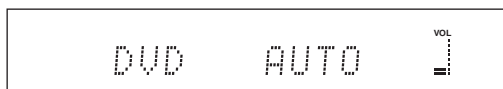
### Weergeven van een tv programma

Druk op TV.



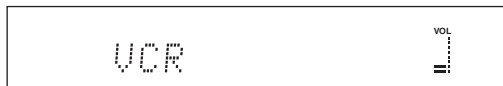
### Weergeven van een DVD

Druk op DVD.



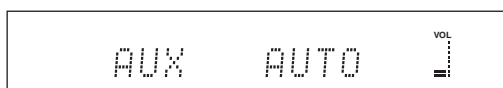
### Weergeven van een videoband

Druk op VCR.



### Weergeven van een component die is verbonden met de AUX aansluiting

Druk op AUX.



## Weergeven van signaalbronnen

In dit hoofdstuk wordt een DVD-speler gebruikt als weer te geven component (signaalbron).



Voor details omtrent de tv en DVD-speler die u gebruikt verwijzen we u naar de bij de tv en DVD-speler behorende handleidingen.

- 1 Zet uw DVD-speler aan met de daarbij behorende afstandsbediening.**
- 2 Gebruik de afstandsbediening van uw tv om het videokanaal te kiezen waarop het beeld van uw DVD-speler wordt weergegeven.**
- 3 Zet indien nodig het volume van uw tv laag zodat u geen geluid meer via de tv zelf kunt horen.**
- 4 Druk op DVD op de afstandsbediening.**  
De signaalbron voor dit toestel wordt nu overgeschakeld naar DVD.
- 5 Begin de weergave op uw DVD-speler met de daarbij behorende afstandsbediening.**  
De audiosignalen van uw DVD-speler worden weergegeven via de luidsprekers van dit toestel.



- Als het volume van dit toestel te laag is, verhoog het dan tot ongeveer -25 dB.
- Als u de juiste afstandsbedieningscodes heeft ingesteld voor uw tv en DVD-speler, kunt u deze apparatuur ook bedienen met de afstandsbediening van dit toestel. Zie bladzijde 51 voor details omtrent het instellen van afstandsbedieningscodes.

# SELECTEREN VAN EEN SURROUNDFUNCTIE

## Signaalbronnen en mogelijke surroundfuncties

Afhankelijk van de signaalbron en de geselecteerde surroundfunctie zullen de indicators op het voorpaneel als volgt oplichten.

Bij CD weergave:

PCM

Bij een DTS Digital ingangssignaal of wanneer DTS Neo: 6 is geselecteerd:

**dts**

Bij een Dolby Digital ingangssignaal:

□□ DIGITAL

Wanneer Dolby Pro Logic is geselecteerd:

□□ PL

Wanneer Dolby Pro Logic II is geselecteerd:

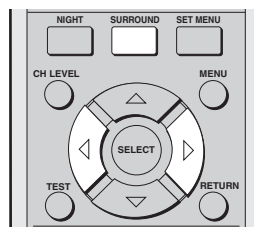
□□ PL II



U kunt het soort ingangssignaal kiezen door op een ingangskeuzetoets te drukken (zie bladzijde 47).

## Profiteren van multikanaals weergave van 2-kanaals bronnen

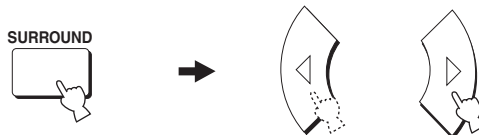
U kunt allerlei surroundeffecten bereiken door de juiste surroundfunctie in te schakelen, inclusief multikanaals weergave van 2-kanaals bronmateriaal en 5.1-kanaals weergave.



Druk herhaaldelijk op SURROUND (of druk eerst op SURROUND en vervolgens op ◀ / ▶).



of



## Surroundfuncties en hun aanbevolen gebruik

Surroundfunctie	Aanbevolen bron
<b>Dolby Pro Logic</b>	– Alle bronnen
<b>Dolby Pro Logic II</b>	Movie Music Game Films Muziek Spelletjes
<b>DTS Neo: 6</b>	Cinema Music Films Muziek

## Surroundfunctie parameters

U kunt de parameters voor Dolby Pro Logic II Music en DTS Neo:6 Music instellen om het surroundeffect bij te regelen.

**1 Druk op  $\triangle$  /  $\nabla$  en selecteer de gewenste parameter.**

**2 Druk op  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  om de geselecteerde parameter in te stellen.**

### PANORAMA (wanneer u PLII Music heeft geselecteerd)

Geeft de L/R voorkanalen een omhullend effect, hetgeen wordt doorgezet in het hele surround geluidsveld voor een verhoogd gevoel van ruimte.

Keuzes: ON/OFF (Standaardinstelling: OFF)

### DIMENSION (wanneer u PLII Music heeft geselecteerd)

Regelt het volumeverschil tussen de voor- en surroundkanalen tot u een geschikte balans heeft gevonden.

Instelbereik: -3 (meer naar de surroundkanalen) t/m +3 (naar voren) (Standaardinstelling: STD)

### CENTER WIDTH (wanneer u PLII Music heeft geselecteerd)

Verdeelt het signaal voor het middenkanaal over de linker en rechter kanalen. Ingesteld op 0 worden de signalen voor het middenkanaal uitsluitend via de middenluidspreker weergegeven.

Instelbereik: 0 t/m 7 (Standaardinstelling: 3)

### C. IMAGE (wanneer u DTS Neo:6 Music heeft geselecteerd)

Regelt het geluidsbeeld in het midden via drie luidsprekers (voor en midden).

Instelbereik: 0.0 (breder) t/m 0.5 (gecentreerd) (Standaardinstelling: 0.2)

## OVERIGE WEERGAVEFUNCTIES

### Nacht luisterfuncties

De nacht luisterfuncties zijn ontworpen om bij lage volumes, bijvoorbeeld wanneer u 's nachts wilt luisteren, toch alles te kunnen verstaan. Kies NIGHT:CINEMA of NIGHT:MUSIC afhankelijk van wat voor materiaal u gaat afspelen.

**Druk herhaaldelijk op NIGHT op de afstandsbediening om te kiezen tussen film en muziek.**

De NIGHT indicator zal oplichten op het display op het voorpaneel wanneer de nacht luisterfunctie is ingeschakeld.



- Selecteer NIGHT:CINEMA wanneer u naar een film gaat kijken om het dynamisch bereik van de soundtrack te verminderen en de gesproken tekst beter verstaanbaar te maken bij lagere volumes.
- Selecteer NIGHT:MUSIC wanneer u naar muziek wilt luisteren om alle geluiden beter verstaanbaar te maken.
- Selecteer OFF als u deze functie niet wilt gebruiken.

**Druk op  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  om het effectniveau in te stellen terwijl NIGHT:CINEMA of NIGHT:MUSIC getoond wordt.**

Hiermee kunt u regelen hoeveel het dynamisch bereik wordt gecompriemd.

*Effect.Lvl: MID*

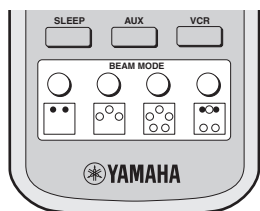
- Selecteer MIN voor minimale compressie.
- Selecteer MID voor standaard compressie.
- Selecteer MAX voor maximale compressie.

# INSTELLINGEN VOOR DE GELUIDSBUNDELS

Met de BEAM MODE toetsen kunt u gemakkelijk de geprojecteerde geluidsbundels aanpassen aan de gebruikte signaalbron. U kunt kiezen uit: Stereoweergave voor 2-kanaals bronnen, 3 geluidsbundels of 5 geluidsbundels en een ST(STEREO)+3 stand voor 5.1-kanaals weergave.

Als u het toestel aan een wand heeft geïnstalleerd (dus niet in een hoek), zoals ingesteld bij EASY SETUP – SP POSITION (bladzijde 25), of wanneer u bij MANUAL SETUP – SP POSITION (bladzijde 40) gekozen heeft voor een wandinstallatie, dan kunnen alle mogelijke standen worden geselecteerd.

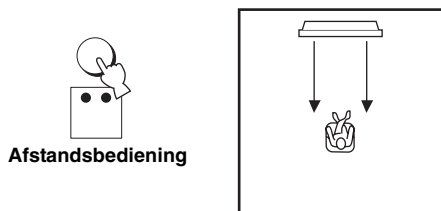
Als u het toestel aan in een hoek heeft geïnstalleerd (dus niet aan een vlakke wand), zoals ingesteld bij EASY SETUP – SP POSITION (bladzijde 25), of wanneer u bij MANUAL SETUP – SP POSITION (bladzijde 40) CORNER gekozen heeft, dan kunt u alleen kiezen uit de stereo en de ST(STEREO)+3 stand.



## Stereoweergave

Er wordt alleen geluid geproduceerd door de linker en rechter luidsprekers.

Deze stand is ideaal voor weergave van hi-fi materiaal, zoals CD's, en wordt aanbevolen als vervanging van de luidsprekers van uw tv. Bij weergave van multikanaals materiaal zullen alle kanalen, behalve die voor de linker en rechter voorluidsprekers, worden teruggemengd en worden weergegeven via de linker en rechter voorluidsprekers. U kunt een surroundfunctie selecteren wanneer u meerdere geluidsbundels gebruikt, maar de surroundfunctie zal worden uitgeschakeld wanneer u stereoweergave selecteert.



Afstandsbediening

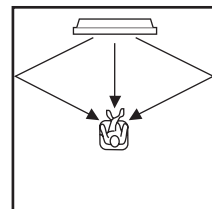
## 3 geluidsbundels

Er wordt alleen geluid geproduceerd door de linker, rechter en midden voor-luidsprekers.

Omdat het gebied waar het effect goed beluisterd kan worden breder wordt wanneer alleen de voor-luidsprekers worden gebruikt, kunt u op meer plekken van de uitstekende weergave profiteren. Deze stand is ideaal wanneer u bijvoorbeeld met het hele gezin naar een film wilt kijken. Bij weergave van multiukanaals materiaal zullen de linker en rechter surroundsignalen worden teruggemengd en worden weergegeven via de linker en rechter voor-luidsprekers.



Afstandsbediening

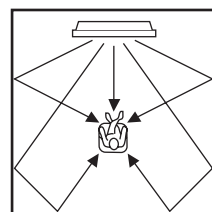


## 5 geluidsbundels

Produceert geluid via de linker, rechter en midden voorluidsprekers en de linker en rechter surround-luidsprekers. Deze stand is ideaal wanneer u ten volle wilt kunnen genieten van surroundweergave bij het bekijken van bijvoorbeeld films op DVD met multikanaals geluid, of wanneer u 2-kanaals materiaal via meerdere kanalen wilt weergeven. Om de beste surroundeffecten te kunnen bereiken moet u ervoor zorgen dat de geluidsbundels niet belemmerd worden door obstakels die zouden kunnen verhinderen dat de bundels direct door de wanden van uw luisterruimte weerkaatst worden. De geluidsbundels voor de linker en rechter voorkanalen worden via de wanden geprojecteerd.



Afstandsbediening



## ST(STEREO)+3 geluidsbundels

Produceert geluid via de linker, rechter en midden voor-luidsprekers en de linker en rechter surround-luidsprekers.

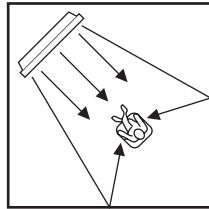
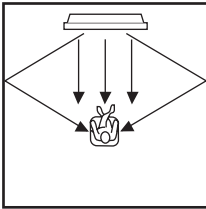
Deze stand is ideaal wanneer u live-opnamen op DVD bekijkt.

Vocalen en instrumenten kunnen in het midden voor de luisterplek gehoord worden, terwijl het gereflecteerde geluid uit de zaal voor u als luisteraar van links en rechts lijkt te komen, zodat u het gevoel krijgt alsof op de eerste rang recht voor het podium zit.

De geluidsbundels voor de linker en rechter voorkanalen worden direct op de luisterplek gericht.



Afstandsbediening



# MANUAL SETUP

Om de beste kwaliteit surroundweergave te bereiken kunt u met de MANUAL SETUP de parameters voor de luisteromgeving in detail instellen en nadere instellingen verrichten voor de luidsprekerpositie, geluidsbundels, digitale ingangssignalen en het in-beeld display.

Verander de begininstellingen (onder elke parameter vet gedrukt aangeduid) op basis van uw specifieke luisteromgeving.



De meeste instellingen in het SOUND MENU worden automatisch uitgevoerd wanneer u de EASY SETUP doet (zie bladzijde 24). Gebruik het SOUND MENU om aanvullende instellingen te maken.

## SOUND MENU

Onderdeel	Kenmerken	Bladzijde
<b>SUBWOOFER SET</b>	Aanpassen van de diverse subwoofer instellingen.	38
<b>SPEAKER LEVEL</b>	Instellen van het uitgangsniveau van elke luidspreker.	38
<b>DYNAMIC RANGE</b>	Instellen van het dynamisch bereik bij Dolby Digital of DTS signalen.	39
<b>AUDIO SET</b>	Aanpassen van de volume-afname bij de MUTE functie en instellen van een audiooverdraging.	39
<b>TONE CONTROL</b>	Instellen van het uitgangsniveau voor hoge of lage tonen.	39

## BEAM MENU

Via dit menu kunt u de parameters voor de luisterruimte handmatig instellen of de kwaliteit en de toonkleur van de door dit toestel geproduceerde geluidswaergave instellen.

Onderdeel	Kenmerken	Bladzijde
<b>PARAMETER</b>	Aanpassen van de instellingen voor de luisterruimte en de luisterplek.	40
<b>BEAM ADJ</b>	Instellen van de diverse instellingen voor de geluidsbundels.	41
<b>ROOM EQ</b>	Instellen van de klankkleur (toon) van de luisterruimte.	42
<b>BEAM TONE</b>	Instellen van het uitgangsniveau voor hoge of lage tonen voor elk van de luidsprekers.	42
<b>IMAGE LOCATION</b>	Instellen van de positie van de linker en de rechter voor-luidsprekers.	43
<b>MEMORY</b>	Opslaan en oproepen van instellingen.	43

## INPUT MENU

Opnieuw toewijzen van digitale in-/uitgangen en selecteren van de ingangsfunctie.

Onderdeel	Kenmerken	Bladzijde
<b>INPUT ASSIGNMENT</b>	Toewijzen van aansluitingen aan de daarmee verbonden componenten.	44
<b>INPUT MODE</b>	Selecteren van de begininstelling van de ingangsfunctie voor de signaalbron.	44
<b>INPUT RENAME</b>	Veranderen van de getoonde naam voor een bepaalde signaalbron.	44

## OPTION MENU

Wijzigen van de optionele systeeminstellingen.

Onderdeel	Kenmerken	Bladzijde
<b>DISPLAY SET</b>	Regelen van de helderheid van het display en het in-beeld display (OSD).	45
<b>UNIT SET</b>	Veranderen van de gebruikte eenheden.	46

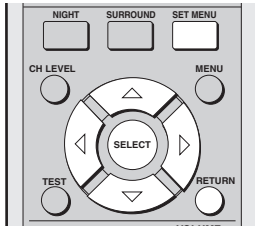


Het BEAM MENU stelt u in staat instellingen voor de surroundweergave te veranderen die normaliter via een instelmenu voor de luidsprekers gewijzigd moeten worden.



## Gebruiken van het SET MENU

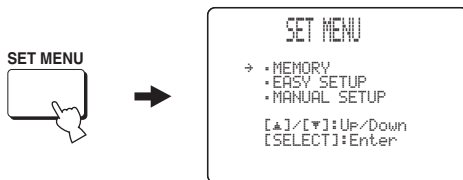
Gebruik de afstandsbediening om de menu's te openen en de instellingen te verrichten.



U kunt SET MENU instellingen wijzigen terwijl het toestel aan het weergeven is.

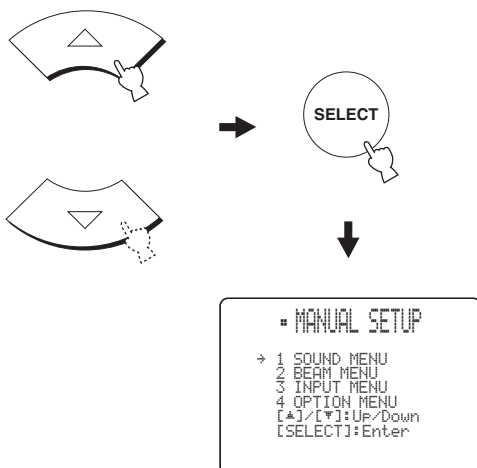
### 1 Druk op SET MENU.

Het SET MENU scherm zal nu op uw tv verschijnen. De bedieningstoetsen voor het SET MENU worden onderaan het scherm getoond.

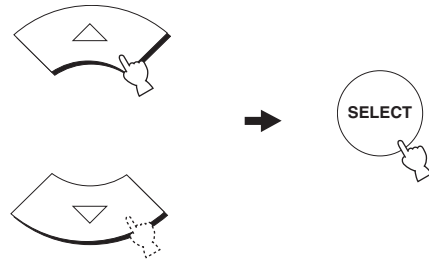


### 2 Druk op ▲ / ▼, selecteer MANUAL SETUP en druk vervolgens op SELECT.

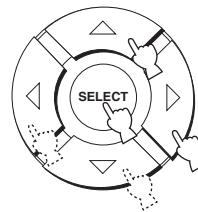
Het volgende scherm zal nu op uw tv verschijnen.



### 3 Druk op ▲ / ▼, selecteer een submenu en druk vervolgens op SELECT.



### 4 Gebruik ▲ / ▼ / ◀ / ▶ en SELECT om de verschillende parameters in te stellen.



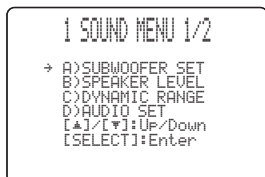
### 5 Druk op SET MENU om af te sluiten wanneer u klaar bent.



## SOUND MENU

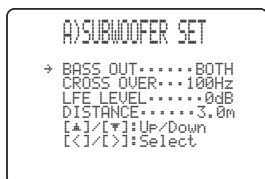
Via dit menu kunt u met de hand alle luidsprekerinstellingen regelen of compenseren voor eventuele vertraging bij weergave van video.

(SET MENU → MANUAL SETUP → SOUND MENU)



### ■ SUBWOOFER SET (Subwoofer instellingen)

Via deze mogelijkheid kunt u met de hand de subwoofer winstellingen ijzigen.



### BASS OUT (Weergave lage tonen)

De lage tonen (bass) kunnen naar de subwoofer en/of de linker en rechter voor-luidsprekers worden gestuurd. Deze instelling bepaalt ook waar het LFE (Lage Frequentie Effecten) kanaal in Dolby Digital en DTS signalen naartoe wordt gestuurd.

Keuzes: SWFR (subwoofer), FRONT, BOTH  
Begininstelling: BOTH

- Selecteer SWFR als u een subwoofer aangesloten heeft. Het LFE kanaal en de lage tonen uit andere kanalen worden nu in overeenstemming met de luidsprekerinstellingen naar de subwoofer gestuurd.
- Selecteer FRONT als u geen subwoofer gebruikt. Het LFE kanaal en de lage tonen uit andere kanalen worden nu in overeenstemming met de luidsprekerinstellingen naar de voor-luidsprekers gestuurd (ook al had u oorspronkelijk de voor-luidsprekers op SMALL ingesteld).
- Selecteer BOTH als u een subwoofer heeft aangesloten en u de lage tonen voor beide voorkanalen zowel via de voor-luidsprekers als via de subwoofer wilt laten weergeven. Het LFE kanaal en de lage tonen uit andere kanalen worden ook naar de subwoofer gestuurd in overeenstemming met de luidsprekerinstellingen. Gebruik deze functie om lage tonen te benadrukken met behulp van de subwoofer bij weergave van bijvoorbeeld CD's.

### CROSS OVER (Crossover)

Wanneer BASS OUT op SWFR staat kunt u met deze functie de crossover (afsnij) frequentie instellen voor alle lage tonen. Alle frequenties beneden de ingestelde frequentie zullen naar de subwoofer worden gedirigeerd.  
Keuzes: 80Hz, 100Hz, 120Hz

### LFE LEVEL (Niveau Lage Frequentie Effecten)

Deze functie stelt u in staat het volume (uitgangsniveau) van het LFE (Lage Frequentie Effect) kanaal aan te passen aan het vermogen van uw subwoofer. Het LFE kanaal zorgt voor de weergave van speciale effecten met zeer lage tonen bij bepaalde passages. Deze instelling treedt alleen in werking bij weergave wanneer dit toestel Dolby Digital of DTS signalen decodeert.

Keuzes: -20 t/m 0 dB

### DISTANCE (Afstand)

Hiermee kunt u de afstand van de subwoofer tot de luisterplek regelen.

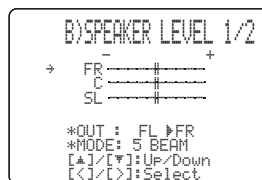
Keuzes: 0,3 tot 15,0 m  
Begininstelling: 3,0 m

### ■ SPEAKER LEVEL (Luidsprekerniveau)

Hiermee kunt u met de hand de balans bepalen tussen het volume (luidsprekerniveau) van de linker voor- of linker surround-luidspreker en elk van de geselecteerde luidsprekers.

Bij het instellen van de rechter of midden voor-luidsprekers of de linker surround-luidspreker of de subwoofer, zal de testtoon worden geproduceerd door de linker voor-luidspreker en de geselecteerde luidspreker. Bij het instellen van de rechter surround-luidspreker zal de testtoon om en om worden gereproduceerd via de linker en rechter surround-luidsprekers.

Wanneer PARAMETER wordt gewijzigd via de EASY SETUP of de MANUAL SETUP zal de fabrieksinstelling automatisch worden ingesteld voor deze parameter. Afhankelijk van de instellingen voor de geluidsbundels is het mogelijk dat bepaalde kanalen niet beschikbaar zijn. In een dergelijk geval zal "NONE" worden aangegeven.



- **FR** instellen van de balans tussen de linker en de rechter voor-luidspreker.
- **C** instellen van de balans tussen de linker voor- en de midden-luidspreker.
- **SL** instellen van de balans tussen de linker voor- en de linker surround-luidspreker.
- **SR** instellen van de balans tussen de linker surround- en de rechter surround-luidspreker.
- **SWFR** instellen van de balans tussen de linker voor-luidspreker en de subwoofer.

## ■ DYNAMIC RANGE (Dynamisch bereik)

Via deze instelling kunt u instellen hoeveel het dynamisch bereik moet worden gecomprimeerd voor uw luidsprekers. Deze instelling treedt alleen in werking wanneer dit toestel Dolby Digital of DTS signalen decodeert. Het dynamisch bereik is het verschil tussen het zachtst hoorbare geluid en het hardste dat nog zonder vervorming kan worden weergegeven.

Instelmogelijkheden: MIN (minimum), STD (standaard), MAX (maximum)



Kies deze mogelijkheid om de compressie bij weergave via uw luidsprekers in te stellen.

- Selecteer MIN als u bij een laag volume wilt luisteren.
- Selecteer STD voor algemeen gebruik.
- Selecteer MAX voor speelfilms.

## ■ AUDIO SET (Audio instellingen)

Hiermee kunt algemene audio instellingen voor dit toestel wijzigen.



### MUTE LEVEL (Volumeverlaging bij geluid uit)

U kunt zelf bepalen hoeveel het volume verlaagd moet worden wanneer u de geluidswaergave tijdelijk uitschakelt.

Keuzes: **MUTE**, -20 dB

- Selecteer MUTE om de geluidswaergave helemaal te stoppen.
- Selecteer -20 dB om het huidige volume met 20 dB te verlagen.

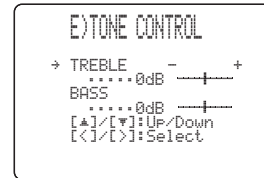
### AUDIO DELAY (Audio vertraging)

U kunt de geluidswaergave vertragen zodat deze synchroon loopt met de videobeelden. Dit is soms nodig bij gebruik van bepaalde LCD monitors of projectoren.

Keuzes: **0** t/m 160 ms

## ■ TONE CONTROL (Toonregeling)

U kunt de toonkleur van uw luidsprekers aanpassen.



### TREBLE (Hoge tonen)

Hiermee kunt u de weergave van de hoge tonen regelen.

Keuzes: -12 dB t/m +12 dB

Begininstelling: 0 dB

### BASS (Lage tonen)

Hiermee kunt u de weergave van de lage tonen regelen.

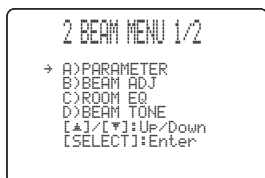
Keuzes: -12 dB t/m +12 dB

Begininstelling: 0 dB

## BEAM MENU

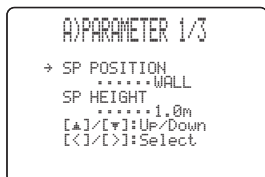
Via dit menu kunt u met de hand instellingen wijzigen voor de door dit toestel geproduceerde geluidsbundels. Wanneer u bepaalde PARAMETER instellingen wijzigt, zullen daarmee samenhangende instellingen voor uw luisteromgeving automatisch worden aangepast.

(SET MENU → MANUAL SETUP → BEAM MENU)



### ■ PARAMETER (Parameter instellingen)

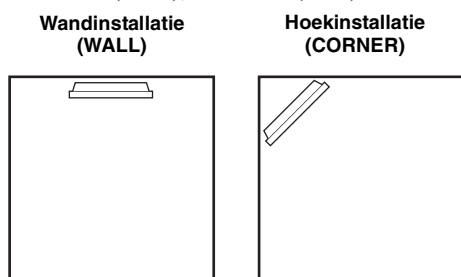
Hiermee kunt u de positie van het toestel in uw luisterruimte en de afstand tussen dit toestel en de luisterplek nader bepalen.



### SP POSITION (Luidsprekerpositie)

Hiermee kunt u de installatiepositie van uw luidsprekers instellen.

Keuzes: **WALL** (wand), **CORNER** (hoek)

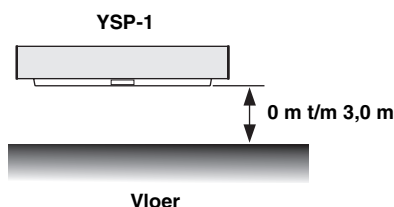


### SP HEIGHT (Hoogte luidspreker)

Hiermee kunt u instellen hoe hoog dit toestel zich boven de vloer bevindt.

Keuzes: 0 m t/m 3,0 m

Begininstelling: 1,0 m



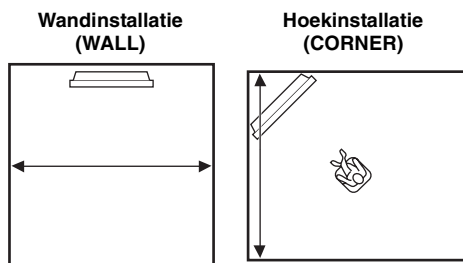
### ROOM WIDTH (LEFT WALL) (De breedte van de linkerwand van de luisterruimte)

Als SP POSITION op WALL is ingesteld, dient u hier de breedte van de luisterruimte in te stellen.

Als SP POSITION op CORNER is ingesteld, dient u hier de lengte van de wand voor en links van de luisterplek in te stellen.

Wanneer u de SP POSITION parameter in de EASY SETUP (bladzijde 25) of MANUAL SETUP (bladzijde 40) instelt, wordt dit item automatisch op de standaardinstelling gezet.

Keuzes: 2,0 m t/m 12,0 m



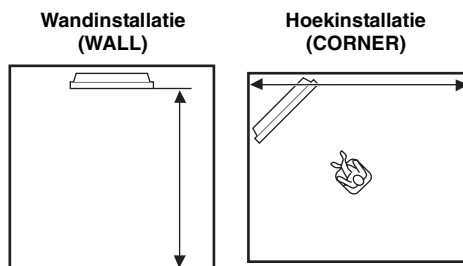
### ROOM LENGTH (RIGHT WALL) (De lengte van de rechterwand van de luisterruimte)

Als SP POSITION op WALL is ingesteld, dient u hier de afstand in te stellen tussen de luidsprekers en de achterwand van uw luisterruimte.

Als SP POSITION op CORNER is ingesteld, dient u hier de lengte van de wand voor en rechts van de luisterplek in te stellen.

Wanneer SP POSITION wordt gewijzigd via de EASY SETUP (bladzijde 25) or MANUAL SETUP (bladzijde 40), zal de standaardinstelling automatisch worden ingesteld voor deze parameter.

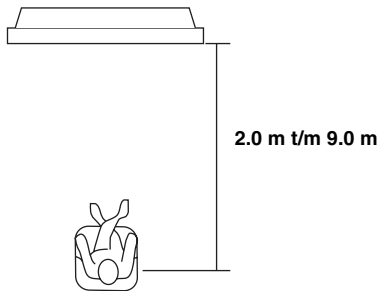
Keuzes: 2,0 m t/m 12,0 m



**USER POSITION (Gebruikerspositie)**

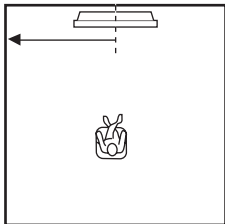
Hiermee kunt u de afstand tussen de luisterplek en dit toestel instellen.

Keuzes: 2,0 m t/m 9,0 m

**TO L WALL (Luisterplek tot linkerwand)**

Als SP POSITION op WALL is ingesteld, dient u hier de afstand tussen het midden van dit toestel en de linkerwand in te stellen.

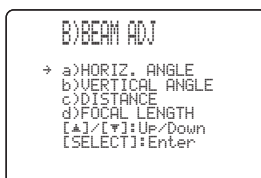
Keuzes: 0,6 m t/m 11,4 m

**■ BEAM ADJ (Instelling geluidsbundels)**

Hiermee kunt u de hoeken waaronder de verschillende geluidsbundels worden geprojecteerd instellen. We raden u aan de stand met 5 geluidsbundels te selecteren voor u veranderingen gaat aanbrengen in deze instellingen.

Wanneer SP POSITION wordt gewijzigd via de EASY SETUP (bladzijde 25) or MANUAL SETUP (bladzijde 40), zal de standaardinstelling automatisch worden ingesteld voor deze parameter (behalve wanneer FOCAL LENGTH op CENTER is ingesteld).

Afhankelijk van de instellingen voor de geluidsbundels (bladzijde 34) is het mogelijk dat bepaalde luidsprekerposities niet beschikbaar zijn. In een dergelijk geval zal “-” worden aangegeven. Bij gebruik van de ST(STEREO)+3 stand voor de geluidsbundels, moet u de linker en rechter surroundkanalen laten weergeven via de linker en rechter voor-luidsprekers.

**HORIZ. ANGLE (Horizontale hoek)**

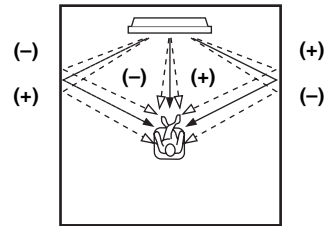
Hiermee kunt u de horizontale hoek van de geluidsbundels voor elk van de luidsprekers instellen.

Kies een hogere – (minus) instelling om de geluidsbundel meer naar links te richten, een hogere + (plus) instelling om de bundel naar rechts te richten.

Door de horizontale hoek van de geluidsbundels aan te passen kunt u de bundels optimaal afstellen.

Er wordt automatisch een testtoon geproduceerd.

Keuzes:  $-90^{\circ}$  t/m  $+90^{\circ}$

**VERTICAL ANGLE (Verticale hoek)**

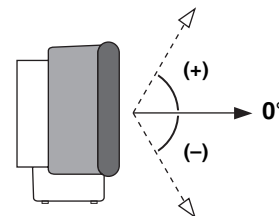
Hiermee kunt u de verticale hoek van de geluidsbundels voor elk van de luidsprekers instellen.

Kies een hogere – (minus) instelling om de geluidsbundel naar beneden te richten, of een hogere + (plus) instelling om de bundel naar boven te richten. Door de beste hoek in te stellen kunt u geluidsbundel zo richten dat u de beste weergave bereikt.

Er wordt automatisch een testtoon geproduceerd.

Keuzes:  $-90^{\circ}$  t/m  $+90^{\circ}$

Begininstelling: 0



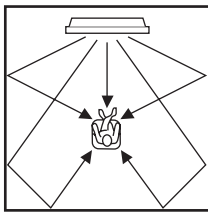
## DISTANCE (Afstand)

Hiermee kunt u instellen hoeveel afstand de geluidsbundels moeten overbruggen nadat ze zijn geproduceerd door de luidspreker in kwestie en via de wand weerkaatst voor ze uiteindelijk aankomen op de luisterplek.

De lijnen in de afbeelding hieronder geven een indruk van de afstanden.

Keuzes: 0,3 m t/m 24,0 m

- **FRONT L/R** regelt de afstand die de geluidsbundels voor de linker en rechter voor-luidsprekers moeten afleggen.
- **CENTER** regelt de afstand die de geluidsbundel voor de midden-luidspreker moet afleggen.
- **SURROUND L/R** regelt de afstand die de geluidsbundels voor de linker en rechter surround-luidsprekers moeten afleggen.



## FOCAL LENGTH (Brandpuntsafstand)

Hiermee kunt u de afstand tot de voorkant van dit toestel tot het brandpunt van de weergave voor elk van de luidsprekers instellen.

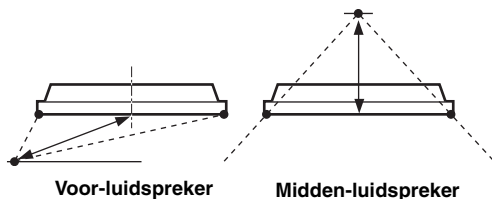
Kies een hogere - (minus) instelling om het brandpunt meer naar buiten te brengen, of een hogere + (plus) instelling om het brandpunt naar de normale positie te brengen.

We raden u aan de begininstelling (-0,5 m) te gebruiken voor de midden-luidspreker.

Keuzes: -1,0 m t/m +13,0 m

- **FRONT L/R** regelt de brandpuntsafstand voor de linker en rechter voor-geluidsbundels.
- **CENTER** regelt de brandpuntsafstand voor de midden-geluidsbundel. Begininstelling: -0,5 m
- **SURROUND L/R** regelt de brandpuntsafstand voor de linker en rechter surround-geluidsbundels.

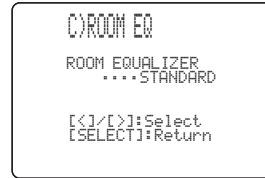
Voorbeeld:



## ROOM EQ (Kamerequalizer)

Hiermee kunt u de toonkleur aanpassen aan uw luisterruimte wanneer het toestel aan de wand is gemonteerd.

Keuzes: STANDARD (standaard), LIVE (levendig), WALL MOUNT (wandmontage)



### STANDARD (Standaard)

Kies hiervoor wanneer uw luisterruimte geluiden normaal weerkaatst.

### LIVE (Levendig)

Kies hiervoor wanneer uw luisterruimte geluiden goed weerkaatst, bijvoorbeeld met betonnen wanden.

### WALL MOUNT (Wandmontage)

Kies hiervoor om midden en lage tonen te versterken wanneer dit toestel dicht tegen een wand van uw luisterruimte is bevestigd met een metalen beugel o.i.d.

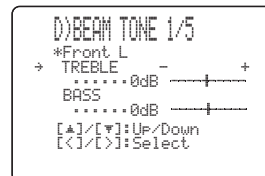
## BEAM TONE

### (Toonkleur geluidsbundels)

U kunt de weergave van hoge en tonen voor elk van de geluidsbundels aanpassen.

Keuzes: -12,0 dB t/m +12,0 dB

Begininstelling: 0 dB



- **Front L TREBLE** regelt de weergave van de hoge tonen via de linker voor-geluidsbundel.
- **Front L BASS** regelt de weergave van de lage tonen via de linker voor-geluidsbundel.
- **Front R TREBLE** regelt de weergave van de hoge tonen via de rechter voor-geluidsbundel.
- **Front R BASS** regelt de weergave van de lage tonen via de rechter voor-geluidsbundel.
- **Center TREBLE** regelt de weergave van de hoge tonen via de midden-geluidsbundel.
- **Center BASS** regelt de weergave van de lage tonen via de midden-geluidsbundel.
- **Surround L TREBLE** regelt de weergave van de hoge tonen via de linker surround-geluidsbundel.
- **Surround L BASS** regelt de weergave van de lage tonen via de linker surround-geluidsbundel.
- **Surround R TREBLE** regelt de weergave van de hoge tonen via de rechter surround-geluidsbundel.
- **Surround R BASS** regelt de weergave van de lage tonen via de rechter surround-geluidsbundel.

\*: Als de linker/rechter voor- of linker/rechter surround-geluidsbundel gereflecteerd moet worden door een gordijn of een ander akoestisch absorberend oppervlak, kunt u een betere surroundweergave bereiken door de hoge tonen in de geluidsbundel(s) in kwestie te versterken.

## ■ IMAGE LOCATION (Locatie geluidsbeeld)

U kunt regelen uit welke richting u de linker en rechter kanalen zult horen door deze audiosignalen gedeeltelijk te laten weergeven via het middenkanaal.

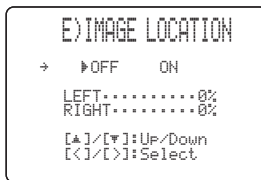
U kunt deze functie gebruiken wanneer de weergave via de linker en rechter kanalen onnatuurlijk overkomt, bijvoorbeeld wanneer uw luisterplek niet precies in het midden van uw luisterruimte is.

U kunt deze parameter alleen instellen wanneer de stand voor weergave van 3 of 5 geluidsbundels is geselecteerd.

Keuzes: ON, OFF

Instelbereik: 0% t/m 95%

Begininstelling: 0%



### LEFT (Links)

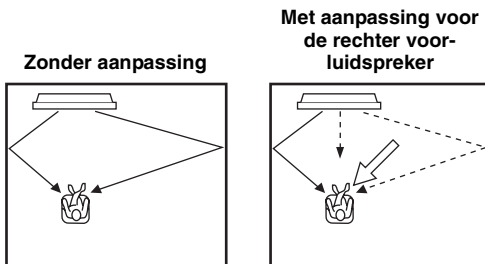
Brengt het geluidsbeeld naar links.

Hoe hoger het percentage, hoe groter het volume uit het midden.

### RIGHT (Rechts)

Brengt het geluidsbeeld naar rechts.

Hoe hoger het percentage, hoe groter het volume uit het midden.



## ■ MEMORY (Gebruikersgeheugen)

Hiermee kunt u instellingen voor het SET MENU opslaan. Als er bijvoorbeeld gordijnen hangen in het pad van een geluidsbundel, hangt de geluidswaergave mede af van het feit of de gordijnen open of dicht zijn.

In dit geval is het handig om van tevoren instellingen op te slaan voor verschillende omstandigheden in uw luisterruimte.

Keuzes: USER1, USER2, USER3



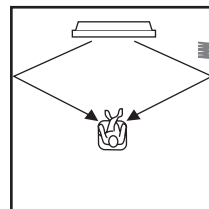
### SAVE (Opslaan)

Hiermee slaat u instellingen op in het geheugen van dit toestel. (De fabrieksinstellingen voor de luisteromgeving worden hiermee gewist.)

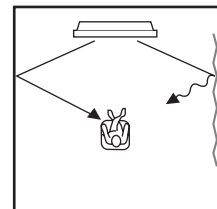
### LOAD (Laden)

Hiermee kunt u eerder opgeslagen instellingen weer oproepen. Om te beginnen zijn er drie luisteromgevingen voorgeprogrammeerd als fabrieksinstellingen. Voor details, zie bladzijde 57.

Met de gordijnen open



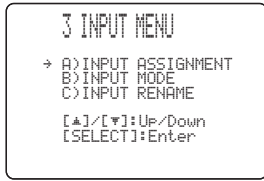
Met de gordijnen dicht



## INPUT MENU

Via dit menu kunt u instellingen ijzigen voor de op dit toestel aangesloten externe apparatuur.

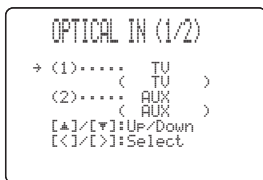
(SET MENU → MANUAL SETUP → INPUT MENU)



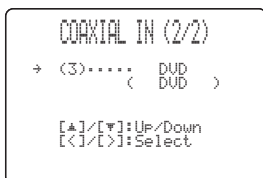
### INPUT ASSIGNMENT (Toewijzing ingangsaansluitingen)

U kunt de optische en digitale ingangsaansluitingen van dit toestel toewijzen aan andere componenten wanneer de begininstellingen van dit toestel niet overeenkomen met uw systeem. Door andere componenten toe te wijzen aan de ingangsaansluitingen van dit toestel zorgt u ervoor dat de juiste naam van het aangesloten ts verschijnt op display op het voorpaneel en in het in-beeld display (OSD) (zie bladzijde 20), en kunt u eventueel deze component bedienen via de ingangskeuzetoets met de bijbehorende naam. Als u een component aansluit op één van de ingangsaansluitingen van dit toestel en verder niets wijzigt, zal de begininstelling met de naam voor die ingangsaansluiting worden getoond op het display en in het in-beeld display (OSD) wanneer deze als signaalbron wordt geselecteerd.

- **OPTICAL IN(1)** toewijzen van een component aan de TV OPTICAL IN aansluiting van dit toestel.  
Keuzes: **TV**, VCR



- **OPTICAL IN(2)** toewijzen van een component aan de AUX OPTICAL IN aansluiting van dit toestel.  
Keuzes: **AUX**, DVD
- **COAXIAL IN(3)** toewijzen van een component aan de COAXIAL IN aansluiting van dit toestel.  
Keuzes: **DVD**, AUX



### INPUT MODE (Ingangsfunctie)

Met deze instelling kunt u de ingangsfunctie bepalen voor signaalbronnen op de DIGITAL INPUT aansluitingen op het moment dat dit toestel wordt ingeschakeld. Voor informatie omtrent de soorten audiosignalen die door dit toestel kunnen worden verwerkt verwijzen we u naar "Surroundfuncties en hun aanbevolen gebruik" op bladzijde 32.

Keuzes: **AUTO**, **LAST**



- Kies **AUTO** om het toestel automatisch het soort ingangssignaal te laten bepalen en de bijbehorende ingangsfunctie te laten instellen.
- Kies **LAST** om het toestel automatisch de ingangsfunctie in te laten schakelen die het laatst met de signaalbron in kwestie gebruikt is. Als het soort ingangssignaal verschilt van de instelling, zal er geen geluid worden geproduceerd.

### INPUT RENAME (Signaalbronnen nieuwe namen geven)

Met deze functie kunt u de namen van de signaalbronnen op het OSD (in-beeld display) en op het display op het voorpaneel veranderen. Gebruik de ingangskeuzetoetsen (TV, DVD, VCR, of AUX) om de component waarvan u de naam wilt veranderen te selecteren en voer dan de volgende procedure uit.



#### 1 Druk op TEST.



#### 2 Druk op ◀ / ▶ en verplaats de \_ (onderstreping) naar het teken of de spatie die u wilt veranderen.

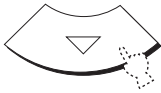
De \_ (onderstreping) knippert.





### 3 Druk op $\triangle$ / $\nabla$ en selecteer het gewenste teken.

- U kunt maximaal 8 tekens gebruiken voor elke signaalbron.
- Druk op  $\nabla$  om de tekens als volgt te laten veranderen, of druk op  $\triangle$  om deze reeks in omgekeerde volgorde te doorlopen: A t/m Z, spatie, 0 t/m 9, spatie, a t/m z, spatie, #, \*, +, enz.



### 4 Herhaal de stappen 1 en 2 als u de namen van andere signaalbronnen wilt veranderen.

### 5 Druk op SELECT om af te sluiten wanneer u klaar bent.

De nieuwe naam (namen) wordt (worden) opgeslagen en het display keert terug naar het eerder weergegeven scherm.



## OPTION MENU

Via dit menu kunt u optionele systeeminstellingen wijzigen, zoals instellingen voor het in-beeld display en de eenheid waarin afmetingen zullen worden aangegeven.

(SET MENU → MANUAL SETUP → OPTION MENU)



### ■ DISPLAY SET (Display instellingen)

Hiermee kunt u de helderheid van het display op het voorpaneel instellen.



#### STANDARD DIMMER (Standaard dimmer)

Hiermee stelt u de helderheid van het display op het voorpaneel in wanneer het toestel wordt bediend via het voorpaneel of de afstandsbediening.

Keuzes: -2, -1, **OFF**

#### AUTO DIMMER (Automatische dimmer)

Wanneer er een bepaalde tijd lang geen handeling wordt uitgevoerd, zal het display op het voorpaneel gedimd worden. Hiermee kunt u de helderheid van het display op het voorpaneel in een dergelijk geval instellen.

Keuzes: DISPLAY OFF, -3 t/m -1 (gebaseerd op de STANDARD DIMMER instelling), **OFF**

#### OSD SHIFT (Plaatsing in-beeld display)

Hiermee kunt u de verticale positie van het in-beeld display (OSD) instellen. Een hogere - (minus) instelling zal de positie van het in-beeld display hoger in beeld brengen, een hogere + (plus) instelling lager.

Keuzes: -5 t/m +5

Begininstelling: 0

#### OSD BACK COLOR (Achtergrond in-beeld display)

Hiermee kunt u de kleur van de achtergrond van het in-beeld display (OSD) instellen.

Keuzes: **BLUE**, **GRAY**

**■ UNIT SET (Eenheden)**

U kunt kiezen in welke eenheid het toestel afstanden aangeeft.

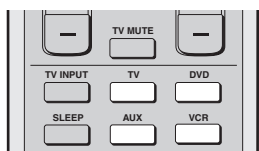
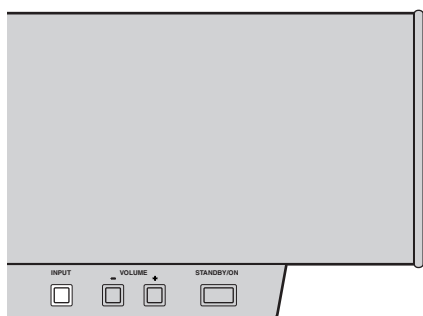
Keuzes: **METERS**, FEET



- Selecteer METERS om de afstanden van de luidsprekers in meters in te kunnen voeren.
- Selecteer FEET om de afstanden van de luidsprekers in voeten (feet) in te kunnen voeren.

# SELECTEREN VAN EEN INGANGSFUNCTIE

U kunt selecteren welke soorteningangssignalen u dit toestel wilt laten gebruiken.



**Houd INPUT op het voorpaneel ingedrukt, of één van de ingangskeuzetoetsen op de afstandsbediening.**

Wanneer u dit doet, kunt u de op dit moment ingestelde ingangsfunctie controleren. Door de bewuste toets ingedrukt te blijven houden kunt u de instellingen voor de ingangsfunctie wijzigen. De instelling voor VCR is ANALOG.

INPUT



of

TV



DVD



AUX



AUTO

DTS

ANALOG

AUTO

DTS

AUTO

DTS

- **AUTO**

Ingangssignalen worden automatisch geselecteerd in deze volgorde:

- 1) Digitale signalen
- 2) Analoge signalen

In de meeste gevallen kunt u deze instelling gebruiken.

- **DTS**

Alleen DTS gecodeerde digitale signalen zullen worden geselecteerd.

Vergeleken met AUTO biedt deze ingangsfunctie meer stabiliteit tijdens weergave.

Gebruik deze ingangsfunctie bij weergave van DTS-CD's of DTS-LD's.

- **ANALOG**

Alleen analoge signalen zullen worden geselecteerd wanneer er zowel analoge als digitale signalen binnenkomen.



U kunt zelf bepalen welke ingangsfunctie zal worden ingeschakeld wanneer de stroom wordt ingeschakeld (zie bladzijde 44).

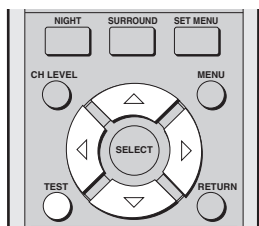
# HANDMATIG REGELEN VAN UITGANGSNIVEAUS

Om een levensechtere surroundweergave te bereiken kunt u het uitgangsniveau (volume) van elk van de geluidsbundels apart instellen. In elke stand kunt u de uitgangsniveaus (volumes) van de beschikbare geluidsbundels instellen.

## Gebruiken van de testtoon

U kunt het toestel via elk kanaal een testtoon laten produceren zodat u met de hand de diverse kanalen met elkaar in balans kunt brengen.

Gebruik de testtoon om de luidsprekers zo af te stellen dat ze op de luisterplek allemaal even hard klinken.

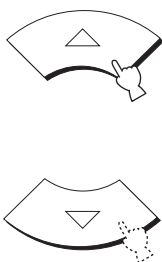


### 1 Druk op TEST.

“TEST LEFT” verschijnt op het display op het voorpaneel en er zal een testtoon worden geproduceerd via de linker voor-luidspreker.

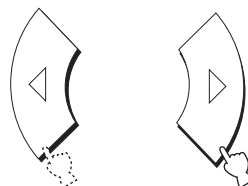


### 2 Druk net zo vaak op $\triangle$ / $\nabla$ tot u de luidspreker geselecteerd heeft die u wilt instellen.



### 3 Gebruik $\triangle$ / $\nabla$ om het volume van de luidsprekers in te stellen.

Instelbereik:  $-10$  dB t/m  $+10$  dB



Voor u verder gaat met de volgende stap dient u het volume van dit toestel te regelen met VOLUME +/- op de afstandsbediening.

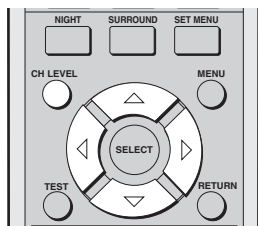
### 4 Druk op TEST wanneer u klaar bent met instellen.



Zet BASS OUT op BOTH of SWFR (bladzijde 38) om het uitgangsniveau van uw subwoofer te regelen.

## Regelen van uitgangsniveaus tijdens weergave

U kunt ook met de hand de luidsprekerniveaus regelen terwijl er een signaalbron, zoals een DVD, wordt weergegeven.



- 4 Druk op CH LEVEL wanneer u klaar bent met instellen.



- 1 Druk op CH LEVEL.

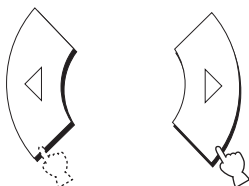


- 2 Druk net zo vaak op  $\triangle$  /  $\nabla$  tot u de luidspreker geselecteerd heeft die u wilt instellen.



- 3 Gebruik  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  om het volume van de luidsprekers in te stellen.

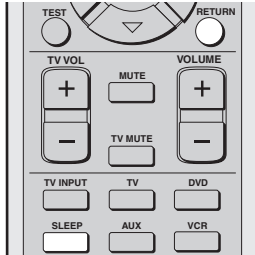
Instelbereik: -10 dB t/m +10 dB



# GEBRUIKEN VAN DE SLAAPTIMER

Met deze functie kunt het toestel zichzelf uit (standby) laten schakelen na een door u bepaalde tijd. Deze slaaptimer is bijvoorbeeld handig wanneer u gaat slapen terwijl dit toestel nog aan het spelen is.

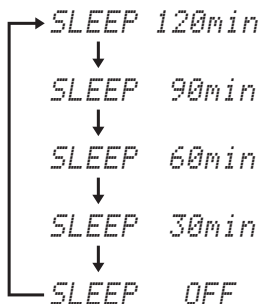
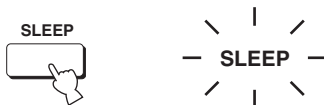
## ■ Instellen van de slaaptimer



**1** Selecteer de gewenste signaalbron en start de weergave op de broncomponent.

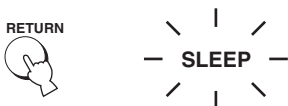
**2** Druk net zo vaak op SLEEP tot u de gewenste tijd voor het toestel uit (standby) gaat heeft ingesteld.

Met elke druk op SLEEP zal het display op het voorpaneel als volgt veranderen. De SLEEP indicator knippert terwijl u de tijd voor de slaaptimer aan het instellen bent.



**3** Druk op RETURN, of wacht een paar seconden zonder verdere handelingen op het toestel uit te voeren.

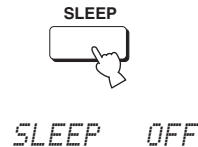
De SLEEP indicator zal oplichten op het display op het voorpaneel, ten teken dat de slaaptimer in werking is.



## ■ Annuleren van de slaaptimer

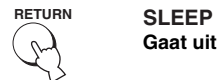
U kunt de slaaptimer als volgt uitschakelen.

**1** Druk net zo vaak op SLEEP tot "SLEEP OFF" op het display op het voorpaneel verschijnt.



**2** Druk op RETURN, of wacht een paar seconden zonder verdere handelingen op het toestel uit te voeren.

De SLEEP indicator gaat uit en daarmee is de slaaptimer uitgeschakeld.



De slaaptimer kan ook worden uitgeschakeld door op STANDBY/ON te drukken, of door de stekker uit het stopcontact te halen.

# KENMERKEN VAN DE AFSTANDBEDIENING

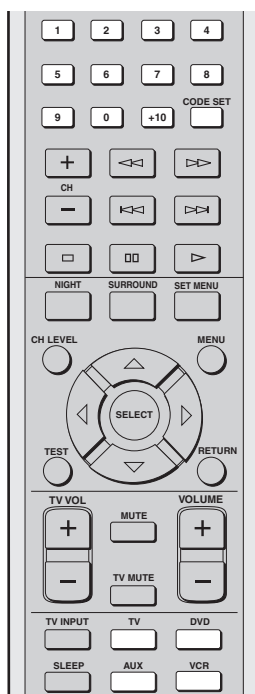
Naast dit toestel kan de afstandsbediening ook andere A/V componenten van YAMAHA en van andere fabrikanten aansturen. Om andere componenten te kunnen bedienen, moet u de juiste codes instellen op de afstandsbediening.

## Opmerking

Afhankelijk van de gebruikte AV component is het mogelijk dat de afstandsbediening van dit toestel niet in staat zal zijn de apparatuur in kwestie aan te sturen, ook niet als er een ogenschijnlijk geschikte afstandsbedieningscode is ingesteld. Bedien in een dergelijk geval de component in kwestie met de daarbij behorende afstandsbediening.

## Instellen van afstandsbedieningscodes

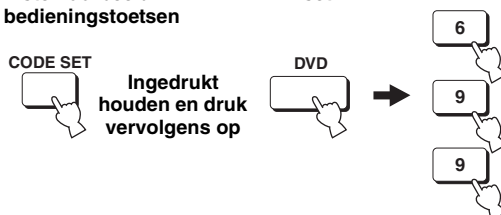
U kunt andere componenten bedienen als u de bijbehorende afstandsbedieningscodes heeft ingesteld. Voor elke set bedieningstoetsen (TV, DVD, VCR en AUX) kan een code worden ingevoerd. Raadpleeg de "LIJST MET AFSTANDBEDIENINGS CODES" aan het eind van deze handleiding voor een complete lijst van alle beschikbare afstandsbedieningscodes.



- 1 Houd CODE SET ingedrukt en druk op de ingangskeuzetoets voor de component die u wilt instellen, blijf CODE SET ingedrukt houden en voer de afstandsbedieningscode voor de externe component in kwestie in met de cijfertoetsen.**

Raadpleeg de "LIJST MET AFSTANDBEDIENINGS CODES" aan het eind van deze handleiding.

**Instelvoorbeeld: YAMAHA DVD set bedieningstoetsen**



- 2 Raadpleeg "Bedienen van andere componenten" op bladzijde 52 om de externe component te bedienen met de afstandsbediening van dit toestel.**

Als de externe component in kwestie goed reageert, heeft u de juiste afstandsbedieningscode ingesteld.

Als de externe component in kwestie niet goed werkt, is mogelijk de verkeerde afstandsbedieningscode ingesteld. Controleer of de juiste afstandsbedieningscode is ingesteld (zie de "LIJST MET AFSTANDBEDIENINGS CODES" aan het eind van deze handleiding) en begin opnieuw vanaf stap 1.

## Opmerking

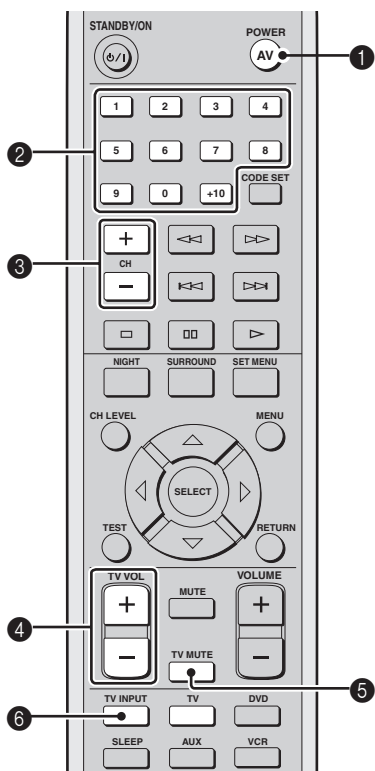
Als er meerdere codes zijn voor de fabrikant van uw component, probeer ze dan één voor één tot u de juiste gevonden heeft.

Als de afstandsbediening langer dan 2 minuten zonder batterijen zit, of als er lege batterijen in zitten, zal het geheugen gewist worden. Wanneer het geheugen onverhoopt gewist is, dient u eerst nieuwe batterijen in te zetten en vervolgens de afstandsbedieningscodes opnieuw in te voeren.

Wees bij het vervangen van de batterijen voorzichtig dat u niet per ongeluk één van de toetsen van de afstandsbediening indrukt. Hierdoor zal het geheugen gewist worden.

## Bedienen van andere componenten

### ■ Bedienen van uw tv



Druk op TV om over te schakelen naar de tv als signaalbron.

#### 1 POWER

Hiermee zet u de tv aan/uit.

#### 2 Cijfertoetsen

Kiezen van een tv-kanaal.

#### 3 CH +/-

Schakelt naar een hoger of lager tv-kanaal.

#### 4 TV VOL +/-

Regelt het uitgangsniveau van het tv-geluid.

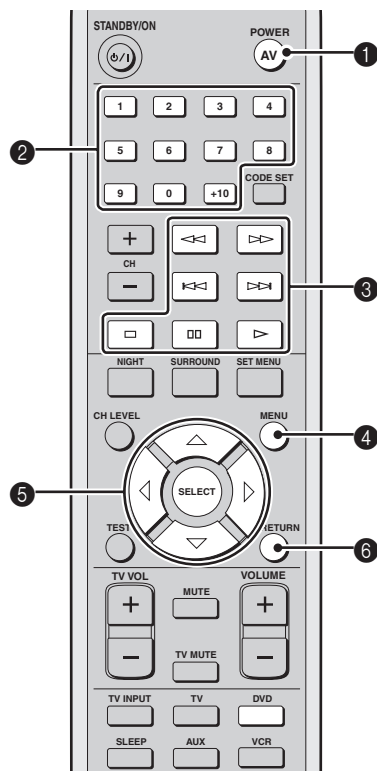
#### 5 TV MUTE

Schakelt de geluidswaergave van de tv tijdelijk uit.

#### 6 TV INPUT

Schakelt over naar een andere signaalbron voor de tv.

### ■ Bedienen van uw DVD-speler



Druk op DVD om over te schakelen naar de DVD als signaalbron.

#### 1 POWER

Hiermee zet u de DVD-speler aan/uit.

#### 2 Cijfertoetsen

Hiermee kunt u cijfers invoeren.

#### 3 Bedieningstoetsen voor DVD-spelers en videorecorders

Hiermee kunt u DVD handelingen zoals weergave beginnen en stoppen uitvoeren.

#### 4 MENU

Toont het DVD menu.

#### 5 Cursortoetsen

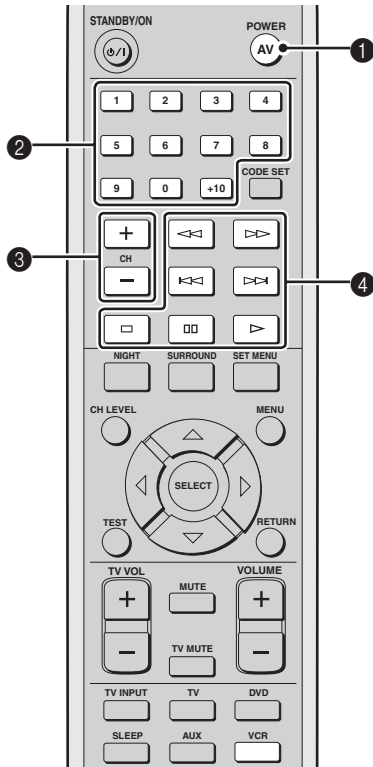
Hiermee kunt u items van het DVD menu selecteren.

#### 6 RETURN

Hiermee kunt u terugkeren naar het vorige DVD menuscherm of het DVD menu sluiten.



## ■ Bedienen van uw videorecorder



**Druk op VCR om over te schakelen naar de videorecorder als signaalbron.**

### ① POWER

Hiermee zet u de videorecorder aan/uit.

### ② Cijfertoetsen

Hiermee kunt u cijfers invoeren.

### ③ CH +/-

Schakelt naar een hoger of lager videorecorder-kanaal.

### ④ Bedieningstoetsen voor DVD-spelers en videorecorders

Hiermee kunt u videorecorder handelingen zoals weergave beginnen en stoppen uitvoeren.

## ■ Terugkeren naar bedienen van de YSP-1

Om terug te keren naar het bedienen van de YSP-1 zelf, kunt u één van de volgende toetsen gebruiken. Voor details over deze toetsen, zie bladzijde 8 of 20.

**NIGHT  
SURROUND  
SET MENU  
CH LEVEL  
TEST**

# OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Raadpleeg de tabel hieronder wanneer het toestel niet naar behoren functioneert. Als het probleem niet hieronder vermeld staat, of als de aanwijzingen het probleem niet verhelpen, zet het toestel dan uit (standby), haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw dichtstbijzijnde YAMAHA dealer of servicecentrum.

## ■ Algemeen

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Raadpleeg bladzijde
<b>Het toestel gaat niet aan wanneer u op STANDBY/ON drukt, of gaat direct weer uit (standby) zodra de stroom wordt ingeschakeld.</b>	Het netsnoer of de stekker is niet of niet goed aangesloten.	Sluit het netsnoer op de juiste manier aan.	17
	Het toestel heeft blootgestaan aan een sterke, externe elektrische schok (bijvoorbeeld een blikseminslag of een ontlading van statische elektriciteit).	Zet het toestel uit (standby), haal de stekker uit het stopcontact, wacht 30 seconden voor u de stekker weer terug doet en probeer het toestel vervolgens weer gewoon te gebruiken.	—
<b>Het toestel gaat plotseling uit (standby).</b>	De interne temperatuur is te hoog opgelopen en de oververhittingsbeveiliging is in werking getreden.	Wacht ongeveer 1 uur tot het toestel afgekoeld is voor u het weer aan zet.	—
	De slaaptimer heeft het toestel uitgeschakeld.	Zet het toestel aan en speel de gewenste signaalbron weer af.	—
<b>Geen geluid</b>	In- of uitgangskabels niet op de juiste manier aangesloten.	Sluit de bedrading op de juiste manier aan. Als dit het probleem niet verhelpt, is het mogelijk dat er iets mis is met de kabels.	11
	Er is geen geschikte signaalbron geselecteerd.	Selecteer een geschikte signaalbron met INPUT of met de ingangskeuzetoetsen.	31
	Het volume staat uit.	Zet het volume hoger.	30
	De geluidsweggeve is tijdelijk uitgeschakeld.	Druk op MUTE of VOLUME +/- op de afstandsbediening om de geluidsweggeve te hervatten en regel vervolgens het volume.	30
	Er worden signalen ontvangen die dit toestel niet kan verwerken, bijvoorbeeld van een CD-ROM.	Speel materiaal af waarvan de signalen wel door dit toestel gereproduceerd kunnen worden.	—
<b>Het geluid valt plotseling uit.</b>	De slaaptimer heeft het toestel uitgeschakeld.	Zet het toestel aan en speel de gewenste signaalbron weer af.	—
	De geluidsweggeve is tijdelijk uitgeschakeld.	Druk op MUTE of VOLUME +/- op de afstandsbediening om de geluidsweggeve te hervatten en regel vervolgens het volume.	30
<b>Geen geluid uit de effect-luidsprekers.</b>	U speelt een signaalbron of programma in stereo af.	Druk op één van de toetsen voor de geluidsbundelstanden op de afstandsbediening, selecteer een multikanaals weergavefunctie en probeer vervolgens de signaalbron of het programma nogmaals af te spelen.	34
<b>Geen geluid uit de midden-luidspreker.</b>	Het uitgangsniveau van de midden-luidspreker staat op een te lage waarde.	Stel het niveau van de midden-luidspreker hoger in.	48
<b>Geen geluid uit de surround-luidsprekers.</b>	Het uitgangsniveau van de surround-luidsprekers staat op een te lage waarde.	Stel het niveau van de surround-luidsprekers hoger in.	48
<b>Geen geluid uit de subwoofer.</b>	BASS OUT staat op FRONT bij SUBWOOFER SET terwijl er een Dolby Digital of DTS signaal wordt weergegeven.	Selecteer SWFR of BOTH.	38
	Het bronsignaal bevat geen zeer lage tonen.		

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Raadpleeg bladzijde
<b>De surroundeffecten zijn verwaarloosbaar.</b>	De luisterruimte heeft een onregelmatige vorm.	Installeer dit toestel in een vierkante of rechthoekige kamer.	—
	Er is geen wand in het pad van een geluidsbundel.	Plaats een plat voorwerp, zoals een plaat, in het pad van de geluidsbundel.	—
<b>Er kunnen geen Dolby Digital of DTS bronnen worden weergegeven. (De Dolby Digital of DTS indicator op het display op het voorpaneel licht niet op.)</b>	De aangesloten component is niet correct ingesteld voor het produceren van Dolby Digital of DTS digitale signalen.	Volg de handleiding van de apparatuur in kwestie en maak de vereiste instellingen.	—
	De ingangsfunctie staat op ANALOG.	Stel de ingangsfunctie in op AUTO.	47
<b>Lage tonen klinken vervormd.</b>	CROSS OVER bij SUBWOOFER SET is niet correct ingesteld.	Stel CROSS OVER correct in.	38
<b>Het in-beeld display wordt niet weergegeven.</b>	De videokabel voor het in-beeld display (OSD) is niet correct aangesloten.	Sluit de bedrading op de juiste manier aan.	12
	TV is niet geselecteerd als signaalbron.	Selecteer TV als signaalbron.	31
<b>Er wordt geen beeld weergegeven voor externe apparatuur zoals de DVD-speler.</b>	De videokabel is niet correct aangesloten.	Sluit de bedrading op de juiste manier aan.	11
	TV is niet geselecteerd als signaalbron.	Selecteer TV als signaalbron.	31
<b>Het toestel functioneert niet naar behoren.</b>	De interne microcomputer is vastgelopen door een externe elektrische schok (bijvoorbeeld blikseminslag of ontlading van statische elektriciteit) of door een te laag voltage van de stroomvoorziening.	Haal de stekker uit het stopcontact en doe hem na ongeveer 30 seconden weer terug.	—
<b>U ondervindt storing van digitale of hoogfrequente apparatuur.</b>	Dit toestel staat te dicht bij de digitale of hoogfrequente apparatuur.	Zet het toestel verder bij dergelijke apparatuur vandaan.	—
<b>Dit toestel produceert effectgeluiden niet op de juiste manier.</b>	Het oorspronkelijke bronmateriaal bevat surroundeffecten.	Schakel de surroundweergave op dit toestel uit.	—

## ■ Afstandsbediening

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Raadpleeg bladzijde
<b>De afstandsbediening werkt niet of niet naar behoren.</b>	Te ver weg of onder te scherpe hoek gebruikt.	De afstandsbediening werkt binnen een maximaal bereik van 6 m en binnen een hoek van 30 graden ten opzichte van loodrecht op het voorpaneel.	19
	Direct zonlicht of sterke verlichting (vooral van TL lampen enz.) valt op de sensor voor de afstandsbediening van dit toestel.	Stel het toestel anders op.	—
	De batterijen raken leeg.	Vervang alle batterijen.	18
<b>U kunt geen externe apparatuur bedienen met de afstandsbediening van dit toestel.</b>	De externe component die u wilt bedienen is niet geselecteerd als signaalbron.	Gebruik INPUT of de ingangskeuzetoetsen om de externe component te selecteren die u wilt bedienen.	31
	De afstandsbedieningscode is niet goed ingesteld.	Stel de juiste afstandsbedieningscode in of probeer een andere code van dezelfde fabrikant aan de hand van de "LIJST MET AFSTANDBEDIENINGS CODES" aan het eind van deze handleiding.	51
	Ook als de juiste afstandsbedieningscode is ingesteld is het mogelijk dat bepaalde modellen niet goed reageren op de afstandsbediening.	Gebruik de afstandsbediening die hoort bij de externe component in kwestie.	—
<b>De cursortoetsen werken niet wanneer u met het SET MENU bezig bent.</b>	U heeft op een ingangskeuzetoets gedrukt.	Druk één keer op TEST.	24

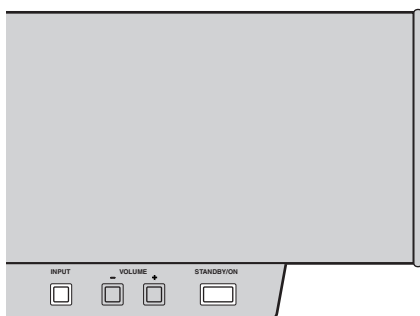
# TERUGZETTEN OP DE FABRIEKINSTELLINGEN

Als u om de één of andere reden alle instellingen van uw toestel wilt terugzetten op de fabrieksinstellingen, dient u als volgt te werk te gaan. Deze procedure zet ALLE instellingen in het SET MENU volledig terug.

## Opmerking

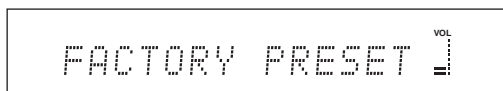
Na de volgende procedure moet u de ROOM TYPE, SP POSITION en ROOM SIZE parameters weer opnieuw aanpassen aan uw luisteromgeving.

**U moet het toestel eerst uit (standby) zetten.**



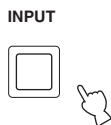
## 1 Houd INPUT op het voorpaneel ingedrukt en druk op STANDBY/ON.

“FACTORY PRESET” zal op het display op het voorpaneel verschijnen.



Om de initialisatie af te breken zonder wijzigingen aan te brengen, dient u op STANDBY/ON te drukken.

## 2 Laat INPUT los.



## 3 Druk nog eens op INPUT.

“RESET” zal op het display op het voorpaneel verschijnen.

Om te annuleren zonder wijzigingen aan te brengen, dient u nogmaals op INPUT te drukken zodat “Cancel” (annuleren) op het display verschijnt.



## 4 Druk op STANDBY/ON om uw keuze te bevestigen.

Als u “Reset” heeft geselecteerd, zal het toestel worden teruggezet op de fabrieksinstellingen en vervolgens uit (standby) gaan.

Als u “Cancel” heeft geselecteerd, zal het toestel uit (standby) gaan zonder dat de instellingen worden teruggezet.

STANDBY/ON



# ONDERDELEN VAN HET DISPLAY OP HET VOORPANEEL

## ■ STROOM AAN/UIT (STANDBY/ON)

*VOLUME -40.0dB*

## ■ EASY SETUP

ROOM TYPE

*1 ROOM TYPE?*

SP POSITION

*2 SP POSITION?*

ROOM SIZE

*3 ROOM SIZE?*

SETUP OK

*4 SETUP OK?*

## ■ MANUAL SETUP

SOUND MENU

*1 SOUND MENU*

BEAM MENU

*2 BEAM MENU*

INPUT MENU

*3 INPUT MENU*

OPTION MENU

*4 OPTION MENU*

## ■ SCHAKELN TUSSEN EXTERNE COMPONENTEN

Wanneer u TV heeft geselecteerd als signaalbron.

*TV AUTO*

Wanneer u DVD heeft geselecteerd als signaalbron.

*DVD AUTO*

Wanneer u VCR heeft geselecteerd als signaalbron.

*VCR*

Wanneer u AUX heeft geselecteerd als signaalbron.

*AUX AUTO*

## ■ SURROUND MODE

Wanneer u PRO LOGIC heeft geselecteerd.

*PRO LOGIC*

Wanneer u PLII Movie heeft geselecteerd

*PLII Movie*

Wanneer u PLII Music heeft geselecteerd

*PLII Music*

Wanneer u PLII Game heeft geselecteerd

*PLII Game*

Wanneer u Neo:6 Cinema heeft geselecteerd

*Neo:6 Cinema*

Wanneer u Neo:6 Music heeft geselecteerd

*Neo:6 Music*

## ■ NIGHT LISTENING MODE

Wanneer u CINEMA heeft geselecteerd

*NIGHT:CINEMA*

Wanneer u MUSIC heeft geselecteerd

*NIGHT:MUSIC*

Wanneer u OFF heeft geselecteerd

*NIGHT OFF*

## ■ GELUIDSBUNDELS (BEAM MODES)

Wanneer u stereo heeft geselecteerd.

*STEREO MODE*

Wanneer u 3 geluidsbundels heeft geselecteerd.

*3 BEAM MODE*

Wanneer u 5 geluidsbundels heeft geselecteerd.

*5 BEAM MODE*

Wanneer u de ST(STEREO)+3 stand heeft geselecteerd.

*ST+3 BEAM MODE*

## ■ SOUND

Bij het regelen van het volume

*VOLUME -40.0dB*

Wanneer de geluidswaergeving tijdelijk is uitgeschakeld.

*AUDIO MUTE ON*

Wanneer de geluidswaergeving weer wordt hervat.

*AUDIO MUTE OFF*

Terwijl er een testtoon wordt geproduceerd.

*TEST LEFT*

## Audioformaten

### ■ Dolby Digital

Dolby Digital is een digitaal surroundsysteem met volledig van elkaar gescheiden multikanaals audio. Met 3 voorkanalen (links, midden en rechts), en 2 surround-stereokanalen biedt Dolby Digital in totaal 5 audiokanalen met het volle frequentiebereik. Met een extra kanaal speciaal voor de lage tonen, het zogenaamde LFE (Lage Frequentie Effect) kanaal, biedt dit systeem in totaal 5.1 kanalen (het LFE kanaal wordt als 0.1 kanaal geteld). Door 2-kanaals stereo voor de surround-luidsprekers te gebruiken is er een betere weergave van bewegende geluidsbronnen en een beter algeheel surroundeffect mogelijk dan bij Dolby Surround. Het grote dynamische bereik (van het zachtste tot het hardste geluid wat nog kan worden weergegeven) van de 5 kanalen met het volle frequentiebereik en de preciese plaatsing van het geluid door de digitale verwerking biedt de luisteraar een ongehoord realistische weergave.

Met dit toestel kunt u zelf kiezen wat voor weergave u wilt horen, van mono tot 5.1 kanaals weergave, u vraagt, wij draaien.

### ■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II is een verbeterde decoderingstechniek voor de grote hoeveelheid aan bestaand Dolby Surround materiaal. Deze nieuwe technologie maakt gescheiden 5-kanaals weergave mogelijk met 2 voorkanalen, links en rechts, 1 middenkanaal en 2 surroundkanalen, links en rechts (in plaats van slechts 1 surroundkanaal bij conventionele Pro Logic weergave). Naast de Movie stand is er ook een Music stand en een Game stand voor 2-kanaals bronmateriaal.

### ■ Dolby Surround

Dolby Surround maakt gebruik van een 4-kanaals analoog opnamesysteem voor de reproductie van realistische en dynamische geluidseffecten: 2 voorkanalen, links en rechts (stereo), een middenkanaal voor gesproken tekst (mono) en een surroundkanaal voor speciale geluidseffecten (mono). Het surroundkanaal geeft alleen geluiden binnen een beperkt frequentiebereik weer. Dolby Surround wordt veel gebruikt op videobanden en laserdiscs en ook wel bij tv en kabelprogramma's. De in dit toestel ingebouwde Dolby Pro Logic decoder maakt gebruik van een digitale signaalverwerking die automatisch het volume van de verschillende kanalen stabiliseert om de richtingsgevoeligheid en de weergave van bewegende geluidsbronnen te verbeteren.

### ■ DTS (Digital Theater Systems) Digital Surround

DTS digitale surroundweergave is ontwikkeld om de analoge filmsoundtracks te vervangen door een 6-kanaals digitale soundtrack en is over de hele wereld bezig aan een opmars in de bioscoop. Digital Theater Systems Inc. heeft tevens een thuisbioscoopstelsel ontwikkeld zodat u gewoon thuis kunt profiteren van de verbluffende DTS digitale surroundweergave. Dit systeem produceert vrijwel vervormingsvrije 6-kanaals weergave (technisch gesproken, linker, rechter en midden voorkanalen, 2 surroundkanalen, plus een LFE 0.1 kanaal voor de subwoofer, dus anders gezegd 5.1 kanalen). Dit toestel is uitgerust met een DTS-ES decoder die 6.1- kanaals weergave mogelijk maakt door uit bestaand 5.1-kanaals bronmateriaal een surround-achterkanaal te destilleren.

### ■ Neo:6

Neo:6 bewerkt conventioneel 2-kanaals bronmateriaal voor 6-kanaals weergave met een speciale decoder. Hierdoor wordt weergave mogelijk met kanalen met het volle bereik en met een verbeterde kanaalscheiding, zoals bij weergave van digitale signalen met gescheiden kanalen. Er zijn twee standen; "Music" voor weergave van muziek en "Cinema" voor films.

### ■ PCM (Lineair PCM)

Lineair PCM is een signaalformaat voor het ongecomprimeerd digitaliseren, opnemen en overbrengen van analoge audiosignalen. Dit wordt gebruikt als opnamemethode van CD's en DVD audio. Het PCM systeem maakt gebruik van een techniek waarmee het analoge signaal zeer vaak per seconde wordt gemeten. De afkorting staat voor "Puls Code Modulatie", het analoge signaal wordt gecodeerd als pulsjes en dan gemoduleerd voor opname.

## Audio informatie

### ■ LFE 0.1 kanaal

Dit kanaal is speciaal bedoeld voor de weergave van zeer lage tonen. Het frequentiebereik voor dit kanaal is 20 Hz t/m 120 Hz. Dit kanaal wordt meestal als 0.1 geteld omdat niet het volledige frequentiebereik wordt weergegeven, zoals de andere 5/6 kanalen in een Dolby Digital of DTS 5.1/6.1-kanaals systeem.

# INDEX

## A

Afstandsbediening .....	8, 18
Afstandsbedieningscode .....	51
Audio penstekkerkabel .....	12

## C

Coaxiaal digitale ingangsaansluiting .....	13
Coaxiaal digitale uitgangsaansluiting .....	13

## D

Digitale audio penstekkerkabel .....	13
Display .....	20
Dolby Digital .....	32
Dolby Pro Logic .....	32
Dolby Pro Logic II .....	32
DTS .....	32
Dynamisch bereik .....	39

## E

EASY SETUP .....	24
------------------	----

## I

In-beeld display (OSD) .....	20
In-beeld display (OSD) videokabel .....	12

## L

LFE 0.1 kanaal .....	59
----------------------	----

## M

MANUAL SETUP .....	36
MEMORY .....	21, 43

## N

Nacht luisterfuncties .....	33
-----------------------------	----

## O

Optische kabel .....	12, 15
----------------------	--------

## P

PCM .....	32
-----------	----

## S

SET MENU .....	24, 37
Slaaptimer .....	50
Standen voor weergave van geluidsbundels .....	34
Stroomkabel .....	17
Subwoofer penstekkerkabel .....	14
Surroundfunctie .....	32

## T

Testtoon .....	48
----------------	----



# TECHNISCHE GEGEVENS

## VERSTERKER GEDEELTE

- Maximum uitgangsvermogen (EIAJ)  
..... 2 W (1 kHz, 10% THV, 10  $\Omega$ )  $\times$  40  
20 W (100 Hz, 10% THV, 4  $\Omega$ )  $\times$  2

## LUIDSPREKER GEDEELTE

- Luidsprekers met kleine diameter  
..... 4 cm (1,5")-conus magnetisch afgeschermd type  $\times$  40  
Woofers ..... 11 cm (4,5")-conus magnetisch afgeschermd type  $\times$  2
- Ingangsaansluitingen  
AUDIO VCR, TV (Analoog) (1 V, 32 k $\Omega$ ) ..... 2 paren (Analoog)  
AUDIO AUX, TV (Optisch) ..... 2 (Digitaal)  
AUDIO DVD (Coaxiaal) ..... 1 (Digitaal)
- Uitgangsaansluitingen  
SW PRE OUT (1 V, minder dan 120 Hz) ..... 1 (Subwoofer)  
VIDEO OUT OSD (1 Vp-p, 75  $\Omega$ ) ..... 1 (OSD)
- Systeemaansluiting  
SYSTEM CONNECTOR ..... 1 (Systeembediening)  
RS-232C ..... 1 (Systeem-instelling)

## ALGEMEEN

- Stroomvoorziening  
[Modellen voor de V.S. en Canada] ... 120 V, 60 Hz wisselstroom  
[Modellen voor Australië] ..... 240 V, 50 Hz wisselstroom  
[Modellen voor het V.K. en Europa] .. 230 V, 50 Hz wisselstroom  
[Modellen voor China] ..... 220 V, 50 Hz wisselstroom  
[Modellen voor Korea] ..... 220 V, 60 Hz wisselstroom  
[Algemene modellen] ..... 110–120 V, 50 Hz wisselstroom  
[Modellen voor Azië] ..... 220–240 V, 50 Hz wisselstroom
- Stroomverbruik ..... 50 W
- Stroomverbruik Uit (standby) ..... 0,5 W of minder
- Afmetingen (b x h x d) ..... 1030  $\times$  194  $\times$  118 mm
- Gewicht ..... 13 kg

\* Technische gegevens kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.

**LIST OF REMOTE CONTROL CODES  
LISTE DES CODES DE COMMANDE  
LISTE DER FERNBEDIENUNGSCODES  
LISTA ÖVER FJÄRRSTYRNINGSKODER  
LISTA DEI CODICI DI TELECOMANDO  
LISTA DE CÓDIGOS DE MANDO A DISTANCIA  
LIJST MET AFSTANDSBEDIENINGSCODES**

<hr/>					
<b>TV</b>					
ADMIRAL	292, 293, 216	PHILCO	253, 288, 211	SHARP	643
AIWA	294, 276, 283, 284	PHILIPS	297, 225, 239	SONY	644, 676, 677
AKAI	295, 296	PIONEER	225	SYLVANIA	662
ALBA	296		226, 235, 254,	SYMPHONIC	662
AOC	297		255, 268	THOMSON	646
BELL &		PORTLAND	297, 256	TOSHIBA	634, 665, 666, 667
HOWELL	292	PROSCAN	293, 221	YAMAHA	699, 622, 623, 647
BESTAR	298	PROSCAN	231, 241, 251	ZERITH	663, 664
BLAUPUNKT	229, 222	PROTON	297, 250, 260, 270		
BLUE SKY	298	QUASAR	234, 235		
BRANDT	223	RADIO SHACK	299, 293, 297		
BROC SONIC	297	RCA	293, 297, 234,	<b>VCR</b>	
BUSH	296		256, 257, 258, 221	ADMIRAL	395
CLATRONIC	298	RUNCO	220, 230, 271	AIWA	396, 397, 398, 329
CRAIG	224	SABA	223, 269, 265, 266	AKAI	322, 323, 324
CROSLEX	225	SAMPO	281, 297, 280	AUDIO DYNAMIC	392, 394
CURTIS MATHIS		SAMSUNG	297, 239, 248,	BELL & HOWELL	393
	297, 226		262, 275	BLAUPUNKT	325, 326
DAEWOO	297, 298, 224,	SANYO	295, 233, 279,	BROC SONIC	327
	227, 228		272, 273, 274, 212	BUSH	322
DAYTRON	239	SCHNEIDER	296	CANON	325, 328
DUAL	298	SCOTT	297	CGM	396, 332
DWIN	293, 281	SHARP	292, 239, 232, 213	CITIZEN	396
EMERSON	297, 224, 239, 232	SIEMENS	229	CRAIG	396, 363
FURGUSON	223, 265, 266	SIGNATURE	216	CURTHIS MATHIS	397, 328, 333
FIRST LINE	298	SIGNATURE	292	DAEWOO	328, 334, 335
FISHER	295, 233	SONY	263, 214	DBX	392, 394
FRABA	298	SYLVANIA	297, 225	DIMENSIA	333
FUJITSU	289	SYMPHONIC	217, 218, 219	DYNATECH	397
FUNAI	277, 278	TELEFUNKUN	269, 264, 265, 266	EMERSON	327, 334, 396, 397
GE	293, 297, 234,	THOMSON	223, 266	FISHER	393, 336
	235, 236	TOSHIBA	292, 226, 267, 215	FUNAI	397
GOODMANS	296, 298, 223	VIDECH	297, 242	GE	328, 333, 387
GRUNDIG	229, 238, 249	WARDS	297, 239, 232, 216	GO VIDEO	321, 331, 341,
HITACHI	297, 239, 242,	YAMAHA	299, 292, 242,		351, 353, 363
	243, 285		285, 287, 253	GOODMANS	334, 337
ICE	296	ZENITH	216, 261, 271	GRUNDIG	332, 338
IRRADIO	296			HITACHI	325, 333, 349,
ITT/NOKIA	244, 245				342, 343
JC PENNY	293, 297, 234, 237	<b>DVD PLAYER</b>		INSTANT REPLAY	325, 328
JVC	296, 246, 247, 286	AIWA	648, 649	ITT/NOKIA	393
KENDO	298	APEX DIGITAL	652, 653, 654	JC PENNY	392, 393, 394,
KTV	297, 239	DAEWOO	655		328, 333, 349,
LG/GOLDSTAR		DENON	623, 624		396, 363
	297, 298, 239, 237	FUNAI	625	JVC	392, 394, 344,
LOEWE	298, 248	HARMAN/KARDON	656, 657		345, 346, 347
LXI	293, 297, 225,	HITACHI	626	KENDO	396
	226, 233	JVC	627	KENWOOD	392, 394, 396
MAGNAVOX	297, 225, 239	KENWOOD	628	LG/GOLDSTAR	396, 388
MARANTZ	298, 210	KLH	658	LOEWE	396, 337
MATSUI	295	LG/GOLDSTAR		LUXOR	395
MEMOREX	297, 216		645, 663, 664	LXI	393, 396, 397,
MINOLTA	299, 297, 259, 287	MARANTZ	629		336, 349
NAD	226, 255	MITSUBISHI	629	MAGNAVOX	325, 326, 328
NEC	297, 252, 282	ONKYO	632, 633, 634	MARANTZ	392, 394
NOKIA	244, 245	PANASONIC	623, 635, 668, 672	MARTA	396
NOKIA OCEANIC		PHILIPS	699, 647, 659	MATSUI	396
	245	PIONEER	636, 637, 638,	MEMOREX	328, 336, 396, 397
NORDMENDE	265, 266		673, 674, 675	MINOLTA	333, 349
ONWA	296	RCA	639		
PANASONIC	234, 235, 236,	SAMSUNG	642	MITSUBISHI	399, 344, 348,
					359, 352, 353
				MTC	363, 397
				MULTITECH	397, 348, 354
				NEC	392, 394, 344, 383
				NOKIA	393, 395
				NOKIA OCEANIC	395
				OKANO	323
				OLYMPIC	325, 328
				ORION	327
				PANASONIC	325, 328, 339,
					355, 378, 384,
					385, 386
				PENTAX	333, 349
				PHILCO	325, 328, 397
				PHILLIPS	325, 326, 328,
					337, 356, 357
				PHONOLA	337
				PILOT	396
				PIONEER	325
				QUASAR	325, 328
				RCA/PROSCAN	
					325, 326, 328,
					333, 335, 349,
					358, 369, 363, 397
				REALISTIC	393, 397, 328,
					336, 359, 362,
					396, 363
				SAMSUNG	354, 358, 363,
					364, 365, 366
				SANSUI	394
				SANYO	393, 336, 367
				SCHNEIDER	337
				SCOTT	399, 335, 336,
					348, 359, 352,
					354, 358
				SELECO	322
				SHARP	395, 362, 382
				SIEMENS	393
				SIGNATURE 2000	
					395, 397
				SONY	368, 379, 372,
					373, 374, 375
				SYLVANIA	397, 325, 326, 328
				SYMPHONIC	397
				TANDBERG	334
				TANDY	397
				TASHIRO	396
				TATUNG	392, 394
				TEAC	392, 394, 397
				TECHNICS	325, 328
				TEKNIKA	396
				TELEFUNKUN	
					376, 377
				THOMAS	397
				THORN	393, 396
				TOSHIBA	335, 369, 389
				TOTEVISION	363, 396
				UNITECH	363
				UNIVERSUM	396, 327, 376
				VIDEOSONIC	363
				W.WHOUSE	396

WARDS 395, 396, 336,  
362, 397, 363  
YAMAHA 399, 392, 393, 394  
ZERITH 344, 361, 368,  
371, 379, 396, 397

---

## CABLE

ABC 739, 752, 753,  
755, 758, 759, 762  
GENERAL INSTRUMENT  
722  
HAMIN 723, 724, 725,  
726, 727  
HITACHI 722  
JEROLD 722, 728, 729,  
732, 733, 734,  
735, 736, 737  
MAGNAVOX 738  
MOTOROLA 748  
OAK 739, 742, 743  
PANASONIC 744, 745, 746, 747  
PHILLIPS 763, 764, 765,  
766, 767, 768  
PIONEER 748  
RADIO SHACK 749  
SCIENTIFIC ATLANTA  
752, 753, 754  
SONY 756, 757  
TOCOM 755  
UNIVERSAL 769, 772, 773,  
774, 775  
VIEWSTAR 764, 766, 776,  
777, 778, 779, 782

---

## SATELLITE TUNER

ECHOSTAR 822  
GE 837, 838, 839  
GENERAL INSTRUMENT  
823  
HITACHI 824  
HUGHES 843, 844, 845, 846  
JVC 822  
MAGNAVOX 825  
PANASONIC 826, 829  
PHILLIPS 825, 843, 844,  
845, 846, 847,  
848, 849  
PRIMESTAR 827  
PROSCAN 837, 838, 839, 842  
RADIO SHACK  
828  
RCA 837, 838, 839, 842  
SONY 832, 835  
TOSHIBA 833, 836  
UNIDEN 825  
ZENITH 834



© 2004 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

**YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA** 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.  
**YAMAHA CANADA MUSIC LTD.** 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA  
**YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H.** SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY  
**YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A.** RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE  
**YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD.** YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND  
**YAMAHA SCANDINAVIA A.B.** J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN  
**YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD.** 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

**YAMAHA CORPORATION**  
Printed in Malaysia  WE22610